華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

六月 1 星期四 己巳年四月廿八日

第二二三一四號

出紙八大張 零售二元正

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話 總社：⑤~一九四一一八一 中區分處：⑤~二三一六三七 北角分處：⑤~六四〇六九三 旺角分處：③~八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四

台北市桂林路一四九號二樓

三人昨日下午雖已獲得釋放
抗議拘工運領袖
北京兩千人遊行
國安局門前曾出現衝擊情況

（本報記者北京傳真）為抗議三名工人前日凌晨無故被公安捉去，二千多名北京學生昨晚發起遊行，先後到北京市公安局、中華人民共和國公安部及國家安全局和新華社抗議，在晚上十一時左右，公安局門前更一度出現萬人圍集企圖衝擊的情況，而據悉，三名工人自治會領袖在昨午已被釋放。

不過由於工人代表在傍晚時份仍未知該三名被捕工人自治會領袖已被釋放，故晚間的遊行仍然繼續，工人代表前往公安局交涉，而公安局一名負責人邀請工人代表進入公安局，向工人代表解釋事件的情況。

至於抗議公安局無理捉人的遊行，原定於昨午六時卅分在北京各大院校出發，但遊行隊伍卻無法於各校組成，結果遊行推延至晚上九時才在天安門廣場出發，遊行大隊由北京市高校、外地赴京高校及工人組成，大隊於歷史博物館出發，帶頭的為北京師範大學，遊行大隊先繞過天安門廣場北面，然後向前門北京市公安局進發。

大隊出發之初由於已聚集數千人，所以出發去前門的時候場面十分混亂。

學生在前門的北京公安局只逗留約半小時，而公安局只派數十名公安在場觀望，但沒有與學生發生任何衝突。

當學生與圍觀羣衆開始聚集在北京市公安局門外，公安局隨即不斷廣播，呼籲學生及市民離去，因為目前是戒嚴期間，如有問題公安局會按照法律辦理。

遊行隊伍不停吶喊 反對綁架還我自由
工人學生組對話組今與公安局磋商

廣播又謂，公安機關不會縱擬學生和市民，但對衝擊公安機關，打砸搶的壞份子則會依法懲治；而且廣播又呼籲學生冷靜，理智，特別是外來的學生。

後來遊行隊伍轉入正義路的市政府大樓門外不停高叫「反對綁架，還我人權」，但隊伍並沒有在大樓外停下而又再往前到長安街的國安局。

遊行隊伍在國安局停下後不斷高呼「反對綁架」口號，而在這時在長安街圍觀的羣衆一度多達萬人，而國安局更不斷重覆廣播，呼籲市民離去。

大隊後來繼續前往新華門，在新華門外不但打鑼打鼓，而且更高呼李鵬下台的口號。

學生在新華門外停留短時間後，隨即折返天安門廣場，但未幾部份外地學生又組隊作小規模遊行。

此外，工人自治會執委韓東方表示，三名被捕的工人已在昨午五時釋放，工人及學生將組織一個對話團，今日上午十時到公安局政治部開會討論此次情況。

農民遊行 在北京郊區首次出現支持政府的農民大遊行。（美聯社圖）

電單車巡邏 人民解放軍電單車巡邏隊在北京街道上巡邏，目前北京部份地區仍然戒嚴。（美聯社圖）

萬里回國 全國人大常委會委員長萬里從上海乘專機回到北京，吳學謙及彭冲到機場迎接。（新華社）

北京數間大酒店 掛標語譏資走資

（法新社北京卅一日電）本日此間幾家大酒店掛出紅布標語，讚揚共黨幷譴責「資產階級自由化」。

某豪華酒店的職員，在兩個露台之間「掛上長約十五公尺的布條，上書「偉大正確的中國共產黨萬歲。」記者詢問意義何在。他們答說：「這是宣傳。」

長安街一座卅層高的建築物亦從樓頂垂下同樣的標語。該建築物是日資興建的。

北京飯店的標語說：「狠鬥資產階級自由化。」中共所用的「資產階級自由化」一詞，乃指西方的影響。前黨總書記胡耀邦即因資產階級自由化而於一九八七年一月倒下。他被指無力對付學生的民主運動。胡的後繼者趙紫陽亦因同樣指控，料將遭遇同樣命運。

派系鬥爭利用學運 戴晴慨歎結果可悲
但肯定民主向前邁進

（特訊）會往天安門廣場勸學生結束絕食行動的北京光明日報記者戴晴，相信中國的民主化一定會向前推進。

戴晴表示，今次學生運動所提出的對話及正面評價學運的要求，以世界的標準來說，今次運動是很普通，但最後被利用而達至派系鬥爭目的，實是一個可悲的結局，所以，她與其他十一位知識分子去天安門廣場勸學生停止絕食及絕水，返回校園，但最後他們失敗，至現在政府仍然由學生繼續下去，她相信是有特別原因。

外來者逾九成·本地生漸淡出
北京靜坐學生減少 高聯楊濤謂非撤退

（本報記者北京報導）北京高校自治聯委會委員楊濤表示，在天安門廣場靜坐的北京學生減少，並不表示學生撤離，而是學生想集中精神，做其他基層聯繫工作。

目前留在天安門廣場的學生，超過九成是來自外地，他們住在帳幕內，而北京高校學生則行踪飄忽，人數非常少。北京高校聯會自治會常委楊濤表示，這個現象主要是部份院校認為學生人數應該精簡一些，保持實力。各間院校各派數十名學生留在廣場，已經足夠。

其他學生可從事另外工作，包括研究理論，及進行宣傳。至於北京市高聯對這個做法並沒異議。

楊濤表示，亦有部份學生會經提出在目前的形勢下，要撤離廣場，但北京市高聯認為，目前仍有條件讓他們繼續堅守廣場。

但楊濤表示，他們不會依照首都各界聯席會議的決定，在六月二十日人大常委開會才撤退，因為很難估計何時撤離是最適合。

另外，他承認部份返回學校的北京學生，情緒較為鬆懈。目前會透過宣傳工作，改善這種情況。

學聯代表携物資抵北京 否認鼓勵不撤離天安門

（本報記者北京報導）：本港携款物資上北京的本港專上學生，昨日與天安門廣場學生開會，同意要整頓天安門廣場的秩序，本港學生昨日再將一批帳幕交給廣場學生。

香港各界支援北京學運聯委會代表昨日與天安門廣場總指揮部學生開會，學聯常委會主席林耀強表示，總指揮部同意整頓天安門廣場秩序，在廣播場多舉辦一些學習活動，及進行定期新聞發佈。昨日學聯再送出二百多個帳幕給廣場學生。

至於香港籌集的千多萬捐款，要等有關代表了解天安門廣場情況後，再作具體分析後決定。

至於學聯提供物資給學生，是否鼓勵學生不撤離天安門廣場，林耀強則否認這種講法，他認為主要是基於人道立場。

在記者會上很多記者都質疑天安門廣場的學生，為何會這樣聽從香港學聯的說話，是否因為香港有大筆捐款才這樣做；這樣做是否會令學運變質，以及香港的捐款是否能適當運用等問題。

學聯常委會主席林耀強表示，暫時不懷疑學生的動機及去作事先判斷。

親政府遊行者焚方勵之假像

（合衆社北京三十一日電）在此間星期三發動的親政府遊行示威者焚燒象徵民主運動的著名知識份子方勵之假像，這顯示政府將進一步打擊由學生發動的運動。

焚燒方勵之之假像也顯示北京當局將進一步發動打擊知識份子民反資產階級自由化運動。

北京校園大字報 首次指斥楊尚昆

（本報記者北京傳真）北京大學校園昨日首次出現大字報，公開指斥楊尚昆在五月廿四日中央軍委會緊急擴大會議的對話中，違反中國憲法，並要求人大代表和人大常委行使憲法第六十三條賦予的權力將其罷免。

萬里從滬回北京 吳學謙彭冲迎接

（中新社北京五月三十一日電）全國人大常委會委員長萬里，今天中午乘專機從上海回到北京。

中共中央政治委員、國務院副總理吳學謙，全國人大常委會副委員長彭冲，以及有關方面的負責人到機場迎接。

萬里是因健康原因提前結束對美國的訪問，於五月二十五日凌晨抵上海進行治療的。

萬名農民集會 反常支持李鵬
外事辦主動安排採訪

（本報記者北京報導）自從北京學生發起爭取民主運動以來，北京舉行的羣衆集會，一直都是反對官僚腐敗，及要求李鵬下台。但昨日卻出現一個支持李鵬的農民集會，北京外事辦公室更主動安排外國記者採訪。

支持李鵬的集會是在北京市西南面郊區農村舉行，發起今次集會的單位表示，有接近一萬名農民及工人參加，他們高舉支持李鵬，反對一小撮人挑起動亂，及堅持四項原則的橫額，在農村內舉行遊行，及後到體育館內聚集，及發表演說。

另外，據一些參加遊行及圍觀的市民表示，現時他們不可以隨便發表任何意見。

這種遊行，很明顯是由中國政府刻意安排的遊行。

學生整頓環境衛生 「民主女神」仍屹立 更將建造大演講台

（本報記者北京傳真）天安門廣場昨日繼續進行整頓工作，清拆臨時帳篷，重新建造十個方陣，讓在廣場繼續靜坐的外來學生棲身，與改善廣場現在環境衛生。

十個方陣將會在人民英雄紀念碑的北角和東北角築起，北角的方陣共有八個，其中有十二個帳篷，每個帳篷可容納廿人；而在東北角的方陣只有兩個帳篷共五個，每個可容納二百人。

廣場廣播站解釋，重新整頓廣場與築方陣，目的是讓廣場靜坐的同學有個通爽環境，但築起後，每個方陣是封閉，不讓其他人士進內。

此外，在「民主女神」像北面將會建造一個大講台，希望世界各地前來的人可以在那裏進行演講。

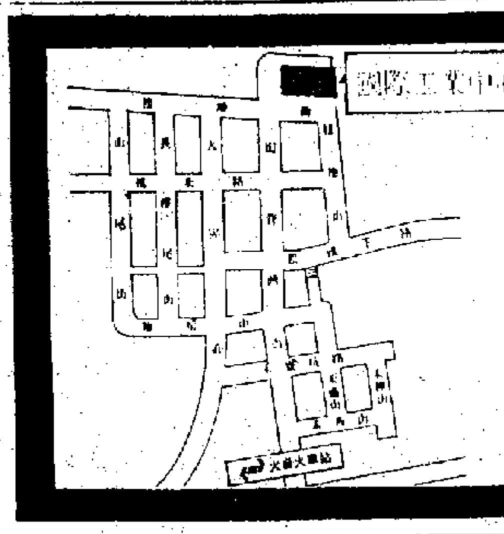
自從「民主女神」豎立在天安門廣場後，一直都吸引大批北京市市民前往觀看，但昨晨卻有人爬上女神像，企圖將其推倒，但被守衛女神像的同學發覺，合力將其拉下，並將其趕走。

學生表示，「民主女神」像在學生未完全撤離廣場前是不會搬走的。

更有學生表示，他們原則上希望將女神像永遠留在廣場上，甚至有可能會另外塑做一具更完美，更紮實的女神像以取代現時的神像。

沙田火炭、桂地街2至8號．坳背灣街大單邊

國際工業中心

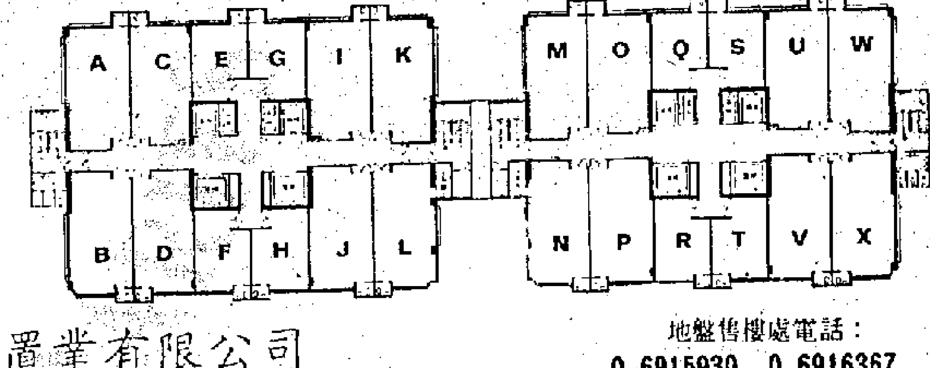


單位面積：由460起至1735呎

地下每呎$1413起 每單位只售$2,345,000起

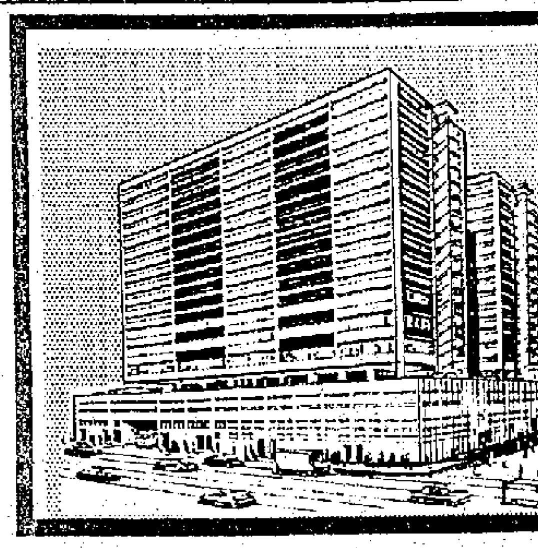
即買即用

- 名廠客貨電梯12部、上落貨便捷
- 每單位設有獨立洗手間
- 車位充足，大廈管理完善



售樓代理：寶美城置業有限公司 香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001(十線)

地盤售樓處電話：0-6915930, 0-6916367（假日照常）



火炭地王廠廈

特價租售

有入伙紙 即買即用

火炭141地段、坳背灣街、桂地街

（三面大單邊）

單位面積由1,134呎至全層20,888呎

地下特高[illegible]貨車可直達一樓樓上高度由[illegible]至[illegible]

適合各類輕重工業

交通方便 工源充足

洽購處：

宏强有限公司

香港灣仔皇后大道東43-59號東美中心25樓 電話：5-271821(十五線)

地盤電話：0-6978098（假日照常）

招標承辦供給膳食材料啓事

本會律敦治療養院擬招人投標供給膳食材料，本港殷實商號具有承辦經驗者，如願意投標承辦，請於六月八日前，到香港灣仔皇后大道東二六六號，香港防癆心臟及胸病協會二樓秘書處洽。

香港防癆心臟及胸病協會

一九八九年六月一日

徵聘體育記者

本報聘請體育記者須大專畢業有意者請附履歷電話函華僑日報信箱196號洽

中國成藥參茸介紹

八折酬賓

大華國貨有限公司

香港皇后大道中九十二號僑商大廈 電話：5-241051

九龍亞皆老街六十五號旺角中心 電話：3-953191

特別介紹

健之花特製北京花粉蜂王精
華陀一搽靈脚氣水
神農氏睡得安
廣州視力寶
船牌皮炎靈
長城牌十粒裝烏鷄白鳳丸
羚羊複方五加參片
茶花雲南風濕靈
官寶
祖傳鎖咳蜜
羊城人參首烏丸
花旗參蜂乳精
華冠肝靈
金環特種花粉片
月鈴牌膚輕鬆清毒解癢丸
月鈴牌華陀風痛寶
長白山人參丸
石柱參丸
漳州片仔癀軟膏（外用）
桂峰牌甲由一掃光
中國吉林野生靈芝
强力生髮靈
猛男鞭丸
三日清
民康牌12片黃蓮素片
健民牌活血靈
天津長城牌安宮牛黃丸
天津金百合冬蟲夏草
雙鵝牌花粉靈芝
桂峰牌燕窩花粉靈芝蜂王精
雙鵝牌花粉白鳳丸
羊城海狗三鞭丸
玉竹牌大活絡膏
玉竹牌麝香大活絡油
蘭州六味地黃丸
蘭州天王補心丹
帆船牌中國保膚適
羊城牌中國雙料解結丸
中草牌北京蜂王精
中亞牌至寶三鞭丸
勁寶男性花粉
補牌益腸丸
廣州田七風濕跌打精
雙鵝速效傷風丸
廣州複方降壓丸
廣州當歸阿膠補血片
太陽神生物健
黃菓樹杜仲茶
三九胃泰

太陽島
兒童藝術中心
（太陽島英文幼稚園姊妹校）

(一)地址：土瓜灣校、荔枝角校、官塘校、沙田一校、屯門校、元朗校、香港仔校。

(二)班別：芭蕾舞班、土風舞班、鋼琴班、繪畫班、國畫班、書法班、兒童英語會話班等，簡章備索。

(三)開課日期：1989年7月2日

太陽島英文幼稚園

九龍塘正校	九龍塘窩打老道147號	電話：3-387885 3-388546
土瓜灣校	九龍土瓜灣炮仗街152號	電話：3-7159273 3-7145545
紅磡校	九龍紅磡馬頭圍道448號德信大廈	電話：3-7132717 3-7152782
荔枝角校	九龍荔枝角荔灣荔灣花園	電話：3-7854900 3-7415066
官塘校	九龍官塘秀茂坪曉光街26號曉光閣	電話：3-409405 3-409329
葵涌校	葵涌石梨石英徑葵涌大廈	電話：0-4223096 0-4251303
石蔭校	葵涌石蔭梨木道112號葵寶大廈	電話：0-4201068 0-4230372
葵興校	葵涌葵興新葵興花園二樓平台	電話：0-4255003 0-4265009
沙田一校	沙田崗背街花園城第二期	電話：0-6478996 0-6474303
沙田二校	沙田崗背街花園城第三期	電話：0-6463800 0-6476160
屯門校	屯門青山公路好勝大廈	電話：0-4572333 0-4573129
元朗校	元朗鳳地陽仁街好順利大廈	電話：0-4773277 0-4730549
上環校	香港上環荷里活道181號華冠大廈	電話：5-455157 5-454193
北角校	香港北角英皇道50-56號	電話：5-785891 5-715120
香港仔校	香港仔大道88號嘉安大廈	電話：5-548763 5-536556
總辦事處	九龍荔枝角荔灣荔灣花園地下	電話：3-7859051-4（四線）

即招1989－1990年度各級新生及插班生

本校目前正在新建分校七間，每校面積由一萬至二萬平方尺，校舍宏大，設備週全，並已在日本、台灣定購大批機動遊戲機，以備各新校上遊戲課之用

各新校目前已加緊裝修工程，預定1989年9月上課，接受入學申請日期，敬請在6月中旬留意本港各大報章

新校地址：

1 黃埔花園分校：黃埔花園第十期
2 荃灣分校：荃灣青山公路荃德花園
3 香衣分校：（校址日內公佈）
4 屯門第二分校：屯門啓發徑1-13號萬成大廈
5 元朗第二分校：元朗泰祥街14號盛發大廈
6 西環分校：西環卑路乍街16-18號再輝大廈
7 上水分校：（校址日內公佈）

聲明啓事

本公司職員駱毓煦先生（MR. Y. H. LOK, STANLEY）于六月一日正式離職，嗣後其在外一切華洋轇轕概與本公司無涉。特此聲明。

藝明行謹啓

九龍觀塘巧明街110號
興運工業大廈
一樓 4,263呎

觀塘成業街15至17號
成運工業大廈
一樓 3,839呎

葵涌永建路4至6號
永健工業大廈
地下面積 13,456呎

租售

查詢請電：

5-271821 5-253001

廣東恢復秩序
實質損失不大 外商放緩投資
政府行政受阻文件壓後簽發

（香港中國通訊社廣州五月三十一日電）集會學生在廣東省政府門前張貼的各式標語口號，今天被洗擦一淨，關閉十數日之久的省府大門已經重新打開。門前靜坐的學生於日前全部返回學校，交通秩序恢復正常。五月十六日，數千名高校學生在省府門前集會，聲援北京學生。從這天晚上起，省府大門緊閉，翌日回去上班的小大官員，只得一律走橫門。當筆者問到學生集會對省府日常的工作影響時，一位官員說，首先是精神消耗，大白天門外的大喇叭在高聲叫喊，干擾了辦公，晚上要加派人手晝夜值班，恐防省府被衝；其次是辦事效率降低，不少人爲了解形勢變化，每半小時就把收音機放在窗台上，收聽新聞廣播，此後又互相議論一番。據悉，受當時的形勢影響，好些會議、文件被壓後召開或簽發。至於經濟損失情況，另一位官員說，因全省無一企業罷工，故損失不會太大。令人擔心的是局勢的波動，使不少外商對在中國的投資抱審慎態度，引進外資的速度放緩了。

徐州鐵路客貨列車運行正常

（中新社南京五月三十一日電）一度因大學生攔車赴京請願而受阻的徐州鐵路交通樞紐，目前客貨列車運行已趨正常。隴海綫、京滬綫兩條大動脈交匯的徐州鐵路交通樞紐，担負着繁重的運輸任務。從五月二十一日起，徐州連雲港和安徽等地的部份大學生，在徐州攔阻火車，衝擊車站，强行乘車去京，嚴重干擾了鐵路運輸的正常進行。五月二十五日下午五時，有一千多名大學生聚集聚集到徐州車站站內。準備無票乘坐二六六次列車赴京，鐵路、高校、公安和徐州市有關部門一再勸說後，大多數同學退了出來。但至二十六日凌晨一時，仍有二百多名大學生堅持臥軌。徐州市市長許仲林親自前往勸說，將學生帶離臥軌現場，使晚點六個小時的二六六次列車得以開行。

戒嚴部隊進入北京
在十多個重點地區 加强警衛維持秩序

（新華社北京五月三十一日電）進駐首都重點警衛目標區的戒嚴部隊官兵近日開始着裝上崗。警衛首都十多個重點目標的官兵是五月二十一日陸續進駐的。進駐的單位包括首都機場、北京火車站、電報大樓等。部隊進駐北京火車站後，主動協助車站疏導、輸送外地學生離京返校，搶運積壓郵件、報紙，協助車站恢復正常的工作秩序。戒嚴部隊一位軍官對記者說，現在社會上一些人將軍隊執行「戒嚴」任務說成是「軍管」，這是非常錯誤的。所謂「軍管」，是指軍隊將地方部門的權力接管過來。這次我們對首都重要目標實行戒嚴的主要任務，是協助武警部隊確保國家重要部門的安全，做到萬無一失。

京報呼籲靜坐學生
迅速回學校復課 繼續提改革意見
不少學生離開北京到外地宣傳

香港中國通訊社北京五月卅一日電）（記者王業隆）北京高校學生自治聯合會近日決議，號召全市高校學生罷課離校，分赴全國各地宣傳民主，喚醒民衆。自當局宣佈在北京部份地區實行戒嚴後，學生情緒趺向低沉。不少學生離校回家休息，也有外出旅遊。記者近日到京城幾主要高校看看，校園內雖然還有大字報，但觀看的人不多，校園內冷冷清清。雖然一些學校校方號召復課，但學生反應冷淡。在清華大學，一張斯貼出的通告，高校聯決議：全面罷課、全部離校、全民宣傳。一位學生告訴記者，該校召開全校各班代表會議，出席會議的一百多位代表中，對動員同學離校，分赴各地宣傳民主，取得了比較一致的意見。北京大學更有人提出「空校運動」，除個別學生領袖留校負責聯絡外，所有同學一律回家，一則休息調養身體；二則就地的行宜傳，提高於衆的民主意識。記者估計，離校回家，宣傳民衆，進行一次全民性的民主啓蒙，這可能是北京學運的第二步。

（中新社北京五月三十一日電）天安門廣場靜坐的學生圈中傳出消息說，他們將靜坐至下月二十日人大常委會召開之時。對此京報紛紛發表評論不以爲然。「用民主手推進民主建設」的題爲「（人民日報）的評論中說，人大常委會是要討論人民羣（包括青年學生）普遍關心的問題，以督促政府改進工作。但是要開好這次會議，「必須有一個安定和有秩序的環境，不然的話，預期的目的就難以實現」。該文說，「真誠希望促進民主，整治腐敗的廣大青年學生，完全有可能通過各種正常渠道向人大常委會反映自已的意見，不必要也不應該採用聚衆靜坐之類方式，何況此種方式已持續了這麽長時間，儘管政府採取十分克制的態度，學生也比較注意自已內部的秩序，但這樣久拖下去，終究要對社會秩序帶來更多動蕩不安的因素，也在實際上使不參加靜坐的人們失去了使用廣場的權利」。文章希望熱心於民主建設的同學們冷靜地想一想，趕快結束在廣場上的靜坐，返回學校。（光明日報）也發表短評希望學生盡快復課。它該爲，「要國僅有熱情還不夠，還需要有知識，有本領，希望學生們盡快返校復課。

在「北大西洋公約組織」高峰會議結束後，英國首相戴卓爾夫人，在記者招待會上發表演說，其背後星圖是此組織的標記。（美聯社）

撤退何時撤退不撤退
同學們未能消除歧見
有人主張撤退外地學生返回原地

（香港中國通訊社北京五月卅一日電）記者今天先後走訪北大和天安門廣場的部份學生，他們談了各自的對目前運動的看法。北大學生自治聯合會籌委會副主席、化學系一年級學生蔡健表示，廣場進行的靜坐請願行動已成爲這場愛國民主運動的象徵目前決不能撤離。至少應堅持至六月下旬人大常委會召開，再視乎屆時的形勢決定下一步的行動。他同時指出，爲保護學運的形象，尚未撤離天安門廣場之前，必須對廣場的環境、秩序進行整頓，加强組織工作。高校聯秘書長、北大物理系研究生王有才說，他作爲高校聯成員服從組織決議。但他個人認爲，在目前形勢下在廣場上繼續堅持靜坐請願已無必要，也不可能取得什麽成果。所以他主張撤下來，好好地反思和總結一下，再決定今後的行動；外地的學生也應盡快返回原地。

北大物理系二年級一位姓李的學生則表示，學生運動已取得了重大的成果，由於中國缺乏民主的基礎，故不能急於求成。他認爲學生的首要任務畢竟是讀書，再不復課本身的損失很大。所以，他主張一面復課，一面與政府展開對話，既不耽誤功課又不停止推動或促進中國民主進程的使命。

哲學系三年級一位姓趙的女學生則對目前的情況感到心灰意冷，她透露將加緊攻讀「托福」，以便尋找機會越洋深造。並說與她有相同想法的同學不少呢。

一位山東大學的學生在廣場對記者說，他是半個月前懷着聲援北京同學的熱情來的，現在看來繼續留下來已沒多大意思。他認爲，現時廣場已離爲外地學生的棲身之所，靜坐請願已是徒具形式了。所以他準備明天一早就返回原地復課。據悉，到昨天爲止，北京市已有二十多所高等院校正式復課，其中大部份是中小型的院校，北大、清華、人大、師大等大型院校尚未有復課的跡象。目前，尚未復課的院校均作出了具體的復課安排，並向成校的學生發出了返校復課的通知。

布殊與高爾會商
解決東西德分歧
要求戈巴切夫拆除柏林圍牆

（合衆國際社波恩卅一日電）美國總統布殊今日打算乘着他在「北大西洋公約組織高峰會議」上所取得外交成功之勢，就德國分裂歷時四十年的問題向蘇聯作出新挑戰，當西德總理高爾在其官邸歡迎布殊總統時，他們兩人都臉露微笑，並無互相衝突的跡象。同時，高爾總理設宴招待布殊總統，布殊總統在西德渡過一宵，他定於今日在西德的歷史性城市美因茨發表重要的演說，總結他在布魯塞爾參加「北約組織」成立四十週年高峰會議的結果。在離開西德之前，布殊總統將沿着萊茵河遊船河歷時兩個鐘頭，直到西歐最大的衛戍城科布倫茨爲止。白宮新聞秘書菲茲華德說，布殊總統要闡論冷戰解凍後的東西方關係。預料他會呼籲蘇共總書記戈巴切夫把柏林圍牆拆除。對於部署在歐洲的短程炸彈問題，布殊總統和高爾總理一直都在進行鬥爭。高爾總理促請美國盡快同蘇聯談判。設法消除此種炸彈。然而布殊總統和英國首相戴卓爾夫人都不贊成高爾總理的立場觀點。「在北約組織高峰會議上的達成協議，無疑是爲了撫慰高爾總理，因爲協議提出一個清除戰地武器的時間表。

該項協議亦提出，在「北約組織」和「華沙公約組織」就限制常規部隊問題達成協議後，將出軍談判代表討論短程飛彈問題。不論是布殊或高爾，都感到己獲勝。然他們兩人並無聲稱自已獲勝。布殊總統在布魯塞爾高峰會議結束後所舉行的記者招待會上曾經指出，「北約組織」商裁軍建議和飛彈談判問題達成協議，是此組織所取得的勝利，使西方有新的力量來迎接蘇聯的挑戰。高爾總理告知記者們說：「我認爲，在布魯塞爾，我們大家都是勝利者，我更認爲，北約組織已經取得最佳的生日禮物。高爾總理又說：「我認爲，我們大家都有尋求折衷辦法的經驗，這是好事情。布殊總統認爲，「北約組織」達成協議，並不是美國的勝利，而是「北約組織」的勝利。

美國總統布殊和西德總理高爾在波恩總理府會見，互相握手，談笑甚歡。中立者爲女傳譯員。（美聯社）

消除黨內兩派鬥爭
領導人意見分歧 中委會推遲舉行

（美聯社北京卅一日電）消息人士星期二說，由於高層仍陷於權力鬥爭，爲清洗政府內溫和派而舉行的一次會議被迫押後。外交界和來自中國的消息說，準備在大約十天內舉行中共中央委員會議已經擱置，因爲領導層太過分歧。這次會議的召開，目的是認可對中共總書記趙紫陽被撤奪權力。消息說，以總理李鵬爲代表的保守派在中央委員會尚未取得充分支持，以罷黜趙紫陽和同情學生的其他人士。消息人士以爲，反對清洗已是暫時性，而最高領導人鄧小平會令趙紫陽下台。趙紫陽形勢不利的另一跡象是，晚間新聞在報道高級黨員學習一連串重要講話時，沒有提到他的名字。

「人民日報」社論要求
學生應交還廣場 這是人民的地方
人民已失去使用廣場的權利

（法新社北京卅一日電）中國官方報紙本日催促學生把所佔的天安門廣場，交還給人民，這是當局進一步表示，對示威者不能容忍。觀察家說，由五月十三日起學生一直佔據廣場中央。期間曾打亂中蘇高峯會的計劃，官方一直啞忍，認爲是極大丟臉事情。官方的憤怒，最後卒之表露出來。人民日報本日社評專欄，整篇抨擊學生霸佔廣場。「天安門廣場是爲全體中國人而設，人民已「失去使用廣場的權利」。北京學生領袖們已表決退出廣場，但去週末民主運動呈現分裂，來自各省數以千計的其他學生，誓言繼續抗議。週三日，數千學生仍留在廣場，並矢言堅持至六月廿日人民代表大會常委會開會。週二日傳出三名工會領袖被拘捕的消息，一些學生動員起來。

錢其琛昨日離北京
訪問拉美國家

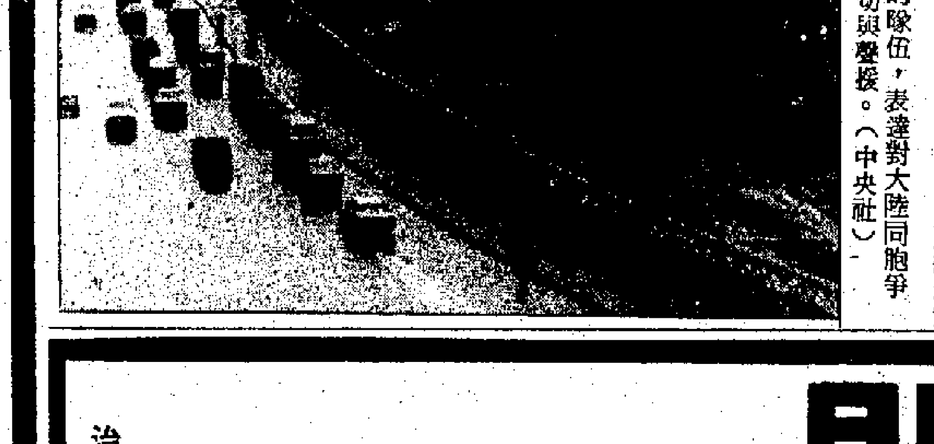
（中新社北京五月三十一日電）中國外長錢其琛今天上午離開北京，應邀前往厄瓜多爾、古巴和美國進行正式訪問。這是錢其琛任外長以來第一次訪問拉美國家，而對於中國第一個同中國建交的古巴來說，則是錢長近三十年裏首次訪問哈瓦那。錢其琛在登機前對本社記者說：訪問期間會討論很多問題，我想着重向這三國强調，中國政府獨立自主的和平外交政策不會改變，改革開放的政策也不會改變。我相信，中國同這三國的關係會不斷向前發展。據悉，錢其琛在厄瓜多爾訪問五天；六月七日至十日訪問古巴；六月十二日至十五日訪美。在該三國，錢其琛將分別同厄瓜多爾外長科多弗斯、古巴外長馬爾米耶卡、美國國務卿貝克舉行會談，並會見三國的高級領導人。在厄瓜多爾，錢其琛還將就中國與拉美國家關係和當前國際形勢作一次演講，並將接受厄瓜多爾政府授予的大十字勳章。

江蘇一位四歲幼兒
染上烟癮

（香港中國通訊社南京五月三十一日電）最近江蘇高淳縣漆橋鄉，傳出一個令人驚奇的消息，一位四歲的幼兒放烟了。這位幼兒名叫孔明明，原先長得白白胖胖，惹人喜歡。年輕的父母視若掌上明珠，捨不得讓他哭一聲。父親常常一邊吸烟，一邊和兒子逗玩。去年初的一天，明明哭了，他的父親立即把叨著的香烟伸到明明的咀邊，教兒子銜住香烟，不料明明不哭了。

台灣學生支援大陸學生
手牽手心連心表熱情 百萬人組四百里人龍
由台北至基隆到高雄氣勢壯麗

（中央社台北三十一日綜合報導）綿密長達四百公里的「手牽手、心連心」活動，今天中午十二時在台灣地區盛大展開，北起基隆萬南迄高雄，約有一百人參加。參加的人士頂著風雨組成人牆長城，聲援波瀾壯闊的大陸民主運動。基隆市上萬的青年，從基隆市立文化中心廣場前，開始手牽手排隊，排到汐止，與台北縣的青年朋友相連接。在活動展開的同時，文化中心廣場上，懸掛著「我們支援大陸學生建設新中國的目標」的標語，並由國立台灣海洋學院學生代表袁家懸發表感言，表達支援大陸學生爭取自由民主的心願。緊臨台北縣的台北市民，更是不畏梅雨紛飛，熱情洋溢。中午十二時不到，一批批的民衆及青年學生湧向中正紀念堂，連小學生也三五成羣地走向廣場，還有媽媽帶著小孩一起合唱愛國歌曲，表達「大家一起來支援大陸同胞爭民主自由」的心願。「歷史的傷口」歌聲，迴盪在飄揚的旗海中，聚集在中正紀念堂的二萬五千多位學生及社會人士，心手相連，儘管這時雨愈下愈大，但大家意志昂揚，任憑大雨淋濕了頭髮與衣襟，也沖不淡大家內心的熱誠。這項活動沿著台一號公路南下，經桃園、新竹、苗栗，到了中部，包括苗栗，台中，南投，彰化，雲林，嘉義等八個縣市在內的二十多萬青年學生，工廠勞工，各界人士與過路民衆，近中午時分，牽手連成一道長城，連綿不絕，他們以高昂的氣勢，喊出嘹亮的口號，並齊唱：「我們都是中國人」，「我愛大中華」一等愛國歌曲，聲援大陸同胞爭民主自由的運動。過了嘉溪橋，情況熱烈的手牽手活動，再向南延伸到了台南縣市，台南市一萬五千多名青年學生，中午冒雨熱烈響應手牽手心連心支援大陸學生爭取民主運動。



心手相連的隊伍，表達對大陸同胞爭民主自由的關切與聲援。（中央社）

顧明談十年改革
獲得內外支持

（香港中國通訊社五月三十一日電）全國人大常委會委員顧明日前指出，十年來，中國實行改革、開放，不僅得到了全國人民的支持，也得到了世界各國的歡迎，並將有力地推動亞太地區經濟的新發展。他認爲中國的改革開放是亞太地區經濟發展的有力槓杆。即將出版的（經濟與法律）（第二十五期）發表了顧明日前在「港台大陸投資與金融法律研討會」上所作（世界新形勢下的亞太地區經濟貿易關係）的書面發言。

「恆生經濟月報」專文
八九年地產市道展望
恒生銀行

總括而言，估計私人住宅樓宇的整體空置率將從去年的百分之二點九上升至百分之三點二，其中以大型住宅單位的增幅較高。無疑，若樓價及利率繼續攀升，市民購置能力必然進一步削弱。

寫字樓市道

過去數年，寫字樓市道受到服務行業急速發展的影響，需求不斷攀升，惟供應卻未能相應配合，致令空置率持續下跌至去年僅百分之二點七的低水平。

短缺情況最嚴重的首推中區高級寫字樓，空置率低跌至僅百分之零點五的情況下，租金緊隨急升，影響所及，需求漸見分散至灣仔及銅鑼灣等東區一帶，致令該區同級寫字樓租金亦大幅上升。

事實上，中區高級寫字樓租金經過三年持續攀升後，目前已位列世界第三高位，僅次於東京及倫敦。以目前的高租金水平，應開始對需求產生一定抑制作用。不過，由於今年供應量料較去年減少百分之十四，因此市道仍將緊俏，而空置率亦會保持低企，對現水平租金及樓價有一定支持作用。

至於中區以外較次級的寫字樓市道，由於供應料較去年劇增四倍至一百四十萬平方呎，較預料中的需求爲大，估計空置率將從去年僅百分之一點八回升。

總括而言，由於服務行業料會持續擴張，而高級寫字樓供應則有限，預料未來數年，此一市道將仍續緊俏，影響所及，估計寫字樓需求將續向港口兩岸及其他供應充裕的地區擴散。

工廠大廈市道

有別於私人住宅及寫字樓市道，去年工廠大廈供應量較前年增逾一倍，但需求則下跌百分之廿七，影響所及，空置率從前年的百分之一點七上升至百分之四點五，供過於求的情況至爲明顯。其中以粉嶺、元朗及鯉魚門的空置量最多，而其他傳統工業區如荃灣、觀塘及紅磡則續見低企。

需求不振主要源於近年製造業的結構性及週期性變化影響。自八十年代初，製造業的相對規模，無論以產值或僱員佔總體經濟比例計算，均見持續下跌。除本地經濟結構漸向服務行業轉型有以致之外，部份廠商將生產工序移往勞工及土地供應均較充裕的內地省市，亦有一定影響。此外，去年本地出口增長因海外成衣需求減少而較前年下跌一半，亦在在削弱廠商廈需求。估計今年情況仍將持續。

基此，預料廠廈新增需求將主要來自其他非生產性用途如寫字樓，倉庫及展覽場館，雖然總體供應料會較去年下跌百分之三十三至八百六十萬平方呎，但在需求疲弱的情況下，空置率料會進一步上升。

展望

自樓價及租金從八四年低位回升後，本港整體地產市道經過三年持續暢旺，今年料將進入深兩階段。

雖然住戶收入穩定增長，但若住宅樓價及利率繼續從現水平上升，用戶購樓能力必然備受削弱。展望未來數月，雖然本港利率似近頂峯，但在通脹商企的情況下，將不致大幅回落。在此形勢下，預料用戶對住宅樓宇的需求將較趨選擇性。

工業樓宇方面，雖然整體需求或會因出口增長放緩而受影響，惟供需均衡情況將視地區及用途不同而有差異。至於寫字樓方面，需求料因服務行業持續增長而有支持，但租金高企將促使需求往中區以外地區遷移。（下）

社論
港人研討基本法

中國政局演變成怎樣，中共內部人士調整成怎樣，現在塵埃未落定。但已露出一點端倪，但無論將來出現一個甚麼的善後政府，必要有很多與困難的善後工作，在中國固然如此，在香港亦難盡留身於事外。所受到或大或小的影響自所難免。這些影響有好或有壞的，我們當前的重要目的，就是將好的影響趁勢發揮起來，如認有意中的壞處，亦先作要補救的打算。

在這次學潮期中，香港社會的一切運作，除了一些商務與旅遊受到了一些阻滯，都能維持很正常，這即是香港所受到學潮的影響與作出的行動是一回事，香港要維持正常生活，推行一切既定政策，却沒有受到基本的影響。港督衛奕信爵士在評論學潮時，會提醒港人不可因學潮而忘了基本法的重要性。不錯，在訂立基本法正進入最緊要的關頭，突然遇此變故，當然受到影響，原定五月底至六月初訪港的第二批七名國內草委——由草委會副主任兼全國人大副委員長費孝通率領，以及原定五月底來訪的港澳辦主任姬鵬飛，均宣佈暫緩行期，他們中止訪港，顯然與學潮有關。亦室碍對草擬基本法的進行，在香港方面，草委會有兩名成員辭職，基諮會執委會亦發表了一致通過的聲明。表示該會暫時無法按照原有安排進行。但亦聲明同時肯定基本法的制度是落實「中英聯合聲明」的一項重要工作，而基本法對香港的將來有重大影響。草委會有一部分是內地成員，他們現時不能抽身參預這項工作，這是可以理解的。

除了草委與諮委兩個機構暫難展出工作，在香港自己方面，却該加速工作，趁這機會從新角度來檢討，以補回受難免碍阻滯的失落。行政立法局是一個顯著而值得稱讚的例子。兩局日前曾開特別會議，決定進一步加快政制發展的步伐，大部分議員都贊成，把首屆立法會議的普選議席增至百分之五十，比以前已急進了兩大步。基本法草案的建議，九七年有百分之廿七的直選，九九年漸進至百分之三十。第三，四屆（即二〇〇三年及二〇〇七年）才有直選議席百分之五十。另一個方案是第一至第四屆的立法會直選成分，由百分之卅三，漸進至百分之五十、百分之七十五、百分之一百。現在大部議員傾向九七年開始即有一半的直選立法議席，第二屆達百分之七十五，第三屆開始即全部直選」至於行政首長的誕生，兩局亦達成共識，認爲應不遲於二〇〇三年由全民普選產生。至於會否再尋求達到一特定年份，立法局首席議員李鵬飛說，這問題還會再作商討。

受了北京學潮所激發，除了認識到港人對民主已有成熟的認識，燦烈的要求，更認爲北京政府倘體驗國內人民對民主的要求，亦該了解港人在首治香港上求更多的民主，而不必加以不必要的掣肘。至於一人權一條款，史顯出有加入基本法去的必要。正如行政局首席議員鄧蓮如說，近在中國發生的事件，令議員了解到一國兩制的重要性，特區的事件，同時看出中港兩地有很大的分別，持本港現有的體制，必須符合聯合聲明，才能維持，港人該響應鄧議員的呼籲，就對中國事件所得的了解，對基本法的問題，多發表新的意見。

大陸舉行第二個無烟草日
中國烟民接近三億 戒烟宣傳收效甚微
廣東每年吸烟消費人民幣五十億元

（中新社北京五月三十一日電）今天是第二個「世界無烟草日」。具有諷刺意味的是戒烟宣傳一年來，中國吸烟人數有增無減，目前已近三億人。據醫學專家預測，不遠的將來，中國每年死於與吸烟有關的疾病者將超過百萬。吸烟現象在中國的泛濫，不僅來自烟民的需求，還來自國家政府受到經濟財政的制約。一九八八年，中國捲烟產量突破三千萬箱大關，烟草稅利收入高達二百一十億元人民幣，比一九八七年增加了四十億。全國財政收入的十分之一來自烟草稅利。倘若失去了這個收入，國家的財政就會出現難以想像的困境。在衞生部門看來，這種數字無法讓人容忍，據統計，中國因吸烟而導致的疾病治療費用以及因吸烟而引起的火災、誤事等所造成的經濟損失也高達上百億。烟草產量、烟民數量均居世界第一的中國在大幅度提高捲烟價格未能控制吸烟人數增長之後，轉而致力於生產安全型香烟，降低焦油含量，減少對人體的危害。一些不合格的烟廠已被勒令關閉。多數廠家在開發新產品，增加混合型和過濾嘴香烟生產。然而，這些都是治標之策。面對香烟對人體的危害，中國醫學界和部份全國人大代表發出了禁烟的呼籲。

（中新社廣州五月三十一日電）廣州市一些商店今日停止銷售香烟一天，作爲開展「世界無煙草日」的主要內容，但市政府關於「癮君子」們停止抽烟一天的號召似乎收效甚微。記者在廣州市內街頭看到，各集體，個體商業攤檔仍擺滿各種進口和國產香烟。據了解經營香烟有賺頭在這裏是人所皆知的事，以至於一些沒有經營烟草項目的商店也照賣不誤。據廣東省統計局對十八市縣的抽樣調查資料，目前該省吸烟人口已佔總人口的百分之二十點四，年吸烟消費支出達五十億元人民幣。此間專家，教授就如何控制烟草危害，保護人民健康的問題舉行了座談會。專家們對該省抽烟人增多，烟草消費日高表示憂慮，對煙草給婦女兒童造成的危害更是關注。目前，廣東省各地公共場所，交通車，船，均未見設置無烟區（室），有關部門對吸烟危害健康的宣傳亦微乎其微。一些專家指出，應逐步減少烟草的生產和進口，因爲吸烟消費加上康復人民因吸烟而損害的健康，其費用已遠遠大於經營煙草的收益。

聞

先嚴林公少德 於公曆一九八九年五月廿五日 農曆己巳年四月廿一日 下午一時四十分壽終香港東華三院馮堯敬療養院積閏享壽七十有餘歲遺體奉移北角香港殯儀館治喪謹擇公曆六月三日 農曆四月三十日（星期六）下午一時大殮二時在該館禮堂辭靈隨即出殯哀此訃

孝男 慶裕(ARTHUR) 慶賢(DENIS) 慶泰(EDWARD)
孝女 雯婕(MONIQUE)
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五貳貳六一八

聞

先室張母陳福夫人 於公曆一九八九年五月廿一日 農曆己巳年四月十七日 壽終養和醫院積閏享壽八十有二歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆六月三日 農曆四月三十日（星期六）上午十時在該館大禮堂大殮十時半辭靈隨即出殯奉柩安葬荃灣華人永遠墳場哀此訃

夫 張觀洪
孝男 柏根 媳 何寶靈
富興 胡蝶兒
力行 廖佩英
汝新 毛彩菊
孝女 月歡 婿 曾偉泉
月敬 李永昌
孫男 成安 俊聲 民佑 俊賢 文健
孫女 莉霏 玉瓊 玉娥 佩芳 玉玲 紫荊 紫珊 穎恩 穎怡 孫婿 司徒恒慧
外孫男 曾重彥 李錦康
外孫女 曾玉燕 李慧中
外曾孫 李鼎霖
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

一九八九年第一一五九宗雜案

香港最高法院
高等法院
雜 案

有關

南洋紗廠有限公司

及

香港法例第三十二章公司條例事項

茲通告法院已於一九八九年五月二十九日就上述事項發出指令，指定召開南洋紗廠有限公司(以下稱爲「該公司」)股本中每股面值 1.00 港元之股份持有人會議，會議目的爲考慮並酌情(在須予修訂或毋須修訂之情形下)批准一項由該公司與每股面值 1.00 港元股份之持有人所建議訂立之協議計劃。上述會議將於一九八九年六月二十八日星期三下午十二時十分(或隨該公司於同日同時召開之週年大會結束或休會後)在香港干諾道中 5 號香港文華酒店召開，屆時敬請所有該公司股本中每股面值 1.00 港元之股份持有人出席。

凡有資格參加會議之人士均可於會議召開前任何一日之營業時間內(星期六下午、星期日及公衆假期除外)向香港中環太古大廈 1830 室該公司之註册辦事處或香港中環遮打道 16-20 號歷山大廈第 11 字樓之該公司代表律師孖士打律師行索取上述協議計劃以及根據上述條例第 166A 條要求提供之說明書及代表委任表格組成之一份印刷文件。

上述股東可親自出席上述會議及投票，亦可委派代表(無論是否該公司之股東)出席投票。

聯名股東方面，如排名於首之股東已投票，不論其爲親自或委派代表投票，則其他聯名股東概不得投票。排名先後乃根據該公司股東名册內有關股份聯名持有人之排名次序而定。

各股東務希最遲於上述會議召開時間四十八小時前將委任代表之表格送達香港中環太古大廈 1830 室該公司之註册辦事處。如代表委任表格不能於該期限內送達，則可於上述會議上即席交予主席。

法院憑上述指令經已委任王雲程爲上述會議之主席，如其未克出任，則由梁鴻慶擔任，又如其亦未克出任，則由 William Thomas Grimsdale 擔任。此外，法院又已指定該主席須向法院報告會議結果。

上述協議計劃須於上述會議後經法院另行批准，始能作實。

上述公司代表律師
孖士打律師行
與
諾頓羅氏律師行
香港遮打道 16-20 號歷山大廈 11 字樓

日期：一九八九年六月一日

南洋紗廠有限公司

股東特別大會通告

茲通告上述公司定於一九八九年六月二十八日星期三下午十二時二十分(或於同日在同地點奉法院指令而召開之上述公司股本中每股面值 1.00 港元之股份持有人大會散會或休會後)假座香港干諾道中 5 號文華酒店召開股東特別大會，以便考慮並酌情通過下列議案爲特別決議案：

特別決議案

動議：

(A) 批准本公司與其每股面值 1.00 港元股份之持有人於一九八九年六月一日訂立並按法院批准或指定予以修訂、增訂或附以條件之協議計劃(「該計劃」)。該計劃之印本已提呈本大會，並已由主席簽署以資鑑別；

(B) 爲實行該計劃起見：

(i) 將 25,000,000 股計劃股份(定義見該計劃)註銷及撤銷，藉以將本公司之股本由 30,000,000 港元削減至 5,000,000 港元；

(ii) 於上述減資措施生效之同時，增設每股面值 1.00 港元之新股 25,000,000 股，使本公司之法定股本增至原有之數額 30,000,000 港元；

(iii) 於生效日期(定義見該計劃)，本公司將削減股本所產生之進項 25,000,000 港元用以按面值繳足上述增設每股面值 1.00 港元之新股 25,000,000 股，並將該等入賬列爲繳足之股份分配及發行予 Culvert Investments Limited 或其代理人；董事會已獲無條件授權分配及發行該等股份。

承董事會命
秘書
滙倫股份有限公司

日期：一九八九年六月一日

註册辦事處：
香港中環
太古大廈 1830 室

附註：

1. 凡有權出席上述大會投票之股東，均有權委派一位或兩位代表出席大會，並於表決時代其投票。受委代表毋須爲本公司股東。
2. 倘兩位或以上人士聯名持有股份，於就任何問題投票時，如排名首位之股東已投票，不論其爲親自或委派代表投票，則該股份之其他註册持有人概不得投票。排名先後乃根據股東名册內聯名持有人之排名次序而定。
3. 代表委任表格連同簽署人之授權書(如有)，最遲須於會議召開時間前二十四小時送抵本公司上述註册辦事處，方爲有效。

南洋紗廠有限公司

繼本公司於一九八九年五月十日之宣佈，Nanyang Holdings Limited (「Holdings」)隨即於上述計劃實施後，將向生效日期之前一個營業日持有 Holdings 股份之人士派發紅股，比例爲每持有 Holdings 股份一股派發一股 Holdings 新股份。預料生效日期爲一九八九年七月十八日。**南洋紗廠有限公司將於一九八九年七月十七日及十八日暫停辦理股東之股份過戶手續，以便確認有權獲派紅股之股東資格。**

一份有關該計劃之通告文件於是日寄予各股東。

承董事會命
秘書
滙倫股份有限公司

香港，一九八九年六月一日

本港新聞

兩次百萬市民遊行豈可忽視
港人政治意識打通閉塞經脈
議員異口同聲誰說政治冷感
立法局辯論基本法・齊聲請看港人力量

（特訊）立法局昨、今兩日動議辯論基本法（草案）第二稿，共有二十九位議員發言，但昨日發言的十三位議員中，他們大部分均以北京學生爭取民主運動為引發點，更希望起草時要納入民主的精神。

議員們均認為兩次百萬港人的遊行已反映出他們是不再是沉默的、政治冷感的。只要有共同目標，一種既有的團結力便顯現出來。

同時，由於兩局議員在基本法政制部分已達致初步共識，加上首席議員李鵬飛向一些議員表明，既然大家有共識，若發表意見是差不多，倒不如由他代為發言。

所以，首日辯論發言中，僅有李鵬飛和何承天兩位是委任議員，其餘是來自選舉團與功能組別的代表，他們有黃宏發、張鑑泉、陳英麟、張人龍、鍾沛林、何世柱、許賢發、李柱銘、司徒華、譚耀宗及謝志偉。

許賢發認為港人不再沉默，就北京學運事件，他們除異口同聲地發出正義和同情的怒吼外，更深切醒覺到今日的中國，就是他朝的香港，現在不聲援、不爭取，還待何時。

司徒華形容港人兩次遊行，充份表現出他們不再是政治冷感、沉默的大多數、盲目要求「免費午餐」的一羣了，而實現「一國兩制」不是恩賜的，要靠全港市民團結一致去爭取。

譚耀宗表示今次立法局辯論基本法正遇上大規模的北京學生愛國民主運動，廣大香港市民積極參與支持北京學生運動和關注中國發展活動。

百萬人大遊行永垂不朽運動

李鵬飛很含蓄地言：雖然本港近日所發生的事件已清楚表明本港市民並非對政治漠不關心，但必要就一些重要事項提出應予注意地方，使市民有所依循。

張人龍指出受中國學運影響下，本港近日所出現數次震撼性羣眾大遊行和大集會，都是香港民主發展史上永垂不朽的運動。

港人如在緊急關頭必會摒棄成見團結

陳英麟表示：北京政府現行對學生的態度，他亦和其他人感到非常驚慌，但經過連續兩次百萬市民上街遊行表現，令他得以安心下來。他認為在緊急關頭時港人一定會摒棄成見團結起來，反映意願，中國有民主，香港才有真正民主。

何世柱指出正當徵求意見工作繼續廣泛地進行時，北京等城市發生較大規模的學生運動，對本港居民產生巨大影響，除了遊行示威以作聲援外，對基本法諮詢亦有影響。

謝志偉形容這次學生運動所引發的衝擊，套用一句武俠術語，已經為香港社會打通了一度閉塞了多年的經脈，使公民意識的真氣在各階層人士心中可以流暢地運轉。在過去十日港人在感性、理性和血性上都經歷了前所未有的震盪，市民的情緒隨著北京學生運動發展和中國領導層內部的變化而翻騰，一方面說明了炎黃子孫的血脈相連，同時也突出了香港的前途與中國政治前景的密切關係。

今日各版專欄
「立法局辯論基本法議員發言全文分日列登」，「健力士」，「彩色生活」，「南華體育會特刊」，「人文」。

北京學運觸發憂慮
學運稱為動亂・香港怎樣應付
議員辯論基本法說・這些條文應該明確

（特訊）多位立法局議員對基本法草案上關於緊急狀態之情況表達合柑，認為有修正必要。

示威和動亂怎樣去分別

李柱銘表示：中國憲法卅五條規定，中國人民享有言論、新聞、集會、結社、遊行及示威等自由但這些憲法卻在中國共產黨領導人將和平有秩序示威遊行，宣佈為動亂，其後又頒佈為戒嚴令之後盪然無存。

他又謂，鄧小平指學生用憲法中的民主自由來限制他們，是沒有錯的，因為，維持中國共產黨領導是四個堅持之一。他希望，中華人民共和國憲法受到修訂，而非常明確的指出四個堅持，特別關於中國共黨領導的堅持，不會在香港特區政府實施，並在基本法內加插新的一章，去處理頒佈戒嚴令及香港特區政府進入緊急狀態時應有之安排。

他又謂，特區政府進入緊急狀態有兩方面，第一為國家進入戰爭狀況，其次是與鄰近地區發生動亂。

頒布戒嚴不可剝奪權利

對於何謂緊急狀態，譚耀宗認為基本法中唯一提到緊急狀態的條文，即草案第十八條，有些值得考慮的問題，基本法草案第十八條條文內未有列明宣佈和實施緊急狀態的條文，未有闡明如何決定有那些動亂是特別行政區不能控制的動亂，另外，條文內亦未有論及緊急狀態的宣佈及監督程序。條文又應否列明就算頒布緊急狀態時都不可剝奪的權利和自由。而表達緊急狀態的形式如何亦未有清楚列明。

故此實有需要重新審議後在草案條文內有關緊急狀態的規定，並作出相應合理的修訂。

黃宏發稱，根據基本法第十八條第四款，全國性法律將在下述任何一種情況下，可由中央人民政府（即國務院）發佈命令在香港特別行政區施行，即人大常委會決定宣佈戰爭狀態，或香港特別行政區內發生「香港特別行政區政府不能控制」的內部動亂，而決定特區進入緊急狀態，亦即戒嚴。

該小組懷疑全國性法律的施行是否處理內部動亂的最佳辦法，故應將有關動亂部份刪去。小組認為，第十四條第三款的規定，即「香港特別行政區政府在必要時，可向中央人民政府請求駐軍協助維持社會治安和救助災害」，已足以應付特區內的動亂。

張人龍議員表示明白基本法（草案）第十八條第四款必須且正確，但問題在「動亂」這個詞句並沒有清楚的界定，北京學運是「動亂」還是「愛國行動」的爭論，已經觸發起一場國家危難，而今日的香港，集體上街遊行、吶喊示威，靜坐及絕食等都已成為很普遍的抗議行動，故此，如何界定「動亂」的確值得關注。

鍾沛林認為基本法第十八條應清楚說明，一個香港特區發生本身不能控制的動亂而決定特區進入緊急狀態，經特區立法會多數通過後提出要求，中央人民政府才可頒佈命令將有關全國性法律在香港實施。他又謂，應具體指明何謂「動亂」，百萬人和平集會或大遊行又算不算是「動亂」，在何種情況下實施，停止及撤除緊急狀態和有關法令。

李鵬飛說兩局議員達成共識
九七年首屆立法會
半數議席直選產生
行政會議與立法局增強聯繫

（特訊）立法局首席議員李鵬飛稱，就基本法（草案）第二稿之修訂，行政立法兩局議員已達致若干重要共識。

兩局議員認為，基本法應明確界定行政會議與立法會建立互相合作的關係，且具備足夠的制衡作用，建議行政會議最少有半數議席由行政長官委任立法會議員擔任。

同時，立法會議員應在行政會議就各主要政策作出決定前及早獲得諮詢，藉此加強立法會與行政會議之間的聯系，並訂明，行政長官應按照社會當時的需要，委派立法會議員出任由其決定的主要政策範疇的諮詢委員會成員。

李鵬飛指出：各議員也同意，九七年的立法會有半數議席由直選產生。而到二〇〇三年，全部議席由直選產生，而功能組別則保留至二〇〇三年。

換言之，在九七年所設的六十個議席中，三十個應為直選議席，另外三十個為功能組別議席。在一九九九年，特別行政區第二屆立法會的直選議席由三十個增至六十個，而功能組別的議席數目維持不變，屆時，立法會共設九十個議席，其中三分二由直選產生，直至二〇〇三年，九十個議席全由直選產生。

另一方面，兩局議員均認為，行政長官最遲在二〇〇三年便應以普選產生，同時，選舉法應清楚載明一人一票的原則。

另外，兩局憲制發展小組召集人黃宏發議員表示，該小組認為，基本法序言有重要必要，以明確建立基本法與聯合聲明的關係，高度自治權亦應再加以界定。

基本法應由香港特別行政區法院與終審法院作最後解釋，而基本法的修改權應只屬於全國人民代表大會常務委員會及香港特別行政區。此外，中國要成為兩項有關人權的國際公約的締約國，始令該兩項公約可確保在香港繼續有效。

港人醒覺今日中國
就是他朝香港樣板
百萬市民遊行有感而發

（特訊）鍾沛林對個別基本法草委，因北京學運事件辭職，而這時又適逢基本法第二次諮詢期在港進行，他覺得若中國高層對學運處理不當，不顧民主，則本港草委及諮委為港人及下一代爭取民主法治就更重要了。

他又謂，若市民，以及各團體意見、草委和諮委再努力，他相信基本法的內容必要合理切實，不會北京人事有何變動，基於聯合聲明的規定及一國兩制的原則，基本法是以保持大家對「九七」後香港前途的信心。

許賢發表示：北京學運能夠吸引數以十萬計香港市民參與，主要是大家在香港擁有自由，未能預計九七後的情況，卻眼看極少數專制橫蠻的中國領導人，用各種手段鎮壓渴望民主的人民，他們就醒覺到今日的中國，就是他朝的香港。而香港今後的民主發展，當然是全球華人社會中，最受矚目的地區之一，因為中、港兩地早已存着唇齒相依的關係。

因此，他認為不能再以「市民對政治冷感」和「直選會製造動亂」等藉口抑制本港民主發展。（姍）

兩局達成共識
最終目標普選

（特訊）立法局十三位議員昨日首先就基本法發表意見，大部份議員對近期學運引申至港人關注基本法而作出呼籲。不過，李柱銘和許賢發對於兩局就行政首長所達到的共識的認同卻有另一個見解。

李柱銘

李柱銘認為，首屆特區行政首長，既然香港人已接受了羅湖方案，為何不能以直選產生？他建議，在九六年或九七年以直選產生首屆特區行政首長，則使到香港人更有信心，而且過渡時更加順利。

他又對兩局議員能夠就立法議會與行政議會關係，能夠達成共識，感到十分高興。

許賢發

許賢發稱：在他所做的一百五十一份有效問卷中，其中百分之七十一贊成在首屆立法會中應有一半由直選產生，與兩局議員意見一致。但他指出，百分之六十三受訪者支持在首屆會期內，由全民投票決定是否在下屆實施普選法，對於行政長官產生時間，九成受訪者認為最遲不應在二〇〇二年第二位之後，所以，他個人對兩局建議在二〇〇三年才舉行，只是勉強接受。

鍾沛林

鍾沛林指出，基本法中央與特區關係應最能體現「一國兩制」的基本法則，第十四條關於調動駐軍的規定，可能在居民心目中是特別敏感，故應修訂為「香港特別行政區政府在必要時，可向中央人民政府請求駐軍協助搶救災害；另經立法會過半數議員通過議決案，可向中央人民政府請求駐軍協助維持社會治安。」他續稱，第廿三條條文內的字眼，如「叛國」、「煽動叛亂」、「竊取國家機密」應清楚列出，以免令港人不安。

何世柱

何世柱強調，制訂基本法的主要依據是「一國兩制」方針，中國大陸實行社會主義制度，而香港繼續保持資本主義制度，界限是很分明的，河水不犯井水。他並說，中國領導人到目前為止，對香港的承諾，亦未干預香港的內部事務，因此，在各項重大原則沒有改變的情況下，就推測基本法會是一紙空文，這未免欠缺說服力。

謝志偉

謝志偉議員表示支持最近兩局議員內務會議就立法會產生方案所達成的共識。他又贊同兩局議員內務會議的另一個主流意見，就是將來的特區行政長官，若有健全的公開提名制度，亦可以在不遲於二〇〇三年由普選產生，以配合立法會的發展。

何承天

何承天同意兩局議員就立法及行政之間關係的作出之建議，並認為要達至共識，必須以市民的意願為依歸，就是以普選為最終目標，以循序漸進的方式步向民主。

司徒華

司徒華指出，基本法中必須要有一個民主的政治體制，去保衛九七年後的繁榮，法治，和自由，人權，這是去使「一國兩制」成為事實。總稱，要實現「一國兩制」，要靠全港市民團結一致去爭取。

張鑑泉

張鑑泉議員呼籲香港市民不要繼續沉默，對基本法不要持消極態度，應為香港與中國的未來，積極地參與協助制訂香港將來的憲法文件。

張人龍

張人龍議員表示，基本法的制訂必須要以民主精神為依歸，它應該是一份確保香港特別行政區自治的文獻，而不是一件加強中央控制的工具。

陳英麟

陳英麟議員表示，他會就兩局有關立法會產生方法的共識方案，諮詢東區及灣仔各區議員意見，在接觸到三十七位區議員（佔總數近八成）當中，支持該方案者有二十八位，對方案有保留或不支持者則有八位，有六位認為直選步伐太慢，一位認為太快，一位認為方案的設計未能全面，另外一位區議員認為，須待北京學運事件後，才再作商議，暫不表態。

小評

北京學運與基本法

北京學生運動仍然熱火朝天，大局尚未明朗之際，中國大陸邊陲的香港——八年之後的中華人民共和國未來特別行政區——起草基本法，正在進行最後的民意諮詢，快要在本月底結束。

本月底結束最後諮詢，正是此時不發表意見，等如自動放棄機會。

立法局在此最後敏感時間辯論基本法草案條文，議員們受到北京學運大局的沖擊，情緒沉重，在首天十三位發言議員中，異口同聲都以北京學生運動影響港人信心為開場白，中國政府處理學運的手法，很可能就是未來行政特區的樣板。

基本法是一紙條文，學運則是活樣板，這個樣板的發展是信心之所寄。

延長諮詢期限多些思考

議員異口同聲，提到本港市民聲援北京學生運動，在五月廿一及五月廿八日兩個星期日的環市遊行，參加人數超過一百萬人，非同小可，顯示了萬眾一心，為了一個共同目標：不想見到今日的北京學生遭受鎮壓成為香港未來的樣板，那麼，要談基本法就大大失去了意義了！

香港市民一向被稱為政治冷感，只會專心賺錢，不喜歡談政治，公民的政治意識不夠，但是，兩次的環市大遊行，過去這些觀念，完全被否定了。

謝志偉說：「香港市民的政治意識，已經打通了閉塞經脈」。顯示着只要和自己有切身關係的問題，香港市民都會團結一致，而這種團結力量絕不可侮。

北京學運形勢未明之際，我們以為基本法最後諮詢意見應延期結束，讓市民多些思考機會。

訊

……提醒港人不可因醒覺而忘了基本法的重要性。不錯，在訂立基本法正進入最緊要的關頭。突然遇此變故，當然受到影響，原定五月底至六月初訪港的第二批七名國內草委——的例子。兩局日前會開特別會議，決定進一步加快政制發展的步伐，大部份議員都贊成，把首屆立法會議的普選議席增至百分之五十，比以前已急進了兩大步。基本法草案的建……別，特區的體制必須符合聯合聲明，才能維持本港現有的體制，港人該響應鄧議員的呼籲，就對中國事件所得的了解，對基本法的問題多發表新的意見。

……已獲勝。布殊總統在布魯塞爾高峰會議結束後所舉行的記者招待會上曾經指出，「北約組織」商裁軍建議和飛彈談……

……縱使李鵬為代表的保守派在中央……趙紫陽和同情學生的其他人士。消息人士以為，反對清洗只是暫時性，而最高領導人鄧小平會超紫陽下台。趙紫陽形勢不利的另一跡象是，晚間新聞在報道高級黨員學習一連串重要講話時，沒有提到他的名字。

……東省各地公共場所，交通車，船，均未見設置無煙區（室），有關部門對吸煙危害健康的宣傳亦微乎其微。一些專家指出，應逐步減少煙草的生產和進口，因為吸煙消費加上康復人民因吸煙而損害的健康，其費用已遠遠大於經營煙草的收益。

治喪處・香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五貳貳六一八

本港新聞

指嚇樂民邨華比銀行職員
單槍匹馬刦銀行
獨行賊竟是探員
經理與兩運輸工人跟踪合力擒獲刦匪

（特訊）一名持槍匪，昨午械刦土瓜灣樂民邨一銀行，掠得一萬四千元現金逃走，爲銀行經理暗中跟踪，途中並通知兩運輸工人加入追捕，刦匪發覺被人追踪，兩度回身開槍阻截追兵，見義工人未被嚇倒，反而撲前與匪糾纏，與趕至警員合力將匪拘捕，揭發刦匪竟身爲警方重案組探員，所持槍械爲佩槍。

警方九龍重案組第四隊，目前已接手進行調查此宗銀行刦案，開槍事件中，無人受傷，被刦去之現金亦起回。

該名集警匪於一身匪徒，身穿棗紅色風褸，頭戴風褸帽只露出面孔，於昨午一時，闖進土瓜灣樂民邨樂基樓地下華比銀行，拔槍指嚇一名男職員，要脅交出現金，職員在威嚇下，分別派出兩疊面額五百及一百元紙幣，刦匪得手後，將錢撥入携來之膠袋內轉身而逃，此刻，銀行姓黃經理目睹刦案，不動聲色，從銀行側門走出，暗中跟踪刦匪，準備在遇到警察時高呼捉賊。

刦匪離開銀行後，扮作鎮定，施施然沿靠背壟道向九龍城方向而行，途至一四一四號思樂大廈外，銀行經理遇到兩名銀行熟客，分別卅餘歲李大忠及廿餘歲周×輝，兩人爲運輸工人，正準備等候同事同往午飯，當兩工人從經理口中得悉身穿棗紅風褸男子爲刦匪，見義勇爲下，亦尾隨跟踪刦匪。

劫匪兩度開槍阻截
警長趕到迅速繳械
被捕男子身上搜出重案組探員證

刦匪在靠背壟道轉入横巷走出樂山道一號花檔時，發覺有人跟踪，遂回身拔槍開槍一響阻追兵。

據姓李工人事後表示，當時以爲對方所持爲假槍，只聞槍響不見子彈，遂再胆敢繼續追踪，而姓周同事及銀行經理亦分別在横巷包抄究截，而刦匪亦利用該處横街窄巷逃避追踪，由落山道轉入馬頭圍道，再轉入美善同道，屈入美善同里，再出靠背壟道交界時，追踪刦匪之姓李工人與姓周同事會合，兩人現身準備捉賊時，刦匪此時又回身開槍一響，子彈擦過牆壁彈出火花，兩人仍未被嚇倒後退，此時，刦匪似彎腰執拾跌下物件，兩人見機不可失，姓周工人首先飛撲上前，一手提著刦匪握槍之手腕，兩人糾纏，另姓李工人找來一塊木板，上前制服刦匪。

另一方面，一輛警車接獲樂民邨銀行刦案，沿天光道駛入靠背壟道擬往樂民邨，當駛至街口時，見有數名男子扭作一團，警車立即停下，一名警長一三四×〇卒先下車，上前調查，嚇然發覺有人手握短槍，警長手急眼快，一手將槍奪取，其餘警員亦一湧而前將刦匪制服。經盤問調查後，在被捕男子身上搜出一張黃大仙重案組探員證，姓名爲黃×榮，卅八歲，搶獲之手槍證實爲探員所用之佩槍。

涉嫌身爲重案組探員論爲銀行刦匪之男子，在搶掠刦匪現場散於地上，事後亦全部檢回，隨即被押上警車，帶返警署，交重案組調查，在開槍事件中，無人受傷。刦案中，被刦走之現金，（合）

探員持槍刦銀行開槍阻追兵終被捕，（上）被刦之土瓜灣華比銀行，（小圖）警員檢獲打刦之警槍。（中）賍款散滿地上。（下）開槍及拘捕刦匪之現場。（本報記者攝）

鐵馬遭大貨車撞倒
乘客喪命騎士受傷
另一貨車翻側三人受傷

（特訊）新界葵涌呈祥道及大埔吐露港公路於昨午先後發生車禍，共釀成一死四傷慘劇。嚴重車禍發生在呈祥道麗苑外，一輛電單車遇前面交通意外停下，豈料被尾隨貨車收掣不及將電單車撞翻，電單車尾乘客慘被撞死，另外一輛貨車在吐露港公路失事撞前面貨車，司機被夾，經四十五分鐘才爲消防救出。

首宗車禍慘劇發生於昨午十二時十五分，一輛電單車ED五四七一，由廿四歲男子黃×明駕駛，車尾坐著一名廿四歲友人周×倫，當電單車駛至上址時，前面發生車禍塞車，電單車亦停下，此時尾隨電單車一輛貨車EA三四三×駛至收掣不及，撞向電單車及車上兩人，撞至拋起，其中姓周乘客更首當其衝，背部被撞後，拋出數米外，倒於地上，頭盔亦飛脫，當場傷重昏迷，送抵醫院證實不治。駕電單車男子黃×明送院敷藥無碍出院。而電單車車禍之前交通意外，CB五三××當時沿呈祥道駛向葵涌，途至天橋交界處，失控撞向路邊草叢翻側，車上三人受傷，送院敷藥。

次宗，一輛貨車DC五四×一由卅四歲男子藍健輝駕駛，沿吐露港公路駛出沙田，途至大埔滘水警基地外，突然失事，撞向前面一輛貨車尾部，姓藍司機被夾於車廂內，由消防到場，經四十分鐘才能將其救出送院。傷者情況尚好。（合）

成立難民身份覆核組
財務委會撥欵
開設臨時職位

（特訊）財務委員會昨日通過撥欵開設臨時職位，以便成立難民身份覆檢委員會負責考慮經甄別爲非難民的船民提出的上訴。

這些職位包括一名覆檢委員會主席，四名個別委員會副主席及四名個別委員會成員。估計每年額外薪金支出爲四百四十七萬六千六百元。

委員會獲悉當局現正積極考慮委任非公務員出任委員會委員的可能性，如實施這項措施，當局會給予該等委員酬金。

爲要立即成立覆檢委員會，初期委員均爲暫時調派的公職人員，一旦清楚界定僱用非公務員的安排，便會重新調派這些人員。

財務委員會又通過撥欵七百三十三萬四千三百二十元，以增加一九八九至九〇年度布政司署及人民入境事務處的人事編制開支限額，俾能提供足夠人手，加速對越南船民的甄別上作，並處理上訴個案。

委員會成員得悉現時的目標是在十二個月內爲現時滯港的船民完成甄別工作，並處理已接受甄別者其後所提出的上訴，並計劃爲新抵港的船民在他們抵港三個月內完成有關程序。

要達致上述目標，估計負責甄別工作及處理上訴個案的各單位，每星期須能處理四百名越南船民。

覆檢委員會將會取代行政局的工作，處理被審定爲非難民身份的越南船民所提出的上訴。

委員會可以閉門方式進行覆審，並以該委員會認爲合適的決定來確定或推翻最初的審定結果，該會的決定將是最終的決定。

出席討論的議員有三位對該項撥欵投棄權票，及一位投反對票。他們所持的理由包括目前港府已用了相當多的金錢在船民問題上，但仍然無法解決此一長達十年的問題。保守估計，至今爲止已用了約十億元，還不包括土地在內。

另外，持反對意見的議員部份懷疑甄別政策的成效，故此對此撥欵建議作出保留。

該三位棄權的議員分別是李柱銘、潘家光、周美德。而投反對票的是潘志輝。（合）

安置大鴉洲
屬權宜之計
李鵬飛就安置船民

（特訊）立法局首席議員李鵬飛表示：由於近日大量越南船民湧到本港，港府是迫不已的情況下利用大鴉洲安置越南船民，因爲本港再沒有其他難民營或小輪去安置越南船民。

李鵬飛昨日出席崇德工午餐會後指出，立法局會儘速舉行會議研究解決越南船民的長遠辦法，主要是向英國反映，要求國際間協助本港解決越南船民問題，相信一切均要待本月在瑞士日內瓦舉行國際越南難民會議後，才有決定出解決辦法。

李鵬飛解釋：本港暫時收容越南船民，已是人道的做法，至於安置船民在大鴉洲只是一個臨時應急方法。

另方面，李鵬飛在主持一地區青年領袖獎頒獎禮一時表示，相信年青的一代是十分關注將來亦會爲香港的繁榮和穩定作出努力，年青人亦應對香港前途充滿信心。

三名青年獲選爲八九年地區青年領袖，各得獎座一座及港幣五千元，作爲日後個人發展或建設社區之用，三名得獎者是王松泉，陳建雄和梁玉鳳。

此外，立法局議員林偉強指出：至今仍未收到有離島居民的投訴，謂將越南船民遷入偏遠離島，減少對居民滋擾是合理的。（湘）

三部貨櫃車被破壞
疑涉黑幫勒索不遂

（特訊）十三部停泊在葵涌一個停車場內的貨櫃車，昨晨遭三名神秘男子持鐵鎚敲毁擋風玻璃，懷疑與黑幫勒索不遂有關，已展開調查。

現場爲葵涌喜街停車場，昨晨五時許，六十七歲姓盧的看更，突然見一部的士駛至，停在遠處，車上跳下三名男子，隨即進入停車場，並分持大鐵鎚向停車場內的貨櫃車頭擋風玻璃狀擊，事後登回原來的士逃去無踪，看更報警，警方到場調查，發覺共有十三部拖架遭刑毁壞，其後並在草叢中檢獲三柄鐵鎚及三對勞工手套，疑是該三名神秘男子遺下，初步相信事件與黑幫勒收保護費不遂有關，警方已展開調查。（合）

（上）大鴉洲一批最新湧到本港之越南船民。（下）數十船民擠在一艘木船上，非常熱鬧。（本報記者攝）

呈祥道電單車車禍慘劇，釀成一死一傷現場。（本報記者攝）

少女誤上賊車
慘遭刦財刦色

（特訊）一名十九歲少女，昨日凌晨在深水埗乘的士返家，途至葵涌天橋底，遭司機拔出鐵喉指嚇打刦，被掠去財物三千餘元，復遭強暴後載至牛頭角區棄下，匪徒駕的士逃去。

十九歲少女，昨午仍留院檢驗。事發於昨日凌晨四時許，女事主於深水埗福榮街，截乘一輛的士準備返回屯門，當的士駛至葵涌天橋近瑪嘉烈醫院對開天橋底，的士司機突然停車然後取出一支二十吋水喉鐵向女事主指嚇，刦去她身上現欵一千三百元及一條價值一千八百元金鏈。匪徒得手後意猶未足，後在車廂內將女事主强暴，匪徒飽嘗獸慾後，立即將的士駛到牛頭角佐敦谷村一間富華酒樓門外停下，把女事主強行推出車外，匪徒再駕的士向觀塘方面逃去無踪。女事主事後向酒樓借電話報警，警方到場再將她送聯合醫院檢驗。（合）

女子被刀刺傷
老父帶署助查

（特訊）上環鴨巴甸街一瓷器店昨午發生家庭血案，一名女兒被刀斬傷，奔出街求救，警方到場，將傷者之父親帶署協助調查。血案起因仍在調查中。

警方到場先將傷者送院，經勸誡後，兇徒棄刀投降，打開鐵閘，警方將傷者之父帶署調查。據悉，兇徒近日情緒有異，血案起因，仍有待調查。（合）

七十五人入住大鴉灣
船民不知有禁閉營
雖失自由亦願來港

（特訊）港府日前宣布「荒島政策」後，大嶼山以南的大鴉洲成爲臨時越南船民羈留中心，將前日截獲之四百多名船民羈留岸口，水警昨日再次安排新聞界前往實地採訪，了解船民在難民船上之生活。

由於大鴉洲島上只有二名居民，早已荒廢遺下空屋敗瓦，至目前仍未修葺成可安置船民之羈留中心，故此，前日一批剛抵港截獲爲數四百多名只能居住在他們的木船上，水警監察下停泊大鴉洲岸口。但當局基於安全及衛生問題已於昨早將三百名船民送往大涌水警基地看管，餘下七十五名船民分乘兩艘木船停泊岸口，另卅四名船民因他們的逃難船已毀難不堪，故要移遷到一艘水警輪上暫住。

昨日由水警安排新聞界前往大鴉洲實地採訪，記者抵達時有關部門已派醫生替船民檢疫消毒，然後記者上岸拍照，七十多名船民雖密麻麻地分別擠在兩艘木船上，但他們露出笑容向記者揮手歡迎，精神健康程度頗佳，船民包括廿七名男子，廿五名女子，十四名男童及十四名女童。他們多半以家庭單位偷渡來港。

記者試以英語跟船民溝通，一名船民也以英語回答問題，這個名爲玉民偉（譯音）的廿二歲男子，說他和妻子及女兒一家由越南康海乘船來港，他們是在一個月前以每人四錢黃金代價上船來港，途中經過中國大陸港口，在那裡修補船隻及購得一批食物繼續「旅程」。

船民表示他們不知道香港實行了船民甄別政策，不知道被送入禁閉營猶如坐牢，但他們說即使如此也是甘願來港，因爲在越南沒有自由，來港便有自由！

據悉：目前大鴉洲港口及島上仍是開放，附近漁民亦可駛船停泊在此，假若陸續有大量船民湧入香港，此地可能會列作禁區，安排船民入住。（合）

李福兆等人前聯交所要員
八月九日初級偵訊
六卷錄音帶成關鍵

（港訊）八名前香港聯合交易所高級人員及一名律師，因涉嫌以代理人身份索取及收受利益，及協助及教唆代理人索取及收受利益，昨日在中央法庭提訊。白敬善法官循控方要求，將全部二十項控罪合併一案，並定期八月九日進行初級偵訊，以待控方將有關文件送交辯方，並使辯方有足夠時間細閱文件內容。控方又向法庭表示，有關文件主要涉及六卷錄音帶，內容有待翻譯，並出高院批簽。

九名被告均獲准繼續保釋外出。李福兆現時止以現金七百萬元及人事五百萬元保釋外出，辛漢權則以現金十五萬元，另自簽及人事各一百萬元保釋。其他六名前聯交所人員的保釋金爲每人八百萬元，洗祖昭、王啓銓、湛兆霖及馬清忠以現金及自簽各二百萬及人事四百萬，鍾立雄爲現金一百五十萬，自簽三百五十萬及人事三百萬，胡百熙則現金及人事各四百萬。李國麟獲准以現金、人事及自簽二百萬元保釋外，其他六名前聯交所人員均已將旅行證件交由法庭保管，但湛兆霖須多交一百萬元保釋金予法庭，如欲離港，須給予廉署四十八小時通知，如有更改，並詳報行程細則通知廉署。李國麟則可保留旅行證件，但如須離港，亦要於四十八小時前知會廉署，並詳報行程細則。

九名被告，（一）李福兆，六十歲，聯交所前主席及上市委員會前召集人；（二）洗祖昭，五十一歲；（三）王啓銘，五十八歲；（四）馬清忠，五十二歲；（五）湛兆霖，六十七歲；（六）鍾立雄，五十四歲；以上五人均爲聯交所前副主席及上市委員會委員；（七）胡百熙，五十一歲，上市委員會委員；（八）辛漢權，五十七歲，聯交所前行政總裁；（九）李國麟，三十七歲，律師。

第一至第八被告共被控十七項罪名，指其索取及收受優先獲配股權或分包銷合約下的佣金，作爲支持及批准十間公司的股票在聯交所上市及交易，又或不予反對或延遲的報酬。

其中一項指八人於八七年九月三十日，索取寶隆洋行（香港）有限公司的股票。

另五項指八人於八七年一月十七日至十月十七日期間，收受品質國際企業有限公司，景耀國際有限公司，希慎興業有限公司及大新金融集團有限公司的股票。（註：涉嫌收受的景耀國際有限公司股票與捷達統一發展有限公司的上市有關。）

八人又同被告於八七年八月十九日，每人收受一萬八千七百五十五元，作爲各一百五十萬股東方報業集團有限公司股票的分包銷合約下的佣金。

其中四項單指李福兆於八六年五月十二日收受六十三萬零五百元，作爲一千三百萬股國泰航空公司股票的分包銷合約，給予新寶城投資顧問有限公司的佣金。

李福兆又被控於八六年五月十九，收受五十萬股每股三元八角五分的國泰航空股票；於八七年四月七日收受三十萬股永新企業有限公司每股二元的股票，及於八七年五月十五日收受一百一十萬股每股二元五角的熊谷組（香港）有限公司股票。

第一至八被告又分別被控另四項罪名：指其於八六年十月至八七年十月十九日期間，收受偉易達集團有限公司，中國東方投資有限公司，新鴻基地產有限公司及實隆洋行（遠東）有限公司的股票及認股證。

此外，第三、五及八被告同被控於八七年十月廿九，收受普美電腦（遠東）有限公司的股票及認股證。

第一、三、四、五、六及八被告又同被控於八七年十月十六日，索取普美電腦（遠東）有限公司的股票及認股證，其中四項均涉及第二、三、四及八被告，兩項涉及第一、五及六被告，兩項涉及第七被告。

第九被告共被控三項罪名：其中一項指其於八七年十月十六日，協助、教唆、輔導及致使第一、三、四、五、六及八被告索取普美電腦的股票及認股證。另一項指其於同日協助、教唆、輔導及致使第三、五及八被告收受普美電腦的股票及認股證。其餘一項指其於八七年九月廿四日，協助、教唆、輔導及致使第一至八被告收受太平協和集團有限公司的股票。

藏毒可作販賣用途
兩男女判入獄
刑期十年至二十年不等

（特訊）去年十一月三日，警方掃毒組人員，憑線報分別在彌敦道及九龍一處停車場破獲一個販賣機關，檢獲一批毒品及拘獲兩男女，控以藏毒及販毒罪名，該案昨在高院刑庭審訊，兩人分別被判入獄十年及十二年。

法官於判案時指出：法庭相信兩名被告非爲二人販毒之主謀人物，但藏毒可利用作販賣用途，情節嚴重，故判首被告入獄十年，次被告入獄十二年。

被告：（一）李偉強，四十一歲；（二）朱銀英，四十八歲，報稱商人，（甲）控被告去年十一月三日在九龍彌敦道一一一住所，藏有一批毒品，可作販賣用途；（乙）（丙）指定被告分別在彌敦道及九龍一處停車場，藏有一批毒品，可作販賣用途。（均）

華僑日報
1989 全港學生暑期歌唱大賽

宗　旨：提倡有益身心之學生暑期活動，發揮學生歌唱天才。

參加資格：歡迎年齡十四至廿三歲男女學生參加。（試音時須出示學生證明文件，如車船優待證或其他證件。）

比賽簡章：
①參加者可獨唱，或二人合唱。
②參加者可選唱下列三類歌曲其中之一類：
甲、粵語流行歌曲；
乙、國語流行歌曲；
丙、歐西流行歌曲。
③比賽程序分試音，初賽及決賽，試音時間及地點另行通知。
④決賽日期：一九八九年八月廿六日（星期六）。
⑤決賽地點：香港北角渣華道陳樹渠大會堂。
⑥決賽時間：下午二時卅分。
⑦參加表格：將下列附表剪出填妥，並附貼上郵票回郵地址信封，交回或寄回香港荷李活道一一〇號華僑日報教育版收。信封面請註明「1989全港學生歌唱大賽」
⑧截止報名日期：一九八九年七月廿三日。
⑨評判：由音樂界知名人士担任。
⑩獎品：
冠軍：獎學金二千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
亞軍：獎學金一千五百元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
季軍：獎學金一千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
另設優異獎共三名，每名獎學金五百元，另紀念品乙份。
⑪主辦機構有權取消任何人士之參賽資格，而毋須解釋理由。
⑫以上各項細則，主辦機構有權修改，參加者不得異議。

華僑日報
1989 全港學生暑期歌唱大賽
報名表格

姓名＿＿＿＿性別＿＿＿＿出生日期＿＿＿＿

地址＿＿＿＿＿＿＿＿電話＿＿＿＿

身份證號碼＿＿＿＿學校＿＿＿＿

參賽歌曲＿＿＿＿＿＿＿＿

試音是否自備伴純音樂帶，請填「是」或「否」。＿＿＿

試音是否自備樂譜，由大會安排伴奏，請填「是」或「否」。＿＿＿

本人願意遵守大會規則，並服從主辦機構最後決定。

日期＿＿＿＿＿＿簽署＿＿＿＿＿＿

附註：（一）如屬二人合唱，請填寫兩份表格，一同繳交。
（二）此報名表格之影印本不被接納。

查詢電話：③950709（辦公時間）

贊助機構芳名：
羅氏信託基金
嘉林琴行
寶麗金唱片有限公司
（排名不分先後）

HK MA 香港管理專業協會 遙距課程　　華僑日報

聯合主辦

工業管理函授證書課程

課程概述

工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專爲上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式

課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講，參加者可於開課後收到選修科目的全部講義及習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作間滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次堂課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

費用

本課程每科收費港幣三百元。

科目及內容簡介

基本科目
（1）企業管理學原理
（2）會計學原理
（3）人事管理學原理
（4）市場管理學原理
（5）財務管理學原理
（6）經濟學原理

專題科目
（7）生產管理學原理
（8）採購管理
（9）存貨管理
（10）成本會計學原理
（11）品質管理
（12）工作研究

學期

每年兩個學期，本學期由一九八九年六月十四日至九月二十七日。參加者每學期最少選修二科，但必須在三年內完成整個課程。

證書頒授

凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。

報名及索取章程表格

請填妥本表格或附上名片逕寄香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓香港管理專業協會聯席執行總幹事　啟。
報名者請附上支票或滙票，以「香港管理專業協會」名義抬頭，並加劃線。

查詢電話：5-749346（15線）

費用支付　□公司
　　　　　□個人（請□）

本人欲　□修讀工業管理函授證書課程
　　　　□索取工業管理函授證書課程簡章

請在選修科目之格內加上「✓」號

□企業管理學原理　□生產管理學原理
□會計學原理　□採購管理
□人事管理學原理　□存貨管理
□市場管理學原理　□成本會計學原理
□財務管理學原理　□品質管理
□經濟學原理　□工作研究

請用正楷填寫下列回郵表格

姓名：＿＿＿＿　公司：＿＿＿＿

公司電話：＿＿＿＿　職位：＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿＿＿＿＿

WKYP

香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓

過去已有15,982人參加本講座而知悉

這

兼讀認可大學學術

英國之大學教育舉世聞名，每年赴英攻讀學位者衆，如要實現無須遠赴重洋留學，則可在港投考受英政府承認相等大學程度（UNIVERSITY DEGREE）之海外公開試。本處特挑選適合本港在職人仕及考試局接受之公開試加以介紹。

本中心將於下列時間舉行示範講座，將有關此考試的範圍，資料及政府認可等情況詳細說明，免費招待各界，請早致電留位參加。

講座地點：灣仔軒尼詩道253號依時商業大廈22字樓

免費介紹講座時間：6月2日（週五）6:30P.M.

預約留位電話：5-8336098

英國語言文化中心（established 1975）

本港新聞

對秋後不算賬

不滿官方解釋·漠視諮詢功能
中西區環改會通過

華僑日報 中華民國七十八年（一九八九）六月一日 星期四

本港新聞

工會代表港大學生 抗議捕京工人領袖

向新華社遞信促中國依法行事

（特訊）四十多名工會職會代表，昨午到新華社請願，要求北京有關當局立即釋放最近被拘捕的「首都工人自治聯會」三名領袖：沈銀漢、錢玉明和向東平。

代表之一劉千石，將一封抗議信遞交新華社轉交人大委員會。他表示根據中國憲法第三十七條，禁止非法拘禁和以其他方法剝奪或限制公民的人身自由。並指責北京有關當局出爾反爾，推翻不進行「秋後算賬」的承諾。他們要求馬上釋放被拘留的三名領袖。

他又斥責北京公安局漠視法律，根據中國刑事訴訟法第六章中第四十三及四十四項；公安局需在拘捕犯人廿四小時內通知被捕者家人，及廿四小時內宣佈被捕者罪項與聆訊。但北京公安局不單沒有遵照以上法例執行。

劉氏較早前出席全港市民支援愛國民主運動聯合會的記者會上指出，北京現時拘捕三名工人領袖，是大規拘捕參予愛國民主運動人仕的先兆，因此，該會作出三項嚴正聲明：

（一）此運動本身是愛國民主運動，當局應公開肯定。

（二）對參與此次運動的學生、知識分子、工人、新聞界人仕及其他人仕，政府不應「秋後算賬」。

（三）對本港中國及中資系統會參與此運動的人仕，亦不應「秋後算賬」及對其工作有所影响。

劉氏說已通知國際特赦協會，希望透過該會向北京政府施加壓力，盡早釋放被拘捕的三名工人領袖。

此外，該會新成立的六個工作小組的人權小組，便會專責有關今次學潮中曾經發言及參予人仕的安全。小組將會詳細列明上述人仕的名字，當其失踪或被捕，便會迅速給予援助。

（又訊）為數廿多名港大學生昨晚九時許遊行至跑馬地新華社外，抗議北京工人自治會負責人被公安局拘捕一事，並要求北京政府立即釋放被捕者不得拖延。關於北京十一名摩托車手被捕事件，認為只是按憲法規定的言論自由以及遊行自由，絕不可對參與者施以報復。

請願之學生尚舉一個紙製寫有「人民公敵」公仔撕毀，向新華社遞交請願信後離去。

此外，一名卅三歲男子陸康生辭去酒樓工作在新華社外靜坐多天，至昨晚突不適由救護車送院。現時，新華社外，經常有近十名學生及市民靜坐支援北京學運。（合）

支聯會促釋放電單車糾察隊

駐京代表團將協助處理

（港訊）全港市民聲援愛國民主運動聯合會（簡稱香港支聯會）在昨晚（五月三十一日）召開會議，就中國政府無理拘捕三名北京工人自治會成員和十一名電單車糾察隊成員一事，議決下列行動。

（一）呼籲全球華人團體，發電報、聲明、廣告，向中國政府強烈抗議，並提出下列兩點要求：

（1）立即無條件釋放因參與愛國民主運動而被捕的所有人士。（包括北京工人自治會的三名成員及電單車糾察隊十一名成員）

（2）不得秋後算帳，以任何藉口拘捕參與愛國民主運動的所有學生、知識份子、工人、市民等。

（二）本會委派現駐北京的代表團，協助被捕的工人和市民，採取法律行動，控告中國政府違反憲法，擅自剝奪公民的政治權利。所有費用由香港支聯會支付。

（三）本會委派現駐北京的代表團，慰問被捕者的家屬，對有經濟困難者，予以適當的幫助。

（四）本會將在本港報章，刊登團體的聯合廣告，向中國政府提出強烈抗議。

（五）本會將約見新華社社長許家屯提出上述抗議，另約見本港人大、政協代表反映意見。

幸福街一段 明增設禁區

（港訊）運輸署宣布，明日上午十時起，由與發祥街與幸福街交界處起至同一交界以西約一百七十四米處止之一段幸福，每日由上午七時至下午七時劃為禁止貨車上落客貨區。

除由運輸署署長發給許可證外，所有貨車一律禁止在以上區內上落客貨。

論壇

彭眞講話妙不可言

冷東

據中國官方通訊社五月二十九日發表的報道說，彭真受中共中央委托，於五月二十六日邀請全國人大常委會副委員長中的民主黨派、工商聯負責人座談，通報當前局勢。官方通訊社還全文發表彭真的一千八百字左右的講話。

讀了這一報道，特別是一字不漏地讀了彭真的講話，筆者不禁拍案大叫，妙哉！妙妙妙！妙不可皆油，妙到莫名其妙！

其妙之一是，全國人大常委會的副委員長，依照現行憲法規定是全國人大常委會的組成人員，是全國人大常委會處理主要日常工作的委員長會議的主要成員，其職權包括可以監督國務院、國家軍委、最高人民法院、最高人民檢察院以及各省、自治區、直轄市的工作。然而，北京出現了感撼全國、震撼世界的局勢，身為國家副委員長們竟然全部「一頭霧水」、「懵查查」，要由彭真這位既無職又無權的「普通公民」向他們「通報當前局勢」，可見，這些與中共「並肩作戰」幾十年的民主黨派的副委員長是多麼可悲的一羣。人們經常說，全國人大及其常委會只不過是「橡皮圖章」，恐怕太籠統了。在下認為，「橡皮圖章」應分等級，具中國共產黨身份的人代、人大常委是一等的「橡皮圖章」，而民主黨派身份的人代、人大常委，則是二等「橡皮圖章」。堂堂正正的國家副元首級的人物，要聚集一堂洗耳恭聽一位「普通公民」的「通報當前局勢」。這種情況，確實中國獨家專有，借用那位「掌舵」老人的話，恐怕就是所謂「具有中國特色」。如此「特色」，豈有不妙之理！

其妙之二，彭真今年八十七歲，他雖然具有六十三年的黨齡，也出任過黨和國家的重要領導職務，但他畢竟是耄耋之輩，而且已經在前年十三大宣佈全退，再也不會担任黨內職務，去年七屆人大一次會議召開時又卸任了全國人大常委會委員長職務。「無官一身輕」，彭真全休之後，理應吃閒飯養老享晚年福。但這位老人卻不甘寂寞，接受黨中央「委托」，跳出來向人大常委會副委員長做「形勢報告」，他對學生運動指責為「違憲」，而且還觸犯「刑法」；他讚揚李鵬倒行逆施的做法是「維護憲法的尊嚴」，儼然一位憲法專家、法律專家的臉孔。但若問一句：他向全國人大常委會副委員長作「訓話」似的「通報當前局勢」又是依據憲法和法律的第幾條？四十多萬大軍包圍京城，又是以什麼「事實」為根據？以什麼「法律」為準繩？曾經是現行憲法主持起草人之一的彭真，曾經作過關於憲法起草報告的彭真，何不把這些鐵一般的事實與現行憲法有關條文對照對照呢？

其妙之三是，彭真主持的「通報當前局勢」座談會五月二十六日召開，中國官方通訊社都遲遲於三天後才發表報道。與「超前」社論相比，報道都遠遠落後。妙中之妙：新聞管制也！雖說彭真是受黨中央的委托談會，他的發言稿也是黨中央的秀才們絞盡腦汁的結晶，又須經中央常委們審核批准，不會有「瑕疵」，但全國人大常委會的副委員長的發言卻未必「肝胆相照」，怎麼辦呢？唯有來個斷章取義，「綜合綜合」。君不見，官方報道中，完全不提發言者的姓名，更不提發言者發言的具體內容，一律稱「他們」，「大家」嗎？

其妙之四是，黨中央政治局委有十七人之多，就算「反黨」的佔三分之一，還有三分之二是不反黨的，竟然找不到一個適合的人選去向全國人大常委會副委員長「通報當前局勢」，要勞動八十七高齡的彭真出面。此妙何在？大概是看中彭真曾是前委員長的「政治本錢」，副委員長中多數曾是彭委員長的「助手」，由彭真出面，效果好些吧。黨中央的「關係學」實在到家！難怪當今神州大地「關係學」大行其道，沒有「關係」或缺少「關係」辦不成事，原來此舉是「與黨中央保持高度的一致」也。

不過，「智者千慮，必有一失」。彭真在「通報當前局勢」講話中，說了一句「一定要堅持法制，不能搞人治」的話，實在「大殺風景」，起了反作用。因為誰都知道，中國國家有憲法、法律，中國執政黨有黨章，不論憲法和黨章都明文規定政黨「必須在憲法和法律的範圍內活動」，但中國同時已有高於國法、大於黨章的「掌舵」人，黨國重大問題，黨國命運繫於「掌舵」一人，這究竟是法治還是人治？

本港工會團體代表到新華社要求北京釋放三名工人。

天安門指揮部財政混亂

送交港人捐欵須待了解情況

（特訊）全港市民支援愛國民主運動聯合會昨天就有關收集的捐欵及送交問題，召開記者招待會。該會財務發言人何俊仁表示已成立一間非牟利公司去管理捐欵。另一位發言人則承認現時北京高校聯的財政收支極之混亂，捐欵會改以物資形式支援學生，並派出代表到北京與駐京聯絡處職員聯絡及實地考察，待後才定出詳細計劃與行動。該會又成立六個工作小組及秘書處，將支援北京學生民主運動分工，負責每個工作細節。

全港支聯會現集合各團體支持中國學潮的捐欵；計有「民主歌聲獻中華」的一千三百多萬元，民促會的四百二十多萬元，及教協的一百六十多萬元等捐欵，該會現正和學聯討論將共同成立一間非牟利公司管理，將香港捐欵支援北京學潮審核批准統一。

發言人表示已有十萬元港幣交給北京學生，另外二十萬元已透過學聯帶上北京及有一百萬元匯票由該會四人代表帶上北京。但該會考慮現時北京學生財務計算十分紊亂，甚至出現貪污及山頭主義。所以該筆為數一百二十萬元港幣，不會即時交予學生；要經過該會代表團與學聯駐京聯絡處在北京實地視察和了解，及希望能和北京現時四個組織（北京高校自治聯會、外省高校聯會、天安門廣場指揮部、北京協商聯席會議）一同開會，進一步深入了解北京局勢，並商討學生的需要及尋求一個各方面接受捐欵的方法。該會初步決定以物資形式支援北京學生。

發言人又說：現時已有一百個團體參與支聯會，亦建立了秘書處負責日常工作。該會又成立了六個工作小組：（一）財務及基金小組；（二）報刊（民主潮）小組；（三）資訊小組；（四）行動小組；（五）社區宣傳教育小組；（六）人權小組等。

對秋後不算賬 柴玲不存幻想

承認學運欠缺完整信念

（本報記者北京報導）剛辭退保衛天安門廣場總指揮的柴玲認為，另一次更大的革命即將來到，所以必須保留着革命的火種和力量在下一次革命中再站出來。

柴玲今年廿三歲，山東人，八三年開始在北京大學攻讀心理學，八七年考入北京師範大學研究生攻讀兒童心理。她說，很巧合她之生日，正是胡耀邦逝世的那一天。

她堅定的表示，希望人民能團結起來，推翻不合理的政府，這樣中國人民就會有希望，而且這並非個人問題，這是國家興亡的問題。

對目前國內的情況，她並不樂觀，因仍恐懼政府日後會作出瘋狂的報復，因為中國人報復的心理很強，所以對不會秋後算賬的話，並不存有任何幻想。

她呼籲，海外人士透過了渠道，保護曾經參加是次民主運動的學生、工人和知識份子等等，以免他們受迫害。

在許可今次的運動時，她承認，很多人參加這次運動，但沒有信念，而且思想混亂，這是缺之民主意識的大暴露，知識理論遠遠落後，他們沒有提出任何一套成熟的理論。

她重申，正由於缺之一套理論在背後支持，所以這次運動主要的意義便在於它的人民的大戰史，這是很當然的東西。

柴玲在回顧參加這次這動的歷程時表示，她是四月廿二日正式出來，而廿八日開始這場運動。在衝擊人民大會堂當日，她與丈夫封從德都有參與，而且還跪在大會堂前要求李鵬接見同學，她說，本來五四大遊行，並宣告了中國民主運動開始，但後來卻有宣告五月五日復課，同學都感到失望，而北大更陷入低潮，所以不得不依靠絕食，初時在北大校園內很少只有四十名簽名，參加絕食的學生人數前以她便對同學說，

民主火種燒燃下去 決為生而戰 要活到勝利

這項絕食是要看看政府的臉孔，是鎮壓還是不理解，看中國還有沒有良心，還有沒有希望。

柴玲解釋，在採取絕食行動之前，已試過遊行，也試過請願，但沒有辦法，所以就用生命來呼喚一下，看看究竟是甚麼樣子。

她回憶，當絕食進入高潮時，很多同學都暈倒被抬上救護車，而他們的健康狀況越來越差，有些同學更建議，如果政府再坐視不理便採取更激烈的措施……自焚。

後來自焚被擱下來，但柴玲面對的問題更大，因為當時領導人經常更換，但她堅信廣場是唯一的根據地，如堅持不下，政府不妥協，中國人民有不會有希望。

對於目前中國年輕一代她說：「我們這一代要有死的氣概，是為生而戰，死亡絕不是我們追求的，我們要得到勝利，讓共和國有個晴朗的天空。」

民促會擱置計劃 基本法全民投票

成員投入聲援學運

（特訊）民促會李永達昨午出席教協一個記者招待會，被追問有關該會在六月十八日基本法全民投票的進展情況，他承認現階段民促會因中國學潮及基本法諮委內部問題，促使該會停止六月十八日基本法全民投票的有關建議。

十八日的全民投票決定取銷，主因是該會大部分人手已加入全港市民支援愛國民主運動聯合會工作，全心投入支援學潮事件，個多月未能抽調專人負責全民投票計劃。李氏又指出基本法諮委會大部分成員因中國學潮未會明朗，如繼續討論基本法已無意義，同意暫停基本法諮詢；這亦是民促會停止全民投票計劃原因之一。

李氏表示，最近立法局議員提議九七年立法局議席有一半由直選產生，還和該會方案原意有共識。但他不贊同行政首長在二零零三年由直選產生，並強調該會方案要求九七年直選產生行政首長。

中英輪機工程師學會 審核資格簽備忘錄

（特訊）本報得悉，英國皇家輪機工程師學會經過數年時間與中國輪機工程師學會商討後，彼此達致一項審核資格計劃，今晚雙方代表在港簽訂備忘錄。

由於中國輪機工程師一直未能在國際上享有地位及聲譽，故該會過去曾與英國皇家輪機工程師學會接觸，商討工程師國際執業上的資格。

英國皇家輪機工程師學會在國際上有崇高地位，一向可扮演審定資格的角色。經過數年的多次開會商討，最近達成共識。

這項共識是在九七年之後，英國皇家輪機工程師學會香港分會有資格審定中國輪機工程師的資歷，為確保兩地的資格，今晚在港簽定備忘錄。

現時，北京及廣州方面已派出一位及七位代表抵港，今晚進行簽訂儀式後，便會公佈整份備忘錄的內容。（田）

十知識份子將宣佈退黨

何新稱現局勢像文革 責引進自由民主思想 建議逐知識份子出境

（特訊）來自北京消息稱，一份由新華社供高幹看的「內參」刊登一位民間文學研究室研究員何新的文章，主張被鼓吹民主自由的知識份子驅逐出境。

何新在文章中稱，目前局勢是第二次文化大革命，很危險，所以出現這種情況，是因為許多知識分子引進自由民主思想，他建議中共將這些知識分子驅逐出境。

何新是因為寫攻擊自由主義知識份子，被胡喬木賞識進入社科院。

北平十多名知識份子表示，若趙紫陽下台，他們將會宣佈退黨。「中央美術」學院一些青年教師已經退黨。

中西區環改會通過 如期興建西區公園

不滿官方解釋．漠視諮詢功能

（特訊）中西區環境改善委員會昨午開會討論第三條過海隧道及鄰近市政局發展計劃，適逢運輸司梁文建公佈「香港運輸政策綠皮書」，故開會的委員均獲派一本。

環改會委員即席詢問運輸署總工程師甘燦堯，有何資料支持將第三條過海隧道由兩綫雙行改為三綫雙行，以影响西區公園和室內場落實興建計劃，但甘氏始終無圓滿解答，只好接受委員「炮轟」。

環改會更通過動議：「堅決支持西區公園和所有室內場設施如期興建」，委員表示會發動居民請願，以反映他們對失去公園及室內場的回應。

甘燦堯補充第三條過海隧道由四綫變六綫是一個建議，委員可在討論綠皮書時發表意見，當局在撰寫白皮書時會參考的。

阮品強要求部門承認今次錯誤，將一個大好公園和室內場計劃弄成一個雜攤子，公園及室內場一定要興建，就點花五、六千萬元使二十多萬中西區居民受惠也值得。

他坦言興建公用計劃是政府年前允許的，他不想將此責任推卸在市政局及市政總署身上。

梁英陽表示：市政局在五月初的康樂委員會通過擱置此計劃後，一直都無諮詢區議會意見，這好像卑視區議會，其實，這個計劃在上一屆雷士傑主席仍兼任中西區區議員時，他亦同意興建的。

他認為若不得要領，他會聯合區議員向雷士傑主席請願。

林乾禮批評出席的部門代表所提供的資料不足，故公園工程應立即實行。（輝）

大遊行秩序井然 港督說世界罕見

讚賞警務人員處理出色

（港訊）港督衛奕信爵士前日造訪港島警察總部，感謝港島區警務人員在過去數星期內處理區內發生的突發事件中的出色表現。

衛奕信爵士讚揚來自港島總區不同部門的警務人員在事件中表現出優異的應變能力。他們在過去數週內，先後處理各項與學生運動有關的大型集會、示威、遊行及公眾集會。

衛爵士說：「本人知道，你們的工作表現已獲得公眾人士及立法局議員的嘉許，而我們亦對警方所作的反應感到驕傲。」

港督形容本港在過去兩週內所經歷的事故，有如實際演習那般富有戲劇性。

「首先，我們有一千名越南船民在兩日之間湧到本港，然後是颱風逼近以及將二千名船民由躉船遣回岸上。跟着我們便要應付颱風。稍後，本港的北京宣佈實施戒嚴，隨着我們更要在颱風襲港期間處理五萬名示威羣眾及在翌日面對五十多萬名參加大遊行的市民。

「假若有人把上述情況用來編寫演習劇本，我們定會覺得這是誇大其辭，因為現實生活並非如此。」

「但實際上，香港的真實情況往往比劇作的故事更有戲劇性。

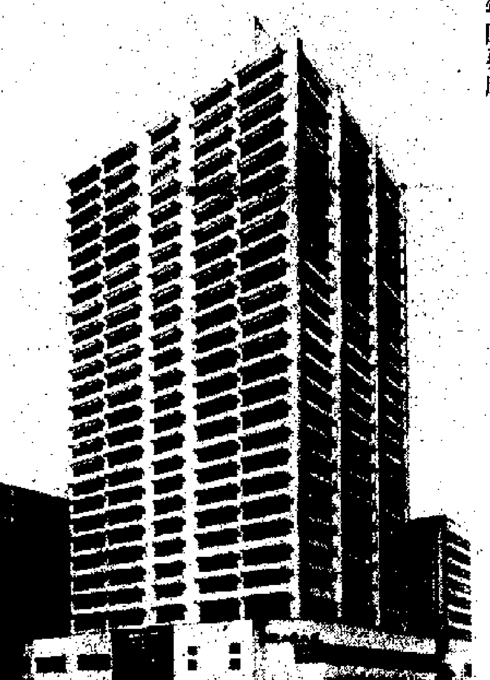
「我們應該為警方能夠妥善處理這許多突發事件而感到自豪；我們亦應該為廣大市民在遊行時所表現的自律而感到驕傲。」

港督續說：「眾多市民聚集一起抒發強烈情緒而仍然能夠表現得秩序井然，確實世間罕見。」

港島總區指揮官甘明治向同僚引見衛奕信爵士時指出，所有港島總區警務人員對港督能夠抽空探訪他們，感到異常鼓舞。

圖：港督衛奕信爵士與港島總區交通部執法及管制組一隊警務人員握手，讚揚他們在近日多次遊行請願行動中指揮交通方面的出色表現。他們為（由左至右）執法及管制組（行動）參事總督察余志祥，警長劉國強，警員谷元祺及何禮賢。左二者為港島總區交通部高級參事羅秉信。

荃灣宏龍廠厦即日公開發售



長江實業宏龍工業大厦位於荃灣橫龍街、龍德街及馬角里交界，三面單邊，設備理想。廠房面積由一、二七九呎至全層萬餘呎，即日起在該公司中區寫字樓及地盤售樓處發售，洽購或查詢可致電：5-8101818

宏龍工業大厦位置佔優，毗鄰德士古道與荃灣公路交匯處，交通四通八達，葵涌貨櫃碼頭及青衣貨櫃倉庫近在咫尺，貨運極為便捷。

宏龍工業大廈附近屋邨林立，人口衆多；鄰近有地鐵站、荃灣碼頭及多個公共巴士總站，出入交通方便，招聘工人容易。

大廈內設施齊備，包括重型貨梯一部（載重九，九〇〇磅）及巨型貨梯五部（載重四，四〇〇磅）。並預留公衆卸貨車位，本大厦將於本年底建成。

CANADA
369 KING ST W
STEPS TO SKYDOME, NEW BUILDING, APPROX
5,500 SQ. FT. MAIN FLOOR LEASED TO
RESTAURANT 2-1BRRM APTS ON UPPER FLOORS
LOT SIZE 20x118 PRIME AREA
ASKING $2,950,000
CALL DANIEL 416-259-3220

同業公議於一九八九年一月一日起
中學課本以九五折優待發售。
教育圖書零售業商會啓

皇儲訪港開支經爭議後通過

（特訊）財務委員會昨通過撥欵支付皇儲伉儷訪港開支。不過出席討論的立法局議員仍有三位反對及四位棄權。

財委會昨討論撥欵五百五十萬元，以支付皇儲伉儷於十一月八日至十日訪港的部份開支。

而一個由禮賓處長主管的皇儲伉儷訪港籌備處經已成立。

出席討論該項撥欵的立法局議員，對於該撥欵建議意見不一，部份認為皇儲訪港是一盛事，值得與民同樂。但部份卻表示現時因擾本港的問題，例如越南船民，基本法等均令港人很疲累，而船民開支又如此龐大，實不應在此時動用一筆如此大的公欵，實對市民不公平。

經過一翻討論後，表決以十六票贊成，三票反對，及四票棄權，通過該項撥欵。

投反對票的是李柱銘，周美德，梁智鴻。投棄權票的有許賢發，彭震海及潘宗光。

據預算在皇儲伉儷訪港總數約達一千二百萬元的開支中，估計少過一半的實際開支由政府支付，約為五百五十萬元，餘額則由贊助機構支付。

唐拾義哮喘丸 得此藥傍身 畢生安樂晒

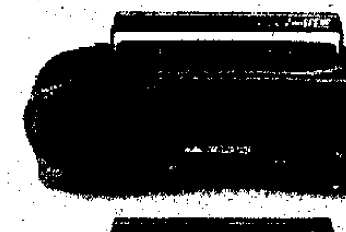
唐拾義哮喘丸，歷史最久，享譽不衰，自有其與別不同之優點，在臨床上已獲確證，絕不誇張。病者發作前，先有徵兆，氣促可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作。

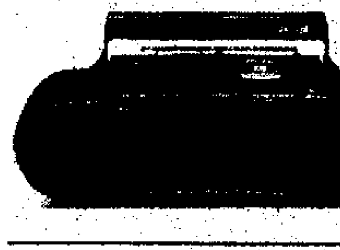
服唐拾義哮喘丸，順氣痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。正本清源，可保健康。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒，大號每瓶三百粒，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

'89 重低音出擊！

前所未有的音响巨星終於誕生，三洋最新MCD 850手提音响組合，擁有全新優點，全新功能，更添設重低音系統，將音响的低音部份全面發揮，加重震撼力，令音質效果直逼臨場感，更有共鳴！





MCD 650
- 重低音系統
- 內置環繞聲
- 雙用途CD唱盤，適合8cm及12cm CD播放
- 20首歌曲程序記憶播放
- 雙卡式錄音，2波段收音

MCD 850
- 雙用途CD唱盤，適合8cm與12cm CD播放
- 杜比雙卡式錄音
- 4波段收音
- 3聲道6喇叭重低音系統
- 特大多功能LCD顯示屏
- 可加配環繞聲喇叭
- 多功能無線遙控

MCD 31
- CD、錄音、收音三重功能
- 內置環繞聲
- 自動時間製/時鐘與特大LCD顯示屏
- 16首歌曲程序記憶播放

三洋超級鹼性電芯 SANYO Alkaline 比7倍鹼性電芯耐用多30%

達誠三洋電器有限公司

陳列室：旺角彌敦道765-767號 電話：3 800039、3-800997
灣仔軒尼詩道245-251號 電話：5-8912997、5-8921472

香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114(7線) 維修服務中心：觀塘鴻圖道36號2樓 電話：3-440151、3-450206
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

華僑日報六十四週年紀念攝影比賽

賓得捐贈全部獎品

華僑日報創刊六十四週年紀念，為提倡讀者攝影興趣起見，特舉辦週年紀念攝影比賽（黑白彩色均可），取材以「香港動態」為主題，舉凡攝得香港人物、建設、風景、名勝、交通及一切有關香港市民動態之衆生相，俱可參加。比賽分兩組，即公開組與學生組。公開組不論職業或業餘攝影均可參加，學生組則以現在肄業中者為限。

茲將「公開組」及「學生組」比賽章程詳列如下：

一、參加比賽之照片，以最大不超過16X20英寸，最少不超過 8X10英寸，可裱在16X20英寸之咭紙上。並請每張用中文楷書填寫清楚下列表格。題名、住址、電話、用何種菲林、相機、光圈、快門。請小心貼緊，以免脫落。

二、每人參加作品，不得超過六張。

三、參加者之照片不限用何種相機及菲林。

四、獲獎及入選照片，本報及賓得有權借用其底片或照片刊印在本報及其他刊物。

五、收卷日期：五月十日開始。截卷日期：六月十日。由華僑日報聘請名攝影家担任評判。（如本章程有未詳盡之處，則以評判員之決定為最後決定，參加者毋得異議）。

六、收卷地點：香港中環砵甸乍街華人銀行樓下華僑日報中區辦事處。收卷處收到參加比賽照片將發回收據。

七、所有參加而未入選之照片，請憑收據，於七月一日至七月卅一日，到華僑日報中區辦事處領回。參加比賽之照片本報自當珍重保存。倘萬一不幸郵誤或遺失，或損壞，本報恕不負責。

八、得獎及入選之照片，華僑日報及賓得攝影器材公司有權採用作為印刷或宣傳之用，不須付任何代價。

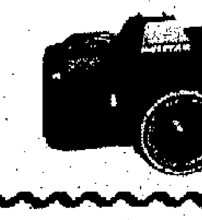
公開組獎品列后：

冠軍：華僑日報銀杯一個，獎金一千元，賓得P30N 單鏡反光F.2相機一個。
亞軍：華僑日報銀杯一個，獎金七百元，賓得MINI SPORT A.F.相機一個。
季軍：華僑日報銀杯一個，獎金五百元，賓得PINO 35J相機一個。
優異獎十名：各獲華僑日報銀牌一個，各得思高牌彩色菲林五卷。

學生組獎品列后：

冠軍：華僑日報銀杯一個，獎金八百元，賓得K1000單鏡反光F2相機一個。
亞軍：華僑日報銀杯一個，獎金六百元，賓得PINO 35J相機一個。
季軍：華僑日報銀杯一個，獎金四百元，賓得PINO 35相機一個。
優異獎十名：各得華僑日報銀牌一個，各得思高牌彩色菲林五卷。

姓名：
組別： 公開組／學生組
（參加任何一組請將其他劃去）
題名：
住址： 電話：
相機： 菲林：
光圈： 快門：



新界版

離島區管會改善長洲市容清理消防通道

清拆海傍障碍物 設機動車停車場

日內執行官地條例要業主拆除招牌簷篷
街市大廈九〇年建成大牌檔小販將遷入

（特訊）長洲新消防局落成，引進了一部大型消防車，離島地區管理委員會為確保該輛消防車在海傍路行駛暢通，決定將沿途的地面和高空障碍物清拆，同時並藉此將長洲市容改善。

長洲消防局升格，所引入的一部消防車，車身高四點五米，闊二點九米。離島政務專員吳恩頌昨日在長洲實地對記者表示：當局現時要由北社消防局至第四期發展區海傍一段道路為該部消防車的行駛通道。因此，必須首先要將沿途防碍該部消防車行駛的障碍物移走。

他表示：該段消防通道目前有不少公衆地方被人霸佔堆放雜物，以及隨意亂放鄉村機動車。

他表示：政府將會執行有關官地被霸佔的條例，要求物主將雜物搬走，同時為了使島上的鄉村機動車有一合法停泊處，離島地政處已準備在冰廠路提供一幅土地作臨時鄉村機動車停泊處，大約可提供一百個免費泊車位，而目前長洲全島鄉村機動車約有八十部，相信足已夠用，停泊處估計可於本月內使用。以後，如有鄉村機動車違例停泊於街道，會遭受檢控。

為了確保該部大型消防車行駛暢通，區管會已在沿路指出有四十五個障碍外，據吳恩頌表示：這包括第三及第四期發展區商舖伸延太出的招牌、簷篷、街燈、太低的架空電線、魚類統營處的騎樓、舊消防局、大排檔仲出的延建物。離島地政處不日內會致函有關業主將障碍物拆除。

吳氏又謂：為了改善長洲市容，一個區域市政局的街市市政綜合大樓已在興建中，預算於九〇年落成，屆時，長洲碼頭以右的大排檔會遷入熟食中心，碼頭以西的小販和以東的舊街市會遷入新街市，舊街市拆卸後會改建為休憩處。（梅、新）

長洲街道要配合新救火車通過，這些招牌即將拆卸。（本報攝）

離島政務專員吳恩頌介紹長洲停泊機動車的新停車場。（本報攝）

坑口工程路已築建 業主補償仍未解決

測計師估值已呈地政處一月尚未答覆
村代表指憂心如焚清拆已屆無錢搬屋

（特訊）自從西貢坑口墟居民與當局達成延期清拆的協議後，居民已於去月二十日在坑口碼頭由甯燊先生設壇舉行法事，建築工人隨即展開工作。

這條臨時道路，是由坑口碼頭開始，工程進行得非常順利。現在，碼頭的工程已經完成了一半，碼頭的臨時道路，已經填到小公園附近。

相信短期內可以竣工。

居民委記測計師，核對房屋產值的工作已經完成，而且已呈交地政署，但至今仍無下之。

據和興茶樓老板何先生說，他本來要政府補償一百六十多萬元。後來，他們委託測計師，經測計師核算後，認為他可獲補償七十多萬元。他簽了字，測計師已將表交給地政處，但至今已四個星期，仍然沒有回音。

何先生說，地政處似乎對他的限日表示懷疑。

坑口墟村代表黃子強表示，坑口墟商戶都委託測計師核算房屋產值，而且已經呈交地政處，但至今將近一個月，仍無下文。

黃子強村代表說，現在商戶和和居民們都憂心如焚，因為現在距離清拆期，只有一個多月，如果補償問題未有解決，他們那裏有錢來買屋搬遷呢？（傑）

果販襲市署員工 駕車棄垃圾於路 暴戾缺德兩相罰

（特訊）葵青區的無牌小販接連向執行任務的一般事務隊員，施予恐嚇及襲擊，以致先後被定罪，判緩刑入獄及罰款，以收阻嚇作用。此外，區署提醒車主及司機，不可利用車輛隨處棄置垃圾，一旦被檢控，最高罰款一萬元及入獄六個月。

一名廿二歲男子因襲擊一級事務隊兩名隊員，於五月廿九日（星期一）在荃灣裁判司署被判六個月監禁，緩刑十八個月。

事發於四月九日九時卅分左右，一隊隸屬區域市政總署葵青辦事處一般事務隊員在青衣島涌尾村停車場外執行任務，拘捕一名果販。

該果販拒絕合作，混亂中，果販的兒子，即被告陳松新突然出現。隨從後推事務隊巡察員黃寬友，並用拳猛擊他的右眼。事務隊管工陳應源嘗試捉拿被告，但被他推向牆，致令他右手和頸部受傷，之後被告逃脫。

事務隊員終將果販制服，並控他非法販賣和阻街。

受傷的巡察員及管工皆被送往瑪嘉烈醫院接受治療。

至於被告，由警方事後拘捕，並被控兩項襲擊正執行任務的公職人員，且被定罪。

另外，今年一月底葵青區一般事務管工黃詩明，在梨木樹石蔭路拘捕一名非法擺賣的無牌小販時，被人出言恐嚇，稍後警方到場將一名男子拘捕，並落案控以刑事恐嚇的罪名，後判定罰款七百五十元。

此外，區域市政總署發言人昨日提醒車輛車主或司機，不可利用車輛隨處棄置垃圾，一旦被檢控，最高刑罰為罰款一萬元，及入獄六個月。

上述呼籲就是本月廿五日荃灣裁判司署一宗有關案件在判決後而發出的。一貨車司機因於二月十七日容許其貨車在青衣路被用作拋棄大堆木箱而被法官判罰一千五百元。

區域市政局附例其中一條說明，任何車輛被發現拋棄垃圾於公衆地方，車主或司機皆可被檢控。

發言人又說，區署會繼續加強行動以對付那些缺德的車主或司機。

水警總區副指揮官狄勤（前右五）等與坪洲人士合攝。（本報攝）

區局本月十一日辦 東坪洲一日遊 歡迎大埔人士報名

（港訊）區域市政局將於本月十一日（星期日）舉辦「東坪洲一日遊」，喜愛郊遊的人士萬勿錯過。

是項活動由即日起接受報名，歡迎在大埔居住，就業或就讀而年齡在二歲或以上的人士參加。

參加者須於當日上午八時卅分在九龍城碼頭集合，或可於上午七時四十五分在大埔天后宮風水廣場集合，乘搭區域市政總署安排之免費旅遊巴士往碼頭。

遊覽專船於上午八時卅分啟程離開九龍城碼頭，經鯉魚門，過果洲羣島，穿鎖匙門，再經白臘灣，大浪灣，獨牛洲，前往有世外桃源之稱的東坪洲。

登岸後，由專人領隊遊覽啞媽灣、天后廟、奶頭崖至更樓石小休，欣賞島上景色和奇特巖層，愛好攝影人士勿錯過。休息後，年紀大的參加者可自行折返啞媽灣，年青者可繼續前行，經雞過水、斷頭崖上寶蟾然後折返碼頭，全程約需兩個半小時，約下午三時卅分回程。

名額五百人，先到先得，額滿即止。至於費用方面，領滿六至五十九歲的參加者，每位四十元，二至五歲的小童和六十歲或以上的高齡人士則可獲優惠，每位二十元。

有興趣參加的人士可到區域市政總署大埔區辦事處，或富善體育館索取報名表格，填妥後，將表格連同身份證副本或回郵信封和新付「區域市政局」的劃綫支票寄回大埔汀角道一號大埔合署五樓大埔區辦事處。查詢請電〇—六五七七一一一內綫二六六三。（梅）

水警副指揮官狄勤與坪洲人士座談

坪洲罪案率不嚴重 大利島治安待加强

盼警方向學生宣傳滅罪意識

（特訊）水警總區副指揮官狄勤總警司昨在巡視坪洲治安情況，並與坪洲地方人士舉行座談會。

狄勤總警司昨在離島指揮官夏里士高級警司和候任指揮官汪獎和高級警司副指揮官岳志警司，離島警民關係主任江耀文高級督察，離島偵緝主任王永基高級督察，梅窩警署署長羅希中高級督察，坪洲警局袁冠勳警署警長陪同下在區內巡視，稍後並與坪洲地方人士舉行座談，出席者有立法局議員暨坪洲鄉事委員會主席林偉強，副主席李强，委員王坤，林俊，王海林，黃開榆，坪洲青年服務團主席應忠欽，鍾儀東，陳志成，李文安等。

會上，林偉強略謂，坪洲近年治安良好，罪案率遠比其他區低，有賴警方執法努力及警民合作下取得成果。

林俊指出自政府在大利島掛出短期租約作危險品倉後，由於該處遠離民居，物主發現所存放貨品常遭爆竊，希望警方日後能加强該處巡邏，將匪徒緝拿歸案。

王坤和王海林建議警民關係組對區內小學加強宣傳和講解滅罪意識，協助引導青少年向善。

狄勤總警司表示會重視各人寶貴意見，今後會繼續密切留意地方治安情況和加强警民關係工作。（新）

區局六月份文娛節目 卅項新界區免費演出

粵曲粵劇宜老人DJ歌星表演宜年青人
兒童有木偶魔術中樂民族歌舞適宜大衆

（港訊）區域市政局六月份在新界舉辦三十多項免費文娛節目，讓市民欣賞不同的表演項目。

這些文娛節目有老幼咸宜的，也有為適合不同年紀興趣的市民而設的，包括有中國傳統藝術，綜合表演，紅星匯演，魔術表演等。

中國傳統藝術表演計有粵曲演唱，粵劇欣賞，中國民族歌舞表演，中樂欣賞及傳統劇藝表演。

粵劇演唱會分別在沙田，大埔及北區舉行，由鐘峰樂苑，鳳凰音樂研究社及仙樂曲藝社負責演出。

粵劇方面，「龍翔」劇團分別在荃灣石圍角社區會堂，粉嶺祠堂村廟廣場及沙田隆亨邨露天廣場演出。此外，八和粵劇學院會於廿三日在元朗十八鄉東頭村村公所演出，葵青粵劇團則於廿九日在長青社區中心演出。

五場中國民族歌舞表演分別於四日在石籬二邨，七日在沙田恒安社區會堂，十四日在元朗八鄉橫台山球場，廿八日在屯門友愛邨廣場及卅日在大埔富善社區會堂舉行，由多個民族歌舞團體負責演出。

而愛好中樂的市民，也可於十二日及廿日在屯門和廿七日在長安邨欣賞著名的中樂名曲。

此外，適合年青人觀賞的項目，計有綜合表演，歌星演唱和與DJ同樂節目。

綜合表演將分別在石蔭社區會堂，沙田美城苑露天劇場和西貢沙角尾臨屋區籃球場舉行。

紅星演唱會在區局轄下其中七個區內舉行，日期分別為三日，九日，十七日，十九日，廿一日及廿六日，由紅歌星及流行樂隊演唱流行樂曲。而另一場「DJ與你同歡樂」節目則於十六日在荔景社區會堂舉行。

此外，兩場特別適合兒童欣賞的節目木偶表演和魔術表演則分別於四日及十三日舉行。福建提綫木偶生動有趣，將於屯門麒麟圍祠堂村廟舉行，而魔術表演則在葵盛東邨近十三座之籃球場舉行。

上述節目，除星期日及公衆假期外，演出時間均在晚上，而星期日之節目時間則為下午三時。有關節目詳情，可向各區大會堂或文娛中心查詢。

新界婦孺福利會訪問長洲安老院巡婦孺福利中心

（特訊）新界婦孺福利會同寅，日昨訪問長洲鍾錫熙安老院，並視察長洲婦孺福利中心會所，藉此加強推展會務及舉辦各項文娛康樂活動。

在訪問鍾錫熙安老院時，會方向該院一百五十位老人各派利是，及餅食禮包，以表敬老微意，全院老人，至感快慰，無不笑逐顏開。

該會主席梁省德太平紳士等在巡視長洲婦孺福利中心時，致詞希望長洲會友能與當地團體機構密切聯系，加強合作，服務島上居民。

參加訪問者有：長洲鄉事會主席馮北泰，婦孺會副主席劉朱瑞蘭、陳林玉珍、黃潔芳、朱志光等多人。（君）

新界婦孺福利會訪問長洲合攝。

葵青滅罪委員會 陳國威選任主席 籌辦活動出版「守望」

（港訊）葵青區撲滅罪行委員會於日前舉行會議，推選葵青區議員陳國威為一九八九至九〇年度主席，另一位委員蘇開鵬為副主席。

會上並通過成立四個籌委會策劃全年的活動。四個籌委會分別負責統籌模範鄰里守望選舉，問答比賽，填字遊戲及填色比賽。

葵青區滅罪委員會鑑於去年出版的「守望」通訊受到市民的歡迎，今年將繼續出版二期「守望」通訊。

此外，委員會今年內將參觀警察博物館，香港海關（毒品科）及警察訓練學校。

葵青政務處辦活動 介紹大廈公契資料

週末舉行大廈管理展 稍後另有兩次研討會

（特訊）葵青政務處為區內的業主立案法團舉辦一連串的研討會及展覽，介紹公共契約及有關的資料，藉此協助他們了解作為業主的權利與義務。此外，研討會將由專業人士講解公共契約，大廈管理及維修方面的知識，並且回答出席者的提問。

本週六將在華景山莊舉行「大廈管理專題展覽」，而首次研討會以公共契約為題，已於日前在政務處舉行，百多位出席者都是區內住宅及工業大廈業主立案法團的成員。

研討會講者為香港律師公會代表傅德楨及葵青政務處政務主任麥綺明。

講解的內容包括訂定公共契約的目的及近期有關改善公共契約不公平條款的建議。

葵青政務處計劃今年稍後籌辦另外兩次研討會，介紹大廈管理及維修，屆時將再通知各業主立案法團有關詳情。（梅）

聘請記者

某文化機構聘請記者，薪優，有興趣參加新聞工作青年男女，請書寫個人學歷，及聯絡電話，函華僑日報信箱213號。有經驗者優先考慮。

至祥置業有限公司遺失股票啓事

敬啓者：下開股票經已宣佈遺失，同時本公司收到申請補發該股票之申請書

股票持有人姓名：CHAN MO CHU

股票編號：000134、005322

股票數：每張二千股

由本通告之日起，一個月內尚未有人仕向本公司要求登記為上開股份之股東時，則上開股票宜佈無效作廢，同時另發股票副本。此致

至祥置業有限公司

一九八九年六月一日

股票登記處：準誠證券登記有限公司

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.1557 OF 1989 準於一九八九年六月二日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘 YUE MAN CENTRE（裕民中心）第三座六字樓H室（KAN HUNG CHEONG）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 H.S.C.T ACTION NO.13826 OF 1988 準於一九八九年六月一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍美孚新邨第六期蘭秀街（譯音）門牌三十六號A四字樓 WONG CARLOS（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.1141 OF 1989 準於一九八九年六月一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界沙田博康邨 POK TAI HOUSE 一五〇二室 YIU HUNG KIT（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

敬啓者：

湯育田及胡銳卓經已於本年五月廿六日出售其名下所有順大行(香港)有限公司（SHUN TAI HONG（HONG KONG）COMPANY LIMITED）股權，亦已於當日脫離該公司董事局，嗣後，該公司之一切債務，生意盈虧及任何華洋轇轕概與湯育田，胡銳卓無關。

湯育田，胡銳卓

代表律師蘇浩明律師行

彌敦道582號信和中心20字

申請酒牌通告

劉世明居於新界荃灣海濱花園海濤閣八樓A室，現向市政局申領位於九龍九龍城啓德道21號地下金禾泰國菜館的酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對者，寄交九龍花園街123號A市政局花園街市政大厦七樓市政局酒牌局秘書收。此佈。

日期：一九八九年六月一日

南山中心辦人際關係輔導課程

香港基督教服務處南山中心有見青年朋友在人際間常遇苦惱問題，特此舉辦一項名為「人際關係與輔導」習營課程。已定於六月十六日逢星期五晚上八時正，一連六節的課程。透過實質輔導技巧，從而學習活動式溝通技巧、常犯錯誤及假設、主觀與錯覺、自我認識及個人保護機能：：等。課程能針對個人的問題，並提供有效處理方法。是項課程完結後會再辦進深的課程。費用只需廿元正。凡參加者出席超過八成者，可獲由中心領發證書乙份。課程誠邀經驗豐富，社會工作輔導員主授。有興趣的青年朋友可前往石硤尾南山邨南偉樓地下南山中心或致電三——七七九九五五六查詢報名。

招標出售 禮舫及廚房艇

（截標前售出除外）

承賣主命以公開招標方式將現停泊於長洲避風塘內之「長洲禮舫」及廚房艇照現況作壹單出售。投標者須將標書及訂金以密封信封送到香港皇后大道中三十號娛樂行十三字樓協聯估值及拍賣行，信封面請註明"CA90504 TENDER"字樣。

截標日期：一九八九年六月十二日（星期一）正午十二時正

索閱招標章程及看船請與動產部聯絡。

協聯估值及拍賣行

香港皇后大道中30號娛樂行13字樓

5-222088 5-216366

萬衆財務(香港)有限公司

更改股東週年大會日期及截止過戶日期通告

敬啓者

本公司原定於一九八九年六月二十九日召開之股東週年大會，茲更改為於一九八九年六月三十日（星期五）中午十二時正，假座香港德輔道中七十一號，永安集團大厦一九〇三至一九〇五室舉行。

截止過戶日期原定由一九八九年六月十三日起至一九八九年六月二十九日止，現改為由一九八九年六月十三日起至一九八九年六月三十日止，首尾兩天包括在內，暫停辦理過戶手續。

此致

各位股東台照

承董事會命

秘書 倫太商業管理有限公司謹啓

一九八九年五月三十一日

大衆國際投資有限公司

更改股東週年大會日期及截止過戶日期通告

敬啓者

本公司原定於一九八九年六月二十九日召開之股東週年大會，茲更改為於一九八九年六月三十日（星期五）下午十二時十五分，假座香港德輔道中七十一號，永安集團大厦一九〇三室舉行。

截止過戶日期原定由一九八九年六月十三日起至一九八九年六月二十九日止現改為由一九八九年六月十三日起至一九八九年六月三十日止，首尾兩天包括在內，暫停辦理過戶手續。

此致

各位股東台照

承董事會命

秘書 倫太商業管理有限公司謹啓

一九八九年五月三十一日

香港黃族宗親會

第四十一周年紀念暨會員聯歡大會通告

本會訂於本年六月廿四日（星期六）下午七時，假座九龍尖沙咀梳利士巴利道廿號新世界中心三樓海城酒樓大禮堂舉行第四十一周年紀念暨會員聯歡大會，歡迎會員參加，席券每張售價五十元，每位會員限購兩張，由即日起至六月十五日止在會所出售，以八十席為限，額滿即止，大會備有抽獎節目助興，每席大獎一位，約值一百元，小獎十一位，每位約值廿元，人人有份，請提早購備席劵，以免向隅。

右通告

本會全體會員

會長 黃肇焯

理事長 黃福堵

監事長 黃志强

一九八九年五月卅日

欖勿弟兄拍賣行拍賣 ROUNDAY LTD. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.T.W. 224 OF 1989準於一九八九年六月二日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍深水埗順寧道門牌五十三號樓下單位D及閣仔 ROUNDAY LTD.（NATURE OF GOODS—AIR CONDITIONER, METAL WRITING DESK 貨物性質——冷氣機，鋼寫字枱）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.492 OF 1989 準於一九八九年六月二日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍麼地道（譯音）門牌六十六號 TSIMSHATSUI CENTRE 九字樓九〇五室 CHOW WAH LUN WARRAN, R. KAISHITA K. TAKEISHI（NATURE OF GOODS—FAX, OFFICE FURNITURE 貨物性質——圖文傳真機，寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 KOON WING SEAFOOD INVESTMENT LTD. 之桌球枱冷氣系統廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.936 OF 1989準於一九八九年六月一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌七七一號—七七五號樓下、一字樓、二字樓及三字樓 KOON WING SEAFOOD INVESTMENT LTD.（NATURE OF GOODS—FURNITURE, BILLIARD TABLES & ACCESSORIES AND AIR CONDITIONING PLANT WITH ACCESSORIES 貨物性質——傢俬，桌球枱，冷氣系統連附件）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 CITY HAIR AND BEAUTY COLLEGE LTD. 之士點爐理髮椅廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.644 OF 1989 準於一九八九年六月一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍尖沙咀漆咸圍門牌一號—三號 DOLFORD MANSION 一字樓A室 CITY HAIR AND BEAUTY COLLEGE LTD.（NATURE OF GOODS—STEAMER, BEAUTY CHAIRS, WOODEN CHAIRS 貨物性質——士點爐，理髮椅，木椅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

誠聘校對員

本報聘請男校對員數名，中學程度，有意者請晚九時半後電五—四九一一八一內綫三十號容先生洽。

香港政府公佈

海事處佈告

一九八九年第八十一號 航行警告

現有漁排位於牛尾海橋咀洲以北約四十米之牛灣附近。

所有航經該區附近的船隻，務須小心駕駛為要。

謹此公告週知。

海事處處長 賀樂

香港海關 進出口貨品報關

當局提醒所有從事貨物進口及出口的公司和個別人士，必須遵照進出口（登記）規例，於貨物輸入或輸出十四天內遞交進出口報關表及繳納從價稅。惟根據該規例第三條獲豁免報關的貨物，則不在此限。

二、如超過十四天的法定限期始行遞交進出口報關表，必須按章繳納罰款，而不獲另行通知。如逾期兩個月始報關，每張報關表所列貨物總值在二萬元以內者，罰款額增至一百元，每宗總值超過二萬元，罰款則增至二百元。

三、當局可能會對未有充份理由而不依法呈遞進出口報關表的人士提出檢控。

香港海關總監 韋能信

一九八九年六月一日

人民入境事務處佈告

在酒店或其他住宿地方居留人士必須遵守之規定

茲將一九七一年人民入境條例第十七欵（一）凡十五歲以上之人士，如欲在本欵所規定之樓宇居留者，必須於抵達該樓宇時，將其全名及國籍告知該樓宇主管人。

（二）上述人士，如係外僑者，則另須：

（甲）於抵達該樓宇時，將其抵港日期，來港所乘輪船或航機之名稱（若有名稱者）與職業告知該樓宇主管人；及

（乙）於離開該樓宇時或在未離開之前，通知該樓宇主管人其欲前往何處，又倘其係離開香港者，亦須告知其離港時所欲乘輪船或航機之名稱（若有名稱者）。

（三）本欵所規定之任何樓宇主管人必須——

（甲）要求在該樓宇居留之人士履行本欵所規定之義務；及

（乙）存有一項為期最少十二個月之筆寫紀錄，紀錄內須載有上述人士根據本欵規定而提供之資料。

（四）任何人民入境事務人員或警務人員均得隨時查閱任何樓宇主管人根據本欵第（三）段之規定而保存之紀錄。

（五）本欵所規定任何人士呈報之資料，得由其代表人呈報之；本欵所規定向任何人士呈報之資料，得向其代表人呈報之。

（六）本欵之規定適用於收取住宿或渡宿酬金之任何樓宇，不論該樓宇有無傢俬者亦然。

（七）在本欵內

「主管人」係指接待他人在樓宇居留之任何人士，不論係出自本意或代表他人而為者亦然。

「居留」係指在收取酬金之地方住宿一晚或一宵以上。

人民入境事務處處長 梁銘彥

華僑日報 中華民國七十八年（一九八九）六月一日 星期四

香港皇后 皇都 嘉年 國泰 香港仔 九龍 嘉禾 麗華 百老匯 京華 尖東華懋 長沙灣麗新 南灣 澳門 多利 光華 寶華 沙田UA 順利 葵芳 好景 好運 國際 紅磡 好勁！ 海城聯映
華懋國泰加四點場
嘉禾京華百老匯加午夜場
明珠只映午夜場

本港新聞

灣仔會展廣場 匯豐開設分行

（港訊）匯豐銀行會展廣場分行已於昨日開幕。

開幕儀式由香港貿易發展局主席暨匯豐銀行非執行董事鄧蓮如爵士主持，之前並有傳統之舞獅助慶。

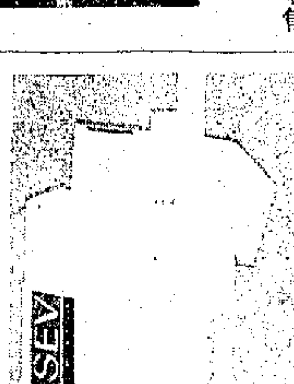
該新分行位於灣仔港灣道一號會展廣場一字樓一〇三室，位置適中，可提供全面之零售銀行服務。

圖：鄧蓮如爵士主持剪綵儀式。

特醇萬事發硬盒裝上市

吸煙人士近日越來越傾向選擇煙味醇和、焦油更低的香煙，特醇萬事發就是其中的表表者，煙味優雅香醇，每枝香煙更裝有高級活性碳濾咀，更顯柔和，在低焦油香煙中，深獲好評。現在，為迎及硬盒裝新潮流，特醇萬事發隆重推出硬盒新裝，以供選擇！硬盒新裝特醇萬事發除具備了萬事發香煙系列的各項優點外，其瀟洒的全振硬盒裝更帶來另一種嶄新形象，會試吸硬盒新裝特醇萬事發的人士都認為煙味醇和自然，令人有煥然一新的感覺。該煙在本港一著名的士高開幕時正式介紹到本港，目前已在各便利店及主要煙檔發售。

圖：特醇萬事發硬盒新裝



中國學潮令各界醒覺 熱心人士出版特刊 除成本外資助學運

（港訊）中國學生為爭取民主自由，掀起了一次大規模的學運，全球華人都起來響應，連一直被視為政治冷感的香港人也頓然醒覺，各界人士紛紛發起示威遊行，連續兩個星期天遊行人數均超過一百萬人，實是開埠以來所僅見。

為表示支持北京學生爭取民主自由，各方人士都慷慨解囊，有錢出錢，有力出力；而一羣有心人士亦特別出版了一本名為「李鵬抵死．民主必勝」的特刊，內裏刊載了連日來京、港等地學運精采圖片，是作為歷史見證的最佳刊物，該刊之收益除必要開支外，其餘將捐作支持學運之用。

牛奶公司家庭裝雪糕 夢想成眞電器大抽獎

牛奶公司家庭裝雪糕，為幸運家庭帶來百多份樂聲牌現代化家庭電器，閣下只須憑一公升或兩公升盒蓋一個，即可到指定之換領站換取抽獎券一張，隨意挑選十種家庭電器中的其中一款參加抽獎，除有機會贏取該項獎品外，更有機會獨得大獎，將全套十款家庭電器一次過贏取，總值港幣三萬多元。

牛奶公司家庭裝雪糕之夢想成眞電器大抽獎時於六月三十日截止，切勿錯失良機。

圖牛奶公司家庭裝雪糕舉行大抽獎。

明珠 尖沙咀 海運 3-7305444 5-776351 ②國都① 北角 5-708861 大淘 淘大花園 K7967371 碧麗宮 銅鑼灣 5-8951500 國際 香港仔 H551449 K820749 凱聲 百樂 華聲 國泰 ABC 凱旋 星銀 大埔 0-4161419 UA沙田 0-6980228 UA金鐘 黃埔 新華 香港仔

最後五場 依莎貝拉 羅里尼 桑恩 主演 兒童不宜 親親表妹 明天獻映 手足情未了
今天五場獻映 陳百祥 吳君如 樓南光 江欣燕 猛鬼撞鬼 宜不童兒 導演 袁祥仁
最後兩天 珍妮花的慾望 三天後 大班的情人
最後五場 荷里活恐怖片 特技精英 娃鬼回魂 兒童不宜 明天映 第一滴血第三集
今天四場 姜文 花轎淚 中法國際合作
今天五場獻映 鍾楚紅 鄭裕玲 李美鳳 鄭丹瑞 胡慧中 周美鳳 小男人周記 嘉禾獻最佳電影
今天五場獻映 蘇聯特種戰士 史泰龍唯一勁敵 赤色威龍 兒童不宜
今天五場 小男人周記 老少咸宜 最後五場 娃鬼回魂 明日第一滴血三集 今天五場 猛鬼撞鬼 隔山打牛天下無敵
即日五場 猛鬼撞鬼 兒童不宜 今天五場 花轎淚 老少咸宜
今天五場 劉德華 苗僑偉 林俊賢 曾志偉 神行太保 宜不童兒 新娘鬼 四十點九
再起風雲 娃鬼回魂 小男人週記 親親表妹 花轎淚 倫月情 0-6980228
娃鬼回魂 艷遇 莫負當年情 神行太保 宜不童兒
花轎淚 娃鬼回魂 驚青三人組 猛鬼撞鬼 3-3031040 3-3031041
今映 第1級 12.15 2.30 5.15 7.30 9.45 霧鎖危情 愛心感化美人的傳奇

珠江 銀都 京華 ③②① 金聲 嘉華 嘉年 麗華 紅磡 好運 嘉禾 皇都 皇后 ②新麗① 元朗 南華 K881755 華懋廣場 尖東 巴黎 倫敦 紐約

今天五場重映 隆 獻 花轎淚 積葵杜夫曼導演 小李飛刀
第3級 碧莎情人的麗 第1級 花轎淚 第1級 小男人周記
今天五場 劉德華 苗僑偉 林俊賢 曾志偉 神行太保 宜不童兒
最後今天 娃鬼回魂 宜不童兒 明天獻映 第一滴血 第三集
狂滿第2週獻映 鄭丹瑞 鄭裕玲 胡慧中 李美鳳 周合 小男人周記 嘉禾九八喜劇
今天五場獻映 鍾楚紅 鄭裕玲 李美鳳 鄭丹瑞 胡慧中 周美鳳 小男人周記
今天五場 女人點解小男人？ 小男人周記 鄭丹瑞 鄭裕玲 鍾楚紅 胡慧中 李美鳳
五場 小男人周記 最後五場 娃鬼回魂 明天獻映 第一滴血三集
今天獻映 猛鬼撞鬼
今天五場 一個少女會社一傳奇經歷 花轎淚 姜文 秦怡 主演 沙煲兄弟 大命撈家
院① 小男人周記 院② 赤色威龍 院③ 我要富貴
即將隆重開幕首映 娃鬼回魂 猛鬼撞鬼 碧莎情人的麗

①都京② 金鴻基 聲樂 民樂 聲麗 總統 ①康城② 百老滙 ③②① 利舞台 華盛頓 南昌 樂宮 ①新光②

今天五場獻映 地倫亞活濃新作 半生緣 即日五場獻映 中法合作國際鉅獻 花轎淚
第二週獻映 張曼玉 張學友 我要富貴 伴我闖天涯
第二週映式 我要富貴 伴我闖天涯
第二週映式 我要富貴 伴我闖天涯
今映 神行太保 第2級 猛鬼撞鬼 第2級
莫負當年情 第1級 娃鬼回魂 第2級 小男人周記 第1級
最後今天 第1級 馬田史葛新作 驚青三人組 明天映 鷹雄火戰
今天五場 掌握命運創造理想 花轎淚
佛揚粵劇團 山威劇 夜場公演 搜書院
今天五場 花心情聖 湯告魯士 伊麗莎白舒
今天五場 中法第一部國際合作鉅獻 花轎淚 姜文 屠青
今映 第1級 小男人周記

光華 元朗 油麻地 凱都 寶石 富都 雅都 美都 鴻基 新聲 金門 凱都 新樂 影都 快樂 新都 寶聲 黃金 翡翠 文華 海城 ②① K7356915

今天五場 小男人周記 主演 鄭丹瑞 鄭裕玲 早場 A計劃
今天五場 荒淫換妻 性會所
今天五場 張曼玉 張學友 我要富貴 直闖桃源洞
今天五場映 我要富貴 伴我闖天涯
今天五場映 我要富貴 伴我闖天涯
今天五場 劉德華 苗僑偉 林俊賢 神行太保 捉鬼大師
今天五場 劉德華 苗僑偉 林俊賢 神行太保 捉鬼大師
快樂 六場 加午夜場 劉德華 苗僑偉 林俊賢 神行太保 捉鬼大師
今天五場 胡楓 查理 百強 吳君如 陳欣 江燕 猛鬼撞鬼
今天6場 加午夜場 胡楓 查理 百祥 吳君如 陳欣 江燕 猛鬼撞鬼
最後五場 娃鬼回魂 小男人周記 明天映 第一滴血 第三集 明天映 雄鷹火戰

大埔富善社區會堂舉行，由多個民族歌舞團體負責演出。

……欣賞及傳統劇藝表演。粵劇演唱會分別在沙田，大埔及北區舉行，由鐘峰樂苑，鳳凰音樂研究社及仙樂曲藝社負責演出。粵劇方面，「龍翔」劇團分別在……而愛好中樂的市民，也可於十二日及廿日在屯門和廿七日在長安邨欣賞著名的中樂名曲。

上述節目，除星期日及公眾假期外，演出時間均在晚上，而星期日之節目時間則為下午三時。有關節目詳情，可向各區大會堂或文娛中心查詢。

參加新聞工作青年男女，請書寫個人學歷，及聯絡電話，函華僑日報信箱213號。有經驗者優先考慮。

……投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槍之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五一二二零二二四

GOODS-FAX, OFFICE FURNITURE 貨物性質——圖文傳眞機，寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槍之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五一二二零二二四

（七）在本欵內「主管人」係指接待他人在樓宇居留之任何人士，不論係出自本意或代表他人而爲者亦然。「居留」係指在收取酬金之地方住宿一宵或一宵以上。
人民入境事務處處長 梁銘彥

體育

法國網球公開賽再爆冷
麗姬勇挫芝華麗娃
蘭度輕取西德居南
蘭度阿加斯張德培聯袂輕取首關

（路透社巴黎卅日電）三號種子蘇聯芝華麗娃在次盤決勝局中因一個問題界球而受困擾，在法國公開賽首戰即被擯出局。

去年打入決賽慘敗，現時世界排名第五的芝華麗娃，雖然領先一盤和次盤以五比二帶頭，結果先勝後敗，以三比六，七比六及六比二受挫於意大利麗姬。

男子首席種子蘭度花了一點時間才能大展拳腳，首盤要打決勝局才能苦戰得勝，但其後就順利地以七比六，六比三及六比一打敗西德居南。

與居南一起練球的碧加對美國占保一直能保持其發球，輕鬆地以六比四，六比二及六比三勝出。

芝華麗娃 出人意外的敗仗令她回想去年在決賽淨負給西德格拉芙那種難堪的場面。那一場決賽只打了卅四分鐘，成為一面倒的比賽。

自從去年在奧運會擊敗艾華特之後，意大利麗姬認為今仗的勝利對她是最重大的一次。她說：「她簡直就放棄了一些取分機會，沒有好好去打。」

次盤麗姬追平，迫打決勝局，但發生了一個界球爭執，芝華麗娃受到警告。十八歲的芝華麗娃走對對方的場地上檢視球印，而不理會球證一再要求她返回自己一側的場地，結果受警告。她顯然為此大感不快，跟着的一球她就故意打落網。

不過，她仍然稱讚對手麗姬說：「麗姬鬥志昂揚，永不讓對方輕易取勝。」

首次改用中碼球拍的麗姬說：「這是我一年半以來首次沒有發球雙重失誤。」對自己今仗的表現十分滿意。

蘭度 以七比六，六比三及六比一獲勝的蘭度對球場並不太滿意。他說：「場地有點滑，有的我有點失去平衡，以致我的時間掌握並不好。」

包括三次法國公開賽冠軍的蘭度，本來可以輕易結束首盤，但他在五比四時浪費了兩個終盤分，給發球的居南。

十一號種子，意大利公開賽冠軍阿根廷的曼辛尼以七比五，六比二及六比三勝澳洲的龍爾，他未有顯示有腳傷的迹象。

阿加斯 美國的主要希望所托的五號種子阿加斯首戰令人留下深刻印象，以六比三，六比四及六比一勝瑞典祖漢·卡爾森。

賽後阿加斯說：「我出盡九牛二虎之力了，如果我輸了，沒有人會批評我。如果我輸了，他們就得把我抬出場。」

張德培 十五號種子美國張德培亦取得首輪勝利，他以六比七，六比三，六比〇及六比三勝阿根廷的馬索。

在女單方面，西班牙的雅·桑齊姿與瑪天妮姿均打入八強，桑齊姿勝捷克拉捷杜娃六比二及六比一，而瑪天妮姿以六比三，六比二勝美國赫孜。

文迪高娃 前冠軍，十四號種子澳洲文迪高娃和芝華麗娃的命運相同，敗於巴西少女維拉六比七，六比一及六比四。（楊）

高級男子籃球銀牌大戰
福建出擊植美
序幕初級組決賽墾丁洋獅爭霸

（港訊）市政局，區域市政局與籃球聯會合辦，八八至八九年度銀牌籃球複式淘汰賽，男子高級組負方主力戰，福建對植美，今晚八時十五分在九龍伊館球場舉行，七時墾丁對洋獅，爭奪男子初級組冠軍，門券十元，學生及長者優待券五元。

男高負方一戰，雖然福建聲勢浩大，實力亦佔優勢，但在聯賽衛冕失敗之後，整隊銳氣已無往昔雄盛，而鬥志與士氣亦為今仗能否過關斬將之最大原因，如果陳偉傑，李萬然，鄭學來，鄭振平，蔡文坦，能發揮水準，仍可望於惡戰後闖過植美這一關，如因衛冕失敗而影響士氣，則演出日見進步，而遇強越強，又擅打整體戰之植美，在陳厚文領導下爆冷晉級之機會並未消失，預料今仗惡鬥難免。

墾丁再逢負方出綫之洋獅，如能不失，即可躍登冠軍寶座，如果落敗，則要由兩隊重賽爭奪冠軍，墾丁在勝方複賽曾以六九比五五打敗洋獅，不過該役洋獅主將丁歐威缺陣，故此今晚重逢，墾丁難言可以再捷，且看教練吳琦立如何調遣這班大埔子弟兵施展快打侵戰術去克敵制勝。

法國網賽首輪即被擯
維拉斯諾亞將退休
兩人皆為前法國公開賽冠軍 維拉斯仍保持最長勝利紀錄

（法新社巴黎卅一日電）維拉斯和諾亞，兩位前任法國網球公開賽冠軍，在首輪賽事被擯後，談及他們的退休問題。

卅六歲阿根廷籍的維拉斯，曾於十二年前奪得法國公開賽錦標，週二被名不經傳的義大利網球員貝斯杜尼斯直落三局六比一、六比三、六比四擊敗。

諾亞 法國球星，廿九歲的諾亞於一九八三年奪得法國公開賽冠軍成為當時的國家英雄，以六比七、四比六、七比六、四比六負於巴西莫達。

對於維拉斯來說，此次失敗並不是什麼意外，他在世界排名已跌至一百八十六，而再不能以他擅長的凌厲上旋落地球打擊對手，他覺得此次法國公開賽困難重重。

「這可能是我最後的比賽，」賽後維拉斯表示。「這肯定是我最後一次參加法國公開賽。如果現在你問我，我會說再不參加任何比賽。不過我會再考慮，而一週後可能會決定我的去向，現時，我不再參加任何賽事。」

維拉斯表示首輪賽事被擊敗對他而言真是難以忍受。「你自己覺得狀態好，但是如果你的狀態並不是想像中好的話，你將會感到十分困難，你不能有任何解釋或藉口。」他說。

以壯健身裁，長髮及熱愛誦詩著名的維拉斯，至今仍擁有男子網球最長時間勝利紀錄，他在七七至七八年度曾創下連勝四十六場賽事紀錄，而他在當年世界網壇排第二位。

「你不能完成所有你希望得到的東西，但我對自己成就感到很滿意，我可以再繼續下去。」維拉斯最後表示。

自從八三年獲得冠軍後，諾亞再沒有嘗試過入法國公開賽的準決賽，他是自一九四六班納第取得冠軍後第一位法國人再奪得該項賽事的錦標。（明）

羽球世界賽第二天
女子單打六將過關

（耶加達五月三十日電）記者鍾徵祥）參加世界羽毛球錦標賽女子單打比賽中國隊的六員女將今天全部順利過關。男子單打選手劉軍與文凱，則均以一比二分別負於瑞典的約翰遜及南朝鮮的金學均。其餘楊陽、趙劍華、熊國寶、張青武四員虎將都淘汰了對手。

印尼的魏仁芬、劉邦高、蘇吉亞托、羅天寧、阿迪，丹麥的拉爾森、弗羅斯特等大部份種子選手都獲勝，進入第三輪的比賽。

明天進行的男子雙打及混合雙打，中國均有三對選手上陣。男雙選手是：田秉義與李永波、陳康與陳紅軍、鄭昱闖與黃展忠。混雙選手是：王朋仁與史方靜、蔣國良與農羣華、吳亦兵與楊新芳。

女子雙打中國選手明天只有姚芬與賴彩勤有戰事，其餘兩對輪空。

巴西國腳施露華 來屆加盟波諾拿
施號稱巴西馬勒當拿轉會費四百萬

（路透社波諾拿三十日電）據週三意大利體育報章透露，義大利甲組球會波諾拿，以接近四百萬美元的代價邀得巴西國腳中場施露華加盟該球會。

該合約據報週一在里約熱內盧由波諾拿主席哥里奧尼和施露華母會達伽瑪隊簽定。

波諾拿球會方面證實哥里奧尼現正在巴西，但對於報章所透露消息拒絕作出評論。

義大利體育報章稱施露華為「巴西馬勒當拿」，並稱合約的轉會費為五十五億里拉（三百八十萬美元）。

施露華將會取代分關中場球星阿杜連的位置，阿杜連將會在球季結束後離開球隊。（明）

印尼足球隊今抵港
明起三日早午操練

（特訊）星期天與香港隊在世界盃外圍賽碰頭的印尼國家足球隊，已定於今日下午乘機抵港，預算到達時間為二時三十分，航機編號為CX七一〇。

今次印尼隊除同行職員及領隊外，共有廿三名球員。足總方面已安排場地予以練習，二日上午七時南華會球場早操、下午三時卅分高士威道球場操練；三日上下午兩課之操練地點均為南華會球場，而比賽之日（即四日）印尼隊亦會在晨早七時於南華場作最後操練。

至於星期日香港對印尼一仗，開幕前之握手禮，將由印尼駐港總領事盧斯坦迪，與足球總會會長霍英東主持。

印尼隊的廿三名球員之中，以後衛基斯雲圖及中場連尼年齡最大，俱為卅二歲，而最年輕的為中堅皮伯迪與蘇山圖，俱為二十歲球員。印尼隊員名單如下：門將：哈圖、班也綿、耶沙。右後衛：盧比斯、譚布南，左後衛：夏杜奴。清道伕：基新雲圖、毛利。中堅：達羅斯、皮伯迪。中場：蘇山圖、連尼、蘭高迪、梅士達鑒、麥拿、蘇拉文。左翼：達瑪溫、梳林武。前鋒：也谷、尼亞迪、梅士達香。右翼：巴[illegible]、伊斯根達。（陸）

第七屆小學區際籃球賽
蘇浙天虹分膺男女子組冠軍

由香港學界體育協會及市政局聯合舉辦之第七屆小學區際籃球比賽已於日前假港灣道室內場舉行完竣。這項賽事之參賽隊伍均來自港九五區之冠亞軍學校，故實力接近，爭持激烈。賽後由市政局議員[illegible]國明頒獎。

在男子組冠軍爭奪戰中，冠軍隊伍僅以兩分之微險勝；而女子季軍爭奪戰更為激烈，最後[illegible]射罰球定勝負。在各校老師、同學及啦啦隊之吶喊助威下使比賽氣氛更形熱烈緊湊。茲將比賽成績列出如下：

男子組
冠軍：蘇浙小學（港東），亞軍：大角咀天主教下（九西），季軍：鄧肇堅下（港西），殿軍：湖連下（九東）。

女子組
冠軍：天虹上（九北），亞軍：博智下（九北），季軍：湖連上（九東），殿軍：湖連下（九東）。

小學區際籃球賽男女子冠軍蘇浙小學（上）天虹上午校（下）。

台灣備戰九零亞運
擬聘大陸教練執教

（香港五月三十日電）台北消息：台灣田徑協會總幹事日前表示，台灣為備戰九〇年北京亞運，包括十項全能，跳遠和短跑在內的部份田徑好手已於今年三月間在左營中心集訓，她並表示很希望能聘請大陸教練來台執教，以及派台灣選手赴大陸受訓，藉以提升台灣田徑運動水準。

紀政表示，無可否認，中國大陸的田徑運動，有許多值得學習的地方，如果大陸傑出教練來台執教，一則不會在權威的問題上引起爭論，二則在語言上可與台灣運動員直接溝通，因此比聘請外國教練來得實際和容易。此外，紀政認為要提高台灣目前的田徑水平，還要繼續開展好青少年的訓練計劃，過去幾年台灣在這方面辦得很成功，並從中發現了一批很有潛質的新秀，另方面，台灣選手還必須先與亞洲地區選手經常進行比賽，才能看得更遠。

海峯擬實行新措施
部份球員不表贊成

（特訊）來屆香港甲組足球聯賽的球隊數目，現時尚未明朗，繼乙組的美青因班費問題升班後，荃灣亦因要集中資源籌建體育中心而宣佈退出，大天亦表示無意在聯賽中角逐，令來屆甲組隊伍愈少，此外，海峯亦有新措施，亦令球員卻步，影響其組班。

據海峯[illegible]宣佈，來屆有意留隊的球員每場計出場費，而取銷月薪制度，不過據該隊隊長球員黃德祥表示，他個人亦不贊成每場計薪金，因為這種措施管不了，球員平日練波與否，可能會造成有球員不練波但出場比賽的漏弊。

而黃德祥表示，目前他仍未與會方談落班問題，相信日內會與其會方中之高層人仕洽談，若會方開出較優條件，他會繼續留下來；至於來屆組班問題，他希望在前場、中場及後防均有一名重心球員帶領其他人有較佳演出。（陸）

南華會就職徵求出發大會
今晚盛大舉行

南華體育會定於六月一日下午六時，在該會加路連山體育大廈三字樓綜合體育館舉行第六十九屆職員就職典禮暨徵求會員出發大會，恭請行政立法兩局議員鄧漢鈞主持，藉昭隆重。

儀式：由該日下午六時起，先舉行雞尾酒會，七時六十九屆職員就職典禮，七時半求徵會員出發大會，秩序如下：

（一）齊集。（二）奏會歌。（三）會長胡法光致開會詞。（四）主席盧潤森致詞。（五）行政立法兩局議員鄧漢鈞致詞。（六）行政立法兩局議員頒發徵求領隊出發紀念品。（七）致送紀念品予主禮人。（八）副主席羅瑞達女士致詞。（九）副主席許晉奎致謝詞。

全港中小學乒乓團體賽
七月中旬銀禧中心舉行

香港乒乓總會，銀禧體育中心，香港學界體育理事會，香港學界體育協會及新界學界體育協進會聯合主辦，又蒙得雙魚有限公司，朗文出版遠東有限公司協辦之全港第四屆中小學乒乓球團體賽於七月中旬假銀禧體育中心舉行，主旨使學童在漫長暑期中，得予正常之課外活動，抒展身心，藉此比賽促進及推廣香港乒

蘇聯網球員爭取權益
芝華麗娃與美簽約
切斯諾柯夫照板做
不滿蘇網總控制大部份獎金

（美聯社巴黎卅日電）去年法國公開賽的失敗的決賽者蘇聯的芝華麗娃，今年首戰即告敗北，看來更慘敗，但第一位簽職業合約的蘇聯球員可能在腦海中有更大的事情考慮。

蘇聯人用愛稱叫她做「娜塔莎」的少女以三比六，七比六（七比五）及六比二敗於意大利麗姬。

十八歲的芝華麗娃說：在未來數日她將有「令人感興趣」的事情宣布，是關於她與蘇聯網總對合約爭執的最新形勢。

「娜塔莎」說：「在五月卅一日之後我舉行記者會，談談我身上發生的事情。」

今年四月與美國「職業運動員服務公司」簽約的世界排名第五的芝華麗娃說，她贏得的獎金全部由蘇聯網總控制，令她失去比賽的動力。

她說：「對一個十八歲少女來說，這就是一件大事。」

這個合約在蘇聯引起糾紛，因為蘇聯網總已安排其球員與另一機構簽約。

上週蘇聯著名男網好手切斯諾柯夫亦與芝華麗娃那一間公司簽了一紙個人合約。

芝華麗娃說：「我十分支持他，因為他做得對，他有權這樣做，可不是？」

「我看過一兩篇文章，他亦表示支持我。」

最近贏了兩項賽事的切斯諾柯夫埋怨，他贏了不少獎金，但所得很少。他說在五十萬美元中他只得一萬美元。

芝華麗娃說，數日內她與切斯諾柯夫會面討論此事。兩人不久前返回莫斯科，會晤過蘇聯體育當局。

她說：「我和他是先驅者。我們做個人和職業網球員做的事，而我們最先做。」（楊）

南葵涌小學校際水運男甲、乙、丙組團體獎。

南葵涌小學校際水運女甲、乙、丙組團體獎。

南葵涌小學校際水運會
祖堯天主教囊括男女總錦標
九間學校一五三健兒參加角逐

新界學界體育協進會屬下之一南葵涌小學區分會，於日昨五月卅一日（三）上午假葵盛泳池舉行八九年度校際游泳錦標賽。雖然南葵涌區分會所包括之會員學校有葵盛邨、葵芳邨、麗瑤邨、荔景邨、及祖堯邨等，但由於區份老化，現有縮班及學校關閉現象，學生人數固然減少，藉此呼籲希望當局重視此事。是屆校際水運有九校參加，計有主恩上下午校、祖堯天主教上下午校、仁立下、惠州、佛教何礪峰、林金殿紀念學校及李一諤紀念學校，男子八十六人，女子有六十七人，男女子甲乙丙六組合共一百五十三人參加角逐錦標。下午一時賽事圓滿結束舉行簡單而隆重頒獎典禮，大會敦請大雅圖書公司總經理何兆平、朗文出版遠東有限公司董事總經理沈維賢、教育署葵青區高級教育主任李兆禮及大雅圖書公司經理潘汝霖等主持頒獎場面熱鬧。

團體成績：

	冠軍	亞軍	季軍	殿軍
男甲	何礪峰	主恩上	祖天下	主恩下
男乙	祖天上	主恩上	仁立下	主恩下
男丙	祖天下	仁立下	主恩上	主恩下
女甲	祖天下	何礪峰	主恩上	祖天上
女乙	祖天下	仁立下	李一諤	林金殿
女丙	祖天下	仁立下	祖天上	主恩下

南葵涌小學校際泳賽

		冠軍	亞軍	季軍
男甲	五十自由	黃建信	黃錦明	傅家俊
	一百自由	周文苑	何偉標	郭家灝
	五十胸泳	楊建偉	王嘉明	黃忠忠
	一百胸泳	楊建偉	楊偉倫	朱國強
	五十背泳	周文苑	王嘉明	雷雪
	二百接力	主恩上	何礪峰	主恩下
男乙	五十自由	張偉龍	李進賢	林以亮
	一百自由	李進賢	陳志洛	甄俊傑
	五十胸泳	甄俊傑	雷大勝	張偉龍
	一百胸泳	雷大勝	周偉健	高志恆
	五十背泳	林以亮	梁嘉明	張振龍
	二百接力	祖天下	主恩上	主恩下
男丙	五十自由	劉卓家	何錦偉	謝道洪
	五十胸泳	何錦偉	謝道洪	曾耀基
	五十背泳	曾耀基	劉家偉	丁志剛
	二百接力	仁立下	祖天下	主恩上
女甲	五十自由	麥鳳雯	戚幽虹	張燕怡
	一百自由	許美玲	李慧敏	陳怡兒
	五十胸泳	黎嘉穎	朱淑娟	梁有慧
	一百胸泳	黎嘉穎	朱淑娟	陳穎儀
	五十背泳	許美玲	李慧敏	林金鳳
	二百接力	祖天下	何礪峰	主恩上
女乙	五十自由	張沁森	王秀薇	羅浩欣
	一百自由	梁潔明	羅浩欣	鄭燕靈
	五十胸泳	梁潔明	梁雯欣	張沁森
	一百胸泳	梁雯欣	彭安莉	李慧殷
	五十背泳	黃慧蘭	許棠棠	
	二百接力	仁立下	祖天下	
女丙	五十自由	鄧美賢	莫穎欣	李惠賢
	五十胸泳	劉綺雯	林藹儀	麥麗賢
	五十背泳	莫穎欣	李惠賢	熊鳳儀
	二百接力	祖天下	仁立下	主恩下

華僑日報創刊六十四週年紀慶
譽滿中外
香港獨木舟總會
會長 王華生 副會長 李景成 蘇善祥 陳景流 主席 陳偉能 敬賀

華僑日報創刊六十四週年報慶
蜚聲國際
香港羽球總會
會長 湯恩佳 副會長 鄧乃鏘 霍震寰 江卓開 敬賀

中華

華僑經濟

華僑教育

語言學家黃勵文教授在BBC倫敦英國電台世界廣播部廣播。

華僑日報主辦今進入第四屆學生暑期歌唱比賽

華僑經濟

六月底可能增至一三八四億 澳洲對外負債趨於惡化

經濟危機益顯澳元跌壓增添

（特訊）雪尼卅一日電：已經飽受巨大貿易赤字及受通貨膨脹困擾的澳洲經濟，目前又增加了對外負債擴大的煩惱，當地的經濟學家普認爲經濟已遇上很嚴重的問題，也使澳洲未來的經濟活動的自由度受到限制，特別是未來個季度對外負債有惡化趨勢。

新南威爾斯國營銀行高級經濟學家古士指出，按他們的計算，如果澳元企於兌〇‧七五〇〇美元水位，到六月底一季，對外負債毛額將增至一千三百八十四億元，但如果澳元跌至〇‧七〇〇〇美元，款額會擴大到一千四百三十七億元，佔國民總生產的百份四十四。

聯邦銀行的經濟學家在一份評論中亦同意：澳洲的對外負債已上升到一個足以抑制未來經濟成長的水平，澳洲的對外負債上升與國際收支賬的一齊惡化，使澳洲的經濟已暴露出其危險。

經濟家又指出：政府的經濟政策將需要維持嚴厲的緊縮，以減慢成長及阻止負債的繼續累積增加。

但澳洲大通銀行的艾爾斯堅認爲，在淨外外負債中有相當的比例，約三百五十億元是澳洲海外投資的融資，若澳洲企業出售這些資產，海外負債額當可縮小。

經濟學家及外匯商多認爲，受到上述消息的影響雖有移動，且會因投資者將視綫由高利息轉爲經濟基本因素方面，使澳元尤添壓力。

美四月領先指標公佈 專家料大幅增長

工廠訂單亦可升一點六巴仙

（特訊）綜合外電：美國四月份經濟指標及工廠訂單於今（一）日公佈。經濟學家預料會有大幅增長，反映經濟持續以合理的步伐邁進。

預測領先指標已上升了百分零點八，三月和二月份下挫百分零點七和零點三。

華寶證券的利羅表示，領先指標的報告十分強勁，很難想像經濟放緩。

指數料升，原因是平均工作週房屋建設、股價和敏感原料的價格俱告回揚，加上失業率的初步報告下降。

不過，十一項成份中，其中兩項甚是疲弱，包括貨幣供應和消費預期，料將限制整體的增長。

預料四月份的訂單已上升了百分一點六，三月份升百分零點七，二月份下跌百分二點〇。上週公佈四月份耐用品訂單上升百分二點九，對預期中的增長起支撐作用。

人們担心美元的强勢將阻礙美國削減貿易赤字的努力。

由於担心通脹，領先指標和工廠訂單的上升，將支撐以下的觀點：聯儲局尚不會放鬆政策。儘管經濟看來温和，但人們担心其放緩。

大落大上正合胃口 世界匯市很活躍

視七國協議無物 各央行干預美元本錢已無多

（倫敦）在里斯本舉行的國際匯商周年大會上，與會一千五百多名匯商俱喜形於色，因爲近半年來美元急速反彈，兼且波幅擴大，令匯商大有斬獲。由於市場洞悉各國央行的弱點，致令聯手干預屢屢失敗，海市商人喜悅揚溢會場，與去年年會時低沉氣氛不可同日而語。

倫敦外匯商協會主席菲爾施納稱，匯市大上大落正合市場需要，亦令市場甚爲活躍。

事實上，去年在夏威夷舉行年會時，美元分別低企於一點六五至一點七馬克及一二零至一三零日圓，窄幅上落達半年之久，匯市一池死水，乏善足陳。但今年形勢大變，市場信心十足，令美元破關而上，躍升衝逾二馬克及一四零日圓，視七大工業國的羅浮宮匯價目標區如無物。視七大工業國的羅浮宮匯價目標區如無物。目前問題是央行干預本錢無多，西德央行五月底的外匯儲備淨額已跌至五百四十八億馬克，比八八年却少一半。據估計，過去兩國內各國央行共沽出逾一百億美元以壓低美元匯價。

華僑開設台幣帳戶 台財部決放寬限制

（台北訊）爲便利華僑回國投資置產，財政部決定放寬現行華僑申請開設新台幣帳戶限制規定，僑胞可憑內政部或僑務委員會核發的「中華民國外僑居留證」或「華僑身分證明」文件，親自向國內往來銀行申請開設新台幣帳戶。

財政部說，華僑開設帳戶，每人以一家銀行，一戶爲限，開戶後如需轉換銀行，得憑往來銀行出具銷戶證明辦理轉存手續，另存款最高限額，每戶每年最多不得超過新台幣一百五十萬元。

財政部也表示，華僑開戶後，若申請匯款，可憑內政部及僑委會核發的外僑居留證及華僑身分證明文件，依規定申請匯入匯去款。

至於港澳僑胞尚未取得內政部核發的「中華民國外僑居留證」，但已依「銀行辦理港澳僑胞購屋貸款要點」規定辦理貸款者。財政部表示，這些港澳僑胞可憑僑委會核發的華僑身分證文件，親自向往來銀行申請開戶。

部長會議上會提出 油組將提高產量

估計生產上限每日增一百至一百五十萬桶

（時訊）據外電報道：根據海灣地區石油界分析家說，石油輸出國組織召開部長會議時，海灣地區產油國將尋求提高油組織產量上限的水平。兩個海灣國家正拼命賺取外匯。但一些產油國可能對新增加的配額的分配感到不悅。海灣大國沙特阿拉伯、科威特、阿拉伯聯合酋長國、伊朗、伊拉克和卡塔爾所出口石油的數量，佔油國組織目前每日一八五〇萬桶產量上限的三分之二以上。分析家指出，如果會議達成協議的話，產量上限將提一百萬至一百五十萬桶。伊朗和伊拉克急需外匯重建國家，一定歡迎提高產量的上限水平。

華竹器製品 估美市場達百分廿

（北京訊）目前我國竹器佔美國竹器市場的百分之二十左右，出口前景廣闊。

美國的竹製品需求量大，主要從中國、泰國和印度尼西亞進口，是美國家庭喜愛的竹製品，是裝飾品、園藝器材、日用品和鳥籠、花籃、花燈罩、燈座等。

出口美國的竹製品原料，一定要經乾燥處理，以免霉裂。顏色最好是本色和咖啡色。

北角衞理小學校慶暨開放日，圖爲該校校董會主席兼校監與伯齡太平紳士及李炳光牧師剪綵。

港大羅德立教授新著作 「支票及其他銀行票據」

使用支票是一件很普通的事，但是有多少人清楚其背後的法律意義？

香港大學出版社最近出版的新書「支票及其他銀行票據（CHEQUES）」，由羅德立教授以英文撰寫，詳細爲讀者闡釋了香港的支票法。全書深入淺出，介紹支票、本票、匯票、以至各類常用的票據。

本書包括了香港會計師公會考試第一四部考卷中有關「可轉讓票據」的一切資料，爲各修讀會計學及參加專業考試人士必備的課文；同時亦是現職會計師、銀行界及對此課題有興趣人士上佳的參考資料。本書爲香港大學出版社由羅德立教授担任主編之一系列法律叢書的第一本，旨在爲會計學學生提供對香港法律的基本概念。其他即將出版的書目有：『香港的契約』（HONG KONG CONTRACTS）、「公司組合」（BUSINESS ASSOCIATIONS）、「專業責任」（PROFESSIONAL LIABILITY）、「商品銷售」（GOODS）等等。

羅教授爲英國及香港高等法院律師，亦會在澳洲及巴布亞新幾內亞出任大律師，期間於[illegible]。本人或與人合作撰寫的法律書籍超過二十之數，並被譯爲七國語言。現任香港城市理工學院法律教授。

本書現已在各大書店發售，如有垂詢，可電五—五〇二七〇三或五—五〇二七九一香港大學出版社。

華僑教育

大學預科生活津貼 即日開始接受申請

申請人須獲得所讀學校校長推薦及支持 表格向教署海外留學生暨獎學金組領取

（港訊）一九八九至九零年度政府大學預科生活津貼現已接受申請。

生活津貼是逐年發給須要經濟資助的學生，申請人須曾參加本年度香港中學會考並獲得優良成績及顯示其可能在香港高等程度會考或香港高級程度會考中獲得良好的成績。

申請者須獲校長的推薦及支持。

生活津貼金額將經由政府大學預科生活津貼委員會按申請人的家庭經濟狀況及政府援款金額來釐定。一九八八至八九年的生活津貼金額約爲每月二百三十元。

獲發生活津貼的學生，可在教育署署長核准的任何中學攻讀。

領取生活津貼的學生，須於該年度內修畢一學年的高級程度會考課程或高等程度會考課程，若中途退學，政府可要求其償還已領取的金額。

獲發津貼的學生如學業缺乏進步或品行欠佳，教育署署長得隨時終止發給生活津貼。

申請人繳交申請書時，須附上宣誓書及所有必須的證明文件，其家長或監護人，如發假誓，或隱瞞家庭總收入，委員會將不會發給津貼。凡發假誓的人士，將有可能被起訴。

在一九八八至八九年度未領取津貼的學生，如其家境清貧，而在中六一年內進展良好，亦可以申請，使能於一九八九至九零年度修讀高級程度會考課程。

申請表格可向銅鑼灣希慎道利園大廈五三零室教育署海外留學生暨獎學金組領取。

就讀中七學生的截止申請日期爲一九八九年七月二十二日，中六學生的截止日期爲香港中學會考成績放榜後的第十四日。

探討中國學運歷史 論壇週末港大舉行

港大歷史系及香港歷史學會主辦 旨在深入了解中國目前學運情況

（港訊）中國的學生運動自四月爆發以來，聲勢浩大，席捲全國，震驚世界，甚至已發展成爲一個全民爭取民主自由的運動。究竟什麼是學生運動？學生運動在世界各個重要國家的過去及現在的發展經驗有何不同？當前中國的學生運動的歷史根源在哪裏？學生爲什麼要爭取民主自由？什麼是民主自由？要清楚認識以上種種問題，必須從綜合的歷史角度去尋根探源。

爲此，香港歷史學會與香港大學歷史系將聯合主辦一個「中國學運的歷史探討」論壇，旨在爲中學教師及高年級學生介紹一個較全面的了解今天中國所發生的事情。論壇邀得中外學者發表不同角度的意見，講者包括王賡武博士、陳明球博士、呂元驄博士、陳耀南博士、林世潛先生及幾位歷史系外籍資深講師等。

論壇將於六月三日（星期六）下午二時至五時於香港大學黃麗松講堂舉行。是次活動之籌委會已致函各中學校長鼓勵師生參加，惟座位有限，先到先得，不設門劵。

如有興趣出席論壇之各界人士有任何疑問，請致電五—八五九二八七五與籌委會主席呂元驄博士洽。

語言學家黃勵文教授在BBC倫敦英國電台世界廣播部廣播。

北角衞理小學開放 展出輔導工作概況

（特訊）北角衞理小學於卅日假座北角衞理堂舉行卅周年校慶紀念感恩崇拜暨開放日揭幕典禮。典禮首先由該校校董賴國權宣召，校董張志誠校長讀經，校董黃銘校長祈禱，校董會主席兼校監吳伯齡太平紳士致歡迎詞，隨即請循道衞理聯合教會會長李炳光牧師致詞，校友霍友健則師致感恩詞，繼而由李炳光牧師及校董黃陸瑞英女士爲服務該校廿年以上之校董及教職員頒發服務紀念品。最後，感恩崇拜在梁光牧師祝福聲中結束。

感恩崇拜後，該校之開放日在李炳光牧師及校董會主席兼校監吳伯齡太平紳士剪綵儀式後正式揭幕。今次開放日展覽主題爲「管與教的實現」，分別於該校禮堂、二樓及三樓影音室展覽該校輔導工作、中文科、英文科、數學科、社會科、科學科、美勞科、健教科、一二年級活動教學及視聽教學，參觀者極衆。

英語新視窗：譯名難！從JOYSIA說起

傑奇

JOYSIA，一個挺好唸的名字，但本週却使我費了很多腦筋，爲的是要替它找一個好譯名。緣起是筆者本年任教各班中，有一名華僑子弟。她同港就學，却沒有一個中文名字，因此不單是我，就是其他的同事，以致她的同學，均以JOYSIA稱呼她。然而，面對身爲中國人而粵語也挺流利的她，我們却以一個洋名來向她打招呼，總是有點不自然的吧。於是我便提議替她找個妥貼的譯名。由於她的粵語說得捷好，因此下文提及的譯名，均是以粵語唸出來的。

首先我從聲音去考慮。由於去年美籍選手哉娜表現特出，因此我首先想到的，便是一連串以「哉」字爲首的名字：哉絲亞、哉施亞、哉詩雅、哉施雅或者是語音沒那麼近的哉茜（香港地區多唸「西」）亞或哉舒雅……。這些名字本來很不錯，可是總帶點洋味。以她如此中國化，總是有點不大配合，我也被迫往較中國化的名字去想。

於是我想到曹詩雅、蔡舒雅、莊思雅甚至是卓思雅。不錯，它們都十分中國化，可是曹、蔡、莊及卓等，均是常見的姓氏。如果是個不知底蘊的人，便以爲她的姓氏本來就是這樣。看來上述的名字，也難以中選的了。

那末，祖西亞、祖舒雅或者祖斯瑪又如何？筆者以爲，她們都有些男性的味道。別的不說，去屆世界杯中，巴西隊中便有一名神射手祖斯瑪，因爲乍看此名，還以爲她是個鬚眉漢哩！至於祖西亞或祖舒雅倒也不錯，不過前者總令人想起聖經故事中的人物，因此中選的機會似乎也不大。

總結上文從音、義的考慮，詩雅、思雅或施雅對二者均能兼顧，我們對它們該無異議。可是以那一個字爲首呢？又似乎不是那末容易就可解決。忽然我想到賽。固然，它也是一個姓氏，但它有義可尋，便是「比得上」。接着我又想起前數年會播映的「阿詩瑪」——那是一齣內地出品，以一個少數民族的女神爲故事的電影。以JOYSIA的談吐舉止，賽詩瑪可說是個頗貼切的形容——比得上女神阿詩瑪！看來對這個故事稍有認識的人，或會首肯這個譯名，雖然它在語音上和原文稍有距離。不過取名，即使是譯名，好比娶婦，最後還是要由當事人來決定。對此筆者曾徵詢過她的意見。她說：「還是哉詩雅最好，因爲它的原來的字音最接近。」看來我花了整個星期的心機似要白費了。

利用小提琴教授語音教學 語言學家黃勵文赴華講學

獲當地多間著名大學讚賞 應女青會邀請逢週末主持英語課程

（特訊）黃勵文在英各地大學講學及倫敦BBC電台廣播香港大學語言學家黃勵文，於本月初英國英格蘭、蘇格蘭、威爾斯各地著名大學及倫敦英國廣播電台之邀請，往講學及廣播，日前返港。

黃氏昨對本報記者表示，此次旅程很愉快，但在英國南部，倫敦之火車、地鐵、巴士及廣播電台，甚至教師們都一[illegible]，做成種種交通上不便。此次演講及利用小提琴示範之主題爲「如何運用語言之音樂性及音樂之語言性來教授語文」甚得廣播電台，及各大學之歡迎及讚賞。

倫敦英國電台世界廣播節目主持人，介紹黃教授之教學法是「獨特的」「無與倫比的」（UNIQUE），倫大語言學院施勿教授謂：「黃氏帶給我們師生一個新經驗，一個音樂，及發音學，和英漢兩語美妙和合的經驗。」又使我們看到用音樂來教旋律與音調的好處」。倫大東方研究院彼嘉主任指出：該院師生們甚欣賞黃教授之演講及小提琴演奏，又發現學習語文之最新方法。威爾斯大學丁治博士說，他希望威爾斯大學之教授和學生們，不單能享受黃氏新奇及有興趣之演講及演奏，並於聽後，能實行這個新思想及方法。利物浦大學英語系唐信主任指出，黃教授之敘述及小提琴演奏，非常吸引，使我們看透了中西音樂和英漢兩語之互相關係，與教學之作用。里茲大學英語系名作家希頓主任，謂該大學師生深覺黃氏之演講，對教授語文非常有用，而且很刺激很有樂趣。愛丁堡大學語文軟主任地惟博士說，黃教授之演講，不但深有教育性，且滿有娛樂性，該校師生都很欣賞他所給予我們的新經驗。

黃氏應香港女青年會之再邀請，於六月三日起逢星期六下午二時半至四時半，主持英語課程，包括國際音標拼音法，旋律音調學、及適當之英語會話字句。（詢問電話五—二二六五五九九）。（成）

教育遊蹤 程介明

研究所

[illegible]的上海智力開發研究所，原來是上海市的規劃辦公室。改爲研究所之後，自由度大了許多。

這個研究所在研究時可以動用政府的人力，但在選擇研究項目時則完全獨立自主，因此兼得官民兩類機構的長處，還可以接許多研究項目。

這個研究所精簡得很。全部二十五個人，連專家連工作人員。在大陸實在少有。專家之中，有科學的、統計的、經濟的、比較教育的、系統工程的。麻雀雖小，五臟俱全。

這個研究所研究項目的服務收入，自己添置兩部電腦主機，因此研究的能量很大。

在開始的時候，主要是做人材預測。現在則凡是涉及經濟結構、科技結構、人材結構和教育結構的，他們都有興趣做。訂單很多，有教育部門的，有工業部門的，還有中央的國家教委的。潛力很大。

這個所很會動腦筋。他們僱用了幾位退休的電報技術員，專門負責輸入漢字，速度奇快。

說來難以令人入信。所長胡先生，却是個讀哲學出身的，現在却經濟、電腦、統計，路路都通，眞是奇才。（上海之五）

華僑日報主辦今進入第四屆 學生暑期歌唱比賽現已開始接受報名

羅氏信託基金嘉林琴行實麗金唱片公司贊助

（特訊）華僑日報主辦「一九八九全港學生暑期歌唱大賽」，現已開始接受報名。

華僑日報舉辦此項學生暑期歌唱比賽，今年已是第四屆。過去三屆比賽，參加人數超過四千人，可反映出是項比賽，深受年青學子之愛戴及歡迎。

「一九八九全港學生暑期歌唱比賽」，目的在提倡有益身心之學生暑期活動，使學生能發揮本身之歌唱天才。比賽歡迎年齡十四至廿三歲男女學生參加。

本屆比賽獲得羅氏信託基金、嘉林琴行及實麗金唱片有限公司贊助。實麗金唱片有限公司並送出唱片更爲冠軍、亞軍、季軍安排試音。

本屆比賽簡章如上：

（一）參加者可獨唱、或二人合唱。

（二）參加者可選唱下列三類歌曲其中之一類：（甲）粵語流行歌曲；（乙）國語流行歌曲；（丙）歐西流行歌曲。

比賽程序分試音、初賽及決賽，試音時間及地點另行通知。決賽定於八月廿六日下午二時卅分，假北角渣華道陳樹渠大會堂舉行。

獎品如下：冠軍：獎學金二千元，獎杯一座，實麗金唱片有限公司唱片及實麗金唱片有限公司試音。亞軍：獎學金一千五百元，獎杯一座，實麗金唱片有限公司唱片及實麗金唱片有限公司試音。季軍：獎學金一千元，獎杯一座，實麗金唱片有限公司唱片及實麗金唱片有限公司試音。

另設優異獎共五名，每名獎學金五百元，另紀念品乙份。

歌唱比賽參加表格已在華僑日報刊出，請各同學踴躍參加。

提高兒童讀物質量 發掘優秀寫作人才

第五屆新雅少年兒童文學創作獎徵稿

（特訊）過去四年，「新雅少年兒童文學創作獎」得到一羣熱愛兒童文學人士回應，創作出一些美好的少年兒童文學作品，其中更有個人專集。「第五屆新雅少年兒童文學創作獎」五月開始徵稿，八月底截止。

這個比賽分爲三組：（一）現代童話組，以現代生活爲背景，包括生活童話、科學童話及動物童話等。字數一千五百至二千，閱讀對象是四至八歲的兒童。（二）生活故事組，包括家庭生、學校生活及兒童熟悉的事物等。字數三千至四千，閱讀對象是八至十二歲兒童。（三）科幻故事組，包括科學、科幻小說等。字數三千至七千，閱讀對象是十二至十五歲少年。

此外，爲幫助參加者及對兒童文學有興趣的人士對創作獎三組文體及寫作技巧有進一步認識，定於六月廿四日下午二時半假灣仔溫莎大廈香港社會服務聯會四樓，舉辦「兒童少年文學創作」講座，並邀得黃慶雲女士，梁錫華、李偉才和潘昭强作講者。有興趣人士請致電五—六二〇一六一索取表格或查詢詳情。

樹仁學生會聲援北京學生 呼籲各界提供傳眞機 服務

（特訊）「樹仁學院學生會聲援愛國民主運動聯委會」現正呼籲各界人士提供傳眞服務，將最新消息發致內地，藉以衝破內地新聞封鎖。

由於大陸實施新聞封鎖，令消息發放有困難，該會深切希望藉圖文傳眞，將消息傳到大陸各地，協助他們獲取最新，最眞確的消息。

該會將提供有關的新聞稿件，凡與中國內地有業務聯繫的工商機構，都可以加入協助行列，聲援北京學生，避免受謠言困擾，願意支持該會行動的機構，請速電五—八八七二二四二或五—八八〇七三五八。

〇樹仁學院學生會。

面對生命中新階段 必須訂下長遠理想

社署署長羅志堅卜維康中學畢業禮致詞

（港訊）社會福利署署理署長羅志堅昨日提出畢業同學面對生命中的新階段須要注意的事項。

羅志堅在救世軍卜維康中學畢業典禮上表示，畢業同學無論在何時何地都要保持一顆求知的心。

他說：「你們不應只專注個人的工作而終日埋頭苦幹，只取更好的物質生活或只爲了更佳的前途而繼續升學，而是要保持求知的心，認識我們的社區，香港社會的境況，以至世界的發展。」

其次，同學們亦要有崇高的理想，而且應該在生命各階段中逐步將理想實現。

他說：「有理想才可以避免自己變成物質的奴隸，有理想才可以推動人類文明的進步。因此我盼望各位畢業同學要爲自己訂下長遠的理想，從而培養積極的人生觀，對於自己的未來日子更能掌握穩妥。」

此外，他表示同學們亦要保持信心及有關懷和愛人的心，而且不單要關心自己的家人親友，更要關心到社會上一些其他的人，特別是一些有困難的人。

羅志堅建議畢業同學們透過參與成人教育課程或各青年中心、社區中心和其他社會服務團體的興趣小組，以培養一些課餘或業餘的興趣。

他說：「在這裏我盼望各位同學在日後追求學業事業的個人成就時，亦要以實際行動去關心社會，同心爲建造一個彼此關懷的社會而努力，這樣，我們的人生才有意義。」

教聯理事長程介南昨與北京學生晤談

百萬捐款已交中國紅十字會

（港訊）香港教育工作者聯會理事長程介南赴京後，已親自將香港師生及各界人士捐款港幣五十萬元交中國紅十字會收妥，連同上周之五十萬元已共電匯及送交一百萬元捐款。

據中國紅十字會稱：該會將按捐款人意願專款專用，並且不會代轉現金給學生組織。該會在五月二十日前，主要用於搶救絕食學生，環境保護及廣場學生所需藥物方面，而在五月二十日後，由於學生已停止絕食，故工作重點轉向於環境保護和防疫衛生方面，該會在五月二十三日發出新的緊急呼籲，希望各醫療單位不要撤離設在天安門廣場的所有急救車輛、設施和醫療點。紅十字會會動員北京市五十八所大醫院參加廣場的醫療救護工作，由各醫院先行墊付有關費用，該費用將由紅十字會清還，有關帳目稍後會送交香港教育工作者聯會代轉香港同胞。

昨晚，程介南與香港赴京的各方面代表及澳門各界代表一起，和北京市高校聯，外高聯，廣場總指揮部，工人自治等代表談，了解北京學運及有關時務整頓問題。

九龍香格里拉大酒店 頒發三位學生獎學金

九龍香格里拉大酒店日前宣佈八九年香格里拉獎學金三位得主。

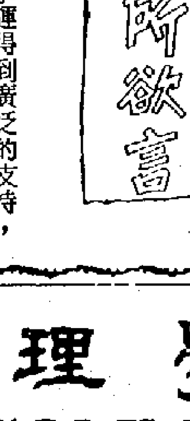
三位學生可挑選美國著名大學攻讀酒店管理學士學位。

爲期四年的獎學金分別爲香港之羅秀儀，劉孝聽及泰籍的BOONTIEN LEEBURAPA獲得。是次獎學金是由富有六十三年經驗的INSTITUTE FOR INTERNATIONAL EDUCATION（IIE）不牟利機構管理。每位獎學金得主每年可獲超過美金二萬元的獎學金包括有學費，住宿費及機票費等。

羅小姐畢業於香港聖保祿學校，現正受訓於香格里格酒店，並於八九年八月入讀美國CORNELL大學。第二位香港學生，劉氏現已在美國波士頓大學攻讀第二年酒店飲食管理，暑期間回港在香格里拉實習，始獲獎學金。至於泰籍的LEEBURAPA，現年十八歲，將於八月進入波士頓大學攻讀酒店管理，現時正在泰國曼谷香格里拉進行暑期訓練。

香格里拉獎學金每年於香港、菲律賓、泰國等地挑選三位有志進入酒店服務的高材生。

民主風潮



中國學運得到廣泛的支持，香港藝能界亦齊聲響應。五月二十七日，藝能界發起一個十二小時的馬拉松善慈演唱會，藉此爲北京學運籌募經費。香港市民對這個馬拉松慈善演唱會非常支持，是次活動所籌得的款項多達一千二百多萬。不論今次北京學運的結局怎樣，它所掀起的反應，已對中國，以致全世界產生莫大的影響。

縱使中共今次能以軍隊壓住民主的呼號，但民主已在歷史的舞台積聚了它的力量。這種力量一次一次的累積，到了一定時候，它便會以無可匹敵的氣勢，爆發開來。那時，任是最專橫，最殘暴的執政者都不能抗拒。

歷史早已證明了一切。强暴如秦始皇，最終亦不能壓住陳勝、吳廣的登高一呼。民主呼聲只能被壓一時，而不能長久被淹沒。

民主的呼號響徹雲霄，全世界的華人齊在五月二十八日舉行遊行請願，聲援北京學運。民主思潮滲透到每一個華人心裏，甚至連小學生，也知道中國的學生爲了要求民主自由，在天安門絕食抗議。港人從沒有像今天這樣，對政治如此關心。北京學運挑起了香港人的政治意識，令沉默的香港人不再沉默。世界對北京學運的反應，毋須等待歷史評價，已經給予北京學運一個極高的評價，自由民主的火種已經點起，燎原之期，拭目以待。（安濟）

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE
(Founded 1970)
油麻地校：九龍彌敦道498—500號一至六樓 泰盛商業大廈（文明里地鐵站對面）
校務處：二樓（2字）3-853568，3-858577
銅鑼灣校：香港軒尼詩道458—468號四至六樓 金聯商業大廈（鯉魚樓上）
校務處：四樓（3字）5-8912090，5-8912110
New Classes Commence in June 1989 六月份新班

SUMMER DAY COURSES 暑期商科日班（只收女生）
Commercial Full Course 暑期商科全科班（上午班及下午班）
學制：本商科班以兩個月期間完成下列科目，修業期滿可勝任會計及文員等職位
科目：簿記，速記或商業常識，商業書信，進出口實務，打字，辦公室實務（包括電訊機及微型電腦示範及簡介）
Commercial Certificate Course 暑期商科証書班（上下午班）
學制：本商科班以兩個月期間完成下列科目，修業期滿可勝任會計及文員等職位
科目：簿記，打字，進出口實務，商業書信（包括電訊機及微型電腦示範及簡介）
Single Subject Courses 暑期選修科（上午班及下午班）
學制：兩個月結業
科目：初級簿記，打字
Documentary Credits & Bank Collections 進出口押滙及信用證
1.本課程適合銀行、出入口行職員及對進出口押滙及信用証有興趣之人仕就讀
2.本課程內容對於進出口押滙及信用証各方面均有詳細解釋，特別適合已完成"進出口實務"之學生作進一步之進修

PART TIME EVENING COURSES（夜校）收男女生
Commercial Courses (Evening) 夜校商科全科班
學制：三個月結業
科目：(A) 簿記，商業書信，進出口實務及C.I.F.
(B) 簿記，商業書信，進出口實務及C.I.F.，打字
Banking Course (C.I.O.B.) 英國銀行學會試班
學制：四個月結業，在油麻地校，彌敦道500號，上課
課程：Local Stage I Examination of Institute of Bankers
科目：經濟學，會計，法律概論，銀行學，英文
Electric Typewriting Course IBM 電機打字班
學制：兩個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）上課
科目：IBM電機打字（包括Telex）
章程可向下列地鐵香港電視服務站索取：中環，銅鑼灣，尖沙咀，佐敦，油麻地，旺角，太子，九龍塘，樂富，官塘，荃灣，沙田
Single-Subject Courses 選修科
Elementary Bookkeeping 初級簿記
Intermediate Bookkeeping 中級簿記
Higher Accounting 高級會計
Costing 成本會計
Higher Costing 高級成本會計
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 進出口實務及計價
Commercial Correspondence 商業信札
Documentary Credits & Bank Collections 進出口押滙及信用證
Shorthand Theory 速記理論
Shorthand Speed 速記速度
Typewriting 打字
Electric Typewriting 電機打字
Elements of Banking 銀行學
Economics 經濟學
Principles of Law 法律概論
Hong Kong Taxation 香港稅法

加拿大阿伯達愛民頓市
天主教聖路加中學
ST. LUKE'S HIGH SCHOOL
EDMONTON, ALBERTA, CANADA
▲本校爲私立天主教男女中學（GRADE 10-12）
▲課程完全由省政府教育部核準及監督。學分均獲美國、加拿大各大學及專上學院承認。
▲現正招收九月份新生，中四至中六
升學講座（免費）
日期：六月四日（星期日） 時間：上午十時正
地點：香港藝術中心10/F 獅子會練習室（灣仔港灣道2號）
完全免費 不需登記 分別用中 英文講解
查詢電話：5-416886 5-473029

暑期速成課程
商科
秘書．會計．打字．英數
東京日語．普通話．托福
英語會話拼音文法．翻譯
育成電腦招生

本港新聞

港府正式公布綠皮書詳細內容

運輸政策邁21世紀 均衡客量流量爲重

建第三條海隧成首要建設大計

諮詢爲期四月 歡迎發表意見

（特訊）港府昨日發表「香港運輸政策綠皮書」，向全港市民徵詢意見，運輸司梁文建表示：該份綠皮書是根據第二次整體運輸研究報告而制訂，目標是把現有及計劃中的基建設施及服務，作有效率及最安全的運用，改善客貨疏通量，以及在運輸客量與需求之間取得更佳平衡。

該份綠皮書提出全面運輸政策之建議，將展開爲期四個月時間的諮詢工作，以便各界作出討論及提出意見，供運輸科制訂最終之運輸策政。

梁文建昨日在爲者會表示：路入九十年代初期，隨着東區海底隧道、大老山隧道及地鐵將軍澳支綫相繼落成，九龍東部及新界東部的交通將可獲得道大改善，交通流量預計可回復至八六年的水平，但爲應付九十年代中、後期，甚至廿一世紀的需求，目前便要制訂出政策，更有效地管理交通運輸。

梁文建又謂：目前首要計劃是興建第三條過海通道，連接港島西部的第三號幹綫公路，直至九龍西部，因爲新界西部人口不斷增加，加上中港邊界的落馬洲過境通道在九零年中啓用，所以將對客運及貨運的需求會大大增加，港府便先興建第三號幹綫，另方面，由於有關新機場及第八、九號貨櫃碼頭的選址問題要在今年底才有決定，便到第三號公路的路綫仍未有初稿。

圖：運輸司梁文建（中）運輸署長蘇耀祖（左）及路政署長曾瑞公布「香港運輸政策綠皮書」。（本報攝）

現時平均每日佔用路面近五成 貨車數量增長過速 率先管制輕型貨車

會否重提電子道路收費待研究

談及交通管理措施方面，梁文建表示：本港的運輸問題，越見複雜，貨車日漸佔用更多路面，使改善交通更爲困難。貨車的交通量，現時佔全港每日平均道路總使用量的百分之四十六，預料到二〇〇一年，將增加至百分之五十以上，若經濟增長速度增加，比率則更大。

梁文建表示，目前運輸科正研究方法去管制輕型貨車，但首先要界定出輕型貨車與私家車結構上的分別，訂出對輕型貨車的徵稅標準。

被問及會否實施類似電子道路收費系統措施以管制該車使用個別地區路面，梁文建表示，運輸科現正密切注視歐美各國在這方面的研究成果，包括預先購買的電子收費通行證，而不須記錄這些車輛的行車資料，但是運輸科是不會在本港進行有關試驗。

另外，梁文建又謂，在制訂本港整體運輸政策時，估計本港未來十年經濟增長只有百分之五至六的增長，這是一個較爲保守的估計，主要是考慮到本港未來的道路建設將會受到勞工短缺影響有關工程進度，所以制訂整體運輸政策時，把經濟增長作出較保守的估計是較符合實際情況。

「香港運輸政策綠皮書」的主要內容包括預測運輸需求和交通情況，公共交通服務的擴展和改善，運輸基礎設施的改善與及管理道路的使用。（湘）

圖：昨日公布之「香港運輸政策」綠皮書。

邁向21世紀

符合長遠交通需求 兼顧人口分佈與經濟投資發展

譚惠珠歡迎綠皮書

切身問題呼籲各界踴躍提意見

（特訊）立法局議員譚惠珠對運輸科所提交的整體運輸交通研究報告表示歡迎。她又呼籲各界人士就報告書內容多給意見。

身兼交通諮詢委員會主席的譚惠珠，歡迎是次的整體運輸交通研究報告，理由是基於由七九年到現在本港的交通系統及經濟活動有很大轉變。

今年首要決定的是機場及海港的發展計劃，其次是本港新市鎮已發展了十多年，人口、工作分佈等對經濟活動及交通的需要有莫大關係。

她續稱，報告書中有一明顯狀況，就是人口分佈慢慢地向新界轉移，不過，人口受僱機會仍然留在九龍半島及港島。

譚惠珠表示，將來經濟的活動方向仍會主要集中在兩面。

另方面由於香港與中國的經濟活動越來越頻密關係，故此兩地貨運將越來越重要。例如，過去兩年貨車數量就有百分之三十增長率，此點會令到將來路面負荷大大增加。

譚惠珠又表示報告已劃分了直至一九九五年時的財政分配。

報告中列出了本港的經濟活動及運輸方面的投資政策是如何，決定先後次序，讓政府可更有效地利用資源。另外又提出用固定路軌及主要交通幹道的三個建議計劃。

該報告書將在各區議會交通運輸小組中討論，政府有關方面亦會派員旁聽，搜集意見。她呼籲各界關心該份報告書人士舉辦研討會，讓學者、專家、工程師、及工商界給予意見。

報告書的諮詢期爲四個月，在這段期間內希望本港各界人士對於本港所面對的問題有一理解，其次對資源如何分配有實質意見。另外，亦是最重的一點，就是交諮會有機會向行政局推薦任何提議，先後次序之前，能有各界意見作爲基礎。（珠）

出口信用保險局 獲准增加負債額

（港訊）立法局昨日通過提高香港出口信用保險局的最高負債額，由五十億增至六十億港元，由財政司表示，爲了進一步支持香港出口商及促進本港出口貿易的增長，港府認爲有需要將出口信用保險局的担保額增加十億港元。

財政司表示，如果港府不增加出口信用保險局的最高負債額，該局將不能承保更多業務，影響香港出口。

出口信用保險局署理總監蔡兆瑛表示，最高負債額是該局所能承保出口業務的最高限額，隨着八八年本港出口業務而不斷增長，截至八九年四月三十日爲止，該局已簽發保單的最高負債額爲四十七億五千三百萬港元，佔出口信用保險局法定最高負債額五十億港元的百分之九十五，因此，該局非常歡迎立法局批准增加其最高負債額，以便繼續支持本港出口商，以及促進本港出口業務的增長。

嶺南學院研究會 討論製成品出口

（港訊）由嶺南學院亞洲太平洋研究中心、北京對外經濟貿易部國際貿易研究所及天津南開大學國際經濟研究所聯合主辦的「東亞新興工業國家和地區製成品出口研討會」，將於本月七日至九日在利園酒店舉行。是次研討會的主題是探討東亞發展中國家和新興工業國家所面臨的對外貿易問題，而以製成品出口爲研討焦點。

研討會將圍繞下列三個面向進行討論：（一）戰後東亞國家（地區）促進製成品出口的經驗和問題；（二）目前東亞製成品出口的趨勢，問題和對策；及（三）未來製成品出口貿易的發展與區域合作的前景。

宣傳工業安全 學生設計海報 今日舉行頒獎

（港訊）一九八八至八九年度全港學生工業安全海報設計比賽已圓滿結束，頒獎儀式將於今日舉行。

該項比賽由勞工處及職業安全健康促進局合辦，凡年齡在十四至二十二歲之間而就讀於中學或專上學院的學生均可參加。

比賽之目的，是希望能使學生明白工業安全的重要，及發揮其海報設計方面的才能。

率先獲綠皮書 區會主席應邀 今舉行簡報會

（特訊）運輸科今次公布綠皮書之前，特別爲全港區議會主席及交運會主席派發一本，以便他們今日上午參加簡佈會上可以有資料根據。

港府今日邀請了十九區區議會主席及交運會主席出席邁向廿一世紀簡報會，方便他們在四個月內於區議會上討論。

此外，全港十九區政務專員在上月下旬亦就綠皮書開過一個簡報會，運輸科官員介紹綠皮書內容。（般）

海關今起設專責小組 調查象牙非法進出口

（港訊）海關將由今日起，成立一個專責小組調查及抑制象牙被非法輸入及運出本港。

海關發言人表示，該部門過去一直致力保護包括象牙等瀕臨絕種的品種，海關於一九八八年在入境關卡共有四十二次檢獲象牙及其他象牙製品。

他說：「由於本港最近被指控爲非法買賣象牙的中心，故此，海關須要收集多些資料，以證明有關的指控是否屬實，並加強執法行動。」

該專責小組會由海關調查局局長指揮，並會與漁農處保持緊密合作。

他提醒市民，任何人士如非法輸入或運出象牙，最高會被罰款五萬元及入獄兩年。市民如有非法買賣象牙的資料，請致電五一八五二四三七，與海關調查局值日人員聯絡。

北京局勢對港經濟影響 現今評論似屬言之過早

地產富豪認爲投資應以長遠角度作準

（特訊）匯豐銀行總經理施偉富昨日在該行香港會議展覽中心分行的開幕禮後，他對記者表示，在現階段談論中國政局對香港經濟方面的影響，似屬言之過早。

他認爲投資香港必須以長遠角度作準則，在過程中出現不穩定，但總括來說，香港的地位是難以被其他地方取代的，而從銀行來看，在本港投資的資金，仍不會貿然撤退。

同時出席揭幕禮的新世界發展主席鄭裕彤亦無憂慮大陸政局的不穩，他表示新世界有意參與於七月競投的地王。

昨日開幕的分行位於會展廣場一字樓一……持揭綵（照）

售賣無標籤包裝食物 沙田一超級市場被罰

（港訊）文康市政科昨日提醒食品製造商、批發商和零售商切勿售賣沒有附上適當標籤的預先包裝食物，否則最高可被判罰款二萬五千元及入獄六個月。

這項規定是根據食物及藥物（成分及標籤）規例（香港法例第一三二章）第三附表而作出。

文康市政科是在沙田裁判司署審理的一宗案件後而提出上述呼籲。本月初亦有兩宗類似的案件涉及食品製造商及零售商因售賣未符合上述規例附上標記或標籤的預先包裝食物，而被檢控和罰款。在最近的案件中，沙田一間超級市場因不符合上述規例而被判罰款七千五百元，這包括售賣兩類預先包裝食物，計有菜脯和豆豉，兩者均沒有標示食物的名稱或稱號、成份表、包裝者地址及所含食物的數量或淨重等資料。

文康市政科是根據公眾衞生及文康市政條例第五十五條所訂的附例第四A條第一款和第五條第一款檢控該超級市場。法官同時下令該超級市場並須繳付購買樣本費共二十二元九角。

中國學潮持續 影響港旅遊業

（特訊）中國學潮持續，前往國內旅行人數減少，若中國局勢拖延下去，本港旅遊業會受打擊。

酒店業主聯會執行幹事李漢成表示：北京的民主運動，持續個多月，其中經香港到大陸旅遊的台灣旅客，影響最大。暫時已有部份旅行團取銷或更改到大陸的行程。

因此，若北京局勢持續一段長時間，肯定對本港旅遊業有嚴重影響。

李漢成表示，目前到香港的旅遊人士，約有兩成旅客是順道到大陸旅遊，但由於近期有不少國家呼籲人民暫時不要到大陸旅遊，故此相信令到旅客減少，若局勢持續下去，對香港旅遊業構成沉重打擊。（般）

立法局通過今日起生效

電話公司獲准加價

商用線增四元．住宅線增五元

（港訊）立法局通過決議案准許電話公司加費，由六月一日開始生效。

署理財政司林定國昨日在立法局動議通過決議案時表示，今次電話加費的主要項目，爲提高電話綫租用費，此舉對一般商住用戶影響不大，一般商用電話綫每月的收費，將由六十六元增至七十元，而住宅電話綫則由四十三元增至四十八元。

每個住宅電話的租用費，由每月五元提高至六元，以支付改善計劃所需成本。林定國說：「以百分率計算，增幅頗高，但以金額計算，每月增加一元，却屬輕微。」

至於局部電話每年七十二元的內綫租用費，以及一百元的接駁和改動電話特備功能費用，則予取銷。

林定國說道是該公司經過三年半以來首次加價，根據目前的估計，大概在「一九九一年之前也毋須再次提高收費」。

林定國表示上一次提高租用和安裝電話綫以及其他雜項收費是在一九八五年十月。

他指出，根據當時的估計，收費非到一九八八年初不會再作調整。「現在調整收費延遲一年多，皆因電話公司的營業額較預期爲佳，率效以及生產力和生產均有改善之故。」

他指出：「值得注意的是，過去十年，電話收費的增幅，仍未及通脹率的一半。」

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　5月31日

股票	買入	賣出	升跌
長實	8.85	9.05	－0.35
九燈	13.05	13.30	－0.20
港燈	7.40	7.60	－0.05
九倉	9.10	9.30	－0.15
置地	9.05	9.30	－0.25
滙豐	5.85	6.00	－0.10
和黃	9.75	10.00	－0.30
怡和	19.85	20.15	－0.35
太古A	18.00	18.30	－0.30
新鴻基	11.10	11.35	－0.45
恒基	5.05	5.25	－0.10
國泰	9.05	9.25	－0.15

倫敦金融時報指數　1775.7　（－9.6）

黃金白銀　（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	364.3	364.6	361.8	363.7	－1.1
6月期金	369.2	369.5	366.7	368.6	－1.1
7月期銀	5.28	5.285	5.195	5.26	－0.02

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	363.50	361.80	363.75	＋1.1

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7740/60	1.5740/50	1.9720/30	1.7030/40	142.00/10

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	9.9375	10.125	9.9735	10.375	10.25

紐約杜瓊斯工業指數　2483.09　（＋7.54）

東京平均股票價格　34266.75　（＋189.86）

新鴻基資料研究有限公司提供

地產專欄

面對北京局勢「政治市」下 樓價走勢將不會大跌

美聯物業代理有限公司供稿

北京學生運動的影響力，由內地蔓延至世界各地，而中國政治局勢不明朗，又使到本港投資市場陷於「政治市」的敏感形勢下，物業用家審慎觀望，投資者不敢貿然入市，個別業主及炒家甚至願意將物業割價求售，淡靜氣氛籠罩着的樓市，使到市場担心八三及八四年住宅物業恐慌性拋售的歷史，是否會再次重現？然而，從目前本港政經形勢及物業市場的供求關係，皆較往年爲優勝着眼，相信恐慌性拋售將不致出現，樓市祇會借勢作出適當調整，待局勢明朗後，便會重新納入正軌。

在變化多端的「政治市」勢下，人心觀望，這無可否認除了已使到本港地產樓市的交投量轉趨淡靜，樓價亦已回落百分之三至五的水平，另外，雖然有個別物業減價求售的情況，但大部份業主却多採取觀望態度，寧願甘冒短期的風險，而不欲低價轉售手頭物業。

八三及八四年香港政治前途不明朗，在混沌的投資氣候下，樓價曾一度因恐慌性拋售而大跌，而今次「政治市」重臨香港，却相信不致有歷史重演的情況，這是因爲當年所面對的政經難題，如今不是已獲得改善，便是已不再存在，有多大問題，有關因素可從下列各方面作出解釋：

（一）八三，八四年在本港政治前景不明朗，中英聯合聲明仍未達成前，港人對前途信心不足，但如今政治前景已大定，然相信日後無論那位中國領導人當權，中國大陸的經濟開放政策仍會持續，而祇是有開放速度快與慢之別。

（二）當年本港經濟表現較差，利息高企，匯率波動，但今日經濟形勢良好，利息處於中界水平，聯繫匯率制度使港元匯率平穩。

（三）近幾年本港出現勞工短缺問題，就業率顯示幾近全民就業，港人收入增加，足有能力負担目前樓價之供款。

（四）當年住宅的樓宇供應量相對於有能力置業的人數爲多，但今日無論就寫字樓或市區內的住宅樓宇供應仍十分有限，同時近幾年來新外資金不斷進駐本港物業市場，在多方經濟力量的支持下，樓價得有其鞏固基礎。

（五）八零及八一年的買家組合，是以本地炒家多及用家少，但現今本港地產市場已超向國際化，如相信中國大陸經濟再度開放政策，外資將期待局勢明朗後再度入市作中長綫投資。

事實上，是與八三年的類似市況有着很多的分別，現且興建新機場的計劃亦即將公佈，這將會爲本港經濟發展帶來更大的刺激，而目前學運風潮，雖已使到本地樓價借勢調整，但相信當樓價跌幅達百分之八至十時，強大的承接爲便會出現，另當中國政局明朗化及投資市場信心回穩後，樓市便會重新納入正軌。

香港時裝節明年再舉行

歡迎中外廠商參與盛事

（港訊）「一九九零香港時裝節」將於明年一月十七日至二十日再次假座香港會議展覽中心舉行，並繼續歡迎海外成衣廠商同時參加，以配合該項展覽會國際化的推行。

該每年一度由香港貿易發展局舉行的盛會，其舉辦目的是向成衣廠商與海外買家提供一個在亞洲會面的場合，在同一場館內洽談生意及觀摩最新的時裝趨勢。

是次展覽會共租用展覽中心的兩個展覽廳，佔地面積達一萬零七百三十六方米，屆時會上展出廣泛系列的成衣產品與時裝配件，包括有設計師系列、針織、絲綢與運動服裝、便服及休閒服裝、配套時裝、皮草與皮革製品、內衣物、手袋、皮帶、人造首飾、皮鞋、帽子及其他有關製品。

這個爲期四天的展覽會亦將舉行多個專題時裝表演，及展出個別參展廠商製品系列的獨家商號時裝表演。

展覽會的一項高潮活動將是在一月二十日晚上舉行的青年設計家創作表演賽。該比賽每年舉辦一次，除了旨在鼓勵本地設計人才發揮在時裝設計上的創意外，並突出香港作爲一個充滿新意念及享譽日隆的設計中心。

該項比賽的決賽者將透過時裝表演形式，在來自世界各地的觀衆面前展出其參選作品，競逐三項大獎，其中兩個分別爲針織組及非針織組冠軍，及一個全場總冠軍。

於今年一月舉行的「一九八九香港時裝節」成績相當驕人，現場接獲的訂單總值達五千四百萬港元，而洽談中的生意額爲一億一千六百萬港元。

該屆入場參觀的人數則達一萬一千二百三十二人，其中二千三百名買家來自海外。該展覽會並獲世界各地報章的廣泛報導，多家國際著名的刊物更特別派員採訪，包括有在香港及紐約出版的WOMEN'S WEAR DAILY，及在英國與澳洲出版的VOGUE雜誌等。

「一九九零香港時裝節」預計將締造更理想的成績，爲參展商提供更多生意機會及進一步確定香港逐漸被稱爲世界主要時裝中心之一的聲譽。

據主辦機構指出，本港與海外時裝界已對是次展覽表示濃厚的興趣。欲參展的公司可於一九八九年六月二十三日截止報名前提交申請表格，詳情可向香港貿易發展局查詢，電話：五——八三三四三三三。

集寶公司消防部 獲電話公司合約

（港訊）香港集寶有限公司轄下集寶消防部獲香港電話公司簽訂一項消防合約，爲葵盛工程中心提供主要的防火系統。

消防合約涉及爲十層的工程中心供應及裝置消防龍頭及喉轆系統、噴淋系統、全套澳代三氟甲烷氣全淹式系統，預計工程於一九九〇年底完成。

工程中心是兩層地庫加八層樓的建築。樓宇的底層至第四層用作巨量貨物的倉庫，將採用超高危險度噴淋系統。

最近集寶消防獲取多項合約，包括設計、供應及裝置各種商用樂特別危險性用的防火系統；而其他層數則按裝了同的澳代三氟甲烷氣全淹式系統，特別保護轉接裝設的先進電話轉換儀器。

瑞士羅富齊銀行 設新加坡辦事處

（特訊）瑞士蘇黎世羅富齊銀行新加坡代表辦事處業將於八九年六月五日在新加坡正式開幕，該行副總裁兼行政委員金碧治先生特自蘇黎世飛星洲主持揭幕禮，其他出席者計有：羅富齊父子（新加坡）有限公司董事長張順義及過去十年來代表該銀行之亞太區副總裁游德祥先生。

瑞士致富齊銀行乃素享盛譽之羅富齊銀行集團一成員，其主要股東係由英系羅富齊家族所組成，總部設於瑞士蘇黎世，并在日內瓦、香港及GUERNSEY設有附屬機構，主要業務爲私人銀行服務。

鑒於新加坡未來經濟發展及在東南亞地位日趨重要，銀行高層管理當局特選定此地作爲第二個代表辦事處，藉此提供更有效之服務予馬來亞西、印尼、泰國及澳洲等地之客戶。

置地慶祝百週年紀念

中區植樹百棵作爲慶祝大禮

（特訊）香港置地物業有限公司爲紀念成立一百週年，特別在中區種植一棵大樹，作爲贈予香港之禮物，而港府也歡迎這項計劃，並給予協助。

中西區區議會環境工會昨午閉門會議討論種樹一百棵的計劃，區議員原則上同意這項建議，但卻認爲有個別地點是不適宜。

據了解，預料種植不足一百棵，置地公司在中區業附近，包括置地廣場、怡和大厦下種百棵大樹，作爲贈予港人之禮物。

這種建議獲得政府歡迎，而路政署承建商將負責大部分工程，這些工程挖掘試驗洞穴，確定有關地底設施位置及建造樹槽。

至於下種地點亦獲各有關部門原則上同意。免影響地底設施，經審慎挑選。

置地公司將負責所有植樹費用及兩年內之維修工作。

該公司認爲中環行人衆多，樹苗容易受傷害，並測武驟度及污染情況。保養人員定時灌水施肥，每月對樹苗生長作出報告，每半年作檢查，依時剪除枝葉避免阻礙交通，如果樹苗枯死，則以新樹苗取代。

港一「死因研究」人員並將在兩年後保養樹苗，時間作保養工作。兩年後，市政事務署負責當樹木長成，在炎熱夏天也爲行人帶來陰涼，而且偶然也會有花香送來，使人精神爽，市區綠化了亦可減少烈日刺目。（俊）

地產與樓房　每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元　加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元　加印紅色每段一百一十五元

康樂商業大廈　即將入伙
香港灣仔道185號（近活道口，集成中心對面）
廉租　寫字樓由732至3,158呎　舖位由505至2,071呎
商業旺地．交通便利．設計新穎．外型壯觀．間格實用．設備完善
洽租處：正義物業有限公司　電話：5-452522

屯門興發寫字樓租售
．旺對正屯門新街市
．500呎，適合化驗所，中西醫務所，金融事務所
．備有十多萬寫字樓裝修
．售七十二萬，租七千八元
．電0-4570220

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

本欄廣告 各樣都有 方便讀者 集中介紹 刊登廣告 收效最大

密宗氣功健康學院
九龍佐敦道47號4樓B

惠陽淡水廠地出租
惠陽淡水工業城附近廠地500畝已獲當地政府批准建廠，並由港人經營及負責代辦進出口通關手續，批租年期30年廠地距深圳45分鐘，距澳頭深水港35分鐘，水陸交通便，歡迎各界投資設廠，（優惠免租兩年）欲知詳情來函香港郵政總局信箱10490洽

高級廠房招租
官塘興業街4號長江電子大厦
10字樓（即時交吉）
9字樓（十月交吉）
每層面積：7500呎
租金$64,000（包差餉）
管理費$3700
適合電子，鐘錶，製衣及高級輕工業（塑膠，染廠，紡織，及紙品廠免問）
請電 5-8581188 許先生/蔡先生洽
管理處 3-450403 林先生/姚先生引看

北河街旺舖招租
七百餘呎北河街191號地下近大埔道接近地鐵站合各行業
有意請電 3-7856066 鍾先生

地下新舖出售 即買即用
九龍油蔴地偉晴街27號地下
實用面積506呎
樓底高度17呎半
隣近地鐵站 佐敦道碼頭及新中港碼頭交通便利
代理人：永佳置業有限公司
電話：3-7719895 洽

廠房租售
新蒲崗大有街利開大厦
8/F 7,500呎另天台7,500呎
有意電 3-275241

呂祖道壇　贈醫贈藥
玉清別館　智玄精舍　九龍別院　聯合主辦
慧玄精舍　普玄精舍　（溫哥華）
每年夏季贈醫贈藥，禮聘名中醫主診，診金藥費全免
香港贈醫處：由潘文韜中醫師主診
地址：香港灣仔駱克道395號二樓D座智玄精舍內應診，
電話：⑤736079由六月一日起每日上午九時至十二時（星期日休息）
九龍贈醫處：①由胡佩文中醫師主診
地址：旺角西洋菜街北161號A二樓
電話：3-813558慧玄精舍內應診，經已開診（每日下午二時至五時）星期日休息
②由溫作新中醫師主診
地址：深水埗北河街11號至13號四樓道教九龍別院內應診，經已開診
電話：3-7288448　每日下午二時至六時（星期日休息）

華僑日報　救童助學
善長仁翁　請解善囊

吉舖招租
尖沙咀　廣東道
隣近三越百貨星光行遊客多八百呎合影音珠寶眼鏡鐘錶下午二時後 3-952728 何

（中央社台北三十一日電）執政黨中央常會今天通過李主席登輝提議，由行政院長李煥以從政主管身分簽報的行政院副院長……

李煥新閣群英
（由右到左）第一排：李煥、施啓揚、張豐緒、周宏濤、錢復。第二排：王友釗、黃昆輝、郭南宏、張劍寒、許水德。……

李總統登輝先生三十一日任命由行政院長李煥領導的行政院政務委員，八部二會首長及行政院秘書長。

花幗刺繡合作社（速寫）　黃□作

愛樂三重奏

星期日演出

李煥新閣組成 人事變動不大

張建邦接長交通部 張劍寒任政務委員

（中央社台北三十一日電）執政黨中央常會今天通過李主席登輝提議，由行政院長李煥以從政主管身分簽報的行政院副院長、不管部會政務委員、及八部二會首長人選名單。

這份全國最高行政機關首長名單為：

施啟揚為行政院副院長。
張豐緒為行政院政務委員。
周宏濤為行政院政務委員。
錢復為行政院政務委員。
王友劍為行政院政務委員。
黃昆輝為行政院政務委員。
郭南宏為行政院政務委員。
張劍寒為行政院政務委員。
許水德為行政院政務委員兼內政部部長。
連戰為行政院政務委員兼外交部部長。
鄭為元為行政院政務委員兼國防部部長。
郭婉容為行政院政務委員兼財政部部長。
毛高文為行政院政務委員兼教育部部長。
蕭天讚為行政院政務委員兼法務部部長。
陳履安為行政院政務委員兼經濟部部長。
張建邦為行政院政務委員兼交通部部長。
吳化鵬為行政院政務委員兼蒙藏委員會委員長。
曾廣順為行政院政務委員兼僑務委員會委員長。

（特訊）五月三十一日台北消息：中華民國「立法院」昨天通過國民黨提名該黨七十二歲的秘書長李煥出任「行政院」院長，而「總統」李登輝昨日正式接受原任「行政院」院長俞國華的辭呈。

據台灣報紙今天報道，李煥出任行政院長後，「行政院」將局部改組，已確定人事異動如下：

原任「行政院」秘書長錢純已於日前辭職，繼任人選是台電董事長王昭明。現年六十八歲的王昭明，曾任台灣「財政部」、「經濟部」次長，「經建會」副主委。

原任「交通部」部長郭南宏調任「行政院」政務委員，繼任人選是台北市議會議長張建邦。另兩位政務委員高玉樹、沈君山卸任；法學者、台灣大學教授張劍寒出任政務委員。

上述人事變動方案，已在今天國民黨中常會上通過。預料李煥將於下月初到台灣「立法院」作施政報告，目前已有四十三位「立委」登記質詢。

李煥新閣群英 李總統登輝先生三十一日任命由行政院長李煥領導的行政院政務委員，八部二會首長及行政院秘書長。（由右到左）第一排：李煥、施啟揚、張豐緒、周宏濤、許水德。第二排：王友劍、黃昆輝、郭南宏、張劍寒、錢復。第三排：連戰、鄭為元、郭婉容、毛高文、蕭天讚。第四排：陳履安、張建邦、吳化鵬、曾廣順、王昭明。（中央社）

阿根廷搶掠潮未已 首都更有四宗爆炸

起用商界名人圖扭轉惡化經濟 阿芳辛昨與候任總統談商移交

（法新社阿根廷布宜諾斯艾里斯三十一日電）儘管阿根廷總統阿芳辛由於國內經濟危機發生暴亂宣佈全國戒嚴，但暴亂至今仍然未平息，並且有擴大趨勢，在過去二天的暴亂，至少有十人喪生。

另方面，總統為平息因經濟引起之危機，經已任命六十三歲著名商家羅伊格為經濟部長，希望藉此重整國內日益惡化的經濟狀況。

雖然當局宣佈頒佈三十天全國戒嚴令，但首都及第二大城市羅薩里奧星期二仍然發生嚴重搶掠商店及超級市場事件。然而布宜諾斯艾里斯更分別發生四宗炸彈爆炸事件，使當地局勢異常緊張，爆炸導致六人受傷。自星期一爆發騷亂至今，警方在全國各地拘捕了超過一千人。分析家說：阿根廷的暴亂經已反映總統阿芳辛政府之失勢，尤其是在近期的總統選舉中執政黨候選人之落敗。

預料阿芳辛將於星期三會晤貝隆派梅尼姆，商討十二月權力移交問題。

阿根廷工聯會領袖烏巴爾迪尼更籲請政府為避免局勢進一步惡化，應盡快將權力移交。

東西卅五國在法談人權 四共黨國家將受到批評

（美聯社巴黎卅日電）有三十五個國家出席的東西方會議，檢討人權問題，周二揭幕，而預料羅馬尼亞、保加利亞、捷克和東德會遭點名批評。

不過在其中一篇開幕致詞中，保加利亞外長姆拉德諾夫採取主動，譴責最近該國騷亂背後有「外國圈子」，據報在保加利亞的騷亂中有土耳其商人被殺。姆拉德諾夫沒有指名任何國家或集團，但保加利亞代表團展示該國主席齊夫科夫一篇演講，指責「土耳其某圈子策動不斷升級的反保加利亞運動」。

齊夫科夫說：「這代表着對一個主權國內政無理干預。」

昔年蒙恩薦 今日歸園田 功未成身退 揮淚訴靈前

俞國華含淚到慈湖及大溪辭靈

（香港中國通訊社五月三十一日電）台北消息：明天即卸任的台灣行政院長俞國華，昨日分別赴桃園慈湖及大溪陵寢謁陵，向蔣介石及蔣經國靈前揮淚告辭。與蔣家淵源甚深，並受蔣氏父子一手栽培的俞國華，在結束其數十年的官場生涯前夕，神情黯然，離情依依。昨日他在謁陵時眼含淚水地對記者說，他任職行政院長已五年，現在就要辭職退休，在離開職位前，特別到蔣公和蔣經國先生靈前告辭。俞國華同時寄望民眾在李登輝領導下，繼續為台灣的未來而努力。

據悉，今天下午台灣行政院為俞國華舉行歡送茶會，行政院所屬各機關同仁贈送刻有「念茲在茲」字句的如意座，以表對任職院長五年的俞國華的感念之情。台灣各大傳播媒介的記者亦贈送俞國華一對木刻仿骨董像作為紀念。

光州羣眾施暴力 襲檢察署派出所

石塊玻璃瓶木棍逞能

（法新社南韓漢城卅一日電）目擊者與報章今日報導稱：「約二千羣眾昨晚在光州市展開暴力抗議行動，襲擊一個警察派出所及向政府檢察官辦公室投擲石塊。」歷時數小時之暴力衝突中，逾一百名示威者與警察受傷，示威抗議者與防暴警察雙方以磚塊、棍及警棍作戰。目擊者稱：「約一千五百名示威羣眾包圍由防暴警察保護之光州檢察官辦公室大廈，投擲石塊和玻璃瓶，摧毀數十窗戶。約三百青年於午夜左右襲擊一個警察派出所，用木棍毆打四名警員，一名警員受重傷。」檢察官宣佈於五月十日被發現在水塘死去的離心學生李哲揆，於逃避警察時失足滑下水塘而溺斃。檢察官作上述宣佈後，即發生暴力示威抗議。

美直升機失事墜海 十四人失蹤八獲救

冲繩島外海·作操演練習 搜索時不見機踪可能沉落海底

（時事社那霸三十一日電）三十一日凌晨一時零時左右，沖繩本島南端的喜屋武，東南方約十七公里的海上，駐冲繩美國海軍陸戰隊普天間基地所屬的CH46運輸直升機墜落，機員二十二人中，八人為美軍救難隊救助，十四人行蹤不明。

日本第十一管區海上保安本部（那霸）及航空自衛隊那霸基地，出動巡邏船艇、飛機，同美軍聯合進行搜索，但現場未發現機踪，可能在墜落後沉入海中。

去年十月三十一日，也有相同的CH46運輸直升機，在沖繩縣國頭郡的美軍北部訓練場墜毀，機員四人死亡。

（美聯社華盛頓三十日電）美國海軍部今天（週二）宣佈：一架海軍直升機，昨晚在日本沖繩島外海面上空，進行操作練習之際失事，墜落海中，在機上陸戰隊兵員廿二人當中，有十四人失蹤。該架「CH—46」型直升機，基地在夏威夷之坎尼奧渭，剛從母艦「丹佛爾」號起飛。失事時是在當地時間晚上十一時四十五分。獲救之八人當中，有四人受傷，其餘四人無恙。傷者須在母艦上接受治理。

布殊有意加強反越部隊軍力

增強反越部隊之安全及地位

（法新社美國紐約卅一日電）紐約時報今日報導：「布殊政府已決定尋求國會通過對施漢諾親王部隊，及非共抗越部隊予以緊密之軍事援助。」

美官員對紐約時報記者稱：「布殊政府之目的，乃為在商談政治解決柬埔寨衝突中，加強聯合國承認之抗越聯合政府。」

該報引述國務院官員稱：「我們認為適當之援助，將增強非共抗越部隊之政治立場與安全，且加強其地位。」以來福槍及其他武器供給非共部隊，同時可能協助其對抗柬部隊，國會反對此項軍援之人士是否有足夠之票數來加以阻止，立時還未清楚。

副助理國務卿林柏斯頓說：「給予非共部隊之軍援中，赤柬不會獲得任何援助。」

以曾允外交文件 駐日走私手槍

前大使館秘書涉嫌違法被捕

（時事社東京三十一日電）去年八月寄達東京都區麻布的巴拿馬駐日大使館（大使彭塞）的航空郵包中，發現二十枚手槍和子彈。警視廳搜查第四課及安保第一課，對該事件進行調查的結果，三十一日斷定該大使館的前秘書等三人利用大使館為中繼站，從菲國秘密輸入手槍，將該三人以涉嫌違反刀槍法等予以逮捕。利用大使館為舞台走私手槍事件被揭發，這是第一次。被捕的是前大使秘書谷川五（三十四歲）及其妻千惠子（三十二歲）、進口雜貨店「布林克斯」經營者伊原邦久（三十六歲）三人。

據調查：谷川等去年八月三日涉嫌將伊原從美國奧克拉荷馬州內的郵局向該大使寄出的航空包裹（由四個公文包分裝手槍二十支，子彈八百六十六顆），從成田機場向國內走私，由于大使館職員將公文包打開，而揭發了事件。伊原等為了逃開海關的檢查，將公文包的寄件人寫上以彭塞大使的名義，並在公文包上繫上「外交文件」的牌子，偽裝成外交公文，類似的手法自一九八五年以來共計有過八次。搜查第四課等認為有相當數量的手槍及子彈因此而流入暴力團等手中，所以正在積極進行偵查中。

谷川在學生時代因善于打橋牌而同彭塞大使成為好朋友，一九七九年成了大使的秘書。

中曾根行差一步 倒退三舍

（時事社東京三十一日電）前首相中曾根康弘，三十一日早晨在東京都內中曾根派事務所召開的該派大會上，作為對利庫特事件的交待，表明：（一）辭去黨最高顧問（二）脫離自民黨（三）辭去中曾根派會長等的意向，獲得同意。該派事務總長櫻內[illegible]下元晴即前往自民黨總部，向執行部提出中曾根的脫黨申請與辭去最高顧問的報告。中曾根在此日的大會上說：「痛感利庫特事件的責任。[illegible]今後也作為政治家，[illegible]位共同努力。」

宋楚瑜升代秘書長

（台北消息）據悉，隨着「行政院」的改組，國民黨中央有局部人事變動，副秘書長宋楚瑜將升任代秘書長；中央組織工作會主任關中將升任副秘書長。

竹下要突破元老派反對 宇野任總裁

（時事社東京三十一日電）自民黨繼任總裁人選的遴選工作，三十一日上午，竹下首相同黨的四高級負責人進行協商，以推舉外相宇野宗佑為前提，繼續進行最後階段的黨內調整。黨的四高級負責人，對於福田、鈴木兩前首相倡導的「集體領導體制」，一致表示反對的態度。因此，竹下首相一擬以「宇野繼任」總裁的意思，並以繼任總裁人選授權五高級負責人決定為後盾，強行突破，作出決定。但是福田、鈴木兩前首相等元老派，對此表示反對，因此調整工作呈現渾沌的局面。

（合眾社日本東京三十一日電）官員說：日本首相竹下登星期三，經已消除黨內最後障礙，一致推舉外相宇野宗佑，繼任其職位成為日本第十八位首相。

蘇聯軍力及從東歐撤軍

李學明

據報道，四月二十五日，蘇聯有三十一輛T六四型坦克從匈牙利首都布達佩斯以南的一個基地撤離匈國。蘇聯還宣佈，該國駐匈牙利的第十三坦克師，將有一個團的一千名部隊，定於今年六月開始撤離回蘇。這是蘇共總書記戈爾巴喬夫去年宣佈要在一九九一年以前從東歐撤退六萬軍隊和五千輛坦克的第一部份。當時他所宣佈的撤軍計劃包括撤出部份駐在東德、捷克和匈牙利等東歐國家的蘇軍。

蘇聯在匈牙利首都布達佩斯設有一個集團軍司令部，是蘇軍於一九五六年鎮壓匈牙利學生、工人騷動時成立的。該司令部統率蘇聯派駐匈牙利的部隊有：陸軍共四個師，其中兩個坦克師、兩個汽車化狙擊師，約六萬人。空軍是一個戰術空軍部隊，擁有二百四十架作戰飛機，實力不小。具體軍力估計：有SU十七、SU二十四等型的戰鬥機九十架，編為兩個對地攻擊的戰鬥機團；米格二十一、二十三等型戰鬥機一百三十五架，編為三個戰鬥機團；SU十七型偵察機十架，電子對策機五架，運輸機二十架。

蘇聯的南方集團軍總司令柏拉科夫中將曾於四月二十一日宣佈，蘇聯派駐匈牙利的一個坦克訓練團的人員及武器裝備，定於六月五日離匈回國。接着將有一個空軍殲擊機團，定於六月二十日撤離匈牙利。而派駐布達佩斯南方的托科爾地區的戰鬥機團，定於今年十二月一日亦將撤退回蘇。

為緩和東西方的緊張局勢，蘇聯除宣佈從東歐撤退一部份駐軍以外，蘇共總書記戈爾巴喬夫還於去年十二月在聯合國大會上宣佈，將在兩年之內，將單方面裁減五十萬部隊，一萬輛坦克，八千個火砲系統，八百架飛機。接着蘇聯還表示，將要縮減軍事開支百分之十四，並擬把許多軍事工業，改為生產消費品工業。這些宣佈及開始的行為，都得到世人的歡迎。

但是，蘇聯的人口據說目前是二億八千六百七十萬，蘇聯總兵力共達五百零九萬六千人，裁減五十萬後，尚有四百五十九萬六千人，還比北約的軍隊多得多。具體來看，蘇聯的陸軍，有兵力一百九十萬人，編為五十二個坦克師、一百五十個汽車化狙擊師、七個空中挺進師、十八個炮兵師。軍事配備五萬三千輛主力坦克、一千二百輛輕坦克、八千輛偵察車、二萬八千輛機械化步兵戰鬥車、二萬八千四百輛裝甲運兵車、二萬二千三百門大炮、七千個多連裝火箭發射器、一萬零四千門迫擊炮、一千六百五十七個地對地導彈、七千二百五十門反坦克炮、一萬一千三百門高射炮、四千六百個地對空導彈、四千八百架直升飛機。這陸軍總兵力是世界最龐大的，北約國家的總兵力比這小得多。

蘇聯以上陸軍兵力及主要武器裝備，除三十一個師配置於東歐、三十二個師配置於南部戰略戰區，六十一個師配置於遠東戰略戰區外，配置於蘇聯的歐洲部份的，計有中央戰略預備軍二十一個師，由各軍營都接近西歐的有六十九個師。後者這九十個師都接近西歐，一旦發生歐戰，即可迅速增援。因此，蘇聯的常規軍佔絕對優勢。在美蘇裁軍談判中，美歐要求蘇聯先將常規軍裁減至與北約國相等，是有理由的。雙方的實質裁軍問題，仍然要再談。

因此，即使蘇聯單方先裁軍五十萬人，一萬輛坦克、八千個火炮系統，並從東德、捷克等華約國撤出部份部隊，蘇軍在歐洲仍然佔壓倒性優勢。

華僑文化

市局免費文娛節目 分區演出老幼咸宜

粵劇雜技軍樂及綜合遊藝會

（文化消息）市政局六月份共舉辦三十二項免費文娛活動，包括老少咸宜的中國傳統藝術表演與綜合遊藝會，以及多場別開生面的音樂會。

中國傳統藝術表演包括三場粵劇、三場粵曲演唱會及一場潮劇欣賞。

粵劇欣賞方面，龍翔劇團於三日晚上八時在維多利亞公園五號球場及廿六日晚上八時在彩雲邨社區中心演出「胭脂井」、八和粵劇團於廿六日晚上八時在旺角街坊會陳慶社會服務中心演出「征袍還金粉」。

擔任粵曲演唱會的計有燦峯藝苑、盧氏宗親會及新青音樂社，他們分別於二十三日晚上八時在深水埗長沙灣球場、廿四日下午四時半在赤柱球場及同日晚上八時在筲箕灣工廠街球場演唱名家名曲多闋。

玉梨春潮劇團於廿四日晚上八時在九龍城海心公園演出「劉妃專楯」。

適合年青人觀賞的項目計有三場綜合遊藝會及連串音樂會。包括歌星演唱、精彩魔術及雜技表演的三場綜合遊藝會分別於二日晚上八時在慈雲山中央二號球場，三日晚上八時在長沙灣球場及十一日下午二時半在中環遮打道行人專區舉行。

一場適合小朋友的兒童綜合遊藝會則於十七日上午九時半在摩士公園露天劇場舉行。

六場別開生面的音樂會，包括廿五日下午二時在九龍公園廣場由著名菲律賓樂隊演出的「椰林樂韻」；六月下午一時在市政局百周年紀念公園、十二日下午一時在中環遮打花園以及下午六時在維多利亞公園三號足球場舉行的法國外籍兵團軍樂隊演奏會；十四日下午五時在太古城中心棕櫚廣場及十五日下午五時在新世界中心地下商場由美國流行歌手芳恩．曾爾特演出的音樂會，歡迎市民免費到場觀賞。

刊載市政局六月份免費娛樂節目詳情的單張，在大會堂、各區公共圖書館、政務處及政務總處轄下的社區中心索取。

安徽文房硯石 色彩繽紛魅力無窮

三聯書店週日展出

（文化消息）石，遍地滿佈，以不同特性，質或顏色分別評其價值，章石、硯石之飾物價值，如玉石之文房用品價值等，產自中國各地的不同類型，質地，色彩繽紛的石頭，當未經加工或審定，全屬頑石，但常通過匠心把它雕琢成藝術品後，無窮的藝術語言和魅力，盡在不言中。今年香港三聯展覽廳所安排的「書世界第一窗」展出項目是歙硯，歙硯是中國四大名硯之一，其質地潤而不膩，發墨而不損筆，而紋色之美，品類之豐，為諸硯之冠。而歙硯又與其它名硯大異其趣。歙硯從唐代起就和端硯並稱於世。它的生產歷史已有一千二百多年，歷代帝王將相，名人雅士，歌頌讚揚，名垂青史。安徽全省所產的硯石品類繁多，用龍尾石一大品種，近幾年來，僅是其中陸續發現不少新品類，如已經為世所重的魚子紋硯，以及歙紅硯，紫雲硯，青石硯，雪花石硯，渾石硯等，因其產地都在徽州，故統稱歙硯，除此之外，還有古人以稱的皖北之宿州樂石硯，及宿縣的紫石硯等。

歙石品種，色黑，黑色系中又有純黑，青黑，褐黑，灰青等黑色，此類石質較堅，聲清越，古多用以琢磨。又稱雪石，在少量的胡桃玉，艾葉綠，粟黃，粉青，胭脂，藕色等等，而是，並含雲霧，金銀星，奇峰，諸暗紋，魚子紋，紅且有玉點綴。玉容石質肌理潤膩，昭軟，孔雀等巧石點，油油然，以墨磨之發墨，扣之金聲玉振，古今所謂硯之二德皆備，為此類，玉容石儲於黑石隙中，量極稀。

是次展覽為香港三聯書店與安徽省文化廳及省羣眾藝術館聯合主辦。展覽由六月四日至六月十六日展出於三聯展覽廳，地址：中環域多利皇后街九號；時間：星期一至六上午十時至下午七時，星期日及公眾假期下午壹時至六時，歡迎參觀購藏。

山水（六月三至七日油尖區文藝中心展出） 黎懿蓮作

隽語

戲劇是一所巨大的學校，它負有深刻的使命：它一下子給整整一大堆了一堂有益的課，整整上千的人上在莊嚴輝煌的燈光下，在宏亮的音樂聲中，戲劇展示出人類可笑的習慣與惡習，崇高感人的美德和高尚的感情……不！戲劇不是人們現在把它搞成的那個樣子。不！它不應該激起那種惶惶不安的內心活動。不！讓觀眾懷着幸福的心情，笑得要死，或者淌滿幸福的淚絲，帶着什麼善良的意願，而走出戲場吧……

——（俄）果戈理

華夏姓名面面觀

名號往往有數個的中國古人，如不了解中國古代的姓名制度，很可能會把同一個人的多個名號，看作是多個不同人物的稱號，在研習古代文化時便容易出錯的，所以了解有關姓名的知識很有必要。

此書共分六輯，第一輯「姓與氏」，專門探討中華漢民族姓與氏的來源、沿革、離合變化等。第二輯「取名種種」，系統研究自古迄今人名的用字的時代性、諸種特點及取名的時代性。第三輯「字、號及其它」，考究了古人的字、號、地望稱、官銜稱等、號、知識分子通用的室名、筆名、藝名、詩人名，以及和尚道士的法名與道號。第四輯「帝王的稱謂、廟號、年號、諡、諱」，鈎稽了古代國家元首皇帝的種種稱謂問題。第五輯「少數民族的姓名」介紹了中國一些人口較多或在姓名方面有其特殊性、典型性的少數民族的姓名問題。第六輯「姓名學拾貝」，是作者對一些與姓名學有關的問題所作的思考。

花帽刺繡合作社（速寫） 黃胄作

簡訊

一、書畫文物展

△婁渝朱國畫展：藝術中心。
△黃志添銅版畫展：港大陸佑堂。
△「讀者文摘藝術珍藏展」：大會堂香港藝術館。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△「景德鎮出土瓷器」展：大會堂高座十一樓。
△花神陶瓷展：茶具文物館二樓。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

二、巡迴展覽

△茶壺泥胎製作法（一）：香港仔圖書館。
△茶壺泥胎製作法（二）：洛克道圖書館。
△陶瓷：油麻地圖書館。
△茶的培植與加工：九龍中央圖書館。
△廣州十三商館：土瓜灣圖書館。
△中國傳統裝飾紋樣（三）：保安道圖書館。
△馬克．夏卡耳：鯽魚涌圖書館。
△保羅．克利：瑞和街圖書館。
△布魯士：一八四六年的香港：牛池灣圖書館。

上述節目，全部免費

裝置藝術捕捉時間 「過場時候」裝置展 城市藝廊今起舉行

（文化消息）究竟城市人可以依賴甚麼東西來捕捉「時間」這個流動的東西呢？從事視覺藝術的林苑鶯，現正以裝置藝術，訴說城市的速度。

林苑鶯自從中大藝術系畢業後，活躍於業餘劇社，從事舞台設計工作。她剛剛參與了「沙磚上」五月的一個製作，以劇場及裝置，重新發掘「時間」的意義。該演出雖然已經結束，但林苑鶯的裝置，仍會在城市藝廊擺設，一直至六月八日。

這個名為「過場時候」的裝置展，由五月三十一日開始，一直展至六月八日，開放時間為下午六時到九時（星期一除外），公眾假期及星期日亦可電三—二八九九九二零五找鄺為立預約時間，展出地點為黃大仙沙田均道一零號地下的城市藝廊。

九魚圖

費孝通的散文

·英豪·

江蘇人民出版社，最近出版了費孝通的一本散文集「山水、人物」。費孝通是我國著名的社會學家。在這個集子裏，主要收集了作者在一九四二至一九四八年間的一批散文。同時還收進了他在中學時期的三合少年作品。

「山水、人物」共分三篇。「山水篇」和「文物篇」則是全書的主體，「少年附篇」是後來附帶編入的。「山水篇」中除編入「西山在滇池東岸」（一九四二年）、「鷄足朝山記」（一九四三年）、「霧裏英倫」（一九四五年）三篇散記外，作者還把解放後五十年代初參加中央少數民族訪問團歸來後所寫的「兄弟民族在貴州」、「話談呼倫貝爾草原」兩篇訪記編入了這個集子。

「人物篇」共編入了或懷念老師、同學或悼念朋友，或評論英國政界人物等文章共七篇。「一封本拆的信」和「愛的教育」，是作者為紀念他的老師而作的。從中我們可以看到一位由教師轉業到中央農業實驗所去搞小麥良種試驗獲得成功，最後腦死血死在實驗室裏的沈驪英先生和畢生酷愛教育事業，把全部的愛灌注給了學生的季玉先生。「物傷其類」是費先生為悼念他的中年同事雲遠先生而寫的。雲遠先生是一個事業心極強，一生不知疲倦的人。他不戀新婚生活，一頭扎進簡陋的實驗室去搞他的科研項目。雲遠先生對於傳統觀念又是一個富有叛逆性格的人。因此，先生說他勇于「否定現實，在否定中創造新的境界」。所以費先生說：「雲遠這種人在中國是不會長壽的，他生錯了地方。」「他是明白學問的人，為什麼中國明白學問的人就不易長壽，這我永遠是不明白的！」這不僅表達了費先生對雲遠先生個人死去的悲憤之情，他為整個舊中國知識分子的可悲遭遇鳴出了不平！

「文物篇」中的「悼揚德蘭．韋柏先生」和「與時代俱逝的鮑爾溫」是評論洋人的文章；似乎與其他幾篇內容很不協調。作者出于何種動機不得而知。不過揚德蘭．韋柏提倡改良反對暴動革命的費邊社創始人，是英國工黨之父，也是倫敦經濟政治學院的創立之。他是個大學者，也是個大政治家。後者的史坦蘭．鮑爾溫是三十年代英國的首相，在政治上他是個英國鐵腕人物。但是，不管怎樣，從這兩篇作者當時的某種政治傾向。

「少年附篇」共編入了「一根紅緞帶」、「新年的禮物」和「水荇」三篇散文。雖是費先生少年時代的作品，卻真實反映了他純真的童心和他少年生活的片斷。把它們收編進這個集子也是不無意義的。一個人的童年以後少年時代的一些行動也許往往是幼稚可笑的，但成人後回過頭去想想，卻是有趣的，甚至是甜蜜的。「山水、人物」雖是一本不顯眼的書，但從這本書裏，卻可以聽到知識分子正直的心聲，找到那個時代知識分子的生活軌迹。

愛樂三重奏星期日演出

（文化消息）由鋼琴手鄧宗、小提琴手王磊、大提琴手趙碧丹組成的愛樂三重奏，六月四日（星期日）在大會堂劇院舉行一場室樂音樂會。

屆時，三位樂手將合奏兩首為人熟悉的鋼琴三重奏：舒伯特的降B大調鋼琴三重奏，D八九八及莫扎特的C大調鋼琴三重奏，K五四八。

此外，他們當晚將首奏本港作曲家陳永華的新作「延續」；作者獲香港作曲家及作詞家協會贊助撰寫該曲。

愛樂三重奏的創辦人王磊為香港管弦樂團助理首席大提琴手。他自幼隨父學習大提琴，其後師承上海交響樂團首席大提琴手及上海音樂學院副教授夏家寶。

王磊一九七九年移居美國，並進入費城寇蒂斯音樂學院繼續進修。

鄧宗來港前一直活躍於美國樂壇。鄧宗早年於加拿大多倫多大學考獲鋼琴演奏學士學位，其後於美國伊士曼音樂學院取得鋼琴演奏碩士學位。她曾多次在加拿大及美國舉行獨奏及參與室樂音樂會的表演。

近年，鄧宗積極於本地演出，曾在香港管弦樂團及香港中樂團音樂會中擔任獨奏部份。

趙碧丹早年畢業於廣州音樂專門學院，一九八一年考獲獎學金後遠赴美國，師承著名小提琴家，於一九八七年考獲音樂學士及碩士學位。在美國期間，她是位活躍的獨奏及室樂手，經常參與演出，來港後出任香港管弦樂團第一小提琴手，八八及八九年曾參與香港藝術節演出。

愛樂三重奏音樂會由市政局主辦，門票四十元、三十及二十元，在各城市電腦售票處發售，留座電話五—七三九九五五。

世界圖書展 明在沙田舉行

世界出版社與夏利士書店聯合主辦的「世界書展」，將於六月二日至十一日，假沙田大會堂展覽廳內舉辦。該書展的主辦機構負責人多次表示，此屆書展一如既往，仍以「本本精選，冊冊價平」為宗旨，以推動本港，特別是新界地區的閱讀風氣和文化事業的發展。該機構採購部人員日前赴英、美、台灣各地悉心選訂的書刊，數千餘種，均已抵埗，將在書展銷售，望愛書人士切莫錯失良機。本港最新出版的書籍更為吸引廣大讀者，書展負責人特別推薦出版社有限公司最新出版的「開心唱兒童歌集」，共十集，內容配合最新的幼稚園主題教學課程，歌書插圖精美，音帶有說有唱。海濱圖書公司最新出版的「香港郵票倒後鏡」更具收藏價值，彩圖精美資料豐富，這些新書都將以特價在書展銷售。同時，世界出版社將在沙田門市部（沙田火車站商場十六至廿七號）舉辦「香港郵票展覽」及圖書文具大展銷。此屆書展期間將贈送現金代用券，多購多得，送完即止。

法國革命二百年 區局舉辦海報展

（文化消息）區域市政局將於六月八日至七月一日期間，分別在屯門大會堂和沙田大會堂舉行國際畫家海報展覽，以紀念法國大革命二百週年。

「法國大革命二百週年紀念海報」展覽，展出的作品來自世界各地五十多個畫家，以表達當代人權思想為主題，並滲入了各國的不同文化。

一七八九年，法國發表「人權與民權」宣言，對法國本身及世界各國皆產生深遠的影響。

該海報展覽在屯門大會堂，展期自六月八日至十九日，最後在沙田大會堂，展期由六月廿三日至七月一日。所有展覽均免費入場。

（香港）陳慶輝作

德國學者提供證據 素食有益身體健康

受柏林聯邦衛生局委托研究

（中央社譯稿）自古以來許多名人都喜歡吃素。例如蘇格拉底，柏拉圖與華達哥拉斯等哲學家，都是不折不扣的素食擁護者。

然而一般大眾的看法依然認爲素食毫無樂趣可言，或許這正是研究人員一再設法尋求科學標準，據以評斷素食是否有益健康的原因。

最近，羅特卡教授不負柏林聯邦衛生局之所託，完成了爲時五年的研究調查，並提供成果報告。這項名爲「柏林素食者健康調查」的報告，在西德針對各式各樣科學文獻所列舉出之素食對健康的好處詳加研究。

接受調查的對象共有七十二名十八歲以上的男女。他們分成兩組，一組是不折不扣的素食者——即受控制組，另一組攝取不禁葷腥的健康飲食，兩組研究對象的這種飲食習慣至少已維持五年未變。

素食組包括好幾名不吃蛋類或牛奶的徹底素食者，還有多位每月只吃一次肉類，魚類，雞鴨肉類，火腿或培根的素食者。

兩組受試者的性別分佈或職業大致差不多。這項長期調查結果提出了重要的證據，顯示少食肉對健康具有重要意義。

例如素食者比非素食者攝取的熱量低，在保持「理想的」體重方面沒什麼困難。

相形之下，非素食者即使注意攝取平衡的健康飲食，也只能勉強維持自己的「常態」體重。

同時兩組受試者消耗的脂肪量不相上下，然而由於飲食習慣不同，脂肪攝取量對素食者的影響並不明顯。男性素食者每天消耗的多不飽和脂肪酸，比非素食者平均多出七公克。女性素食者則多消耗三公克。

素食者的膽固醇攝取量比肉食者明顯的少得多。百分之七十一的素食者，每公合血液的膽固醇含量低於安全上限標準的兩百毫克。

而注重健康的肉食者，這項比率只有百分之四十五。此外，素食者的血壓和體重也比全國的平均數爲低。

然而研究人員發現，素食者體內的維他命B十二含量比非素食者低得多；這點證實了其他調查報告的結果。

百分之十六的男性素食者，與百分之十一的女性素食者體內的維他命B十二含量經發現皆低於安全標準。

因此，孕婦和授乳的母親以及嬰幼兒都最好不要吃素。

素食者的鐵質攝取量也低於標準，然而很少人出現明顯的缺鐵徵狀——除了遭到壓力時，譬如懷孕期間，對身體健康有影響。

一般看來，素食者似乎比非素食者健康。

兩組受試者曾填寫問卷，回答他們是否有過特別不適的徵狀。吃素的女性當中只有百分之四點八得過高血壓，非素食者當中得高血壓的女性，占百分之二十七。至於吃素的男性，得高血壓者占百分之十三點五，不吃素的男性罹患率則爲百分之二十四點三。

此外，吃素的女性當豐，只有百分之十七點二檢查發現有循環系統疾病的跡象，不吃素的女性這項比率將近百分之三十。而吃素的男性此項比率僅爲百分之二點六，不吃素的男性百分之十五點八。

吃素者得關節炎與腸胃病者也比肉食者少。素食者纖維質食物攝取量較高，也再度顯示對膀胱和腸胱有利無弊。

借醉鬧事者衆·警方疲於奔命 國民酷愛效法劉伶 瑞典戒酒醫院林立

（瑞典．斯德哥爾摩訊）瑞典各大小城鎮，都設有戒酒醫院，其中兩間聞名世界：一間在首都斯德哥爾摩，叫范奴甘姆戒酒醫院，由政府所辦，另一間叫庫倫島醫院，由救世軍所辦。瑞典人嗜好杯中物，不少人有酗酒的習慣，據說酒徒之多，按人口比例爲歐洲之冠，因此，各大城市酗酒鬧事的案件，層出不窮。警方爲了調解酒徒糾紛，常常疲於奔命。爲了減少此類案件發生，瑞典政府近年來已不再批准公司設立酒吧，對那些過去批准經營的酒吧，也規定只能做遊客生意，一般居民必須有許可證，才能到酒吧喝酒。一些大賓館，也只能在晚餐時間才有酒供應，而白天是不許售酒的。

因爲瑞典政府不是採取嚴厲禁酒的政策，所以政府對付酒徒鬧事和酒後駕車之類的犯法行爲，不像一般禁酒國家那樣，採取嚴厲的處罰措施，而是採取非常文明的感化治療方法，勸人戒酒。一般戒酒醫院，環境優美，並無鐵窗牢房，而是對酗酒鬧事的人，進行精神檢驗，確定他們醉酒的程度，然後對症下藥，予以耐心治療，主要是心理治療，同時培養喝酒以外的良好嗜好。以兩間最好的戒酒醫院爲例，裏面不但有完善的醫療設備，還有廣濶的花園、網球場、高爾夫球場、和游泳池等，院內還有職業輔導所，使酒徒能利用多餘的時間在院內學得一技之長，出院以後可以找到工作。更重要的是，醫院除了爲酒徒治療酒精中毒外，還積極培養健康有益的嗜好，以代替酗酒的惡習。據說，瑞典政府這種寓戒於教的對付酒徒的辦法，酒徒頗意接受，並肯與院方合作，因此收到了顯著的效果，住過戒酒醫院的酒徒，很少有因再次酗酒鬧事而被送回來的事發生。

新玩意 瑞士要除了景色秀麗之外，現在又有一種新的水上玩意，這是裝有滑梯的機動水車，大受遊客們的歡迎。（美聯社）

三百公里廿八億美元 全球最昂貴鐵路 在巴西落成啓用

（路透社聖保羅卅一日電）第三世界最大負債國巴西周二啓用一條耗資龐大的鐵路。這條鐵路的長度還只是原計劃的一半左右。

當地報章指出，耗資二十八億美元的鐵路以每公里計，是全球最昂貴的鐵路幹綫，這是前巴西軍人獨裁政府遺下的工程計劃。

鐵路全長三百三十四公里，連接里約熱內盧及米納斯吉拉斯州。有關工程在七五年已展開，原計劃全長八百三十四公里，並預算在一千日內完成，以成爲地球上最快速和最有效率的鋼鐵和礦產運輸系統。

山東復陋習 又見童子婚

（新華社北京三十一日電）山東省早婚現象呈現出顯著的遞增趨勢。據有關部門統計，截至目前，全省未到法定婚齡的已婚人口至少已有五十萬。

「人民日報」報道說，早婚的現象大都發生在農村。其非法早婚人口佔同年齡組（男十五二十一歲，女十五至十九歲）人口的百分之五點零六。更有甚者，有的農村已絕迹多年的「娃娃親」「童子婚」等陳規陋習又重新出現。據山東省樂陵市婦聯抽樣調查，三千一百〇七名八至十四歲少年中已訂「娃娃親」的有六百四。

美國計劃斥資二千萬 設地面雷達裝置 測宇宙人造碎片 以保障太空飛船安全

（新華社北京三十一日電）據塔斯社報道，美國航空和航天局計劃建造裝有直徑十米天綫的地面雷達裝置，用於發現宇宙中的人造碎片。

人造碎片威脅宇宙飛船和自動飛行器的飛行安全。這種「垃圾」的主要來源是衛星和火箭事故導致其主體分裂。據美國航天指揮部門的數據，圍繞地球旋轉的這種「多餘的」物體超過七千個，它們在大致相等的程度上分屬美國和蘇聯。在這個統計表中是直徑至少十厘米的物體。但是小尺寸碎片也對近地空間飛行安全構成潛在威脅。

預計這項計劃經費大約二千萬美元左右。

世界各地王孫貴族 在美居留生活百態

（特訊）別以爲祇可以在歐洲才找到王孫貴族，在美國你也可以找到不少公主、王子及有王族血統的人，甚至連總統布殊也是伊利沙伯女王的遠房親戚。

王孫貴族的生活並不一定是極盡奢華，有些寄居於美國的王子公主與常人生活無異，有人甚至在餐館用膳後結帳也沒現金，對他們來說，徒加一個虛名可能是添煩惱。

例如沙地阿拉伯王子德奇八三年到美國讀書時，他隨身行李及衣物已有五十箱，他獨自住在一間防彈大屋，僱有數名工人及保鏢，生活極盡奢華。沙地另一位王子阿杜於七九年到達美國時便一下子以五百一十萬美元購買一幅二千公頃土地建屋，雖然他已遷走，但鄰居仍然十分懷念他。

另一些王室成員生活則與常人無異，例如歐洲列支敦士登公主羅娜在世界銀行工作，租住一個房間，被推翻在伊朗的巴列維的兒子利拉王子則希望以美國爲基地，恢復舊有王朝，而羅馬尼亞王子保羅於一次晚飯結帳時，在支票簽上羅馬尼亞王子，待應生很有禮貌的對他說：「先生，對不起，羅馬尼亞現在是個共產國家。」

在維珍尼亞州的狩獵會內，有不少富有的王族會員，包括瑞典的伯爵、沙皇的王子及英國的勛爵。王族外，一些國家下台總統也喜歡流亡美國，最有名的是馬可斯。

美蘇國防經費差異大 蘇士兵每月粮餉 僅有十二塊美金

（路透社莫斯科卅一日電）蘇聯一名發言人星期二解釋說，由於蘇軍粮餉偏低，成爲蘇美兩國軍費預算不同的原因之一。格拉西莫夫在記者招待會上，評論蘇聯主席戈爾巴喬夫向議會公佈一九八九年七百七十三億盧布（一千二百九十億美元）的軍費開支。

美國的國防經費爲六千億美元。格拉西莫夫指出：「最重要的分別是架構和物價差異，舉例說，蘇聯士兵每月軍餉，不過七盧布（十二美元）。」

蘇聯副參謀總長庫克里夫說，蘇聯專家相信美國軍費大概有七百億美元花在軍餉上。

小貓失踪浪迹天涯 離家八載突返舊居 滿腹歷險故事 可惜難話人知

（美國威斯康辛電）動物的一些本能有時的確令到我們甚爲費解，亦大感驚奇。美國一頭猫兒離家失踪了八年之後，但在一個冬夜却又神奇的摸返老家（見圖），件滋的主人喜出望外之餘，對牠八年來的行踪却深感好奇，可惜猫兒不會人語，否則講出它的經歷，相信一定是多姿多采了。這頭名叫「克萊」的雄猫，與主人一家原住在美國威斯康辛州，一個冬天晚上，外頭正下着雪，但「克萊」却「咪嗚」不停地叫，表示想出去找女伴，牠的主人庫爾特只好開門讓克萊去溜一下，未料四歲大的「克萊」從此一去不回。事後庫爾特一家人都十分心痛，大家接連四次找尋了幾個月，又出了尋猫的獎格，但一值無下文，最後只好死了心。但在相隔了八年後的一個冬夜裡，庫爾特忽然聞得門外有熟悉的猫叫聲，開門一看則見一頭滿身骯髒的老猫竄了進來，在屋內稍爲巡視一番後，立即跳上「克萊」往日最喜歡臥睡的椅上。

喜出望外的庫爾特立即肯定這便是失了八年的猫公「克萊」，因爲他家中飼養的德國牧羊犬一向對猫很兇，只有對自小與牠一起長大的「克萊」唯例外，這時的牧羊犬見到猫兒也搖頭擺尾歡迎。

庫爾特表示他的猫在走失時已是四歲大，換算人類年紀稱，現在已有八十多歲老年，究竟這八年中牠身處何地，有過些甚麼遭遇？可惜猫兒不會人言，否則一定會十分精彩，但無論如何「克萊」能回家仍令到庫爾特一家人驚奇不已了。

美衛生局長 建議加酒稅

（路透社華盛頓卅日電）消息靈通人士透露，美國公共衛生局長關注醉酒駕駛所引起的死傷，他在周三將提出對酒類加稅。

消息人士說，衛生局長高普將在一個記者會上建議，美國國會應提高葡萄酒及啤酒的消費稅，與烈性飲料的稅率看齊，而現行的全部酒類飲料的稅率，亦應調高，追上通脹，高普同時會支持對限制宣傳酒類飲品的連串措施，包括在酒樽上貼上警告標語，及禁止「歡樂時光」，即不准在某段時間以廉價售酒。消息人士並透露，高普還支持禁止宣傳廣告使用著名藝人，也禁止酒商資助體育活動。這些建議都是衛生局長在十二月委託研究醉酒駕駛後的結果。

財神眷顧·差佬發達 芝加哥十六警察 合資買彩票中獎 共得彩金八百卅萬美元

（美聯社芝加哥卅日電）郊區巴靈頓山的警察宣稱，他們已成爲二千五百萬美元彩金的伊利諾州搖彩的中獎者。

該郊區警署的廿八名僱員中，有十六名集資購買了周六抽獎的一元面額彩票九十張。沒有合資購買彩票的該警署信差高勞萊報道了此事。

彩票事務官員稱，這次二千五百萬美元彩金中，有三票中獎。彩金將分爲廿年支付，該警署所獲的一份彩金八百卅萬美元將使合資購買彩票者每年獲得約二萬六千美元。

嗷嗷待哺 在瑞士洛桑一個野生動物保護區，一隻鸛媽媽正在爲牠只有一週大的兒女哺食，大自然的溫馨充份流露。（美聯社）

美內華達州第三宗 帶愛滋病毒妓女 拉客被判監十年

（合衆社內華達拉斯韋加斯三十一日電）一名染有愛滋病毒的三十八歲娼妓塞繆爾森由於明知身患惡疾但仍然跟客上床，星期二被此間法庭判處非法拉客罪名成立，判監十年。地方法官湯姆森在判案時指出他對被告已採取比較嚴的判處手法，塞繆森原被控當娼及明知本身是愛滋病帶菌者仍然拉客，若罪名成立最高刑罰可判監二十年，但主審法官鑑於被告身世輕判。

今次判罰也是內華達州類似的第三宗案件，爲防止愛滋病蔓延，內華達州制訂一套專對付帶菌之娼妓法案，任何娼妓證實感染病毒，仍然與客交易均屬違法。

國際財產諮詢公司調查指出 全球主要商業都市 曼谷商厦租金最廉 東京最貴倫敦次之香港居第四

（中央社新加坡卅一日專電）據理查艾利斯國際財產諮詢公司的一項調查指出，在全球廿四個主要商業中心當中，辦公室租金最便宜的地方當首推曼谷，第五位是新加坡。以去年十月辦公室租金比較，新加坡的租金每平方呎一年爲三十八點四美元，高於伯斯、阿姆斯特丹及曼谷。租金最貴的是東京，辦公室每平方呎每年一百零六點五五美元，其次爲倫敦市，租金八十八美元。香港是租金第四昂貴的地方，爲五十一點九一美元。

香港商業專科學校 HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

香港北角英皇道129號 5-781914　九龍尖沙咀柯士甸道81號 3-7305653　九龍油麻地彌敦道501號 3-854392

SUMMER FULL TIME COURSES 暑期日校班
- COMMERICAL GROUP STUDIES 商業全科：簿記・打字・微型電腦概念，進出口文件及計價，商業信札，電訊實務
- SECRETARIAL GROUP STUDIES 秘書全科：速記原理，簿記，微型電腦概念，打字，商業信札，電訊實務
- COMPUTER GROUP STUDIES 電腦全科：Use of personal computer, Wordstar (Pitman), Lotus 1-2-3 (Pitman)
- SINGLE SUBJECT COURSES 選修科：Commercial elective courses/Computer elective courses

EVENING FULL COURSES 夜校全科課程
- MANAGEMENT 管理學課程 • Association of Business Executive (ABE) The Certificate & The Diploma
- BANKING 銀行學課程 • Chartered Institute of Bankers (CIOB) Stage I
- SECRETARIAL/COMMERCIAL GROUP STUDIES: 秘書/商科課程 • Stage I, II & III
- ACCOUNTANCY 會計課程 • Hong Kong Association of Accounting Technicians (HKAAT) Preliminary, Intermediate
- HIGHER GROUP CERTIFICATE/DIPLOMA COURSES 高級全科課程 • Accounting, Auditing, Business statistics, Cost accounting, Business communication, Dat processing, Economics, Advanced accounting, Commercial law, Higher Hongkong taxation, Hongkong company law, Management accounting.

凡學生依本校規定修業期滿，可免考英國ABE, IFA, AIA, SCCA, ACEA等專業學會部份課程考試。

COMPUTER FOR BUSINESS APPLICATIONS 商業電腦課程
- Use of personal computer • Wordstar 4.0 • Lotus 1-2-3
- dBase III+ • Computer full course • Business computing
- Chinese word processing 文字處理系統

ELECTIVE COURSES 選修課程
- 會計及成本會計：初中級簿記、高級會計、高等會計、中高級成本會計、管理會計、會計守則（SSAP）、中文簿記、中文會計、LCC試前溫習班
- 秘書：速記理論及速度、秘書實務/商業信札（Pitman）、初中級商業英文（LCC）、商業英語會話、初中高級打字（Pitman）、電子機打字、IBM電機打字、文字處理/電訊操作、會考英文
- 商業及專業：進出口文件及計價、銀行押滙/銀行學、香港稅法/高級香港稅法、市場學/會計學、統計學/企業管理、經濟學/企業管理、香港公司法、法律概論/商業法律、商業電腦/資料分析

倫敦商會（LCC）1983-88簿記會計，成本及管理會計題解於本校備贈

你的考試是否剛剛完結？
你是否爲甚麼才是
你最好的將來而感到疑惑？

香港高級程度會考及中學會考，對你來說，已近尾聲。但你的選擇卻是剛剛開始。我們不可能解答你所有的問題。但對於澳洲，我們可說是專家。

請勿在此浪費時間去衡量你的考試成績。現在正好是去修讀英語班及學術先修班的時間。此類課程能爲修讀一九九〇年，第十，十一，十二班及大學課程的你作好準備。

我們在此協助你去澳洲升學，所以，無論你是認真或只是好奇，請致電我們預約時間面談。並請勿忘記携同你的所有學業成績（不包括今年會考成績）。

我們所有的服務是完全免費，我們盼望能助你找出澳洲教育的選擇。

請致電3-693392本院駐港辦事處預約時間或寄回以下回條。

姓名：＿＿＿＿ 級別：＿＿＿＿ WK1
地址：＿＿＿＿
電話：＿＿＿＿

本人欲索取大學□第十班□第十一班□第十二班□英語課程之資料。

PFC International Murdoch University

九龍尖沙咀東部，科學館道十四號，新文華中心A座六樓六一九室。

廣州暨南大學 福建華僑大學 招生

辦學宗旨：兩校以培養華僑、港澳地區的高級專門人材爲主。
報名資格：中六以上學生可報考本科各專業。中五畢業學生可報考專科、預科。
報名時間：從五月二十九日開始至六月十日截止
報名地點：香港中國旅行社總社：干諾道中78號－83號中旅集團大厦三樓5-8533715
灣仔分社：軒尼詩道138號修頓中心地下 5-8323888
旺角分社：洗衣街62號－72號 3-964241
北角分社：渣華道196號－202號 5-651319
觀塘分社：牛頭角道300-302號裕民中心地下 3-438243
荃灣分社：青山道189號地下 0-4991433
元朗分社：教育路31號－41號 0-4755367
香港仔分社：香港仔大道223－227地下四號 5-8732213
香港教育工作者聯會：油麻地彌敦道482－484號 3-7703918

詳情請到中旅社、教聯會查詢。

鋼鐵供應

大量現貨，供應各國鐵板、角鐵、槽鐵、工字；水喉、鍍鋅板等。

貨源充沛 歡迎查詢

CMS 周茂盛鋼鐵有限公司
電話：③910492-6

康樂 5-441531

特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

13年專業經驗　代辦各國簽証
歡迎（VISA卡）付款

台灣
台灣阿里山、花蓮七天環島豪華團 $3,640
台灣花蓮四/五天豪華團 $2,550起
需索：■由高雄入、台北返，或台北入、高雄返，早機去、晚機返，玩足天數 ■保證住全台北最豪華五星級來來大飯店
特點：■暢遊花蓮、日月潭、阿里山、澄清湖、佛光山、小人國（全球最大）、入場券最貴之六福村野生動物園、中正紀念堂、故宮博物院、東西橫貫公路、花蓮山地文化村等

韓國
韓國四天豪華團 $3,480
漢城溫陽五天團 $3,860
特點：天天出發 ■回程可留台北 ■享受帝王式貸生晚宴 ■暢遊漢城、景福宮、民俗村、華克山莊、龍仁滑雪場、88年奧運會場及道高溫泉等

捷威旅行社

恒利旅運有限公司 牌照：350200
1949年成立
熱線：5-262073
溫哥華 由加國六大著名地產商協辦 地產投資移民 觀光豪華考察團
逢星期五出發 全程七天收費 回程可延期回港 HK$9380
隨團有經驗華籍顧問提供專業個人商業移民加國置業及銀行按揭貸款諮詢服務。
香港干諾道中23號香林大厦2字樓

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
Fax：5-8400204 註册牌照號碼：350348

夏威夷美加	$5999起	歐洲八天	$10480起
日本	$5320起	菲律賓	$2720起
馬星	$4899起	泰國	$3340起
韓國	$3880起	台灣	$2820起
印尼九天	$6599起	澳洲七天	$8680起

專辦澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票　台証$150
中環德己立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

代辦世界各地特快簽證
●代辦世界各地酒店房間。
●國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
●代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。

專售世界各地廉價機票
●曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發
●機票酒店訂位，由專人負責，即時爲顧客辦理，服務快捷。
●直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。

TAREX　3-3712318

永安旅行團
廿五年歷史・分社最多・旅遊路線最多

日本
本州（東京、迪士尼、富士山、箱根溫泉、名古屋）五天豪華團 逢星期四出發 $5320
本州（大阪、京都、富士山、迪士尼、東京）六天豪華團 逢星期三、五出發 $5980
本州（大阪、京都、富士山、迪士尼、日光、東京、横濱）七天豪華團 逢星期一、三、五出發 $6580
九州（鹿兒島、宮崎、別府溫泉、阿蘇火山、熊本、福岡）六天豪華團 逢星期四出發 $6080

台灣
南北台灣（阿里山）五天豪華團 逢星期三、五、日出發 $3280
台灣阿里山、日月潭、花蓮七天豪華團 天天出發 $4080
全台灣阿里山、墾丁、台東八天豪華團 逢星期四、六出發 $4500

菲律賓
馬尼拉、碧瑤海、百勝灘五天豪華團 逢星期二、四、六出發 $2720
馬尼拉、百勝灘、碧瑤六天豪華團 逢星期四、六出發 $2980
馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧瑤海七天 逢星期二、四、六出發 $3280
宿霧、馬尼拉、百勝灘五天/七天 逢星期二、日出發 $3380起

韓國
漢城、仁川、華克山莊四天豪華團 逢星期二、四、六出發 $3880
濟州島、漢城、華克山莊五天豪華團 逢星期二出發 $4590
漢城、華克山、慶州、釜山五天豪華團 逢星期三出發 $4360
韓國台灣八天豪華團 逢星期三、五出發 $5560

馬星
馬星（馬六甲、雲頂、檳城）六天豪華團 逢星期三出發 $4880
馬星（馬六甲、雲頂、納丹）七天豪華團 逢星期二出發 $5190
馬星（雲頂、怡保、檳城）七天豪華團 逢星期五出發 $5190
星馬泰（布吉島）九天/十一天豪華團 逢星期三、五出發 $6190起

泰國
曼谷、玫瑰花園、芭堤雅、小人國五天豪華團 天天出發 $3380
曼谷、芭堤雅、玫瑰花園、七岩七天豪華團 天天出發 $3980
布吉島、攀牙灣、芭堤雅、曼谷七天豪華團 逢星期三、六出發 $4480
布吉島、攀牙灣、拉廊、七岩、芭堤雅曼谷八天豪華團 逢星期二、五出發 $4780

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
信譽的標誌
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

立法局動議辯論基本法草案第二稿

譚耀宗盼仔細研究將來可能出現問題
頒布緊急狀態條款草委應重新作檢討

譚耀宗呼籲基本法起草委員會對基本法內有關頒布緊急狀態的條款，重新作出檢討，並仔細研究可能出現的問題。

以下爲譚議員致辭全文：

主席先生：

去年基本法徵求意見稿公布後，立法局曾進行動議辯論。可惜本人因事離港，未有參與。今次立法局再次就基本法草案進行動議辯論，正遇上大規模的北京學生愛國民主運動。廣大的香港市民積極參與支持北京學生運動和關注中國發展的活動。在此歷史性時刻，究竟討論基本法有什麼意義？香港社會人士有什麼不同的看法？

有人認爲，中國政府採用強硬手段對付學生，嚴重地影響到香港市民對中國政府及香港前途的信心，並懷疑基本法在九七年後只不過是一紙空文。論者可能援引本港移民數字再度上升，股市的巨大波幅來證明港人的信心危機。一方面也有人認爲基本法有着舉足輕重的意義，既然基本法是建立「一國兩制，高度自治」的法律性文件，並規定了日後中港兩地之間的關係，那麼現時就應爭取在最大範圍內和最大程度上，一個能更加體現香港特別行政區高度自治的基本法。

這兩種看法都代表了不少本港市民現時對基本法的態度。無可否認這些看法都有一定的合理性。可是如果從較長遠及方向性的發展這個角度來考慮時，我對香港的前途和發展還是樂觀的。只要基本法能充分體現和落實香港市民的共同要求，我相信基本法仍能取得香港市民大家的認可與支持。

以下我想講幾點現時基本法草案中值得注意的問題，希望有助大家討論。

政治體制

未來政治體制的討論一直是基本法草擬和諮詢工作中最受人關注的，尤其是行政長官和立法會的產生方式更是討論焦點的所在。不同人士雖對未來政制發展的民主方向基本一致，但對政制發展的步伐和速度卻有着不同的意見。當大家正在積極開展溝通對話，力求在基本法草擬工作的最後關鍵性階段中對政制發展取得共識的時候，社會形勢起了不少變化。

以往有不少人認爲香港市民的公民意識和參與要求都不强，故不宜過速在香港推行民主政制。只有通過教育逐步提高市民對政治的認識和關注時，民主政制方有在本地建立的條件。因此未來政制的發展應以循序漸進的原則，逐步發展至全民普選行政長官，直接選舉產生立法會議員的民主政體，但近期上百萬香港市民對中國政局的關注和爭取民主，自由的熱情，使我們在自發性草衆運動中看到了積極參與的香港市民。因此，我們很難再說香港市民政治冷感，缺乏參與慾望，對社會，政治和國家漠不關心。事實上現時有不少人士經過近日的事件後，都認爲應加快未來香港政制的民主化及開放速度。而香港本地的團體和人士都漸趨向於較爲一致的共識。如果港人能在一個共識的基礎上團結一致，我相信基本法起草委員會是會聽取建議而作出修訂。

緊急狀態

除了民主政制發展這個重要問題外，香港市民亦十分珍視現時所享有的人身自由，希望基本法能夠充分保障未來特區居民的自由。中國學潮及北京實施戒嚴的情況，使人們注意到基本法中有關頒佈緊急狀態的條款。我認爲基本法中的有關規定應重新作出檢討，仔細思考與研究可能出現的問題。

基本法唯一提到緊急狀態的條文（即草案第十八條）爲：「全國人民代表大會常務委員會決定宣佈戰爭狀態或因香港特別行政區內發生香港特別行政區不能控制的動亂而決定香港特別行政區進入緊急狀態，中央人民政府可發佈命令將有關全國性法律在香港特別行政區實施。」雖然這條文主要規定了全國性法律在港實施的條件，但一旦頒佈緊急狀態，肯定會對香港市民的自由構成限制。我認爲有幾個值得考慮的問題：

一、條文內未有列明宣佈和實施緊急狀態的條件。例如發生戰爭、內部叛亂、嚴重的自然災害等都是可能頒佈緊急狀態的條件。我認爲應該將相關的條件在基本法內列明。

二、條文似乎規定了人大常委是唯一決定頒佈緊急狀態的機構。那麼特別行政區政府又有什麼角色和位置呢？如果由人大決定全國進入戰爭狀態或戒嚴，香港作爲全國的一部分自然亦相應頒佈緊急狀態。但是如何決定有那些動亂是特別行政區不能控制的動亂？這是應由人大常委決定，還是由香港特別行政區政府決定？

三、即使特別行政區擁有部分決定和頒佈緊急狀態的權力，條文內亦沒有論及緊急狀態的宣布及監督程序。由於一般來說，頒佈緊急狀態的權力都由行政機關行使，故有需要由立法機關審議和監察行政機關的權力行使。有關的程序性規定亦應在基本法內列明。

四、爲了保障香港居民基本的權利和自由，是否應該列明就算頒佈緊急狀態時都不可剝奪的權利和自由？九七年後在香港特別行政區仍然有效的「公民權利和政治權利國際公約」亦有規定某些不可剝奪的自由和權利。有關規定是否需要寫清楚？

五、應該以什麼形式在基本法內表達緊急狀態的規定？是否另列章節專門論述，還是只須簡列條文就已經足夠？如何才能夠達至繁簡適度？但無論如何可以肯定，是基本法內應有論及緊急狀態的條文。

當然香港市民都十分珍視現時所享有的自由，而且亦不願看到香港發生動亂，而須要頒佈緊急狀態的。但是俗語有云：「不怕一萬，最怕萬一」，故實在有須要重新審議現在草案條文內有關緊急狀態的規定，並作出相應的合理修訂。本人亦將會在草委會會議上提出問題，進行討論。

有關勞工的條文

一向以來，香港政府都奉行經濟的不干預政策，強調依賴市場力量解決經濟，社會問題。雖然勞工界不斷爭取修改勞工法例，藉以加強對廣大勞工階層的基本保障，可惜政府當局並未充分、認真地實施和推行頗爲勞工階層所支持的政策性建議，從政府否決設立中央公積金及沒有一個全面的勞工政策這兩件事，我們可以見到，現時政府缺乏爲勞工階層提供保障，亦未充分肯定和尊重工會的代表性地位。

作爲勞工界在立法局的代表，我曾接獲不少工會和勞工團體的意見，要求儘速改善勞工的福利待遇及提高工會的地位。而且更多意見要求將有關退休保障和集體談判的權利列入基本法的條文內，以改善勞工階層的生活和地位。因此我支持在基本法草案第三十七條加入集體談判權，在第三十六條加入退休保障受法律保護的修改建議。

基本法作爲規劃未來香港社會的藍圖，要促進香港特別行政區居民的福祉。故此，有需要設計一個合理地平衡各階層利益的社會制度，賦與香港廣大的勞工階層平等的對話地位和合理的福利保障。

基本法的起草和諮詢

由於香港社會形勢的變化，基本法草案內有很多條文需要重新討論，以求達至更符合社會發展的要求。因此，基本法起草及諮詢委員會仍將會有大量的工作要做。由於現時距離明年全國人大會議的會期只有九個月的時間，如果草案未能趕及於明年提交人大會議審議，通過，則可能要順延至下一年度的人大會議審議。我期望諮詢和起草工作能盡快恢復，以便爭取更多時間討論，檢討和重新研究基本法草案，以求寫好一份較合港人滿意的基本法。

主席先生，本人謹此陳辭，支持動議。

李鵬飛就基本法草案第二稿修訂表示
兩局議員對基本法達致若干重要共識

李鵬飛稱，就基本法（草案）第二稿之修訂，行政立法兩局議員已達致若干重要共識。以下爲李議員致辭全文：

主席先生：

我謹按照議事程序表所載，提出我名下的動議。

今天在立法局舉行這個辯論，可謂最切合時宜。我希望本局議員在今明兩天的辯論所發表的意見，可激勵社會人士研究基本法，爲他們提供研究的目標，並協助他們認清基本法應制訂那些條文，以確保中英聯合聲明所承諾的「一國兩制」原則得以貫徹執行，並建立一個真正由港人治港的政府。

我們處理基本法（草案）第二稿所提出的複雜問題，目標清晰明確：根據現行政制所帶來經驗，我們希望向基本法起草委員建議對草案第二稿作若干修改，而我們認爲，作出這些修改，便能訂定一個可行的政制，使本港在一九九七年後的五十年內，繼續保持繁榮，以及得享自由、公義和民主。

此外，我們亦認爲有需要就基本法（草案）所提出的主要事項訂定明確目標，以便本港社會人士在研究基本法（草案）時能更明瞭該等目標的意義。雖然本港近日所發生的事件已清楚表明本港市民並非對政治漠不關心，但我們察覺到有必要就一些重要事項提出應予注意的地方，從而使市民有所依循。

行政立法兩局議員正是持着這個目標，在鄧蓮如爵士引導下，於基本法（草案）第二稿發表後不久，即進行詳細的審議工作。兩局議員自始便知道，草案第二稿雖較初稿有所改善，但若干擬議條文仍有欠明確，多項問題尚未深入研究和討論。然而，我很高興指出，經過多個星期的研究和討論後，各位議員的表現令我引以爲榮。雖然他們代表不同方面的利益，同時亦持有種種強烈的個人意見，但皆認識到，爲本港的整體利益計，實需團結一致，爭取達到共同目標。我很高興指出，我們已就若干重要事項大致取得共識，並同意向基本法起草委員提出多項建議。我謹在此提出一些我們已取得一致意見的主要建議，並略述提出這些建議的理由。我會集中於基本法（草案）第二稿有關日後香港特別行政區政制問題的章節。

政制

（A）行政機關與立法機關的關係

原則上，我們認爲基本法應規定行政會議與立法會議建立互相合作的工作關係，同時亦具備足夠的制衡作用，防止任何一方出現濫用權力的情況。我們認爲，基本法（草案）第二稿的擬議模式並未明確界定這種關係。該模式主要源自現行制度，即由行政局負責就政策事宜作出決定，立法局則負責制定法律以支持政策。然而，在現行政制下有許多不成文的常規，例如：政府當局與行政立法兩局議員各常務小組及立法局專責小組之間經常保持緊密的諮詢；行政局和立法局有共同成員；以及行政局就各項政策作出決定之前，會透過諮詢委員會的龐大諮詢架構，廣泛徵詢各方面的意見。事實證明，這些常規可有效地增進行政局與立法局之間互相合作的工作關係。我們認爲這些常規應以文明規定，並予保留。

因此我們建議，就基本法（草案）第五十五條而言，行政會議最少有半數議席應由行政長官委任立法會議員擔任。此規定可確保行政長官在一個全面由選舉產生的立法機關中獲得合理的支持，以及立法機關在當局制定政策的過程中可發揮影響力。獲委出任行政會議議員的立法會議員一方面可協助解釋政策和爭取支持，另一方面又可在行政會議制訂政策的過程中，起制衡的作用。

我們在審議草案第六十五條時，知道諮詢委員會在當局的決策過程中擔當重要的角色，同時亦認爲立法會議員應在行政會議就各主要政策作出決定之前及早獲得諮詢，這點甚爲重要，因可藉此加強立法會與行政會議之間的聯繫。然而，由於諮詢組織數目繁多，而立法會的議員人數則較少，我們認爲只需訂明，行政長官按照社會當時的需要，委派立法會議員出任由其決定的主要政策範疇的諮詢委員會成員。

（B）立法機關的產生和成員組織

說到日後立法機關的產生及其成員組織，我贊同基本法（草案）的構思，就是最終應以普選方式產生立法會全體議員。然而，問題是不同時達到這個目標。各議員對這個問題意見不一，這是可以理解的，但由於大家均殷切渴望向基本法起草委員提出有力的整體建議，故我們同意通過以下時間表，就是一九九七年的立法會有半數議席由直選產生，而到了二〇〇三年，則全部議席由直選產生。我們亦同意，需以這個明確的時間表爲市民提供一個共同努力的目標，而有了這個時間表，便無需舉行基本法（草案）第二稿所建議的全體選民投票。

在考慮朝着全體議員於二〇〇三年均由直接選舉產生的最終目標發展時，我們已顧及有需要以循序漸進方式行事，以免改革來得突然和引起不安。我們同時認爲在過渡期間及香港特別行政區成立初期，本港仍需保留功能組別的議席。儘管該等議席是由間接選舉產生，但經驗告訴我們，功能組別的選民代表推行立法機關的工作成效卓著，貢獻良多。在本港[illegible]一個全面由直選產生的立法機關之[illegible]最適宜至二〇〇三年會符合本港的獨特情況。

因此，我們建議，在一九九七年設的六十個議席中，三十個應爲直選議席，另外三十個則爲功能組別議席。換言之，半數議席應由直選產生。在一九九九年，特別行政區第二屆立法會的直選議席由三十個增至六十個，而功能組別的議席則維持不變。這樣一來，立法會[illegible]其中三分之二由直選產生。到了二〇〇三年的第三屆立法會，直選議席應再增加[illegible]個，即由六十個增至九十個，亦即是所有議席由普選產生。同時，立法會的成員人數會較基本法（草案）所建議者[illegible]，以便配合我們提議的變動和應付預期出現的工作[illegible]。

（C）行政長官的產生

現在我想談談[illegible]爭議的問題，即行政長官[illegible]的是基本法（草案）[illegible]附件一所載的[illegible]辦法。直至昨晚，行政立法兩局議員始就這[illegible]共識，認爲行政長官最遲在二〇〇[illegible]應以普選產生。根據這項共識，兩局議員[illegible]關行政長官產生辦法的細則進行[illegible]論，並在有需要時諮詢他們代表的[illegible]體選舉辦法。我們建議選舉法應清楚載明一人一票的原則，以及推行真正民主選舉所必需的其他重要原則。

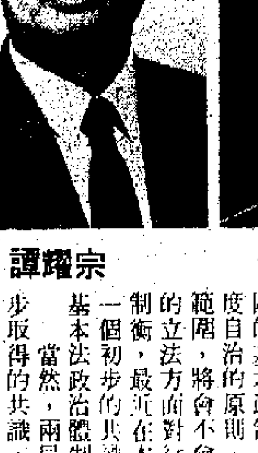
主席先生，我已反映了有關本港日後政制的各重要事項，以及兩局議員就該等事項大致上取得的共同意見。接着發言的黃宏發議員及在是次辯論發表意見的本局其他議員，會論及基本法（草案）中其他重要的問題，也必定會就不同的要點提出個人意見。那些決定今天不發言的議員已請我代爲轉達，他們支持兩局議員就各重要事項所達成的共同意見。

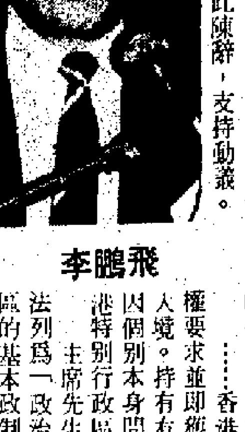
在結束陳辭之前，我想强調諮詢委員會在本港現時及日後的政制所擔當的重要角色。正如我較早時向英國下議院外交事務委員會作供所言，諮詢委員會的架構，一直是導致本港成功的要素，亦是響應諮詢民意的本港政制所不可缺少的一環。各委員會提出的寶貴意見，在當局的決策過程中貢獻甚大。相信每位曾任該等委員會委員或主席的本局議員都會同意，該等委員會在當局尚未作出決策之前，着實提供了反映意見的場所。因此，除了我們就基本法（草案）所提出的建議外，日後的特別行政區政府宜設立渠道，以繼續借助該等委員會所提供的專業意見和專門知識，這點至爲重要。然而，我今天不擬贅述已向外交事務委員會提出的意見，因爲那些純屬我就香港特別行政區政府可採取的切實工作方針而提出的個人意見。

結論

最後，我謹向本港市民推薦本局議員就日後香港特別行政區政府的政制商定的建議。希望本港市民會審慎研究該等建議。就兩局議員方面來說，我們當會繼續詳細研究基本法（草案）的條文，並會致力就其他尚未討論的重要事項進一步達成共識。我們促請社會各階層人士對擬議的時間表發展立法機關結構及成員組織的建議加以考慮，爲香港整體利益着想，我們能向基本法起草委員提出一致的見解實在至爲重要。

中國及香港近日所發生的事件令我們深切體會到，更加需要中國當局保證恪守「一國兩制」的原則。上述事件使不少人感到無所適從、焦慮，這是可以理解的，但該等事件亦令本港[illegible]表現前所未有的萬衆一心、團結一致的精神。他們以前從沒有因共同關注某個問題而[illegible]在向基本法起草委員提出意見時，能衆口一詞，發出[illegible]之聲。我希望本港市民[illegible]讓我複述剛才的話，我們必須齊心邁步向前，以確保本港能享有自由、公義和民主。主席先生，我謹提出動議。


譚耀宗


李鵬飛

許賢發表示最近逾百萬人遊行顯示
今後不應再有藉口抑制民主政制發展

許賢發表示，本港最近逾百萬市民上街遊行的歷史性扣人心弦壯舉，顯示今後實在不能以「市民的政治冷感」和「直選會製造動亂」等藉口，來抑制本港民主政制的自然發展。

以下爲許議員致辭全文：

主席先生：

正當許多人擔心基本法（草案）在第二次諮詢期間，會遇到市民前所未有的冷淡反應之際，數以十萬計的北京大學生卻在天安門廣場爆發中國歷史上最波瀾壯闊的民主自由運動。影響所及，遠在香港的市民，亦先後見證兩次約有逾百萬市民上街遊行的歷史性扣人心弦、動人肺腑的壯舉。

本人認爲，今次爲聲援北京學運而觸發的活動，動輒可吸引數以十萬計的香港市民拋開平日的正常活動，義不容辭地參與[illegible]，主要有以下兩點原因：

第一，市民一直在香港呼吸自由的空氣，從來沒法想像九七年後，在中國共產黨政權揮舞下，人民所享有的自由可達到甚麼程度？但當沉默的大多數[illegible]有極少數專制權勢的中國領導人，用盡各[illegible]鎮壓千萬人渴望民主自由的呼聲，他們[illegible]沉默，除異口同聲發出正義和同情的[illegible]切醒覺到今日的中國，就是他朝的香港[illegible]聲援、不爭取，還待何時？

其次是，中國自有皇帝天子的統治以來，從沒有過[illegible]民主[illegible]統治，故當國內爆發歷來最龐大的民主運動[illegible]全球華人都在民族認同感和使命感的[illegible]聲援。[illegible]中國[illegible]子過。因此，爭取民主[illegible]不僅[illegible]大勢所趨，更是香港全體市民對民[illegible]項承擔。而香港今後的民主發展，當然是全球華人社會中，最受矚目的地區之一，因爲中、港兩地早已存着唇齒相依的關係。

從遊行隊伍的紀律性，以及各界市民自發性地製作各類橫額、標語及口號等可見，大部分市民都有很高的政治智慧。他們不但可以辨別是非黑白，更有豐富的民族感情。而過去所表現出來的政治冷感，只因他們找不到最便捷的表達途徑，或事件本身的性質還未至激發廣大的羣衆，以行動來表態，因爲傳統的中國人在政治行爲上，是較爲含蓄保守的。

因此，某些人今後實在不能再以「政治冷感」和「直選會製造動亂」等藉口，來抑制本港民主政制的自然發展，因爲每個人都十分珍重香港[illegible]得來[illegible]自由。事實上，[illegible]民主政制，[illegible]而是配合本身未來的經濟發展，因爲[illegible]只有政治爲經濟服務，只[illegible]穩步前進。而在這方面倒行逆施的國[illegible]正恰巧提供一個刻骨銘心的教訓。

在這個基礎上，對於基本法（草案）今還未有定論的政制條文，本人和絕大部分社會服務界同工所持的信念，更是堅定不移的。我們的要求，不但可在本人過去先後三次爲八七年的代議政制綠皮書、去年的基本法（草案）徵求意見稿，以及今年的草案而進行的意見調查問卷中，清楚顯示出來，而結論更是相當一致的。

首先，對於未來特區立法會的組成方面，在今次的調查中，共有一百五十一份有效問卷，其中百分之七十一認爲，首屆立法會中應有一半議席由直選產生。這點與行政及立法兩局議員所達成的一致意見，可說是不謀而合。

不對，對於全部議席何時才由直選產生，則仍有少許分歧。因爲本局的一致建議是要到第三屆即二零零三年才實現，而本人的調查結果卻發現有百分之六十三受訪者，是支持在首屆會期內，由全民投票決定是否在下屆實施。雖然我們現在已放棄全民投票的表決方式；但本人及大部分同工的意見，都是傾向愈早愈好。

其次，對於較難達成一致意見的行政長官產生方法，在本人的調查中發現，有百分之五十六的回卷者認爲，首屆行政長官開始由普選產生，是適當的做法，而贊成在第二任開始的也有百分之三十六。換言之，超過九成受訪者認爲，普選行政長官的時間，最遲也不應遲過二零零二年或第二任。若從這個統計方式看本局在這方面所達成較一致的建議，本人認爲是勉強可以接受的。

雖然我們對立法會的組成和行政長官的產生方法，開始有較一致的看法；但本人認爲將來行政機關與立法會的關係問題，是不容忽視的，因爲兩者若不能建立良好的連繫，即使立法會有更多民選成份，也沒法實現行政機關向立法機關負責的原則，本人認爲，類似西方民主國家的內閣部長制，是一個較穩健和較切合實行諮詢架構的做法。

最後是有關社會福利方面，有百分之八十五的受訪者認爲，基本法（草案）第三十六條首句，有需要修改爲：香港居民有依法享受社會福利及退休保障的權利，即增加退休保障的權利。其次是百分之八十二的受訪者認爲有需要在第四條之後，增加：在本法權限範圍內，香港特別行政區政府採取措施，以促進香港特別行政區居民的一般福利和保障其基本生活。

基本法既然是香港將來的小憲法，當然要充份照顧香港人的意願。市民近期積極參加各類政治性活動，不但顯示他們有政治智慧的潛質；更將渴望民主、自由的强烈呼聲，具體地呈現在我們眼前。本人認爲，中國領導人及基本法起草委員應尊重這個事實，並按照香港大多數人的意願，修改基本法（草案），務求使香港的小憲法能確實履行「一國兩制」的方針，及維持一個高度民主和自由的社會。本人重申，若要基本法發揮積極的作用，必須先得到廣大市民的信心支持。當然，若能徹底改變中國現時黨大於政，政又大於法的局面，是最好不過的。

主席先生，本人謹此陳辭，支持動議。

何世柱呼籲善始善終繼續努力盡責
港人應續提供意見做好訂基本法工作

何世柱呼籲香港人共同努力，善始善終，繼續盡己的責任，積極提供意見，把制訂基本法的工作做好。

以下爲何議員致辭全文：

主席先生：

基本法（草案）第二次諮詢工作，自本年二月下旬開始，再度徵求港人意見，這是影響到基本法定案的關鍵時刻。

正當徵求意見工作繼續廣泛地進行時，北京等城市發生較大規模的學生運動。消息傳來，對本港居民產生巨大的影響。除了遊行示威以作聲援以外，對基本法的諮詢工作亦有影響。我在這裏無意對國內的形勢作評論，只講一下對目前的基本法諮詢應採取的態度。

首先需要重提的就是：一九九七年七月一日起香港主權回歸中國，而管治香港的大法是香港特區基本法。這是根據中英聯合聲明所確定的，中國及英國政府在聲明中所闡述的方針政策，至今並無任何改變的跡象。

或者有人擔心，國內如不開放民主，嚴格實行法治，將來香港的基本法就算定得再好，也是形同虛設。由於國內形勢而引起一些人的信心動搖，這是可以理解的。但對於制訂基本法來說，我認爲還應繼續努力，爭取做好。這對於每一個準備以香港爲家的人，以及關心香港前途的人，應該看作爲時代賦予的使命。

我以前曾在幾個論壇中都講過，制訂基本法的主要依據是「一國兩制」方針，中國大陸實行社會主義制度，而香港繼續保持資本主義制度，界限是很分明的，河水不犯井水。我們看一下地圖，中國大陸是一大片，而香港則微不足道，在大小極度懸殊的情況下，香港人祈求的是中國大陸不要干預香港的事。大陸實行四個堅持，以作爲衡量及處理事物的準則，而本港則保持原有制度和生活方式，就算將來有些什麼改變，亦是由港人自己決定。能夠做到這樣，香港人是應該滿意的。而到目前爲止，中國的領導人並無違反對香港的承諾，亦未干預香港的內部事務，因此，在各項重大原則沒有改變的情況下，就推測基本法會是一紙空文，這未免欠缺說服力。

但是，假如有人不滿足於國內的逐步民主改革，而要求迅速地變成歐美式的資本主義國家一樣的自由民主，這顯然是不切實際的幻想，而且這本身就是違背了「一國兩制」的方針，如果勉強去做這些不實際的工作，可能招致對本港不利。

因此，我在此呼籲，要把國內政局與本港形勢區分開來，要把信心問題同實際工作區分開來，而制訂基本法是關乎本港的，又是實際的工作。有些人信心動搖只是私人的考慮，如何取捨是個人的自由；而基本法卻關係到香港的整體及長遠利益，關係到我們以至後代。爲了香港的前途，積極爭取一本好的基本法，總比消極放棄好得多，我們考慮問題，要全面評估到有利和不利兩方面，而積極爭取最有利的效果，如果只看到失敗的一面，那就甚麼事都做不到了。希望大家共同努力，善始善終，繼續盡自己的責任，積極提供意見，把制訂基本法的工作做好。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

張鑑泉强調爲中港未來不要繼續沉默
港人應該積極參與制訂香港未來憲法

張鑑泉呼籲香港市民不要繼續沉默，擺脫消極的態度，爲着香港與中國的未來，應該積極地參與協助制訂香港將來的憲法文件。

以下爲[illegible]辭全文：

[illegible]個多月[illegible]中國[illegible]內人民、港[illegible]市民以及海外華人產生了巨大的震撼力量，這種血脈相連的感覺，相信是多年來香港人很少察覺得到的。我們在這段時間情緒均是起伏不休，因爲我們關注中港情況發展，因爲我們重視我們的前途，這種感性反應完全可以理解。

這個運動對於本港產生了不單只是以情緒作和應的影響，同時亦因而激發起港人踴躍參加一連串活動如集會、靜坐及遊行，以表達他們對中國政府處理事件手法的不滿情緒及心聲。

然而，在考慮學運及中國政府處理學運的方式會否對香港前途造成重大衝擊時，我認爲我們必須冷靜思考。

主席先生，我首先要强調冷靜並不代表冷血，也不是說爭取民主的精神需要冷卻，而是在過於情緒化的行動後，應該作出理智的分析，了解在這種歷史性時刻的推動下，香港人未來的基本責任和路向是甚麼？感性的動力已經發出，讓我們看看理性的力量是怎樣？

由於中國政府處理學運的方法令我們失望，很多香港市民已有跡象對前途表示更加擔心，削減了對基本法的興趣，削減了對基本法落實的信心，這種心態是可以理解的。不過，我們應該想一想，這種消極態度是否可以幫助我們解決問題呢？

無論我們主觀意願是想留下來，或是客觀情況不能離開，我們總是愛我們的家，我們應努力爲這塊根源地盡力謀求我們能夠接受的明天。香港的前途無否認是維繫於順利落實中英聯合聲明及一國兩制的構思，我們應該認識到香港與中國是唇齒相依的，但由於中國現代化只是剛起步，要中國能夠追上香港各方面的發展是需要一段很長的時間。在中國未能達到接近香港發展水平時，香港市民一定不希望在回歸中國後，我們進步的水平被中國較落後的情況拖低下來。我們更不希望，更不歡迎中國能夠在未來的日子裏，有機會無理地干預香港將來的自由經濟及高度自治的運作，所以一國兩制這構思應該是香港最實際的好出路。

基本法是順利落實這個構思的關鍵文件，市民對此文件發表意見，是我們的基本責任和權利。對於制定這份直接影響我們前途及民生的重要文件，本港55多萬的市民都有不可推卸的責任。

我呼籲香港市民不要繼續沉默，對基本法不要持消極態度，爲着香港的將來，爲着中國的將來，我們應該積極地參與協助制訂香港將來的憲法文件。

我呼籲熟悉基本法的人士，將基本法整套大綱提出，以深入淺出的方法，帶領市民研究及討論基本法，提出能令這份文件更達致盡善盡美的建議，藉此發揮這份既團結一致又能分工合作的精神。

相信大家可以預料本港將來要面對的困難是會很多，而且亦更複雜，不過香港仍要生存，仍要進步，我們需要堅忍，同時亦需要保持社會民生穩定及經濟發展的擴張能力，以保持本港的實力去渡過難關，持着團結一致的心態便是我們的指標。

我懇請大家不管屬於那一個界別的人士，認清自己在社會上、工作上所負的不同責任，緊守崗位，爲香港前途竭盡每一分力量。

在過去幾年間，香港社會實存着太多分歧的意見，將我們應有的力量分化。我希望能夠藉這次事件，喚醒了羣衆，從今以後，以互諒互讓的態度，將力量凝聚，以大局爲重，不致浪費了市民洶湧澎湃的熱誠。雖然在本港現實社會中，可能很多人認爲我的願望較爲理想化，但我實在覺得香港人團結一致，把潛能發揮至極限，排除萬難，是我們邁進的唯一路向。

最後，我想用幾句說話作總結，與各位共勉。

自由民主，衆所欲也；
繁榮安定，衆所求也；
唯望大家團結一致，放棄成見，
緊守崗位，竭盡所能，
爲香港中國齊步邁進。

主席先生，本人謹此陳詞，支持動議。

鍾沛林謂若中國高層對學運處理不當
草委諮委應替港人致力爭取民主法治

鍾沛林對個別基本法草委，因北京學運事件辭職，而這時又適逢基本法第二次諮詢期在港進行，他覺得若中國高層對學運處理不當，不顧民主，則本港草委及諮委爲港人及下一代爭取民主法治就更重要了。

以下爲鍾議員致辭全文：

主席先生：

目前，最重要的是面對中國當局對北京學運所採取的戒嚴措施，會不會在香港引起新的信心危機，及怎樣把這種可能危及「九七」前途的影響因素減至最少？我相信全港居民和中國政府都非常關注這個問題。

在香港來說，如果遇到中國的政治震撼而聯想到「九七」關係，我們唯一可以做的，應該就是預先設法加强基本法草案所作有關保障香港人權和高度自治的條文。

基本法能否經得起嚴峻局勢的考驗，關鍵在於中國政府的「一國兩制」是否明確及如何實行。所以總則第一條，應加上香港特別行政區之版圖，並註明邊境防務之界線，列爲該法的另一個附件。

中央和特區的關係，應最能體現「一國兩制」的基本法則。第十四條關於調動駐軍的規定，可能在居民心目中是特別敏感的，故應在本條的適當文義內，修訂爲「香港特別行政區政府在必要時，可向中央人民政府要求駐軍協助搶救災害；另經立法會過半數議員通過議決案，可向中央人民政府請求駐軍協助維持社會治安。」

第十八條，凡列於本附件三之法律（即全國性法律），由香港特別行政區爲當地公佈或立法實施。或字應改及字。

同時，倘增加有關國防、外交以外的法律文件列入附件三，必須先經特區立法會多數票通過始得生效。

本條並應清楚說明，倘香港特別行政區發生本身不能控制的動亂而決定特區進入緊急狀態，經香港特別行政區政府取得立法會多數通過後提出要求，中央人民政府可發佈命令將有關全國性法律在香港實施。

同時，是否需要具體指明何謂動亂，百萬人和平集會或大遊行又算不算是「動亂」，在何種情況下實施、停止及撤除緊急狀態和有關的法令。

第十九條，爲履行中央對「香港特別行政區享有司法獨立及終審權，不受任何干涉」的承諾。本條第三項應修訂爲：

香港特別行政區對屬於國家行爲的案件無管轄權。惟該等在香港發生的「國家行爲」案，必須先循香港的司法制度和法律程序由本港法院裁定後始能確認。

第二十三條，原文規定「香港特別行政區應自行立法，禁止任何叛國、分裂國家、煽動叛亂及竊取國家機密的行爲。」本條涉及他法律詞義應明確界定，否則：

一、在香港的永久居民中，約有半數中國人持有外籍旅行證件並／或替外國人做事，在某種情況下，有關人士便會怕被指爲「叛國」而發生恐懼。

二、何謂「煽動叛亂」這個含義若不明確，將可能影響本港現有的言論自由和新聞自由。

三、「竊取國家機密」一詞也有問題。一些高科技及經濟消息，在某些國家可能是屬國家機密，企圖竊取的人就是特務，但在香港市場中，這些消息或資料經常成爲自由競爭及合法買賣的商業資訊。收這一條必須明確界定，否則將會造成香港工商業正常發展的特殊障礙。

關於基本法所擬居民的基本權利和義務這一章，第三十一條，規定居民有遷徙及出入境的自由，是極爲重要的。但本條應修訂爲：「香港居民有旅行和出入境的自由，有權要求並即獲發給適當的旅行證件，以方便出入境。持有有效旅行證件的香港居民，除非確因個別本身問題受到法律限制，可自由離開香港特別行政區，無需特別批准。」

主席先生，基本法草案將行政、立法及司法列爲「政治體制」一章，顯示香港特別行政區的基本政制是由行政主導。但基於香港人高度自治的原則，行政長官的選舉制度及其權力範圍，將會不會偏離民意，及是否需要從將來的立法方面對行政方面有一個更爲合理公平的制衡，最近在本港行政立法兩局議員中已達成一個初步的共識。我並支持首席議員李鵬飛就基本法政治體制部份所表示的意見。

當然，兩局議員對特區政制及選舉方法初步取得的共識，就基本法草案而言，我以爲仍要切實尋求各專業團體和市民的意見。

現在，我應該具體提到草案第七十二條，我認爲本條規定的立法會職權，應增加以下一項：

在涉及公共利益的重要問題時，立法會有權在需要情形下設立特別委員會進行獨立的調查和聆訊，並將聆訊結果提交立法會處理。

基本法對立法會這項授權，目的在切實加强民意代表對政府運作及公共事務的有效監察。

關於基本法的修改，第一百五十八條規定全權操諸全國人民代表大會；但任何修改均不得同中國對香港既定的方針政策，即不得對中英聯合聲明的有關規定相抵觸，這是可以接受的。不過，有人擔心基本法將是否會有隨時被改變的可能。

我認爲，本條應規定香港特別行政區立法會對基本法修改建議有完整的提案權。屬於香港的修改議案，包括立法議員的動議或全國人大港區代表的動議，均須交由立法會先行通過的提案經行政長官同意後，交由港區人大代表團向全國人民代表大會提出。

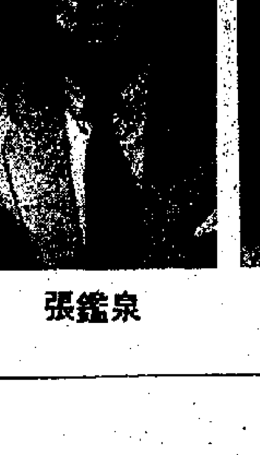
理由是，統一港區的提案權，應可避免在基本法問題上使香港有「立法議員」與「人大代表」兩個權力中心，同時切合中央和地方所需建立的一個合理的立法體系。

大家知道，基本法猶未製成，有關草案的第二次諮詢仍在香港進行中。但是，就在北京學運和天安門事件尚未明朗之際，側聞有個別基本法港區草委及諸委提出辭職。這是一件異常可惜和令人關心的事情。我覺得，假如認爲中共及中國高層對北京學運處理不當，而感到負責當局不顧民主，那就更加顯得基本法港區草委及諸委爲香港人及下一代爭取民主法治的重要性。這是一個義不容辭的時代任務，希望市民多加鼓勵，多提意見。

主席先生，如果基本法草案就上述各項建議作出修訂，加上市民及各界團體的意見，及基本法草委和諸委的再努力，我深信基本法的內容必更爲合理而切實。這樣，不管北京人事有何變動，基於聯合聲明的規定以及一國兩制的原則，基本法將足以保持大家對「九七」後香港前途的信心。

主席先生，本人謹此陳辭，支持動議。

許賢發


張鑑泉

何世柱

鍾沛林

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

本港新聞

香港公園工程簽約 定九一年落成啓用

（港訊）香港公園將於一九九一年落成啓用，屆時，這壯觀的公園將為本港市民提供具一流水準的康樂及體育設施。

市政總署署長包富士昨日代表市政局簽署工程合約時作上述表示。市政局與賽馬會現聘請法國瀋海及公共建築工程公司，負責興建佔地十公頃的香港公園。

代表所屬機構簽署昨日的工程合約包括馬會名譽董事及香港公園建築計劃委員會主席高登爵士和法國瀋海及公共建築工程公司東亞區總裁費堂士。

出席工程合約簽署儀式的嘉賓還有市政局主席霍士傑；市政局康樂委員會主席黃汞機；英皇御准香港賽馬會行政總裁韋敬誠將軍及董事李國能。

香港公園的設施包羅萬有，包括有空氣調節的室內運動場、兒童遊樂場、太極花園、中央廣場、觀鳥園、水禽池、台階花園、迴廊、溫室、緩跑徑及視覺藝術中心。

包署長說：「昨日簽署的合約使市政局、英皇御准香港賽馬會及承建商能緊密合作，令香港公園匠心獨運的工程，能夠在最短的時間內完成。」

包署長並藉這個機會感謝英皇御准香港賽馬會慷慨捐助工程的部份建築費用。

圖：香港公園簽約情形。

「市政新聞」新面貌 改以雜誌形式出版

（港訊）市政局及市政總署出版的月刊「市政新聞」，以全新版面世，改為一本彩色雜誌。「市政新聞」於一九七四年創刊，以小型報紙形式出版，至一九七八年九月將版面重新設計。

市政局主席霍士傑在六月一日（星期四）發行的「市政新聞」雜誌中發表的獻辭說：「這本雜誌向本港居民及遊客報導市政局的各項最新計劃與建設工程，轄下各場地的表演節目，文娛康樂活動及各博物館和圖書館舉辦的展覽。」

「雜誌五月並刊登一篇特稿，預告將來的主要事項；本期介紹的是香港博物館舉辦的「人類的故事」展覽。」

「市政新聞」雜誌每期刊印七萬五千份，放置在大會堂及市政局轄下各各場所以備市民免費索閱，先到先得。

圖：「市政新聞」雜誌的封面。

美麗華翠亨邨茶寮主理 渣甸山協會中菜部開業

由美麗華集團屬下翠亨邨茶寮主理，位於香港新禮士道二號渣甸山協會之中菜部，於四月十六日隆重開業。

該會於去年重建完畢，為會員提供多項消閒及娛樂設備，並擬於會內設置一所高級食府。有見及此，美麗華集團屬下翠亨邨茶寮有限公司特與該會負責人洽談，並決定承辦其中菜部，服務對象包括協會之基本會員及餐飲會員（可隨時參加）。

這間新的翠亨邨茶寮，面積達四千餘呎，可容納二百多人；裝飾美侖美奐，格調高雅，環境消幽；精研各款中菜，廚藝精湛；雙白金獎名菜，食家一致讚賞；侍應服務細意慇勤，定能令各會員得到最高的食道享受，歡迎蒞臨指導。

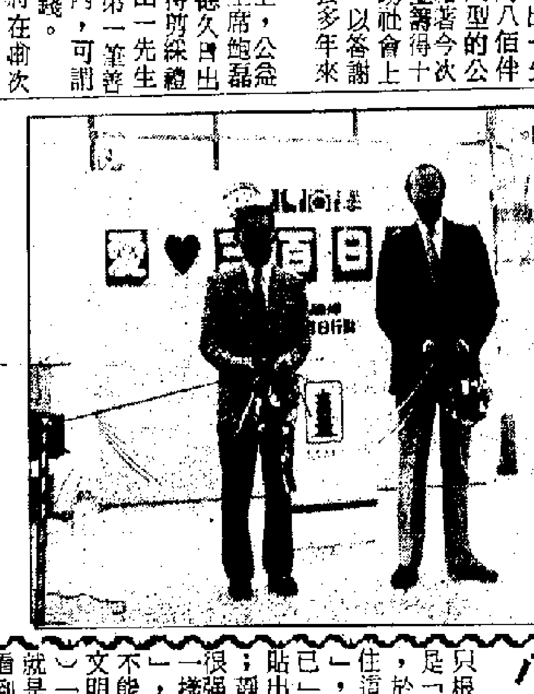
八佰伴響應公益金籌款 舉行「愛心三百日行動」

（港訊）上週六的紅磡八佰伴擠滿了熱心公益的羣衆，目的為響應八佰伴百貨公司為公益金籌辦的「愛心三百日行動」慈善活動。

該公益活動自上週六的捐募禮後正式展開，顧名思義，整個活動為期三百天，於明年三月結束。據八佰伴百貨公司董事德久日出一先生表示，今次為八佰伴首次舉次此類大型的公益活動，可為公益金籌得十萬元善款，幫助社會上有需要的人士，以答謝香港市民在過去多年來的支持。

在捐募禮上，公益金執行委員會主席鮑磊議員及八佰伴德久日出一先生一起主持剪綵禮，接着德久日出一先生代表八佰伴將第一筆善款放進捐款箱內，可謂既出力，又出錢。

市民只需將在今次八佰伴購物後的找贖，放進位於八佰伴沙田、屯門及紅磡分店的捐款箱內，便可支持今次的愛心行動。為鼓勵市民踴躍參與，首一百名的捐款者，不論捐款數目多少，均可獲贈精美禮品一份。



公益金代表鮑磊和八佰伴百貨公司董事德久日出一（左）為「愛心三百日行動」慈善活動主持開幕禮。

慈民邨商戶已全部遷出

（港訊）慈雲山慈民邨涉及擴展重建計劃的最後一批商戶，昨日經已全部搬出，以便該邨進行重建工程。

房屋委員會發言人昨日說，搬出的商戶共一百四十七戶，他們是擴展重建計劃的二十六幢公屋樓宇內的四百十九間商舖及一萬六千六百二十個家庭的其中一批。在該計劃下，已共有四百七十一間商舖及一萬六千三百七十二個家庭經已接受了特惠津貼或遷置安排，分別佔全數的百分之九十八點三及百分之九十八點五。

他說：「這數字表示公屋住戶及商戶均明白到重建的需要而給予通力合作。」

全部涉及的商戶均可參與公屋新商業單位的局限性投標，及享有新單位的三個月免租期，以及一筆特惠津貼。

發言人說，自從擴展計劃公佈以來，已共進行了二十四次局限性投標。

重建慈民邨內的五座樓宇，即第六十一至六十五座，以及今月較早前騰空的慈愛邨第四十座，將為整個龐大慈雲山邨重建計劃的第一階段。

當慈雲山全邨重建完成後，將共有新樓宇共三十九座，提供五千八百五十八個單位，供七萬八千四百四十人居住。

市政署滅蚊運動 民衆合作甚鼓舞

（港訊）於本月較早前結束的滅蚊運動中，市政總署工作人員在市區共清理六百八十處蚊虫滋生地點。

市署參事（牌照及衞生）鄺國維昨日說：「防治虫鼠組員共查察了超過三千六百處地點，包括住宅區、建築地盤、工廠、山邊、墳場及其他蚊虫滋生黑點。」

「此外，我們亦透過派發宣傳海報和傳單，教導市民防止蚊虫滋生的常識。」

鄺國維補充說：「是次運動得到大部份市民，包括承建商、業主立案法團、互助委員會、及各學校的支持和合作，實在令人鼓舞。」

在為期一個月的滅蚊運動中，市署職員向違例者共發出一百零六張傳票、六十三封消除滋擾令及八十三個口頭警告。

鄺氏提醒市民，容許蚊虫滋生實屬違法，最高可被判罰款一萬元。

市局公共圖書館 辦環保講座書展

（港訊）市政局公共圖書館下月舉行「環境保護」講座及書展，歡迎市民免費參加。

首講座「海水污染與紅潮」將於星期六（三日）下午三時卅分假花園街市政大廈五樓花園街公共圖書館舉行。

該講座由環境保護署環境保護主任葉雪儀博士主持，講述有關海水污染的問題及紅潮的成因等。

由環境保護署環境保護主任張敬勉主持的另一項講座——「打樁工程及工商業樓宇噪音問題」，將於六月十日（星期六）下午三時卅分假市政局鰂魚涌市政大廈四樓鰂魚涌公共圖書館舉行。

講座以粵語進行，座位先到先得至額滿為止。

此外，由六月一日（星期四）至十五日（星期四）期間，兩館將同時舉行「環境保護」書展，提醒市民有關環境保護的重要性。

房委會與三層架構 緊密連繫聽取意見

（港訊）房屋委員會主席鍾逸傑爵士昨日表示，房委會與香港代議政制的三層架構有着緊密的聯繫。

鍾氏在黃大仙區議會午餐會上表示，目前在房委會及屬下九個小組委員會內，共有四十七位公衆人士，其中二十五位同時是區議會、兩個市政局或立法局的議員。

他指出，房委會必須與這些機關保持聯繫，以確保市民及社會領袖均知道和了解房委會的計劃及困難。

他說：「明顯地，立法局必須知道有關的情況，因為房委會及所擬計劃將影響及全港半數的市民。」

「兩個市政局亦須知道有關的資料，因為我們屋邨內的街市，商場及康樂設施不單是供屋邨內民使用，同時亦為應付地區上的需要。」

鍾氏指出，房委會必須與區議會緊密合作，因為區議會是負責處理一些影響區內居民生活的問題，並負責向政府反映這些問題及給予意見。

他說，區議會是各區向房委會反映問題的正式途徑。

道教九龍別院 夏季贈醫贈藥

（特訊）道教九龍別院乃企業家羅定邦聯同殷商李鳳卿、梁紹烈及資深道人戴光英於一九八〇年創立，為註冊不牟利善團。崇奉呂純陽先師，闡揚道教，濟世行善，對社會上慈善事業及個別困難人士給予資助，不遺餘力。

該院在炎夏季節舉辦贈醫贈藥，直接為普羅大衆紓解病苦，已辦理多年，街坊及遠道來診者，口碑載道。

今年暑熱天氣早臨，為方便衆生，特提前於五月一日開始診症，每日由下午二時卅分至六時，星期日休息。仍敦聘名中醫溫作新在九龍北河街十一及十三號四樓該院院址駐診，贈醫期在秋涼後十月底結束。

據悉，道教九龍別院乃係玉清別館屬下壇場，與加拿大普玄精舍、香港智玄精舍，九龍慈玄精舍同一道統，遵行呂祖先師經典教義度己度人，致力於濟施人羣，期求安定除厄刦。

人文 雙週刊

第三六七期（下期七月一日出版）

宋明理學演講錄

牟宗三先生講 盧雪崑記錄

八 程明道：主客觀面合一

程明道不講太極，也不講太虛、太和，他只根據「維天之命於穆不已」講道體，道體就是「天命之於穆不已」。中庸云：「維天之命，於穆不已，此天之所以為天也。」程明道抓住這點來講道體。主觀地講是德行「純亦不已」，程明道最喜歡講「於穆不已」、「純亦不已」。再說到「天理」二字，是程明道自家體貼出來。「天理」，動態地講通「於穆不已」；靜態地講就是道德法則。程明道的道德意識很強，理學家看世界，看社會跟我們現代人不一樣，事實上，現在人看香港只看到「馬照跑，舞照跳」一面，不能光看到跑馬跳舞一面。沒有肯定的（POSITIVE）一面，不能成為自由世界。肯定的一面，中國老說法就是天理。自由、人權就是天理。你光看到人家有自由的跑馬跳舞，[illegible]人家自由世界沒有天理，就沒有今天的繁榮。程明道有清明圓熟的頭腦，不是一服清涼散。[illegible]說話渾淪，不分明。話說得很清楚，[illegible]不然就說他頭腦不能了解程明道。到程明道，這是主客合一，這就是程明道的「一本論」。「一本論」不是西方的一元論，一元論很簡單，而中國的一本，[illegible]

[illegible]唐朝最高，[illegible]文物、典章制度發展到[illegible]，佛教能表現[illegible]性的智慧，[illegible]大哲學家，也只出現那些大思想家，[illegible]所以，日本人最崇拜唐朝，說唐朝是人類智慧最高峰。現在這個時代是最沒有智慧的時代，人類最墮落的時代，共產黨就是最邪惡的時代。[illegible]文物典章制度燦爛，[illegible]中國文化最成熟，由成熟，到[illegible]文化方面，宋朝最成熟，它有生命的光輝。[illegible]唐朝最成熟，[illegible]理性的東西。關於中國文化的發展，你們去看許思園的書。許思園講得很好。他是個江南才子，中國的哲學、中國的文學、中國的藝術，知識豐富。共產黨來，給鬥死的。許思園死在青島，這種老的知識份子都沒有了。

中國文化的發展都要懂，你才能知道中國的問題究竟在那裡。這樣一個老文化，當然有問題，但簡單化，把它全部排掉，這是全盤西化，是很大的毛病。[illegible]對自己的生命，[illegible]。現在，知識分子喪失思考力，不能認識問題的真假，明明是邪惡的東西，大家都相信，知識分子迷醉於馬克思主義，這種現象不可思議。

社會上一些人講宋朝理學家可開明得很。[illegible]兩代，理學，那是教人講道理的，但是，宋朝的官方學，都是朱子學，明朝的八股文，清朝科舉[illegible]那些理學家，也都是官方的理學家，[illegible]成風俗習慣中的理學家，戴東原就說他們「以理殺人」。[illegible]這個名詞就令人討厭。這是一種假的北宋末期，程明道在宋朝，程伊川家裡明得很，程家的婦女不纏足，婦女纏足在宋朝并不流行。

儒家學問講道德，道德不是拘束人，是講創造，講完成一個人的人格。沒有真正的儒家，陽剛的生命，不能講這種學問。所以，我們說儒家就是陽剛之教，太陽教；佛老是陰柔之教。儒家本來是陽剛之教，為甚麼一提到理學家就令人討厭呢？為甚麼一提到理學家就有一段又酸又迂腐的味道呢？這種味道是由甚麼造成的，我們可從宋朝歷史運會的背景作了悟的線索。

中華民族的歷史從夏商演進到宋朝三百年，到了一個低沉的時代，宋朝的歷史運會是「重陰」，這不是理學家的責任。理學家在這樣一個陰柔的政治背景下出現，就是要提起陽剛之氣，這個陽剛之氣不是從英雄的事功業講，英雄講陽剛很不容易，只有孟子的學問講就所以，陸象山的學問沒有孟子的氣味，宋朝的理學家講孔子，明朝從王學以後才推崇孟子，因為孔子固然有他的樂趣，孔子的智慧很高、很圓熟，但智慧氣象，重孔顏樂趣。就個人，程明道的氣勢，從氣象方面講，程明道的智慧很高、很圓熟，因為他欣賞顏淵，重孔顏樂趣。

生活情趣方面講，孔顏樂趣是不錯的，境界很高。但孔顏樂趣有顏淵的表現，有周濂溪的表現，有程明道的表現，跟孔子陽剛之教完全要靠孟子，但宋朝不看重孟子，有智慧、有幽默，但孔子的樂趣不像顏淵那樣表現，不像周濂溪那樣表現，就是程明道也達不到孔子的境界。孔子不令人討厭，不教人覺得迂腐，孔子有陽剛之氣，而不像孟子那樣露鋒芒。孟子有陽剛之氣，但太露鋒芒，所以，理學家不喜歡孟子。宋朝誰能重孟子，表現陽剛之氣呢？就是陸象山。所以，陸象山不令人討厭。

宋朝的歷史運會是「重陰」（陰而又陰曰「重陰」），講學問就不能以陰的方式講。以陰的方式講學問，講「涵養察識」，朱子講法就是陰中陰，是漸教。陸象山最不喜歡朱子那一套。我在台大講課的時候，台大的學生說：「老師講宋明理學，講法跟我們以往聽到的不同，」不同在哪裡，大家也說不出來。講宋明學不能用陰的方式講，要用陽剛的方式講。我不講道德說教，純粹把裡面複雜的概念一個個的用高度理智的活動彰顯出來，引發人的理智的好奇、思考的興會。講「非禮勿視，非禮勿聽，非禮勿言，非禮勿動」，而無生命的開發，則結果是寸步難行，講這種學問要有道德的莊嚴，把道德的莊嚴引發出來，就能啓發人的真生命，自然能非禮勿視聽言動。若平空只講「居敬涵養」，這不是道德的莊嚴，這只多是教化上養成的習慣。官方喜歡的理學家就是這種理學家。

一方面有道德的莊嚴，另方面也要有道德意識。道德意識非通客觀意識不可，不通客觀意識，主觀道德意識沒有用。通文化意識、通家國天下，道德意識才能彰顯。道德的莊嚴、理智的俊逸，兩方面要兼備，才能講這個學問，這才真正是陽剛之學。平常講理學的人，思考力不夠，連一個詞也講不好。理智的俊逸很難，西方哲學家不是都有理智的俊逸，柏拉圖、萊布尼茲、羅素、維特根什坦有理智的俊逸；康德有道德的莊嚴，也有理智的俊逸，但他的理智俊逸為他的道德莊嚴所掩蓋。康德的頭腦清楚得很，他的批判分析了不起。現在的邏輯實證論都是從康德出來的。中國的思想家中，春秋教有道德的莊嚴，也有理智的俊逸，春秋名理是理智的俊逸，春秋大義是道德的莊嚴。

現在再歸到程明道的一本論。

孟子批評墨者夷之的講法「是二本也」。怎麼是「二本」呢？夷之的講法是從墨子講兼愛，他一方面講兼愛，在大原則上主張兼愛，在表現上又主張「自親者始」，這就是兩個頭緒，兩個路頭。兼愛如何表現呢？上帝的愛是博愛、普遍的愛，也就是公愛、兼愛。在上帝可以講普遍的愛，上帝不受時間空間的限制。普遍的愛在人間怎麼可以表現呢：兼愛、普遍的愛作為觀念來說當然很好，說到如何表現很麻煩的。儒家講「仁」，特別顯及表現的問題。「仁」是個普遍的道理，這個道理必須是可以表現的。人的表現跟上帝的表現不一樣，因為上帝沒有時間性空間性，而人表現「仁」，這個普遍的道理有時間性。上帝可以愛無差等，人怎麼可以愛無差等呢？

「二本」是兩個頭緒，不是二元論。程明道講「一本」，不是我們平常所了解的一元論的意思。平常所講的一元論是分解的講，二元論也是分解的講，凡通過分解方式建立的都不可能是圓教。程明道的一本論不是分解地講，他肯定天地萬物宇宙的根源是一，這叫做一元論；假若肯定這個根源是二，則是二元論。程明道的一本論不是分解地講，是個圓教的講法，圓教是中國人的觀念。佛教有圓教的觀念，我們借用這個觀念，宋明儒的思想到程明道是個圓教的講法，這就是我們中國人圓融的智慧，凡通過分解的方式都不可能建立圓教，圓教要通過非分解的方式建立，程明道正好是非分解的方式，他的「一本論」正是非分解方式下的「一」。

通過分解的方式去表達宇宙的根源是一，或者是二，或者是多，都不是圓教。程明道根據儒家的經典，去掉孟子所批評的「二本」，講「一本」。「一本」就是一個路頭。舉例說，中庸曰：「參天地，贊化育」，人參于天地之間而為三，所以，天、地、人三位一體。化育是從天地講，人參于其中，去贊助它，這就是中庸的說法，贊化育就是改造世界，改變世界涉及行動，屬於實踐理性的問題。這是中庸的境界，本來不算錯，但參、贊還有能、所的區別，是兩個路頭，不是一個路頭。所以，程明道說，「參」與「贊」這兩個字是多餘的，人表現道體和天地表現道體一樣，他的一本論就是從這個地方講。程明道說：「只此便是天地之化，非離此別有個天地文化。」又說：「只心便是天，盡之便知性，知性便知天。」這是圓頓之教，一個路頭，沒有彼此之別。圓頓之教一定要把時間、空間化掉，把時間、空間的觀念拉掉就是非分解的講法，圓融的講法，這顯然不同於一元論的講法。

程明道的一本論很玄。一本論并不是說先肯定一個「天理」，他是從表現上講，從生活上表現這個道體。「只此便是天地之化」，也就是說只此便是于穆不已。程明道說「天理二字卻是自家體貼出來。」這是分解地肯定天理，他也有分解的講法。依圓頓之教來說，則形而上者便即在形而下，二者并沒有分別開來，但并不是頭腦糊塗，朱夫子說明道的話混淪，混淪就是糊塗，所以，朱夫子不喜歡程明道。但是，程明道并不混淪，他有分解的表示，有形而上、形而下的講法。分解地講肯定一個「天理」，肯定于穆不已的道體，這都是形而上的；氣化則是形而下。他說形而上的，就在形而下的，也便有形而上，這是圓頓的講法，圓頓的講法并不妨碍先有一個分解的說法。「形而上者謂之道，形而下者謂之器」這是易傳的話，但程明道并不反對，初步的分解當該如此。說到究竟，道即氣，氣即道，這是圓融的表示，圓融的表示并不妨礙分解的表示，這是兩步工作，所以，先得有分解的講法，才能進一步講圓融。那個圓融才能清楚，不然就是大糊塗。

所以，學習西方哲學第一步就要讀康德，因為康德是分解的方式講。你要先有超越的分解，這一步工作，才能了解黑格爾。要不然黑格爾就是亂七八糟，結果出現馬克思，天下大亂。黑格爾的辯證法我們稱之為辯證的綜和，[illegible]程明道「一本論」背後的根就藏有一個超越的分解。[illegible]辯證的綜和不能跟超越的分解相對立。辯證的過程不能平舖，平舖下來就沒有了。平舖下來就是唯物辯證法，平舖到事實上，下來，一平舖下來辯證也就沒有了，還能說唯物辯證法嗎？所以，平舖下來是不通的，但平舖只能在體上說，如體是好的。有時候是要顯示如體，如體不能永遠吊着，體平舖，顯示完了，如體是最高的境界，化掉就是辯證的歷程，一體平舖，顯示的是如體。一個辯證的歷程只有是要顯示如體，[illegible]甚麼是辯證法？辯證法去顯示如，辯證法把不能被限定的東西，化掉了再予以化掉而呈現如。我們通過一個辯證法，是一個境界，這個方法就是一個勁度，這個方法去顯示一個所謂提着。這個勁度就沒有了，放下來，放下來，這就是所謂提着的，放下，這個辯證也就沒有了，凡是辯證都要通過一個否定，把它化掉。辯證的歷程只能說明精神生活，不能應用到物質。程明道的「一本論」正是精神的表現問題，不是二元論。明道曰：「萬物皆備於我，不獨人爾，物皆然，都自這裡出去。」這是講「一本論」的說法。天、地、人三極，分解地講，[illegible]「萬物皆備於我」光是對人講，[illegible]是非分解的講法，道不是圓教，圓教的講法，不獨人爾，[illegible]

這種說法很玄。這個玄談預設一個超越的分解，假若你不了解它後面的超越分解，這句話就是大糊塗。朱夫子就不了解。實際上一點不糊塗，程明道清楚得很，只是朱夫子說明道的話說得太高、渾淪。朱夫子不了解。朱夫子是分解的頭腦，他講物物一太極，那是分解的方式。

程明道有超越分解的一面，他那些渾淪的話頭是預設一個超越的分解，形而上、形而下的分別是有的。甚麼叫道體，他也可以分別地給你講出來。分解地講，「萬物」，我是無待，其他是有待。到程明道說：「萬物皆備於我，不獨人爾，物皆然。」這個有待無待的差別化掉了，這是圓頓的表示。這個「我」不是形而下的我，這個我是「本心」，這個「本心」有三性：主觀性、客觀性、絕對性。本心是知是非，「知」就是本心的主觀性；「心即理」就是本心的客觀性；本心是乾坤萬有之基，則是本心的絕對性。「萬物皆備於我」，這個「我」作心體講的時候，就是說的心體的絕對性，天地萬物不能離開心體。

上面引用程明道一些玄談，以說明他的「一本論」，「一本論」是非分解的講法。分解地講，客觀面講「於穆不已」，道體；主觀面講仁。程明道的「識仁篇」很著名。主觀面根據論語，孟子講「仁」，孟子講心性，到程明道，主客觀面合一，主觀面充實飽滿，客觀面也充實飽滿。理學家以程明道智慧最高，他真正把四書（論語、孟子、中庸、易傳）的重要觀念統統概括出來。

周濂溪、張橫渠、程明道三人成一系，本體都不失其活動性，講工夫不從格物窮理講，不自覺地轉了。下次講伊川，工夫轉了，本體也轉了。朱子系統是自伊川始，你們要了解伊川，再下去講陸象山，了解陸象山是怎麼樣轉出來的。宋明儒學的脈絡就可把握到了。

晉代天災時空觀

官少史

（一）緒言

天災向為古代重視和注意的問題，此從天災載於五行志中即可證明。晉書、五行志把天災及各災祥混成一起，附會其中，梁五行志云：「……地陷而分離之象，」同文又云：「……曲直也，明年帝崩，而王室遂亂。」「火即不……」「王弘，弘……見天上有一赤物下，……此帝衰微之應也。」……此一例，只為衆多例子之一二，其它不勝枚舉。此一「天災」與「祥異」附會到宋鄭樵提出另一看法，通表卷四十七災祥序云：「洪範者皆謂箕子，本河圖洛書以明五行之旨。劉向創釋其傳於前，史因之而為志：……實；此之謂「欺天之學」。……今作災祥略，專以記實，迹之削去五行相應之說，所以絕其妖。……」本文即仿效鄭氏「專以記實」及「不求欺天」的精神，省去五行相應，從事實中分析兩晉天災實況。

研究晉代天災，可從其他地理分佈即「空間」及發生時代即「時間」，兩個角度入手，在「空間」上而言，晉代受到天災影響地區有司州、兗州、豫州、冀州、幽州、平州、并州、雍州、涼州、秦州、益州、寧州、青州、徐州、荊州、揚州及廣州等。在時間上而言，司馬炎立晉致元泰始，迄至東晉司馬德文元熙亡國共歷「百六十六年」。西曆計算則由於公元二百六十五年起至公元四百二十年。按晉書，五行志所記，自泰始四年（公元二百六十八年）至安帝義熙八年（公元四百一十二年），合共「百五十五年」，其間約六十五年有天災橫禍記錄。天災佔晉國祚的三分一，天災嚴重影響此可反映一二。下茲就「空間」及「時間」兩方面詳細評述。

（二）晉代天災「空間」觀

考晉代天災主要為「水災」、「火災」、「飢旱」、「雨雹」、「蟲禍」、「風災」、「地動」七方面，茲就其地理分佈即其「空間」分析之。

（A）水災

帶來的破壞如「溺殺平民」及「傷害五穀」最為普遍。據五行志記載可反映此「普遍情形：

「武帝泰始七年，河、洛、伊、沁皆溢，殺二百餘人。」

「咸寧二年，荊州郡國五大水，流四千餘家。」

「咸寧三年，益、梁二州郡國八暴水，殺三百餘人。」

「太原二年六月，泰山、江夏大水，泰山流三百家，殺六十餘人。」

「穆帝七年，濤水入石頭，死者數百人。」

「永嘉郡潮水湧起，近海四縣人多死。」

「元興二年，……明年，……濤水入石頭，商旅方舶萬計，漂敗流斷，骸相望。」

大水殺人毀屋，而水災亦有妨害稼穡，民財的史例。五行志云：「咸寧四年七月，司、冀、兗、豫、荊、揚郡國二十大水，傷秋稼，壞屋室，有死者。」

（B）火災

主要是「生靈塗炭」及「消毀家園」。下舉兩則例子，可反映其破壞情況。五行志云：

「永嘉四年，襄陽火，燒死者三千餘人」

「元帝太興中武昌火，興衆救之，救於此而發於彼，東西南北數十處俱應數日不絕。」

晉代火災情度嚴重此見證明。又見五行志另一則史例，更證明火災確為慘烈，其文云：

「永昌二年，饒安、東光、安陵三縣，火燒七千餘家，死者萬五千人。」

火災殺人亦復毀家園糧食。五行志曰：「海西公太和六月大旱災，火燒數千家，延及山陰倉米數百萬斛，炎烟蔽天，不可撲滅。」火災殺人毀屋，兼禍及米倉，此條足具代表性。

（C）飢旱

「飢」與「旱」尤如孖生姊妹，旱災導致失收，失收百民飢。五行志云：「亡水旱之災而草木百穀不熟，是為稼穡不成。」稼穡不成，飢荒必然出現。下舉二則見之。

「太康元年，濟陰、武陵旱，傷麥。七年夏郡國十三大旱。八年四月，冀州旱。九年，郡國三十三旱，扶風始平、京兆、安定旱，傷麥。」其飢荒隨旱后即可預計。另外，五行志云：「惠帝元康七年，秦、雍二州大旱，疾疫，關中飢，米斛萬錢。」

旱災招致農作物失收，失收致米價飛昇，對百姓生活打擊極大。

（D）雨雹

極頻。五行志下詳考雨雹所帶來的損害最明顯者在「稼穡」方面，據作者簡略統計雨雹發生記錄達到二十六次。除却「傷稼」外，更有「析木」、「折屋」及「殺人」等。惜唐房玄齡於記錄雨雹只重視災異附會，不重視地名，故許多史例皆無明確地名可考，故無法詳述其地理分布。

（E）蟲禍

蟲食禾稼導致民飢，受蟲害影響；五行志云：「……青蟲食禾葉，甚至十傷五六。」另按作者統計五行志，發見有蟲禍地包括青州、司州、冀州、兗州、豫州、荊州、揚州、會稽、帶方、梁、益、涼、南安、巴西、江陽、太原、新興及北海等地。

（F）風災

風災所帶來的破壞主要在「析木」及「傷稼」兩方面。

在析木方面，五行志云：「咸寧元年五月，下邳、廣陵大風，壞千餘家，折樹木。」

在傷稼方面，同文另云：「太康二年五月，濟南暴風折木傷麥。」

統計五行志有關記載，析木記錄達二十二次，涉及地方達五處之多。

（G）地動

五行志述及受「地震」及「山崩」影響地區，共十三州；它們分別為——司州、兗州、豫州、幽州、平州、并州、雍州、涼州、秦州、益州、荊州、揚州及廣州，其中尤以荊州與揚州兩地地震記錄較多。其次則為司州、豫州、涼州、秦州及益州等。

綜觀上述七項天災記錄，粗略統計，下作表可茲參考：

水災	八十八次
火災	十二次
飢旱	二十一次
雨雹	二十七次
蟲害	三十三次
風災	十二次
地動	七十一次

據此簡表明顯可見「水災」及「地震」為晉代兩大「外敵」，此外，據司州天災數目總合共五十七次，為各州天災次數之首。另外，揚州次之，共四十三次。徐州又次以，共二十三次。又按「地震」帶如涼州、西域長史府等，正史鮮錄，不能詳考，特此申明。

（三）晉代天災「時間」觀

如先前已提及，司馬炎立晉至東晉司馬德文元熙亡國共歷國祚一百六十六年，其間約六十五年有天災記錄，約三份一時間有天災記錄。其中咸寧朝元年、二年、三年、四年及五年皆有天災發生。另太康朝元年、二年、五年、六年、七年及八年，尤以五年及八年時天災發生次數最多。另惠帝元康元年、三年、四年、五年、八年、九年及永寧元年皆發生多次天災，包括火災、水災、地動、雨雹及蟲災。惠帝柔弱形，諸天災更使之顯明。至孝懷帝永嘉三年、四年皆有各區地震，至愍帝建興元年至三年與其時，京畿及畿鄰如河東、長安皆有地震發生。永嘉之禍，懷愍蒙塵。天災破壞至國家轉衰，使外敵有機可乘。天災禍國，尤在國之弱時更為明顯。

又晉元帝建武二年，太興元年、二年飢荒年，亦有「地動」記錄。至晉末海西公太和元年、四年旱災及凶飢最為嚴重，打擊民生，動搖國家，至武帝寧康元年及太元二年、十三年、十六年、十七年、十九年大水山崩皆有發生，而且情況普遍，晉朝王崩與此不無關係。

（四）結末語

歷代治亂興衰雖以天災附會災祥，但天災帶來的實質破壞從上述可反映，揭開災祥外衣，天災導致晉朝，轉盛勢而衰弱，應為不爭的事實。

太平天國翼王石達開史蹟考

黃守敬

一、引言

太平天國革命運動（一八五零至一八六四）是中國近代史上的一件大事，它震撼了滿清皇朝的統治基礎，西方列強對此運動亦十分重視，稱為太平革命（TAIPING REBELLION）。太平天國的首義五王：天王洪秀全，東王楊秀清，西王蕭朝貴，南王馮雲山，北王韋昌輝，翼王石達開均是一時俊彥，其中更以翼王石達開豁達大度，文武兼備，為太平天國建功至鉅，不獨為敵我將士所佩服，亦為西方人士所欣賞，是一位富有傳奇色彩的近代史人物。

二、金田起義，威震東南

究竟石達開是怎樣的人？令敵我雙方甚至為外人所推崇，關於他的出身，簡又文在「翼王家世考」一文中說：「道光晚年，天王洪秀全與南王馮雲山在桂平宣傳宗教，同時運動革命，到處物色英雄，同謀大事，因而聞翼王之威信，設法結納，傾心佈服，王固深明民族大義者，即加入拜上帝會」。（註一）近人錢書侯編太平天國文獻翼王石達開全集傳記記述：「石達開，廣西桂平白沙人也，貌奇偉。多才略，性慷慨，善賦詩，初在潯州辦理鹽務，洪秀全憤清族禍華，謀革命，與馮雲山組上帝會，假傳教以結合民衆。馮雲山赴紫荊山傳教，達開亦為信徒，未幾洪秀全來紫荊山，遂與秀全結納，及秀全會合豪傑起義金田村。達開亦起兵響應，屢敗清軍，克永安，建號太平天國，奉秀全為天王，晉封達開為翼王，（註二）從以上記錄可知石達開雖是小地主出身，家境不俗，然富於民族大義，心痛滿清喪權辱國，人民苦難，毅然參加洪秀全所領導推翻滿清革命起義後，公元一八五零年的金田起義。自金田起義後，石達開發揮了他的軍事才幹，與西王蕭朝貴共任先鋒指揮太平軍作戰，蕭朝貴在長沙犧牲後，石達開獨自指揮太平軍作戰，從永安北上，直至佔領南京，與清軍大小數百戰，所向無敵，清軍稱曰：「石敢當，所至爭避之」。（註三）從金田起義到佔領南京，石達開與其軍隊為太平天國建立了汗馬功勞。

石達開軍事上另外出色的表現是在西征的戰場上對抗滿清的湘軍（一八五四至一八五六），當時湘軍勢盛，統帥為名將曾國藩，面對強敵，石達開採取了堅壁清野與乘隙奇襲兩法，他死守湖口近一月不與敵戰，待敵人銳氣漸失，再引敵軍入鄱陽湖內，把湘軍水師切為兩段，首尾不能呼應，此役殲滅湘軍戰艦百餘艘，兵士二千餘人（註四）。此役使曾國藩引為生平一大憾事。其後石達開再率軍自湖北入江西，數月間佔領江西半省，並消滅滿清的「江南大營」西征戰場的勝利，也是石達開功業的全盛時期。（註五）

三、安慶撫民，率軍入川

石達開除了在軍事表現出色外，他還具卓越的政治才幹，他較突出的表現是一八五四年的安慶撫民，也是有關太平天國的土地政策問題。

從歷史的記載與近人的研究，我們發現了太平天國在土地政策問題上根本沒有實行所謂「國庫」制度。太平軍奠都南京之後，石達開，楊秀清，韋昌輝等人會聯名向天王請求道：「弟等細思安徽，江西米糧廣有，宜令鎮守佐將在彼曉諭良民，照舊交糧納稅，如蒙恩准，弟等即頒行誥諭」。石達開，楊秀清等人「細思」之後，仍然祇有「照舊交糧納稅，洪秀全的答覆是，御照胞弟所議，是也，即遣將佐施行」。足證他們沒有實施那個所謂天朝田畝制度的「均田制」。滿清方面，清將張德堅所編的「賊情彙纂」亦有記錄。（註六）

公元一八五六年的天京事變，北王韋昌輝殺害東王楊秀清及其黨羽，石達開由前線趕返，責備韋昌輝殺戮過酷，韋昌輝怒而殺達開全家，石達開僥倖身免，加上洪氏兄弟排斥，石達開決定出奔四川，帶走了精銳軍隊，使太平天國一度陷入混亂，洪秀全被逼起用李秀成，陳玉成諸輩以穩定局面。（註七）當石達開出奔，洪秀全亦有悔意，曾致書石達開，爭取他同朝輔政但為所拒（註八）。石達開雖然率軍西奔，但他仍沿用太平軍的旗號，所發文告仍沿用太平天國年號以示對太平天國的一片忠心。（註九）可惜石達開率軍西奔後，在軍事上犯了嚴重錯誤，流竄式作戰方法，沒有建立根據地，最後終於在大渡河結束英雄一生。

四、結論

滿清皇朝自康熙，雍正乾隆三帝後由盛而衰，外憂內患相繼而至。太平天國革命運動便是在此背景下產生。而首義諸王，實以石達開文武兼資，建功至鉅，亦使敵將佩服。曾國藩也說：「伏查賊渠以石……為最悍，（註十）左宗棠說：石逆狡悍著聞，素得羣賊之心，其才出諸賊之上。（註十一）駱秉章也認為石達開「在粵逆起事首惡中，最為狡悍善戰。（註十二）石達開在失敗後「捨命以存三軍」被清軍俘後大義凜然，具有英雄氣概。駱秉章在奏稿中說：「梟傑之氣，見諸眉宇，絕非尋常賊目等論。（註十三）當時的西方觀察者在麥高文通訊中謂他「這一位青年領袖，是英雄俠義，勇敢無畏，正直耿介的，正是全軍的中堅人物，他的頭銜稱為「電帥」這正能表示他的作戰方式，他是個飽受教育，而又付諸實際行動的人。（註十四）石達開能使敵人甚至外人所贊譽，他的歷史評價是肯定的：革命先烈蘇曼殊早年曾在國父創辦的東京民報上精心繪製一幅「翼王夜嘯圖」，由章太炎題跋，發揚中華民族的正氣，曾給予國人精神上的莫大鼓舞。

五、注釋

注一，蘇雙碧著「石達開」，引自太平天國人物論集頁一二一。太平天國革命在廣西資料匯編。第六十七頁，「石達開自述」太平天國第二冊，頁七八零。

注二，錢書侯編太平天國文獻翼王石達開全集傳記。

注三，凌善清著「石達開傳」太平天國野史，引自蘇雙碧，頁一二三。

注四，張仲運著「楚寇紀略」引自蘇雙碧，頁一二四。

注五，曾國藩，曾文正公全集，奏稿卷七。引自蘇雙碧，頁一二五。

注六，李定一教授著中華史綱，第二十章「全國大動亂」頁五六七至五六九。

注七，黃守敬著「太平天國蘇福省商業政策淺析」人文雙週刊第三百二十一期。一九八五年五月。

注八，黃劍華著「太平天國用人問題」，清史研究集第三輯，頁二二九。

注九，蘇雙碧，同注一，頁一四一。

注十，同注一，頁一二六。

注十一，同注一，頁一二六。

注十二，同注一，頁一二六。

注十三，同注一，頁一四五。

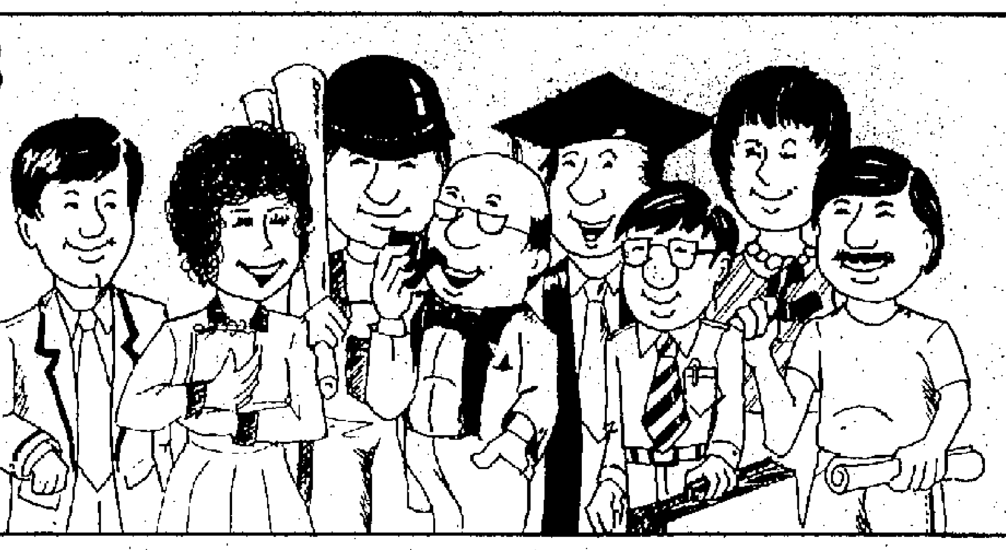
注十四，章君穀著「翼王石達開」太平天國豪傑傳，頁八十八。

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$ 80.-

超越此面積
收費以HK$ 30.-格吋計
（不折不扣）



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5-407738 圖文傳眞：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下 電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號 電話：3-840749 3-849140

NURSES FOR USA

Golden opportunity for trained nurses in multifaceted health organization near Chicago, USA. Excellent salary and generous fringe benefits. U.S. work visa and green card arranged.

Nurses must be:
* registered in Hong Kong.
* passed C.G.F.N.S. qualifying exam. for USA.
* at least 1 year hospital experience.

Please send detailed resume - education, work experience, salary history, documentation to DYNA CARE HOME HEALTH INC. G.P.O.Box 460, Hong Kong.

Local interview from 1st June. Replies treated in complete confidence.

誠聘 ①船務文員 ②文員

中區某大船務及運輸公司，由於業務擴展，現急聘以上職位各壹名。

①船務文員—協助航運服務，負責處理日常船務文件工作。
—應聘者男女皆可，年約二十二歲以上，中學程度，具有兩至三年船務文員經驗而任職船務公司入口船務工作者更優。

②文員—負責打字、發電訊文件、檔案文件處理等日常工作。
—應聘者男女皆可，年約二十三歲或以上，一至二年文職經驗，已婚者或打字速度良好者，優先考慮。

本公司薪優，（十四個月薪酬）另有花紅、午津、公積金、醫療及年假十四天，並有資助者修讀有關課程等福利。有意者請電5-449611謝小姐約談。

助理會計師

中區某大船務及運輸公司，誠聘上職乙名，負責九龍分公司之全盤帳目及其他有關會計工作。

應聘者女性，年約二十四歲或以上，中學程度，具有LCC高級會計程度，兩至三年會計工作經驗，女性已婚者亦合。須在九龍油佐區工作。

本公司薪優，十四個月薪金，另有花紅、午津、公積金、醫療及年假十四天等福利，並有資助進修有關課程等福利，有意者請電5-449611謝小姐聯絡。

前程新頁

專業良機

補習學校機構聘熱愛兒童輔導教書工作者。專人訓練，有進修及師範課程，要簽約。歡迎應屆同學應徵，月薪四千起，福利優厚。經驗教師薪金面議。另聘行政文員。
有意者電3-7968419 或 3-7968436 洽（暑期兼職免問）。

九龍市區 新辦資助小學

徵聘：①英文②體育③音樂等科文憑教師多名，請詳具履歷相片電話函本報信箱1129號。

徵聘教師及助教

上水天平邨天主教幼稚園現擬爲下年度徵聘女教師及助教數名。應徵者須具備下列條件：
一、（甲）香港教育署認可之兩年在職幼師訓練，或
（乙）十二週師訓班畢業，或
（丙）中學畢業。
二、年齡在卅歲以下。天主教徒將作優先考慮。
薪酬：（甲）港幣由四千三百元至七千零五元正
（乙）港幣由三千二百一十元正至五千三百一十元正。
（丙）港幣由三千零七十五元至四千零六十元正。
福利：公積金計劃，免費醫療服務。
請親筆繕寫中英文申請信詳述履歷，並附上聯絡電話及近照一張，寄達：新界元朗錦繡花園I段第四街十號夏敏達神父收。

誠聘幼師，深水埗區

聘全日幼師及助教多名，可讀師訓班，經驗優先，有意者請詳履歷、近照寄華僑日報信箱995號。

仁濟醫院 趙曾學韞小學（青衣區） 徵聘

助理書記（月薪$2850—5370）中五程度，懂打字簿記，有工作經驗者優先。
福利包括：免費醫療、公積金、有薪年假。
請附履歷近照寄荃灣仁濟街7至11號仁濟醫院董事局秘書處收。信封註明「應徵助理書記」。

沙田基督教

津中誠聘化學、生物、西史兼英文、中文兼中史、數學兼電腦、地理科教師及工藝與設計科教師、家政兼英文、體育文憑教師各一名，有意者請親繕履歷相片電話寄華僑日報信箱1478號。

晚間商科 兼職教師

荃灣區夜校誠聘各科教師，有意請於早上九時至晚上九時電0-4981287 約見

大埔津中

聘下年度教師
①英文學位教師一名
②中文學位教師一名
③家政科文憑教師一名
④工藝科文憑教師一名
應徵者請附履歷近照寄本報信箱994號

急聘幼師

官塘區非牟利幼稚園

急聘八月到職幼教數名
經驗優先
有意請辦公時間電3-7563398文或徐小姐洽。

GRADUATE TEACHERS

To teach
(1) English Language
(2) Physics & Mathematics

Apply to the Principal, St. Stephen's College, Stanley, H.K.

津中急聘

①GM中文教師
②GM英文教師
③GM數學教師
詳歷近照寄華僑日報信箱1476號

住院福利機構

①女宿舍舍監（SWA）
年23以上，持社工文憑小組輔導工作，須輪班留宿，月薪$5715起
②女助理社監（WW）
年21以上，中學會考合格，具愛心耐性，須輪班留宿，月薪$4100起
黃大仙區環境優美純樸，有意電3-247949區小姐或詳履歷近照請水灣道6010地段善牧會院長收。

救世軍聘文員

安老院聘二級文員乙名，須中學會考合格包括英文科，懂打字部記，月薪$3210起，將會於沙田區工作，請親繕履歷、近照寄大坑東龍珠街1號救世軍大坑東安老院院長收。

官塘津中

誠聘下學年
①主修中文學位教師乙名
②主修英文學位教師乙名
有意附履歷近照電話函官塘功樂道7號寧波公學校長收。

香港痙攣協會 樂華宿舍

急聘男福利員服務弱能人仕會考五科合格包括中英文21歲以上函樂華邨敏華樓地下

循道衛理中心 聘請下列職位

文員助理：中四程度，懂打字及字體端正，需下午及晚間工作。此職位基督徒優先考慮，請函中英文履歷、近照，寄灣仔皇后大道東12—22號地庫執行幹事收，或電5—272249約見。

南區津中

誠聘下年度英文學位教師一名，有意具履歷、相片函香港仔押巴甸町水塘道11號校長收。

急聘幼師

沙田區新校正教助教多名，薪優，電0-6463988 或 0-6462789

資助中學 聘請教師

徵聘學位教師一名，任教高年級英文，申請者親繕履歷附近照，六月十六日前寄香港西灣河太祥街香港中國婦女會中學校長收，合則約唔。

救世軍

青少年中心誠聘：
①青年工作員，負責兒童及青年服務，年廿一歲以上，中五會考合格，月薪$4060起。
②助理文員，中學程度，字體端正，月薪$2820起。
應徵者請親繕履歷附近照寄九龍油麻地永星里11號救世軍秘書長收。

幼兒園急聘

助理主任一名，有進升機會，薪優，年終雙糧，中環堅道工作，應徵者必須具有兩年或以上幼兒工作經驗，有責任感，有意者請速電5-491211吳小姐。

津中聘下年度 中文科學位教師

有意者請電3-7276371校長約見。

中文／英文 汽車／電工

九龍區津貼中學，誠聘下年度上述學位教師。請函履歷近照寄華僑日報信箱1465號。

誠聘教師

津中徵聘下列各科教師，包括英文、西史、中文、中史、數學、物理、哲學學位教師及音樂科文憑教師，請詳具履歷相片電話函西環山道70號佛教慈航中學轉交。

中區律師行 誠聘

①打字員（薪$3800起，F.5，一年打字經驗）
②法庭文件傳遞員，須經驗（薪$3000起，F.5，懂打字）
請電5-410041洽。

愛丁堡公爵獎勵計劃 聘女打字員

中五畢業，英文合格，打字快準，薪$2980—5370（即將調整），長短週，電：3-7283246楊小姐約見。

大埔幼師

九月到職，非牟利幼稚園聘請正教及助教多名，正教已受訓及繕琴者優先，請親繕履歷函華僑日報信箱1475號。

元朗津中

誠聘各科學位及文憑教師九月到職富經驗者優先請函履歷附近照寄華僑日報信箱1120號

津中教師

九龍深水埗區津中誠聘下學年學位教師，任教英文及英國文學，有意者請電3-7775117校長約見。

會計文員

多名，無須經驗，中學程度，初級簿記，打字快捷，銀行假期，待遇從優，請列履歷要求待遇寄新界葵涌大連排道48—56號東海工業大厦二樓B座 J F C H.K. Ltd.

聘請 重型貨車司機

有意請電5-8176280
盧生接洽

津中教師

銅鑼灣津中誠聘下學年教席：
①GM—中文、數學、化學。
②CM—音樂。
有意者請電5-764852

華僑經濟

銀行監理專員發表八八年年報稱
銀行發展穩固正能配合經濟增長
資本充足比率滿意外資引力未衰
物業市需求殷切去年曾就貸款作出調查

銀行監理專員一九八八年年報指出：香港銀行業形勢更趨鞏固，以配合香港經濟實質上的可觀增長。

銀行監理專員黎格義在記者招待會上發表該份已遞港督會同行政局批准的年報時說，香港作為國際銀行基地的吸引力仍然未減。

不過，黎格義提醒本港及外資銀行須嚴格檢討本身的成本及人手結構，使業務維持有利可圖的水平。

他指出年報首次撮錄去年銀行業的僱員就業統計數字，從數字可見業內人手的需求是何等殷切。

黎格義說，去年與一九八七年不同，他須要行使銀行業條例所賦予的權力，干預四間註冊接受存款公司的事務，以保障存戶的利益。

他說：「採取這些行動是由於有關公司不理會監理處多次勸告，在貸出款項前沒有充分評估貸方的信用、沒有保存齊備的記錄、也沒有嚴格地監察和管制貸款情況。」

黎格義繼說由於監理處的干預，使這四宗個案有滿意的結果。

他說：「我們引進一個較廣泛的監管方法，把更多注意力放在機構的未來計劃及策略方向上。」

黎格義說：「監理處除以實地巡查各機構的帳目為監管工作的主力外，更分析機構的統計數字及管理資料，並與機構高層管理人員舉行深入的討論，作為輔助措施。」

他解釋說：「當這種方法全面切實執行後，我相信會成為監理處及所有機構的一項極為重要及富有效用的措施。」

黎格義又說，資本充足比率已列入銀行業務條例，並於一九八八年九月一日生效。

他說：「釐定資本充足比率的目的是協助個別機構避免經營超過其能力業務，換言之是要確保機構資本額至少與所冒風險相稱。」

條例規定本港註冊機構所維持的比率，不得少於其資本基準的百分之五，銀行最高可調至百分之八，接受存款公司最高則可調至百分之十。

黎格義對規定資本充足比率的工作進行情況表示欣慰。

「適當的比率是經銀監處與有關機構經過長時間磋商及努力後達成，因此在條例實行時非常順利。」

他又說：「事將上，受這些比率規定的機構在過往及現時的資金均相當充裕。故此，香港能夠較其他金融中心更迅速地採納巴塞爾銀行業規例及監管委員會所提議的世界性標準比率。」

「委員會要求在一九九二年底實施百分之八的最低比率，但我預料可以更早採納這比率。」

黎格義說監理處在去年曾就物業貸款作出調查。

他說：「本港物業市場須求殷切，明顯地銀監處須要留意認可機構普遍如何作出反應。」

他又說：「期間發現了一個值得注意的要點，就是若干機構着重抵押品的程度，它們認為這是影響貸款決定的主要因素。」

「雖然對銀行來說，有價值的抵押品當然重要，但此應視為第二道防綫。審慎的貸款政策要點應是借款人的償還能力，在公司借款者而言是該公司應有足夠的基本現金流量，而私人借款者則須有足夠收入，以供還款之用。」

談及監理處與核數師關係時，黎格義指出兩者關係是具有成果及建設性。

他說年內由監理專員、機構及其核數師召開的三方聯席會議共有三十三次。較一九八七年增加接近一倍。黎格義認為這顯示銀行界及核數師越來越認識到及早討論潛伏問題之重要性，而非顯示問題是有所增加。

他補充說：「香港會計師公會已向會員發出一份指引，用以澄清核數師考慮召開三方聯席會議的情況。」

銀行監理專員一九八八年年報，該處根據一九八六年銀行業條例而撰寫的第三份。該年報每份二十一元，在中區康樂廣場郵政局刊物銷售處發售。

德央行要員說
馬克不宜再跌
低值有反效果

（法蘭克福電）西德中央銀行副總裁施萊辛格表示，西德馬克進一步貶值，「在各方面都會帶來反效果」。

施萊辛格在支廷根的保險業行政人員會議上指出，要馬克貶值以降低進口通脹，並削減貿易和往來帳項盈餘，是說來容易做時難。

這位央行高級人員表示，調整經濟失衡過程，八八年中左右停業，而工業大國間往來帳項收支的不適當情況，將在今年愈更明顯。

台元匯價繼續回升

（特訊）台北三一日電：台元繼續對美元回升，收市為二六．〇〇〇兌一美元，比上日收市價二六．〇六〇上升六台仙。

外匯商稱：有進口商及國營企業將需要美元作還外債用途，相信此舉將有助於台元匯進一步回升，況且中央銀行會對進口商無限制提供融資，以提高台元的儲備及抑制貨幣供應的增加。

全日總成交三億一千七百萬美元，比上日的三億六千二百萬減少。

粗幼砂糖運到轉多
幼砂糖價先下降
粗砂糖高價位難保 經銷商未開出賣盤

（特訊）幼砂糖及粗砂糖運到轉多，且因國際糖價下降，本港市價回降。

據糖業人士指出：南韓幼砂糖訂價，六至九月每噸三五九美元，每担成本一七〇港元，近日有兩艘輪船運到，供應轉多，現貨市價下降，每担一七〇元。中國粗砂糖市價亦將由高峯回降。更受影響，南韓幼砂糖市價率先趨落，中國國榴花粗砂糖本週亦有充場，但未開出賣盤。

國際糖價，期貨下降。倫敦（卅日）原糖現貨每噸一八〇鎊，升五〇鎊。八月期貨每噸二四八美元，降一美元。有期貨每噸二四八美元，十二月期貨每噸二四八美元，降一點一八美元。紐約（卅日）原糖七月期貨每磅一一點〇五美分，降點〇七美分。十月期貨每磅一一點一〇美分，降點一〇美分。月期貨每磅一〇點八四美分，降點四六美分。

美元跌支持反彈
澳元越七五關
紐匯迫近五九
分析家估計六月中澳洲五月份貿易數字公佈前，澳元將在七四至七五美仙內上落，短期尚看美元走向。

（特訊）雪尼卅一日電：由於歐洲開市時美元受到沽壓，支持澳洲元在尾市反彈。

澳洲元開市報〇．七五一五至二〇，尾市時因應美元的下跌而彈上〇．七五三〇美元左右水位，收市報〇．七五一八至二五，比上日收市〇．七四五五至六五，上升〇．六三美仙。

外匯商稱：早市時澳洲元一度扳高至〇．七五五四美元，但當第一季淨海外負債額公佈達一千零三十二億，比去年尾季的九百五十九億二千萬擴大的消息入市後，澳元最低跌落〇．七四四〇美元。

接着另一項經濟消息公佈，是四月份批出的建築探鑽工程（經季節性調整後）下降了百份四．三。市場認為此數字顯示政府的收緊銀根政策已開始收效，澳元即由最低位反彈上升。

外匯商又稱：美元的回沽壓力在午後出現，雖然市場看好情緒仍堅，但亦相心再有中央銀行的聯手干預及西德可能在週四公佈加息，同時傳聯邦儲備局可能減息也使市場心理虛怯，導重上五十九美仙關上。

外匯商估計，在六月中旬澳洲公佈五月份貿易數字前，澳洲元將在〇．七四〇〇至〇．七五〇〇美元的範圍波動，而短期走勢則端看美元的走向。

威靈頓卅一日電：紐西蘭元在美元回跌與澳元反彈的帶動下而回升，市場估計紐西蘭有升。

紐西蘭元開市兌〇．五八六一至七一美元，早市扳升上〇．五八八五，收市為〇．五八七三至八三，比上日收市價〇．五八五五至八五，上升〇．一八美仙。

東京匯市
美元升後回跌
市場觀望國際利息變化，交易轉淡，美元收兌一四二點七日圓。

（特訊）東京卅一日電：美元在東京外匯市場回跌，收市報，兌一四二．七〇日圓，比上日跌〇．四〇日圓。

美元低開一四二．五〇日圓，最低跌成一四二．四三，隨後入口商的吸納，美元再反彈上至全日最高的一四三．九〇。中間成交價為一四二．七〇。

全日總成交六十六億六千六百萬美元，比上日的一二七億一千八百萬減少。

外匯商稱：市內交投轉淡，市場參與者皆觀望及等候美國聯邦儲備局的貨幣政策。

兩岸經貿管窺

權爭影響開放政策調整
加嚴限制投資項目

·葉世庚·

受中共高層權力鬥爭、調兵遣將殺氣騰騰所引起的緊張局勢影響，目前外商到大陸投資以及相關的活動，已陷於完全停頓的狀態。不過，縱然是這樣，大陸吸引外資的尺度卻不但未因此而放鬆，反而比前收緊了。分析家指出，收緊吸納外資的尺度有兩方面的原因。一是政治的。由於在這次權力鬥爭中，保守派可能佔上風，他們認為目下大陸的民主思潮，主要是受外來的資本主義和西方自由思想影響，故希望嚴格審查與挑選外來投資，以免西方「腐蝕」進一步擴散。二是經濟方面的。大致上說是一種經濟保護主義，用俗語說就是「肥水不流外人田」。

關於後者，最近上海方面一則消息稱，該市外資工作委員會負責人顧傳馨列出六大不受歡迎的投資項目：一、涉及出口配額者；二、餐廳；三、旅館；四、建築業；五、超級市場或百貨公司、零售業；六、食品罐頭、服飾及民生消費品的內銷等。

此外，據報深圳市為控制基本建設投資過熱情況，決定從嚴審批包括引進外資的新項目層次低的來料加工、來樣加工、來料裝配和補償貿易的項目；耗水電量大的項目；原材料供應不足或靠國外進口原材料加工而產品又不能外銷的項目；現有加工能力富裕而又重複建設的項目；經濟效益一般的項目等。而深圳還要對已批准的項目進行清理。

其實，早在一九八五年十月，中共已會公佈運一批「國家限制發展的外商投資項目和產品」，總共有十二項之多。它們是：（一）城市出租汽車，長途汽車，客運汽車，摩托車的維修和翻新。（二）彩色膠卷，冲印，磁帶分裝，家用電器維修。（三）商場。（四）內銷烟卷，酒，飲料的生產。（五）棉紡織。（六）電視機，收音機，收錄機，錄像機的裝配維。（七）電子計算器，電冰箱，洗衣機，手表，自行車生產。（八）汽車，摩托車的組裝。（九）電梯生產。（十）國內生產能力相對過剩，或接近飽和的產品。（十一）投資回收期很短，投資利潤率很高，又不能引進先進技術的項目。（十二）不符合國家經濟發展需要的產品以及需要統一規劃的該目。

問題是，盡管當局有此規定，但出於「上有政策，下有對策」，該等「限制」三年多來一直未能認真落實執行。究其因，主要是有關當局當事幹部的貪污受賄，「酒杯一端，政策放寬，筷子一舉，可以可以」有以致之。

國際商品簡訊
咖啡協議將延長兩年
紐約原油價升四二仙

（特訊）綜合卅一日各地商品簡訊

蘇布魯：巴西咖啡研究院重申支持國際咖啡組織在週二發表聲明。該項聲明亦即五月廿五在週西來由巴西、哥倫比亞等國家所發表的支持國際咖啡協議繼續維持兩年。

哥倫布：斯里蘭卡四月份茶產量一千四百二十萬公斤，較上年同期二千四百萬公斤下降。首四月五千七百四十萬公斤，較上年同期七千九百六十萬公斤下降。

紐約：沙地阿拉伯石油部長納薩說，石油出口國組織應該放棄每桶十八美元的價格目標和依照額配維持的個價位。

坎培拉：澳洲八九年首季黃金出產四萬四千六百公斤，較上年首季三萬零七百公斤增加。

威靈頓：紐西蘭肉類羊毛局說，儘管出口價格急漲，早乾季節亦快將過去，但八九至九〇年度出口總值將損失達五億美元。

紐約：卅日西德薩斯州原油現貨每桶一九點九四至一九點九八，升四十二仙。

羊毛殷求 澳市報升

澳大利熱羊毛出口商協會預測，本周在雪梨、墨爾本及弗利曼特的羊毛拍賣會，可繼續享有類似上周的需求增強的盛況。

該會說，本周求售的羊毛，總計達十萬四千包。

它指出，上周主要來自日本的買盤增強，市場基準價每公斤挺升三澳分，成為八九九澳分，這種情況應會在本周持續下去。此外據報，蘇聯等其他地區的買盤，也有上升之勢。

期糖價造穩中偏軟
市況平淡，全日共成三百九十三手。

（特訊）昨（一）日香港期貨交易所原糖期貨市況平淡，全日共成三百九十三手，較上日減少一百三十六手，造價穩中偏軟。

期貨交易所昨日結算價表：七月份十一點〇二美仙，共成二十四手，九月份十一點一一美仙，共成十五手，十月份十一點三一美仙，共成五十手，一月份十一點一三美仙，共成二十三手，三月份十一點〇三美仙，共成一百七十九手，五月份十一點〇二美仙，共成一百零二手。

地產專欄

買家出價趨審慎
學運影響賣地成績

今次賣地成價雖未低於上一次水平，但近月來樓價升勢而上升，顯示出買家對未來樓價只作穩看，出價已較克制了。

本財政年度之首次土地拍賣，適逢中國發生學生爭取民主學運，此學運對本港投資界早已產生巨大影響，今次賣地故此相當受到重視，從買家出價審慎情況而言，中國學運已令發展商投地出價較審慎與克制，承價較鄰近地區地價相差不大，反映出地價升幅亦受到抑制。

今次政府換出拍賣之七幅土地，首幅位於柴灣的常安街的工業及貨倉用地，底價七千萬元，結果經一輪角逐後以一億零五百萬元投得，較底價高出百分之三十三。而第二幅土地位於上水，亦是只作工業或貨倉用途，底價四千五百萬元，結果以八千六百萬元成出，高出底價逾九成。而第三幅土地位於沙田，只限作私人住宅用途，底價二百五十萬元，結果以四百六十萬元成出，高出底價百分之八十四。

對於這次的賣地結果，地政署首席測量主任馮紹杰指出，競投相當激烈，而每方米的成交價亦與上次拍賣相同地區土地時的成交價略增，學運事件對於本港的地產市場全無影響。

馮紹杰表示，以每方米地價計算，出售的柴灣工業地皮成交價為四萬三千五百多元，較去年七月該區拍賣的另一幅地皮成交價四萬一千三百多元增加約二千元；而上水粉嶺的工業地每方米成交價則為一萬四千五百多元，較今年三月所拍賣的另一幅同區地皮成交價只增加了十多元。

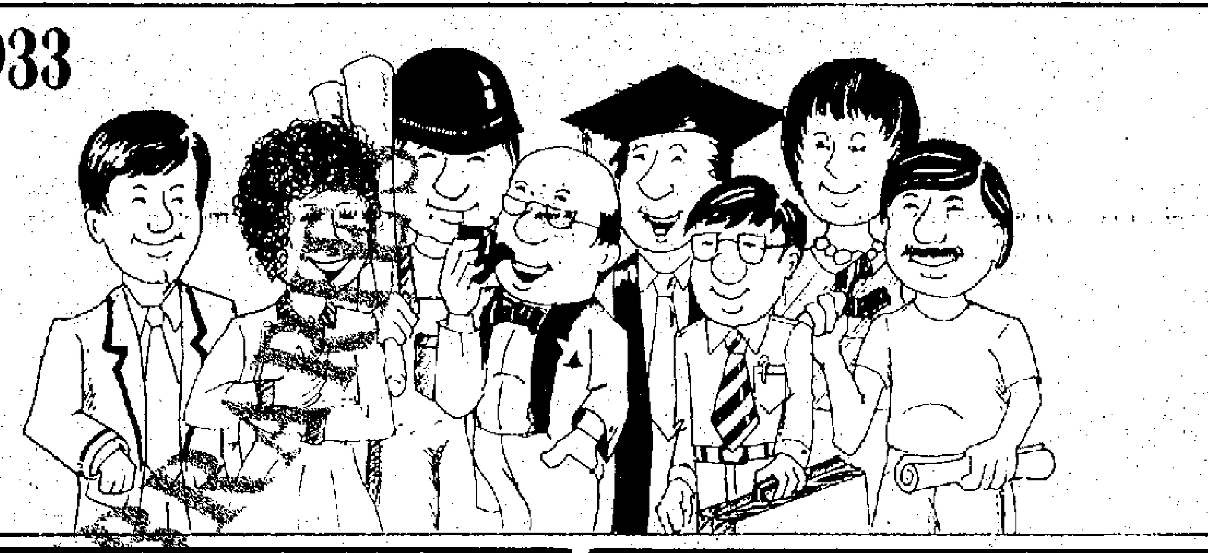
至於另一幅沙田區住宅用地每方米成交價為四千多元，但由於近年該區並無同類地皮推出拍賣，故無法就上述成交價作比較。

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$ 80.-

超越此面積
收費以HK$ 30.-方吋計
（不折不扣）



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

國文教師
津貼中學聘請國文教師，港大中大或台大畢業，國語流利。函華僑日報1473號信箱

手袋行誠聘
①估價計料員
女性，懂採購，具經驗能克苦耐勞，人工特高。
②驗貨員
男性需到大陸驗貨，能說寫流利英文，有晋升至業務機會。
九龍灣區工作，有意請電
3-7989788洽

聘請幼師
青衣區、港島東區
①幼稚園正教（已受訓優先）
薪金$3500—5500
②助教（中學程度，有進升機會）
薪金$2500—3000
有意請電5-8960491或0-4955595

新新金行誠聘
①抄寫會計員：薪津$4500
②出納員：薪津$4200
③見習員：無需經驗薪津$3500
工作半年後$4000
④打金學徒：薪津$2500
需具人事担保供膳有薪假期及醫療保健，請親繕履歷、近照、地址、電話函寄九龍中央郵箱70345號，或辦公時間電3-7356998莫先生或葉先生約洽守秘。

急聘幼師
沙田區幼稚園聘經驗教師及助教多名，有意請電0-6426033約見。

港島補助學校
誠聘下列學位教師各一名
①中文、美術科
②化學、生物及綜合科學
應徵者請附履歷近照寄本報信箱416號

誠聘文員／秘書
中五程度字體端正，懂打字，有進修機會，有無經驗均可。有意者請詳附履歷、近照、及要求待遇寄九龍又一村海棠路68號總務主任收。

中史教師
津中聘請中史教師，以大學主修中史或有高年級中史教學經驗者為合。函華僑日報信箱1472號。

出口洋行
聘請會計及初級文員。有意請列履歷要求待遇寄灣仔告士打道109—111號東惠商業大廈1201室收

聘請
男女宿舍導師
21歲以上，會考五科合格包括英文科課程乙，須輪班工作，薪$4100—7925。請繕履歷近照寄沙田新翠邨新芳樓地下賽馬會新翠工場宿舍郭主任收或電0—6948819

幼兒工作員
大埔區幼兒園聘請工作員多名，有無經驗均可，需中三或以上程度，年齡18歲或以上，有愛心及耐性，薪優，有意請電0-6514333約見

幼兒工作員／文員
銅鑼灣一天主教幼兒園誠聘下列員工：
①幼兒工作員
中學程度，已受訓及有工作經驗優先考慮，7月到職
②文員
中學程度，字體端正秀麗，懂打字，對幼兒工作有認識更佳
請親繕履歷近照有關學歷副本寄華僑日報信箱403號

津中急聘教師
津中急聘中文科，生物科學位教師各乙名有意者請具履歷地址近照電話寄筲箕灣道460號收或電5-601262約見。

NORTON
女校務員 電腦教師
商科教師 英語教師
國語教師 打字教師
商科學校即聘上述全或兼職多名
有意請電3-7702986，5-8934945

幼兒工作員
社署資助機構聘幼兒工作員多名，大埔青衣屯門區工作，有經驗者優先，應徵者請詳具履歷近照函元朗郵箱18號或電0-4770104洽。

學位教師
銅鑼灣區基督教津貼中學聘電腦、化學、英文、中史、世史各科學位教師，有教育文憑及基督徒優先，請詳附履歷近照及電話函華僑日報信箱502號。

學校文員 校工
銅鑼灣區基督教學校聘文員及出納各一名，懂打字，基督徒優先，另校工乙名，懂水電，請詳附履歷近照及電話函華僑日報信箱503號。

沙田津中
聘請下列各科學位教師
①英文
②地理
③西史
④應用數學／電腦
⑤圖書館主任（非學位）
請函華僑日報信箱1474號附履歷照片電話。

津貼中學
聘下年度教職員
中文、英文（學位或文憑教師各一位）
音樂（文憑教師一位）
人類生物學（學位教師一位）
數學（學位教師一位）
電鍍（工場導師一位）
應徵者請繕履歷附近照學歷副本寄屯門青海園一號廠商會蔡章閣職業先修中學校監收。

幼兒園
誠聘曾或未受訓之幼兒工作員，沙田區工作，供午膳，長短週，保送理工受訓，有意請電：0-6426033約見。

股市專欄

全日成值不足十億元 港股市疲弱型態益明顯
恒指再低破二千八百點關續跌六一點
北京局勢欠明朗刺激人心觀望意更濃

（特訊）昨（卅一）日香港股市益感寂靜，成交數值接連第四個交易天大減，整日成值不足十億元，爲北京學運自五．四大遊行以來成值最少的一天，亦即是學生以絕食行動要求對話以來成值最少的一天，全日成值續減至九億二千一百餘萬元，比前日成值再續減少二億二千三百餘萬元，減少之幅度接近百分十，指數亦續大幅低降，收市之恒生指數爲二七四三點八七，比前日收市指數續跌六一點五九，跌幅百分二點二。

自上午開市後即感受賣家沽售強壓，由於買家承力薄弱，做價迅即轉現低挫，且跌勢相當急激，大致以下午開市期間爲全日最低潮，恆生指數略過七十點之多，隨後做價止跌而稍作盤醒，惟一般股市人士意態仍甚審慎。

北京局勢不僅沒有好轉的跡象，形勢並有混亂的感覺，同時，外圍股市低跌轉明顯，對人心亦稍有影响，人心普遍觀望不前，復有局部股市人士破感性低抛，故上午開市後做價低跌勢稍急。

根據聯合交易所全日成交數值祇有九億二千一百零九萬元，比前日成值減少二億二千三百一十四萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報低四三．五〇而爲二七六一．九六，上午收市指數續降至二七三七．五〇，比前日收市指數大跌六七．九六，下午收市指數回升爲二七四三．八七，仍比前日收市指數低跌六一．五九，恒生分類指數俱續報低明顯，仍以地產類跌幅最大，香港指數收市爲一八一三．一五，比前日收市指數跌四〇．九七，香港分類指數亦俱報低，同以地產類跌幅最大，其他各類跌幅均亦相當。所有普通股指數收市爲一六一四．一〇，比前日收市指數跌三七．〇〇，在有成交之三百零三項股票中，上升者只有二十三項，下降者則有二百四十八項，無變動者有三十二項。

各項股票交投普遍的顯感平淡，絕大部份做價低跌中，而低跌三數個價位者頗普遍仍能保持穩好者只有卜蜂升一分，大東電報升五角，第一太平僅先升五分，福田實業升一分，萬威科技升三分，香島升五分，德昌電機控股升五分，景福集團升一分，利興升二分半，陸氏實業升七分半。太平協和升一分，建生實業升一分，森那美升二分半，太興置業升五分，做價低跌幅度較大者計聯合海外跌六分，聯合地產（香港）跌一角二分半，華人置業跌一角，忠德石油跌一分半，愛美高集團跌一角，第一華南跌一角二分，格蘭酒店A跌一角，麗君跌一角半，夏利文發展跌一角二分半。香港小輪跌二角半，新昌集團跌一角七分半，麗新發展跌八分，閩信一[illegible]團跌三分，名力集團跌四分，博富臨置業跌一角半，利民實業跌二角，先施跌三元，星島跌一角二分半，及永安集團跌五角半等。

大同機械爲業務發展建立基礎 積極拓展海外市場
泰國成立合營公司外，已打開南韓銷售網絡。並將參加多個地區大型工業機械及有關展覽。

（特訊）大同機械企業主席鄧焜在該公司八八年年報中透露，大同機械在今年度，將努力進軍新市場，作爲發展業務長遠計劃基礎。

而大同八九年四月參加在南韓舉辦的工具及機械展覽，已爲打開南韓的銷售網絡，甚至與當地具備實力的企業進行合作計劃，建立基礎。

此外，泰國在近年突然迅速冒起，繼香港、新加坡、南韓及台灣之後將成爲亞洲第五條小龍，大同機構與泰國影伴在曼谷成立泰國大同機械有限公司，拓展泰國市場。大同在該合營計劃裏持有百分之四十九股權。

鄧焜表示，大同亦積極開拓海外的機械經銷商，包括一間美國大規模機械銷售商接洽，在海外市場推銷質量日益提高中國機械。透過海外擴展，該公司客戶數量不斷增加，客戶基數已逾五千，地區客戶分佈更廣泛。

爲進一步鞏固及拓展本地及海外市場，大同將參加多個在香港、泰國、南韓及中國舉行的大型工業機器及有關展覽。通過展覽，一方面能獲直接訂單，增進銷量，另一方面，可以拓展業務上的新聯繫。

鄧焜在年報中透露，大同繼跟中國合資的蘇州三光電加工有限公司於五月成立後，正積極探索其他合營計劃。目前正跟日本[illegible]當地機構進行磋商，研究在香港設立一合營公司之可行性，該新公司將計劃將中國製造的機械以合營夥伴的牌子在海外市場銷售，該計劃預計可在今年中簽署合營協議書。

大同機構也希望能憑着多年來在經銷機械方面的豐富經驗，及與供應商、客戶之間建立的良好關係，發展與機械有關之工業消耗品（製造商用以製造產品的工業原料）銷售業務。

該機構成立的一個國際貿易部門，正研究此業務方向的可行性。鄧焜認爲大同機構以此爲發展方向，向工業界供應其他廣泛產品，成爲兼收並蓄，更具規模的供應商。

大同企業有限公司於八八年的合併營業額增長百分之三十二點八，達四億六千三百一十萬港元，扣除稅項及少數股東權益後之溢利增長達百分之五十三，增至三千四百七十萬港元。

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	2805.46
10：15AM	2775.96
10：30AM	2769.41
10：45AM	2763.90
11：00AM	2761.96
11：15AM	2760.24
11：30AM	2765.73
11：45AM	2767.31
12：00	2756.17
12：15PM	2742.33
12：30PM	2737.50
變動（點）	—67.96
2：45PM	2735.46
3：00PM	2738.67
3：15PM	2740.50
3：30PM	2743.87
最高	2804.74
最低	2733.45

五月卅一日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與四月底比較	P/E
第一華南	1.30	1.18	— 18.05%	12.65
名力集團	0.65	0.61	— 19.73%	—
利民實業☆	2.60	2.40	— 24.4 %	3.89
爪哇企業	4.775	4.60	— 21.36%	6.69
森滿台	0.44	0.40	— 19.19%	2.67
升岡集團	0.56	0.53	— 27.39%	—
同得仕	0.84	0.79	— 16.84%	4.30
偉易達	2.85	2.70	— 14.28%	3.51
永安集團	9.85	9.30	— 27.34%	8.77
長江國際	0.395	0.45	— 8.16%	3.27

★除淨　　廣利證券有限公司

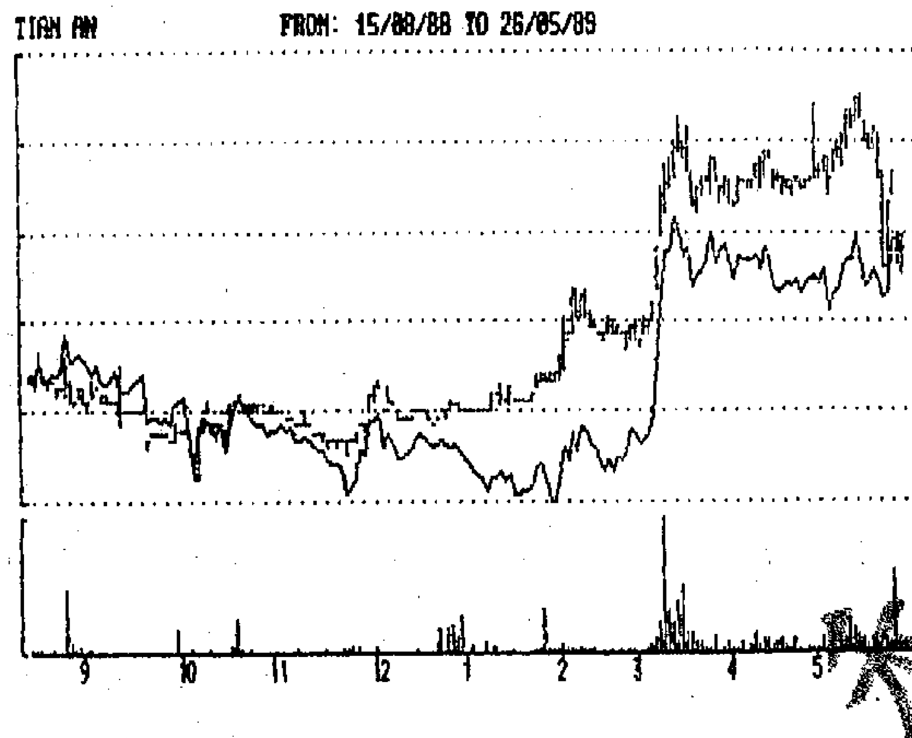
各地股市指數（五月卅一日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	34076.89	34266.75	＋189.86	＋ 0.55%
澳洲（普通股指數）	1542.60	1528.80	— 13.80	— 0.89%
紐西蘭（柏克萊指數）	1901.99	1898.00	— 3.99	— 0.20%
台北（加權指數）	9846.15	9832.38	— 13.77	— 0.13%
馬尼拉（綜合指數）	1016.07	1038.88	＋ 22.81	＋ 2.24%
新加坡（海峽時報）	1278.17	1279.24	＋ 1.07	＋ 0.08%
倫敦（一百種指數）(9時45分)	2130.00	2112.40	— 17.60	— 0.82%
紐約（道瓊斯指數）(5月30日)	2493.77	2475.55	— 18.22	— 0.73%

上市公司消息

·善美電腦　六月五日宣佈末期息。

·香港電訊　六月九日宣佈末期息。



天安：

大市再挫六一點五九，[illegible]報二七四三點八七，由於成交縮至九億元以下，因此假如未來三兩天收市能穩守於二七〇〇水平以上則可，否則仍可看淡再試二五〇〇水平，尤其是未來下跌時成交多於十五億以上則大跌市的可能性便提高。天安：該股以投資中國[illegible]，估計在形勢仍不明朗的情況之下，股況仍與政治發展產生密切關係，低於一元零五分的可能性仍高，近日下跌，該股仍會下跌。

股市工商　錢艮
大陸政局影响投資信心

在少家活動及心理壓力的影响下，本港股市昨天連「二八〇〇」也失去了支持力，大市頓轉下挫，幸好見「二七四〇」仍有買盤出現，跌勢才見稍爲穩定下來。然而，這「二七四〇」是否眞個的可以守得住，這倒是値得研究的事。

目前來講，由於大陸的形勢不明朗，市場中的傳說紛紜，趙紫陽下台的事，已成定局，而且更有傳說云連鄧小平也不穩，亦有說鄧小平病重，這麼一來，使到本港的投資信心，便大受打擊。

較早時，雖然傳出了趙紫陽失勢的消息，但由於鄧小平乃爲主張開放政策的領導人，因而在一定程度上來講，中國的開放政策，仍會執行下去。可是，如果一旦連鄧小平也失勢的話，那麼，以陳雲、彭眞爲首的保守派抬頭，那麼，中國大陸的開放政策便會有所修訂，在相當程度上來講，很有可能走回頭路，那麼，對於本港的投資信心，自然也就大受打擊了。

如果，中國大陸一直也只是推行半開放半保守的政策，在最近的十年來，在吸引外資投資及港商合作投資方面，不是搞得那麼熱火朝天的話，那麼，如今縱爲是收緊開放，對於本港的投資信心來講，也不會有大打擊。

然而，如今，相當大的投資，特別是在股市中有不少上市公司的業務，多是與中國大陸有關，那麼，若爲大陸收緊開放政策，則在相當大的程度上來講，自然也就會產生打擊性的影响，其業績盈利受影响的情況下，那麼，股值自然也受影響，擴展之下，整個股市的投資信心，自然也受打擊，因而，目前本港股市在「二八〇〇」失去支持力，而「二七〇〇」亦開始有壓力，這是必然的事。

人心偏弱勢仍感明顯

▲昨（卅一）日本港股市不僅未能好轉，且復轉現較大幅度低跌，成交數值亦續減少，整日成值不足十億元，而祇有九億二千一百餘萬元，比前日成值減少二億二千三百餘萬元，減少幅度達百分十九點五，反映人心觀望意態日益濃厚。指數跌幅相當，恆生指數再度跌破二千八百點關，收市指數爲二七四三．八七，比前日收市指數再續跌六一．五九。

昨日之市道可說是疲弱態益明顯，市價復轉現較大幅度的低跌，而交投亦續逆一步減少。傳統智慧雖是大市低跌而成交少，乃顯示賣家有惜售。然以昨日交投情況，則非顯示賣家惜售，而是買家接承力弱。也許在交易過程中仍不乏有買家接承，惟買盤落行不多，賣家沽售壓力稍有增晉，大市即轉告低移，指數低跌或不致日前凌厲，但低跌之幅度亦不少，顯示不乏有賣家低抛。

北京局勢持續欠明朗自是爲影响昨日大市低跌之主要因素，中共中央雖則一再的表現態度，惟亦只是陳腔舊調，對局勢之改善並沒有帮助。最近兩天，北京局勢隨着公安局拘捕工人自治會三名委員的消息傳說，引致學生在公安局前靜坐，同時，天安門前之天安廣場放置一座由北京藝術學院學生雕塑之自由女神像，遂號召學生於昨日下午再度舉行大示威遊行等消息，使北京局勢又有再復緊張趨勢。另一方面，外圍股市復轉現較明顯低跌消息，儘管在北京局勢影响底下，邈外圍股市低跌所產生的影响力低減，但在心理上仍會有一定程度影响，亦爲促使大市益疲弱的另一因素。

▲做價普遍低跌明顯中仍保持穩好之股份計有卜蜂，大東電報，福田實業，萬威科技，德昌電機控股，景福集團，陸氏實業，太平協和，建生實業及太興置業等。

▲在昨日兩邊客較大手成交計有聯合地產（香港）以三元六角成交三百七十五萬股，鱷魚恤以二元一角成交一百萬股，高日發展（國際）以八角二分成交二百萬股，牛奶國際以七元一角成交六十二萬四千股，置地控股以九元一角成交五十萬股，香港電訊以四元九角半成交五十萬股，香港興業以二元[illegible]成交八十萬股，景福集團以一元五角二分成交兩宗五十萬股，陸氏實業以二元三角成交二百萬股及[illegible]以十一元二角成交[illegible]萬股。

天楓

怡和太平洋收購新著名地產公司

（特訊）怡和太平洋進一步拓展其亞太區物業服務業務之發展，已購入新加坡著名地產代理及物業管理公司COLLIERS GOH & TAN PTE LTD．百份之七十股權。

COLLIERS GOH & TAN爲一間私營專業機構，主要從事測量、估價、物業管理、拍賣及地產代理等業務。該公司現時的合夥人將保留百分之三十股權，而其資深合夥人陳金春則獲委任爲新公司的常務董事。

此外，該公司將易名爲COLLIERS JARDINE．GOH & TAN PTE LTD.

怡和太平洋常務董事黎定基在宣佈是項收購時稱：「新加坡COLLIERS GOH & TAN的加入，將令怡和太平洋在亞太區的業務更加多元化；而實力雄厚的COLLIERS GOH & TAN，對於不斷尋求在多個亞洲市場發展的怡和太平洋客戶，將會更爲有利。」

陳金春表示：「怡和集團，在新加坡廣泛的聯系和豐富的商業經驗，有助本公司擴展現有業務及爲新舊客戶提供更完善的服務。」

第一太平控股股份 昨已正式掛牌買賣

（特訊）第一太平銀行控股FIRST PACIFIC BANSHARES HOLDINGS LTD及國銀亞洲集團董事會聯合宣佈，於八九年四月二十日寄國銀股東之通函文件中所載之協議計劃，已於八九年五月二十九日，獲香港最高法院批准。集團改組建議之附帶條件均已達成。第一太平控股股份即於昨日以一[illegible]股爲買賣單位在聯合交易所買賣。而國銀亞洲、遠東銀行及太平銀行三家銀行合併宜即進行順利，預料底前遠銀可正式易名爲第一太平銀行，其合併細節及業務策略將在稍後宣佈。

最近三個月，第一太平及國銀亞洲已進行管理階層合併工作，而第一太平銀行將成爲日後業務發展重點。目前，國銀亞洲是遠東銀行的最大銀東，而邱德根即持有二成遠東銀行股份。由於邱氏表示不會參予遠銀供股計劃，持股量將被攤薄。

尋幽探秘　高晉
仍充滿政治市色彩

昨日股市，仍充滿「政治市」色彩，其升降上落均與北京政局息息相關，而「期指」敏感度更高，一分一秒均反映政局演變，短綫「炒家」對於目前市道，最派用場，祇要捉正用神，每日炒一手「期指」，搵一千幾百易過借火也。

由於「政治市」風險大，「期指」買賣合約每手「孖展」按金已由一萬五千元，而個別「期指」公司[illegible]一合約「孖展」按金更增至三萬元，週[illegible]落市，隨時得準備三數萬元跟尾，作「斬倉」之用，玩兩三手「期指」，隨時得動用十數萬元。故此，時下炒「期指」，較賭跑馬爲奢侈焉。

不過，炒「期指」有套戰作用，一些長綫「揸家」不便將揸有股份抛售，眼看市道不振，股價隨時低跌，爲免更大損失，惟有沽出三數手「期指」，遇大市下瀉，股價低跌時，可在沽出之「期指」中獲回補償也。

協成行去年度業績 溢利增幅逾四成
建議派末期息每股一角

（特訊）協成行截至八八年十二月卅一日止年度，除稅後溢利爲二千四百六十萬元，較八七年同期溢利增長百份之四十二。在計入非經常性收益一百七十萬元後，八八年度之溢利爲二千六百三十萬元。八八年度每股溢利六角三仙。

董事會建議派發末期息每股一角，截止過戶日期由六月廿三日至六月三十日，首尾兩天在內。

因受大陸政局欠明影响 中華造船已暫拖慢發展 國內酒店以及貿易計劃

（特訊）大陸政局欠明影响，已打擊了港商在國內的投資步伐了，不少公司因此而要延遲擬定的發展計劃，在國內投資酒店及碼頭設施的中華造船廠有限公司也決定暫緩在大陸發展酒店的計劃，及擱置發展貿易之新業務。不過，他認爲，外向形的運輸業務則暫時不受影响。

中華造船董事總經理王敏剛表示，北京學運主要是促請大陸政府加強反貪污活動及打倒官倒，對大陸的業務發展是一件好事。同時，國內經濟收縮，通脹問題，收緊開支及發展計劃，可見對未來有實質的影响，而期間政府採取的措施，世界各地及工商界人士並不贊成，這會使中國的信用倒退，令外商在國內的投資信心遭到打擊及會影响他們的投資活動。

王敏剛表示，很明顯，最近國內的酒店入住率已不及往常的高，很多到國內旅行團取消行程。因此，鑑於目前政局的不明朗，中華造船在大陸的酒店擴展計劃經已拖慢，包括東莞山莊第二期及華茂中心的擴建工程。同時，又暫時擱置在海南島及順德商討的酒店發展計劃。他說，暫時很難估計在國內酒店業務所取到的影响若干，但預計酒店生意額會減少兩成。

王敏剛表示，該公司原計劃在中國發展採購物資的貿易業務，以供應在新加坡DIY便利店之用，擬在國內各地區輸出日常家庭用品，但現時情況已將計劃拖延。

不過，他表示，外向形的運輸業務，如貨櫃運輸業務，則因出入口貿易的繼續不會因今次學潮遭到太大的影响。該公司在東角碼頭之投資將繼續，而考慮中之擴建計劃則會作適當的修改，暫時仍未放棄。他表示，在大陸的投資佔中華造船資產兩成，營業額低於一成，故對集團業務不會帶來重大的影响。

王敏剛表示，目前大陸政局未明朗，黨內可能出現人事調動，但相信其開放政策會保持不變。然而，大陸政府處理事件及新聞封鎖的手法，令其信用大打折扣，十年來建立的威信，遭受重大的損害，一些外商投資的大型項目會等候新人事調動及新政策既定後才會再考慮展開。他指出，今次事件會加深經濟改革的問題，商人會採取保守投資策略，而對大陸領導階層的處事信心亦要慢慢復元。

友聯銀行主席江波表示 目前未受北京學潮影响
並透露年內會在工業區開設兩分行

（特訊）友聯銀行主席江波昨日在股東會後表示，希望北京學潮盡快結束，否則發展下去，會對香港亦造成影響。

他說，到目前爲止，北京學潮仍未對友聯銀行在內地的業務包括招商局銀行、出入口票據等構成影響；但若持續下去仍未能獲解決，則不只對友聯、甚至對本港的銀行業有影響。

江波表示，就算北京學潮獲得解決，在一段時間內，投資者的心理仍受影響，但只要國內的開放改革政策繼續，心理陰影會慢慢消除。

他又指出，由於友聯並無直接放款予內地，只以銀團貸款形式參予，且比重極低，因此，並未受到學潮的影響。

問及友聯銀行在港的擴展計劃時，江波表示，今年內將會開設兩間分行，地點主要在工業區，如葵涌、荃灣等，但暫時仍未決定。雖然友聯不斷在港擴展，但其資本額已達四億元，因此，暫無增加資本的需要。

公司分析
生力啤酒廠進行擴展計劃 盈利可續保持穩增

生力啤酒廠八八年度業績繼續有穩好的增長，據年報發表，在八八年度除稅後未計入非經常性盈利爲九千五百八十六萬元，比上一年度之八千七百零一萬元增加八百八十五萬元，增加幅度略過百分十。在是年度並沒有非經常性盈利，而且八七年度則有五千六百九十九萬元。計入非經常性項目後盈利，在八七年度共爲一億四千四百零一萬元，則八八年度減少四千八百一十五萬元，減少之幅度爲百分三十三點四。八八年度每股盈利爲五十一仙，比八七年度每股盈利爲四十七仙，即比八七年度增加四仙，增加幅度爲百分八點五。全年每股股息紅利共四十七仙，八七年度共四十六仙，即增加一仙，增幅只有百分二。

在八八年度生力啤酒之營業額則有較明顯的增加，共達八億二千零九十一萬元，比八七年度之六億九千一百二十六萬元增加一億二千九百六十五萬元，增加幅度達百分十八點八。營業盈利在八八年度爲一億一千二百四十二萬元，比八七年度之一億零四百九十萬元增加七百五十二萬元，增加幅度只有百分七點二，比營業額之增幅顯著爲低。

從八八年度之營業額增長幅度以營業盈利增長幅度爲大，明顯的顯示邊際利潤低降。八八年度之營業盈利率爲百分十三點七，八七年度則爲百分十五點二。當然，銷貨成本及費用大增爲營業盈利率低降之主因。據年報顯示，八八年度銷貨成本及費用爲七億零八百四十八萬元，而八七年度爲五億八千六百三十六萬元，即增加一億二千二百一十二萬元，增加幅度高達百分二十點八。據該公司主席在年報中表示，在八八年售價雖有所提高，惟是經營成本中薪金，製造成本及啤酒稅率之加幅更爲明顯。

雖然，本港經濟持續繁榮，使啤酒市場能維持強勁需求。惟是由於市民之生活方式與消費者選擇之傾向逐漸的已有所轉變，簡便之罐裝啤酒爲消費者喜於選購外，零售客戶年來已有顯著增長，桶裝啤酒之銷量相應而有增長。而該公司銷售淨收益能夠持續相當幅度的增加，顯示適應市場轉變而早作部署之能力。

生力啤酒廠不僅釀製生力啤酒，且亦持許釀製及經銷之盧雲堡啤酒，銷售量創下新紀錄。在八八年度內，罐裝啤酒銷量大幅增加外，桶裝啤酒銷量亦有滿意增長。至於樽裝啤酒銷量則下降，此乃是隨生活方式及消費者選擇轉變之自然趨勢。

由於銷量按年遞增，現時生力啤酒廠之生產能力，工程部及分銷貨倉的工作量亦已擴展至極限，爲應付市場需求的不斷增晉，該公司正推行擴展及現代化計劃外，並擴建釀酒及儲酒設施與清水處理系統，爲興建倉庫以儲存原料及製成品。且已訂購一所蒸酒房。此外，該公司亦繼續大量投資裝置電子數據處理器材，以提高紀錄，報告及通訊效能。

基於上述發展之需要，該公司已作出財政上的安排，除將部份其他投資調回作發展用途，並調整派息比率，作爲發展之用。是以八八年度派發息所佔盈利之比率比八七年度爲低。

於八七年生力啤酒廠出售鰂魚涌分銷廠址，所獲六千九百萬元全部用於投資，由於是年十月股災出現，損失接近一千二百萬元。至八八年結算，賬面値爲六千零二萬元。而於結算後該投資組合得以八八年度結算之市價出售，所得資金用作發展所需。

另一方面，生力啤酒廠於今年四月中宣佈出售長沙灣物業予長江實業，作價一億一千五百萬元。據該公司財務總監簡盛柏表示，出售長沙灣物業所得之一億一千五百萬元將用作公司擴展計劃方面。該計劃包括耗資一億元增加深井廠房的貨倉空間，提高釀酒量百分之三十，同時引進新科技以提高生態標準。

又據生力啤酒廠執行董事班納士表示，出售長沙灣物業是公司聘請資深顧問就分銷及存貨用地問題研究後所決定的。又據指出其中之另一個原因乃該地點的交通愈來愈擠塞，不利作爲分銷貨倉，並表示日後貨倉及分銷工作會搬回深井廠房進行，而市務部則搬至所租用之中港城寫字樓內。

生力啤酒在本港市場已建立了穩健基礎，由於現時之釀製能力已擴展至極限，對銷售量之增長短期可能會略受阻礙，惟當擴展計劃完成後，對未來業務將會獲得更大的發展。

·古平·

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	六月	七月	九月	十二月
前結算價	2762	2810	[illegible]	0
開市	2755/2780	2800/2850	[illegible]	[illegible]/2900
最高	2740	2780	2780	0
最低	2700	2740	0	0
昨日結算價	2718	2760	2800	2865
起跌	44	—50	—70	0
合約最高	3390	3430	3475	0
合約最低	2410	2480	3340	0
成交（手）	1190	78	0	0
未平合約總數	4333	373	1	0
			全日總成交額	1268

萬順實業業務策略 繼續拓展食品業務

（特訊）萬順實業董事總經理諾文豪昨於股東會後透露，該公司已完成收購食物貿易製造公司CHASIA INVESTMENT CHINA，CHASIA INVESTMENT CHINA成爲萬順之附屬公司。CHASIA INVESTMENT CHINA原本爲曾在港上市並於較早前私有化之CHASIA INVESTMENT之附屬公司。

諾文豪拒絕透露收購價，指稱收購價乃根據CHASIA INVESTMENT CHINA之資產值訂立，而其資產值現時爲一百萬元，其去年銷售額爲一千萬元。

諾文豪並稱，萬順今年將以拓展其食品業務爲主，並將會繼續進行類似之收購，以提高該公司於遠東之地位。目前食品業佔萬順營業總投資之百份之七十五，其餘屬於財政服務之投資。

新地進行內部重組 投資物業內部轉讓

（特訊）新鴻基地產有限公司宣佈，爲配合公司的內部重組計劃，目前已將新鴻基中心轉由另一間附屬公司PERRY HOLDINGS持有，出讓公司及承讓公司均爲新鴻基地產全資擁有的附屬公司。

新鴻基地產今次的內部重組計劃是將集團的投資物業撥歸同系的一組公司持有，以提高管理效率，故日後將續有投資物業進行內部轉讓。此次重組計劃旨在進一步改善集團內部組織及加強行政管理，以配合集團將來大量增加投資物業，租金收入對集團之重要性亦將大幅度提高。

新世界長實九倉有意 競投花園道地王

（特訊）雖然北京局勢風雲幻變，不過本港三家主要地產集團—新世界發展，長實及九倉均有意出標競投中區花園道地王。

新世界發展主席鄭裕彤昨日在一個公開場合表示，該公司有意參與競投花園道地王。

九倉集團主席吳光正昨日表示，該公司有意落標競投中區花園道地王，目前正在研究之中。

他表示，目前的政府土地拍賣暫時未能正確顯示北京學運對本港地產市道的影響，主要仍須視乎今年七月的花園道地皮招標結果才反映，由於該地皮爲暗標形式，並且須制定一套計劃，所以港府除考慮價錢之外，還會以該計劃對城市及環境設計作出決定。他認爲，北京學運只是影響本港地產市道的其中一個因素，外圍市場也同樣有很大影响力。

各地股市

東京股市轉現反彈

東京三十一日電：大市繼昨日下挫後，是日反彈一八九點八六。日經平均指數再創新高，報三四二六六點七五。交投量亦在十六日以來首次增至十億股。

經紀說：升勢乃於收市前一小時內由經紀行大量吸納高科技的藍籌股所致，其它的製鋼、機械、精密儀器、金屬及非鐵類金屬亦大受歡迎，但公用，傳訊及倉庫類股的價位則下跌。

東京上市活躍股份與上日比較：

股份	收市	比較
平和不動產	二〇九〇	跌二〇
東洋尼龍	一〇三〇	升一〇
旭化成	一二五〇	跌二〇
日本石油	一五四〇	跌三〇
住友電器	一五七〇	升三〇
日本電器	一八八〇	升四〇
松下電器	二四九〇	升七〇
三菱重工	一一五〇	無起跌
豐田汽車	二七三〇	升四〇
三井商事	一一二〇	跌一〇

澳洲股市再度回軟

雪尼三十一日電：大市低收，整體普通指數於下午三時十五分報一五二八點八，下跌一三點八。成交量普通，只得七千二百七十二萬股，金額達一億五千七百一十四萬澳元。下跌股多於上升股比例爲二六〇對一一〇。

經紀說：當日跌幅乃受該國三月份季度的外債數字所影响，投資者對當局所公佈的一千零三十二億澳元的龐大外債吃了一驚，加上最近各大公司的股價下降及息率高企，使人起了戒心。

紐西蘭股輕微報低

威靈頓三十一日電：大市回軟，交投量少，柏克萊指數微落三點九九，報一八九八。

經紀說：如無利好消息出現，預料近期市道將屬牛皮拉鋸，進展緩慢。

台北股市止升回降

台北三十一日電：大市在投資者於收市前拋盤圍利下，止升回落，加權指數下跌一三點七七，報九八三二點三八。成交額減至一千零八十一億四千萬台元。下跌股一一二，較上升股五四爲多。水泥及電子類股的價位上揚，但其餘的價位則各自發展，榮辱互見。

經紀說：跌勢是由於銀行股在過去數日內表現強勁後轉弱所致。

菲律賓股升勢強勁

馬尼拉三十一日電：大市全面高收，綜合指數上升二二點八一，報一〇三八點八八。總

新加坡股呈牛皮態

新加坡三十一日電：大市牛皮，海峽時報工業指數微升一點〇七，報一二七九點二四。交投頗爲淡靜，成交量降至四千八百四十萬股。下跌股一一六，上升股八五。

經紀說：晚市時出現趁低吸納活動使大市收復一些在早市時的跌幅，除了一些藍籌股及優質股外，其餘大部份股隻價位的跌幅向屬輕微。交投活動主要集中於地產，認股權證及馬來西亞的低價股的身上。

吉隆坡股牛皮靠穩

吉隆坡三十一日電：大市反覆牛皮，綜合指數微升二點一，報四四八點六五。價位在窄幅內上落，大市失去發展方向。

經紀說：大市穩開，未受美市低收之影响，但其後受到香港市道轉弱的影响而使指數下挫。在缺乏機構大戶參與入市活動下，交投持續淡靜，但後市有趁低吸納活動，才使價位微揚。

泰國股市高位盤旋

曼谷三十一日電：大市上落爭持，榮辱互見，證交所指數微上〇點五六，報五五二點五四，成爲另一新高水平。上升股六九，下跌股三九。

經紀說：投資者拋售最近價位上揚的建築股，藍籌股，及一些投機性的股隻，以圖利潤，而金融及商業股上揚是基於投資者預料其業績良好所致。預料本週內仍能維持牛市市況。

倫敦股市繼續低開

倫敦三十一日電：大市全面低開，交投普通，人心均担心歐洲的利率將會提升。金融時報一百種股指數於上午九時四十一分時，報二一二二點四，下跌一七點六。成交量一億九千三百萬股。

經紀說：市內止在進行大量的電腦程式的交投，買、賣雙方都有，但賣盤不斷增加。

紐約股市低跌明顯

紐約三十日電：由於日本提高利率，使紐約股市人士寄望聯邦儲備局受到影响，獲利回吐增晉，指數低跌稍轉明顯。

杜瓊斯工業平均指數跌十．二二，收市報二四七五．五五，平均股價跌二十四美仙；跌價股九一〇隻，升價股五七八隻，大市總成交從一億四千三百一十二萬增至一億五千一百七十八萬股。

分析家稱，大市回跌，主要是投資者趁過去數週大市穩升而套現。此外，日本銀行宣佈調高貼現率四分之三厘，從理論上，此舉乃打擊通脹及通過縮窄利率差而壓抑美元挽救日圓。較早時英國亦宣布加息一厘。

不過，通脹問題是個國際性問題，儘管日本銀行加息早在預期之中，但對認爲利率會下降的投資者來說，無疑是當頭一擊，而西德央行又會否相隨加息？

過去九週來大市穩升，主要還是拜經濟放緩利率壓力下降所賜。

星期二政府公布四月份新屋銷售增長經季節調整後是百分之十一．九，數字強勁，亦爲大市不利因素之一，市場担心五月份就業報告顯示美國經濟並未放緩。

是日債券價格亦告下跌。

以下爲紐約股市部份股價起跌比較：

股份	五月三十日	起跌
美國電話電報	三五點六二五	跌〇點一二五
波音飛機	八一點〇〇	升〇點八七五
大通銀行	三六點二五	升〇點二五
伊士曼柯達	四五點一二五	跌〇點一二五
通用汽車	四〇點三七五	
何士德金礦	一二點七五	跌〇點一二五
萬國商業機器	一〇八點二五	跌一點二五
美林證券	三〇點一二五	升〇點一二五
德士古石油	五一點五〇	跌四點一二五
威士丁電器	六一點七五	

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

四百萬呎樓宇發展不變
九倉集團以港爲家

消息靈通人士透露：「九倉」集團已着手興建時代廣場及重建荃灣D座貨倉，這兩項發展計劃的投資額，合共達到二十億元。

認股證

收市價	升跌%
0.280	−20.00
1.040	−14.05
0.037	−11.90
0.810	−10.98
0.227	−10.98
0.500	−10.71
0.520	−10.34
0.104	−10.34
0.065	−9.72
0.134	−9.45

香港股市行情表(一)

成交金額： 921,091,907
成交股數： 428,738,273
恒生指數： 2,743.87　−61.59
1989年 5月31日（星期三）

★ 除淨　▲ 除息　⬆ 創新高　黑體字爲恒指成份股

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
銀行.財務.投資														
11.80	021 聯合企業	9.80	9.60	9.60	9.30	9.60	9.60	−0.20	−197	6,000	57,600	3.50	7.51	8.59
14.80	103 亞洲保險▲	13.10	12.80	12.80	12.80	13.10	13.10	—	—	5,000	64,000	4.77	14.37	4.96
19.00	023 東亞銀行	16.10	15.90	15.60	15.80	15.90	15.90	−0.20	−230	273,800	4,300,520	5.79	12.75	3.77
	371 銀資國際									暫停買賣				
4.325	123 嘉宏國際	3.15	3.125	3.05	3.05	3.075	3.075	−0.075	−177	1,629,596	5,030,463	1.12	9.40	6.50
	110 中國東方													
6.20	459 中娛策略	1.62	1.60	1.56	1.54	1.56	1.56	−0.06	−111	56,000	88,000	0.57	—	—
1.54	121 紀德投資	0.68	—	—	—	0.72	0.68	—				0.25	—	—
1.06	106 Crusader	0.315	0.30	0.29	0.30	0.31	0.30	−0.015	−68	438,000	130,760	0.11	—	—
9.00	440 大新金融	5.90	5.85	5.80	5.80	5.90	5.80	−0.10	−212	18,400	107,020	2.11	6.46	6.90
1.55	053 道亨集團	1.29	1.29	1.25	1.28	1.29	1.29	—	—	318,000	400,880	0.47	15.12	5.04
	129 財務地產									暫停買賣				
0.265	166 F.P.Bancshares	0.094	0.093	0.089	0.089	0.091	0.09	−0.004	−88	5,740,000	520,670	0.03	128.57	—
7.20	497 第一太平(優)	6.80	6.90	6.90	6.80	6.85	6.85	+0.05	+21	10,000	69,000	2.50	—	—
1.85	142 第一太平	1.14	1.14	1.12	1.14	1.15	1.14	—	—	1,429,700	1,623,430	0.42	5.71	4.32
4.55	214 第一太特資產	3.75	—	—	—	3.50	3.50	−0.25		—	—	1.28	12.44	0.66
34.00	**011 恒生銀行**	24.20	24.00	23.50	23.60	23.70	23.60	−0.60	−173	1,067,150	25,243,032	8.60	12.68	4.24
7.00	**005 匯豐銀行**	6.00	6.00	5.85	5.85	5.90	5.90	−0.10	−215	6,186,018	36,661,760	2.15	7.88	6.16
12.10	145 建屋貸款▲	10.30	10.00	10.00	10.00	10.10	10.00	−0.30	−153	4,400	44,000	3.64	7.66	10.50
	148 遠東財務									暫停買賣				
2.05	183 嘉華銀行	1.77	1.74	1.74	1.70	1.74	1.74	−0.03	−212	10,000	17,400	0.63	100.58	—
2.80	197 倫大保險	2.65	—	—	2.20	2.10	2.65	—		—	—	0.97	—	—
1.68	376 禹勝證券	0.73	—	—	—	0.75	0.73	—		—	—	0.27	—	—
1.04	222 閩信集團	0.55	0.50	0.50	0.52	0.57	0.52	−0.03	−51	50,000	25,000	0.19	22.61	—
1.62	495 百利大	0.94	0.92	0.90	0.92	0.92	0.92	−0.02	−195	190,000	171,600	0.34	—	—
	226 萬衆財務													
0.53	227 大衆國際	0.25	0.25	0.25	0.25	0.27	0.25	—	—	592,000	148,000	0.09	9.23	3.96
3.30	086 新鴻基公司	2.225	2.20	2.10	2.125	2.175	2.15	−0.075	−129	2,432,000	5,216,275	0.78	10.10	9.92
	261 森地財務													
3.20	265 德利投資	1.68	—	—	1.67	1.64	1.68	—		—	—	0.61	—	—
1.97	258 湯臣投資	1.56	—	—	1.53	1.54	1.54	−0.02		—	—	0.56	—	—
1.99	349 友聯銀行▲	1.60	1.55	1.55	1.55	1.58	1.55	−0.05	−140	10,000	15,500	0.56	17.00	6.45
	274 大華銀行													
44.00	096 永隆銀行	35.50	35.00	33.75	33.75	34.25	34.00	−1.50	−90	31,300	1,066,300	12.39	10.45	4.29
綜合企業														
1.144	104 冠亞商業	0.63	0.62	0.60	0.62	0.63	0.62	−0.01	−222	670,000	412,300	0.23	4.55	13.74
2.875	271 亞洲證券	2.40	2.425	2.35	2.375	2.40	2.375	−0.025	−239	1,406,000	3,367,050	0.87	6.48	7.57
1.48	024 寶威國際	1.02	1.00	0.99	0.99	1.00	1.00	−0.02	−201	540,000	536,500	0.36	6.99	10.99
1.05	025 其士	0.86	0.86	0.83	0.85	0.86	0.86	—	—	1,331,200	1,120,856	0.31	3.06	8.13
0.97	508 其士商業	0.82	—	—	—	0.82	0.82	—		—	—	0.30	5.76	10.37
7.00	116 周生生	5.95	5.85	5.80	5.80	5.85	5.85	−0.10	−214	46,000	268,400	2.13	4.13	6.83
0.71	367 莊士機構	0.51	0.50	0.49	0.49	0.50	0.495	−0.015	−149	1,069,600	527,670	0.18	4.02	5.64
1.70	441 寶隆洋行	0.85	0.85	0.84	0.84	0.85	0.84	−0.01	−233	148,000	124,750	0.31	7.58	10.70
0.75	264 公和祥	0.34	—	—	0.32	0.34	0.34	—		—	—	0.12	9.34	—
12.40	**013 和記黃埔**	10.20	10.10	9.85	9.85	9.90	9.90	−0.30	−149	5,015,832	49,860,620	3.61	12.90	4.34
3.375	155 華基泰集團	2.60	2.60	2.50	2.425	2.50	2.50	−0.10	−106	66,000	165,600	0.91	9.96	4.80
	175 志正國際													
24.80	**015 怡和控股**	20.40	20.30	19.80	19.90	20.00	20.00	−0.40	−201	965,448	19,286,172	7.29	9.78	3.25
14.70	**208 怡和策略**	11.80	11.60	11.40	11.50	11.60	11.50	−0.30	−168	804,465	9,239,665	4.19	8.52	[illegible]
13.60	209 怡和策略(優)	10.90	10.70	10.60	10.40	10.60	10.60	−0.30	−163	5,000	53,200	3.86	—	[illegible]
11.70	182 聯利企業	8.50	—	—	8.30	—	8.50	—		—	—	3.10	20.69	[illegible]
1.86	174 寄盛集團	1.33	1.33	1.31	1.31	1.32	1.32	−0.01	−243	152,000	[illegible]	0.48	6.69	[illegible]
5.25	194 聯創興	3.85	3.75	3.70	3.725	3.75	3.75	−0.10	−165	156,000	584,500	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	070 德智發展									暫停買賣				
	205 Mega Pac													
0.92	478 名力集團	0.65	0.64	0.60	0.59	0.61	0.61	−0.04	[illegible]	1,090,000	[illegible]	0.22	—	5.61
1.08	218 王集團	0.68	—	—	—	0.65	0.65	−0.03		—	—	0.24	8.41	—
1.34	438 太平協和	1.07	1.08	1.08	1.08	1.09	1.08	[illegible]	[illegible]	210,000	226,800	0.39	4.60	7.41
0.49	282 百樂門發展	0.255	0.255	0.244	0.245	0.248	0.248	[illegible]	[illegible]	[illegible]	194,550	0.09	39.37	6.05
1.79	224 建生實業	1.19	1.20	1.19	1.20	1.21	1.20	+0.01	[illegible]	[illegible]	95,300	0.44	9.32	2.18
3.60	369 寶麗碧遠東	1.85	—	—	—	1.80	1.80	−0.05		—	—	0.66	6.82	10.67
3.75	249 霖那美	3.25	3.275	3.20	3.25	3.30	3.275	+0.025	+20	1,502,000	4,889,000	1.19	10.33	6.71
0.92	253 麗德投資	0.425	0.41	0.41	0.41	[illegible]	0.41	−0.015	−120	132,000	54,120	0.15	13.44	12.20
23.40	**019 太古洋行A**	18.50	18.60	18.10	18.10	[illegible]	[illegible]	−0.30	−220	2,606,078	47,614,428	6.63	9.57	4.17
4.025	087 太古洋行B	3.15	3.10	3.075	3.075	3.10	[illegible]	[illegible]	−177	784,190	2,425,616	1.12	8.09	4.94
1.47	009 電視企業	1.12	1.12	1.10	1.12	1.16	[illegible]		—	175,000	195,200	0.41	1.11	25.00
0.644	286 衛利行	0.425	0.425	0.415	0.425	0.43	0.425		—	2,748,000	1,157,590	0.15	—	—
16.60	290 永安集團	9.85	9.60	9.25	9.25	9.30	9.30	−0.55	−49	50,000	466,250	3.39	8.77	1.07
5.50	020 隆豐國際	4.25	4.20	4.025	4.05	4.075	4.075	−0.175	−94	1,182,000	4,854,050	1.49	12.67	3.80
0.69	464 長江國際	0.395	0.45	0.43	0.45	0.47	0.45	+0.055	+1	208,000	92,640	0.16	3.27	11.11
1.54	375 長江貿易	1.36	1.36	1.36	1.36	1.40	1.36	—	—	7,000	9,520	0.50	7.85	9.56
4.325	100 仁孚	3.20	3.15	3.125	3.125	3.15	3.125	−0.075	−180	200,000	628,100	1.14	6.83	8.96
工業製造														
0.67	319 [illegible]	0.34	0.325	0.325	0.32	[illegible]	[illegible]	−0.015	−84	200,000	65,000	0.12	—	3.08
1.65	522 ASM太平洋	1.21	1.21	1.19	1.19	1.20	[illegible]	−0.02	−217	80,000	96,320	0.43	5.46	8.39
1.79	043 卜蜂國際	1.15	1.17	1.15	1.16	1.17	[illegible]	+0.01	+16	2,038,250	2,358,598	0.42	6.54	5.19
1.40	481 中國印染	0.38	0.36	0.36	0.36	0.37	[illegible]	−0.02	−56	60,000	21,600	0.13	—	2.75
3.00	131 卓能集團	1.16	—	—	—	1.16	1.16	—		—	—	0.42	3.40	1.72
0.86	115 思德石油	0.295	0.28	0.27	0.28	0.28	[illegible]	−0.015	−60	254,000	70,290	0.10	—	21.39
0.90	031 康力投資	0.58	0.57	0.57	0.55	0.57	0.57	−0.01	−211	99,000	56,430	0.21	—	—
	118 大同機械													
3.325	122 鱷魚恤	2.25	2.25	2.25	2.20	2.30	2.25	—	—	1,243,000	2,646,750	0.82	12.08	6.78
2.50	487 冠恒頓	0.35	0.33	0.33	0.325	0.34	0.33	−0.02	−45	110,000	36,300	0.12	—	—
	295 萬順實業													
0.88	033 依利安達	0.52	0.52	0.50	0.51	0.52	0.52	—	—	[illegible]	886,660	0.19	3.08	14.52
3.95	034 愛美高	2.325	2.30	2.225	2.125	2.225	2.225	−0.10	−87	[illegible]	689,025	0.81	—	2.24
1.33	420 福田集團	0.91	0.92	0.88	0.92	0.94	0.92	+0.01	+12	[illegible]	[illegible]	0.34	4.56	3.79
0.65	136 通用電子	0.35	0.36	0.35	0.35	0.36	0.355	+0.005	+9	430,000	151,800	[illegible]	—	[illegible]
2.20	040 金山實業	1.49	1.47	1.43	1.43	1.45	1.43	−0.06	−97	119,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
24.50	044 港機工程	20.50	20.40	19.60	19.60	19.70	19.70	−0.80	−104	519,200	10,362,720	[illegible]	[illegible]	[illegible]
0.33	114 興利科技	0.125	0.125	0.12	0.121	0.124	0.121	−0.004	−139	1,570,000	190,630	0.04	10.00	[illegible]
17.30	146 香港地毯	15.80	15.80	15.60	15.60	15.80	15.60	−0.20	−229	28,000	440,800	5.69	7.85	7.69
1.73	152 茂昌眼鏡	1.32	1.32	1.25	1.31	1.32	1.31	−0.01	−242	2,625,000	3,404,025	0.48	81.87	6.87
7.40	154 香港毛紡	5.95	5.75	5.75	5.65	5.75	5.75	−0.20	−132	4,000	23,000	2.10	5.04	6.96
1.81	047 合興集團	0.92	0.89	0.88	0.88	0.91	0.88	−0.04	−86	210,000	185,100	0.32	12.96	10.23
1.32	167 萬威科技	1.00	1.03	0.98	1.03	1.03	1.03	+0.03	+3	56,000	56,280	0.38	5.74	6.12
4.225	172 香島印染	3.10	3.15	3.10	3.15	3.15	3.15	+0.05	+8	84,000	261,450	1.15	8.14	6.99
8.25	179 德昌電機控股	7.20	7.20	7.20	7.25	7.30	7.25	+0.05	+22	6,000	43,200	2.64	12.99	2.76
1.71	180 開達實業	1.28	1.30	1.27	1.25	1.28	1.28	—	—	260,000	333,500	0.47	18.03	3.13
2.30	141 金城工商	1.93	—	—	1.66	1.95	1.93	—		—	—	0.70	12.34	4.66
1.15	499 建生電子	0.88	0.87	0.87	—	0.85	0.85	−0.03	−127	8,000	6,960	0.31	5.36	8.24
2.425	186 隆輝集團	0.40	0.41	0.395	0.405	0.41	0.405	+0.005	+11	5,164,000	2,070,070	0.15	17.16	6.17
2.975	**191 麗新國際**	2.00	1.98	1.94	1.95	1.98	1.95	−0.05	−172	2,311,000	4,526,570	0.71	3.73	5.64
13.40	411 南順	9.90	9.60	9.50	9.55	9.70	9.55	−0.35	−119	27,000	257,850	3.48	13.10	2.72
0.85	339 羅氏針織	0.49	0.48	0.46	0.46	0.47	0.47	−0.02	−96	1,296,000	607,290	0.17	3.82	11.70
3.90	366 陸氏實業	2.475	2.55	2.40	2.525	2.55	2.55	+0.075	+2	3,001,000	7,064,475	0.93	3.49	9.80
12.80	211 南豐紡織	10.70	10.80	10.70	10.70	10.80	10.70	—	—	159,000	1,701,800	3.90	7.10	7.01
23.80	212 南洋紗廠	15.00	15.00	14.80	14.60	14.80	14.80	−0.20	−226	5,500	81,500	5.39	4.76	8.11
1.15	213 興發電子	0.77	0.78	0.77	0.76	0.78	0.77	—	—	496,000	382,520	0.28	5.36	11.16
2.20	178 永新企業	1.57	1.55	1.51	1.53	1.55	1.55	−0.02	−228	74,000	113,490	0.56	5.74	10.32
1.14	075 彩星集團	0.84	0.84	0.82	0.82	0.84	0.83	−0.01	−232	2,184,000	1,816,300	0.30	7.87	3.61
0.183	076 寶稅礦油	0.142	0.14	0.135	0.136	0.14	0.138	−0.004	−160	3,820,000	520,540	0.05	—	—
0.56	243 品質國際	0.38	0.38	0.36	0.36	0.38	0.36	−0.02	−56	154,000	55,680	0.13	1.89	2.75
0.40	523 品質國際(優)	0.325	0.325	0.31	0.32	0.325	0.325	—	—	300,000	95,460	0.12	—	7.66
6.90	229 利民實業★	2.60	2.55	2.50	2.50	2.40	2.40	−0.20	−24	21,000	52,800	0.87	3.89	10.41
1.49	472 鴻運電子	0.56	0.54	0.50	0.54	0.55	0.54	−0.02	−115	134,000	69,080	0.20	2.87	13.57
1.085	234 玫瑰針織	0.46	—	—	0.42	0.44	0.46	—		—	—	0.17	6.80	6.52
10.70	236 生力啤酒	8.15	8.10	7.85	7.85	7.90	7.90	−0.25	−142	92,800	738,100	2.88	15.40	5.95
1.22	521 三泰電業	0.70	—	—	0.64	0.66	0.66	−0.04		—	—	0.24	3.12	13.64
0.85	448 蓓美電腦	0.45	0.45	0.43	0.44	0.45	0.44	−0.01	−187	980,000	427,800	0.16	3.39	6.25
1.55	081 覲殷電器	1.18	1.17	1.14	1.13	1.15	1.14	−0.04	−128	156,000	180,840	0.42	9.43	6.13
20.00	250 南海紗廠	15.50	15.30	15.10	15.20	15.30	15.20	−0.30	−204	8,000	121,800	5.54	8.45	11.12
1.136	485 升岡集團	0.56	0.55	0.52	0.52	0.53	0.53	−0.03	−53	467,600	246,564	0.19	—	11.15
3.625	084 寶光實業	2.375	2.35	2.325	2.325	2.35	2.35	−0.025	−237	448,000	1,051,225	0.86	1.53	7.66
3.025	254 廣聯企業	2.45	—	—	—	2.50	2.45	—		—	—	0.89	12.71	—
1.23	524 瑞菱國際	1.12	1.14	1.10	1.13	1.14	1.14	+0.02	+7	2,026,000	2,272,240	0.42	5.64	7.02
0.87	500 訊科國際	0.39	0.40	0.39	0.395	0.415	0.395	+0.005	+10	392,000	155,480	0.14	6.68	11.37
1.417	094 東茗工業★	0.84	0.85	0.85	0.86	0.86	0.86	+0.02	+4	250,000	212,500	0.31	5.81	7.94
5.60	458 聯亞集團	4.00	3.95	3.85	3.85	3.95	3.85	−0.15	−109	7,000	27,450	1.40	5.92	10.12
1.08	518 同得仕	0.84	0.84	0.79	0.79	0.79	0.79	−0.05	−42	700,000	566,000	0.29	4.30	5.06
	272 協興針織													
4.65	273 怡南集團(570)	3.725	3.75	3.70	3.65	3.70	3.70	−0.025	−246	54,000	200,250	1.35	2.40	29.72
	275 裕泰針織													
1.08	419 友利電訊	0.60	—	—	—	0.64	0.60	—		—	—	0.22	8.98	—
5.80	333 信易達	2.85	2.80	2.70	2.70	2.75	2.70	−0.15	−56	70,000	193,300	0.98	3.51	10.80
0.97	413 華盛國際	0.65	—	—	—	0.63	0.63	−0.02		—	—	0.23	14.55	3.17
11.80	**098 南聯實業**	8.90	8.90	8.75	8.75	8.85	8.80	−0.10	−234	1,245,500	11,031,950	3.21	5.67	9.09
1.75	099 王氏工業	1.35	1.34	1.29	1.30	1.32	1.30	−0.05	−111	532,000	692,500	0.47	4.45	12.31
5.75	294 長江製衣	2.05	—	—	2.00	—	2.05	—		—	—	0.75	4.41	13.17
0.56	298 適生實業	0.223	0.222	0.217	0.218	0.219	0.219	−0.004	−208	1,680,000	369,100	0.08	5.92	9.09
運輸.倉場														
10.40	**293 國泰航空**	9.35	9.30	9.10	9.15	9.20	9.15	−0.20	−194	1,423,000	13,045,900	3.33	9.28	3.94
1.50	338 中華造船(優)	1.05	1.03	1.03	1.03	1.06	1.03	−0.02	−205	80,000	82,400	0.38	—	11.65
1.53	029 中華造船	1.08	1.05	1.03	1.03	1.05	1.03	−0.05	−74	138,000	143,500	0.38	10.57	7.77
5.10	119 新海康	4.40	—	—	4.30	—	4.40	—		—	—	1.60	7.66	6.59
5.25	117 萬邦航業	4.325	4.325	4.325	4.325	4.35	4.325	—	—	194,460	840,959	1.58	4.13	4.21
0.72	590 萬邦航業股權	0.61	0.62	0.59	0.58	0.59	0.59	−0.02	−133	429,728	256,623	0.22	—	—
	207 明仁企業													
6.80	217 海南發展	5.05	—	—	4.90	5.05	5.05	—		—	—	1.84	1.75	8.31
4.825	332 東方海外	2.80	—	—	—	2.75	2.75	−0.05		—	—	1.00	—	—
7.70	237 安全倉	5.70	5.60	5.55	5.60	5.60	5.60	−0.10	−209	74,000	418,200	2.04	26.99	5.54
4.325	242 信德企業	2.80	2.825	2.70	2.70	2.725	2.70	−0.10	−115	1,560,000	4,303,250	0.98	7.99	7.71
1.55	276 宇宙投資	0.114	0.112	0.112	0.112	—	0.112	−0.002	−209	60,000	6,720	0.04	—	—
10.30	095 華光航業	9.75	9.80	9.50	9.25	9.45	9.45	−0.30	−141	198,120	1,846,365	3.44	—	—
酒店.飲食														
4.60	105 凱聯酒店	3.40	3.375	3.225	3.275	3.30	3.30	−0.10	−149	492,000	1,623,100	1.20	24.85	2.39
1.88	341 大家樂	1.16	1.16	1.16	1.16	1.17	1.16	—	—	94,000	109,040	0.42	10.58	7.16
1.69	037 遠東酒店	1.04	1.04	0.99	1.02	1.04	1.03	−0.01	−240	1,524,000	1,550,060	0.38	63.58	1.93
8.25	039 富麗華	6.70	6.55	6.50	6.40	6.50	6.50	−0.20	−144	110,000	718,000	2.37	9.72	7.69
2.80	195 格蘭酒店A	1.79	1.76	1.68	1.69	1.69	1.69	−0.10	−48	270,500	465,880	0.62	13.03	6.86
0.256	196 格蘭酒店B	0.178	0.174	0.165	0.167	0.167	0.167	−0.011	−39	337,500	56,313	0.06	12.85	6.95
12.30	051 海港企業	9.05	9.00	8.70	8.75	8.80	8.80	−0.25	−162	45,000	397,650	3.21	10.44	7.73
6.55	045 大酒店	5.40	5.35	5.25	5.25	5.30	5.30	−0.10	−207	156,000	824,150	1.93	16.31	2.83

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	161 鴻福實業													
6.20	422 文華東方▲	4.975	4.975	4.95	4.95	4.975	4.95	−0.025	−249	406,800	2,014,415	1.80	9.29	6.86
10.10	071 美麗華	7.10	6.95	6.75	6.80	6.85	6.80	−0.30	−90	291,000	1,987,250	2.48	34.82	3.53
7.80	064 新世界酒店	5.70	—	—	5.50	5.70	5.70	—		—	—	2.08	12.24	5.96
12.10	223 百樂酒店	11.00	10.60	10.60	10.60	10.60	10.60	−0.40	−114	4,000	42,400	3.86	28.52	6.41
3.75	078 富豪酒店	2.075	2.075	2.025	2.00	2.05	2.025	−0.05	−175	736,000	1,491,670	0.74	7.96	6.17
1.61	235 紅寶石	1.25	—	—	—	1.24	1.24	−0.01		—	—	0.45	—	2.42
公用事業														
69.50	360 大東電報	64.00	64.50	64.50	64.50	65.00	64.50	+0.50	+19	2,600	167,700	23.51	—	—
16.417	**002 中華電力**	13.40	13.30	13.10	13.10	13.20	13.20	−0.20	−225	1,246,844	16,482,246	4.81	9.18	5.11
37.75	026 中華巴士	27.80	27.40	26.30	26.30	26.40	26.30	−1.50	−52	161,200	4,320,760	9.59	25.02	2.93
18.50	032 海底隧道	13.40	13.60	13.40	13.40	13.50	13.40	—	—	25,000	337,300	4.88	8.36	10.71
21.30	**003 中華煤氣**	18.60	18.40	18.20	18.20	18.30	18.30	−0.30	−221	754,800	13,819,300	6.67	19.61	2.46
8.45	**006 港燈集團**	7.55	7.55	7.45	7.50	7.55	7.50	−0.05	−247	2,511,806	18,794,340	2.73	9.10	7.20
7.50	050 香港小輪	5.35	5.30	5.10	5.05	5.10	5.10	−0.25	−73	187,000	958,900	1.86	9.99	4.90
6.739	**008 香港電訊**	5.00	4.975	4.90	4.90	4.925	4.925	−0.075	−224	2,183,036	10,777,162	1.79	15.23	4.57
10.20	**062 九龍巴士▲**	7.55	7.50	7.40	7.40	7.45	7.40	−0.15	−200	110,900	825,760	2.70	11.43	6.08
百貨.傳播.零售														
	187 正大國際1000													
4.05	188 正大國際2000	3.05	3.00	3.00	—	3.00	3.00	−0.05	−218	6,000	18,000	1.09	9.86	6.00
	378 城市資源													
1.24	513 恒和珠寶	0.99	0.98	0.95	0.95	0.96	0.96	−0.03	−143	44,000	42,520	0.35	5.11	9.37
7.65	353 牛奶國際	7.10	7.10	7.00	7.05	7.10	7.05	−0.05	−244	2,267,443	16,027,799	2.57	13.69	3.83
10.10	113 迪生創建	8.35	8.30	8.10	8.10	8.15	8.15	−0.20	−176	727,680	5,969,196	2.97	15.18	2.82
2.40	036 遠東投資國際	1.34	1.32	1.29	1.29	1.30	1.30	−0.04	−144	104,000	135,460	0.47	—	7.69
0.987	147 新系機構	0.46	0.475	0.455	0.46	0.47	0.465	+0.005	+13	3,410,000	1,593,910	0.17	9.17	4.99
	343 玉郎機構									暫停買賣				
2.025	280 景福集團	1.52	1.53	1.52	1.53	1.55	1.53	+0.01	+23	1,130,000	1,727,900	0.56	—	7.18
19.50	066 連卡佛A	17.40	—	—	—	17.00	17.00	−0.40		—	—	6.20	13.20	4.30
1.80	192 連卡佛B	1.75	—	—	—	1.70	1.70	−0.05		—	—	0.62	13.21	4.29
10.70	067 立興	9.00	8.95	8.90	8.90	9.00	8.95	−0.05	−248	56,000	498,500	3.26	7.22	11.17
76.00	204 NewsCorp	76.00	—	—	74.00	—	76.00	—		—	—	27.70	—	—
1.51	018 東方報業	1.03	1.01	0.99	1.00	1.01	1.01	−0.02	−203	496,000	498,600	0.37	8.16	8.22
6.15	080 邵氏公司	4.825	4.80	4.70	4.675	4.75	4.70	−0.125	−166	366,000	1,736,000	1.71	11.55	5.32
8.15	241 瑞興百貨	5.70	5.50	5.50	5.30	5.50	5.50	−0.20	−122	25,500	139,950	2.00	13.05	6.55
124.00	244 先施	74.50	73.00	70.00	71.50	72.00	71.50	−3.00	−97	51,500	3,667,000	26.06	32.84	2.10
3.35	233 星島集團	2.625	2.525	2.45	2.475	2.525	2.50	−0.125	−68	110,000	274,550	0.91	9.16	5.59
0.937	417 謝瑞麟	0.67	0.66	0.63	0.64	0.65	0.65	−0.02	−144	2,518,000	1,640,750	0.24	4.20	14.08
0.89	279 東方紅	0.66	0.65	0.64	0.64	0.65	0.65	−0.01	−223	587,000	381,000	0.24	6.76	8.45
13.20	**511 電視廣播**	10.70	10.80	10.60	10.70	10.80	10.70	—	—	132,000	1,413,600	3.90	13.80	7.01
9.50	289 永安公司	5.85	5.70	5.55	5.60	5.65	5.65	−0.20	−125	337,000	1,907,350	2.06	12.36	3.89
2.20	292 八百伴香港	1.50	1.54	1.50	1.50	1.53	1.50	—	—	112,000	169,000	0.55	12.83	50.00
建築.地產														
1.68	373 聯合海外	1.13	1.10	1.07	1.06	1.07	1.07	−0.06	−55	1,848,000	2,004,420	0.39	4.09	5.85
4.05	056 聯合地產	2.75	2.75	2.625	2.60	2.625	2.625	−0.125	−76	4,020,562	14,217,783	0.96	3.30	5.33
4.30	101 泗大置業	3.10	3.075	3.00	2.975	3.025	3.00	−0.10	−136	2,283,244	6,874,481	1.09	10.74	7.16
	022 亞細安									暫停買賣				
1.64	506 海嘉實業	1.48	1.48	1.48	1.48	1.50	1.48	—	—	60,000	88,800	0.54	10.03	4.73
2.825	268 奔達國際	1.80	1.80	1.76	1.77	1.78	1.77	−0.03	−215	6,194,000	11,068,140	0.65	2.25	44.16
0.80	108 建懋國際	0.49	0.49	0.48	0.48	0.50	0.48	−0.01	−197	144,000	69,620	0.17	—	—
2.30	206 國泰城市	1.75	1.71	1.68	1.67	1.70	1.68	−0.07	−99	16,000	27,120	0.61	7.30	7.14
2.475	355 世紀城市	1.77	1.73	1.69	1.70	1.71	1.70	−0.07	−102	2,618,000	4,476,560	0.62	6.85	7.52
11.60	**001 長江實業**	9.30	9.25	8.90	8.95	9.00	9.00	−0.30	−136	7,849,000	70,949,800	3.28	9.46	3.22
3.90	112 至祥置業	3.40	—	—	—	3.40	3.40	—		—	—	1.24	10.71	2.06
1.288	130 [illegible]	0.69	0.69	0.66	0.66	0.67	0.67	−0.02	−154	2,457,090	1,647,756	0.24	5.99	9.54
3.50	127 華[illegible]	2.125	2.075	2.00	2.00	2.05	2.025	−0.10	−71	892,000	1,834,800	0.74	10.66	3.70
0.733	216 建[illegible]	0.465	0.465	0.45	0.455	0.46	0.455	−0.01	−193	284,000	130,780	0.17	13.66	9.74
	120 [illegible]													
4.55	125 [illegible]2000	3.575	3.55	3.55	3.55	3.575	3.55	−0.025	−245	2,000	7,100	1.29	—	—
	12[illegible] [illegible]地產													
1.16	156 高日發展	0.85	[illegible]	0.82	0.82	0.83	0.83	−0.02	−179	3,988,000	3,292,120	0.30	43.01	1.20
2.692	128 安寧企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.18	1.20	1.20	−0.04	−136	194,000	232,820	0.44	5.28	9.85
1.21	035 遠東發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.69	0.70	0.70	−0.02	−161	1,417,000	994,590	0.26	26.72	2.86
	132 第一城市									暫停買賣				
2.15	135 第一華南	[illegible]	[illegible]	1.18	1.18	1.20	1.18	−0.12	−14	90,000	108,000	0.43	12.65	12.06
	124 景耀國際									暫停買賣				
1.22	140 金山地產	0.76	0.76	0.73	[illegible]	0.75	0.73	−0.03	−103	112,000	82,660	0.27	5.14	3.66
	361 多盈利													
4.225	041 鷹君	3.30	3.25	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3.15	−0.15	−76	2,208,097	7,022,431	1.15	9.16	3.65
4.65	270 粵海投資	4.00	4.025	4.00	[illegible]	[illegible]	4.00	—	—	104,168	416,797	1.46	43.57	1.25
6.75	**010 恒隆**	4.95	4.925	[illegible]	[illegible]	[illegible]	4.85	−0.10	−199	2,145,000	10,390,100	1.77	7.34	6.80
3.673	052 夏利文	2.60	2.55	2.45	2.475	2.50	2.475	−0.125	−67	94,000	233,400	0.90	7.08	7.39
2.375	097 恒基發展	1.85	1.83	1.78	1.79	1.80	1.79	−0.06	−135	1,551,000	2,795,610	0.65	6.68	7.82
7.15	**012 恒基兆業**	5.30	5.20	5.05	5.10	5.20	5.15	−0.15	−159	4,073,500	21,050,824	1.88	8.20	4.78
9.40	157 協成行	7.60	7.60	7.50	7.30	7.60	7.50	−0.10	−227	4,000	30,200	2.73	16.93	3.20
10.80	**007 置地**	9.40	9.35	9.10	9.15	9.20	9.20	−0.20	−195	7,805,548	71,721,776	3.35	19.04	4.13
0.60	149 港澳發展	0.335	0.335	0.32	0.315	0.32	0.32	−0.015	−82	1,878,400	605,852	0.12	10.74	12.47
6.45	049 置業信託A	5.05	4.95	4.90	4.90	4.925	4.925	−0.125	−174	143,220	705,337	1.79	6.86	5.99
1.24	153 置業信託B	1.05	0.95	0.95	[illegible]	[illegible]	1.05	—	—	10,000	9,500	0.38	7.31	5.62
3.175	480 香港興業	2.10	2.05	2.00	2.00	2.025	2.025	−0.075	−115	1,617,600	3,271,240	0.74	8.87	3.46
1.093	159 河聯投資	0.92	0.91	0.91	[illegible]	0.92	0.91	−0.01	−235	50,000	45,500	0.33	7.95	14.80
1.56	160 漢國置業	1.05	1.03	1.01	[illegible]	1.02	1.02	−0.03	−157	132,000	134,540	0.37	3.55	7.57
4.25	**054 合和實業**	2.575	2.50	2.45	2.45	2.475	2.475	−0.10	−105	3,257,275	8,056,921	0.90	8.81	7.49
4.05	352 合和實業(優)	3.075	—	—	[illegible]	2.50	2.50	−0.575		—	—	0.91	—	8.40
	589 合和實業股權									暫停買賣				
4.725	055 新昌集團	3.90	3.75	3.70	[illegible]	3.725	3.725	−0.175	−81	141,000	526,275	1.36	5.81	6.71
1.65	164 惠泰置業	1.05	1.04	1.01	[illegible]	1.04	1.03	−0.02	−205	402,000	413,300	0.38	—	3.87
1.74	**014 希慎興業**	1.44	1.42	1.38	1.38	1.39	1.39	−0.05	−124	11,880,000	16,622,050	0.51	19.94	5.04
2.091	165 明輝發展	1.04	1.02	0.94	1.00	1.01	1.01	−0.03	−156	522,000	519,560	0.37	12.90	2.92
	171 國際實業													
1.40	173 嘉華石業	0.63	0.62	[illegible]	0.60	0.61	0.60	−0.03	−68	417,000	255,420	0.22	7.43	5.00
	181 啓明													
2.90	184 激成投資	1.87	[illegible]	1.75	1.78	1.80	1.78	−0.09	−66	560,000	988,460	0.65	2.35	6.74
0.44	185 建煌新記	[illegible]	[illegible]	0.265	0.265	0.27	0.27	—	—	140,000	38,600	0.10	2.81	—
1.75	134 基利建新	1.45	—	—	—	1.40	1.40	−0.05		—	—	0.51	4.67	6.43
5.75	190 熊谷組	4.25	4.20	4.025	4.025	4.125	4.125	−0.125	−149	147,000	602,425	1.50	10.37	7.76
1100.00	189 廣生行	[illegible]	875.00	860.00	850.00	860.00	860.00	−20.00	−184	360	312,075	313.43	10.22	3.73
[illegible]	063 [illegible]ET Pacific	0.99	0.99	0.96	0.99	1.00	0.99	—	—	490,000	483,600	0.36	11.41	2.02
[illegible]	488 [illegible]新發展	1.40	1.38	1.32	1.31	1.33	1.32	−0.08	−45	2,759,500	3,701,955	0.48	5.60	3.02
[illegible]	484 麗新發展(優)	0.81	0.81	0.80	0.80	0.82	0.80	−0.01	−231	260,000	209,500	0.29	—	12.28
3.20	068 利興發展	2.475	2.50	2.45	2.475	2.55	2.50	+0.025	+14	132,000	329,450	0.91	2.63	6.39
	198 大富地產									暫停買賣				
0.618	201 華大地產	0.29	—	—	—	0.30	0.29	—		—	—	0.11	23.58	—
0.443	202 萬年置業	0.265	0.25	0.25	0.25	0.27	0.25	−0.015	−47	128,000	32,000	0.09	14.12	3.56
64.00	158 萬邦投資	50.00	—	—	—	49.00	49.00	−1.00		—	—	17.86	12.31	11.83
15.80	**017 新世界發展**	10.70	10.70	10.20	10.20	10.30	10.30	−0.40	−110	3,233,745	33,572,568	3.75	10.41	5.15
1.46	219 鴻易國際	1.40	1.38	1.36	1.36	1.38	1.36	−0.04	−157	40,000	54,800	0.50	30.98	—
4.20	220 晉利地產	3.85	—	—	—	3.90	3.85	—		—	—	1.40	16.24	1.30
4.15	073 百利保	2.90	2.90	2.80	2.80	2.825	2.825	−0.075	−167	1,393,125	3,921,138	1.03	8.12	5.67
2.45	163 華胤醫國際	1.98	1.94	1.93	1.93	1.95	1.93	−0.05	−170	250,000	483,920	0.70	—	—
2.117	074 保華集團	1.10	1.08	1.05	1.05	1.06	1.05	−0.05	−76	1,904,072	2,024,573	0.38	2.60	4.96
4.00	225 博富臨	2.55	2.425	2.40	2.30	2.40	2.40	−0.15	−43	16,000	38,650	0.87	13.48	3.34
	077 聯邦地產A2000													
8.50	232 聯邦地產A5000	6.95	6.80	6.75	6.75	6.80	6.80	−0.15	−192	95,000	643,250	2.48	9.11	8.02
1.66	228 聯邦地產B	1.56	—	—	—	1.50	1.50	−0.06		—	—	0.55	10.06	7.27
5.50	231 富利國際	5.20	—	—	5.60	5.60	5.20	—		—	—	1.90	284.15	0.26
0.98	281 川河集團	0.67	0.66	0.65	0.65	0.66	0.65	−0.02	−144	534,000	347,300	0.24	44.22	6.94
6.25	251 爪哇企業	4.775	4.725	4.45	4.60	4.625	4.60	−0.175	−113	364,000	1,681,800	1.68	6.69	13.26
0.59	238 森滿合	0.44	0.435	0.40	0.40	0.41	0.40	−0.04	−15	280,000	115,850	0.15	2.67	—
3.15	065 基立集團	3.10	3.10	3.10	3.10	—	3.10	—	—	5,000	15,500	1.13	—	—
2.175	252 華信地產	1.74	1.70	1.70	—	1.70	1.70	−0.04	−181	10,000	17,000	0.62	7.86	10.00
1.628	240 海裕實業	1.33	1.32	1.28	1.28	1.30	1.30	−0.03	−185	120,000	156,500	0.47	11.18	5.53
16.00	**016 新鴻基地產**	11.80	11.50	11.10	11.20	11.30	11.30	−0.50	−89	3,045,682	34,372,912	4.12	8.87	6.02
0.28	588 順豪物業(PP)	0.106	0.103	0.094	0.096	0.099	0.096	−0.01	−13	3,186,596	317,311	0.03	—	—
0.67	509 瑞安建業	0.40	0.40	0.40	0.40	0.41	0.40	—	—	175,000	70,000	0.15	—	—
2.50	082 瑞安集團	1.79	1.77	1.70	1.69	1.71	1.71	−0.08	−83	949,000	1,639,930	0.62	20.45	5.26
2.75	412 順豪投資	2.075	2.075	2.05	2.05	2.10	2.075	—	—	46,080	95,156	0.76	4.92	1.68
1.20	263 順豪物業	1.12	1.12	1.12	1.12	1.09	1.12	—	—	100,000	112,000	0.41	11.28	0.88
2.425	245 星港地產	2.20	—	—	—	2.20	2.20	—		—	—	0.80	7.71	—
0.81	083 信和置業	0.57	0.56	0.54	0.54	0.55	0.55	−0.02	−122	19,011,248	10,370,005	0.20	8.99	3.09
0.76	247 信和地產	0.53	0.52	0.495	0.50	0.51	0.51	−0.02	−108	6,182,000	3,108,415	0.19	3.17	3.53
11.90	085 大新	9.50	9.50	9.50	9.30	9.50	9.50	—	—	8,000	76,000	3.46	23.26	6.32
	257 新安置業													
6.00	088 大昌地產	4.225	4.15	4.00	4.05	4.075	4.075	−0.15	−118	3,156,000	12,820,525	1.49	6.08	7.36
4.875	089 大生地產	3.35	3.30	3.20	3.25	3.275	3.25	−0.10	−144	218,000	710,650	1.18	22.21	2.77
5.20	090 泰盛集團	2.70	2.625	2.50	2.575	2.60	2.575	−0.125	−74	923,500	2,380,875	0.94	5.10	9.58
1.18	091 德榮建築	0.51	0.51	0.50	0.51	0.51	0.51	—	—	144,000	73,240	0.19	—	—
2.975	277 太興置業	2.65	2.70	2.625	2.60	2.70	2.70	+0.05	+6	15,000	39,750	0.98	42.19	0.74
1.43	028 天安中國	1.17	1.15	1.13	1.13	1.14	1.13	−0.04	−125	740,000	840,000	0.41	2.92	1.77
	266 天德地產													
0.96	269 大寶地產	0.95	0.95	0.93	0.94	0.95	0.94	−0.01	−237	1,010,000	954,600	0.34	—	—
0.81	267 泰富發展	0.61	0.61	0.61	0.61	0.62	0.61	—	—	784,000	478,240	0.22	10.18	4.90
1.28	278 華廈置業	1.08	—	—	—	1.12	1.08	—		—	—	0.39	1.39	1.84
4.90	283 偉益置業	4.25	—	—	—	4.25	4.25	—		—	—	1.55	18.13	4.71
12.50	**004 九龍倉**	9.35	9.35	9.15	9.20	9.25	9.25	−0.10	−236	2,874,614	26,545,744	3.37	15.73	4.00
1.96	287 永發置業	1.79	1.75	1.75	1.71	1.75	1.75	−0.04	−186	52,000	91,000	0.64	—	—
0.36	288 永鴻基	0.18	—	—	—	0.17	0.17	−0.01		—	—	0.06	30.91	—
4.85	291 永達利	4.30	—	—	—	4.225	4.225	−0.075		—	—	1.54	—	—
1.64	260 輝煌太平洋	1.18	1.17	1.13	1.15	1.16	1.15	−0.03	−168	336,000	386,760	0.42	2.69	8.70
3.35	193 慶屋國際	3.15	—	—	2.80	2.85	3.15	—		—	—	1.15	24.21	2.22
2.125	296 裕興建築	1.18	1.06	1.05	1.05	1.06	1.05	−0.13	−5	38,000	40,200	0.38	27.49	—
其他														
24.30	342 FAI	25.681	—	—	—	25.70	25.681	—		—	—	9.36	—	—
12.20	162 虎豹	11.922	—	—	11.00	—	11.922	—		—	—	4.34	—	—
12.80	170 工業投資	12.10	12.00	12.00	11.60	12.00	12.00	−0.10	−241	28,600	343,200	4.37	7.49	1.25
0.88	200 新濠國際	0.50	0.48	0.48	0.48	—	0.48	−0.02	−99	20,000	9,600	0.17	165.52	1.90
	255 TDM Berhad													

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

四百萬呎樓宇發展不變
九倉集團以港爲家 部署投花園道地王

消息靈通人士透露：「九倉」集團並未因目前中國大陸發生了學運、民運，使局勢有所動亂，而又等到領導階層，有所變動，從而影響其在本港的投資信心。

雖然，由於大陸的局勢不明朗，且共產主義體系的普變，而導致有不少上市公司，也考慮進行遷冊，然而，「九倉」集團則維持其宗旨，不會遷冊。

「九倉」集團主席兼行政總裁吳光正表示：「九倉」集團在本港的投資計劃不變，一切部署也按計劃進行。

其不單只在其四百萬平方呎的樓面面積儲備的發展計劃中，繼續銳意發展，而且對於在下月進行的暗標標投港島花園道地王一事，亦會積極參與。

九倉集團主席吳光正對投資本港充滿信心，並不因大陸發生民運與統治階層內鬨而有所動搖。

財經廣場
錢璐主編

消息靈通人士透露：由於「九倉」集團的物業，大部份多集中在九龍區，至於在港島方面則減少，因而此次之計劃競投花園道地王，在貴重土地中建立起自己的物業王國。

如果「九倉」集團此次在競投花園道地王中，一戰功成的話，那麽，在港島中區，「九倉」便可以與「太古」、「置地」、「長實」鼎足而立。

市場人士分析：「九倉」集團已計劃從今年至九四年這四年內，進行四百萬平方呎的高級樓宇樓面面積的發展，該項投資計劃的投資額，不包括利息支出及地價在內，亦已經超過二十億元。

消息靈通人士透露：「九倉」集團已着手興建時代廣場及重建荃灣D座貨倉，這兩項發展計劃的投資額，合共達到二十億元。

時代廣場落成後的樓面面積，約爲一百六十萬平方呎左右，而重建的荃灣D座貨倉，完成後的樓面面積，乃爲一百五十萬平方呎。

除此之外，「九倉」集團並發展其他九十萬平方呎樓面面積的高級單位。

由於「九倉」集團本身的財政狀況甚佳，而手上的現金充裕，那麽，這一，二十億元的投資，用不着到處張羅。

目前，「九倉」集團對位於紅磡的前天星小輪宿舍，亦已計劃重建，將這一個地產面積達一萬五千平方呎的地皮，改用途而興建商業樓宇，完成後的樓面面積逾十萬平方呎，這對於「九倉」集團來講，又是一個有長遠收益的好投資。

缸內又見淡風吹 消息紛紜莫亂追

二十四橋 陳喬

北京局勢繼續動盪，公安局拉人，消息入市立即影響投資者信心，開市各類大藍籌悶落，淡風吹向各類股，結果午間擴展全市，恆指一度慘跌七十多點，再創新底，尾盤散水貨似乎自律，但見回升一價位即見止步，有投資氣氛，恆指收市仍失六十一點。全日交易量僅九億。有名牌認爲地產股受壓力最大，睇嚟會惡化，散戶入市小心。

×××

「廣生行」決定不再私有化提意，昨日隨大勢悶落，開市蚊蚊聲滑下，混亂中質至八百七十，午後跌勢難止，再失十元，結果八百六十元俾晒，又失廿元；據超人表示廣生行唔打算拆細，一切照舊，實行不變應萬變。

×××

行情閃縮，持股者多見有套現行動，銀行股亦不例外，「匯豐」尾盤五元九毫俾晒，亦跌一毫，那邊廂「恆生」廿三元六毫，竟然有大戶照俾，失六毫，市內氣氛悶氣攻心。

×××

國銀亞股昨日換招牌，改爲「第一太平銀行」，其身價未帶來刺激，九仙由朝到晚位但要，失○點四仙，係個悶字。

×××

「粵海」失失驚宣佈一送一，又一折二另十寫輪送一輪，末期息兩仙，雖然一連串數字遊戲，但未能吸引撈塲客，是市開造，四元五仙，亦遇到小量沽家，低見四元無幾，幸收市時莊家露面，撈起有信心，以開市價收有上落。

銀行亦見有壓力 攬到股民呆居居

義賣籌款咪亂嚟

百家言 諸子儀

街坊小女孩參加跑馬地之民主歌唱大會，回來後，晚上好不高興。阿諸八卦，問其何事，是否大會不夠民主，是否歌星不夠落力。

答曰：非也。只因爲買不到一件印有民主歌聲獻中華的T恤。

風氣所吹，支持民主，着番件印字T恤，威威也！

不怕，不怕。

反正此一類T恤多的是，據說又有一次T恤賣，亦爲民運T恤，所籌得之義賣T恤收益，用作公民教育，據悉，却令小女孩又失望。

失望者乃因爲地鐵站沒有這類公民教育T恤出售。

阿諸又得解釋一番，安慰一番。

阿諸對於一些頭腦靈活之人，不由得不佩服，見到民運蓬勃，印字T恤如此之受歡迎，於是也便立刻發售印字T恤籌款，成立一個基金。

查實，賣乜都得，香港乃爲一個民主自由市場，只係領一個商業牌照，打開門做生意，賣印字T恤，乃爲方便之至。

不過，若爲籌款的話，便得事前向警方申請領牌。

香港地平時禮拜六亦有聲稱籌款，然而，無論你係婦女會也好，東華三院也好，保良局也好，要賣旗籌款的話，則一定要事前申請，否則拉人封艇亦有份。

查實，以香港人之頭腦如此靈活，應該諗得到的是籌款義賣亦要申請，何不索性攪一個嘉年華會，由各位社團參與，在維多利亞公園舉行，各種攤位林林種種，則大可以各有各賣印字T恤，得其所哉，且看邊一個社團受民衆歡迎，亦可以作爲一次民意測驗。

上日官地拍賣理想 敢問地產能否續旺

股海風雲 郭楓

五月二十九日的官地拍賣，有頗爲理想的表現，人心稍爲安定。

這次發售的三幅土地，有兩幅是工業用地，分別座落於柴灣及上水粉嶺，第三幅則是沙田的低密度住宅用地。平心而論，其吸引力都不太大。主要的是北京出現官方製造的「動亂」之後，港人投資信心動搖，股市大跌，人們要藉着這次土地拍賣，觀察地產發展商是否仍具信心，因而特別重視。

第一幅土地是柴灣面積約二萬六千方呎的工業用地，可以興建三十一萬一千多方呎樓面，底價只是七千萬元。經過一番角逐，由「大好友」信和集團以一億○五百萬元買入，長實也出價至一億元。以此成交價計，已比底價超出百分之五十或平均每方呎樓價成本三百三十七元。加上利息開支及建築費用之後，平均每方呎樓面總成本接近七百元，低於現時同區樓價，如無大變動，信和應該有利可圖。

第二幅拍賣的官地在上水，面積六萬三千五百方呎，由於地積比率只有五倍，可建樓面三十一萬一千方呎。底價四千五百萬元，結果亦由信和代表以八千六百萬元買入，平均每方呎樓面地價成本二百七十一元，超出底價百分之九十一點一。

第三幅則是沙田低密度住宅用地，面積一萬〇三百多方呎，可建樓面只有四千一百多方呎」。底價二百五十萬元，結果以四百六十萬元售出，超出底價百分之八十四於平均每方呎樓面成本價爲一千一百多元，仍然維持高水平。據報買家作自住用途。

土地以理想價售出，人們鬆一口氣，但不能夠和以往的純經濟市相比，因爲整個投資態勢已告動盪，人們信心減弱，而地產市道再升了這兩年，達到「位高勢危」的地步，借勢調整是合理的估計。

因此，三幅土地有兩幅是由信和買入，多少有「托市」性質，不適宜因爲這一次拍賣官地順利，便覺得地產市道完全沒有問題。

值得注意者，是花園道那幅貴重商業用地的暗標交易，由於這幅土地可以興建一百五十萬方呎寫字樓及商場，曾有人估計可以賣得五十億厘元以上，目前情況改變，行內人士也沒有這樣樂觀了。

學運影響海峽兩岸 滯港台資靜觀其變

五湖四海 高眺

北京學運而演變成全民民主愛國運動，及後出現中共內部權力鬥爭，趙紫陽落台的事態發展，香港最先作出反應，在思想上也最爲混亂，對中國局勢如入五里霧中，摸不清去向。

這種混亂局面，對台灣近半年興起之香港熱也受到一度影響。照高眺所知，一個台灣財團本已洽購一個經紀牌大肆發展股票業務，而有關洽談本也逐致成熟階段，但當北京學運爆發而演變成中共內部權力鬥爭，那個台灣財團也暫時「拉倒」有關洽談，對港股市前景已抱持觀望態度。

這是否過份敏感，有待日後引證，但從股市的實際反應，則並非如此悲觀。

一位基金行尊語高眺，在上週五的跌後反彈市中，佣間馬會基金便趁低吸納，而對象則以領導性的藍籌爲主，買盤意向鮮明，不少基金亦跟風入市。

馬會基金在八七年十月股災也曾加入「救市」行列，一年後的港股走勢，已充份說明當時馬會的投資是極爲明智的決定，爲基金帶來額外的利潤。

這次因北京學運能夠發的一交恐慌性的大跌市，馬會基金以衆人皆醉我獨醒作趁低吸納，相信撻弗之人深信香港前景不會受沖擊，反而會好而作出的果斷投資策略。

挾天子以令諸侯 當今誰是挾持者

計中計 謝心

三十六計策之中，沒有「挾天子以令諸侯」這麽一計，[illegible]稍爲接近的，便是「借刀殺人」而已。

所以，有時候，計策的運用，研究不應該墨守繩規，若[illegible]六計之外，而又能夠在商場、政壇上得以運用的話，那麽，亦[illegible]運用之價值。

「挾天子以令諸侯」，其意乃是一個人爲了達到自己的目的，卻又怕其他人的反對，於是便挾持了「話事人」，自己在背後指揮，假借那「話事人」之口而發號施令，執行及推行自己之旨意。由於「話事人」被挾持，而且號令又是出自頭頭之口，所以，各人不得不執行其號令。

在中國歷史上，也曾出現過不少這麽的現象，而在中國現代史中，大陸的「文化大革命」便是典型的「挾天子以令諸侯」事例。

晚年的毛伯伯，思想僵化，心中只是思考如何鞏固自己個人的地位，稍有對自己言行不同意者，乃一律視之爲敵人，這麽一來，便正好給予江青等「四人幫」有可乘之機。於是，江青打着是毛伯伯「愛人」的旗號，經常在某些場合，打着毛伯伯的招牌而發號施令，由於當時大多數人亦懾於毛伯伯的聲威，不敢妄然反抗，而且，江青更串通了張春橋等人，形成一股力量，那麽，自然是爲所欲爲，將自己稍爲看不順眼的人，也一律打成「走資派」及「反革命份子」。

由於江青等人在一定程[illegible]住毛伯伯。其所謂挾持，當然不是指其將毛伯伯軟禁，而是各人在毛伯伯的身邊重重包圍住，將他與其他人隔開，使毛伯伯不能聽到那些與他一齊出生入死打天下的老戰友們的意見。而且，江青等人更安排了一些毛伯伯最喜見的「羣衆」場面，使他認爲江青等人「有料」，因而便對他們不起疑心，爲他們所利用。

十年文革，便是在「挾天子以令諸侯」的形勢下進行。「這裏得補充一點的，便是當時之天子爲毛伯伯之餘，所謂「諸侯」，使全國的青少年，君不見發動文革而響應得最熱烈的，全是青少年嗎。」

這次，中國大陸的局勢如何？

會否是出現「挾天子以令諸侯」的情況，看來，倒是一個值得研究的事。

看來，倒值得那些所謂中國問題專家研究。

信和人馬信心足 不怕大市岌岌郁

地王輝 手記

週三大市繼續下跌，成交亦減縮，中國政局越來越令人擔心，中全會亦須延期，顯示倒趙運動並不順利，現時中國保守派「精英」盡出，紛紛表態支持李鵬，揚尚昆講話，而「政府」亦有意顯示實力，警告外國記者，拘捕民運工人，但所指罪名，如派發傳單，喊反政府口號，堵截軍車進城等，但站在學生人民方面來說，這些都不是罪名，政府犯錯誤，當然要反對，派傳單是要令人民知道是什麽一回事，堵截軍車進城是爲了要防止軍隊血腥鎮壓保護學生何罪之有，執筆之時已悉北京學生再度發動遊行示威，看來人民要求自由民主、反貪污、反官倒，已難以強行鎮壓，但股市處於中國此種不穩形態，投資者拋貨自不待言，恆指全日再跌六十一點五九，以二七四三點八七收市，成交額再減至九億二千多萬元。

「李鵬」得勢，殺氣騰騰，實行用槍桿子政策，開始逮捕民運份子，又警告外國唔好干預，擺出成個太上皇格局，以爲咁就可以嚇倒中國人民，眞係大錯特錯，需知今時唔同往日，呢一招已經唔再使得，睇吓工人、學生羣衆又試再度上街示威遊行，根本已置生死於度外，對軍隊唔聽話，又話要軍法處置，相信亦係得個講字，因爲軍隊要用嚟保衛國家，保衛人民，唔係用嚟俾你班老頭作爲鬥爭工具，李鵬政府可能打錯算盤，翻錯皇曆，聯瓜都得矣，股市今日再大幅下跌，已經係無聲抗議，表示對現時中國領導班子，失晒信心咁解，「信系」近期信心十足，照樣買地如儀，「信置」昨只係微跌兩個仙，「信地」亦係一樣，跌得傷D嘅係「大昌」「大昌」「鷹君」「恆隆」「瑞安」等地產股，但係亦好難怪，香港人如果對中國政府有晒信心，同希望，九七之前亦會齊齊投奔怒海，果D樓宇搵人嬰都得矣。

銀行股同公用股外做企得穩D，但唔係表示恒地會起，只不過跌得少一D如已，而家香港一切全靠中國點樣對待呢次學運而定，如果處理適當，港股遲早升番，如果相反嚟行，唔止股市散晒，地產、企業、同整個香港亦可以散晒[illegible]，到時中國收番嘅[illegible]能係一個死港，不過[illegible]信係唔想見到。

低位徘徊

策略 甘前

昨日股市又跌六十點，成交再度減縮。市場人語，此乃炒家與散戶相繼離場，而重磅之基金不得不沽貨套現所致。尾市略彈一個價位，是否「大演好尾市」？不[illegible]而[illegible]，但整體而言，大市之承接力依[illegible]甚弱。

北京[illegible]引人懸念。基金認爲無理由搞來搞去都不作正式公佈，此中必有理納在[illegible]，是否受到地方勢力之抗衡，以致[illegible]公佈，後引起更大之不滿？[illegible]廣場仍是一片混亂，自由神像與毛像對立，如何收科，費煞思量，至於「拉人封艇」，就更易引來更大之反抗：如此下來，大陸經濟焉能不受影響？

基金之做法仍是高位沽貨。不過昨日已無高價可言，但急於套現者，有理無理照沽如儀，以致大市一如夕陽西下，殘缺不全。太古收十八元二角，又跌三角，長實和黃一樣跌幅不輕。還是香大俠醒目，一早已沽了不少貨，看來泰盛所持股量已在下降中，而現金比重則上升，此乃大投資家本色，總是洞燭先機也！

八百伴盈利增長大 兼營飲食業有可爲

底牌 黃至寶

[illegible]的日本股，「八百伴」的盈利增長甚佳，而在[illegible]市的百貨股中，「八百伴」的業績，亦相當不錯。

截至八九年三月止[illegible]度，「八百伴」的營業額達到九億二千五百萬元，[illegible]加百分七十，除稅後的純利，則爲三千一百三十萬元，增加了百分四十。

「八百伴」乃是在去年九月上市，[illegible]的認股超額十五[illegible]動，而凍結了的認購資金中，獲得利[illegible]達四百三十萬元，相當不錯。

目前，「八百伴」已有三間分店在本港，計爲沙田、屯門及紅磡，而第四間分店將於明年在荃灣開設。「八百伴」將分店開設在「新」區，而不在港九市中心開設，凡爲避免與較它早已開設之其他日本及英國、港資的大百貨公司進行競爭。

「八百伴」乃由日本方面的集團負責管理，而日本「八百伴」則持有香港「八百伴」約七成半股權，由日本方面提供經營管理、設計裝飾、員工訓練及業務推廣等，而主要的管理人員，亦由日本方面調動來港工作。

「八百伴」除了以經營百貨爲主之外，最近亦在飲食業方面發展，收購了屯門的一家中式酒家，而於分店亦開設了一間中式酒樓。其計劃中的第四間荃灣分店，亦將有中式酒樓開設，由自己經營。

投資者對日本概念股頗有信心，所以，「八百伴」的前景，頗爲可取。

香港股市行情表(二)

普通股指數：1614.10	−37.00		
恒生指數：2,743.87	−61.59	香港指數：1813.15	−40.97
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：1,732.01	−35.23	金融：1412.49	−29.93
公用：3,172.13	−45.26	公用：1469.62	−20.96
地產：4,372.11	−144.11	地產：2422.55	−80.33
工商：2,718.67	−59.09	綜合：2168.41	−46.22
成交股份：303	下跌股份：248	工業：2048.91	−35.34
上升股份：23	無變股份：32	酒店：1947.69	−45.83

十大成交金額

公司名稱	金額
置地	71,721,776
長江實業	70,949,800
和記黃埔	49,860,620
太古洋行A	47,614,428
匯豐銀行	3[illegible],661,7[illegible]0
新鴻基地產	34,372,912
新世界發展	33,572,568
九龍倉	26,545,744
恒生銀行	25,243,032
恒基兆業	21,050,824

十大成交股數

公司名稱	股數
華人置業W93	30,290,000
麗新發展W94	25,194,000
愛美高W90	24,378,000
信和置業	19,011,248
華人置業W91	14,410,000
聯合海外W90	12,936,000
[illegible]	11,880,000
中華娛樂W91	[illegible],48[illegible],000
聯合海外W93	8,630,800
長江實業	7,849,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
長江國際	0.450	+13.92
陸氏實業	2.550	+3.03
萬威科技	1.030	+3.00
東茗工業	0.860	+2.38
太興置業	2.700	+1.88
瑞菱國際	1.140	+1.[illegible]
香島印染	[illegible].150	+1.61
[illegible]	[illegible].355	+1.42
[illegible]	0.395	+1.28
隆輝集團	0.405	+1.25

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
裕興建築	[illegible]	−11.01
順豪物業(PP)	0.096	−9.43
第一華南	[illegible].180	−9.23
森 滿 [illegible]	0.400	−9.09
利[illegible]置業	2.400	−7.69
格蘭酒店B	0.167	−6.18
[illegible]力集團	0.610	−6.15
同 得 仕	0.790	−5.95
博 富 臨	2.400	−5.88
冠 恒 頓	0.330	−5.71

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
川河集團W92	0.280	−20.00
聯合地產W90	1.040	−14.05
遠生實業W02	0.037	−11.90
恒 隆W92	0.810	−10.98
國泰城市W89	0.227	−10.98
卜蜂國際W92	0.500	−10.71
富豪酒店W91	0.520	−10.34
莊士機構W94	0.104	−10.34
中華娛樂W92	0.065	−9.72
謝瑞麟W92	0.134	−9.45

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外	15/03/88−31/12/90	1.36	0.255	0.246	0.237	0.24	−0.015	−43	12,936,000	49.53	1.60
470	聯合海外	06/05/88−31/12/93	1.36	0.29	0.285	0.275	0.275	−0.015	−59	8,630,800	52.80	1.63
460	聯合地產	21/12/87−31/12/90	2.73	1.21	1.16	1.03	1.04	−0.170	−3	554,881	43.62	3.77
482	聯合地產	01/03/88−31/12/93	2.73	0.94	0.92	0.88	0.89	−0.050	−54	1,204,048	37.90	3.62
475	貿 力	01/07/88−30/06/91	4.00									
285	亞洲證券	10/04/87−30/06/91	3.48	0.65	0.63	0.59	0.60	−0.050	−24	2,239,000	71.79	4.08
144	奔達國際	01/02/87−31/12/91	3.11	0.26	0.25	0.236	0.24	−0.020	−24	252,000	89.27	3.35
111	中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
415	國泰城市	11/05/87−31/12/89	1.50	0.255	0.246	0.226	0.227	−0.028	−7	1,688,000	2.80	1.73
416	國泰城市	11/05/87−31/12/94	2.00	0.33	0.325	0.31	0.315	−0.015	−76	568,000	37.80	2.31
461	世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.50	0.89	0.85	0.81	0.83	−0.060	−33	1,763,200	37.06	2.33
493	中娛策略	24/07/88−17/06/91	3.20	0.22	—	—	0.22	—		—	161.54	4.08
502	卓能集團	03/08/88−30/06/91	3.06									
436	其 士	03/11/87−31/12/93	1.35	0.23	0.21	0.21	0.21	−0.020	−16	52,000	76.96	1.52
496	華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.295	0.295	0.275	0.28	−0.015	−60	14,410,000	33.33	2.70
501	華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.243	0.241	0.229	0.233	−0.010	−95	30,290,000	64.57	3.33
434	華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.27	0.26	0.25	0.25	−0.020	−27	551,000	88.55	3.82
473	中華娛樂	14/06/88−31/03/91	1.46	0.109	0.106	0.101	0.102	−0.007	−35	10,482,000	176.40	1.85
139	中華娛樂	18/03/87−31/12/92	7.67	0.072	0.068	0.065	0.065	−0.007	−11	64,000	1081.98	7.92
048	莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.52	0.208	0.201	0.201	0.201	−0.007	−131	140,000	37.54	0.68
468	莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.80	0.116	0.115	0.104	0.104	−0.012	−9	1,197,000	78.42	0.88
372	銀資國際	01/04/87−31/12/91	1.98									
379	城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00	0.10	—	—	0.10	—		—	—	5.10
489	卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.56	0.52	0.50	0.50	−0.060	−8	60,000	46.55	1.70
494	鱷魚恤	01/08/88−30/06/91	2.00	0.86	—	—	0.85	−0.010		—	26.67	2.65
109	Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75									
462	香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	1.80	1.80	1.76	1.76	−0.040	−187	85,264	107.75	10.23
437	依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.16	—	—	0.15	−0.010		—	166.51	1.39
433	高日發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.445	0.445	0.42	0.425	−0.020	−80	1,585,000	11.45	0.92
344	安寧企業	04/09/87−31/12/91	1.92	0.45	0.415	0.415	0.415	−0.035	−23	110,000	88.82	2.27
374	愛美高	26/03/87−30/12/90	3.60	0.179	0.175	0.162	0.164	−0.015	−18	24,378,000	91.28	4.26
345	愛美高	01/11/86−31/10/94	2.80	0.285	0.265	0.26	0.265	−0.020	−32	414,000	67.56	3.73
498	第一華南	29/07/88−30/06/91	2.00									
429	遠東發展	30/10/87−31/12/92	1.20	0.177	0.173	0.168	0.168	−0.009	−60	3,947,000	95.43	1.37
507	遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.50									
215	第一太特資產	06/01/86−31/12/91	1.006	2.90	—	—	2.90	—		—	11.61	3.91
510	富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80									
350	金山實業	01/12/87−01/12/91	2.49	0.32	0.32	0.30	0.30	−0.020	−37	121,000	95.02	2.79
143	鷹 君	18/07/85−30/09/92	1.00	2.30	2.30	2.20	2.25	−0.050	−190	54,000	3.17	3.25
418	鷹 君	01/08/87−30/09/94	2.80	1.43	1.41	1.33	1.36	−0.070	−64	3,786,000	32.06	4.16
516	格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.85	—	—	0.85	—		—	68.64	2.85
430	恒 隆	01/01/88−31/12/92	9.50	0.91	0.87	0.79	0.81	−0.100	−6	619,800	112.58	10.31
505	恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.63	0.61	0.59	0.59	−0.040	−36	2,240,666	81.01	3.24
474	興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.048	0.048	0.042	0.044	−0.004	−19	2,680,000	101.65	0.24
423	大 酒 店	01/01/88−15/12/92	4.50	2.40	2.30	2.10	2.20	−0.200	−19	98,000	26.42	6.70
151	置 地	15/05/85−31/12/91	3.28	12.20	12.00	11.70	11.80	−0.400	−133	14,204	18.14	10.87
410	港澳發展	01/07/88−31/12/89	0.30	0.113	0.11	0.102	0.105	−0.008	−31	2,040,000	26.56	0.40
515	新系機構	01/01/89−31/12/90	1.00	0.238	—	—	0.23	−0.008		—	164.52	1.23
414	漢國置業	07/07/87−31/12/92	1.09	0.54	—	—	0.54	—		—	59.80	1.63
351	合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81									
435	惠 泰	26/10/87−31/12/93	1.80									
424	玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10									
176	玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00									
061	怡 和	22/12/80−15/10/92	16.49	5.15	5.10	4.85	4.925	−0.225	−85	2,166,500	23.06	24.61
169	欣楚鱷魚恤	01/08/88−31/07/90	2.60	0.42	0.40	0.38	0.385	−0.035	−19	855,000	32.67	2.98
079	LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	0.50	0.48	0.48	0.48	−0.020	−99	50,000	9.09	1.08
486	麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.72	0.71	0.67	0.68	−0.040	−50	25,194,000	19.70	1.58
445	麗新國際	04/01/88−31/12/89	1.93	0.61	0.58	0.54	0.56	−0.050	−22	284,000	23.07	2.40
432	利興發展	01/01/88−31/12/90	2.75	0.58	—	—	0.56	−0.020		—	32.40	3.31
377	萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18	0.29	—	—	0.29	—		—	101.37	1.47
382	美麗華	06/06/88−31/12/90	7.00	3.25	—	—	3.25	—		—	50.74	10.25
381	美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	3.55	—	—	3.40	−0.150		—	52.94	10.40
380	美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00									
428	南豐紡織	01/11/87−31/10/89	16.00	0.445	0.44	0.42	0.43	−0.015	−129	633,588	53.55	16.43
210	樂聲電子	01/10/88−31/08/91	1.20									
362	新世界	02/01/87−31/12/89	9.00	3.05	2.95	2.775	2.825	−0.225	−28	1,174,000	14.81	11.82
363	新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	4.80	4.75	4.55	4.60	−0.200	−93	92,000	32.04	13.60
340	東方海外	01/01/89−31/12/90	1.95									
221	百利保	01/10/81−31/10/89	1.12	1.82	1.78	1.65	1.70	−0.120	−34	74,000	−0.18	2.82

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
370	寶麗雅遠東	31/01/88−30/07/90	2.77	0.44	—	—	0.425	−0.015		—	65.69	2.98
525	品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.174	—	—	0.17	−0.004	−181	1,500	71.59	0.62
527	品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.174	0.17	0.17	0.17	−0.004	−181	70,500	87.20	0.67
491	富豪酒店	22/07/88−30/06/91	3.20	0.58	0.55	0.52	0.52	−0.060	−9	51,860	83.70	3.72
359	川河集團	25/01/88−31/12/90	0.63	0.46	—	—	0.44	−0.020		—	36.51	0.89
368	川河集團	25/01/88−31/12/92	0.87	0.35	0.335	0.27	0.28	−0.070	−2	484,000	59.19	1.03
476	玫瑰針織	05/02/88−31/12/93	0.80									
456	爪哇企業	22/12/87−03/12/08	2.75	3.20	3.25	3.05	3.05	−0.150	−72	8,000	15.04	5.29
454	爪哇企業	22/12/87−31/12/89	2.10	3.00	—	—	3.00	—	—	622,000	0.43	4.62
246	海裕實業	01/02/88−31/03/95	1.22	0.68	—	—	0.64	−0.040		—	43.08	1.86
449	善美電腦	30/10/87−30/09/90	0.63	0.246	—	—	0.246	—		—	78.40	0.78
356	新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	12.00	11.60	11.60	11.40	−0.600	−63	8,000	12.42	12.70
357	新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	14.20	14.20	13.50	13.70	−0.500	−121	39,000	21.63	13.74
503	順豪物業	08/09/88−30/11/90	1.00	0.18	—	—	0.18	—		—	5.36	1.18
427	瑞安集團	31/12/87−31/12/92	2.53	0.415	0.405	0.38	0.385	−0.030	−30	1,559,330	69.45	2.90
442	順豪投資	22/10/87−31/12/91	2.38	0.345	0.34	0.325	0.335	−0.010	−154	360,000	27.51	2.65
512	信德企業	31/10/88−15/12/67	2.92	1.37	1.35	1.33	1.34	−0.030	−189	152,000	57.78	4.26
453	信和置業	01/01/88−31/12/90	1.39	0.139	—	—	0.136	−0.003		—	177.45	1.53
365	信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	1.23	1.20	1.13	1.17	−0.060	−65	610,000	31.48	0.72
239	信和地產	01/06/87−31/12/89	0.58	0.82	—	—	0.79	−0.030		—	39.39	0.71
457	信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32	0.13	—	—	0.13	—		—	180.12	1.43
248	信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58	1.00	0.98	0.94	0.94	−0.060	−41	130,000	44.27	0.74
504	升岡集團	01/10/88−31/08/91	1.50	0.174	—	—	0.174	—		—	215.85	1.67
446	麗德投資	01/01/88−31/12/90	0.80									
483	寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.47	—	—	0.46	−0.010		—	132.34	5.46
431	泰盛集團	01/11/87−31/12/91	3.47	0.71	0.70	0.67	0.68	−0.030	−90	6,679,000	61.17	4.15
027	天安中國	01/07/87−30/06/90	1.20	0.248	0.242	0.225	0.23	−0.018	−29	4,072,000	26.55	1.43
092	大寶地產	21/03/89−31/03/92	0.80	0.183	0.184	0.18	0.18	−0.003	−218	4,522,000	4.26	0.98
490	謝 瑞 麟	01/07/88−31/12/92	0.95	0.148	0.143	0.133	0.134	−0.014	−12	3,265,000	64.24	1.07
492	謝 瑞 麟	01/07/88−31/12/94	1.32	0.092	0.092	0.088	0.09	−0.002	−190	1,405,000	115.22	1.40
514	同 得 仕	01/04/89−31/04/91	1.15									
520	宇宙投資	15/02/89−31/12/91	0.20	0.04	—	—	0.045	+0.005		—	118.75	0.24
346	九 龍 倉	01/11/86−31/12/90	7.15	4.60	4.55	4.35	4.425	−0.175	−107	736,132	22.90	11.37
447	永[illegible]基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.079	—	—	0.079	—		—	64.12	0.28
421	王氏工業	30/06/87−31/12/90	1.82	0.47	—	—	0.43	−0.040		—	69.37	2.20
426	輝煌太平洋	11/10/87−31/12/92	2.40	0.295	0.285	0.265	0.27	−0.025	−17	580,000	127.48	2.62
469	遠生實業	01/01/92−31/12/02	0.50	0.042	0.038	0.035	0.037	−0.005	−4	870,000	145.21	0.54
467	遠生實業	01/04/88−30/06/90	0.30	0.048	0.048	0.041	0.045	−0.003	−37	500,000	52.40	0.33

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地債券93	8.00								
471	法國東方熊債券93	9.00	1800.00	1840.00	1800.00	1840.00	+40.00	+5	30	9.78
466	法國東方牛債券93	4.00								
477	地下鐵路債券95	6.25	87.00	—	—	87.00	—		—	7.18
425	Paribas牛熊債券92	7.00	88.50	—	—	88.50	—		—	7.91
354	Paribas熊債券92	10.00	115.00	116.00	116.00	116.00	+1.00	+16	500	8.62
177	Paribas牛債券92	4.00	59.50	58.50	58.00	58.00	−1.50	−171	5,400	6.90

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

四月港元及外幣存款均有增長

截至一九八九年四月爲止的十二個月內，港元貨幣供應M一、M二及M三分別上升百分之七點七，百分之十三點四和百分之十四點三。

黃金爲何喪失吸引

通脹受控、利率趨升、供應量增等

讀者來函

揭露時弊・仗義直言・論壇公開・歡迎投訴。

來函請附眞實姓名地址電話

將不公平改爲公平　放寬木屋上樓資格　可減臨屋需求壓力

編輯先生：

本會希望借貴報一角，表達我們對現行木屋區安置政策的意見：

根據現行安置政策，居住於木屋、臨屋或平房區的居民，如遇清拆，天災或火災時，必須符合某些資格，其中包括大部份家庭成員須在港居住滿十年或在港出世，才獲編配公屋單位。但在四月六日的房委會管理及行動小組會議上，通過把臨屋及平房區居民上樓資格由現時之十年減爲七年，並且即時生效。然而，對於木屋居民上樓的資格則維持不變，祇答應於日後再行考慮。我們認爲此等做法對木屋居民十分不公平，原因如下：

（一）無論是臨屋或木屋居民，祇要在港住滿七年，便同屬香港居民，爲何在上樓資格方面會有厚此薄彼的情況？

（二）根據現行申請公屋的政策，祇要申請人居港滿七年，便有資格入住公共房屋。我們認爲木屋居民上樓的資格亦應同時放寬爲七年，以便與公屋輪候政策一致。事實上，房屋署署長二月份在報章提及放寬木屋居民上樓資格的目的，亦是希望使它與輪候公屋人士的上樓資格劃一。

（三）房屋署一直面對臨屋土地供應短缺的問題，他們往往要千辛萬苦才能覓得合適的土地，作爲興建臨屋之用，加上臨屋年期短，興建費用昂貴，經濟效益少；若房屋署能放寬木屋居民上樓資格，便可減輕對臨屋需求的壓力，同時亦可避免因臨屋短缺而拖慢清拆進度的情況。

（四）根據房屋署署長二月份在報章表示，該署約在一九九一至九二年才可以放寬木屋居民的上樓資格。但我們認爲現時居港不足十年的木屋居民大部份是在七九至八零年來港，若有關放寬政策在九一至九二年才實施，無疑是畫蛇添足，因爲他們屆時已居港滿十年，無論放寬與否，對他們亦沒有影響。

基於上述原因，我們強烈要求房屋署從速修訂現行木屋區上樓資格，把它由十年放寬至七年。

木屋區政策評議會
一九八九年五月三日（八七〇）

美國拒聘香港律師　何以香港開方便門

政府不顧一片反對之聲，堅持容許美國律師來港執法，究竟爲了甚麼？

編輯先生：

本人於上週三（五月三日）閱報得悉政府公佈了一份諮詢文件，內容是有關批准外國律師來港聘用本地律師或與之合夥執業的監管計劃。本人細看各有關條文，發覺此份文件具體而詳細，足見港府對律師會的反對意見作出相應的讓步，由此表明了本港的法律專業是不容忽視的。此亦證明只要是合理的意見，足夠的反對力量，港府斷不會置若罔聞，不作出退讓。作爲關心社會的一份子，各界人士便應趁此機會表達他們對此事的意見才是。

本人不欲對此份諮詢文件作出評論，只是想提出一個政府在這件事上一直都諱莫如深的問題——互惠互利的原則，以供各界討論。

港府容許外國律師來港開業，其所持的主要理由就是服務行業應與其他行業一樣有自由競爭的機會。即是說，美國律師與香港律師都應該在「公平」的大前題下爲市民提供不同的服務；那麼，對社會的整體利益是有建設性的。但是，如果的確是公平的話，美國律師既可在本港執業，本港律師便應同樣享有到美國各州聘用當地律師或與其合夥處理美國法律事務的權利了。然而，事實絕非如此；本人所知，美國國內大多數州是不批准外國律師在當地開業的。就算是其餘的兩、三個州，雖沒有明文規定加以限制，但香港律師若要獲容許在當地執業，仍是極爲困難。而例子亦絕無僅有。本人極之希望政府有關部門能夠公布香港律師在美國獲准開業處理當地法律事務的統計數字，俾公眾人士可以清楚明白到港府眼中的「公平」定義爲何。

美國政府既然設下重重關卡，拒香港律師（可能是所有外國律師）於門外，爲甚麼香港政府會不理反對之聲，仍然堅持大開方便之門呢？這是否因爲港府受到某方面的壓力所致？又是否另有政治上的考慮？至於今次的諮詢文件，又會否像以往政府所發佈的同類型文件一樣，只是一種門面工夫而已。

政府一日未能爲香港律師在美國爭取互惠互利的權利，所說的公平競爭，都只不過是一種空談，更令人懷疑政府在此事背後的動機究竟是否眞正爲港人整體利益設想！

一讀者上（八六九）

青衣島危險重估報告

青衣關注組評論

青衣關注組五年多來一直關注青衣島危險工業問題，現欲借貴報一角，駁斥日前政府發表的「青衣危險重估報告」內一些論點：

高山阻隔論

報告稱當石油氣發生爆炸時，氣團會上升高達五百米；而青衣山脊最高也只有三百米，氣團將會遮罩整個青衣島，住宅區必然會受嚴重破壞。代表認爲「高山阻隔論」似乎並不能顧問所講，是個「安全元素」，令民居安全得以保障。

累積風險

報告書承認多個油庫累積起來的風險，會比一個油庫所形成的風險率大得多，及油庫或化工廠之間有可能產生骨牌式連鎖反應；既有上述論點，爲什麼政府又將危險工業集中於青衣西南部，其發生意外事件的機會亦增加，民居不受影響的理想，是否如報告書所提的完美呢？

油庫公司及化工廠接受程度

一九八二年的研究報告書提出的建議，雖然有部份被操作者採用，亦反映出建議終歸建議，採納與否，該等公司有自主權；由此引伸至重估報告中的提議，亦有可能被他們拒絕。又從八八年訂立之「暫行指引」中看到，港府現行法例上，並無權力管制舊油庫及化工廠必須遵行採用建議的措施；此情況下，如何令青衣居民產生信心呢！

政府採納程度

我們認爲有關當局在接受報告建議時，亦有程度上之差異，從八二年報告書建議可發覺，有很多被顧問評爲「優先處理」的建議，例如：成立危險設施委員會，停止在青衣發展新危險設施，甚至一些有關中期策略之建議，均未被採用。而重估報告中，更未有針對港府行政及施法漏洞上的實質建議，令青衣居民懷疑重估報告書之研究是否全面

重估報告是一份倒退報告

八二年報告會提出，在香港整體中期策略上，應考慮將青衣危險設施，連同其他區份的，搬遷往一個良好設計及謹慎擺置的地方，而該新地方絕對不應是青衣島南部，建議考慮大嶼山北部及昂船洲。重估報告不單未有實行該等策略，反更建議將青衣危險工業集中在青衣西南部，是否欠缺策略性的考慮？

建議

我們認爲，經顧問公司調查，十間油庫及化工間中，只得二間符合「暫行指引」，二間未落成，其餘六間均未能符合指引標準，而牽涉搬遷有三間（即蜆殼、香港火油及亞洲油庫）。在此情形下，港府何不趁勢整頓所有油庫及化工廠，重新安置在另一地方，完全與民居隔離，改變現址用途，以配合未來發展。

據了解，「港口及機場研究」中，青衣擔當一個相當重要角色，油庫及化工廠的土地，假若改變用途，其土地價值會更甚于現況。何況行政局亦已決定把青衣分區大綱草圖，發回城市設計委員會，重新研究。

基于上述理由，我們促請港府，在處理青衣危險設施問題上，應配合其他未來建設，切勿只顧解決目前問題，忽略長遠規劃，因而產生有損香港整體利益的後果。

短期而言，我們重申要求港府儘快成立直接向港府負責的「危險設施委員會」，制定法例，監管全港危險工業，以保障全港市民。

又應停止發牌予香港火油公司經營，因爲一間被二份報告書均評爲管理欠佳的油公司，加上以往給予公眾的不負責，不敢面對羣衆的形象，是絕不適宜經營危險工業，以免危害市民。

跟進行動

我們希望葵青區議會，城市設計委員會及土地發展政策委員會能對我們的批評作出回應。

健力

第六六〇期

梁錦海　主編

意念集中和姿勢正確　背部鍛鍊的退讓性練習

——陳桂棠——

在參加去年的「美國先生」比賽之前，參賽者必須考慮自己身體上那部分肌肉是需要加強和改進。從過去的比賽中，我們要道背部是我們身上的是弱處，缺之厚度，特別是其中部。如果讓這樣一片大肌肉羣存在着缺點的話，那是無法取勝的。宏大的背部總是非常引人注目的，但過去我們並不熱衷于背部練習。如果要改進我們的背部，就得改變過去的練習方法，要更加精神集中地進行鍛煉。

要加厚背部，應該多做彎身的動作，但由于有些人的下背部受過傷，就做不了彎身划船這個發達背部的高度有效動作。如在在這樣情況下是可以改用繩索的拉力機進行鍛煉。

我們可以把拉力器的握把改爲短槓，兩手握槓，握距與肩同寬。動作在開始時，先讓兩臂盡量向前伸展，然後把橫槓拉向腹部，不讓身體擺動太多，但要有意識地收縮背肌，使背部拱起，便兩塊肩胛骨向中間擠攏。或可用較寬的握距，以便把兩臂拉得向後些，使更多的肌肉收縮。我們要記住是肌肉收縮的力量，促使肌肉生長。

在鍛鍊背部時，要格外強調精神集中和姿勢正確的重要性，因爲鍛鍊時看不到自己的背部，並且稍不注意，就會做出自騙自的動作，即不應該有的借助動作。我見不少人在鍛鍊背部時，使用很大的重量，然而對姿勢却很不注意。例如有一位用一四三公斤的槓鈴做彎身划船時，主要是用下背部的力量把槓鈴突然提起，而當槓一觸及胸部時，就立即讓其猛然下落。這樣不僅未能使其上背肌肉盡力收縮，同時還容易引起嚴重受傷。

我必須承認，我過去也是那樣練習的，因此我過去的背部發達不佳。幸而，後來我認識到：要從任何背部練習動作中取得最佳效果，就必須收縮全部肌肉纖維。

要使背部在彎身划船練習中得到充份鍛煉時就必須使勁把槓鈴拉到最高點，並要有意識地收縮背部；在把槓鈴放下到開始位置時也要用背部肌肉控制槓鈴徐徐下降。這就是所謂的「退讓性練習」，這對背部的鍛鍊特別有效。不論鍛煉身體任何部份，都要注意「意念集中和姿勢正確」。所用的重量也許要減少，但鍛煉的效果會增大。

在做第二個動作時是單臂划船，做此動作時一腿站在十五——二十厘米高的木塊上，另一腿跪在長凳上，一手扶長凳，以支持上身的體重。站在木塊上是爲了讓握啞鈴的那只手下垂得低些，也就是使背部肌肉伸展得更徹底些，以便肌肉更好地收縮。然後集中精神把啞鈴向上，向身傍拉起到最高點。同時有意識地收縮背部肌肉，然後把啞鈴慢慢地下降到其開始位置。

這個動作和用拉力機的那個動作一樣，都是增加上背部厚度的極好動作，包括斜方肌下部那塊菱形的肌肉。練完一邊立即換另一邊。

第三個動作是在組合鍛煉機上做「頸後下拉闊背」。用稍寬於肩距的握距，慢慢地將槓下拉到頸後根部，將用力收縮背部肌肉和兩神集中於把肩胛骨向下壓，然後慢慢地讓拉杠回復到開始的位置。這樣集中精神做「退讓性練習」，以使盡可能多的肌肉纖維得到鍛煉。

下一個動作是「引體上升」。做這動作時，我愛用中等握距，雖有時也改用不同的握距以引起不同的刺激。我感到用中握距效果更好。在引體上升過程中，盡可能把兩塊肩胛骨緊擠向一處，然後讓身體慢慢下降，達到兩臂徹底伸展。這樣做，當然次數會減少，但效果會更好。

再下一個是我個人的一個獨特的鍛煉動作——臥或聳肩。這個動作專練兩塊肩胛骨之間的那部分斜方肌，而這是我背部的弱處。

乍一看，這動作似乎作用不大，但希望你能試練一下。在一條高的平凳以下面放一個木箱，把機鈴放在箱上。然後你俯臥在凳上，以稍寬于肩寬的握距握槓可用掌心向下成掌心向上的握法，但我愛用掌心向下握法。

兩手把機鈴提離箱面，先讓肩胛骨盡量伸展開，兩臂盡量下垂。動作一開始就聳肩並將肩部向上，向后提，使兩塊肩胛骨向中間擠攏，同時保持兩臂盡量伸直。

但要記住，這只是在做「聳肩」，而不是做「划船」。因此你只需要把槓鈴提離木箱八——十五厘米。開始練習時，可能會感到有此困難，因此重量就可輕些。一序熟練，重量就可增加。此動作能把你的上背中部的肌肉練得十分厚實。

最後一個背部動作是「硬舉」，主要練下背部和骸棘肌。這個動作務必做得正確，以免下背部受傷。我做一手正握，一手反握的握槓法，握距稍寬于肩距。在保持背部平直的情況下，先用大腿之力把槓鈴上拉到膝部。然後慢慢下降機鈴到開始位置，背部保持平直。

在做硬舉時，我從不少于六次。我採用每組次數逐步減少的金字塔形的組合，最後達到所規定的每組六——八次，連做二組。我每周只練一次硬舉，因爲我的背部需要一〇二小時才能消除疲勞。在其他的鍛鍊背部的日子裏，則採用多次數的「超度展法」。

鍛煉時，我主張用手腕帶。特別是在做「引體上升」、「啞鈴划船」、「俯臥聳肩」等背部的動作時，它有助於集中精神和使用較大的重量。

我在下面介紹參加「美國先生」比賽前十二個星期的背部鍛煉課程：

拉力機划船動作（寬握或窄握）四（八——十）（即共做四組，每組八至十次）。

啞鈴划船三（八——十）。

頸后下拉闊背三（八）。

引體上升三（八——十）。

俯臥聳肩三（十——十二）。

超度展體四（二十——十二）。

硬舉一（十二），一（十），三（八）。這五組的重量如下：六一，一〇二，一四三，一八四公斤。

非參加比賽季節的背部鍛煉課程：

拉力機划船動作三（八）。

啞鈴划船三（八）。

頸后下拉闊背三（八）。

引體上升一（次數不限，直到引升不起）。

俯臥聳肩二（十——十二）。

超度展體三（二十）。

硬舉（和賽前鍛煉課程相同）。

對于初練者，我建議用下列這個強度較小的課程：

啞鈴或杠鈴彎身划船三（八——十）。

頸后下拉闊背三（八——十）。

硬舉或超度展體三（八——十）。

對于中級程度者，應有能力練下列課程：

啞鈴或杠鈴划船四（八——十）。

頸后下拉闊背三（八——十）。

引體上升二（次數不限，直到拉不起爲止）。

硬舉（每組次數逐步減少直到最后一組做六次）。

超度展體三（次數，重量隨各人能力）。

當然上述課程，只是作爲例子。只要組數和次數大致相同，可選練任何動作。高級的健美運動員，可按上列原則進行鍛煉，但往往在不同情況下，還練更多不同動作。

當然還有其他效果頗佳的動作我沒有談到，如胸前下拉闊背高拉等等。再是各人情況不同，選應選用具切合自己需要的動作。不過不論你選練那些動作，只要精神集中和姿勢正確，並着重退讓性練習，定會取得良好的效果，甚至會使你自己驚奇。

香港健美總會永遠會長劉漢華(中)獲得國際健美總會之金像章，健總主席梁綿滔陪同上台接受亞洲健美協會秘書長蔡保羅頒發時影。

一九八九年第四屆世界女子健美錦標賽在台灣新竹、桃園、台中、台南舉行，中華民國輕量級（五十二公斤以下）選手劉雁文，人靚、身段美叫人讚嘆。

第四屆世界女子健美錦標賽的西德選手在後台做單啞鈴划船拉背的練習時影。

國際健美總會亞洲區副主席及亞洲健美協會秘書長蔡保羅先生(左)，頒發國際健美教練證書與上海男女子健美隊教練婁琢玉(國際健美總會會員)時影。

國際健美會亞洲區副主席及亞洲健美協會秘書長蔡保羅先生(左)頒發國際健美教練證書給與一九八八年亞洲先生陳治良時影。

柔道漫談　青少年柔道之起源

——蔡德培——

寫了「邱高達青少年國際柔道邀請賽」後，意猶未足，再執筆寫「青少年柔道之起源」。

最早注意青少年柔道訓練的是柔道祖師嘉納治五郎，他不但是體育家，還是著名的教育家，目標是青少年。受父母的影響，自小就成爲愛國主義者，立志要對國家有貢獻。

他年青時，並不強壯，那時是明治維新的年代，一般青年都崇尚歐美的體育運動，他偏揀「柔術」來鍛煉體魄，把它經過他的整理和精密的設計後，柔術變成了一種合乎體育原理的運動——「柔道」。

他認爲一個良好的公民，要自小訓練養成的，青少年接受柔道訓練，教練和引導學生在柔道訓練過程裏，使他們的體魄逐漸茁壯，要發展技能，遵守紀律，修養自制，克苦奮鬥，合羣合作，品格健全的社會良好公民。

他在上課授藝的時候，學生們除接受柔道的技能訓練外，同時也接受了良好的品德教育，那是從他定出的「森嚴的道場」規則實施的效果：

一、要準時到場練習。
二、練習時要穿整齊柔道衣。
三、柔道衣服要清潔，破損要補安。
四、指甲和趾甲，要時常修剪。
五、練習時，身上不得戴有飾物或金屬品硬物。
六、道場嚴禁飲食（如糖果、汽水）。
七、服從教練或前輩的教導。
八、學生練習，抵服教練所授的技術。
九、要多與高級的同學作自由練習。
十、道場不准閒談。
十一、休息時須保持緘默。
十二、同學之間定要互相尊敬有禮。
十三、學生須協助尊敬有禮。
十四、行立禮或跪禮時，姿勢定要準確。
十五、休息時，坐姿要正確。
十六、作自由練習或比賽時，要全力以赴，遵守比賽規則，服務裁判判定。
十七、要熟悉比賽規則。

他定道場規則，目的有三：

一、安全第一：訂定規則用以維持學生的紀律，有紀律，教練在道場上的教導，容易領悟，在練習的時候，可以避免由疏忽而起的意外。

二、易拉教導：學生上課守紀律，教練可少許多麻煩來維持秩序，專心教導不受干擾。

三、養成以禮待人的好習慣：道場規則不但用來維持上課時的紀律，若能持之以恒，還可養成學生待人接物的良好禮貌。

在一八八七年，他創立了講道館後，鼓勵青少年去講道館受訓，並持加編適合青少年的柔道課程。因此，在講道館內平添了許多青少年學生。

他素向主張鍛鍊柔道須有定時的比賽。所以，那輩青少年在受訓之後，幾年齡在十三歲及十三歲以下的柔道學生都被邀請參賽。那次柔道賽辦得非常成功。此後，道青少年柔道賽就成爲訓練青少年柔道的主要部份。

香港青少年柔道賽始於一九六九年，那時香港柔道協會還未成立！那場比賽就是邱高達君辦的第一屆青少年柔道賽，人數並不多，祇百多人，多數是他的學生。至今年「邱高達青少年國際柔道邀請賽」報名參賽達四百式拾人，相差三倍，可見香港的青少年柔道的普及，有突飛猛進，不過，較之日本，韓國台灣及歐美各國，進展還是慢的。

第四屆世界女子健美錦標賽的美國選手在後台作槓鈴划船式的練背時影。

第四屆世界女子健美錦標賽，香港健美選手唐麗娟首次參加國際賽事，亦獲得許多健美專家的好評。

怎樣練瑜伽

六三、求師授靜自己先作準備功夫

梁伴仍瑜伽士

一位瑜伽同學讀了這兩期關於靜坐文稿之後對我說：怪不聽說不少有權有勢有財的高官貴人，他們並未到達一般認爲長壽的年齡而逝世，而他們都會隨師習功，可能專聘有大名氣的師傅指導他們意欲祈求的打坐、練功。目前社會上，幾乎每一位高貴人仕，都正在爲着本人的健康長壽而到處打聽奇效捷徑的諸如氣功拳功之類而去恒心修練。同學說，是不是他們都忘了未曾先走走那先決的途徑？

對的，一個要準備修靜，又要如願以償地從靜裡面獲得健康長壽，他便要先行做些準備功夫，先觀察個人自己知道的身體上和精神上的不平衡，失調或缺憾，這些原因引致個人終日緊張，煩燥和痛苦，天天背着這些情況不能放下，不肯放下。假如有這情況，那麼，就先自行加以處理和調整，不是「假如有」，而是每人都有，祇是程度深或淺而已，一個急切需求舉行修靜去解決本身問題的人，他具備這些情況來得悅復雜，而所需要調整的功夫悅形重要。

你踏入瑜伽之門，你縱不打算修靜，可是第一天便帶你進入靜坐之門，你不需自己觀察自已有什麼缺憾，瑜伽也不必徵求意見地引領你去調整調整，瑜伽是採用不知不覺的方法，在你還覺得舒服享受之中，一天天練下去，你便做了不少準備功夫，這是瑜伽的特性，瑜伽從四方八面去誘掖你，在無所不包的範圍裡去鍛鍊你。一開始便是叫你唱聲、呼吸、拱背、舉手、投足、彎腰，人們總以爲這些也不個是一套功夫，一些拳技而斤斤去研求怎樣才練得「正確」，生怕做錯了便不對，甚之有害。此乃還未認識瑜伽所致。原來唱聲、呼吸、舉手、投足、彎腰、拱背，也祇不過是爲了修靜作一系列準備手段罷了。

練瑜伽的式子，一般以爲一定扭得身體千奇百怪才是瑜伽，其實瑜伽式子是無孔不入，無微不至。當你身體某部位平日已隱藏了毛病，但由於生活繁忙顧不了，或者即有運動而偏差，久久不會接觸那毛病的病灶所在，一旦練起瑜伽，那怕平平常常的小動作，它便把那病情掀起了，使你意外地有痛感或難受感，於是也因此而留意那個藏久未發的毛病，假如身體某處並無毛病，做起頓來感一陣舒服或無比享受，那是對你原來的身體加強體力，不在話下。

我們五官，日常運用最多，瑜伽都在留意逐一鍛鍊，比如眼球的轉動法，上下左右和打圈，簡單不過；常常閉着眼睛也很平常；而擦熱手心蓋眼，過去不少老人也視爲手頭小動作。可知道常練這些小技，對眼睛的保養，很具功效。擦擦耳朵，擦擦耳風，能令耳聰；擦鼻區，小風箱，令鼻少每感和暢通；你氣訓練，舌抵上顎，使舌部健康，味覺正常，凡此小節，五官保健，效益可知。

至於唱聲和呼吸法，在瑜伽修練，地位重要，可是，要說也說之不盡，歸根還是作爲修靜手段。每練一堂，必有多次多樣的唱聲，雖然型式各不同，但大概唱聲可令聲帶加強健全，有人患喉癌施手術後，聲音嘶啞，醫生授意每天多叫「啊」一音，張口緩長叫十次八次，漸漸聲音復元。之外，還可震動臟腑，消除積困。以聲入靜，直接作爲修靜之用，這點以後再談。

每堂更是不停地訓練呼吸，包括了腹式呼吸，胸式呼吸，交替呼吸，深度呼吸和完全呼吸等。練瑜伽呼吸，緩慢，久練要求呼吸暢順，舒服，除了使肺胸強健、補中益氣之外，也可藉此入靜，而瑜伽最高目的，更是在呼吸之中，能吸宇宙大氣那種生命能量——巴拉那。

上面說過，式子練，無孔不入，無微不至，但是練起來不一定要扭扭彎彎，祇求度關照，所以有式子八十四、八百四、八千四、八萬四之說，都因每將式子稍稍變化去擴闊照顧面，而致數目增加無限，練之，使你有病的醫好了來練，維持康復，沒病的練了，防病保健，做到五臟六腑，筋骨肌膚，眼耳口鼻，整體健康正常，到練起靜來，沒有後顧之憂，這是第一類靜坐前的準備功夫。

第二類準備功夫就比較難了，但說難不難，說易不易。要一個人情緒和平，喜怒哀樂愛惡欲七情都處和諧平衡狀態，委實煞費功夫。所以瑜伽先哲透了人生的背過弊端，力叫人側重瑜伽修養。說來說去也是那套「戒律」和「精進律」，或年前筆者已在本欄用圖表列過出來了。也曾語重心長地提示大家練瑜伽同學，不可太沉醉去苦練式子，甚或去挑那難做的志在表演的「高度式子」。

正是一個人很難常處于和平的情緒，因此，七情的失去平衡和諧，便扣成靜坐時的最大障礙。戒律叫我們：一、不要用語言、文字、行動、意識去傷害他人。二、對成人、小童都不可說謊。三、不盜竊他人財物名譽。四、不做淫邪行。五、不貪念，名欲、物欲、利欲，不爲所動。精進律叫我們：一、時刻心情快樂，愉快，豁達，笑口常開。二、時刻保持身心清潔，甚之飲食起居的清潔。三、要勤力讀書，開卷有益，博覽羣書。四、敬奉神明，孝父母敬師長，對宗教信仰對象時存畏仰心。五、刻苦耐勞，擔當事務，練好身體精神，吃苦耐勞。

這些，都是老生常談，我國古有道德觀念，範圍更不止此，所以一個中國人稍有修養，也非難事，祇是當今勢利社會，風氣所襲，改善個人情緒，做起來，過此一關，殊非易事。非具大智慧的話，說來，似乎影響不少正在練靜同志們，發生猶豫，能十全十美？不過，做人那，何必考慮收穫？祇管耕耘，管按步就班，逐點推進，就去試行靜坐好了。

志達——着重新人訓練

德輔道西三三〇號水街口（安慶樓，僱話：四七三七二六）高掛着一副大槓鈴，上面有一行大字寫明「志達健美中心」。這塊招牌，在西區一帶的「商標」中，是一個大特色，遠遠就望見了。當然，不能跟「吊起來賣」的兩標並論，因爲道是一所健身訓練的機構，是一間西區唯一的健美中心。該健美中心現正展開夏季招生工作，有組織，有設備，有學科，目的是培養瘦弱的人練好體魄。志達有一個最齊心和最講交情的同學會，特別歡迎一切新同學來玩。

由於設備完美，教材新穎，整日教練負責課程之教務，志達的宗旨，是「一志同道合，達者爲師」，一貫的目的，除了造就新血外，更高呼歡迎最瘦弱的青年男女參加健美運動，這意思就是初次參加健美運動的人，不一定要有良好的體格，人人經過訓練，都有機會後來居上。名譽院長胡振強M.B.E.，院長梁綿滔，總教練林振球一再強調，新血之訓練，首先經過準確而簡便的體格檢查，然後依照其體力，編與適當的課程，如經過相當時間訓練之學員，有相當的成就，再加以高深的師資訓練，使其成爲教練團團員，現在的教練團有林振球、周錦標、廖明、李雲龍、林傳彪、黎成、梁炳恒、吳家良等每日輪值親自教導學員。

目前招生的對象，着重一般新人，從未曾作過健美運動的，過瘦的，過肥的，過矮的，均加以切實的改做，造成各人需要的健美體格，不論男女均受歡迎。

該院本「志同道合，達者爲師」之旨，只願耕耘，不計收穫，進而對社會，慈善事業不後人，威獲社會人士嘉許。梁院長強調：一、擴加强院內組織。二、擴大對外聯絡。三、建立教學系統。四、經常舉行健力進展測驗。五、推行同學會福利活動，舉行有益身心課外活動。

健體舞壇　快訊

時至今日，健體舞壇之於香港也十分流行，應當功於耗氣舞公司董事及創辦人「蘇雲珊」女士，她發現舞蹈可以用來增進健康，宜對心肺功能有好處，一九六九年，蘇女士應邀在空軍基地軍營舉辦的健身節目進行教學，健體舞就這樣面世了。一九七一年初，在新澤西州一座教堂內蘇女士開展第一個健體舞課程，自此，愛好這種運動的人不斷地擴展到世界各地去，甚至香港及東南亞等地。

荃灣康樂聯會健身中心與香港健體舞總會合辦，爵士健體舞導師課程定六月七日星期三開始，全期十課，由陳健民先生親自教授，陳君爲廣州中山大學特約之舞蹈顧問，深圳市健體舞協會籌備委員之一，現任香港政府文康市政科認可合格教練，兼香港健體舞主席。

教授內容：爵士舞之源流，如何利用爵士舞加入健美操教學，運動創傷與急救，即興舞蹈編排，被帶導師學生參觀各大體育中心舞蹈班，如荃灣利社區中心，國泰航空公司健美會，深圳市總工會健美操訓練場等，報名者請電：〇四九三一八七六負責人文先生詢。

四月港元及外幣存款均有增長
總貸款額出現下跌 貿易使用增長相當
借予港外使用貸款額却告報降 M2M3增長迅速M1則低落

（港訊）根據金融科昨（卅一）日發表統計數字顯示，一九八九年四月份港元和外幣存款與三月份比較均有增長。

與三月份比較，廣義貨幣供應M二和M三在四月份的增長較三月份為迅速，而較狹義的貨幣供應M一則出現下跌。

與三月份比較，獲授權機構所放出的總貸款和墊款在四月份出現下跌，主要是由於借予香港以外使用的貸款下跌。而借予有形貿易的貸款和供香港使用的其他貸款在月內則有相當的增長。

附表列出一九八九年四月的摘要數字和與前數月比較的數字。

存款

四月份在獲授權機構的港元存款上升百分之一點九，而二月份和三月份曾分別上升百分之零點二和百分之零點七。

其中活期存款和儲蓄存款分別下跌百分之四點七和百分之零點八，而定期存款則上升百分之四點九。截至一九八九年四月止的十二個月內，總港元存款增幅為百分之十四點六。

四月份在獲授權機構的外幣存款上升百分之三點四，而二月和三月曾分別增長百分之零點六和百分之三。其中，美元存款上升百分之三點一，非美元存款則增加百分之三點八。年內，總外幣存款增幅為百分之三十四點四。

四月份外幣掉期存款上升百分之三，而二月份和三月份分別上升百分之四點九和百分之七點四。經調整以扣除掉期存款後，港元存款在四月增加百分之二。與八八年四月比較則增加百分之二十一點五。

另一方面，經調整以扣除掉期存款後，外幣存款在四月份上升百分之三點五；全年的增幅則為百分之二十九點五。

四月份存放於銀行的所有貨幣存款增加百分之二點五，而接受存款公司的所有貨幣存款則增加百分之六點八。

截至八九年四月止的十二個月內，存放於銀行的所有貨幣存款增加百分之二十五點八，而接受存款公司的所有貨幣存款則上升百分之二十五。

貨幣供應

一九八九年四月份港元貨幣供應M一下跌百分之二點九，M二和M三則分別上升百分之一點三及百分之一點六。一九八九年三月份的M一、M二及M三的增長率分別為負百分之二點七、百分之零點二及百分之零點四。

截至一九八九年四月為止的十二個月內，港元貨幣供應M一、M二及M三分別上升百分之七點七，百分之十三點四和百分之十四點三。

經調整以包括掉期存款計算，四月份港元貨幣供應M二增加百分之一點五，M三則增加百分之一點八，與一年前比較，港元貨幣供應M二及M三的增長率分別為百分之二十點二及百分之二十點五。

四月份的總貨幣供應M1下跌百分之二點四，總貨幣供應M2和M3則分別增加百分之二點四和百分之二點七。總貨幣供應M1、M2及M3在三月的增長率分別為負百分之四點一、百分之一點九及百分之二。全年計，總貨幣供應M1增加百分之七點七，總貨幣供應M2及M3則各增加百分之二十五點四。

貸款和墊款

銀行及接受存款公司發放的總貸款和墊款繼一九八九年二月上升百分之五點七及三月上升百分之一點九後，於四月份下跌百分之一點一。

在總貸款中，港元貸款上升百分之三點二，而外幣貸款則下跌百分之五點六。

供本港有形貿易使用之貸款繼一九八九年二月份下跌百分之二點二及三月份上升百分之四點四後，於四月份上升百分之四點八；全年則增長百分之三十二點八。

其他供香港使用的貸款在四月份上升百分之三點九，二月和三月份的增幅分別為百分之三點七及百分之二點九；全年增長率為百分之三十八點九。

供香港以外地區使用之貸款，繼二月份增加百分之四點三及三月份上升百分之七點五後，於四月份上升百分之八點一；全年則增長百分之二十二。

呈交報告的金融機構數目

呈交報告的持牌銀行數目增加了兩間，總數為一百六十一；持牌接受存款公司的數目維持不變，總數為三十五，而註冊存款公司的數目則少了三間，總數為二百一十。

滙市轉膠着局
除加元微跌外港外滙市均略回升 西德加息傳說有助減低美元升勢
業內拆息全面收高歐亞元息稍低

（特訊）隨着上日美元在外圍回跌，本港美元市勢轉呈觀望及膠着勢。美電價稍跌，其他主要外匯價除加元微跌外，餘均略回升，港匯指數報跌二小點。業內拆息全面收高，歐洲美元與亞洲美元利率調低八分一厘至十六分一厘不等。

外匯業人士表示：日本的加息，各中央銀行聯手干預與盛傳西德即將跟進加息，使上日美元在紐約市場回跌，沽售壓力增強，大量資金轉移投資入馬克身上，美元跌回二馬克關下，兌日圓亦跌回一四三水平下。港市美元開價稍回穩，但市內交易轉見審慎，有揣測謂西德即將隨日本加息，並傳美國將會稍放寬銀根與減低美元升勢。此外，週三美國公佈四月份經濟指標領先指數及週五公佈五月份失業率等重要數據。也促使市內對美元作出觀望態度。

外匯業人士續稱：美元整日在窄位內上落，尾市時因美元在歐洲開市時兌馬克繼續回跌的影響而再略報低，而英倫銀行在倫敦市場再公開支撐英鎊亦有助英鎊做價企穩。至於西德的利息，港匯商認為暫時不會調升居多，而美國即將公佈的數據若顯示，經濟回緩，聯邦儲備局亦不會減貼現利息，但聯邦基金利息則有可能稍許降低。

昨日美元收市價與上日（括號內數字）兌一點九八五五馬克（二點○一二三），兌一四二點五○日圓（一四三點三八），英鎊兌一點五七三五美元（一點五六四○），加拿大元為一點二○七○兌一美元（一點二○六○），澳洲元兌○點七五三五（○點七四六五），紐西蘭元兌○點五八八○美元（○點五八二○）。

外匯業人士指出：由於月底港元的需求增加，同業拆息在頭寸需求轉增下而扯升，但在港元息口上升的同時，市內亦有沽美電套息活動，使美電做略價為抑低。

昨日美電開七七七點五○至七七七點六○，最高七七七點六五至七七七點七五，最低七七七點四五至七七七點五五，收市報兌七七七點五五至七七七點六五，比上日跌○點二○港元。英鎊成一二點二三○，升○點○七港元。馬克成三九一點六○，升五點一○港元。日元成五四五點六○，升三點一○港元。

其他主要外匯價，加拿大元兌六四四點三五，跌○點三○港元。澳洲兌五八五點○五，升五點二○港元。瑞士法郎兌四四九點六○，升六點九五港元。新加坡元兌三九七點二五，升○點五五港元。法國法郎兌一一五點一五，升一港元。紐西蘭元兌四五六點○五，升三港元。

港匯指數報一○四點八，下跌○點二。

銀行同業拆息，隔晚錢以十厘七五開市，最高十一厘，最低十厘六八七五，收市十厘八七五，比上日升八分一厘。一週錢拆十厘七五，升八分一厘。長錢拆息，一個月期拆十厘七五，升十六分五厘；兩個月期拆十厘六八七五，升四分一厘；三個月期拆十厘六二五，升十六分三厘；六個月期拆十厘三一二五，無升跌。

歐洲美元利率，一個月期九厘六八七五，無升跌；兩個月期九厘六二五，三個月期九厘五六二五，六個月期九厘半，九個月期九厘四三七五，十二個月期九厘四三七五。

亞洲美元利率，一個月期九厘四三七五，兩個月期九厘三七五，三個月期九厘二五，六個月期九厘一八七五，十二個月期九厘一八七五。

港金升十二元
收市價三三七四最高三三八四波幅十一元
期金價升一美元 週三歐洲金銀開市價均報高

（特訊）本港九九金價昨日上升十二元，收市價三三七四。期金結算價升一美元。

美元回軟，是金價反彈的主因。昨日東京美元收市時兌日圓為一四二·七○，跌○·四○美元。市場人士說，英國及日本相繼加息，西德會否追隨，備受注目，令近期急升的美元稍為轉軟。不過，利率上升以本身卻對金市不利。因此，即使美元回跌，亦不宜對金市樂觀。

昨日九九金開市價三三八一，較前日收市價高十九元，稍後升上三三八四最高價，又跌落三三七六，上午收市三三七九。下午做價先稍升上三三八一，又降至三三七三最低價，收市三三七四，較開市價低七元，較前日收市價升十二元，波幅十一元，低息八·一○，場內交收九千八百兩。

期金方面，五月份合約每安士結算價三六五·五○美元，六月三六六·七五，七月三六九·五，八月三七一·五，十月三七六·五，十二月三八○·五，二月三八四·五，四月三八七·五，均較前市升一美元。

週三蘇黎世及倫敦黃金開市價每安士三六四·五○美元，升二美元。蘇黎世白銀開市價五·三○美元，升十美仙。倫敦五·二四美元，升四美仙。

南韓外匯銀行十月起移轉民營

（漢城電）國營的韓國外匯銀行職員指出，該銀行會在今年十月間移轉民營。

韓國外匯銀行的實繳資本總額為四千零五十億韓圜，經轉民營後會成為南韓第九大民營商業銀行。

韓國外匯銀行係於一九六七年自韓國銀行分出，以提高外匯服務效率。

本港外幣行情

89年5月31日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	777.30	777.80
美鈔	每百	776.10	777.10
美單	每百	776.70	777.70
英鎊	每鎊	12.18	12.24
加拿大元	每百	643.50	645
西德馬克	每百	389.30	390.80
瑞士法郎	每百	447.50	449
法國法郎	每百	114.30	115.80
荷蘭盾	每百	345.30	346.80
澳洲元	每百	582.80	584.80
紐西蘭元	每百	456.20	458.20
日圓	每萬	544.10	545.60
台幣	每百	27	29
菲律賓披索	每百	36.20	38.70
馬來西亞元	每百	285.60	287.10
新加坡元	每百	396.10	397.6
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	40	51
南韓紙	每萬	112	120
E.C.U.	每個	8.096	8.111
港幣兌人民幣	每百	47.72	47.95
港匯指數		104.8	(−0.2

港元外幣存款利率收市行情

1989年5月31日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價			
港元	50萬元或以上	10.375	10.375	10.375
美元		9.4375	9.375	9.25
英鎊		13.25	13.375	13.4375
日圓		4.75	4.75	4.875
澳洲元		17.125	17.125	17.25
西德馬克		6.50	6.625	6.75
加拿大元		12	11.875	11.75
紐西蘭元		12.625	12.75	12.75
E.C.U.		8	8.25	8.375

港匯指數

（特訊）一九八九年五月卅一日（星期三）港元實際匯率為一○四點八，比上日指數跌○點二。

法國通脹率報升三點四

（特訊）據外電報道：法國國家統計所宣佈四月份法國的消費物價上升點六，上年同期率為三點六。三月份法國的消費物價通脹率上升[illegible]報三點四。

期豆造價續跌
交投減少，全日共成六百六十手。

（特訊）昨（卅一）日香港期貨交易所大豆期貨交投減少，全日共成六百六十手，較上日減少七百五十八手，造價續跌。

六月份大豆合約開市價報一五九點二元，結算價一五九點四元，共成八十八手。七月份開市一六五點八元，結算價一五七點二元，八月份開市一六六點二元，結算價一六一點六元，共成五十六手，九月份開市一六七點六元，結算價一六三點六元，共成一百手，十月份開市一六六點四元，結算價一六三點八元，共成六十一手，十一月份開市一六七元，結算價一六四點八元，共成三十六手。

歐洲金融早市
美元回順 金價改高
白金銀價亦稍升

（特訊）倫敦卅一日電：經上日各中央銀行干預後，是日美元在西歐各地早市時兌率回跌。貴金屬價格回改高。

西歐的外匯商稱：美元在上日[illegible]午後開始回跌，其跌勢在歐洲市場繼而進一步延續[illegible]。西德外匯商稱：美元跌回二馬克關下，主要是市場未能看透德英兩國的利息動向。

美元在中午前兌率與上日收市比較：

兌馬克由二·○一○○跌為一·九八八川；兌瑞士法郎由一·七五四五跌為一·七二四八；兌法國法郎由六·八○八五跌為六·七三九一；兌荷蘭盾由二·二六三○跌為二·二三八○；兌日圓由一四五·二二·五○跌為一四四二·五○；兌比利時法郎由四[illegible]。

[illegible]英鎊由一·五五七○升上一·五七四○美元，在開市前[illegible]以一·五七二○美元水位入市拋美元買入英鎊，加拿大元由[illegible]為一·二○六八兌一美元。

黃金價：倫敦開三六四·二五美元，上午定盤三六三·五○，比上日收市價升一·二五美元，蘇黎世開三六四·三五美元，午前回跌為三六三·八五，比上日報升一·七五美元。

白銀價：倫敦開五·二六美元，升六美仙，蘇黎世開五·二六美元，升三美仙。

白金價：倫敦開五○二美元，升二·五○美元，蘇黎世開五○二·五○美元，升[illegible]美元。

香港黃金及白銀市價

1989年5月31日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3381	3374	+12
期金(6)月	367.5	367.5	+1
本地倫敦金	364.3 /4.8	363.5 /4	+1.3
飾金	3670	3670	—
飾白金	5000	5000	—
白銀	406	406	+1
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3363	3373	+6
富格林	2803	2823	+10
金楓葉	2920	2930	+10
鴻運金	2920	2930	+10
廣揚	2920	2930	+10
銀條(十両)	509	515	+1

利昌金舖有限公司提供

倉米已經疏導
泰米頭盤醞釀加價
二季進口泰國米成本比首季增高

（特訊）泰國米頭盤價醞釀調升，主要原因是第二季進口的泰國米成本比第一季增加，現在對於第一季進口的泰國米已經沽清，六月開始將是發售第二季進口的貨額。

據米業人士指出：今年首五個月，泰國米頭盤價一直保持穩定，雖然第一季進口的泰國米，成本已經高過去年第四季進口額，但為了中國米供應本港[illegible]減少，入口米商寧願當業利潤削減，亦不願將價格提高，使消費者心理有所影響。第二季進口泰國米，成本又比第一季進口額更高，由於[illegible]輸入第二季額，存倉積壓量大增，反[illegible]個別暗中退價，每担暗退八元至十元。現[illegible]存貨積壓已告疏導，且因六月份開始發售成本更高的泰國米，所以頭盤價醞釀調升。

昨（卅一）日入口米商十[illegible]開盤，按沽食米十六款，泰國米佔九款，澳洲米佔三款，中國米佔四款。

成盤紀錄：泰國金三稻新香米每担二三五元，金明珠新香米二二五元，金玉環新香米二三八元，金龍鳳新香米二四六元，金雙鳳新香米二三五元，藍鳳凰糯米二一九元，紅鶴鳳糯米二一九元。澳洲庇袋庄雙羊米二六九元，膠袋庄三十公斤金冠絲苗每包一七二元，膠袋庄三十公斤雙羊油粘每包一四八點二元。中國洪字絲苗每担二四五元，才字油粘二三四元，祥字桂花粘二三三元，桂字絲苗二三○元。

美國四月份新屋銷量升逾一成
三月曾降一成

（華盛頓電）美國商業部表示，四月份新戶家庭房屋銷量升百分之十點九，經季節性調整後，年率達六十二萬單位。

至於三月份銷量經修訂後較二月份跌百分之十點四，年率為五十五萬九千單位，較早時報稱銷量跌百分之五點五。雖然四月份銷量有所增加，但仍較去年同期低百分之八點四。

外匯展望
基本貸息十四厘對英鎊支撐力不足
若通脹與貿赤不降英鎊難擺脫弱勢

面對英鎊弱勢，英倫銀行在上周決定把利息提高至十四厘，不過，加息後，英鎊曾一度回升上一點五八美元，但之後，英鎊並未能即時穩定，[illegible]旋踵便告回跌，目前仍在一點五六五○的下降支持點上徘徊。特別是在加息後至今，英倫銀行仍有入場支撐英鎊。

美元的勢頭強勁無比，[illegible]疑是英鎊加息後仍然疲弱的主因，但細看英國當前的經濟因素，也[illegible]之理由[illegible]並非當前英國[illegible]弱，相反來說，[illegible]時的經濟成長是持續過熱的，就業[illegible]人收入的增加[illegible]過熱的表徵，而[illegible]收入[illegible]提高了英國的入口需求有增無減，結果就是貿赤字不斷擴大。同時，外貿亦激發了通貨膨脹，現[illegible]國的最高者。

自去年夏季開始，英國已實行嚴厲的銀根緊縮政策，去年底利息已升上十三厘，惟迄今英國的經濟過熱無明顯冷卻迹象，換言之，巨大的外貿逆差自然無法扭轉了。倘若在今次加息後，情況仍未見改善，則另一次加息便不能排除了。

現時十四厘的利息對英鎊是無助力的，但會否破關而下還得要看西德及美國的利息趨向，目前兌一點五六五○美元是重要的支撐點，暫時不易跌破。中長綫仍要看通脹及貿赤能否在高息下有所改善。（王長明）

美元輾轉續上升
英德加息難阻

英國與西德，一再加息，力圖壓抑通脹，同時阻止美元不斷上升。事實表明，英德加息難阻美元輾轉續升。

日本有所不同。與英德一樣，面對美元強勢，本國貨幣日益貶值，但是日本通脹問題輕微，所以日本息率雖然偏低，依然無意以加息為手段對付美元之升勢。

五月廿二日，大藏省發言人公開表示，七大工業國現時不必要開會討論匯率問題。

至執筆時，五月廿九日午後，未聞日本加息，而日圓兌美元再次跌至一四二關下。看來，日本既不想以高息對抗美元，亦不想與其他國家聯手壓抑美元，而容忍日圓再稍貶值，至於下限何在，則難預測。

日前，本欄曾指出，美國有意讓美元升值，美日未必有何默契，但若雙方「睜一隻眼，閉一隻眼」，任由美元向上與日圓向下，則英鎊與西德馬克還將再度被拖下。「強者愈強，弱者愈弱」，美元強勢料可持續，其餘一些主要貨幣還會疲軟。（孟翔）

貨幣之窗
台匯升值浪潮已經和緩
將在窄幅起伏 改以商業供求因應

台匯升值的浪潮已經和緩了。種種跡象顯示，台匯正在接受實際需求與供應的均衡而起伏，其價值不易低沉是因前些時加息支持，但是，一面倒的升值壓力却因美國財經首長部論的改變而鬆弛，這是台匯得以回復接受經濟因素左右的主因。

五月初旬，可以說是台灣幣值升起的最高潮，台匯會創廿五點四元高值，比較四月下旬大約的廿七元，升值了一點六元，約為百分五點九。台匯一再升值，基本上固然反映了經濟的強勢與外匯積存（增長）的事實。但是，同時也是因應美國財經當局的要求（較高的台幣兌值以減低台灣的貿盈與外匯的積聚能力），所以部份也是政治性的。但是，目前，台匯升值的壓力突然鬆弛，出現升沉互見的局面。那是美國財經當局（財長及國會議員在內）戲劇性地發表不再堅持台幣無止境地升值聲明所引起的。

自五月初台元升至高後，便一直閃縮不定，且走勢向下。當地對美元需求持續增加，及美元強勢未已，遂使台元於五月卅日跌至廿六·零六元，較五月初旬最高點的廿五點四元，貶值了○點六六元，或百分二·六。

預料今後市場單純以商業供求而移動，但是，在心理上仍然存在美國方面對台幣升值的要求（起碼將不歡迎台幣的脫幅下降），因此，可以預見的台匯將呈窄幅起伏（不會超逾百分五的升降幅度）。（大家利）

國際投資

黃金為何喪失吸引
通脹受控、利率趨升、供應量增等因素令黃金保值作用大打折扣

黃金被認為是一種保值工具，特別是在經濟情況惡劣的時候，最具保值作用，已是不容置疑的問題。

在美國，由於一九三四年至一九七一年間政府曾規定私人不能擁有黃金，因此，在這近四十年政府所定之金價一直是三十五元一盎斯。自一九七一年開禁以後，黃金的價格開始節節上昇，一九七三年時運價就上漲三倍，經過七○年代中期以後的通貨膨脹及油荒，金價於一九八○年更達到頂峰，一盎斯竟到賣八百七十五元。之後，金價就在三百元至五百元一盎斯之間游走。

金價之漲跌當然受供需情況的影響，但它更受國際間不安、憂慮，或是政治、經濟不穩定情形的影響。金價從三十五元一盎斯，到八百七十五元，到現在的三百九十五元，就是這種情形最好註解。

商業週刊指出，現在的金價比一年前要低百分之十四，且是一九八六年以來的最低點，一九八六年是八○年代通貨膨脹率最低的一年。

原因有二：一是因為利率高，投資者可以置短期證券來保值；買黃金得不到紅利，且可能需要花錢去保存和買保險。二是因為黃金的供應量增加，七○年代末期金價的狂飆，使金礦開採數量大增，去年黃金的產量就增加百分之九，估計今年也將增加這一產量。

芝加哥交易委員會（CHICAGO BOARD OF TRADE）所出的雙月刊「FINANCIAL EXCHANGE」，最近一期的一篇報導指出，影響金價的三個主要因素是通貨膨脹、美元價位，又蘇俄銷售的黃金數量。

該文指出，在對抗通貨膨脹上，大部份的世界經濟情勢比過去略好。工會的努力顯然已大打折扣，使工資增加的幅度有限；再上原油的價格下跌，原油的供應不虞匱乏。另一方面，各國對抗通貨膨脹的努力也有增無減，開發國家一致提高利率的作法就是一例，使今年通貨膨脹增加的情形可望維持溫和的局面。

而美元的價位在七個工業國家的努力下，只可能略低一點。

蘇聯則因為需要大量外匯，今年將增加出售黃金的數量。

近幾年遠東地區投資者對黃金的需求雖然增加，但是由於美元力圖保持穩定，及美國大力減低貿易赤字，使遠東人士對黃金的興趣可能減弱。

因此該文結論，今年的金價應該和去年不相上下，維持在三百五十元左右。（紐約大東銀行資料室）

國際投資形勢分析
對等貿易有作為
發展中國家致力發展

隨着社會主義國家改革開放，而許多發展中國家又致力擴展外貿，國際性經濟交流勢必日益增強。但不少國家因存在外匯短缺問題，入口所需必然受到限制，於是在某種程度上「以物易物」的對等貿易便應運而生。以往，社會主義各國常有「以物易物」之交往，現在，它們已將這種對等貿易拓展至非共同國家。甚至在發達國家或者地區之間，亦甚重視對等貿易。

本港作為國際重要商埠，日前會有高瞻遠矚人士建議，應積極努力，將本港發展成為對等貿易中心。有關建議已列舉多項本港之有利因素，諸如完善之銀行與金融網絡，良好之基礎設施，便利快捷之通訊與運輸系統，而且具備人才。目前，新加坡已致力發展成為對等貿易中心，鼓勵各國公司在該國設辦事處或者分公司。

與新加坡比較，本港更具發展潛力，除上述有利條件外，本港之有利因素尚多。第一，本港是歷史悠久之自由港，貿易制度更具吸引力；第二，本港地理位置更佳，緊靠中國大陸，而後者在發展對等貿易方面潛力巨大；第三，東歐與中國大陸、蘇聯，紛紛改革開放，彼此發展對等貿易的可能性更大；第四，本港在言論與意識形態多方面更為自由。

在發展過程中，有競爭是好事。也許，在亞洲，在發展對等貿易中心方面，本港的對手不會只有新加坡，而可能出現多個競爭對手。不過，本港多項有利因素確已存在，只要善加利用，發展成為對等貿易中心，可能性極大。

筆者會撰文讚賞港人之「鑽營」精神。今後，在確立對等貿易中心過程中，這一精神必須發揮，加速「鑽」，加速「營」，以期早日獲取厚利。

當前，在國際貿易總額中，對等貿易高達百分之十五至二十。若本港成為對等貿易中心，財路將增，利益可觀。

中國大陸、本港與台灣，在貿易上的「三邊」關係中，本港處於有利的中間地位，而三者之間的經濟交往已日漸頻繁，今後，倘此三方面相信，在對等貿易方面亦有較大作為。本港可望善於利用有利地位，促進有關業務。在這基礎上，擴大交往面，對本港原有之進出口貿易，既是補充，又是發展。（萌強）

貴金屬市透視
利率美元均趨升 提防金市投機

五月三十日日本提高貼現率四分三厘，顯示世界利率仍未到頂，與較早前筆者的預料一樣，金價受美元急升的壓力。西德及美國會否效尤，令人關注。另方面，日本加息後並未能阻止美元的升勢，美元兌日圓一度扳上一四四高位。上述現象反映利率及美元均升，金市所受壓力已減少。不過，這僅是短期間的事，長遠來說，近來美元急升而金價尚穩，主要是較早前的空盤，導致金價來紛紛平倉，有承接力而已。如果美元進一步上升，則金市的空盤可能大增，將再度大跌，跌破三五○關亦不奇怪。

[illegible]更大。尤其是利率的再升，令投機者在金市難施其技。進一步而言，美元的急升可能令金價大幅回跌，則金價亦有力反彈。理論上，金市本身的投機風浪難以掀起，因利率高昂所致。但是，金市的投機熱潮亦是不能排除的。因為利率即使頗高，而對於短期投機的資金來說，成本並不算太重，或者可以說，利率高昂下的投機市場，風險可能更高。

由於受到利率、美元的不斷上升的影響，金市投機風浪隨時出現。以目前金價的水平，是高是低並無準則，金價有急升暴跌的可能。當然，金市的投機是人為性的，是通過人才能表現出來的。而目前的環境，似乎已為這種投機提供了條件。（柳橋）

海外地產動態漫談
無稅天堂安道爾
物業投資吸引大

安道爾是世界最小的獨立國家，只有四百五十平方公里，四十五分鐘車程便可橫過，由於地小，犯罪的人很容易被擒，因此犯罪率很低，這裡只有一支小型警隊。

到安道爾最大的吸引力，就是沒有稅項，被譽為無稅天堂！

免稅項目包括入息稅，遺產稅，增值稅，印花稅，及資產稅等。不過，也不是全部東西都免稅的，像購置物業，房產要付轉手費（少於百分之一），入口食物和貨品要付費用（大約百分之一至三左右），微不足道。

有人或會懷疑：福利會否受到影響？事實上，安道爾除了讀大學要到外地進修外，該處的中小學都全是免費教育的。

由於沒有國防開支，也不設外交機構，對國家不會構成負担，社會福利較易發展。

安道爾並沒有自己的語言，CATALAN（西班牙方言之一）是安道爾的官方語言，但一般西班牙語，法語，德語，也相當流行，亦有人說英語，可說是個多語言的國家，連貨幣也採用多國式的。

安道爾並沒有自己通用的貨幣，常用的有西班牙貨幣，英鎊，西德馬克，法國法郎及瑞士法郎亦一樣流通。

許多人以為安道爾發展落後，但這裡已有國際電話和圖文傳真機，銀行處理業務方法，仿照瑞士銀行制度十分先進。（莎比亞）

行業探秘
電子汽車等業設備投資激增
日國內消費強勁

日本汽車製造業和電子機械製造商計劃在八九年四月開始的財政年度增加廠房設備的投資，均為兩位數字的增長。

在電子機械製造方面，新力的資本開支二千五百億日圓，增長百分之十九，日立三千三百億日圓，增長百分之十一，富士通二千億日圓，增長百分三十，東芝一千億日圓，增長百分三十，三菱電子一千二百三十億日圓，增長百分廿九點五。（影明）

十一間本國汽車廠商計劃在八九年度資本開支總計為一萬零三百億日圓，較上年增長百分之十五點八。另外五間首要電子機械廠商的資本開支九千七百億日圓，增長率百分之二十。

這些公司在資本開支上的進取計劃反映由八九年國內消費的強勁。

三菱汽車計劃擴展設備投資為一千一百億日圓，增長率百分之七十二點四，本田汽車一千三百億日圓，增長率百分之十點二。豐田汽車，日產及五十鈴的計[illegible]

國際公司動態
綜合美國、加拿大、塞浦路斯、日本等地大企業最新消息報導。

▲聯合科技公司（UTX）接入波音飛機及聯合航空兩家公司訂購飛機引擎及零件之訂單，總值達五億美元。

▲西方石油（OXY）預期六月份在北海的石油可以恢復輸出。

▲國民敎育（NEC）宣佈第二季收益，可能低於去年同期的七百二十美元，或每股二十六仙。

▲波音飛機（BA）宣佈荷蘭的TRANSAVIA航空公司行使購買權增加訂購兩架七三七—三○○客機，臨計至九一年十一月時這款機便可以開始陸續交貨。

▲福特汽車主席比德遜說，該公司對收購英國積架汽車廠感到興趣，原因該廠合乎標準。

▲加拿大啤酒廠商表示，如果美國的價啤酒銷量仍保持目前增長步伐，該業便將會嚴重受損。

▲馬來西亞森那美（SIME）附屬之吉隆坡森那與美國之米芝連飛機輪呔公司簽訂一份協議，組成一家聯營公司生產飛機輪呔。

▲塞浦路斯礦務（CYM）宣佈將資斥二千一百萬美元在亞里桑那之銅礦處理工廠，使該銅礦年產量可增加四千萬磅，並使生產成本下降及改善生產程序。

▲豐田汽車（TOYO）在印尼之貿易夥伴，已開始輸出一點五公斤之汽油引擎往馬來西亞，這些引擎主要用於裝配在小型客貨車上。

▲住友金屬（SMIT）透露該公司將斥資五百萬美元收購在加州之LAM RESEARCH CORP.公司百分之四點五權益，這家公司主要生產半導體。

▲日本東海銀行宣佈在十月份動用五百億日元與印尼之LIPPOBANK合組一家銀行，東海銀行佔百分之八十五。

▲花王石鹼（KAOL）宣佈為加強其化粧品市場競爭力，將會收購西德GOLDWELL GMBH七成半權益，並保留購入餘下之二成半權益，今次收購這家公司七成半權益價值為二億六千七百萬馬克。

▲新日鐵（NSTC）及BAKER HUGHES INC.（BHII）已決定在本年底關閉在新加坡之聯營公司，這家公司主要生產鑽探機械，而油價下跌亦令這種產品銷售不振。

▲三菱化成（MCIT）宣佈其塑膠工業貿易夥伴由六月一日開始推出一種數碼微型晶片音樂盒，此種音樂盒主要用於建設音樂噴泉。

▲日本電器（NIPN）宣佈將會投資四億美元去擴充其加州微型晶片生產工廠，便該廠可在九一年初時每月產量可超過五百萬件四—MEGABIT動半導體記憶晶片（DRAM）。該廠並可以應付生產下一代半導體。

▲東方財務（ORFT）宣佈大概在九月左右會在英國及荷蘭成立全資附屬公司。此外亦計劃會透過這兩個附屬公司各發行一億美元之公司商業票據。

▲錦囊相機（CANN）發言人表示，該公司在美國維珍尼亞之影印機廠會在本年中將年產量提高至三萬部。

國際公司評價

▲鐵路股票：我們修正對這類股票的盈利估計，BN一八九年每股盈利由估三點一元提高至三點二五元，九○年由估三點六五元減為三點五元，評為第三級。CNW八九年每股盈利由估三點七五元減為三點七元，評為首級。NSC八九年由估三點八元減為三點六元，九○年由估四點四五元減為四點二五元，評為首級。九○年仍估五元，評為首級。CRR、UNP和SFX維持原來估計。

▲聯邦捷運（FDX）UPS增加更多同一日內空運服務之城市，想要和FDX作競爭但沒有足夠資源，FDX仍不足為此而担憂。

▲明媚女服（LHRS）根據最近的強勁和與同類股值比較，評級由首級降為次級首財季每股盈利十四仙，比我們所估計十二仙為高，比對去年同期七仙，八九年每股盈利仍估一點○五元，九○年仍估一點三元。

▲利華化學紙品（JR）末財季業績比估計為高，這是總邊際利潤差距擴增一○五·物價成本有較佳的控制，原料成本下降，特別係廢物、樹脂及紙漿這亦是為甚麼我們對其九○年每股盈利估三點四元，比一般華爾街人士所估之三點二五元為高，九一財政年度仍估三點五五元。

▲亞拔臣食物（ABS）首財政季每股盈六十六仙，比我們估計六十二仙為高，去年同期五十三仙，總邊際利潤增加三十二基點，這略為抵消後入先出會計方式使每股盈受影響三仙，智利提子和阿納事件不受影響，九○財政年每股估盈利由估二點七五元提高至二點八元，比對去年二點四四元，九一財政年由估三點一元，提高至三點二元，次財季估六十四仙，比對去年同期五十六仙，第三財季估六十八仙，比對去年同期五十七仙，末財季估八十二仙，比對去年同期七十八仙。

▲連電台電視（LNB）召開證券分析家會議，內容良好，我們估計將廣播部門分給股東，每股為十八元，手提電話包括出版生意每股值一○一元，一般人估每股價一一五至一二○元，預料股價在開市即告上升在一一○元之下仍值得吸入，上次我們建議在一○五元以下可吸入，現時較為看好。

▲中部電力（CEPT）宣佈截至八九年三月底止年度純利為七百一十一億八千萬日元，較對上一年的六百九十三億六千萬日圓增加百分之二點六，末期息每股仍派二十五日元。公司預期至九○年三月底止年度會減至四百億日元，利潤減少主要是受電費下降影響。

▲日本郵船（NYKT）宣佈截至八九年三月底止年度純利為三十九億五千萬日元，較對上一年同期的二十四億三千萬日元增加百分之六十二點三，末期息每股仍派四日元。公司預期至九○年三月底止年度會升至四十五億日元。

航訊

大陸觀光飯店挖角 星人才成網羅目標

(中央社新加坡特稿)當中共積極吸引外國觀光客之際，新加坡許多大飯店的中級主管已紛紛被國際觀光連鎖飯店網羅到中國大陸工作。

消息人士說，過去一年半期間，約有三百人離開新加坡，前往中國大陸各地的觀光飯店工作。

中國大陸的觀光飯店爭相網羅新加坡人的主要原因有二：一是具有豐富經驗的新加坡籍飯店主管，越來越受到國際間的重視；其次是，新加坡人大多數會說中國話，鄰近中國大陸的香港，因爲本身觀光業原已非常發達，根本無法調出人手協助解決大陸飯店主管人才供不應求的問題。

被網羅到中國大陸工作的新加坡人，通常是擔任餐廳部經理、公共關係部經理或是訂房部經理。

假期飯店地區人事部經理葛梅斯說，他準備在新加坡徵求十四名經理，到中國大陸的八個假期飯店工作。

香港「李氏花園飯店機構」目前在中國大陸經營四家飯店，並計劃今後一年期間，在中國大陸開設三家新飯店，爲此將再需要八十名具有相當豐富經驗的主管。除了新加坡以外，這個觀光飯店機構也派人到香港和菲律賓徵求人才。

此外，希爾頓飯店連鎖機構和威士汀觀光連鎖飯店最近也在新加坡刊登廣告，積極徵求中級主管，前往上海工作。威士汀集團在中國大陸的第一家觀光飯店上海太平洋威士汀飯店，預定今年稍後開幕。

不過，新加坡飯店旅館業人士指出，大多數前往中國大陸工作的新加坡人，都是希望儘快多賺一點錢，因爲在那裏工作薪水比較高，但是大部分人後來都發現生活非常無聊，因此，兩、三年後，又紛紛返回新加坡。

大阪三井船舶公司 利用渥蘭港口設施

(特訊)渥蘭港消息報導：大阪商船三井船舶有限公司西向綫的雙層火車，在五月廿二日開始，首次採用該港作南太平洋內陸火車與海岸聯運的出口貨運中心。大阪三井現時每週爲南太平洋至內華達山之間，提供兩次海陸聯運服務，而火車會從渥蘭港接載由紐約及芝加哥運來的貨櫃。

另外，該公司亦開始選定東岸及中西部地區兩件新路綫，與南太平洋組成「三角運輸」，根據這個路綫，火車會由加州南部出發，一直沿東面裝載入口貨物，然後折回渥蘭港，用貨櫃船運送出口，至於火車則會返回加州南部，完成這條三角路綫。

目前，大阪商船三井船舶有限公司經常有三六艘船來往渥蘭港，每艘船可載二千八百二十呎長標準櫃，而出口貨更遠達日本，遠東及東南亞地區。(萱)

據大阪三井發言人稱，對該公司來說，渥蘭港是一個重要的出口貨運中心，因爲該公司在西南太平洋區的出口貨量，已相等甚至超越入口之貨額，單渥蘭港的出口貨營業淨收益，便佔總純利的百份之四十。所以，該公司在拓展客戶服務之同時，亦會擴大港口服務。

在渥蘭港採取海陸聯運方式後，該公司確能將西向的貨運時間縮短，同樣，亦節省輸往遠東及東南亞的轉口時間。

大阪三井發言人稱，縮短渥蘭港的轉口時間，對於一些新鮮水果，糧食及高價商品，影響很大。

各大城市天氣報告

香港：天陰
澳門：驟雨 廿二度至廿六度
台北：有雨 廿三度至廿四度
漢城：薄霧 二十度至廿三度
東京：天晴 十五度至廿六度
馬尼拉：雷暴 十五度至廿四度
曼谷：雷暴 廿五度至卅五度
吉隆坡：雷暴 廿五度至卅四度
新加坡：雷暴 廿五度至卅三度
廣州：驟雨 廿五度至卅一度
上海：薄霧 廿二度至廿四度
北京：雷暴 十六度至廿五度
雪梨：驟雨 廿一度至廿九度
洛杉磯：多雲 九度至十五度
三藩市：天晴 十四度至廿一度
紐約：雷暴 九度至廿三度
多倫多：驟雨 廿二度至廿三度
溫哥華：多雲 十五度至廿三度
倫敦：多雲 十二度至十八度
五度至十四度

擴至美國東北 英航快速聯運

(港訊)由六月一日開始，英國航空公司將推出嶄新的橫越大西洋聯運服務，將令來往倫敦至波士頓的英航乘客，節省約兩小時的飛行時間。

該公司將採用商用客機載運乘搭英航和諧機的乘客往返波士頓及紐約。

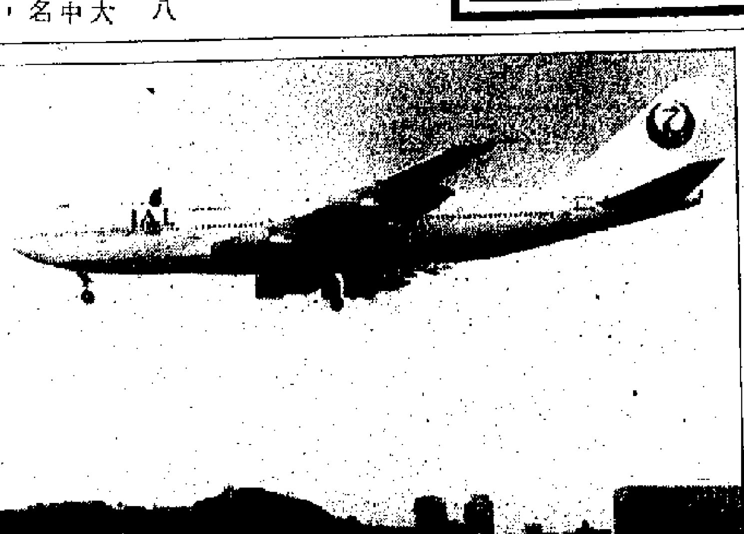
該項名爲「和諧機聯運」的新服務，較倫敦至波士頓的直航七四七機，還要快捷兩小時。另外，乘搭該項新服務的乘客將可選乘每日三班的英航客機，由紐約前往倫敦，其中兩班爲和諧式飛機。

美國的企業航空公司(ENTERPRISE AIRLINES)是負責爲該服務提供商用的CESSNA CITATION客機，往返紐約及波士頓，與及接載乘客來往康涅狄格州的哈福市及波士頓，以利便來往波士頓至倫敦的英航七四七客機乘客。

而哈福市至倫敦乘客將獲得最迅速的低價服務，並對該繁忙地區納入英航的網絡中。英航預測，是項服務推出的首年，該公司將增加額外的五千二百名乘客。

據英航的一位發言人稱：「和諧機聯運服務往波士頓將爲乘客節省大量時間。另外，哈福市至倫敦的新服務，亦令乘客較前倍感方便。此舉是顯示英航決意爲美國市場的旅客提供最佳的服務。」

日航用新徽號 首架航機抵港



圖：換上新徽號的日航747在啓德機場着陸。

(港訊)日本航空公司爲了配合一九八九年爲該公司「服務新時代的第一年」特別換上了新徽號。而首部繪上新徽號的日航客機已於前天下午降落啓德機場。

新徽號保留了原來「鶴」的圖象，並會印在機尾部份。而新徽號的文字設計除了保留大家熟悉的「JAL」字樣外，更會加上紅色方形及灰色長方形的圖案。而日航的英文文字亦由JAPAN AIR LINES改爲JAPAN AIRLINES。

日航所有的航機將根據檢查維修計劃換上新徽號。

除了更換徽號外，日航在八九年計劃推出多種新服務，包括在國際航綫增設嶄新的行政客位；在七四七——四○○頭等客位安裝電子控製座位；並更換更舒服的經濟客位的座位。

此外，日航亦計劃將所有航機的機艙重新改裝；提高機內膳食及娛樂服務的質素；採用全新的餐具器皿以及重新裝修世界各地的機場服務站。

廣州摩托車 已達十萬輛

(中新社廣州電)在廣州市領取牌照的摩托車目前已達十萬輛，其中私車約佔七成，均居全國各大城市首位。

五年前廣州市的摩托車擁有量不過二萬多輛，近年平均以每年一萬多輛的速度增長，去年領取牌照的摩托車達二萬多輛。

廣州摩托車迅速增加的主要原因是私人購買者日益增多。前幾年私人購買摩托車的絕大部份是個體工商戶和市郊農民，用於跑生意或市內運輸。時下機關幹部、職員收入逐年增加，也紛紛購買摩托車代步。

對於廣州市摩托車日益增多，有關人士看法不同。有人認爲廣州市區道路大部份狹窄，摩托車迅速發展佔用了道路，影響公[illegible]車行駛，對改善市內交通[illegible]弊無利，而且[illegible]通事故多，亦加劇了市[illegible]染。持相反看法的人認爲，廣州市目前發展摩托車有利於緩和市內交通，因爲實際上佔用道路最多的是自行車，使用摩托車的人多了，能在一定程度[illegible]自行車發展，且目前大部份公共汽[illegible]營狀況有所緩解。

約旦航總代理達思航 李宇寧任香港總經理

收入日豐青年旅遊成新趨勢

(港訊)皇家約旦國際航空公司遠東總代理達思航總裁區德強最近宣佈委任李宇寧爲香港區總經理，李君曾任職大[illegible]公司旅遊部及[illegible]性大酒店系[illegible]之高級行政人員及營業[illegible]凡十三年，經驗豐富，[illegible]本身爲跨國性旅行社之[illegible]達思航在亞歐[illegible]——東京，台北，新加坡，吉隆坡，[illegible]港及倫敦——有[illegible]聘李君主[illegible]及[illegible]附屬機構[illegible]業務的「世界之旅」營業[illegible]有限公司」之營業[illegible]有助益。[illegible]旅遊業前景甚感樂觀，預見「亞太區青年人，包括未婚女性，收入日豐，樂於旅行，造成旅遊新趨勢」。李[illegible]將吸引更多青年人參加世界之旅各種遊程，且「達思航在電子資訊發達時代跑在尖端，已全部設置CRS電腦通訊系統，服務[illegible]迅速，效率[illegible]，[illegible]公司商務、旅行部門[illegible]額外優點。」

造運氣體貨輪 NKK新訂單

(港訊)NKK公司宣佈已接獲一份訂單，爲挪威柏格森公司建造兩艘多用途氣體貨輪。貨輪運載量各爲七萬八千立方米，將於一九九○年三月及十月交付。這將是首次在日本建造的大型多用途氣體貨輪，亦爲NKK公司首次從北歐國家接獲該種貨輪訂單。

交通講場 ·老飛·

速遞業鼎足三立 低價硬撼非良策

速遞，是一種已經建立了十多年基礎的貨運行業，但在本港，只是近兩三年才開始爲人們所熟識，不過，現時已經日漸普及化，很多人都善加利用。

目前在本港的大型速遞公司，爲數不多，只有三數間，其中以敦豪國際、聯邦快遞和聯合包裹的規模最大，可謂鼎足而三，各有千秋。

聯合包裹在美國本土是最具規模的速遞公司，比聯邦快遞有過之而無不及，不過，聯合包裹於去年十月才向亞洲區大舉進軍，可算是「出世遲」，所以要採取最低廉運費與其他對手競爭。

但在兩個月前，敦豪國際進行推廣活動，將香港至美國小包裹運費降低兩成，結果立即引起了巨大的反應，因爲聯合包裹立即在四月下旬將小包裹等寄件運費調低，而且地區範圍甚爲廣泛，比敦豪的大得多。

速遞業在本港的競爭，根本上比船運和空運小得多，原因是對手不多，不必以低價硬撼，若貨行減價搶貨，得益者只會是付貨人，經營者不會取得什麼好處，因爲減價之後，要取得更多寄件才可塡補到原有收益，以經濟角度來看，毫不化算。經營者要爭取更大的市場佔有率，應該進一步將服務水準加強，例如時間的準確性、服務態度等等，都是極之重要的。

中國擬建大型機場 總投資達三億四千萬元人民幣 利用外資武漢興建

(香港中國通訊社北京電)中國民航部門將利用外資並配合國內資金在武漢市區西北的天河鎮新建一個現代化的大型民用機場。

天河機場一期工程主要包括：一條三千米長的寬跑道，可起降波音七四七飛機；一條平行滑行道；十二機位的客機坪和十機位的停機坪；二萬平方米停車場；二萬五千平方米候機樓及先進的儀表著陸系統。

據悉，這項工程的總投資爲三億四千萬元人民幣，其中利用第三批日本海外協力基金貸款五十億日元。國內配套資金爲一億九千萬元人民幣。

旅遊信箱 葉小姐赴美麻煩多

葉小姐：

爲了不影響你的申請赴美國簽證，特別不刊登你的全名，希望你能在本文意會這是給你的覆信。

你來信告知的情況，的確很麻煩，因爲推測你的年紀，不會太大，又沒有證明是學生身份，又無足夠經濟證明，可行的方法不多。

由於你間中有幫助朋友的生意，你可否找你朋友協助，爲你搞一張公司證明及放假信，最好是連同報稅單(粉紅色的一種)及銀行戶口存摺到美領事館一試，或有機會；赴美目的可塡報旅遊；至於跟團是否會較方便，情況也是差不多，但參團有足夠的證明，有[illegible]團的行程，收費單作證明，有多一重[illegible]而已。

[illegible]外，要特別提醒你，七月中是港人在美國的高峯時期，亦是當地的旅遊旺季[illegible]現在能否買到[illegible]機票，筆者實在有疑問。建議你在[illegible]簽證的同時，最好一併詢問機票情況，[illegible]即使你取到簽證，也未必有機票[illegible]。

△本信箱[illegible]旅遊業專家主持，讀者來信查詢[illegible]旅遊方面的問題，來信寄：香港荷李活道二一○號華僑日報「旅遊信箱」。

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美國 東西岸 貨櫃航線

直航：長堤、渥倫
Also accepting cargo for MLB: — Gulf/Atlantic/IP(Points.

			船到	船開
海皇琥珀	NEPTUNE AMBER	5E	8/6	9/6
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	1E	15/6	16/6
山昭丸	YAMAAKI MARU	11E	22/6	23/6

貨箱：HIT

香港至美洲(西北岸)貨櫃特快航線

直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for: — Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto.(MLB via Vancouver)

			船到	船開
海皇水晶	NEPTUNE CRYSTAL	53E	3/6	4/6
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	61E	10/6	11/6
東方事業家	ORIENTAL EXECUTIVE	88E	17/6	18/6

貨箱：HIT

香港至北美東岸貨櫃航線

直航：沙瀨拿、紐約、聖約翰及諾福克

			船到	船開
阿多繁榮	ASTRO PROSPERITY	16/094	11/6	11/6
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	16/095	21/6	21/6
亨利角	CAPE HENRY	16/096	2/7	2/7

貨箱：MTL

香港至中南美/加勒比海航線

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA.

			船到	船開
海霸	SEA EXPORTER	A0928	10/6	11/6
	B VESSEL		24/6	25/6

直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, PORT OF SPAIN, CRISTOBAL, SAN JUAN.(Panama City Via Cristobal)

			船到	船開
玻利娜	BOLINA	C0902	10/6	11/6
	D VESSEL		24/6	25/6

貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
官塘道340祥順工業大廈地下 電話：3-7986828

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

			船到	船開
亞洲翡翠	ASIAN JADE	84S	3/6	4/6
中華俠士	ORIENTAL KNIGHT	17/S	8/6	9/6

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：△刁拜、△達文、△科威特、巴林、RIYADH(經達文)、MINA QABOOS，多哈(經刁拜) SHARJAH、阿布打比．有△者去SHARJAH)
兼收貨櫃往星加坡

			船到	船開
山盛輪	Y.S. PROSPERITY	24/751	4/6	5/6
杜爾灣	TOR BAY	52/752	17/6	18/6
東京橋	TOKYO BRIDGE	52/753	23/6	24/6

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街KX516地段
電話：3-7755245-8 貨箱：MTL

GENERAL AGENT: NLS (HONG KONG) LTD. 日本航運(香港)有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓C座
電話：5-8657238-45(8綫) 傳真：5-8661068
葵涌碼頭辦事處電話：0-4813321 FAX 0-4812220

澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈505-6室 電話：89548,89654,

入口船期表

今日入口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
仙女星	ANDROMEDA STAR	上午6時	新加坡	A12	欣洋
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	上午11時	美國	現代橋	大三
明滿	MING MOON	上午10時	台灣	國際橋	華海
東方專家	ORT. EXPERT	上午3時	台灣	國際橋	港郵
天皇星	SIRIUS	下午4時	日本	B	山下
納娣	RATH	上午9時	台灣	國際橋	港郵
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	上午8時	地中海	現代橋	大三
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	下午10時	美國	現代橋	太古
安娜馬士基	ANNA MAERSK	下午3時	歐洲	現代橋	馬士基
國隆	KUO LUNG	上午8時	曼谷	A35	緯利
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	上午6時	歐洲	海陸橋	朝陽
長行	EVER GOING	上午8時	美國	國際橋	利達
麥迪遜總統	PRES. MADISON	上午8時	美國	國際橋	總統
海王	HAI WANG	上午6時	高雄	油蔴地	永裕
海利	HAI LIH	下午9時	台中	西區	永裕
國家	KUO CHIA	下午	台灣	B	緯利
中華權威	OOCL DOMINENCE	下午3時	台灣	國際橋	港郵
上海	SHANG HAI	上午7時	上海	A32	招商局
海和號	HAEWOO PRONTIER	下午10時	釜山	西區	港興
威來	VELA	上午8.30	釜山	西區	港興
新京	CEMKING	下午3時	花蓮	A40	大榮
世界之獅	WORLD LION	下午5時	台灣	海陸橋	海陸
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	下午10時	新加坡	國際橋	大三
蘇鳳	SUFENG	下午7時	上海	B	金發

明日入口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
立都	RATU KONSORTIUM	上午	台灣	B	昌宏
陶南八號	DONAM NO. 8	上午5時	釜山	西區	港興
海富	MARINE CONTAINER		台灣	深水埗	永裕
海洋快輪	OCEANIC EXPRESS	下午	馬尼拉	B	怡和
康美	COMET	上午	南非	A	亞聯
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	上午9時	美國	現代橋	日郵
雁蕩山	YANDANGSHAN		溫州	油蔴地	招商局
	SENSHO MARU	下午6時	日本	B	和洋
羅浮山	LUOFUSOAN	下午10時	秦皇島	南丫島	招商局
國偉	KUO WEI		台灣	B	緯利
長道	EVER GLEEFUL	上午6時	台灣	國際橋	利達
鱷魚幸運	ALLIGATTOR FORTUNE	上午2時	美國	國際橋	大三
海英	HAI YING		釜山基隆	A	東宇
興華	HSING HWA	中午	高雄	油蔴地	永裕
海春	HAI CHUN		基隆	西區	永裕
檳城	BIN CHENG	下午11時	澳洲	現代橋	遠運
娜斯馬士基	LARS MAERSK	下午	美國	現代橋	馬士基
歌舞伎	KABUKI		基隆	現代橋	日郵
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	中午	美國	現代橋	三崎
力康	NI HON	上午8時	日本	國際橋	寶隆
希斯班尼亞	S.D. HISPANIA	午夜	日本	國際橋	寶隆
馬士基探戈	MAERSK TANGO	下午9時	高雄	現代橋	馬士基
海皇黃玉	NEP TOPAZ	上午8時	歐洲	國際橋	港恒
航行者	SL VOYAGER	上午6時	美國	海陸橋	海陸
浙鵬	ZHEKUN	上午6時	溫州	B	招商局
雨花	YUHUA	午夜	上海	B	招商局

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
彩虹	RAIN BOW	釜山	三日	港興
金和	PLEIADES	台灣	三日	大彭
太平洋丸	PACIFIC MARU	日本	三日	大三
阿爾泰	ALTAI	基隆	三日	大三
南非瓦爾	VAAL	基隆	三日	怡和
海恩	HAI IN	基隆	三日	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	三日	永裕
海光	HAI GUANG	台灣	三日	太平
通運	MILD TRAN	上海	三日	輝騰
天燕	TIAN YAN	天津	三日	輝騰
新海騰	NEW HAITENG	上海	三日	金發
敖江	AOJIANG	寧波	三日	招商局
[illegible]	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	三日	華林
馬士基[illegible]	MAERSK PINTO	馬尼拉	三日	馬士基
利[illegible]	FAIR COSMOS	釜山	三日	景華
炅臣總統	PRES. JACKSON	美國	三日	總統
自[illegible]	SL. FREEDOM	新加坡	三日	海陸
加州土星	CALIFORNIA SATURN	美國	三日	日郵
海德堡快輪	HEIDELBERG EXPRESS	高雄	三日	捷成
海皇水晶	NEP CRYSTAL	美國	三日	港恒
烈拿	SD. LEDRA	地中海	三日	寶隆
馬蘭	MALAN	廣州	三日	招商局
海有	HAI YOU	台中	三日	永裕
立謙	UNI MODEST	台灣	四日	利達
凱春	KAI SHUN	台灣	四日	大榮
樂迅	NORDSUND	日本	四日	日郵
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	基隆	四日	亞聯
安娜詩	AN ANAS	上海	四日	華夏
紫色協和	KYOWA VIOLET	新畿內亞	四日	怡和
山邦丸	YAMAKUNI MARU	日本	四日	山下
哈特福德快輪	HARTFORD EXPRESS	高雄	四日	捷成
山盛輪	YS PROSPERITY	基隆	四日	日航
羅施馬士基	LAUST MAERSK	基隆	四日	馬士基
忠武	HANJIN CHUNGMU	美國	四日	利洲
明壽	MING LONGEVITY	美國	四日	華海
明傑	MING PROMINENCE	歐洲	四日	華海
阿士達	ARNSTADT	台灣	四日	華洋行
瀟江	XIANG JIANG	上海	四日	輝騰
大同二號	TA TUNG 2	高雄	四日	永裕
信春	SHIN CHUN	台灣	五日	大榮
雲台山	YUNTAISHAN	上海	五日	華怡
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	台灣	五日	怡和
漢江	HANG ANG GLORY	釜山	五日	東宇
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	五日	振盛行
宏春	HON CHUN	台灣	五日	大榮
東方前進	OOCL ADVANCE	台灣	五日	港郵
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	歐洲	五日	大三
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	五日	永裕
昌盛	THUBAN	台灣	五日	昌宏
愛麗斯	IRIS	日本	五日	山下
東京勝利	TOKYO SENATOR	新加坡	五日	怡和
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	五日	東亞
長剛	EVER VALOR	新加坡	五日	利達
自由	OOCL FREEDOM	美國	五日	港郵
威利土星	VILLEDE SATURNE	台灣	五日	偉特
渣華哥倫布	NL. COLOM BO	南非	五日	渣華
陶南九號	DONAMNO.9	釜山	五日	港興
魯裕	LUYU	青島	五日	華夏
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	五日	港興
新海利	NEW HAILEE	上海	五日	金發
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	五日	新興
運豐	YNN FENG	大連	五日	華夏
永安	YONGAN	福州	五日	華運
瑞克麥斯南京	RICKMERS NANJIN	歐洲	六日	捷成
金星	VENUS	日本	六日	美邦
	GREENLAND REX	智利	六日	華夏
嘉發	JIAFA	廈門	六日	華運
金華	KING HWA	高雄	六日	永裕
海陸	HAI LONG	基隆	六日	永裕
日本丸	NIPPON MARU	日本	六日	大三
	GREENLAND REX	智利	六日	華夏
福崎丸	FUKUZAIK MARU	日本	六日	山下
耐能	SL. ENDURANCE	美國	六日	海陸
譚比爾	TAMPERE	新加坡	六日	百保利
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	六日	捷成
博多	HAKATA	基隆	六日	日郵
華松	HUA SONG	沙巴	六日	國光
新海河	XINGHAIHE	上海	六日	遠運
韓國勝利	KOREAN GLORY	台灣	六日	怡和
釜山歌莉	BUSAN GLORY	釜山	六日	東宇
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	六日	新興
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	六日	川崎
德賓	TAY BANK	日本	六日	華林
萬春	WANCHUN	台灣	六日	大榮
海達	HAIDA	寧波	六日	招商局
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	六日	港恒

出口船期表

今日出口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
和平南進	HP NAMJIN	下午	釜山	西區	港興
明天河	MING GALAXY	上午	洛杉磯紐約	國際橋	華海
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	上午	[illegible]高雄	國際橋	寶隆
仙女星	ANDROMEDA STAR	下午	高雄日本	A12	欣洋
[illegible]	VELA	下午	曼谷	西區	港興
[illegible]龍	SHENG LONG	下午	馬尼拉	西區	文頓
[illegible]娣	RATIH	下午	新加坡印尼	國際橋	港郵
蘇麒	SU QI	下午	南通張家港	B38	華夏
南江	NAMGANG GLORY	下午	釜山	B20	東宇
福春	FU CHUN	上午	日本台灣	國際橋	大榮
國隆	KUO LUNG	下午	台灣日本	A35	緯利
東江	TONG CHIANG	下午	高雄	油蔴地	永裕
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	下午	紐約	現代橋	大三
安國	ANQUO	下午	天津	B14	輝騰
華納沙地	AND WANASATYA	下午	新加坡	A27	中央
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	下午	高雄	海陸橋	朝陽
哪咤	LAJA	下午	智利	A14	捷成
通聯	MILD UNION	下午	上海	A48	輝騰
明滿	MING MOON	下午	歐洲	國際橋	華海
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	下午	釜山	現代橋	大三
中華權威	OOCL DOMINENCE	午夜	歐洲	國際橋	港郵
中華出口商	OOCL EXPORTER	下午	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
皇室協定	ROYAL ACCORD	上午	檀香山	現代橋	日郵
威利火星	VILLE DE MARS	下午	台灣	A11	偉特
揚子江五號	YANGZI JIANG 5	中午	日本	招商局碼頭	招商局
長行	EVER GOING	午夜	美國西岸	國際橋	利達
豐德山	FENGDESHAN	上午	寧波	B21	招商局

明日出口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
國家	KUO CHIA	下午	新加坡曼谷	B	緯利
陶南八號	DONAM NO. 8	下午	新加坡庇能	西區	港興
立都	RATU KONSORTIUM		台灣	B	昌宏
東方專家	ORT EXPERT	上午	高雄日本	國際橋	港郵
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	下午	西北太平洋	現代橋	日郵
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	下午	西南太平洋紐約	現代橋	大三
力康	NIHON	下午10時	歐洲	國際橋	寶隆
吉利亞	CATTLEYA	下午	吉大港加爾各答	A	港興
長道	EVER GLEEFUL	下午	科倫坡印度	國際橋	利達
天皇星	SIRIUS		新加坡庇能	A15	山下
航行者	SL. VOYAGER	下午11時	新加坡	海陸橋	海陸
三江	SAN JIANG	下午	上海	吉列島	輝騰
海興	HAI XING	下午3時	上海	A16	金發
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	上午	西南太平洋紐約	國際橋	大三
安娜馬士基	ANNA MAERSK	上午	基隆	現代橋	馬士基
協和富良野	CONCORD FURANO	下午	地中海	A23	日郵
海和號	HAEWOO FRONTIER	下午	釜山	西區	港興
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	上午	西北太平	現代橋	太古
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE		西南太平洋紐約	現代橋	川崎
海皇黃玉	NEP TOPAZ	下午	高雄	國際橋	港恒
宗德豪森	SONDERHAUSEN	下午	黃埔	A9	東亞
世界之獅	WORLD LION	上午	台灣	海陸橋	海陸

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
麥迪遜總統	PRES.MADISON	西北太平洋紐約	二日	總統
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋紐約	三日	馬士基
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	三日	川崎
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	西南太平洋紐約	三日	馬士基
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	四日	日郵
海皇水晶	NEP CRYSTAL	西北太平洋	四日	港恒
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋紐約	四日	海陸
炅臣總統	PRES.JACKSON	西北太平洋紐約	四日	總統
明壽	MING LONGEVITY	洛杉磯紐約	四日	華海
忠武	HANJIN CHUNG MU	西北太平洋	五日	韓進
皮雅士總統	PRES.PIERCE	西北太平洋紐約	六日	總統
東京勝利	TOKYOSENATOR	美國	六日	怡和

歐洲綫

協和富良野	CONCORD FURANO	地中海	三日	日郵
格迪斯	GEDIZ	地中海	三日	海洋
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	四日	馬士基
海德堡	HEIDELBERG EXPRESS	歐洲	四日	捷成
威利土星	VILLE DE SATURNE	地中海	五日	偉特
韓國勝利	KOREAN SENATOR	歐洲	七日	怡和
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	七日	利郵
博多	HAKATA	地中海	七日	日郵

澳洲綫

米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	三日	華林
亞洲翡翠	ASIA JADE	澳洲	四日	太古
紫色協和	KYOWA VIOLET	新畿內亞南太平洋島	四日	怡和
德賓	TAYBANK	新畿內亞	六日	華林
東迅	LOVCEN	新畿內亞北	六日	太古
海洋	TA MARINER	新西蘭	七日	TASMAN
新海河	XING HAI HE	澳洲	七日	遠運
西寧船長	KAP.SILIN	弗里曼特爾	八日	華林

印·巴·中東綫

炅臣總統	PRES JACKSON	阿拉伯灣	四日	總統
山盛輪	YS PROSPERITY	阿拉伯灣	五日	山下
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	五日	怡和
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	五日	東亞
皮雅士總統	PRES.PIERCE	阿拉伯灣	六日	總統
明樂	MING PLEASURE	遮打	七日	華海

東南亞綫

歌舞伎	KABUKI	新加坡耶加達	三日	日郵
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	三日	馬士基
立謙	UNI.MODEST	新加坡雅加達	三日	利達
海光	HAI GUANG	新加坡印尼	三日	太平
華洋	SINO OCEAN	新加坡印尼	四日	太平
亞洲雅士	ASIA ACE	曼谷	四日	日郵
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	四日	怡和
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	四日	保輝
山邦丸	YAMAKUNI MARU	新加坡庇能	四日	山下
樂迅	NORDSUND	馬尼拉宿務	五日	日郵
華納海馬	AND.WANADHARMA	印尼	五日	亞利來
泰堡	TAIBAO	檳榔庇能	五日	吳松
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷	五日	港郵
海蔚三號	NAUTILUS TORTIO	印尼	五日	亞利來
	TRANS AUTO	新加坡巴生	五日	三利
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	五日	永裕

內地·台灣·日本·釜山綫

金和	PLEIADAS	釜山基隆	三日	金泰
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	日本	三日	川崎
汀江	TING JIANG	寧波	三日	華夏
檳城	BIN CHENG	上海新港	三日	遠運
商城	SHANGCHENG	上海	三日	招商局
興華	HSING HWA	高雄	三日	永裕
通順	MILD SUN	上海	三日	輝騰
亞奎尼亞	AQUITANIA	台灣日本	四日	緯利
利達	FAIR COSMOS	上海釜山	四日	景華
馬蘭	MALAN	海口	四日	招商局
天燕	TIAN YAN	天津	四日	華運
彩虹	RAINBOW	釜山	四日	港興
通運	MILD TRAN	台灣	四日	輝騰
閩南一○九	MINHAI 109	福州	四日	華閩
天笠山	TIAN LI SHAN	蕪湖上海	四日	海豐
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	四日	東宇
和平東南	HP DONG NAM	釜山	四日	港郵
福興二號	FOO HSING 2	高雄	四日	永裕
凱春	KAI SHNN	台灣日本	五日	大榮
昌盛	THUBAN	台灣	五日	昌宏
大同二號	TA TUNG 2	高雄	五日	昌宏
厚水運二十五	XIASHUIYUN 25	廈門	五日	華閩

非洲綫

南非瓦爾	VAAL	南非	三日	怡和
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	四日	亞聯
太平洋丸	PACIFIC MARU	東非	四日	大三
阿爾泰	ALTAI	西非	四日	大三
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	四日	馬士基

娛樂圈

領會有國有家道理
想起地大物博的中國不禁心痛

昨日「相愛又如何」衆藝員：鄺美雲，林其欣，楊美儀，王愛明，王琦琴，司馬燕，梁思浩，區偉麟及楊瑞麟等人齊集屯門蝴蝶灣參加端午節扒龍舟練習，各人練習時既認真又落力，落槳亦很整齊。

當鄺美雲抵達現場，更受到一羣小孩子的歡迎，圍着她索取簽名。美人表示還是第一次扒龍舟，由於不懂游泳關係，所以龍舟有少許傾側，她已嚇得尖叫，但經練習後，又覺得很好玩。並說她扒起來很夠力，事關近日常握着橫額高舉遊行支持學運。

鄺美雲為中國前景担心。

在「民主歌聲獻中華」演唱會一開場，鄺美雲就哭起來，她說這純是性格所致，在讀中小學時，唱校歌也會感動得哭出來。

鄺美雲又認為中國地大物博，資源豐富，應該是國富家強的，如今弄到如此局面，想到這裏就不禁難過及心酸。並言從前看粵語片常聽到無國又怎能有家的一翻話，從不知怎解，但經過今次後才真正領會個中道理。

他星期日本參加港台的招待會，但因「全球華人大遊行」，所以沒有出席。當同家四肢酸痛得很，雙脚還抽筋呢！

亞姐報名人數踴躍 已收表格共達千份

「一九八九年亞洲小姐（香港）競選」，反應非常熱烈，報名將於今（一）晚深夜十二時截止。至昨日之報名人數已達一千人。

據競選大會的形象總監劉娟娟表示，報名佳麗包括海外甄選自多倫多，三藩市，倫敦等地，今次參賽者年齡介乎十七至廿三歲之間；質素相當好，具備九〇年代多變而多樣化的現代女性特質。

亞洲小姐競選大會，將於本月十九日安排二十二名候選佳麗會晤新聞界。稍後後遠赴希臘雅典拍攝泳衣及海灘裝外景。此次大會所選用之服裝，除泳衣外，其餘均採用本地設計師之作品。

今屆的準決賽將於七月廿九日舉行，當晚會選出友誼小姐，最佳風采及最上鏡小姐三個獎項。總決賽則於八月十九日舉行。

各當選佳麗並會代表香港參加亞太小姐，美的風範及國際小姐競選。

無綫藝員練習扒龍舟時。

為演唐西阿姑 雪梨減肥廿磅

雪梨自四月間回港復出拍戲後，除簽了亞視一年合約，還簽了張國忠為其經理人。電視方面已拍竣的是「城市劍客」。

她表示先於電視方面做好些，才拍電影。在張國忠還替與台灣的台視商討拍劇集。

稍後，約月中便要開拍亞視的「唐西故事」，背景是民初時代的，服裝多是穿長衫，所以要為此而減肥，並估計要減二十多磅，對此在這麼短的時間內也存有信心能減到的。

她稱是會積極減肥的，但不會採取服食藥物，也不會節食，但會多做運動，及戒吃以前喜愛食的朱古力及糖菓。

今次簽張國忠三年為其經理人，是因與張很熟，且張會是個好的經理人。而以前經理人一職是由其姊姊米雪幫她的，雪梨稱姊姊很忙，也不想她太辛苦，所以便另簽經理人。

與學聯送支援上京 楊美儀見眞實一面

楊美儀昨日參加端午節扒龍舟練習，較早前她曾隨學聯等人赴北京支持學運。此行他們太帶備捐款而往，後來怕款項未能到學生手上，只好暫把捐款按下，只把食物及帳幕送與學生。楊美儀表示此行苦樂參半。他們在天津轉機時，已收到學生要撤離天安門廣場的消息，當他們到北京時的士司機拒絕到天安門，因怕受牽連，結果他們在附近落車步行前往。

他們此行見到吾爾開希和袁志偉訪問了另一女學生領袖。楊美儀說該女學生領袖身體，看來甚瘦弱，她表示害怕官方會秋後算賬。楊美儀表示她們也受到當地的便衣貼探，沿途監視她們的行動。

楊美儀曾上北京會見學生領袖。

星語情濃專訪 體操王子李寧

翡翠台今（一）晚十時卅分之「星語情濃」專訪「體操王子」李寧。

李寧六三年於柳州出生，八歲被送往南寧學習體操，八零年入選國家集訓隊，兩年後被選為「十佳」選手之冠亞。八四年奧運會中以三金，兩銀，一銅而成為獲獎最多的運動員。

在這個名為「王子傳奇」的特輯中，李寧將暢談自己的性格，興趣，願望及難忘事件。

練習扒龍舟的無綫藝員。

經理人公司刻意安排 李克勤做接班人 經常與譚詠麟在一起

第二次參予電視演出的李克勤，自覺拍攝「淘氣雙子星」一劇十分辛苦，由於劇中的他是一名運動健將，故許多體育運動他都要精通，不過他認為辛苦也有好處，至少可以給他一個機會鍛鍊身體。

自出道以來，李克勤除被供認為阿倫接班人後，最近其名字竟又經常與這位天皇巨星扯在一起，對此李稱阿倫是他的偶像，也是他極尊敬的人，可能大家同屬一間唱片及經理人公司，加上志趣相投，便成為好友。不過，阿倫則未曾對他說過他可以成為自己的接班人，他說大家走在一起時也是大[illegible]肺，雖然有人認為阿倫在云云新人中對他似頗「痛錫」，但克勤則對此不想說任何人，免互相讚揚予人感覺借阿倫名字來抬高身價，總之，由始至終他都希望大家欣賞他的演技，他的實力。

區艷蓮很贊成試婚。

李克勤不想借阿倫來作宣傳，無奈經理人安排，沒得選擇。

今日電視

無綫翡翠台

6:45 香港早晨
9:10 四三零穿梭機
9:55 打電話問功課
10:25 人望高處
11:55 鄭成功
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 〔新婚物語〕
2:20 〔挑戰〕
3:15 正印寃家
4:05 莎拉物語
4:30 四三零穿梭機
5:25 打電話問功課
5:55 俏皮扮嘢貓
6:20 K－100記者時間
6:30 及背識顧像管
7:00 新聞及天氣報告
7:05 五稜鏡
7:35 經綸集
8:35 義不容情
8:45 金曲挑戰站
9:15 我愛俏寃家
9:20 新聞簡報
9:35 娛樂新聞眼
10:35 末代天師
11:20 星語情濃
11:35 新聞報導
11:40 今日財經
12:40 人海虎鯊
1:10 議事論事
2:05 獵鷹

亞洲本港台

6:30 雜牌拯救隊
6:45 晨早直播室
9:05 魔幻島歷險記
9:30 小寶寶
9:50 聰明笨伯
10:15 法網柔情
11:10 天倫情淚
12:45 新聞及天氣報告
1:00 京華煙雲
2:00 下午茶
3:00 滿清十三皇朝
4:00 奇天烈百科全書
4:30 飛虎隊／衝出世界
5:25 新天威勇士
5:50 斯路迪王子
6:15 新聞／五稜鏡
6:35 超能力魔美
6:55 六合彩
7:05 生娘不及養娘大
7:35 開拍
8:00 醫生與你
8:25 A.T.V 音樂點唱機
8:30 經緯遊蹤
8:50 快拍一路八
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 電影街
10:00 上海風雲
11:00 夜琉璃
11:30 新聞、經濟、五稜鏡
11:50 勁選擂橫
12:50 議事論事
1:20 金大嫂

無綫明珠台

8:00 教育電視
3:00 左歡笑右開心
4:00 芝麻街
5:00 熊寶寶探險家
5:25 丁丁少年
5:50 布公仔劇場
6:15 萬能爸爸反斗星
6:45 替工人之思
7:15 新聞報導
7:55 藝壇精點
8:00 放眼香港
8:30 考古尋蹤
9:30 新聞簡報
9:35 星洲血
11:40 沙龍音樂轉播站
11:45 新聞報導
12:00 議事論事
12:15 豪門恩怨
1:05 午夜笑談

亞洲國際台

6:55 小小食譜
7:00 CNN早點
8:00 全日播映完畢
12:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱
6:00 仁心仁術
6:25 浮華世家
6:50 晚間新聞
7:05 百獸外星人
7:30 七日談
7:58 國際精選
8:00 新聞、天氣報告
8:30 THE WORLD TODAY
9:00 超時空電腦人
9:55 妙探寃家
11:50 議事論事
12:05 鬼馬螢光幕
12:30 新聞摘要
12:35 CNN新聞衛星直播

天氣未影响進度 梅小菁監製「淘氣雙子星」 演技派藝員帶青年人入戲

由梅小菁監製的「淘氣雙子星」昨午假淺水灣鑫殿廠舉行開鏡拜神儀式，出席演員有李克勤，黃寶欣，秦沛，商天娥，胡美儀及黃冠中等。

據監製表示，鑑於近日天色變幻莫測，該劇許多外景均被迫取消，雖然公司決定於七月中出街，但現離還有個多月，加上劇集已拍至一半，故她不担心屆時會交不出貨。

談到起用一班年青歌星演出，梅稱可能大家是年青人，故拍劇時氣氛相當之好，大家有講有笑，另外一班演技派藝員又能帶領他們入戲，實在值得可喜。

完成該劇之後，梅小菁約於十月開拍一部古裝搞笑喜劇，她表示看了近期的「蓋世豪俠」一後，令她深深體會到拍古裝未必一定要走硬橋硬馬式路綫，相反「無厘頭」式搞笑也受落，她更常對天無家豪說其所拍之「蓋世豪俠」一劇之所以如此收得，全賴運氣所賜，不過家豪聽後却不認同，還反駁她拍古裝有如拍時裝一樣，多作花巧便能得到良好效果。

余倩雯與梅小蕙穿起婚紗明艷照人。

香港人是無愧的

銀絕

看「民主歌聲獻中華」演唱會，平素愛靚的歌星明星一個個素臉便服，人人都套一件大會發給的紅字白T恤上場獻唱，個個心情激動淚流滿臉，我忍不住坐在電視機前邊看邊哭。從沒有看演唱會邊看邊哭的。那一夜，太難忘！

誰說香港人不愛國呢！香港人在自己人有危難時刻，都會挺身而出，義不容辭。例子太多了，像六一八雨災，像每一次的慈善籌款，都有令人驚異的紀錄。

香港藝人匆匆幾日間便能搞到一個規模如此盛大的演唱會，而且秩序井然。最難得的是許多歌星還唱了專為這次演唱會而創的新歌，作曲作詞的人一寫出來，墨跡未乾，他們便唱了，還唱得那樣充滿感情呢！我見到許多人都是哭着來唱。

作為一個大時代心聲的演唱會，我想世上沒有那個國家的演唱會有三十萬人聽，一百多人唱的紀錄了。

為了支持北京學生的愛國民主運動，香港人是無愧的。（唐麗思）

亞視藝員往無綫遞貼時攝。

上海風雲開燒烤大會 邀末代天師參加

日前招振強發表過亞視「上海風雲」職藝員於本周六，假西貢舉行燒烤聯歡會，邀請友台「末代天師」藝員參加，以聯絡感情，昨日「上海風雲」藝員潘銑貽，安法尊，何樹桑，吳樹法等抱着一腔誠意，拿着請柬往廣播道無綫電視台，當時亞視一外景隊也隨行，希望將遞交英雄帖情形拍下，亞視此番為了增進友台感情，雖然旗幟鮮明，盛意拳拳，殊不知無綫職藝員早已搬去電視城，而廣播道祇留下數警衛和詢問處兩位職員，故此亞視藝員送來之英雄帖沒有藝員接收，亞視數位藝員有見及此，祇可將請柬留下便回亞視去。

劉曉慶瞞稅 僅青島已十七萬

中國著名演員劉曉慶，據山東消息說她無視稅法，僅在青島一地就偷稅十七萬元。此是正報請國家稅務總局批准，立案查處。

據有關部門透露，山東省在執法大檢查中發現劉曉慶無視稅法，拒繳個人收入調節稅。稅務部門多次催促劉曉慶迅速補繳拖欠稅款，但她一直拖延屯繳。

拒繳個人收入調節稅，在大陸曾還存在。歌星毛阿敏偷漏稅款十五萬多元，查出後除已補繳外，又被罰款三萬四千元。毛阿敏已於日前向稅務機關交了罰款。

根據中國現行法律，此類違法者最高可判有期徒刑三年。

無綫響應世界環境日 本週末晚特舉辦 美好環境樂今宵

六月五日是世界環境日，無綫為响應這個極具意義的日子，將於六月三日（星期六）晚上八時卅分推出「美好環境樂今宵」特輯，在翡翠台播映。

無綫昨舉行記者會，向新聞界公佈有關特輯內容，出席者計有該公司製作主任甘志輝，世界環境日工作代表陳一，演出歌星夏韶聲、草蜢仔、文佩玲、譚炳文、沈殿霞、鍾保羅。

甘志輝透露：隨着香港工商業的急劇發展，環境污染愈來愈見嚴重，單憑政府的努力仍不足夠，必須要全港市民合作，保持環境清潔。「美好環境樂今宵」邀得劉德華、文佩玲等影、歌界紅人演出，港督衛奕信爵士亦在節目中獻詞，呼籲全港市民認識環保的重要性。

「美好環境樂今宵」內容方面，並包括「環境龍虎榜」，介紹全港十個環境最惡劣的地方，藉以警惕市民，喚醒大家去注意本港環境污染問題；「兒童標語創作比賽」，由八位兒童參賽，邀得世界環境日工作小組成員陳冠中，著名填詞家小美担任評判，冠、亞、季軍分別可獲伍千、三千及兩千元獎學金。「美好環境樂今宵」一由鍾保羅、汪明荃、沈殿霞担任司儀。

高妙思、陳嘉儀穿上藝進會印有「民主」字句的衣服參予遊行。

潘銑貽和亞視簽新約。

李家聲覺有發展機會 與無綫續約三年 加薪少也不在乎

李家聲昨日參加屯門扒龍舟練習時表示，近期拍攝「家山有福」因受天氣阻，而要延期到七月中才可完成。此外他週六亦要做「歡樂今宵」，不過因此常撞期，第二日朝早六點外影，十一時半才放人趕返做「ＥＹＴ」。

直播，問他能習慣麼？李表示初時不習慣，幸好只要循序漸進式給他做，所以也應付得來，現已抱着學習心態去做。

不過對於突發事件會感到難於應付，如做趣劇「鐵咀新抱仔」，是他要開門的，那門竟鞠着開不得，幸好炳哥執生，所以他覺得錄影與現場演出是有很大分別。懂得如何執生。

李家聲剛與無綫續了三年合約。問他在這挖角風潮之下簽三年是否太長呢？他說現時只得廿二歲，捱多三年作為訓練，況且無綫給他機會發展，雖然人工只是稍加少少，但李家聲說毋須太急功近利。

現在不論與誰坐在一起，話題總是在學運這方面那天與吳君如，江欣燕茶叙，兩人不期然的說，本來不知什麼是政治的，別人作環市遊行時，吳君如表示也不知是什麼一回事，還打趣自己說：「眞是政治白痴。」後來他在螢光幕上看見了老友們也在行列中，他便打無綫電話跟他們問述究竟，道才知道他們是為支持北京學生的爭取民主自由而行動起來，也知道今日的中國，是明日的香港。」

說起了北京學生為爭取民主自由而絕食的事，江欣燕表示，看螢光幕上的新聞，他會不自然的流下淚來。江欣燕覺得學生們太偉大了，希望每一個同學們，不要因絕食而影响了將來的健康。

那天與江欣燕和吳君如茶叙，本來是為他倆所主演的影片「猛鬼撞鬼」而作宣傳的，結果我們的話題盡在談民主，自由。談在螢光幕上所見到的學運和民運。

「猛鬼撞鬼」是江欣燕演出的第一部電影，可惜在這樣的人心不穩的情況下，尤其是電影界有所謂五窮六絕的情況下上映，眞怕他未能因第一部電影，而打响了招牌。不過江欣燕說已接了另一部電影，也是與吳君如合演的。

在「猛鬼撞鬼」中，江欣燕與吳君如是扮鬼扮怪的，一如他們演出「歡樂今宵」的扮嘢表演般，且兩人在ＥＹＴ合作慣的關係，所以在演出「猛鬼撞鬼」時，演來很有默契。在劇中兩人是演好朋友的。

吳君如講起演電影，否認如外傳般賺了很多錢，他表示在八九年以前，他的片酬是很低的，但拍片多，所以給人這樣的誤導。吳君如初入無綫時，是以玉女形象出現，三年前加入ＥＹＴ，才以癲鷄的情況出現，想不到就這樣的走出一條路來。

圖為：吳君如

區艷蓮贊成試婚 潘銑貽續約兩年 邵逸夫會講笑話

區艷蓮自從與李兆華分手後，目前有多位男子追求。問區艷蓮將來會否首先同居或試婚，然後再行結婚？區艷蓮贊成試婚，因試婚也有一定的規定，女子不會吃虧，因為現在時代與思想觀念已有改進。

潘銑貽日前與劉天蘭簽新約兩年，加幅為五成，有很大的自由度。她希望少拍劇集，多做主持，且最好担任諮詢性節目，可以增進學識。前日無綫為「今夜笑不停」設宴慶功，邵逸夫在席上，與藝員談笑風生，胡楓笑問邵爵士平時有沒有人和你講笑話。邵爵士答稱，平時他也和人講笑話。

陳欣健、徐克、岑建勳齊齊高呼民主自由萬歲。

萬衆一心

已往很多港人都承認是對政治冷感的，而現刻事實並非如此，當北京學生爭取支援時，香港一羣演藝界從業員可以在極短時間內舉辦演唱會籌款，入場人數超過二十萬，表演人員接近三百人，這都是世界性紀錄，全憑一腔熱血所得出的結果。（敏）

令人嘆惜

馬拉松式的演唱會，非得到衆多歌手支持難以成功，從螢幕中觀衆都會受到歌手們的熱誠所感染。然而有多位年輕歌手的對話，聽了令我無限感觸，他們口口聲聲都自稱「藝能界」而不稱為「演藝界」或「娛樂圈」！日本除了在經濟外連文化上都入侵了香港，年輕的藝人還不自覺呢！（敏）

有點過份

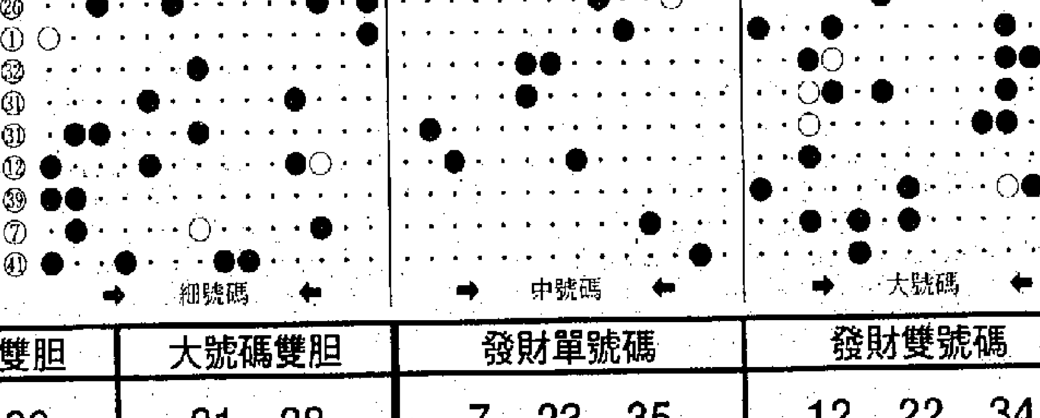
電視台直播籌款演唱會，要加插廣告是無可厚非的，但無綫處理得過份市儈了，歌手演唱時突然中斷以廣告代替已相當討厭，連剛從北京回港的侯德建要多說兩句國內情況都要抽起，難道觀衆不懂轉看亞視嗎？（敏）

螢光星聲

最近十期號碼開獎圖勢

最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼	特別號碼
第33期	四月廿七日	⑳㉓㉖㉘㉜㊴	④
第34期	五月二日	③⑥⑫⑭㉓㉞	㉖
第35期	五月四日	⑭㉔㉙㉜㊴㊶	①
第36期	五月九日	⑦⑳㉑㉛㊴㊵	㉜
第37期	五月十一日	⑤⑪⑳㉒㉞㊴	㉛
第38期	五月十六日	②③⑦⑯㊳㊴	㉛
第39期	五月十八日	①⑤⑪⑰㉓㉛	⑫
第40期	五月廿三日	①②㉙㉟㊵㊶	㊴
第41期	五月廿五日	②⑫㉕㉛㉝㉟	⑦
第42期	五月卅日	①④⑧⑨㉗㉝	㊶



細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
2 11	20 26	31 38	7 23 35	12 22 34

最近十期開獎表格圖

近期形勢

六合彩今晚又開彩了，近期細號碼急起直追，與大號碼相比僅少兩個，近期宜加倍注意，該組內②⑦⑫三個有隔跳的路，可從中選擇一個，其餘則以③⑪機會較大。中號碼連續三期維持弱勢，極有可能作出反彈，⑳㉖㉘值得留意。而⑱⑲兩個盲門也有機會。

大號碼方面，㉛有單跳格局，可以追捧，㉙㉟亦應留意，而㊶是博連開的最佳選擇。（港）

幸運雙胆提供：14 17

近期旺門號碼： 1 2 20 31 32 39

十期盲門號碼： 10 13 15 18 19 30 36 37 42

各號碼與上次開出距離期數

1: 0	8: 0	15: 13	22: 3	29: 2	36: 17
2: 1	9: 0	16: 4	23: 8	30: 15	37: 13
3: 4	10: 11	17: 3	24: 7	31: 1	38: 4
4: 0	11: 3	18: 23	25: 1	32: 5	39: 2
5: 3	12: 1	19: 14	26: 8	33: 0	40: 2
6: 8	13: 14	20: 5	27: 0	34: 5	41: 0
7: 1	14: 7	21: 6	28: 9	35: 1	42: 10

最近十期各號碼開出次數

1: 4	8: 1	15: 0	22: 1	29: 2	36: 0
2: 3	9: 1	16: 1	23: 2	30: 0	37: 0
3: 2	10: 0	17: 1	24: 1	31: 5	38: 1
4: 2	11: 2	18: 0	25: 1	32: 4	39: 6
5: 2	12: 3	19: 0	26: 2	33: 2	40: 2
6: 1	13: 0	20: 3	27: 1	34: 2	41: 3
7: 3	14: 2	21: 1	28: 1	35: 2	42: 0

自42個號碼起計開出次數

1: 32	8: 25	15: 26	22: 27	29: 39	36: 18
2: 26	9: 28	16: 32	23: 30	30: 38	37: 30
3: 30	10: 25	17: 30	24: 28	31: 32	38: 31
4: 28	11: 36	18: 23	25: 23	32: 25	39: 36
5: 27	12: 28	19: 25	26: 24	33: 32	40: 34
6: 17	13: 19	20: 31	27: 30	34: 21	41: 29
7: 27	14: 24	21: 24	28: 31	35: 33	42: 29

今年以來各號碼開出次數

1: 11	8: 3	15: 5	22: 6	29: 9	36: 3
2: 11	9: 6	16: 6	23: 4	30: 8	37: 8
3: 5	10: 6	17: 8	24: 5	31: 10	38: 6
4: 7	11: 8	18: 3	25: 5	32: 7	39: 14
5: 8	12: 9	19: 8	26: 5	33: 6	40: 10
6: 5	13: 5	20: 9	27: 7	34: 5	41: 7
7: 11	14: 5	21: 4	28: 9	35: 7	42: 10

六合彩

航訊　日八
NLS NI
香港
直航
Also acc
Gulf
海皇琥珀 NEPTUN
中華貨櫃 CHINA C
山昭丸 YAMAAI
直航：西雅圖、
Also accepti
Portland
Montreal
海皇水晶 NEPTUN
日本同盟 JAPAN
東方事業家 ORIEN
直航：沙灣拿、
阿多繁榮 ASTRO
鱷魚解放 ALLIGA
亨利角 CAPE H
直航：MANZA
QUETZA
PUERTO
海霸 SEA EX
B VESSEL
直航：CURACA
PORT OF SPA
City Via Cris
玻利娜 BOLINA
D VESSEL
貨櫃及散貨
官塘道340
直航：雪梨、
亞洲翡翠 ASIAN
中華俠士 ORIENT
直航：△刁拜、△
、MINA Q
布打比、有
山盛輪 Y.S. P
杜爾荷 TOR B
東京橋 TOKYO
散貨
電話：3-
GENERAL A
地址：金
電話：5-
葵涌碼頭辦事
澳門
大豐銀行
入
今
（船名）
仙女星 ANDR
鱷魚獨立 ALLIG
明滿 MING
東方專家 ORT.
天皇星 SIRIU
納娣 RATH
萬寶隆丸MONT
挑戰者HYUND
安娜馬士基ANNA
國隆 KUO
朝陽機會 CHOY
長行 EVER
麥迪遜總統PRES
海王 HAI
海利 HAI
國家 KUO
中華權威 OOCL
上海 SHAN
海和號 HAEV
威來 VELA
新京 CEMK
世界之獅 WOR
鱷魚凱旋ALLIGA
蘇鳳 SUFE
明
立都 RATU
陶南八號 DONA
海富 MAR
海洋快輪 OCEA
康美 COM
加州太陽神CAL
雁蕩山 YAN
SENS
羅浮山 LUOU
國偉 KUO
長道 EVER
鱷魚幸運ALLIGA
海英 HAI
興華 HSIN
海春 HAI
檳城 BIN
娜斯馬士基LAR
歌舞伎 KAB
麥堅納橋 MAC
力康 NI H
希斯班尼亞S.D.
馬士基探戈MAE
海皇黃玉 NEP
航行者 SL
浙鵬 ZHE
雨花 YUH
（船名）（西名
彩虹 RAI
金和 PLE
太平洋九 PAC
阿爾泰 ALT
南非瓦爾 VAA
海恩 HAI
福興二號 FOO
海光 HAI
通運 MIL
天燕 TIA
新海騰 NEW
敖江 AO.

七彩銀幔

安安全力支持學運 參加遊行與演唱會

京學運將海外中國人從昏睡中喚醒

銀幕星聲 （龍吐珠）

余安安婚後只知相夫教女，已經不大熱衷於娛樂圈工作了。

但安安對今次演藝界支持北京學生爭取民主自由的行動感到非常興奮，她也熱心地支持，自發性的拋下家務，女兒也不顧的參加了各項活動。

她表示：丈夫去了星馬洽商生意暫時未返，所以趁這兩天可以公開露面。

安安認為自己是演藝界一份子，能有此活動，已感到興奮，雖然自己沒有帶到實際工作，但總不能坐視不理的。

她表示：自己志在參與，盡點心意，並不要求什麼，在這項大時代的活動中，能夠有份參與，是何等光榮的事，可以說一生人難得有此機會。

安安表示：「北京學生」給她認識了很多事物，更將海外的中國人從昏睡中喚醒了！

大家認識到什麼叫民主自由。別人以為香港影藝界只識賺香港的錢，不會為香港出點力量。

但今次演藝界已發出了吼聲，團結起來為北京學運作出了貢獻。

她說：我參加「民主歌聲獻中華」，我不會獨唱，我也沒有打算要唱歌，我會參加大合唱，而且支持到底。

余安安參加今次各項行動：如馬拉松演唱，及華人大遊行因為是中國人的事，不能不理，不能不支持。

她參加行動，放下女兒由女傭照顧，平時自己外出每隔半小時便打電話回家一次，問女兒在家的情況。

但這幾天參加各項活動，似乎忘記了家中的事，在遊行，及演唱會期間，也未打過電話回家，對此項行動她是相當投入的。

她說：女兒李文琪已十三個月大也很懂事，不會太黏身了。

問她可有復出的打算？她說：有適合的劇本或會放慮的，但不能到外國拍外景，主要是丈夫不許她一去數月，且不能離開女兒太多日子。

電視台方面又怎樣？她說：「我不會拍劇集了，因為太過辛苦，自己不想捱通宵拍劇集，但可以放慮做司儀，做節目主持，因不想太困身！」

東京音樂節較上屆少兩天 大會望透過文化交流 將亞洲音樂推向歐美

第十八屆東京音樂節共分兩日行，比較上屆來減少了兩天，將時間縮短，最大的目的是希望集中人力、財力將亞洲日、國際日做得有聲有色。

主辦單位TBS電視台負責人齋藤正人表示：東京音樂節舉辦意義是透過文化交流，將亞洲音樂推向歐美，該音樂節將會在十多個國家轉播，而參賽或表演的亞洲、歐美歌手便可藉此機會介紹給各地區觀眾認識，在音樂推廣方面，東京音樂節已做到有一定成績，一向以來，該音樂節都是在日本舉行，為了將音樂交流再推前一步，主辦單位考慮將主辦權輪流交給其他參賽國家舉行，若然成事，香港將成為優先考慮行列，因為以香港本身條件是最有資格主辦，不過舉辦此類大型音樂節，所花製作費高達一千八百萬港元，香港主辦單位要承担此筆費用可能頗為吃力，TBS承諾在經濟上支持。

下屆的音樂節舉辦形成可能會有所改變，大會考慮在國際日不邀請亞洲區歌手參加，以免亞洲日有些地區歌手又同時參加國際日的競賽部份。

亞洲日主題是友情、文化交流，藉着此機會將亞洲歌星聚首一堂。

，過往祇有歐美音樂打入亞洲市場，日本希望能夠將亞洲音樂推向歐美市場，而他覺得香港區代表張國榮很有潛力與五木宏這位首席歌王合作演歌十分出色，大可以在日本推出演歌唱片。

岑建勳昨凌晨進天安門 與總指揮柴玲夫婦見面

雙方談話一個多小時了解目前學生狀況

△岑建勳已於卅一日的凌晨一時半，透過朋友的安排，與天安門廣場總指揮柴玲及她的愛人封從德見面，從長達個半小時的談話中，了解目前學生的狀況。

據柴玲表示，目前外地來的學生佔了天安門廣場六成的人數，情況的確有些混亂，但她很有信心可以整頓秩序，堅持到底，為民主而戰。

她從岑建勳帶來的明報中獲悉香港各界人士對民主運動熱烈支持，感到安慰，她曾有一個疑問，是香港人亦希望他們撤退，以免人心不定，政治局勢影響了香港的安定繁榮。岑建勳表示，無論天安門的學生留下或撤退，香港人永遠站在支援的位置上。

奮鬥精神感人

柴玲是絕食團的成員之一，絕食了七天，雖恢復飲食，因體力透支過度，精神和健康平平，聲音沙啞，岑建勳說：「已實地到了天安門，看到學生們的奮鬥精神，尤其是面對年輕的柴玲，披小弱不禁風，卻有這麼偉大的使命感，實在感動。」

柴玲向岑建勳表達她的意願，她個人已把生死置於度外，也不怕犧牲。柴玲說：「那怕是幾千個人的犧牲，祇要是把民主運動推進一步，我也覺得是值得的。」柴玲與愛人封從德亦已準備了絕食宣言。

感謝港人支持

目前負責廣場指揮部的封從德對岑建勳表示，很感謝香港各界為他們籌到一筆巨大的款項，而目前天安門學生最需要的，並不是金錢，反而是物資的供給，每日平均要花用四萬元人民幣，由於近日人數頗減，卅日當天只花了八千元人民幣。

學生們的需要的物資包括帳棚數百個，食物及一些擴音設備，如對講機，錄音機等，另外更適切需要醫藥的供給。

學生健康很差

「學生們」的健康情況很差，可是入院檢查，醫院要收費，十分昂貴，香港提供醫療藥物，即對他們是很大的幫助。柴玲本身的心臟也有問題，又持民主是個長遠的運動，而香港的巨款對他們而言，不在於一時的資助，而在於長遠的支持，學生們也沒有銀行戶口，也不方便一下子接收這筆款項。

岑建勳對封從德收到捐款，也會立即開具回條，由柴玲簽名，對於廣場上學生分裂及有貪污的情形，他們也會密切的注意。

岑建勳在北京期間，將會天天出現天安門，與數位學生領袖詳談，深入了解以便返港寫一個報告。

岑建勳昨日在天安門會見柴玲等學生領袖。

阿叻玩卡窿被作弄 賭輸拉秀姑奪門逃

又吹又彈又唱

「返老還童」如期三個月內拍完，因為有些由大人變小童的特技，所以拍攝成本也不便宜，有一千萬元，志偉做導演，他最好客又為食，日前就跟工作人員吃一頓煞科飯，呂良偉跟曾志偉早來，一直在談學運與股市，後來阿叻偕秀姑來了，他們就玩一種叫「卡窿」的遊戲。

每人輪流派兩隻啤牌，然後就下注，如果下一張牌的大小是在兩隻牌之間就贏錢，否則輸錢，下注注碼最大可以係枱面上的阿公錢總和，而這份阿公錢係一開始玩時規定每人拿一元或十元湊成，悉隨尊便，任何人輸了的錢也是撥入阿公錢，於是枱面的錢便會愈積愈多，有人一次贏出的話，便又重新開始湊錢。

阿叻這晚手氣很好，十幾分鐘便贏了幾百塊錢，點數自己起身讓座給另一個人玩，眾人都鬧他衰冇，他卻自顧自的鬆毛鬆翼：「真係想唔贏錢都唔得！」

可是走開兩分鐘返回去看，看見人家派下一張A一張K，贏面最大，他馬上說：「這鋪是我的，買晒！」硬要拿他的，於是眾人作弄他，拿一張A放面，因為第三張牌若是跟頭兩張之一相同的話，必須輸雙倍注碼，誰知他眼快看到人家要作弄他，要換掉面頭一張牌，眾人無法，誰知再派的牌赫然也是A！眾人拍手叫好，他卻叫：「出老千！」然後拉着秀姑奪門而逃，也就不再回來吃飯了。

阿叻輸錢唔俾就失踪。

大衛卻士拿是一個有心願 要用洋娃娃拍部恐怖片

製片家大衛卻士拿有一天對他的同事羅娜莫絲高發維說，當他很小的時候，給他姐姐的一個洋娃娃嚇得要命，因此他一定要拍一部以洋娃娃為題材的電影。於是，他和羅娜就一起開始找題材。剛好，年青作家寫了一個叫「娃鬼回魂」的故事，大衛卻士拿立刻把它買下來給以導演和編寫恐怖片著稱的湯賀連過目。湯賀連看完之後也覺得這個故事詭異絕倫，立即答允出任導演一職。

大衛卻士拿是一位才氣縱橫的電影界奇才，他不但是製片家，而且對美術、動畫、編劇都很來得。他擅長拍出一些老少咸宜的東西，例如，長篇卡通動畫「老鼠也移民」就是他的作品之一。這部片在美國和世界各地放映時都獲得很高的評價。

大衛卻士拿也很關心電視廣告對小孩子的影響，就像「娃鬼回魂」之中的小男孩，看了電視廣告之後，真的相信廣告中的洋娃娃會成為他的最好朋友，不料這個被邪魔附體的洋娃娃幾乎成為他的催命符。大衛卻士拿拍這部片可謂將了電視廣告一軍。

吳君如在多倫多買屋打算辦移民。

新片評介

以歡喜冤家為主綫 引出有趣動人情節 「龍兄鼠弟」

荷里活電影在過去數年裏，推出了大量各類型科幻、恐怖神怪影片，可是在近年來卻製作一些充滿人情味的喜劇，以劇中人物的個性塑造溫馨動人的劇情，而不再是胡亂堆砌製造的胡鬧笑料，其中特別出色的作品當推由羅拔迪尼路及查理士高登主演的「午夜狂奔」，德斯汀荷夫曼，湯告魯斯主演的「手足情未了」及由「未來戰士」「鐵血戰士」阿諾舒華辛力加與「接媽媽出火車」「殺妻計中計」丹尼迪維圖主演的「龍兄鼠弟」，這三部很賣座的影片都有一個共通點，都是以一對歡喜冤家為主綫，引出連串有趣動人的情節，再加上有情有義溫馨的內容，便成為一部被觀眾喜愛的影片，就以「龍兄鼠弟」為例，在美連映了半年，收入一億三千多萬美元，票房僅次於金像名片「手足情未了」，阿諾舒華辛力加雖然首次演喜劇，極具新鮮的特別效果，導演艾雲烈文「捉鬼敢死隊」應記一功。「龍兄鼠弟」將於六月八日起在華盛頓及利舞台上映。

影片開始於一個奇特的試驗，醫生們將六個在體能上和智力有超卓成就的男人，把他們實實的精子，給一個美麗的女人，企圖打破遺傳學的界限，製造出一個具有特殊眼力的「試管超人」，終於他們的試驗成功了，他們不但製造了一個「試管超人」，更意外地製造了另一個！

哥哥米里斯阿諾舒華辛力加，長得雄壯威猛，就是一個超人的形像，他與一位科學家居住在一個與世隔絕的小島上六十五年，後得悉自己竟然有個孖生弟弟，便決心闖入文明的社會去尋訪。

天真純緊的米里斯置身於繽紛世界，引出連番笑話，但當他在獄中尋到他的孖生兄弟雲遊（丹尼迪維圖）他感到大大錯愕，因為這個比他稍遲三秒出世的弟弟，竟然比他矮了四呎，又肥又禿頭，而且粗魯不文，常常借債度的古惑佬，可是米里斯仍然担保他出獄一同去找尋媽媽，就徙掘天起，這對龍兄鼠弟便在糾纏不清，趣妙的事情亦不斷發生。

胡慧中臉部無傷 梁韻蕊戥其慶幸

責導演將演員生命較飛

梁韻蕊，昨日出席「捉鬼大師」的記者招待會，她是第一次拍鬼片。

她拍鬼片並沒有甚麼邪事發生，可能是她福大命大，近日去探望胡慧中與李賽鳳。見到胡慧中的面部沒有受到傷害，自己才放心，也替她高興。

阿蕊覺得拍動作戲時，自己也得小心，但拍爆炸戲是防不勝防的，她一定會找替身不會親自上陣的。因為爆炸的是，只要遲一秒鐘，便會發生意外，有些導演簡直不理演員死活，務求鏡頭靚，拍得真實，而又忽略了安全措施，隨便將演員生命「較飛」。

阿蕊覺得拍一個鏡頭而輕者受了傷住院，重則丟了生命，所以奉告當導演的拍爆炸鏡頭要小心處理。

她表示拍動作片，自己有把握的跳高跳低才去拍，沒有把握，不會去做。

阿蕊會參加「民主歌聲獻中華」演唱會，自己只參加合唱，後悔自己不學唱歌，否則今次有機會獨唱一曲。她感到今次娛樂圈都為學運做出了貢獻，也慶幸自己是娛樂圈一份子。

阿叻、阿蕊、昨會記者。

說短論長

杜冰

你看到民主歌聲獻中華演唱會上，那些藝人，一邊唱一邊痛哭流淚的場面啦。你知那些電影人在拍戲時，一個、一個也一反常態，個個如喪考妣的情景嗎？

高志森叫人剪港聞 以傳真機傳入國內

有一天，鄭文雅在拍高志森的戲，看見平時有講有笑的工作人員，這一天死了父母一般，哭喪着臉，她問：「到底發生何事？」

鄭文雅去了康城，她有兩個禮拜離開了大家，所以，她並沒有我們這份「痛心疾首」、「悲憤填胸」的情緒。

工作人員平日有講有笑，現在他們笑不出來，也沒心情可交談。

高志森前天教他的手下，將一些香港報紙上的新聞用FAX機傳入國內，他弄到一本國內FAX機的號碼，湖北的，青島的，他對我說：「如果有這個需要，這些FAX號碼，我可以提供，最好我們運用這些現代資訊，衝破他們的新聞封鎖。」

高志森說：「演唱會籌到的一千三百多萬元對他們最有用，他們需要添置一些現代資訊，比如FAX機，對講機。」

高志森又說：學生應該撤離天安門廣場了，或許民主運動要轉入地下，如政府鎮壓的話，他又說：「看了昨晚的戒嚴第八天時稱，我對國內的民運又並不太悲觀了。」

吳君如拍一年電影收入等於無綫卅年

未能參與民主歌聲獻中華感遺憾

吳君如日前因拍攝「流氓差婆」而未能參與「民主歌聲獻中華」，昨日出席「猛鬼撞鬼」的招待會時，稱無論任何人未能參與該演唱會也會感到遺憾的。

現在她已簽定暫時與無綫結束關係，但也並不代表要到亞視，覺得現在也好，病了告假也容易得多。

她正在拍攝中的電影有兩部，月中便會再開拍三部，屆時五部同時拍攝，也不怕辛苦。因去年八月最熱時，同時拍四部片，又要拍電視劇集，做「歡樂今宵」也可應付得來，如今早已習慣了。但是會要求拍三組戲後，要有拍一組戲的時間休息。

自八七年三月拍首部處女作「霸王花」後，至今共拍了廿多部戲。以前的目標是賺一千萬，如今改為在外國分別買兩間屋便可，現也在多倫多買了一間。有三間房，一間房是弟弟住，另兩間房則租了給別人住。

她還表示現出來拍電影一年所賺到的薪酬，足可相等於在無綫工作三十年的酬金。她稱以前做「歡樂今宵」時，只有五千一薪金，有時因要常亮相，又沒有服裝贊助，唯有四出向朋友借衫着。不過，她表示這是不可怨天尤人的，而她有今日也是運氣，當然自己也有努力過的。

張學友對大陸政制缺乏信心。

丈夫外間緋聞太多 松任谷由實提警告

富士山下 丹伊

松任谷由實今年三十五歲，她從年青時起，一直紅到現在，儼然成了歌星中的女皇。直到如今，依然紅透了歌壇，她與作曲家松任谷正隆結婚。

松任谷是日本的姓，在中國人的習慣，很少與同姓的人結婚，而日本人則滿不在乎。而松任谷正隆比她大三歲，而且又是作曲家，英俊瀟洒，極得圈中人的倚重，但亦傳出了他很多艷聞，不過，松任谷由實這妮子很大方，一向對此都表示無所謂，只要丈夫對自己好就是了。對外間的粉紅色流言。她也是一笑置之。

但是最近可不同了：傳說中的女主角是鼎鼎大名的性感明星名取裕子，她是一位專替東映拍色情性感片的女星。她與松任谷正隆的親密程度，更非筆墨所能形容。傳說中涉及的女性，還有影星田中美佐子、松川裕美等，更有一名女子大學生。

這便松任谷由實忍無可忍，於是向丈夫提出最後的通牒，如果不徹底檢討自己，她隨時會向丈夫提出離婚。松任谷由實很氣憤，特為此事而招待記者，她說希望這不是事實。

余安安為爭取民主而不理家務參加活動。

王小鳳與男友渡假 泰國享受二人世界

稜鏡傳真 梨（？）

王小鳳早陣子赴泰國渡假，與男友過了五天快樂時光，返港後膚色黝黑外，人亦容光煥發。

我問：「預支蜜月假期吧！」

她笑得合不攏嘴，瞇瞇眼說：「別這樣講嘛，只不過二人世界享受一下假期，工作這麼忙碌，又剛拍完「驚魂記」，休息一下囉。」

小鳳自彈似「光管」，去泰國晒太陽外，面對着碧波綠水，人也會豁然開朗。有指小鳳認識了現在的男友後，整個人也變了。

她也點頭應同，答道：「好事呀！由老虎乸變成一隻純羔羊，好呀！負負得正。」

「好事近嗎？」

她證了一下眼睛，說：「太快了，三十歲之後我才會考慮結婚，或者到別人睇厭我了，退出娛樂圈做人太太也未遲。」

「你男友願意等到你三十歲嗎？」

小鳳道：「根本現在相處得很愉快，結婚與否也不成問題，一紙情書只是一種儀式，更重要是兩人的感情，我可以講，現在這段時間，是我人生中最快樂的時刻，我會好好享受與珍惜。」

阿梅留日睇音樂節 成龍頻致電催早歸

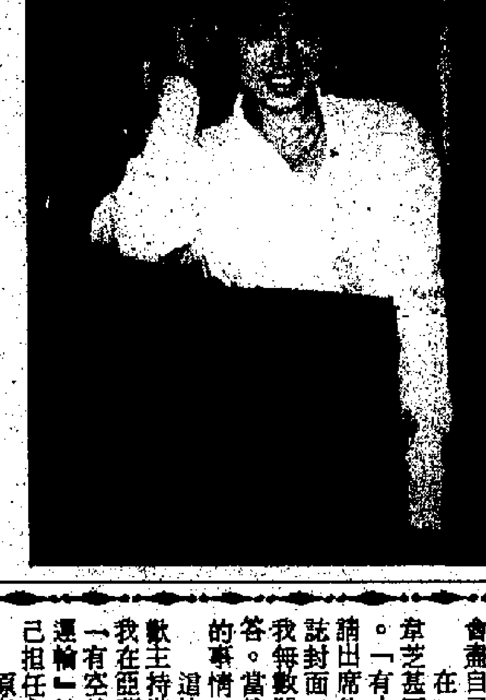
梅艷芳並沒有跟隨赴日參加仙台市的香港隊賽車好手，一齊返回香港。她是參加了五月演藝界在馬場舉行之「民主歌聲獻中華」後，方才啟程的。

廿七日飛抵日本，廿八日乘火車抵達仙台市，參加港、日影星慈善車賽，與張曼玉等任啦啦隊。

如今，參加港、日慈善車賽的車手，差不多都已先後返港了，不過，梅艷芳仍然留在東京，因為，她要參觀六月三日的「東京音樂節」後，方才賦歸。

成龍在長途電話中，要求阿梅早日返港，以便趕及六月九日之「奇蹟」首映禮，該首映禮乃係為籌募成龍基金義映的，所以，希望阿梅在參加完東京音樂節後，立即賦歸。梅艷芳亦一口便答應下來。

在日本時，有不少歌、影迷問梅艷芳，何時有新片推出？梅艷芳告以六月下旬香港推出她與成龍主演的「奇蹟」，至於該片何時在日本公映，她即不知了。



唐麗球今年要為慧妍會多做點好事。

●杜文●

阿倫對大陸失信心 自稱損失過億港元

原擬到各省市巡迴演唱

譚詠麟昨日由東京返港，下午出席龍影集卡拉OK開幕酒會。

該音樂酒廊原是黎小田，梅艷芳，呂方，陳自強當老板的，昨已易了股東，由張國忠，劉家榮，莫世就，阿倫，華仔等繼續經營。

阿倫會參予支持北京學運，他對現時大陸情況表示已失信心。

他說，本來有意入大陸巡迴各省市舉行演唱會的，現在局勢不安，是否會有問題，尚未知道，如果去不成的話，起碼損失過億港元。

阿倫說：「我與阿梅每人至少損失過億港元，現時的情形如此混亂，敢不敢去開演唱會，也成疑。」

阿倫覺得用搭着老人司機的巴士，來形容今時的中國大陸學運。

他說：「我們正搭着這部老爺巴士中途壞了。老人司機用他自己的方法去修理巴士，而不理會乘車的搭客給予意見，如何用新法去修理。

我們現時就看看這個老司機修車。對修車的方法感到失望，現時只有等修好老爺巴士再開車向市區進發。」

接任慧妍會幹事 唐麗球不肯執輸

台灣酬勞高‧望能拍劇集

唐麗球昨對記者表示，她最近在拍電視劇集，該劇很快便可以播出。

唐麗球是慧妍會的幹事，她今年接任狄寶娜摩亞的職位，去年狄寶娜將會務辦得很好，她亦要努力一點將慧妍會做點工作。

球女稱：她今年將會多參予會務，開會時也多提點意見，要起帶頭作用。

她說：以前做事有點畏羞，不敢與外界人溝通，但現在要將慧妍集攬好會務，要多與外界接觸。

短期內慧妍會將要先舉行一項電影義映會，為慈善機構籌款。

目前唐麗球還未拍完劇集，至於新的工作則有待經理人安排，她表示希望到台灣拍電視片集，因為酬勞很高，好過接受影拍。

唐麗球稱：經理人張國忠去了台灣，不知是否為她接洽拍劇集的合約，回來後便知曉。

雲娜韋芝愛做明星 影迷來信例必回覆

西風細雨 客袖長

我樂於做明星。每天我習慣將影迷寄來錄映室的信逐封拆開，慢慢閱讀和回覆。電視節目「幸運輪」女主持雲娜韋芝承認娛樂圈的生活很適合自己。

「記得數年前我寫信給偶像尊特拉華達，但從來沒有收到他的回信，令我很失望。所以我發誓，如果自己有朝成為名人，我會盡自己最大努力給他們回信。」

在「幸運輪」節目中，雲娜韋芝甚至有機會與影迷直接通話。「有人甚至向我求婚，或者邀請出席他們的宴會。他們寄來雜誌封面，要我的親筆簽名；又問我無數問題。我每次都是盡力回答。當然，掛一漏萬乃在所難免的事情。」

這位金髮美麗的女藝人，喜歡主持遊戲節目。「事實上，當我在亞爾特担當模特兒工作時，一有空就坐在電視機前收看「幸運輪」節目；估唔到現在由我自己担任主持！」

原來，雲娜韋芝會自薦去信電視台。電視台後來寄上申請表格，叫她前來洛杉磯試鏡。當初的她，未有想過自己有一天真的成名做其大明星哩！

雲娜韋芝現時每周工作兩天，拍下五次節目。拍完一集，抽與男主持便忽忽趕到更衣室換上另一套衣服、新鞋、甚至是新髮型。重新化過粧。

基本上，每個節目都是差不多的。但換了另外一個形象會使節目趣味加強。

面對着觀眾得失的樣子，雲娜有時亦顯得很緊張。她與男主持更打成一片，偶然製造一些攪笑氣氛來。舉例來說，兩人在愚人節那天更在電視機前向觀眾宣佈兩人的婚事。當時，到節目完畢時兩人提醒大家那天是甚麼日子。不久，不少觀眾仍誤信以為真有其事還送上禮物和祝福哩！

譚詠麟昨由東京返港，對北京學運感到困擾。

王海玲上粧有秘方 鄧安寧扮相似蔡田

梨山影音 楊光

▲豫劇皇后王海玲剛結束了在國家劇院的公演。從小開始唱河南梆子戲的她，談起舞台化粧時，打趣地說：「我還張臉記錄着國內豫劇化粧的歷程，它當過早期的石膏、粗紙、也陸續當了花生油、沙拉油。」

當王海玲在後台卸粧時，旁邊的人總會聞到一陣陣花生油香，「這就是我家廚房的花生油噢！它是卸粧秘方，比一般的卸粧油好用多了。」她又細數臉上粧粉的秘方，如：鍋灰是最好的眼影，豬鬃是畫眉利器，而嬰兒爽身粉則是上了「淵紅」之後的定粧劑。她說雖然現在化粧品種類繁多，但未必適合用於傳統戲粧上，她所屬「飛馬豫劇團」即有老師傅專門負責調配舞台臉粉。

▲華視「蔡田闖燈」的男主角人選，製作單位經過一番挑選後，舞台劇演員鄧安寧因外貌與漫畫中的「蔡田」酷肖，在許多人選中脫穎而出。

前天，鄧安寧赴柯一正工作室試鏡，柯一正透過鏡頭，看到鄧安寧稀疏而略顯雜亂的頭髮、八字眉加上一副博士眼鏡的「造型」，忍不住高叫：「太像蔡田了嘛！」

劇中蔡田的老婆，也由鄧安寧的真正老婆張小雯飾演，原庄夫婦上陣扮演夫婦，當真「闖燈」也不要緊了。蔡田的女兒，則由童星蔡肯玄飾演。

愛自由．爲自由
守規矩 衆不可越火位

右語有云：「不自由，毋寧死。」

自由的確可貴。

從古到今，那些犯了罪的人會被關進囚籠，目的就是「剝奪」其個人的自由來作爲一種懲罰。

現在各處紛紛響起了「爲自由」的歌聲。我們大家都愛自由，願意爲自由而付出一定的努力和代價。

「爲自由」這首歌，是有相當意義，別理會其音樂價值和可聽性，「它」亦是一首值得去欣賞的歌

騰騰昂懷存大志
凛凛正氣滿心間
奮勇創出新領域
拼命踏前路
茫茫長路憑浩氣
你我永遠兩手牽
去向縱荊棘滿路
濺熱血却未懼
濺熱血却未懼
爲自由 愛自由
你我齊奮鬥同進取
手牽手
抑不去
擋不了
壯志膨湃滿世間
我們齊來高唱自由之歌，舉起雙手支持自由萬歲的呼號！

無可否認，每個人都希望生活在自由無拘束的環境下，可是，大家亦要明白，自由並不代表放縱行爲，任意自己去幹一些不合法理的事情，大家別對自由的意義有所誤解，否則，社會秩序就會大亂，大家就無法安妥樂樂地過正常的生活。

正如先前所提的，要自由就要付出一定代價和努力。

舉個簡單的例子，我們在街道上走着，若果沒有一些法則讓駕車人士遵守，任由他們左右亂鑽，小的我們要過馬路不成，大的會有生命危險，守規矩可以說是自由的一種代價。

假如一個人任意取去別人的東西却硬要說是自由，那麼，人人如是，我們的財物就會變成沒有保障，這是絕對不可能的事情。

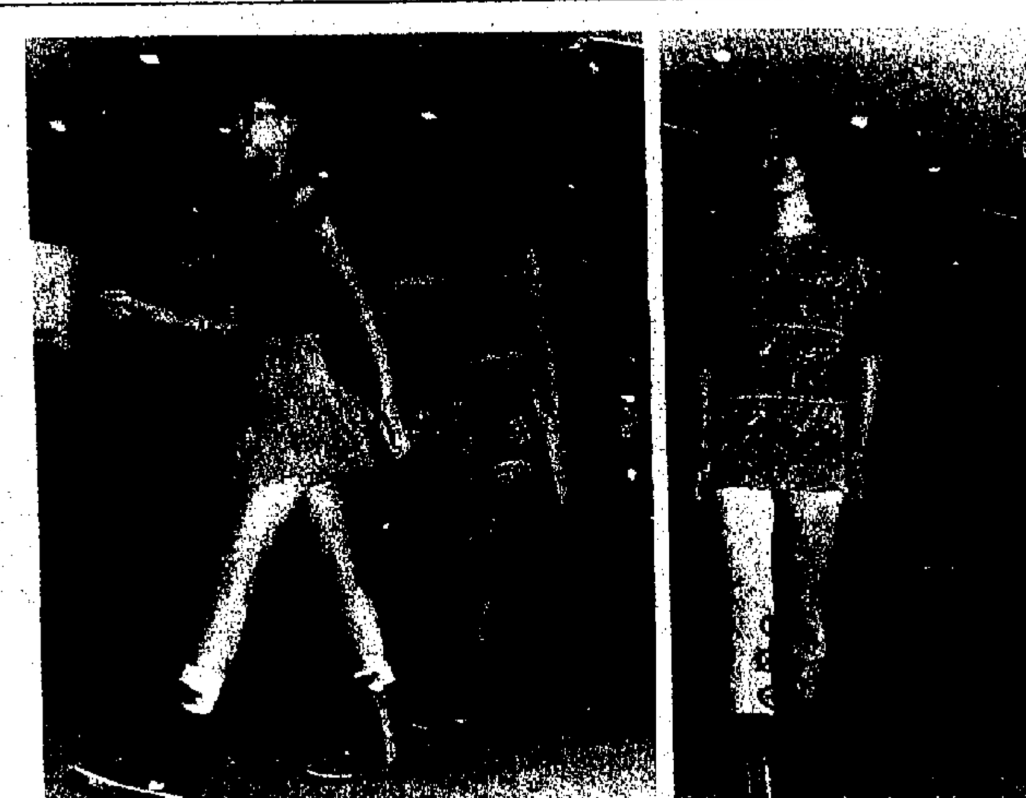
還有，喜好高空擲物的人要說這種行爲是其個人的自由，那麼，我們天天便要穿上盔甲才夠膽上街了。

論些只不過是一些很細小的問題，經已反映出自由並不表示大家可以任意妄爲。

爲自由，愛自由，無可厚非和絕對應該的，可是，要緊記一點，不可超越界線，走出火位和破壞社會秩序安寧。

香港近兩次的逾百萬人大遊行，這是市民獲得的自由，同時，大衆能夠規規矩矩，井井有條的去做，亦是最大的原則，希望日後所有的香港人也會一樣守秩序和發揚良好的民族精神。

一件頭藍白條紋泳衣典雅樸實。


THAT'S時裝精品店爲大衆帶來了一系列前衛奔放的便裝。

凱悅軒美食賀端陽
龍舟鼓響粽子飄香

龍舟鼓響，粽子飄香，又逢端午佳節，凱悅酒店的中菜廳凱悅軒，特別設計了多款別具心思的菜譜，共賀這個色彩豐富的節日。

由六月六日至八日，凱悅軒準備了一款別出心裁的應節菜式「賽龍奪錦」，以鮮蝦、帶子及蘆筍作主要材料，形如一條栩栩如生的龍船。此外，亦備有供四位及十二位用的端陽菜譜，每桌分別爲一千四百八十元及三千三百八十元，另加一服務費。佳節期間，凡蒞臨凱悅軒的賓客，均可獲贈迷你五月粽，精巧別緻。

預訂凱悅軒端陽菜譜請致電三—三一一一二三四。

圖示：凱悅軒別出心裁的端陽菜式「賽龍奪錦」。

昔日浪漫 今日情趣
懷舊泳衣 典雅優美

今天夏天，天祥百貨爲你帶來多款融匯古典與時尚，優美與動感的泳衣，讓你重溫昔日的醉人時刻，享受今日的歡欣浪漫。

新款泳衣，剪裁貼身，質料上乘。間綫棉質的一件頭，令體態渾圓纖幼，襟前飾以小蝴蝶花，倍覺嫵俏。黑色典雅的泳衣，褲脚細以波浪花邊，沈實中顯佻皮。白底藍花的兩件頭，上身爲背心型比堅尼，配以高叉泳褲，時尚優雅。

另外一系列繽紛色彩的沙灘裝，包括紅白綠三色配襟的棉質沙灘套裝，時尚而充滿動感。今個夏日，就讓自己沉醉於絢爛的碧波黃沙，享受浪漫綺麗的醉人時刻吧。

紅綠條紋的沙灘套裝，鮮明奪目。

香港時裝海外揚威
日本成爲主要市場

正當本地消費者對日本時裝逐漸趨之若鶩，香港時裝製品在該國市場亦日益受到歡迎。目前，衣服及飾物是本港對日本的最大宗出口產品，銷售金額逐年均有上升。

香港貿易發展局最近在日本大阪近鐵百貨店舉行爲期十二天港貨拓銷活動，即展示出港產優質時裝的實力。

該項活動的開幕儀式由香港貿易發展局總幹事蘇澤光與該局及近鐵百貨多位高層人員，以及一九八八年度香港小姐亞軍陳淑蘭主持。

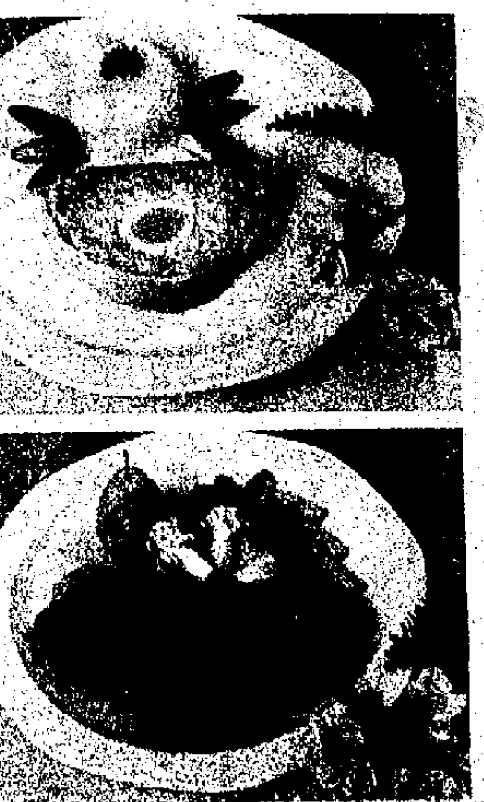
在展銷期間貿易發展局並特別舉行兩場時裝表演。下圖爲香港設計師與六位專程來到日本演出的香港模特兒合照——由左至右：與嘉文穿上何偉文的米色晚裝；高軍穿上楊振遠的雞尾酒裙；袁瑞鳳穿上彭杜巧奴的粉色麂皮服裝；馬詩慧穿上劉培基的時髦絲綢套裝；設計師馬偉明、古嘉露穿上張路路的絲綢嘎士晚裝；設計師張路路、呂愛翠穿上馬偉明的皺皮服裝。

海景閣備商務午餐
嶄新菜譜口味一新

中華海景酒店旗下之海景閣餐廳，臨海而立，饕客既可一面靜賞怡人海港，亦可邊嘗西菜美饌，誠爲一處不可多得的食肆。

海景閣之行政總廚龍港貴，積聚多年烹調法國及歐西菜式的經驗，於目前推出嶄新菜餚，搜羅更多精選，迎合各方口味，其中計有燕盆如焗帶子寬菜及法式焗田螺，海鮮類如茄汁賣大蝦和杏仁煎龍脷，東方美食如京都骨、西蘭花炒帶子及印尼炒飯，都饒富特色。

最值推薦，就是海景閣於午間所設之商務午餐，爲附近各區上班人士提供營養豐富，搭配細緻的超值套餐，多款美味主菜如酥皮三文魚、煎牛仔肉伴田螺頭汁、煎雞伴豬薑汁、海洋與草原（大頭蝦伴牛仔柳）層出不窮，每位連餐湯、咖啡或茶，收費祇四十八元。


酥皮焗三文魚。

煎鷄件豬薑汁。

三菱名車展英姿第三週
展出公私兩便豪華傑作

環宇汽車有限公司假座太古城中心第二期廣場舉行之「三菱名車展英姿」，上週五、六、日展出三款名車：EXCEED 2000七人豪門轎車、DEBONAIR V6型引擎豪華座駕、以及SPACE WAGON 1800GLX七人之車，三款傑作皆設計獨特，車廂寬敞豪華，用途廣泛，行政人員選用大可在途中談論商務，而私家代步亦逍遙寫意，倍添生活情趣，展出期間，備受參觀者讚好，是商務及自用皆稱心的選擇。

本週五、六、日「三菱名車展英姿」，將會展出裝配三菱DOHC十六氣閥新科技引擎的名車：佳力GALANT 2000 GTI—16V轎跑車、力勁LANCER 1600 GTI—16V轎跑車，力駒COLT 1600 GTI—16V轎跑車，喜愛個人化風格的車迷實不容錯過。

「三菱名車展英姿」第三週展出時之熱鬧情況

搖搖花式示範添歡樂
保良局兒童盡展笑顏

共八十位保良局兒童院的小朋友，日前在院內欣賞了一次精彩的搖搖花式示範，爲他們的週末，增添不少歡樂。

是次探訪兒童活動，是一九八九「可口可樂」霹靂搖搖大出擊的推廣活動之一。來自南美哥倫比亞的搖搖大王阿爾拔，除了爲兒童們示範八款基本招式外，還表演其他難道更高的特別花式，使小朋友們大開眼界。此外，還安排遊戲和比賽，並送出紀念搖搖和花式介紹單張，讓兒童們在欣賞之餘，還可以跟着練習。

自四月中推出的一九八九「可口可樂」霹靂搖搖大出擊，維期八週，高潮爲大型閉幕決賽，訂於六月十八日假香港太古城中心舉行，歡迎各搖搖高手參加。

阿爾拔指導小朋友玩搖搖

高仕筆一四三年前面世
珍貴歷史值得回憶

富歷史價值的物品皆能勾起以往珍貴的回憶。擁有一百四十三年歷史的高仕筆，除了替物主寫下難忘的時刻外，更記錄了人類書寫工具的發展史。

高仕筆由艾朗素．高仕先生始創。該公司以提供完善服務爲宗旨，先後推出外型典雅，手工精細的金、銀雕花鉛筆套，與及全球首創的鉛芯筆及美術筆。後者更成了二十世紀原子筆之始祖。

一八七〇至一八八〇年是高仕筆歷史上最具創意的年代，期間該公司取得多項專利權，其中一項是經改良的「魔術」伸縮鉛芯筆。該鉛芯筆能伸縮開合如望遠鏡，操作簡易，該設計已具備今日鉛芯筆的雛型。

一九一三至一九三七年間，高仕筆推出「轉動開啓出芯鉛芯筆」，設計獨特，能驅出筆芯。外型方面往具備現今高仕筆的特色——轉動開啓、筆身刻綫及平頂雕鑽筆頂。

一八七九年高仕推出了最初名爲「墨水鉛筆」的美術筆。筆內置有小型墨水容器，墨水可從中空的針狀筆尖流出，方便書寫。此新穎的設計使該筆成了美國郵政署僱員的指定書寫工具，更奠下了今日原子筆的基本設計。首批高仕墨水筆則產於一八八五年，在原子筆面世前極爲普及。

時至今日，高仕筆已擁有超過二十七種專利品及無數卓越的發明，銷售市場多達一百四十多個。

漢城奧運金銀幣
純利八千萬美元

根據最近訪港的漢城奧林匹克大會組織委員會高級官員表示，韓國造幣公社去年爲紀念一九八八年漢城奧運會而向海外市場發行的金銀幣共達二百二十八萬三千八百五十枚。

漢城奧林匹克大會組織委員會事業局長金景鎬表示，韓國造幣公社已於一九八八年底停止鑄造這套金銀幣，而原版鑄模已於今年一月由韓國銀行封存。

金景鎬表示：「我們實際鑄造了三百九十七萬一千五百二十七枚金銀幣，其中三十九萬九千六百枚金幣和一百八十八萬四千二百五十枚銀幣供應海外市場銷售。

這套奧運紀念金銀幣在韓國國內由漢城奧林匹克大會組織委員會負責經銷，而香港滿琳有限公司（MONUMENT LTD）獲委爲這套紀念幣的全球分銷商，滿琳有限公司是日本西武（SEIBU）集團的全資附屬公司。

金景鎬表示，這套銀金幣在韓國以外之市場銷售，替漢城奧林匹克大會組織委員會帶來八千萬美元之純利。

他說，以營業額計算，美國是最大市場，其次是日本和西德。

奧運紀念幣於一九八七年二月正式在國際上推出，包括四套每套六枚的金銀紀念幣，分別於一九八七年二月和九月及一九八八年三月和九月發行。

一九九二年的奧運會將會在西班牙巴塞隆拿舉行。

世界通無線電話在手
越洋傳訊更快捷妥當

正當「大哥大」手提電話的在大行其道之際，又有一款新的無綫電話——「世界通」面世，望能在同類市場上佔一席重要位置。

「世界通」是香港英福電訊亞洲有限公司及日本無綫株式會社合作製造的驚人產品，並獲瑞安集團屬下機構瑞安系統有限公司及快圖美谷允作經銷商，展銷「世界通」及諮詢服務。

「世界通」特備的字母輸入記憶系統，能儲存九十九個姓名及電話號碼，令機主可以更快捷地翻查所需要電話號碼，且準確無誤。此外，「世界通」可編入四個不同地區或電訊系統之電話號碼，更方便携往外國使用。

英福電訊亞洲有限公司自一九七四年成立後，一直爲香港、澳門及中國政府提供大量先進通訊系統。日本無綫株式會社擁有七十五年設計及製造無綫電產品的豐富經驗，早已譽滿全球。圖爲：最新手提無綫電話「世界通」。

華僑經濟

紐赤字下降 貿盈增加 經濟好轉

（威靈頓電）新西蘭統計部宣佈：三月份該國經常性收支赤字爲五千三百萬美元，較二月份少六百萬，較去年同期大幅減少八千三百萬。

三月份商品貿易出現三億四千六百萬元盈餘，無形貿易則有三億九千九百萬美元的赤字。此外，二月份經常性收支赤字經修訂後，由原來三千九百萬美元，增至五千九百萬。

本年度清萊荔枝 大約增達二千噸
去年度產量爲千二噸

（曼谷清萊府消息）本年度荔枝生產量多過去年度八〇〇噸，同時價格也開始挺高。

清萊府荔枝園農公會主席乃密．素坤它帕匿頌就本年度荔枝盛產季節情況稱，荔枝果實結菓非常多，爲因天地氣候的相配合故，預估生產量將比去年度增加達八〇〇噸，而本年度生產爲二，〇〇〇噸，此項數目大部份屬于來自中國之荔枝品種，如風花，烏葉，金鐘，和節甲博品種。

荔枝果實于清萊府收入每年約一億銖，各種品種荔枝果實銷售價格爲每公斤三〇－五〇銖。而節甲博品種價格較高爲每公斤一〇〇銖。

荔枝是三種主要果樹之一，屬於清萊府治商業處之種植果樹伸分發收入至農村計劃，其他二種果樹爲芒果，和龍眼，並在二五三一年度雨季末期予以促進種植土地一，四二五萊，生產量三二，五〇〇噸，此亦屬於荔枝果實生產增加的原因。

有關荔枝果實價格報導，在二五二七年度銷售價格較高爲每公斤卅銖，而後一直以來價格都於低跌，也有一部份因爲增加種植的原因使到價跌，至二五三〇年度價格跌存每公斤廿銖，但在二五三一年度生產數量極少，而使價格提高，爲每公斤約廿二至廿五銖，而到本年度生產季節的每公斤卅至五十銖。

德利投資發行新股
配售獲得超額認購

（特訊）德利投資有限公司之董事會宣佈，配售新股超額認購獲接納之配售新股暫定配額爲數四千三百零一萬四千股每股面值一元之股份。

此外，該公司宣佈，收到以額外股份申請表格有效申請認購之股份合共七百五十九萬零二百七十股。因此，是次配售新股獲得超額認購。

該公司於五月廿六日董事會會議上議決配發五百卅八萬六千股供額外申請認購。

信和大股東黃氏家族
昨競投得兩幅官地

（特訊）信和集團之大股東黃氏家族之代表黃志祥，昨日在政府拍賣三幅官地之競投中，分別以一億零五百萬元及八千六百萬元投得一幅面積約二萬五千九百平方呎之柴灣工業及倉貨用地，及另一幅面積約六萬三千六百平方呎之上水工業及貨倉用地。

黃志祥在投得上述兩幅土地後回答問題時表示，學運對本港地產市道並無影響，並相信待一、兩個星期後當學運事件平息了，香港之經濟及投資將會回復正常。而今次學運並無影響黃氏家族之投資信心，他認爲今次買地之競投者一般的反應理想，反映學運並未能打擊投資者的信心。

黃志祥回答說，此次他代表黃氏家族投得的兩幅土地與信和集團無關，只屬於黃氏家族之私人投資。

對於兩幅地之成價，黃志祥感滿意，並表示成交價與他預期之價錢相近。此外，他對於黃氏家族今次可以投得兩幅工業及貨倉用地感到興幸，由於香港一直以來與大陸有很多生意往來，而廣東省及福建省都利用香港作爲貨物進出口或轉口之地，故此貨倉及工業用地之需求量很大。

黃志祥表示，所投得兩幅地之可建總樓面面積均約爲三十幾萬平方呎。同時建築費均爲每平方呎二百五十元。而上水之用地將興建貨倉作收租用途。而柴灣一幅將用作工業上之興建。至於七月份拍之賣花園道一幅官地，黃志祥表示有興趣競投，但未詳細看有關該幅地之文件。

目前平均報九點四 共市失業處低位
爲六年來最低水平，最高失業率爲西班牙。

（特訊）據外電報道：歐洲共同體統計處宣佈：三月份歐洲共同體的失業率維持在六年來最低水平的九點四，失業率與二月份相同，三月份歐洲共同體的失業人數爲一五二〇萬人。三月份歐洲共同體國家中，失業率最高的國家是西班牙，達到十八點一，最低的國家是盧森堡，只有一點九。

兩岸訊息

台灣愛滋病帶原者增至一百零八人

台灣首次發現三例因使用同「針筒」注射毒品而感染愛滋病，從而使台灣的愛滋病帶原者人數增至一百零八人。台衛生防疫署表示，該三名愛滋病帶原者均從台北市烟毒勒戒所檢驗發現，三人均爲男性。如今，隨着這三名帶原者的發現，台灣地區愛滋病帶原的途徑已有同性戀、雙性戀、夫妻、召妓、血友病、母體垂直感染、注射毒品等。帶原者年齡自出生嬰兒至七十二歲的老翁均有。

道路網負荷度已近極限
大陸城市交通面臨全面癱瘓

「中國經營報」報道：據統計，在一九八四年底，全國公共汽車、電車擁有量爲四萬一千八百三十四輛，年客運量爲二百四十五億人次，是一九四九年的六十六倍；而中國城市道路總長度爲三萬六千七百六十二公里，平均道路佔有率爲三點四平方米，僅比一九四九年增加三點五倍。

這種失調，造成城市道路網的負荷能力開始逼近最大承受極限。交通工程專家認爲，當道路網負荷度達到百分之九十時，就已到了道路負荷極限。一九八六年對北京三環路以內四十七個主要幹道市交路口的負荷分析表明，平均負荷度已達百分之八十四點八。如果繼續發展下去，到不了一九九〇年，路網負荷度就會超過百分之百，屆時，市區交通將全面癱瘓。

遼寧省糧產區農民
被迫高價買低價賣
強制執行不合理定購糧食政策

據「東北經濟報」報導，遼寧省海城市耿莊鎮糧食生產專業戶王玉，不久前被評爲全國售糧模範。去年他交售的商品糧數量居全省第一，但實際上他承包的九百八十畝旱田，去年因災減產，總產量只有二十三萬公斤。爲了如數完成二十七萬公斤的合同定購任務，他自己拿錢買糧五萬多公斤，低價送交國庫。沈陽市蘇家屯區王綱鄉拉他泡村有三百一十戶承包責任田，去年秋後只有九十七戶靠自產糧食完成了定購任務，其餘也是到市場買了不足部分才履行了定購合同。據了解，爲了買糧完成任務，不少縣、鄉財政都出了「血」。

種糧農民爲什麼入市取糧呢？

遼寧全省糧食的平均定購率爲百分之三十九點五，比百分之十八的全國平均定購率高一倍多。而鐵嶺、瀋陽等商品糧生產區的定購率高達百分之六十定購率是以當地包括農民口糧、種子、飼料在內的糧食總產量爲基數計算的。這樣的負擔，在正常年份已餘地甚小，一旦天不作美，糧農只得「入市取糧」。

近年頻頻發生的水患使遼河、渾河、太子河及其支流兩岸不少農田無法耕作，但其中不少地塊承担的定購任務照徵不誤。此外國家基建佔地後定購糧依舊，出路也只有「入市取糧」了。

更重要的是，在前幾年賣糧難時期，遼寧糧田被逼擠進經濟田的行列。如今這些不種糧的耕地依然承担着原來分攤而保留至今的定購任務。目前，遼寧人均佔糧水平只有三百四十二公斤，低於全國水平。農民「入市取糧」，平衡這個缺糧省的供需之弦，拉得更緊了。

著名學者蘇紹智論述深化改革障礙
官商利用差價混亂發財
政治腐敗成爲改革障礙

「經濟學周報」報道，著名學者蘇紹智，最近就當前學術界所公認的國有制危機探討了深化改革的障礙是什麼，發表了自己的見解。

蘇紹智說，研究中國國有制危機和改造問題不能脫離中國的特點。社會主義國家開放市場都沒有搞「雙軌」，實行的只是從一種價格向另一種價格過渡。但中國的政府一九八五年初制定了生產資料兩種價格的政策。這是担任印度財政部顧問的弗里德曼建議印度取消外匯的兩種價，認爲這是「貪污之源」。中國這麼多種生產資料的兩種價格，再有特權作爲「溫床」，就出現了「官倒」和貪污腐敗。

蘇紹智指出中國一九八七年的匯差、利差已達二千多億元佔國民收入的百分之二十，誰能利用這樣大的差價來賺錢呢？基本是「官倒」，利用特權把這樣一大批錢「倒走」。這對國家是相當大的損失。因此政治上如果不改革，要想除掉「國家所有制」的弊病是不可能的。

蘇紹智認爲，本來改革應該是利益的再分配，應該不利於舊的統治階層，既得利益階層；應該有利於新的產業階層，包括企業家、知識分子、工程師、經理，還有農民、工人。但是既得利益用特權搞了「官倒」，變成了雙重利益階層：既是舊利益階層，又是新利益階層。在這種條件下，雙重既得者，就成爲改革的最大障礙。他們既不想回到舊體制去，也不願改革深入下去。因爲混亂的情況下最容易發財。因此，改革的根本問題是政治改革，更根本的問題是黨自身的改革。

機關生活之最

「雜文報」刊文說：「機關生活之最」說：

最省事的一件工作：複印上級文件下發；

最能代表書法水平的字：「同意」；

最長的「兩句」話：「我也說兩句」；

最開脫的一句話：「我不了解情況呀！」

最巧妙推塞的答覆：「研究研究」；

最忙的的時刻：上級來視察的前夕；

最「喘不過氣來」的沉默：會議表決前；

最能反映領導活動的字眼：親自；

最有興趣的會議：傳達評定職稱和調資；

最耐琢磨的暗示：××怎麼樣啊！

窮了育種的富了賣種的
種子公司蓋樓買汽車
科研單位工資無着落

丹東市農科所建所四十年來，取得全國玉米、烟草新品種攻關等科研成果二百零一項，增產糧食三百二十億公斤，經濟效益九十多億元，是國家給該所總經費的四百九十二倍。

該所爲使科研成果商品化，與省種子公司研究決定對「丹玉十三號」玉米品種實行有償服務，規定種子部門每銷售半公斤雜交種，提交二分錢有償服務費，科研單位和種子部門各得百分之五十；後來又降低爲一分錢。一九八七年全國銷售「丹玉十三號」約一億一千九百萬公斤，應提有償服務費二百三十七萬多元。但由於種子部門不兌現，當年該所只得到五萬元。一九八八年分文未得。這些年，遼寧靠丹東農科所選育的玉米種子使貧困地區致富，種子部門獲得的巨額利潤蓋大樓、建住宅、買汽車，而農科所科研人員開不出工資，一些科研、生產、生活基本條件無法改善，科研項目無法進行，陷入瀕臨關閉的困境。

變法兒

黑龍江發生罕見殘害婦女案
十三種刑具齊折磨
受害女子面目全非

黑龍江鷄西市最近發生一宗國內罕見的摧殘婦女案。二十一歲的被害人江莉遭受十三種刑具折磨，全身傷痕達二百零一處，面部被毀。手指死斷，脚背肉爛，人已面目全非。

鷄西市的勞改釋放分子姜煥廷，曾因盜竊罪被判刑三年。一九八七年刑滿釋放後，用欺騙、恐嚇等手段將十九歲被害人江莉逼迫爲妻。在沒有辦理結婚登記手續下，非法同居，並且有了孩子。

今年春節過後，姜煥廷惡習不改，又有偷盜行爲，其妻進行勸阻，姜煥廷不但不聽，反而懷恨在心，開始無端打罵江莉，先是用皮帶打，用烟頭燙乳房，用削尖的竹筷子扎全身，用菜刀在腿上劃成一寸一個的口子，然後往傷口上抹鹽水。繼而又用燒紅的爐鈎往江莉咀裏捅。把江莉的鼻子用鐵絲穿透拴吊在被架上，還使用鉗子夾舌頭、針穿指甲縫、鐵釘釘臉、剪子鉸指頭、鐵鏈子抽打等十三種刑具對江莉施以肉刑，手段極其殘忍。不久前，姜煥廷殘害江莉後睡覺，被害人再也忍不了酷刑折磨，趁機爬出姜家，被人救起，並報告公安機關，始揭發此案。目前，公安機關已將姜煥廷抓獲歸案。

花朝

漫畫、江山代有才人出

藝文什記七四八

雙魚

一星期之內，舉行了兩次逾百萬人的大遊行，一次廿多萬人的歌唱大會，眞不簡單，民族意識的醒覺，使人激動。

從事繪畫藝術的朋友，更感到驚喜的，是在行列中，出現了許多漫畫，都是寫得那末好，那末具有湊烈諷刺性的漫畫，可能只有極少數出自漫畫家之手，絕大多數都是學生們自發地寫的。

每一個大時代，都出現了漫畫，是年青人激于義憤，宣諸筆墨的，他們未必曾受過專業訓練。本來嗎，漫畫在一般美院中也沒有成爲專科，爲了這不獨需要繪畫技術，更需要是漫畫頭腦，有正義感，對事物能深入的觀察，比首正刺中對方的要害。

雙魚小品

以前在這框框也會說過的了，漫畫是不平鳴，對社會現象政治黑暗筆誅墨伐。所以在滿清代已開始有了鍼砭時事的漫畫，而辛亥革命前後更出現了漫畫熱潮，執筆的不一定是畫家，但一壁工作，一壁自我提高，成爲有名于時的漫畫家。時代愈動盪，愈多不平事，便會湧現更多漫畫家。因此在兩次大遊行之中，每一個單位的隊伍，都出現或多或少的漫畫。

使人們驚奇的是表現手法相當深入，技法成熟。

辛亥革命，五四運動，抗日戰爭，全國出現了許多漫畫家，今天曾經歷過辛亥革命的漫畫家尙存的已無一人，五四運動當年尙存的也不會多，抗日戰爭寫過漫畫的，尙存的也不會多，九一八距今已五十多年了，當年活躍畫壇的漫畫家活到今天的已年逾七十了，少執筆了。

看到了大遊行中湧現了許多漫畫，湧現了許多不知名的新秀，不禁想到漫畫已代有傳人。

神仙也難猜透

孫燕

趙紫陽對土耳其代表團說：中共不但要「經濟改革」也要進行「政治改革」，兩者相輔進行。

然而李鵬的政府「工作報告」中，並沒有「相輔進行」的影子，一味在那裡報告「經濟改革」，而且着重在「整頓」即「改革」先前進行「改革」，先前的「改革」出了亂子，要加以「整頓」——即「改改革」。

這樣又要攪多少年呢？李鵬說要兩年，姚依林說要四年，口徑不同，相同的是要人民過「緊日子」。

差一點就把過去十年的「改革」「改」掉了，只是沒說出口而已。觀乎現行方針的倒退，回到先前的「社會主義計劃經濟」的老路上，不說出來也無所謂，上任不到一年，倒退已經相當遠。

顯然趙紫陽的話和李鵬的報告頗有不同，所以北京盛傳趙、李鬥爭激烈。鑒於主張的不同，表說的不同外界的傳言自己不能說全無根據了。

尤其是對於學潮的態度，國務院指的「動亂」，有黑手作後台；趙則說學生的願望與政府「一致」。

是「動亂」，進行鎮壓便「理直氣壯」了；與「政府一致」，那就是不會進行鎮壓的預示。

這二者的不同更是南轅北轍。如果說，現在仍是以黨導政的話，應該，李鵬的國務院的作法要糾正，應該指爲大錯誤，以至李鵬應該辭職。要不然，黨如何有成信，不過也很難說，黨總書記的話倒作不得數？「黨政不分」或「黨政分家」，都要看情形而定，若現在說黨歸黨，政歸政，也無奈他何。主要的還在「一言堂」「一拍板」。可見今天的「一言堂」主張比先前難做了。何況早已否定了「一言堂」呢？爲了「安定團結」，弄得是非混沌，變化無窮，當然也在意料之中，總是神仙也難猜透。

旁敲集

華裔家庭小學者

觀浪客

聽潮人語

不久前，白宮學者遴選委員會公佈了入圍名單，五百名入圍的準白宮學者，其中有一百四十一名會被冠以白宮學者的學銜。參賽者都是應屆高中學生，來自全國各州，加州有三位華裔學生進入決賽，他們分別就讀於三藩市、聖荷西等地的中學。海外華文報章，對當地華裔青年獲致的成績，大都詳細報道一番，引以爲榮。

白宮學者的遴選，每年一度，華裔青年常榜上有名，的確值得當地華人高興。在美國，華人是少數民族，數量既遠少於白種人，也比不上黑人，墨西哥人之多，不過華人卻有不少精英在當地從事科技、學術工作，他們取得了不少成就。美國諾貝爾得獎人就有幾個華裔名字。當選爲白宮學者的青年，現在還不過是高中畢業生，他們以後是否能同樣獲得傑出成就雖仍未可預料，但在衆多的競爭者中出人頭地，至少已是十分難得。華裔青年取得這成績，也說明中國人腦袋同樣很精密。

美國人道頗帶有學術性的競賽，好像特別多，這個專爲中學生而設的榮譽，對鼓勵年青一代當然有它積極作用。白宮學者這名銜，早於二十五年前，即一九六四年就由當時的美國總統以行政命令設立，作爲肯定全國最傑出高中應屆畢業生的途徑，每年在全國數以百萬計的應屆高中畢業生選出來。今年這一屆，初選的中學畢業生達到三百萬之數。在三百萬競選者中脫穎而出，實在亦不容易。

在美國，高中畢業接續下來的就是大學課程，並不像英式大學那樣經過「預科」。因此高中畢業生的學業基礎，對他們升讀大學也很有關鍵性。華裔子弟中小學時，一般都較注重學業，因此在類似的學業評比選舉中，華裔學生常都能取得榜上有名的機會。也並非中國人的腦袋及智力特別靈活和高超，想來大概與中國人傳統的「家教」也有點關係，中國父母對兒女的督教比歐美家庭較嚴，尤其注重他們的學業，以爲學業如何是兒女將來事業的根基。歐美人視子女爲社會的一員，教養亦只限於十八歲前，「成年」後就「各自爲家」。中國人傳統上，都視子女當做「私有財產」。他們願意自己節衣縮食來培養兒女，嚴格督促他們好好向學。有朝一日兒女名成利就，不但父母覺得光榮，連帶祖祭十八代都增光，華人大都培養兒女看做一種「投資」，渴望他日有所收成。在這方面來說，中國人倒反而比歐美人更懂得「做生意」。

「大鼻子」的旅程

校園內外

小雅

「大鼻子」的一天陽光旅程：

早上擠地鐵，人擠得很，左面那男人不斷從口裡，鼻孔呼出又臭又熱的「廢氣」來，直噴到人家臉上，討厭至極。把面轉到右面去，嘩！乖乖不得了，大概右面那人昨天晚上沒有沐浴更衣，一股積壓下來的汗臭味直向鼻孔衝去。

在操場集合的時候，太陽已經照射得很燦爛了，小鬼們背著一身的汗臭，擠在空氣不很流通的課室，眞教人受罪！

下課了，乘坐隧道巴士回家，坐在前一排座位上的那人，頭髮蓬亂，還傳出陣陣臭味，正對準我的鼻子攻來，也不知他有多少天沒洗頭。爲免「大鼻子」受罪，只好避之則吉，換個座位了。

巴士行駛途中，一個胖婦人坐在我的身旁，汗水混和著體臭，一股辛辣的氣味中人欲嘔，我只好閉上呼吸，禮貌地請她讓出一條通道，直奔下車。

女強人外傳

新聞故事

梁悅意

解放前後，由京滬來港謀生的各行各業之中，以紡織，時裝，酒店，理髮及飲食各業，都有不少滬籍人士經營，後來，在歡樂場中，亦有滬籍亨級人物出現。這些男女，當有不拘小節的豪邁作風者，人皆統稱之爲海派作風。

本段新聞故事主角，也是滬籍女士，在商場中十分活躍，並不惜縱慾爲樂，她的下場，實叫人唏噓惋惜再三。

丁當是個頭腦靈活的世界女，如果繼續留在解放後的上海，當然屬於一種浪費。她透過一些不尋常關係，卒能來到太平山一展心願，開始時非常順遂，但，正是上得山多終遇虎，到頭來連性命也賠上，過去的一番奮鬥，便告付諸流水。

道一年，她高中畢業。出身於幹部家庭的丁當，父兄均爲京滬幹部，住的當然正是幹部住宅。

打從她懂性以來，她就感覺到自己幸福，父兄和母親，都視之爲掌上明珠，自然自小就要風得風，要雨得雨。最使她難忘的，老祖母的去世，祖母思想十分開通，是當年上海知名度頗高的大家閨秀。尤記得她在世時，最喜將丁當擁抱於懷，輕撫她的小頭兒，細說當年韻事：……小丁當聽到入神。

老祖母最喜歡想當年，那是她一生中最輝煌的一段日子，在老祖母十七八歲時代，長得花容月貌，是個十足的美人胚子，男朋友最少也有十多個。

丁當的哥哥丁光，對老祖母的過去風流韻事，也不肯放過，追問老祖母：「奶奶你就告訴我們，爺爺當年有多少情敵？」

原來，老祖母當年在××大學唸文學系，該系的大部分男生，都對她傾心。由於她滿腦子浪漫，她週旋於衆多男生之間，視他們爲愛情俘擄，卻一點也不覺得做錯了。

在芸芸衆生中，稍有印象的十人，各有各的優劣處，他們一些是高材生，一些是運動健將，也有一些是名流之後。總之，都是一時精英，豪門之後。

丁當笑笑道：「那麽我爺爺是一個十足的幸運兒了？」

祖母笑笑道：「那有他的份兒，當年，他還沒有出現呐，如不是時局變化，排隊也輪不到他。」「十多個男人，豈不是應接不暇？」（一）

唇寒齒亡頗堪悲

名流風士

太子森

唇寒齒亡，古有云之。朱總理如此熱心於支持大陸民運，因爲自己在「九七」後，跑不了，如果未能爭取民主自由的話，那麽，「九七」之後，香港這一個地方，會同樣地在「人民民主專政」下生活。今天的大陸，便是明天的香港，所以，能爭取好一些，自是好事。

朱總理在五十年代、六十年代期間，仍然在中國大陸，在七十年代才來到香港。在其奮鬥下，事業上則稍有成就，可以移民。然而，朱總理連ABCD二十六個英文字母也不懂，又如何移民，只有

當然，花上一百幾十萬元，可以在南美國家買一個護照，「九七」時一條心在香港發展，做一個「愛國商人」。

當然，要做「愛國商人」，除了對大陸有所投資之外，而且，還要在社會上有點名堂，於是，朱總理刻意經營下，被他在一些社團中，掙了一個甚麽總理的名堂來，也會參加一些團體返回大陸訪問。

可是，這次的北京局勢衝擊，對於朱總理講來，乃是一次十分大的震動，因爲他經過了不少的「運動」，總以爲可以今後一切也朝開放的道路發展，如今「九七」後又是獨裁政治的處境，朱總理不單擔心自己目前在大陸的投資。

夢幻過後強行入睡

各抒己見

姚漢棵

去阿里尼亞文化中心之前，曾觀光唐人街，今年剛好是唐人街的一百週年紀念，最先在「北酒店街」一一五號（115 NORTH HOTEL STREET）創立的「和發酒樓」（WO FAT RESTANAT），時爲一八八二年，那時候祇有一些零落的一家中國餐館，到一八八九年，才成行成市的形成一個唐人社區的型式，一九〇〇年與一九三八年唐人街都曾經遭逢過一場大火，也因爲大火的緣故，舊的建築物盡燬，新的房屋重建，才有今日的樣貌。

回頭說，離開阿里尼亞文化中心之後，[illegible]……連續放映兩套電影也……不知道在夢幻中經過什麽事，……吃了……餐，……疲倦……強然……好覺，張眼睛，……祇數……如此……香港……強行入睡……見聞之七。（夏）

又是一小撮

微言集

羅隼

最近報章刊出支持北京學運的「聲明」，「啓事」，「呼籲」，「一心聲」，「吶喊」……等等，各式各樣，但歸根到底就是爭取民主自由，反對武裝鎮壓手無寸鐵的學生，殘踏公義和人權。在這麽多的告白中，有一幅用「又是一小撮人」下面才列出支持者的姓名。

幾十人，百人或幾千人，的確對於十一億人來說是一小撮人，他們甚至把百十萬人的示威也認爲是極少數，極少數。本來極小數已是言其少，再極小數就少到極限，可以說是幾乎等於無了。

全香港有五六百萬人，去參加遊行的，便達百萬，佔人口的百分之二十，而北京人口據說千萬，參加遊行的動輒也百萬計，也不是個小數，此外全國還有許多城市也示威遊行，這難道是個小數嗎？遊行示威的是從心中的支持到行動的表態，但心裡支持的更多，因不能參加行動的，那些賣菜小販，的士司機、泥頭車司機、各行各業的人，由於他們要開工不能參加，休息後他們才行動的不少。連賣菜的小販亦响應義賣，你能說他們不是人嗎，但在做官的人看來卻不承認，就連支持學運，都要由他們去認可。把有說成無，於是浩浩蕩蕩說是一小撮，極少數極少數。他們自己明明是獨夫，只有幾個人，卻自稱是代表了十億人民的大多數。如果眞是這樣，他們又何必怕那極小數極少數，實行大軍壓境呢？

斜坡之上有新設施 固土種草綠化環境

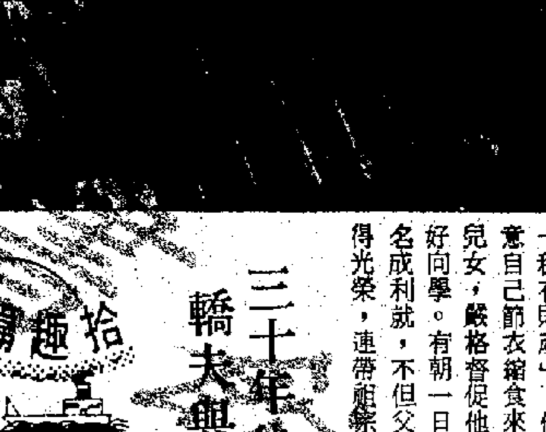
長鏡頭

圖·文·森溪

斜坡圖案。

島上北角炮台山「地鐵」車站旁有此經改造過的新斜坡，顯露新圖案小石級。

斜坡是石底部份還結以水泥鐵網。同時，因爲使斜坡增加觀感上的美麗，當局還試移植幼草。園中情景，經英皇道時可以見之。



紅杏出牆夫遠離

公關麗人手記

貝莎

我媽咪之衆多牌友，堪稱太太中之「人海百態」，但地每有不同之「經」，有易唸有難唸，可謂多姿多彩焉。

自丈夫俾家用講起，曾太值得自豪，每月家用「萬」，母子兩人，其子讀小學四年級，可謂用不完者。曾太聞此言而哼曰：「萬銀租錢已花去三千多，爲符合支出，請鐘點女傭而捨賓妹，且多輸數場牌就一口，但返來時已見不到我，我已與佢離婚矣！」丈夫

捉樣見時矣！貝莎笑曰不夠向曾先生攞啦！曾太曰：「要佢條命咩？一個月方回來家一次。」有朝每月回家一次，住三數日便走，但去邊度？

據曾太話其夫於內地有另「頭家」，乃做生意時虛報未婚而娶者，此房妻子已爲其產下一女，是則曾先生已兩頭住處焉。

曾太話丈夫於十年前景況甚好，手頭上大把銀紙，購下物業數層，後因生意失敗，以至連妻子名下之一層樓亦賣去。數年後於親戚幫助下景況略爲好轉，但已負担兩頭家，而留於廣州之時間數倍於港，曾太自被冷落，乃有此離之意。

貝莎問曾太學歷，乃大陸之中學畢業，歷任家庭主婦，如此「哥厘」，出外謀生，僅値三千文人工左右。若不靠丈夫，要自食其力，只可住「房仔」，每周只可打一兩次小牌，想有鐘點女傭，日日打牌？睇着時方可。除左命中註定有富翁會娶其爲妻，否則離婚後一定苦過鴨弟也。是以貝母亦勸之曰：「千斬不可啊！」

曾太氣曰：「一個月裡頭，只有三數日有老公，孰不可忍之事也！衰佬就被廣州佬啷迷住。」

我媽咪笑之曰：「你不是嫉閨中寂寞吧！」曾太答曰：「有時亦想到攞個情人者！」貝莎曰：「丈夫不知尙可，一但知道難免家變。」

曾太佷曰：「變就最好！有個養得起我之丈夫，就願矣。」其實丈夫偷渡美洲，妻子留港，自己有工作，丈夫又冇錢寄回，此種女人「但感到香閨寂寞，出牆難免。往往重貼埋錢俾該小白臉便宜了該情夫。」

三十年代特殊人物 轎夫與纏足老報販

拾趣篇

溫羽

香港中環市面，戰前有些特殊人物，相當突出，並非殷商巨賈，最難得是普通階層，獨惜戰後已不復見了。

上了年紀的人，肯定會記得，華人行與畢打街轉角處，不是有報紙檔嗎？那裏經常有兩三個老太婆，胖胖的，纏足未放，作鄉下人打扮，手捧西報，向路人兜售，而她們的主顧卻是外國商行大班，可是她們鄉音滿口，那裏還會說英語呢？

每逢下班的時候，她們便把報紙拿在手，邊向坐在轎子上面的外國大胖子，有時會喊出報紙的名字來，須知，面對的雲咸街，便是直透山頂的孔道，戰前汽車不多，上落是要靠轎子。

還有一類人物是轎伕，他們的腳力好生了得，前後兩人，就把體重達二百磅的胖子，一口氣扛到山上去，中途絕不喘息，當時來往半山區與山頂各處，轎伕實在功不可沒。

在五十年代後，港島已不再見有轎子，賣報紙的纏足老太婆，亦相信作古了。

胸脯的體態語

近世男女交往，人們常說的眉目傳情，妙在不言中，那就是當代人所說的「體態語言」了。至於女子雙手交叉胸前，就等於築了一道圍牆，用來防範她自己的意思……

·陳迹·

所謂體態語言，就是男女兩性各基於生理和心理條件的不同，在特定的場合中，慣常用姿態來表達出某種感情。比方男子和女子談話時，女的兩手交叉在胸前，就等如築了一道圍牆，用來防護她自己的意思。在下意識裡，她拒絕了對方深入自己的心靈，以致自然地交叉起雙手。舉例來說，男女雙方交往，女的對男的愛情尙未成熟，當她被吻時，她的雙手也會交叉在胸前，這是一種逃避對方身體的本能，隔開了和對方的距離，避免過份地接觸。

當男子突然遇到衝擊時，雙手就會握拳準備格鬥。女的則不然，當女的遭到某種衝擊引起驚愕，就會立即用單手或雙手抱住胸部。但除了具有驚異性襲擊刺激的暗示之外，用手架在乳房之前，還產生性的信號。

心理學家所說的：「成人女性，具有兩個膨脹鼓起的乳房，這並不單純是哺乳器官。女子在面對着男子時，她會使她的這對乳房，產生性的信號。」比如，某一女性雙手似乎如愛撫似的把一隻手置於胸部，或左手置着右側乳房，或右手按着左側乳房，這種動作在其他女子看來不會引起性的刺激。然而這種體態在男子的眼裡，就如同看見女性在走動時擺動着屁股，婀娜起伏一樣，定必感覺到這位女士正在充份利用胸脯表示着對異性的刺激的暗示。心理學家認爲這是女性本能的體態動作，在有意或無意之中傳遞着性的意識。因爲大多數的女性，由男子對性的觀察所得，在潛意識中非常了解在自己的身體之中，就是自己胸脯具有曲綫美感玲瓏浮突的一對乳房。因而把一隻手置於胸上，就是向異性發出「我是富於魅力的女性」的信號。

心理學家經過細心的觀察，發現妻子對自己的胸脯，常常會發出這樣或那樣的微妙心態的。有些女子當發覺男人盯著她看時，會自覺或不自覺地把自己的衣領口拉高，這就是表露出微妙心理的體態語言了。又如，那些習慣於把襯衣的扣子扣到脖子上的女性，不少是抱有對性方面的不安感。而反過來說，在男子的面前並沒有察覺上衣的鈕扣已經鬆掉，顯露出雪白胸脯的女性，一般都是缺之戒備心的女士，就是認爲面對着的男子是安全可信的。

然而也有的女子，鬆弛不過是表面，內心深處既愛慕這位男子也存有戒心，那是她的選擇尙未作出定論。

好人

妻：「誰是天下最好的人？」

夫：「當然是你。」

妻：「眞的，何以見得？」

夫：「所有人都給你壞話講盡了。」（凌）

泰臣動粗

嬌滴滴的莉絲麗竟有伏虎神力

鳳

長大貧民區，小學未畢業，半文盲的泰臣，靠一雙牛力，再經訓練，竟成爲今日最偉大的拳王，這個毫無學問修養的老粗，台上台下，同樣粗野。不久之前，因和美麗的大學生妻子離婚，心情惡劣，對人態度十分可怕，尤其千方百計去揭露他的私生活的記者，更被他視爲眼中釘，每見記者就必動粗，過去兩個月的紀錄是：

毆打記者十二次，毀壞記者相機七部，毆打其他工作人員九次，毀爛其他物品如門窗、枱椅等二十件。

記者說：「泰臣其實更適合做私人保鏢。」

性世界

科學的性知識專欄

處女膜是指未婚女子陰道口和陰道前庭交界處的一層環狀薄膜組織。處女膜除了作爲「一層薄膜組織封閉陰道之外別無其它作用。如果體檢表上出現「處女膜破裂」的紀錄，對一個未婚女子來說很可能是致命的打擊。因爲「一位雪白無瑕的少女，也有各種因素致使處女膜破裂的。

女子通常在第一次和男子性交時處女膜發生破裂，同時有少量出血和疼痛感。出血或多或少與女的生殖器官發育程度，處女膜的血管分佈多少以及裂傷的深淺有關。

但是，處女膜也可因較爲劇烈的運動和跑，跳，跨欄，騎馬，騎單車或駕駛摩托車，以及活動度較大的舞蹈，雜技表演，或因受到碰撞外傷而致使破裂的。

還有的處女膜無孔，俗稱「石女」，也有的處女膜厚而堅韌，妨礙和男子性交。這些，近世已可作手術治療，享受到性的樂趣。

還有這樣的情況，有些女子的處女膜上的裂孔大，膜厚且富彈性，和男子性交時僅有擴張，過後又恢復原狀。因此，從性科學的角度來說，這一類女子雖然處女膜未破，但已經和異性發生了性關係，也就不應該說是處女了吧！因而科學地說，單憑體檢表上「處女膜是否破裂」，是不能判斷是不是處女的。

當你回內地娶妻

聖占士

如果你要回內地娶妻，法定手續要到當地醫院進行婚前身體檢查，檢查表內有「處女膜是否破裂」一項可以說是毫無意義，切勿讓這種陳舊的、不科學的甚至可能是輕率的結論，人爲地製造出不應有的婚姻障礙。

從前的風俗早婚，女子出嫁時年齡較小，性器官發育尙未成熟，因而新婚之夜處女膜往往受傷較重，出血也較多。而現今世易時移，當代的女子不像從前的女子深閨，一般參加各種運動，引起婚前處女膜破裂的可能性較大。

因此，當你回內地娶妻，要擺脫這份檢表上這一項目的束縛，同時更不要在洞房花燭夜看她有無出血來判斷妻子是否處女。請你不要在這方面胡亂猜疑，甚至釀成新婚愛情上的創傷，鬧出裂痕和悲劇來。

好命婦借腹生子

性俗奇趣錄

借腹生子在文明社會被渲染爲一種很有新聞價值的活動，但在西非洲尼日利亞北部索利科山區，兒女成行的好命婦，把自己的肚子借出去替人生育，是一種光明正大而且合法的活動。生育越多的女人，就享受更多的性之歡樂了。而且，替別人懷孕生子，還有很厚的報酬。丈夫也以妻子能替人產子而引以爲榮，自然最大原因是可以帶來豐足的財物。

妻子有權接納或拒絕別人所求，但往往是決定於對方付出之代價的厚薄，一切是當錢份上。富有的人膝下猶虛，便會借好命婦之腹代爲生子；一般人也千方百計，張羅一批財物去換取一男半女。在他們眼中，沒有兒女是件奇恥大辱。假使不育問題出在男方，而男方可以找自己的兄弟或親人代替，只是不能由她的丈夫借種。

在雙方同意之後，男方每日都去女方家裏交合一次，直至證明有孕爲止。由借種的第一日起到分娩，丈夫不能和妻子交合，這樣才認定是完全借出來的後代。一般婦人和別人交合一兩個月，就要停止行房，靜心「安胎」了。

民主歌聲

萬水千山

李默

星期六，終日都沒有外出，坐看兩電視台，全都轉播了「民主歌聲獻中華」，情況令人感動，相信道日收視率最高。

隨着天氣的變化，坐視亦如同親身參予。十二個小時，以港人的繁忙生活來說，可謂是不容易的事。在五月，相信醫生的業務率亦提高了不少。在風雨中一直下來的大幅度遊行，人們的吶喊，不眠的憂，敢不說沒有人染恙？

成績實在很好，這十二個小時不停的演唱、呼籲，到結束時，籌得一千三百多萬。演藝界人的才華，熱情是天生的，演藝界的名氣和利益，大半是人民給予的，現在，在最需要和適當的時刻，他們就把自己的優異貢獻出來。這是作爲公衆人物的一種義務，過去如果不屑於演藝界的人，該在今天有了一個新的觀感。上台表演的人，絕對是値得我們尊敬與佩服的。

特別是負責策劃的人。以前，有人揶揄岑建勳在七十年代熱心於政治和學運，近年變成電影大亨，不過，看見他今次在多番幕前幕後的表現，人們應該收回過去的批評，至「民主歌聲」中段，岑已喉沙。而黃霑、陳欣健、曾志偉四人一直都在台上，力竭聲嘶十二小時——五月裏，港人做了許多破紀錄的事，全因爲民主！

細菌的啓示

科技之窗

孫飛

宇宙中，除了地球之外，是否還有生命存在這個問題一直爲科學家所深感興趣的，普通人也渴望知道，而有豐想像力的畫家或科幻小說作家，已經開始塑造火星人或外太空人了。有部份人分析外太空是否存着生命是依據在地球觀察，例如生命要依靠水和氣，動物呼吸要氧氣，溫度過高過低都不利生命存在啦，輻射高也會殺死生命等。

憑這些因素看各星球在目前差不多沒有其他星球能滿足上述條件，所以推斷宇宙其他星球出現生命，特別高智慧生命是微乎其微。但反駁者認爲未必如此，其他星球生命可能有自己另一套規則。他們更哩！

引用細菌作證，例如氧是生物存活最基本條件之一，但偏有一種厭氧細菌，就厭惡氧氣，有了一定含量氧氣反而會死亡；高溫是不利動植物生存，但科學家發現了在海底熱泉附近有一種細菌喜歡棲息在攝氏一百四十度的高溫環境中；放射綫能殺死細菌，但有幾種細菌卻偏偏樂意棲息存原子反應堆周圍的水中，強烈的放射綫無奈于它們。

衆所周知，甲苯是一種劇毒溶劑。最近日本科學家發現有一種細菌在甲苯中竟然安然無恙，令人不可思議。這種細菌爲假單胞菌屬的一種，它原先幷不生存于甲苯，而是在九州阿蘇山附近的土壤采集的，屬非水系細菌，它在百分十乃至百分百濃度甲苯中，都能正常生存

苗族接龍的風俗（九）

采風錄

孟英

劉員外還提出要更苛刻的條件，不准走他山裡的路，砍他山坡上的柴，還要三十三十一地算上租錢。

琅珞只得回去告訴三公主，三公主叫他不要發愁，說道：「明天你拿九龍袍送去就是了。」

第二天琅珞醒來，見到一件九龍袍果眞繡好了，他就拿去送給劉員外。劉員外鼓突着眼睛，半天說不出話來。可是他還是不死心。過了三天，又把琅珞叫去，兇相畢露，竟然向琅珞提出要娶他的妻子，不依從的話，就要上門搶。琅珞鬥不過他的勢力，不答應也得答應，愁得飯也吃不下，覺也睡不着。龍王三公主勸他不要担憂，兩個人商量了一陣，三公主教他如此這般，琅珞依計行事。

到了劉員外要娶三公主那天，琅珞沒等花轎臨門，就先帶過劉員外家裡，等劉員外的花轎抬三公主快到劉家時，他溜到廚房，按照三公主吩咐，取了一碗清水端在手裡，聽到吶一吹，炮仗一响，他就含了一口清水，向堂屋方向一噴，堂屋登時泛起滔滔洪水，站在堂屋披紅戴花的劉員外和他的三妻四妾，霎時都變成了癩蛤，呱呱地跳到一地，被龍王三公主一腳跳到屋外牆角的陰溝裡去了。劉員外的萬貫家財，全部歸了琅珞所有。

報時雨和報時泉

尋根究底

申孜

大自然中，有不少奇怪的現象，自然界能報時間即其一，而且相當準確，現舉二例。

在印度尼西亞的土隆加貢地區，有一種「報時雨」。在這裏幾乎每天都有兩場準時降落的大雨。它的時間是在下午三時左右和下午五時三十分左右。當地居民就利用這種自然現象，安排生活和工作，形成了習慣。如小學校的放學時間就在第二次降雨之後。

位於南美洲的烏拉圭共和國的內格羅湖畔，則有一個報時泉，當地人稱這個泉爲「三餐泉」。該泉每天噴發三次，分別在上午七時，中午十二時和傍晚七時左右，十分準確，幾乎從未發生過差錯。由於這個時間正好是當地居民吃早飯、午飯和晚飯的時候，因而得名。每到泉水噴放時，人們就知道，又該吃飯了。

札幌地鐵最新型

旅遊記趣

·步行人·

舉世地鐵，最新型莫如札幌，是單軌式，車廂兩邊滿佈膠輪，把路壁壓住，由是車行穩定。最陳舊則非倫敦與紐約莫屬，波士頓的地鐵站，還是十九世紀的老樣子。

假如要拍恐怖片，走下倫敦地鐵，可不假外求，內裡燈光微弱，伸手僅見五指，當我走到月台的時候，登時嚇了一跳，以爲是有鬼物作祟，後來看清楚，原來是一雙戀人男女在擁抱。

當地華僑叫地鐵作地龍，乃像形之謂，但在另一方面，倫敦地鐵倒有個好處，那天我乘搭出希斯魯機場，才發現它有特別安排攜帶行李的地方，同時也有讓人吸煙的車廂。

華盛頓地鐵，月台邊沿有特殊裝置，當列車駛近月台時，邊沿地面上的示燈，搭客得到警告。

三藩市地鐵也有個好處，足供遊客觀光之用，乘搭地鐵，人在地下，本沒有甚麽東西可看，誰知出了三藩市和屋崙後，地鐵都在上面走，是以當局發出乘地鐵觀光的宣傳了。

論管理與秩序，還要首推東京，須知那裡的地鐵路綫不下十條以上，以車廂顏色作識別，稍爲小心，不會混淆，而且又是雞繁的，買了一張票，便隨便可以按照月台地面又有候車位置，停車擠攏，不用爭先恐後。

不難發現，由於地鐵密如蛛網，縱橫交錯，想像中東京地下是新的，但它亦有陳舊的一面，搭客還要購票登車，出閘時有收票員，看他忙到了不得，誰知眼睛非常銳利，如付錢不足，休想通過。

孕婦常見病（二）

醫案隨錄

中醫張濟森

病人坐下上氣不接下氣叫道：「我又想嘔了！小便又作急啊！」說完兩腿還有點擺動着。

我看見病者愁眉苦臉，消瘦，面色淡黃帶白，已是虛弱貧血，爲了減少病人痛苦，以免損傷元氣，我對她的丈夫說：「如你清楚她的病情，可代訴給我聽聽吧。」

她的丈夫接着說：「這半個多月來，我也是返工的，詳細情形雖然不算清楚，但病史是這樣的——

她去年夏天，曾患過尿道炎，看過西醫，也服過除道藥，不想今年又復發，並懷了孕，病情比前辛苦得多了。我隨即問他說：「近來有看過醫生嗎？」他搖搖頭說：「我家人知道她有了胎兒，不主張她吃西藥，所以沒有看過醫生。」我又問他說：「那麽，中醫呢？」他接着說：「她的親人又怕吃了中藥胎兒不好，所以甚麽醫生都沒有看過，昨天我的朋友介紹給我知道，張醫師是位老中醫，對婦兒科很有經驗，叫我快點找你治療吧！」

CRY

咀華含英

西蒙

CRY動詞。喊，叫，哭。

「BE CAREFUL!」SHE CRIED.

她叫道：「小心點！」

「HELP! HELP!」THE CHILD CRIED.

孩子喊道：「救命！救命！」

HE CRIED THE NEWS ALL OVER THE TOWN. 他遍街高喊通報這個消息。

SHE CRIED THAT SHE WAS HAPPY.

她喊着說她是快樂的。

THE BABY BEGAN TO CRY ON THE BED. 嬰孩在床上哭了起來。

CRY ONE'S HEART OUT. 哭得死去活來。

SHE CRIED HERSELF BLIND.

她眼睛都哭瞎了。

ON THE STEPS A SMALL GIRL STOOD CRYING FOR HER MOTHER.

台階上站着一個小女孩哭着找媽媽。

語法錯誤改正

「ONE MAN WENT INTO ONE SHOP.」

（有一個人走進一間商店。）

「ONE」是表示「一」的數詞，上面的句子用「ONE MAN」表示「一個人」，「ONE SHOP」表示「一間商店」，似乎沒有甚麽不對，不過英語不是那麽樣說的，按照習慣是用不定冠詞「A」或「AN」，不用數詞「ONE」。如一定要用「ONE」這個數詞來強調語氣，文意便有不同，例如諺語一句：「ONE SWALLOW DOES NOT MAKE A SUMMER.」（一燕不成夏。）

本港新聞

請柬

謹訂於一九八九年六月一日（星期四）下午六時在香港銅鑼灣嘉路連山本會體育館3字樓大禮堂舉行第六十九屆職員就職典禮恭請

本會第六十九屆……特刊

本會假興利中心舉行「南華展覽會」圖爲剪綵禮

會長主持剪綵儀式

本港新聞

響應八九年世界環境日「美的回響」名家展作品

（港訊）為響應八九年世界環境日，四十六名本港著名畫家於日前起一連八天，假大會堂高座展覽廳舉行「美的回響」集體作品展。市政局主席雷士傑出席預展酒會作主禮嘉賓。是次「美的回響」香港著名畫家作品展，展出作品超過六十件，主題為大自然及環境保護。參展畫家希望透過有關作品傳遞環境保護的訊息。

據一九八九年世界環境日工作小組發言人文世昌表示：「是次畫展得以成功舉行，全賴藝術界朋友及贊助機構香港蜆殼有限公司的鼎力支持。

文氏續稱，該小組將於六十多件參選作品中選出十八件於六月五日展覽結束時作公開拍賣，籌得款項將撥作下一年度世界環境日工作基金，希望各界熱心人士踴躍競投，協力推動環境保護。

參展者包括陳福善、饒宗頤、韓志勳、周綠雲、徐子雄、靳埭強、露沙雯布朗、畢子融、馮永基及其他數十位知名畫家。

首屆省港盃歌唱比賽 七海集團贈家庭用品

第一屆省港盃歌唱比賽得獎者：冠軍湯莉、亞軍廖百威、季軍曾航生，前日聯袂前往七海集團屬下之海馬牌家庭用品旺角門市部，領取獎金及紀念品。

雖然經過激烈的比賽，三位得獎者並未露出疲態，心情依然十分興奮，湯莉換出一襲白色常服，以另外一種姿態出現，而廖百威及曾航生仍是英姿颯爽，海馬牌門市職工紛紛上前要求合照留念。

今次比賽冠軍，獲七海集團送出獎金一萬元，而亞軍及季軍則分別獲贈五千元及三千元，其餘所有參賽者均可得到「又平又好」的海馬牌家庭用品禮劵五百元。

圖：七海公司董事長鄔友正先生與得獎者合照。

與蔡和平製作合作十週年 廣東電視代表致送紀念品

廣東省電視台之台長劉墩先生，贈送給蔡和平製作有限公司董事長蔡和平先生的一份紀念品，是紀念兩台合作十週年誌慶的紀念品。

這個協議自一九七九年開始，當期時，廣東省電視台的邀約，蔡和平製作公司加盟電視廣告的對外獨家代理公司，蔡和平製作是第一個踏入和中國電台交通的橋樑，同時可成為國內其它電視台的對外廣告代理公司。

在未來新一個年代，雙方將指望和合作在廣東興建另一所新電視製作錄影廠，雙方的協議書在上年度已正式簽署，預料工程將會於今年年底或一九九〇年初興建完成，以同時配合廣東省電視台的新廣播站開幕慶典。

圖：廣東電視台台長劉墩先生頒贈紀念品與蔡和平先生。

南華體育會

本會第六十九屆徵求會員出發特刊

主席盧潤森題

徵求會員運動 推進會務活動

會長：胡法光

時光如白駒過隙，眨眼又是本會第六十九屆徵求會員運動，而今屆徵求會員目標，預期會員費一百五十萬元，會員六萬人，以本會在各項建設，與日俱增，體育活動循序展進，務求以供應會員享受福利為依歸，是以獲得全港人士之擁戴，每屆參加為會員人數，直綫上昇，統計今屆社會賢達膺任為男女子徵求領隊者，達一百二十餘隊之衆，相信在各位徵求領隊鼎力支持，各界人士熱烈響應之下，一定會達致既定之徵求會員目標，甚至會創出新猷，相信在衆志成城，羣策羣力，自可有更美滿之豐收碩果可為預料也。

以言本會在過去七十九年以來，推動本港體育運動方面，一直不遺餘力，秉承一貫的宗旨，是為大衆服務，提供有益身心的康樂活動，造福人羣，以達致本會作為本港體育運作的前驅，主要從五方面作出努力和貢獻：

（一）提供基本訓練予對體育運動有興趣人士，本會在這方面工作最為積極，並由專業人士担任指導，藉此發掘一些有潛質體育新秀，使他們在訓練中成長，一展才能。

（二）提供先進的運動器材，及配合教練人材，所謂「工欲善其事，必先利其器」，在五相配合之下，運動纔有進步，技術才能提高。

（三）致力將有益身心的體育活動推廣，至全港最大的體育活動機構，本會將運動設施在場地提供予適合全家老、中、幼輩都能各適其適，從事各項有益身心的活動。

（四）培養各項運動人材，如足球、排球、籃球、手球、保齡球、柔道、空手道、田徑、游泳、壘球、乒乓、單車、劍擊等，本會都有很好的佳績，造就很多今日本港體壇精英。

（五）本會獨在培養人材方面下功夫，而且參與或主辦各項運動競賽，達到普通提倡發展，使成人及青少年獲益。

今日本會推行徵求會員運動，固然是籌募經費，延攬人材，而另方面則是宣傳促進體育運動，歡迎各界人士踴躍參加為本會會員，使經費更為充裕，對於促進會務發展，更臻完善，人材萃薈，造福社會，有厚望焉。

本會設備極完善 歡迎參加為會員

主席：盧潤森

本會歷屆徵求會員深荷列位領隊、各位隊員，不辭繁勞，向着舊雨新知，廣為徵集，是以徵求會費與會員人數，每屆直綫上昇，對於會費增收，延攬英賢，確是對會務有良好促進。至於今屆徵求會員工作，又告展開，亟盼各位徵求領隊、隊員，努力徵募，更創佳績，本席謹向各位致以深切謝意，同時冀望社會人士，熱烈響應參加為本會會員，共同享用本會會所先進設備。

茲值得介紹，本會在嘉路連山會場，陸續建設有大運動場、保齡球場、體育館、體育中心。至於運動康樂設施，則有保齡球場、舞蹈室、高爾夫球練習場、保健中心、游泳池、康樂遊戲機中心、救護室、羽毛球場、壁球室、籃球場、排球場、桌球場、國術室、劍擊室、攝影館、足球場、田徑場、手球場、乒乓球室、柔道場、空手道場、健身室、保健中心、單車花式場、童軍室、網球場、瑜伽堂等訓練及活動場所，並有中、西餐廳設備，歡迎本會會員享用。

同時值得吾會向社會人士和會友提出，就是歷屆主持者，均是義務，和竭智能，出錢出力，為會服務，一切財務、行政、建設、推廣體育，莫不共同籌劃，力求得當，所得成果，悉數用於建設和發展會務，致使我會日漸龐大，活動益趨蓬勃！使體育成績有良好成就。

由於吾會場地及各項部門衆多，支銷浩繁，在在需財，實有賴徵求及衆會友之熱烈支持，使吾會發展逾趨興盛，對於擴展事功，更為完美。

今屆徵求出發，荷蒙行政立法兩局議員鄭漢鈞太平紳士蒞臨主禮，對於愛護本會熱誠，鼓舞隆情，感激之至，並冀社會賢達，及會友熱烈響應，使我會徵求成績創高峰，是所切盼。

行政立法局議員鄭漢鈞太平紳士

南華徵求會員誌慶

繼承優良傳統

發揚南華精神

鄭漢鈞題

南華徵求會員出發紀念

徵求會員 廣攬英賢

群策群力 發揚光大

會長胡法光題

徵求會員運動展開

會員部主任：劉達才

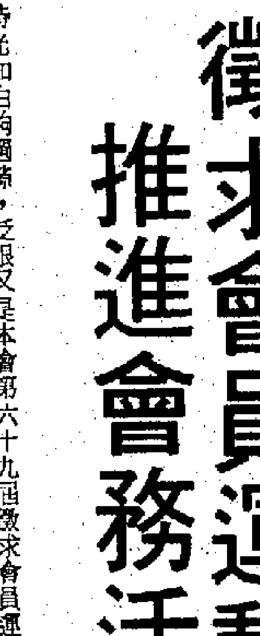
本會一年一度之徵求會員運動又告展開，同於今天第六十九屆新舊職員交代就職典禮盛大舉行。

回顧本會成立迄今，已有七十九年歷史，但徵求會員，則肇始於一九一六年，期間由於籌備及太平洋戰爭影響！以致問歇舉行，其後會務復興，再度籌辦，是以未能連貫順序辦理徵求工作。

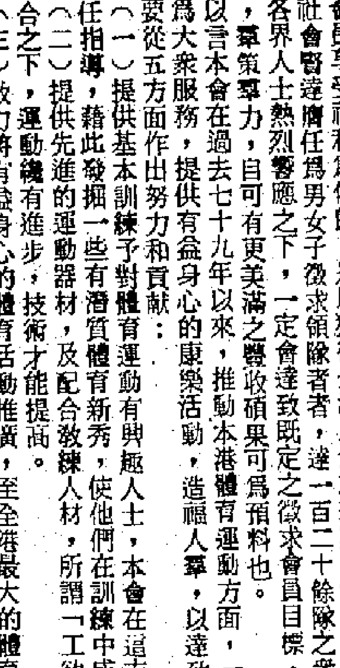
但由於徵求會員，實屬宣傳會務及延攬人材，籌集經費之最佳優良傳統辦法，自戰後復興，行之不替，前賢後哲，承先啓後，迄今達致現目之成功。

今屆徵求會員，請本會同寅再度努力，暨各位社會俊彥，担任領隊，協助推動，廣為宣傳，秉承着本會之優良傳統精神，鼎力推進，至於今屆男女子徵求領隊，達一百廿餘隊之衆，可見愛會賢達，對我會擁護之熱忱，行見征騎四出，在各界人仕熱烈響應之下，對徵求目標：會員費式百五十萬，會員六萬人，當可輕易達到，希望會有更美好之收穫。

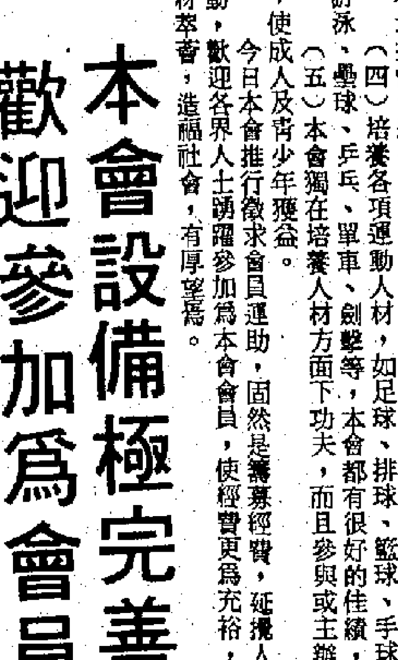
今屆徵求會員出發，荷蒙行政立法兩局議員鄭漢鈞太平紳士蒞臨主禮，使儀式隆重舉行，亟盼列位首長、主任、委員、領隊、隊員，踴躍參加，屆時濟濟一堂，冠蓋雲集，衣香鬢影，蔚為盛會，自有一番熱烈場面，本人藉此表達無限謝意，並此致祝各位順利推動，馬到功成。



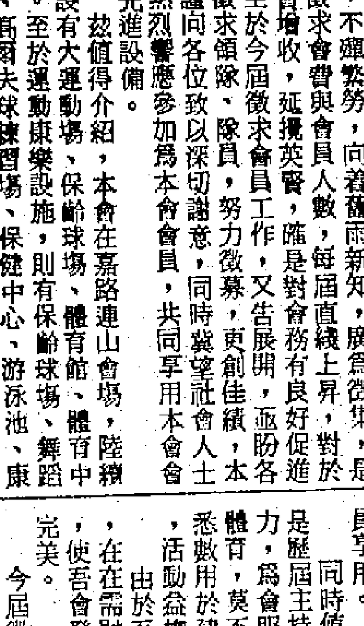
董事會會長胡法光先生



執行委員會主席盧潤森



執行委員會副主席 女子部主任羅瑞蓮女士



會員部主任劉達才先生

請柬

謹訂於一九八九年六月一日（星期四）下午六時在香港銅鑼灣嘉路連山本會體育館3字樓大禮堂舉行第六十九屆職員就職典禮恭請行政立法兩局議員鄭漢鈞太平紳士主持徵求會員出發大會儀式藉昭隆重屆時薄具酒會迎迓敬請

賁臨指導爲勝榮幸

南華體育會第六十九屆會長胡法光

主席盧潤森

利漢釗 何世傑 許晉奎 林建岳 羅瑞蓮 敬約

典禮秩序

一、下午六時正 雞尾酒會

二、七時正 就職典禮

三、七時半 徵求會員出發大會

秩序

一、齊集

二、奏會歌

三、會長胡法光C．B．E．太平紳士致開會詞

四、主席盧潤森先生致詞

五、行政立法兩局議員鄭漢鈞太平紳士致詞

六、行政立法兩局議員鄭漢鈞太平紳士頒發徵求會員領隊出發紀念品

七、致送紀念品予主禮人

八、副主席羅瑞蓮女士致詞

九、副主席許晉奎先生致謝詞

十、禮成拍照留念

69屆徵求會員全體領隊陣容

總領隊：盧潤森

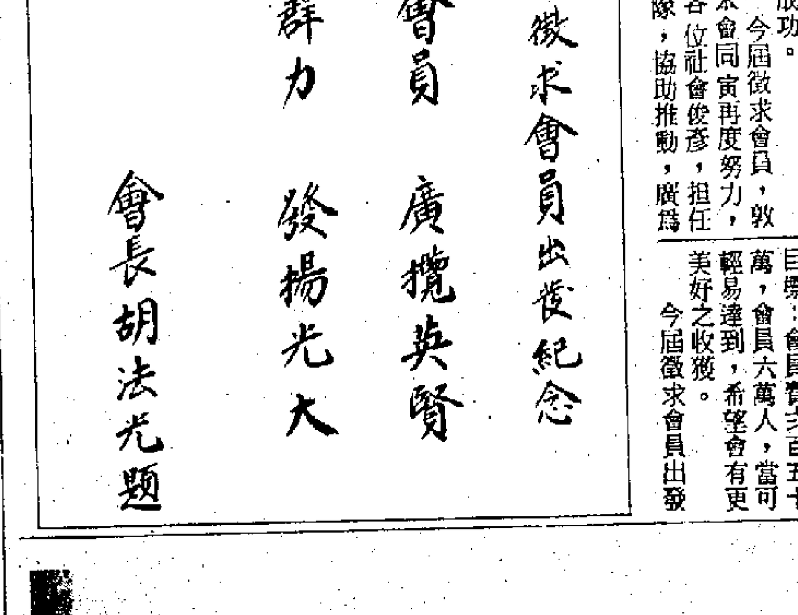
女子領隊

羅瑞蓮女士、馮漢柱夫人、曾黃德從女士、梁基浩夫人、關志誠夫人、游景釗夫人、彭冲夫人、陳天華夫人、楊仕權夫人、鄭中鈞夫人、何錫波夫人、李憲衡夫人、李之藻夫人、陳鳳儀夫人、鄔爵田夫人、蘇鵬舉夫人、丁毓珠女士、李志剛夫人、顏同珍夫人（十九隊）。

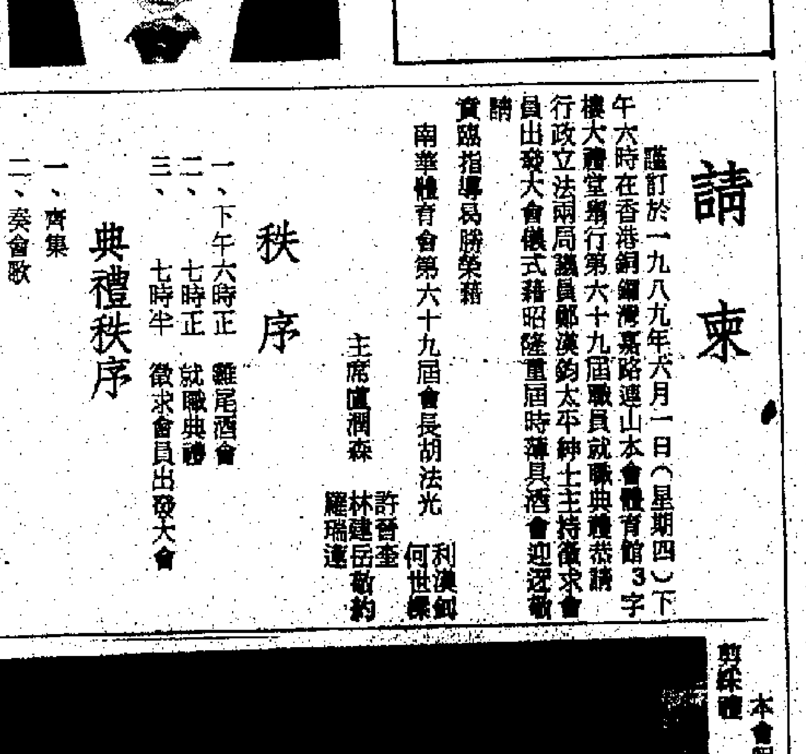
男子領隊

胡法光、何世傑、利漢釗、許晉奎、林建岳、容華根、周湛樞、何鑄文、彭冲、譚壽森、胡曉明、洪祖杭、許業榮、李良永、文國柱、夏應生、吳祺光、何廣隆、劉達才、梁興華、林福水、許金池、張國強、胡雲緯、劉志炳、曾廷彪、施昌儀、伍炳垣、黃梓初、鄧紀寧、劉國柱、張立仁、陳君澤、湯偉倫、譚寶榆、林和、何惠德、李義、陳百祥、衞本源、林彬、譚偉權、陳劍雄、羅祺、彭樹仿、林汝江、張華基、梁適華、郭志福、黃達琪、王仲良、陳達明、陳植霖、李茂燊、梁子翹、羅定憲、陳天華、黃少榮、何耀成、高寶強、周志強、區永桂、雲大棉、余潤男、陸恩敬、李梅生、陳肇川、張洲、何鴻略、韋宇炳、羅鼎泉、冼勝培、陳耀武、黃紀康、梁仲偉、譚勳、黃炳佳、楊家瑩、譚以仁、周啓奎、朱紹麟、盧家興、許義鏘、袁建華、李鎮安、羅啓耀、黃志強、余植深、何煥文、鄧良亮、林誠駒、梁子威、陳鉅鯤、徐天培、楊仕權、柯慶生、陳英添、黎時煖、王澤森、賈海敏、陳撫盈、施展堂（一〇一隊）。

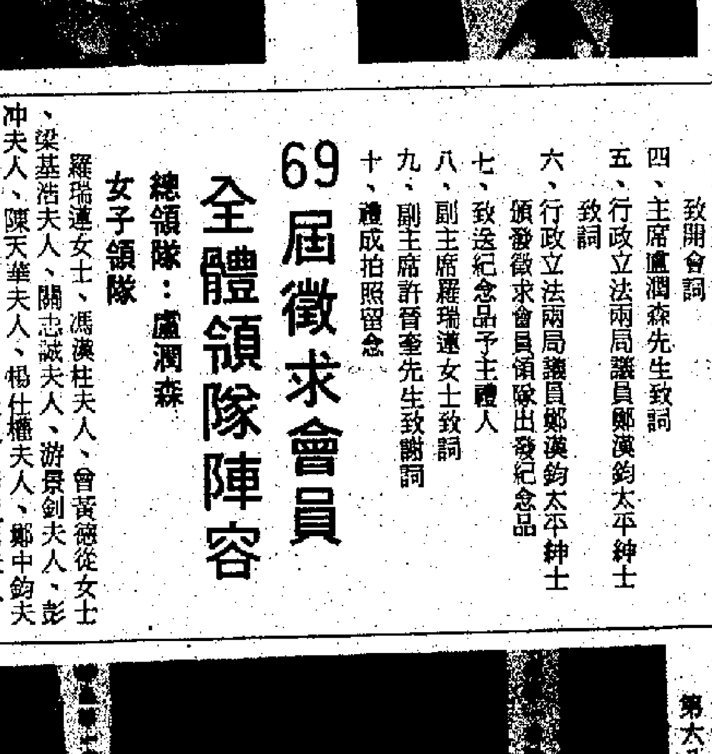
以上連總領隊合計為壹二一隊。



嘉路連山本會會場全貌



本會假男利中心舉行「南華展覽會」圖為剪綵禮



第六八屆會員就職暨全體義務職員合照

第六八屆職員就職暨徵求會員出發典禮行政立法局議員譚惠珠致詞

徵求會員領隊暨職員聯歡大會主席盧潤森致詞

泳池開幕敦請香港奧運會主席沙利士暨本會首長主持剪綵儀式

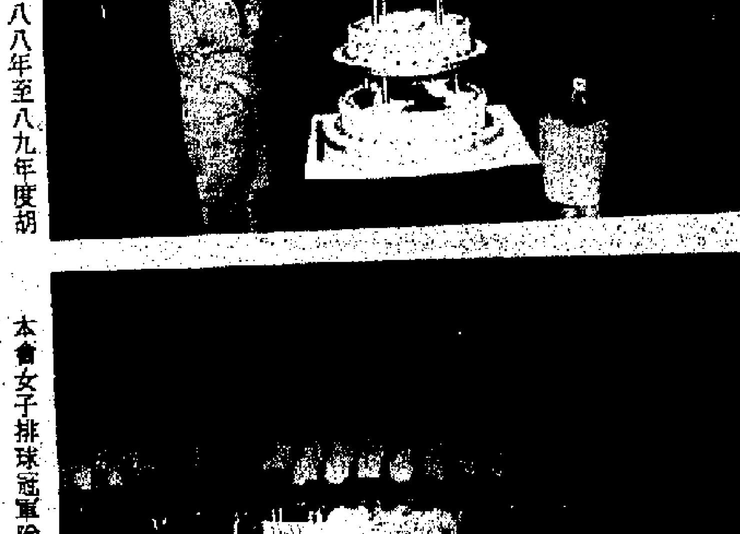
高爾夫球練習場有兩層發球位

第23屆保齡週年大賽開幕典禮本會首長主持切餅儀式

本會足球隊榮膺一九八八年至八九年度胡好盃及銀牌冠軍職員合照

本會奧運標準泳池

本會男子保齡球冠軍隊

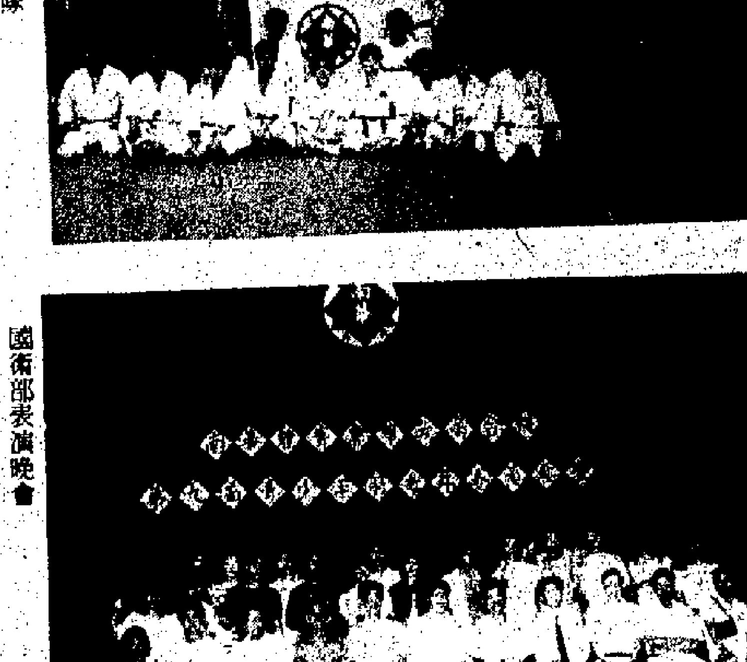


本會與市政局合辦柔道大賽本會獲多項冠軍後合照

本會女子排球冠軍隊

本會體育中心九及十樓設有壁球室共十個

本會體育中心三樓大禮堂



本會與市政局合辦青少年羽毛球賽頒獎禮

國術部表演晚會

本港新聞

港九住客聯會舉辦 粵劇晚會籌募經費

（港訊）具有卅六年歷史，一向秉承維護住客權益，增進居民福利之港九住客聯合會，經常調解租務糾紛，輔導家庭生計，敬老扶幼，救災恤貧，並舉辦文娛康樂活動，參與推廣政制、公民教育等社區工作，並設有診所十餘間分佈港九各地為會員與廣大市民提供廉價醫療服務，每年受惠者約四十萬人次。

為籌募本年福利服務經費，於日昨假大專會堂舉辦公演粵劇晚會，禮聘紅伶梁漢威、譚詠詩、陳劍峰、阮兆聲、梁娟娟、文寶森等担綱演出袍甲名劇「雷鳴金鼓戰笳聲」，首由主席李敬武致詞，歡迎與感謝各界人士支持。旋陪同李潤濤太平紳士、李廣林議員、李建中會長、與立山會長劉演卿會長、譚寶鈞院長、李錦慶理事長、李福榮會長、鄧漢強會長、陳楷會長、張國材會長、劉漢棠副主席、鄧毓明會長、張錦江副主席等剪綵揭幕旗，暨分別致送紀念錦旗與各紅伶。是晚大專會堂全場爆滿，座無虛席，衣香鬢影，極一時之盛。

圖：港九住客聯合會主席李敬武在晚會上致詞。

職業安全健康促進局 設熱線電話提供服務

（港訊）職業安全健康促進局已設立了一項熱線電話服務（電話：三一七三九〇〇〇），公衆人士可致電詢問有關職業安全健康之問題，或作出有關之投訴。

職安局主席何世柱前日在該局會議上指出，熱綫電話為該局自去年八月成立以來所提供的兩項新服務之一。該電話由上午九時至下午五時，將由一名顧問負責接聽，而在辦公時間以外，則會有電話錄音服務。

所有投訴電話將會予以保密，所得資料則會轉交有關部門處理。

另一項新服務為資料提查服務。透過電腦聯繫，市民可從美國逾三百二十個不同種類資料庫提查有關職業安全健康的資料，包括有害物質、危險工作環境及毒素等問題。

使用此項服務人士須按使用電腦時間繳費，約每小時七十美元。

委員亦有考慮為貨櫃處理及運輸業設立一個委員會的建議。

這是繼某些工會的要求說該行業的高意外率是出於缺乏安全管理、訓練及貨櫃疊放過高而作出的。

此外，與會各委員亦得悉，勞工處於一九七五年已成立了一個貨箱搬運中央委員會，定期舉行有關該行業的安全推廣活動。

經討論後，大會決定由該局秘書處與勞工處及其他有關機構接觸，研究應否成立一個新的委員會，及如成立應包括那些成員。

會議又討論如何使用政府撥給該局之五百五十萬元開辦費其中的一百七十三萬元盈餘，該筆款項如在五月三十一日前未能使用，則須解還給政府。

各委員建議應向政府申請，將開辦期延長一年，以便該局可適當地運用該筆盈餘，其他討論項目包括該局之人事問題，如修訂職員聘用條件，及增加對職員公積金供款的建議。

其士商業系統委任市場經理

（港訊）其士（商業系統）有限公司宣佈晉升張兆麒為電子部市場經理。張氏前為該公司副市場經理。

張氏履任新職後，將負責策劃電子部產品的市場銷售，產品包括UNIWELL及TEC電子收銀機、FACIT電子打字機、TEC條碼售接駁系統、GLORY數鈔機和數銀機、BMC碎紙機、王氏文字處理機及美金真假鑑別機。

張氏在一九八三年獲得倫敦商學工會管理學原理文憑，並於同年加入其士（商業系統）有限公司，一九八七年成為英國特許市場公會會士，對電子產品的市場推廣擁有豐富經驗。

其士（商業系統）有限公司乃香港上市之其士（商業系統）集團有限公司的附屬機構，主要負責各類型商業系統產品的銷售，市場推廣及維修服務。

圖：張兆麒先生

旅港增城同鄉會舉行創會四十年聯歡大會

（特訊）旅港增城同鄉會，前日在九龍彌敦道國際大酒樓舉行本年度會員常年大會暨創會四十週年敬老勵學聯歡大會，到會者有會長湛兆霖、副會長葉文、陳冠成、劉昌和，主席姚子謀，副主席單國勳、鄒澤民、黎浩仁，各友會首長及鄉親二百餘人。

首由湛兆霖會長致開會詞，謂該會獲致今日之成就，均係前人歷盡艱辛所由致，邑人對此，實應感到無上的光榮和慶幸，繼謂十年以來，該會得到歷屆首長的努力，設置新會所及創辦小學，為社會發展教育事業，對本港繁榮安定，貢獻殊多，現為推展教育，造就更多人材起見，擬再增設學校一所，籌備工作，正在策劃中，希望各位同鄉合力支持，玉成其事。詞畢隨即展開該會頒發優秀會員子弟績優獎學金，計獲獎者凡十一人，禮成後，舉行歡宴，筵開十三席，宴會中舉行抽獎及贈送書畫禮物，此外並有粵曲及時代歌曲助慶，氣氛熱烈，盛況空前，耆英及獲獎者無不笑逐顏開，依依不捨，至十時許始盡歡而散。

永亨銀行紅磡分行自置新址開始營業

永亨銀行為配合業務發展，並加強對紅磡區客戶服務起見，斥資購置該區馬頭圍道一〇四——一〇六號舖位作為紅磡分行新址，經於五月廿二日開始營業，誠為客戶提供更廣泛之銀行服務，是日並設有酒會及致送紀念品，嘉賓到賀者甚衆，場面甚為熱鬧。歡迎各界人士光臨賜教云。

富都酒店委任採購助理經理

富都酒店董事兼總經理郭志一先生委任陳健球（圖）為採購部助理經理。陳先生於一九八四年加入富都酒店服務。履新前職位為採購部主任。

財團收購 不交吉樓 舖及交吉樓 歡迎詢問 免費詢估價 無須入睇樓
致利地產③7802275
旺角彌敦道589號廣東省銀行大廈601室

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大批更佳 無需看樓
價合成交 港九均合
照榮投資公司
3-631815(專綫)
九龍馬頭圍道76號

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值 港九均合
③7809676 金山行

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3-928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下（水務局對面）

租賃 九龍
寫字樓招租 深水埗基隆街302閣樓實式呎近大市及地鐵站租萬式千元3-869687洽

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，即刊。字如超過一個位，遞多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份証）

收購不交吉
全幢舊樓 分層樓舖
交吉亦可 出價最高
無須睇樓 免費估價
大量買家 即日成交
假日及晚間電話：054846833
興業舖·估價舖 地產代理 5-412282 忠誠

購收租舖 天祥地產
全幢·收租 分層·均合 行家來盤 佣金照付 免費估價 成交最快
九龍上海街136號閣樓K 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
K 7709918 （假日照常）

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
3-7648712（專綫）

廠房出租
油塘灣工廠大廈三仟餘呎及七仟餘呎出租如需要請電3-7274474陳小姐洽

吉舖租售
九龍青山道秋創大廈天下至四樓地下面積350呎二樓至四樓每層4500呎合酒樓及其他商業用途租12萬售1400萬 有意請電0-4572822劉小姐或陳小姐

上海街樓 出租一廳兩房 水電齊全 電：5-439378

工廠出租 鄰近官塘 電車達敞門 電③7027859洽

收購樓舖 交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭 中環結志街24號地下浩機 ⑤443955 ⑤453381

出讓 港九物業

補習社讓 教材裝修齊備 適移民在即 環境舒心 0-6521181馮先生

出讓 九龍

旺舖招租 旺舖出租四仟九佰 西環北街39號 歡迎參觀

租賃 香港

急出租 旺角

百福老人院 佛教美倫 鴻圖老人院 裕康護老院 名揚護老 長健護老 護老

遺失啟事
本人遺失九七四巴士特此聲明作廢

遺失聲明
茲遺失本人名下所佔先施人壽保險有限公司股份壹佰肆拾式股該第1488號股票經已遺失除向該公司報失及請補發新股票外特此聲明該已失股票作廢
一九八九年六月一日 鄺煥民 啓

遺失聲明
茲遺失本人名下所佔先施人壽保險有限公司股份壹佰叁拾股該第5828號股票經已遺失除向該公司報失及請補發新股票外特此聲明該已失股票作廢
一九八九年六月一日 黃惠卿 啓

遺失啟事
本公司遺失國華銀行發給近鐵空運（香港）有限公司提貨担保書一份：AWB NO: KW-223 b TbTI 4 CTNS TRANSISTOR 特此聲明作廢
康力電子製品有限公司

遺失聲明

遺失

海景 寫字樓招頂 ＊＊＊＊＊＊

移民急讓

薄扶林

鴨巴甸街舖 40餘萬

光超台讓

出讓 香港

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③-386228三線

順福老人院
獨立花園別墅24小時護理收費平不收按金及什費困難者代為申請援助金0-4888801 0-4887031

知年護養院
獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較
0-4716407-8 0-4718397

安慈護老院
九龍牛池灣貴池徑2-8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3-7263878 3-261277

松柏老人院
全新裝修，有冷氣，獨立房間，歡迎參觀。界限街170 F地下。電3-852236。

仁愛 慈愛 護理
金仁愛0-4796990 慈愛0-4653768

華泰護老院
設備完善 私家花園 註冊西醫 經驗護士 食宿一流 $1300起 ⑤8903723 ⑤763745

永康護老
正分院設備新完善環境幽雅花園註冊西醫理療師主理護理週膳食好交通便有單雙三四人房價廉太子道近法國醫院及聯合道 3-7139719 7166236

神愛護理
規模最大花園二萬呎註冊西醫護士不收按金醫什費困難者可代申請公援金0-4717535 0-4717154

夜冷塑膠機械廠
大興日本川口70, 110, 265, 365噸塑膠機 大平香港仔大道232號城都工廈9字全層洽假日照常

文化衫現貨 移民鋼琴 移民鋼琴 學童書枱

夜冷買賣
三菱冷氣機10, 15, 20匹 0-6711314或06718176

鋼琴廉讓

出讓 什項

松柏國際（香港）協會
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
老人護理：2200元起，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、鐘飯等。
老人宿舍：月費980—1360元，包食宿及廉價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室 3-856177

牛津老人院
牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2600元起 查詢K 856178

護理老人院
環境優雅交通方便耕心護理日夜照顧詳電：0-4753321（元朗）0-6046767（沙田）

東方縮放 曬圖

高價收買 酸枝

商業

夜冷巨型製衣廠（前梅珍尼）
地址：紅磡榮光街52號梅珍尼工業大廈3及4字樓（假日照常）

結業 印尼 大餐廳
尖東半島中心壹字樓138-144號（前香辣島）

夜冷上海菜館
200號地下中華電燈公司隔鄰

夜冷製衣廠
（地址華星街2—6號安達大廈23字B由工業街入）

本報分類廣告 效力宏大

立成會計

大衆秘書

待聘 各業

專業鋼琴修理 拔萃琴行 K 7445599 K 7863199

香港偵探社
自置旺角總社3-818008．818781政府註冊
自置北角分社5-283600．783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

聯邦偵探
＊由局長梁仁專實主持＊
③939007 ③939989
739彌敦道8/F

水晶 地板
清潔打蠟 乾洗地氈 室內裝修
聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

爛舊酸枝 修理收買

名相鍾應堂

洪記裝修

基記裝修

專改西裝

掌紋面相

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

有限公司

＊行程種類全港最多＊
華欣七岩東芭五、六、七天 由$3390起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$3290起
布吉島四、五、七天 由$3500起
布吉島、華欣七岩七天 $4490
清邁、曼谷、布吉島九天 $5050
非泰聯遊七天 $3990
多增遊：（1）暹羅人工海濱園 （2）模型城
布吉島住宿兩晚或三晚新行程，任君選擇
乘搭國泰、泰航、天天出發（可延期返港）

尖沙咀豐光行1427—1428室 3-7351861 3-7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）5-217205 5-268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）5-8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903—4室 3-325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 0-4920248 0-4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 3-7973023
票務專線：3-7302372 3-7356817

泰星馬九天 $6190
馬星（檳城，馬六甲）泰九天 $6190
馬泰（布吉島），星七天、八天由$5490起
馬星（檳城，馬六甲）六天 $4840
馬星（檳城，怡保，邦咯島）七天 $5190
馬來亞（檳城，怡保，邦咯島）六天 $4100
泰星六天 $5140
行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

日本·韓國
本州七天豪華團 $6590
本州橫濱博覽會七天 $6790
本州五天、六天 由$5390起
九州本州迪士尼聯遊七、八天 由$7490起
東北日光迪士尼六天、七天 由$6290起
東北、北海道迪士尼七天 $7190
日本北海道六天、七天 由$7190起
韓國本州迪士尼八天 $7190
韓國九州八天 $7390
韓國溫陽四天、五天 由$3880起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村
台北四天 $2820 環島阿里山六天 $3660
台北花蓮四天 $2820 環島阿里山七天 $4080
台北花蓮五天 $3240 環島阿里山八天 $4500
＊早機去，晚機返。
＊純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓、宿霧
高級 四天、五天、六天、七天 由2490起
宿霧 五天、七天 由3350起
多增遊：（1）碧桃灣、大富郡、百島嶼 （2）紅磨坊夜總會 （3）餐膳於中國城酒家
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅。
乘搭國泰，早機去，晚機返。
天天出發，可延期返港

菲律賓
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2,790 天天出發
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $3,290 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $3,350 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧、碧桃灣七天豪華團 $3,850 逢二、四、日出發

泰國
布吉島四天豪華團 逢星期一出發 $3,590
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 $3,390起 天天出發
布吉島、曼谷、芭堤雅六、八天豪華團 天天出發 $4,190起
曼谷、華欣、七岩、芭堤雅 八天豪華團 逢一、五出發 $4,290

馬星泰菲
馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團 $5,190 逢一、二、六、日出發
馬星泰八、九天豪華團 $5,890起 逢一、二、五、六出發
馬星菲（碧桃灣）九天豪華團 $6,190 逢二、四、六出發
菲泰七天豪華團 逢四、六出發 $3,990

北京、西安
北京六天豪華直航團 $4,090 天天出發
北京六天直航團 $3,790 天天出發
北京五天豪華直航團 $3,790 逢星期三、六出發
北京承德、天津七天直航團 逢星期二出發 $3,990
西安、洛陽、鄭州八天直航豪華團 $3,690 逢三、日出發

中國
桂林、陽朔五天豪華直航團 $1,990起 天天出發
華東七天豪華直航團 $3,590 逢三、四、五出發
昆明石林四、五天豪華直航團 $2,290起 逢二、三、六、日出發
海南島五天豪華直航團 逢一、三、五、六出發 $1,890
中山珠海兩天遊 天天出發 $308起

澳門旅遊及其他服務
澳門兩天超值豪華團 每位430起 天天出發
澳門酒店十船票 天天出發 每位370起
代訂澳門凱悅、文華、東方總統、皇都酒店，請查詢：3-7300411
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：3-7350333
獨立包團，請查詢：3-7353438

星晨旅遊 MorningStar
牌照編號 350018

分類廣告 熱綫電話
5-462583
5-464459
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5—594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿，（法律性廣告、請携備身份証）

聘請

粉嶺幼園 急聘校長，上午教師薪優供膳，函郵箱1264號或電0-6714433

南區津中 聘圖書館管理七任及實驗室管理員，請具履歷寄郵箱一號校長收

南區津中 聘文化數學物理宗教及英文教師學位，一名請寄郵箱三號校長

元朗津小 誠聘甲級教師數名音樂優先，請附近照寄屏山郵箱三十九號

津中急聘 下年度中文科學位教師，有意者請電3-7276371約見

誠聘教師 九龍市區近地鐵站英文函本報信箱946號

大圍公校 聘記帳員須懂打字端正、理會計、大圍沙田郵局本校、沙田優先合約履歷見

荃灣小學 全職兼職補習導師多名中學程度有公積金五天工作電0-4142020洽

聘請校工 油麻地區津貼中學請男校工清潔及維修近照負責函本報信箱1123號

簿記打字 上環會計師行LCC中級會計業務經驗不拘須科畢待遇優電H-4400190鄭小姐

津貼中學 聘請會計文員F5程度中級簿記電腦操作優先附近照官塘郵箱六九五九號函

聘請幼師 九龍某校即聘代課及下年度幼師申請學歷經驗本報信箱221號接洽

學位中文 北角教師津中誠聘九月一日主修中文男女均可上任薪金請電H-712285商洽

聘實驗室 助理津中女性中三以上薪千六百餘六月廿二日或以後上任請電5-784138

藍田補習 薪高中五或以上程度導師全兼職均可有意電女K 7172978

中區洋行 聘初級文員男女均可中學程度午外勤有意者請電供5439116

船務文員 或助理上環工作女性一至兩年經驗電5-4352776麥先生洽

招聘文員 略懂打字寫字樓實務經驗不限男女均可月薪HK$3000元請電5-8661300陳先生洽

沙田津中 聘數學科學位教師田新田圍郵遞函沙理中學校長收

津小書記 中五畢業懂打字會更佳有一般學校書記經驗函彩雲邨第二小學

小學教師 聘九月教師新三千五百七音樂體育優先歷電話本報信箱404號

津小校工 六月初到職具油印經驗優先新界郵遞履歷近照寄慈雲山沙田坳邨基慈學校③225122

沙田區 資助幼兒園聘工作人員受訓可考慮有意者辦公時間電0-694181約見

青衣津小 聘名音體優先九月到職電近照寄青衣邨第一期寄青衣郵局學校下午校詳談荃

誠聘甲級 東九龍英文學校教師及體育教師懂基督教優先履歷近照電話寄本報信箱1469號

西區幼師 半日幼稚園教會幼師有意請全日及電5-4605133

沙田津中 聘會計科學位教師九月到職合電0-6917217沙田培英中學林小姐

教會小學 聘請音樂及普通科女教師，級中英文近照寄本報信箱1477號

葵涌津中 聘校務處打字員乙名中五程度有意懂電3-7441610洽

誠聘幼師 基督教幼稚園助教乙名，基督徒優先有意聘請新面議：約見電0-4877626

誠聘補習導師 早午晚兼職或全職均可電0-6006820

誠聘幼師 荃灣區幼稚園聘請上午及全日幼師有意請晚六時至十時電0-4278080

市區津小 誠聘中英數音體文憑教師多名月一日到職請繕履歷照函本報信箱1121號

大埔幼師 非牟利幼稚園聘已受訓幼師及助教基督徒優先請電0-6511778

西區診所 誠聘全職或上下午兼職登記護士中三程度經驗不拘照本報信箱550號

東區幼師 港島西灣河地鐵站教會幼稚園聘半日幼師有意請電5-6732289約見

經驗幼師 已受訓基督徒優先九月到職大埔區電0-6574168

上環商行 急聘年青初級文員男女均可不拘經驗優供午膳有意請電5-4304158洽

九龍津中 誠聘下年度中文電腦數學經濟學位教師本報信箱1470號

聘請幼師 官塘大埔屯門區請全日天教師助教書記有意辦公時間請電0-6979416

誠聘補習導 師早午晚兼職或全職均可電0-6649868

誠聘幼師 九龍城區驗幼稚園已註冊代課教師亦可請電3-830839

聘請書記 屯門津小學聘助理書記有意者附履歷近照寄元朗豐裕樓F座五樓

上門補習 導師中五或以上程度時間地點任擇中小教師優先有意電K 7114368或K 7611865

急聘補習 港九上門新界午晚任擇時間薪優先面議工資30至35幼師電K 7301861

聘請幼師 校長幼師助教如有學歷經驗請繕履歷近照電話地址函本報1668信箱洽

聘請幼師 官塘安辦幼稚園中學程度教師受訓優先新區請書記助教

兼職導師 各區兼職補習導師多名另聘派啡員工作請電3-7157653

書局兼職 女助理中學程度懂英語略有心理函電照近履歷上班時間待遇寄華僑1490箱約見

津貼中學 聘英文中史中國文學地理學位教師請寄學歷香港九龍華富街訊柴灣校長收

民主髮廊 聘請髮型師有意來電面談油麻地街30號地下

學校文職 九龍返五天無需經驗地址中三或上欲新酬照片相話寄中央郵局74547箱

誠聘幼師 油麻地區幼稚園請幼師及助教多名有意電3-7707776

補習社聘 上環導師程度全兼職履歷函中文七繕七四〇八九號中學生四九學員

津小校工 新界屯門從事學校工作有意請電0-6758801約見

津貼中學 誠聘數學中史等科學位教師東涌沙田郵箱一五〇號收

聘營業員 外勤客路廣告入息好工作期迎電有以冊-5756678〇劉

津小助理 女聘校務處助理中四程度打字年檢懂電5-7504701約見

退休清潔 沙田聘校務清潔人士男女做一般雜工③寄門口6933555

急聘 補習導師乙名中五或以上每週五天由早8:30至早10:30薪$650牛頭角工作③7989619

沙田津小 名音體英優先請履歷近照寄九龍秀茂坪石門下午中學郵到級聘

津小校工 一名惠州近火車站聘男請電0-6731183潘洽

弱智津校 大埔九龍弱智津校聘教師兼職校工

聘請幼師 誠聘幼師中四程度半日新優合電0-4921109洽

牙醫助護 起薪三千四佰元天經驗不拘月休五〇-4901621洽

急聘導師 沙田區聘全職或兼職女導師學程度新優無經驗有意電0-6465348

幼兒工作 青衣區少五科及中學會考九七八六工作電〇-一四九

上水津小 下午校聘下年度音樂體育科教師多名應徵者請函本報信箱1480號

津中教席 中文數學體育學位教師聘83郵路號具履歷照片寄校長收

幼園教師 九月港幼稚園教師薪二千二仟能琴更佳詳近照本報420箱

幼兒工作員 已受訓者一可另可八月上任請電3-7575749

合約女指導員 計劃中學程度良好生育計劃工作經驗英文優先越南難民營工作

推進工作員 已婚女性中學程度在越南難民營工作程度文

請 港尼詩道計劃指導會

全職／兼職派咭
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
荃灣區工作，男女均可，時間任擇，誠意請電0-4981287洽

聘請幼師
沙田及深水埗區如有意者請書記數名電：0-76 79 67 55 56 52 72 誠聘幼

排球聯會發展主任
中六以上程度精通中英文認識排運者月薪六千元應徵資歷相片寄九龍油麻地長樂街25號11A

津中教師
官塘區津貼中學誠聘中文科學位教師一名有意者請於六月十二日前親繕履歷及近照寄秀茂坪曉育徑4號校長收

中心司機
弱智訓練中心聘請司機工作一名45中下午7時至下午5時任起點九龍新聘請中心

西裝女售貨
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
中區室內工作中學程度無須經驗星期一至星期六有假期上十時半至七時半電H 225412 H 258997陳小姐
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

跟車送貨
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
音響器材公司請送貨員略識英文克苦耐勞工作早九晚六假期休息薪優請電：5—202330
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

官塘津中
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
聘請下學年㊀學位教師①中文②宗教③數學㊁文憑教師①音樂②家政③設計與工藝④數學有意者請附近照履歷函官塘郵箱69595號

彩坪津校
急聘男女校役年50歲以下體健耐勞無不良嗜好負責清潔識油印修水電木器懂園藝信差能留宿優先應徵者請親繕履歷近照電話身份證影印本寄本報信箱第1122號

屯門非牟利具規模新校誠聘幼師有無經驗均可電：0-4562677

特殊學校
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
下學年新辦宿舍誠聘物理治療師舍監宿舍家長註册或登記護士書記和工友九月到職請詳列履歷及近照函九龍深水埗廣利道十九號校長收。

中文或數學
屯門津中誠聘下列教師，九月上任：
①中文科：文憑或學位教師一名
②數學科：學位教師一名
請電0：4623188或 0：4628640洽

日薪急聘
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
①女國內護士 180
②女助護 150
③女清潔 150
老人院工作12小時
電③852236
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

誠聘幼師
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
紅磡或沙田區幼稚園聘經驗教師及助教多名校舍環境佳新優有意請電3-7741669或0-6426033約見

弱智住宿
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
聘社監高級社會工作助理持有香港認可專上學院社工文憑及在獲取文憑後五年有關經驗有意附電照履歷大埔南坑松嶺村第二校校長收

貿易機構
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
誠聘男文員約中學程度，年齡三十以下，略懂普通話，有醫療公積金制度薪優，有意請寄履歷要求待遇本報415號信箱

津校聘男校工
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
本校誠聘住校校工及普通校工各乙名負責清潔外勤雜務勤奮有責任心住校校工以家庭入住優先附履歷近照電話寄沙田大圍積運街宣道會鄭榮之中學

官塘幼師
油塘秀茂坪高薪半日幼師辦公時間電K 7756413 或晚七至十電K 7572572

急聘文員
女性英中程度有經驗及熟識英文簿記打字等六月上工爲合薪優五天工作電H 592665

屯門非牟利幼稚園
聘半日女校務員
年18以上中五程度有意電0-4668131洽

津貼中學
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
誠聘下年度①英文②歷史③地理④中文及⑤經濟科學位教師乙名應徵者請親繕履歷近照電話地址於六月五日前函本報信箱1471號

$3500 聘請看更
年50以下體健男性每日工作10小時要輪班當值有假期合意每日中午12時-2時電5-490882區洽或下午6時-10時洽

聘請教師
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
津貼弱智特殊學校下學年欲聘請學位教師中級教師及言語治療教師數名有意者請詳履歷近照寄大埔南坑松嶺村學校
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

女文員
能打字會習簿記薪優煩書履歷年歲所欲薪酬附近照地址電話寄英皇道十八號二〇九室或辦公時間電：五～六六八四一三骨先生洽

誠聘幼師
沙田區優薪聘請主任幼師助教多名八月到職。有意請日電：0—6933837 夜電：3—7428221

西貢崇眞中學
聘請書記一名月薪三仟一佰一拾元整中請人具會考五科合格包括英文懂打字具上述資格者請致電3-7921014吳小姐約見面試

港島津中
誠聘下學年中史、英文，音樂學位教師有意者請附履歷連同近照寄柴灣柴文道四號校長收
※※※※※※※※※※

誠聘幼師西貢坑口
＊聘優療地址請②6號請5近照後5照貢＊號寄詳公徒利敎官列積幼幼會堀履金師推鼎信歷醫新闡年

津中教師
九龍請聘有教書證者一教天聘歷請優文名教主※本校憑，資教本先③本報。及兼職申[illegible]

九龍津中
＊9歷課悉樂誠＊5歷一教理聘＊1近年師經史＊號照文多社英函憑名文[illegible]本敎另科地報佰女學[illegible]信乙體位理箱名育或科詳代文香

津貼中學
＊文國履師一誠＊中3歷九女聘＊學0及月性中一＊1照到一英＊號片職學數＊寄有生理＊善葵意及英＊堂涌寄文體＊願葵請激育＊超盛附教科

聘請教師
[illegible]中小誠聘能教音樂[illegible]教師請親繕履歷近照電話函沙田郵箱19號

津中誠聘
英名寄號＊地英文教寄＊照請葵和理＊學和科歷科＊會理地位＊或葉優址洽＊附教話道＊照片一0-4235563洽 4448

聘女文員
＊2號臨字月出＊0啓息有新入＊3履后5電三二行＊室者近大業上記能＊商心業道5-4545428識驗＊字大中2222-226誠文＊廈2字或請親刊

會計女文員乙名
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
灣仔區高薪聘請會計懂打字及處理帳目電5一734388李小姐洽

幼園急聘
＊約意屯全幼＊＊洽請門日助＊＊電區及教＊＊0上工半多名＊＊-4798180午薪均可無需＊＊新面元議朗經驗＊有或驗

夜女校務員
1. 旺角區工作，懂打字
2. 薪優，懂會計薪酬另議
3. 電3—970782約見

聘請植字員
※※※※※※※※※※※※※※
本報植字部聘請植字員工 有意請電H 491181內線20
※※※※※※※※※※※※※※

$4000餘 細牌司機
有假期另津貼補水
文化公司請有良好駕駛經驗司機每日輪值10小時請將簡歷近照聯絡電話寄華僑日報216信箱

聘請印刷員工
本報印刷部聘請印刷員工能適合夜班工作有意者請晚上十二點電5-463759 5—491181內線9號翁先生洽

會計兼總務
・兩年以上經驗性別不拘旺角工作
・月薪$4500起供午膳及各項福利
・電3—970616約見

誠聘教師
※校聯職業弱※福函工智足※道中藝兒※1英教童※1號歷名校※號天寄學九甲※保九九級※尼龍月學塘到音

半日幼師
大埔及洪水橋幼稚園聘半日（上午）幼師有意者請電 0-6580132約見

幼師校長主任
屯門某大幼稚園誠聘校長主任各一名高薪並有福利及公積金履歷附照片請寄本報信箱1671號

聘請記者
某大文化機構聘請記者，大專畢業或同等學歷有經驗者優先考慮有意者請來函華僑日報信箱205號

男女練習生
旺角文化機構門市部急聘男女練習生，年17歲以上，初中程度，有意請到九龍旺角上海街497號地下內洽。

九龍布行營業見習
男性F5程度營業見習生20—30歲有布行經驗優先另信差F3程度克苦耐勞新優雙糧花紅供午晚膳電K 936228黎或李先生

急聘美術代課教師 美術體育學位教師
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
①五月廿九日至七月八日上午美術英文代課教師電五一六〇五六七八洽。
②下年度美術及體育科學位教師各一名請親繕履歷近照香港[illegible]九龍71號聖巴西流工業中學校長收

工藝科教師
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
九龍市區基督教津貼中學聘下學年設計與工藝科文憑教師，請詳列明履歷及信仰，附近照寄本報信箱1131號。

民生書院
聘主修英文經濟學位教師各一主修英文工藝設計文憑教師各一函九龍東寶庭道8號

沙田津中
聘會計學位教師一名九月到職電0-6917217沙田培英中學林小姐

官塘津小
聘甲級教師歷近照寄官塘郵箱1479號

英語會話拼音打字
中英數補習托管
0-4593122 0-4769162

必文速記
至站夜首側校四聖堅⑤若尼5地道2書院六6內號時初學讀車速記心

揚琴高胡粵曲箏
K 8533 6 別九龍 3 上書教州 0 課佩材大

英法日國語
七移民升學兼中小學補習尖沙咀近地鐵彌敦道一號7212391 利威

智恒補習
擇習驗電不導③滿師可男女換地導區師時上門間職社任補經在

招生

聘①會計文員乙名，會考五科合格，持有中級部記證書及略懂打字優先，年十八歲以上，男女不拘，月薪由$3210至$7005
②秘書乙名，中五程度，打字最少每分鐘40字，如有秘書訓練者優先，月薪$3,000起
③福利文員，需中五程度，略懂打字及設計，起薪點$2700
④幼兒園清潔女工，年齡由35—50歲爲合經驗不拘負責清潔工作月薪由$3310至3520合意者請具履歷照片於六月十二日前寄葵涌和宜合道二十一號總幹事收
④之職位可致電0-4273523查詢。

聘女校務文員
某商科學校誠聘下列女校務文員
①日校全職（8:15 AM—5:00 PM）
②夜校兼職（6:00 PM—9:45 PM）
應徵者需中學程度，夜校兼職者需識簿記，請函或親到香港軒尼詩道458至468號四樓（3字）金聯商業大廈

聘請幼師
葵涌區非牟利幼稚園聘半日及全日教師具經驗或已受訓者優先有意請電0-[illegible]七六約見面洽

夜校文員
旺角區某夜英專聘校務文員性別不拘識打字須6:00PM上班附履歷相片電話函本報1133信箱

誠聘幼師
九龍區非牟利幼稚園誠聘基督徒教師多名（薪優）請寄履歷近照官塘郵箱69455號校長收。

尖沙咀寫字樓
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
急聘25歲以下文員多名中學程度經驗不拘間中外勤及一般文職工作有意請辦公時間電③7354735

東京日語 倫敦英語
1958年創校於日本
1988年香港校註册開課
東京教榮學園（香港）3~910316
九龍旺角彌敦道742號道亨銀行大廈十樓旺角地鐵站及火車站步行5分鐘

專補 高主教聖心
各級小學生半日制供午膳小組形式專人指導可安排校車接送有意請電5-491259吳小姐

移民英語速成課程
英語 會話拼音
電腦
0-6377183 H 8382128
0-4769162 會計打字
日語國語 0-4593122
0-4146332 K 954187

太陽日語 日本女師
日語會話
6月6日開課初中高班暑期特別班 個別教授地鐵太子站太子道141號彌敦道口長榮大廈11字（恒生銀行樓上）
3—930655
3—813772

凱熊游泳
名總教練余炳漢親授成人班兒童組室內私家池398 元11堂提蛙捷水及急救請意缺課補足電寄彩簡K 377246K 367073

英語小組
太子道144長榮11樓B 恒生銀行上②—819952 彌敦道96美敦樓1F/A 當代圖書上③—686720
英美加籍 會話文法
移民留學 個別自組
六人小組 早午晚班

凱漾游泳學院
教練體育大學畢業現任大學體育教席曾多次參加亞運和國際賽校泳經驗男，女及兒童新生電：K 651023

國畫・素描 兒童畫
[illegible]書院招生
①軒尼詩道181號二樓（灣仔地鐵站口）
②香港大會堂7字樓
⑤740483

速成全科
社交舞
個別或小組
上午：04243593
下午：3-329332
★黃炳坤舞蹈學校★
彌敦道509號三字樓A

元朗西人
班七授請程英速度語實名中心0-4797286會教話初學開至及主新中教辦

日語
壹進七步③快8②1至5四7個話名8六別文法6六小班會

古箏
授授樂理教材⑤系統技巧66989上學8經驗8名師8女兼教院樂

教授
一至八級鋼琴理保送考試電3-903713 3-817845 小提琴樂

歌唱
巧呼吸視譜電子K 8049118

鋼琴電子琴
各級鋼琴流行技

東方縮放
晒圖 機器電器或照原大七翻建影二樓K 950355 四新築印

華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號 電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3-840749
佐敦：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-7307682
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會 電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓榮趣軒文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣：銅鑼灣豐東街九號B地下（文海圖書公司） 電話：5-8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行 電話：3-7962232
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒蓮圖書唱片公司 電話：3-713795
紅磡：九龍馬頭圍道330號閣樓維也納琴行 電話：3-714647
深水埗：九龍青山道129號顧輝大廈地下光明地產公司 電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-436938
元朗：元朗壩第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-4760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車撈
大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

精補小學
驗有耐心多參考資料富各科經驗黃意君請晚上電3—426813洽

大專學聯
③各級資優上門富或到中心補經驗不滿可換請電師③7157653 ③7132806 中誠小替

經驗補習
專補小學至中三各級學生耐心盡責0-4243823許洽

日語導師
以上時間計門補習需持日語文憑錦田區工作1128741 Call 1798洽

補習導師
需具大學程度數學良好錦田區工作1128741 Call 1798洽

補習

香港美術專科學校
卅七年歷屆學生活躍在中外畫壇各行各業 成績是最好的考驗 歷史是最好的見證
藝術系、設計系 素描、水彩、油畫、人像、國畫、攝影、兒童、暑期班。
校址彌敦道438號3—4樓K 859929 校長：陳海鷹

工商會計
早晚午敦文道士者方法全資料學分位行男文財部會計各項在專業[illegible]1206室電話3-7714177

海燕藝術學院
歌唱 小提琴 電子琴 鋼琴 國畫 會考書法 美術 古箏
李一帆等廿餘位專業教師。彌敦道242號立信大廈3/F 佐敦站③7224845③7226987

西人英語
個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。K 693453

發現財物
於一九八九年五月八日上午大約十一時四十三分在尖沙咀海港城天祥公司內發現一筆外幣。申領者請與尖沙咀警察分區聯絡（電話：3—7317264-5）

發現財物
於一九八九年五月八日上午大約十一時四十分在機場離境大堂發現一個女裝肩袋，內有一只指環及其他物品。申領者請與機場警區聯絡（電話3-7671445）。

啓事

學生園地
全港到府補習服務規模龐大精英導師遍佈港九新界簽約安排到府上時間任擇不滿可換學費合理銀行交收效率快信心十足K 932133旺角道16號（日本信用大廈1五樓（小太陽樓上）

港大數理
港大工程系二年級中學各級補數理化經驗數請晚3-7761631梁洽附加誠習

英數理化
各級①6數師授課廿年經驗③8854940洪彌敦道

中小全科 上門補習
字跡清楚服務好K 732941 期收費樓下免手

上門補習
九科理數工商界資生可價誠新社時中③問3326181

社工補習
③生5 補7 習1 富9 經1 驗6 留5 電3 待3 覆3 陳3 任叫電中小學1：誠替

經驗補習
替地電區各K 7212510 中小學任擇心補習有時師有意女誠導

教數學
油麻地老年教師指導中學中數學數

港大榮譽
畢業生數理化中學會考三優五良經驗電5-6989936劉洽

經驗教師
敦學經驗北角中小學課程富數學科年廿電⑤7134478

上門補習
系二年級學生誠替小學補習有意晚8128796鄭洽

經驗補習
港大文中學科師地理及教補習學生電H 8976613洽

誠徵男友
徵女高職健有事業基礎友端男歷電照經信箱33991號守密

誠徵女友
畢業健朗正職溫文風度影中九龍中央郵箱72098照同好

誠求女友
男俊健正職互助互慰離婚沙田郵箱四二〇必覆

紅顏知己
正職誠徵中學以上長沙灣郵箱8069號

徵國語女
佳薪照旺角郵局79462

美滿婚姻
收費平成功快旺角砵街169號2字樓229室③8454154南華敷院斜對面

徵女友商
樓年一女有近五照孫徵片徵年...

誠徵男友
近照電話寄本報421箱

美籍大學
基礎電徵美30歲健列局信箱20291照

誠徵男友
友4540歲以上貌端無不良嗜好寄本報11134信箱

誠徵女友
5不嫁酒不烟賭健34女端婚本報1130箱

婚伴
徵正派電照中南址報信箱167號

誠徵女友
正職健康電照本報信箱418號

誠徵女友
開同慈照函寄本報950箱

徵求

招標承辦體育用品店
大會現接受申請承辦位於西洋菜街北四百三十號本會內之體育用品店舖位面積約三十七平方米。截標日期爲六月十八日。詳情請電九龍七七八〇〇八二蕭先生或司徒先生
警察體育遊樂會

美籍港女誠回港求偶
①二限拔中誠港實腦一粵號有或上微工自系百女②五意經學男作笑任磅28擬擱濟歷友或甜銀品歲③幸照基品論赴體行佳末福視礎貌婚美態驗貌婚婚臨失端48定健性美5呎2姻河離健歲居美格大吋洽公內婚有以均可開學時詢司道不專下可留朗電重

代女徵婚
※※※※※※※※※※
粵女澳洲籍大學畢業任科學工作自歷房產徵40—45未婚男士爲侶不烟酒賭重情義有事業基礎詳述履歷近照無照不覆本報信箱1135號

玫瑰園婚姻
五25政室府至註十近佐K 7381175K 735619 冊敦資地質商場出口一晚樓

追求幸福
您想達的生大目標之一致此後便是這一生理想的收費以是誠人婚

收購鋼琴
＊香港鋼琴服務公司＊⑤789067 ③7662028

誠徵女友
5呎7英俊33下五尺三以上經商小婚38

誠徵女友
男中年公務員五呎函本報9400信箱

醫生
熱誠懷女友婚必重德...

徵求女友
來過未有婚離函電照本報945箱

誠徵女友
中年不烟酒好人4物1業電話本報信箱

香港社交
學聯聯男女歡迎各界參加周末數日戰③9269471

誠實配偶
65基無礎女不電話本報信箱417號

徵女友
近照照片電函本報

徵求女友
本歷月報徵入13萬名以下

徵婚
9月50以下9只可4號

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：02 038 045 100 102 103 109 117 119 123 124 127 129 130 132 136 137 138 139 142 144 146 148 149 150 151 153 156 157 160 161 166 168 169 173 176 180 181 182 183 185 190 192 197 196 200 202 203 204 205 208

九龍佐敦道代理信箱號碼：214 217 221 225 284 209 358 210 358 211 359 213 372

中區辦事處信箱號碼：908 913 916 918 921 927 929 931 933 935 937 938 940 941 942 943 944 945 947 966 970 969 970 971 976 983 984 986 988 990 991 992 401 404 405 407 408 410 411 412 452 458 459 460 463 464 465 468 479 484 485 486 489 490 493 496 499 500 501 520 527 528 532 533 535 537 538 539 542

旺角辦事處信箱號碼：1051 1057 1063 1067 1070 1073 1074 1075 1077 1085 1087 1091 1093 1094 1099 1103 1105 1107 1109 1111 1112 1117 1402 1407 1409 1411 1413 1412 1415 1416 1417 1422 1417 1422 1423 1424 1427 1428 1431 1432 1434 1435 1436 1437 1438 1440 1441 1442 1443 1444 1445 1447 1448 1449 1450 1454 1456 1459 1460 1473 1474 1475 1477 1488 1490 1491 1495 1461 1464 1467 1493 1498

北角分處信箱號碼：1499 1500 1654 1656 1657 1661 1665 1595 1582 1583 1587 1604 1581 1591 1597 1611 1613 1614 1616 1621 1623 1624 1625 1627 1632 1635 1636 1642 1643 1646 1655 1654 1656 1657 1661 1663 1665 1585 1595 1582 1583 1587 1658 1666 1667 1685

資深專業社工策劃 喜來登婚姻顧問
Enlighten Marriage Consultants
電腦分析 撮合姻緣 政府註册 絕對保密
新婚籌備 花車花球 化裝攝影 新居設計
婚姻輔導 專業提供 收費合理 歡迎詢問
香港中環德輔道中62號萬宜大廈628室 5-8691202

東亞電腦婚姻協進會
免費電話委託⑤8336302
政府註册專業人仕主理信譽昭著曾多次接受傳播界訪問表揚電腦及電視錄影助進婚姻撮合本港及美加澳籍姻緣★資料詳盡準確保密
香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2

誠徵女友
專男53歲單身事業做國內各種類貨品出入口生意客路貨源廣闊基礎徵求伴侶女友有現成出入口生意合作或熟做出入口單操先友後婚共同營商誠意請附履歷近照電函本報信箱1123必覆守密

友誼之旅綜合舞會
的士高社交舞共治一爐限未有對象未婚離婚喪偶人仕年齡不拘擴交良朋知己增進友情會歡暢聚合您的人生更豐盛朝11晚7旺角信和中心二樓246室K 7713900

外埠婚姻
現有多名美加澳紐英各國僑胞委托本會物色伴侶詳情港人聯絡仕女
東亞電腦婚姻協進會 政府註册⑤8336302

華僑日報讀者七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊
台灣旅遊・日本旅遊
韓國旅遊・泰國旅遊
星馬旅遊・菲島旅遊
每週有團出發
廉價機票服務中心
代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢
專用電話 ☎：5—413083
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈1802室電話：5-413081

國際電腦婚姻 政府註册
專業傳播界 資料最佳 撮合遍世界
全港首創電腦影視錄影助宏即時選擇
全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館
美加姻緣⑤8921282
香港灣仔駱克道184鐵城商廈1403室

知己電腦婚姻
鳴謝亞視港角鏡專訪成婚會員
歡樂今宵明珠特別介紹電腦操作
政府註册③320088
地址彌敦道580號彌敦中心1902室

幸福婚姻有限公司
政府註册婚姻商會核准可靠機構
自置尖沙咀河內道二號五樓按4字每日11-8時星日11-1無香更免繳拾73年成立③689986③665857客多優秀，相逢何必曾相識電腦即選，佳偶時臨此中尋...

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462583 5-464459

中聯 搬運有限公司
5 635157
5 627922
3 333530
3 682345
0 287288

搬運

文藝女友
專男33歲未婚正職督主演廣告片商5呎3吋音樂餘編劇愛創作攝影喜與小孩及老人溝通嗜好觀人於眉洞悉對方內心世界徵上述相若女仕24—32歲友函照址本報信箱419號

氣功以外（一）
——憂心如焚
莊道正

反政府」的陰謀，一本過去「專政」統治手法，漠視人命，脫離羣衆，把事件拖延推展到撼人心魄的境地。北京以至全國二十多個城市的各個階層，紛紛表示

香江雜詠

生長在物質無缺之家
想過背囊生活有困難
李韻文：
妳的信，有如詩

八：複雜的訊息對尾妹有利

貴才和佐理都將成爲助力，對她都有利，但千萬別讓兩人碰頭。只能告訴對方有這樣的一個人。首先她向佐理說明「金妖婦」

「不要絕對，讓我好好思索下。」訪問，伸出十個指頭到處點一那位容先生在交際界活動四十年，

握不住的情

我們慎重的宣佈妳退出影壇，可是現在，妳無論如何都得把「春之祠」演好，這是王編劇爲妳寫的劇本，相形之下，我不過是個配角。」
黃泉遊把她拉到一邊：「妳還有一

麗斯

駐尖沙咀彌敦道655號蔚生行1512室

專售各地平價機票
移民．學生．旅遊．探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦．信譽保證，絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60 三天出保
免費代辦美．加．歐洲．泰國．馬來西亞簽證

華閣旅遊有限公司

總公司：香港中環德輔道中71號永安集團大廈2107-2110室　電話：5-8104118　航空部：5-8108688
銅鑼灣：軒尼詩道417-421號4字樓　電話：5-8336993　海外旅遊部：5-8690722
旺角：彌敦道582-592號信和中心303室　電話：3-7708211　牌照號碼：350027

旅遊服務
- 福建五天豪華團　逢星期三出發 $2390
- 福建八天豪華團　逢星期六出發 $3190
乘搭港龍直航班機往返香港、廈門 住宿廈門信息酒店或同級
- 汕頭五天豪華團　逢星期二、四、六出發 $1088
乘豪華客船往返，住宿汕頭國際或同級
- 福建省居民泰國、香港十二天豪華遊 $6980起
- 專辦台胞團往中國各地旅遊探親

航空服務
*包機
香港⇄福州　香港⇄廈門　每天直航
香港⇄南昌　逢星期五直航
*代售
中國民航、港龍航空、香港至全國各地 福州、廈門、廣州、上海、北京至全國各地 世界各地廉價機票
電腦訂位　快捷妥當
商務探親　歡迎查詢

酒店服務
- 提供中國各地145間酒店訂房
電腦訂位　價錢特平
北京：建國、崑崙、香格里拉、展覽會賓館。
上海：錦江、遠洋、希爾頓。
廣州：中國、花園、東方。
廈門：信息、鷺江、悅華。
福州：西湖、溫泉、東湖。
大連：富麗華。杭州：黃龍。
西安：鐘樓。汕頭：國際。
南京：金陵。成都：錦江。
天津：凱悅。桂林：桂山。

車船服務
*包車
香港至深圳、廣州、汕頭
香港至廈門、泉州、福州
*代售
香港至廈門、廣東各地客輪船票
廣州至全國各地來回火車票
簽證．買單
- 專辦各國護照到中國快速簽證
- 辦理香港買單，全國各地提貨

加拿大特快移民

加拿大滿地可埠法律事務移民，專業李先生、駱先生前三月份來港接辦第十五批加拿大移民業已全部獲准，又四、五月份在港台兩地接辦第十六批加移民現正着手安排七月前在港見移民官。又李駱先生準于六月初再到港接見第十七批移民申請有意移民者請電話聯系預定時間接見，五年經辦成功率百分之百，不收訂金，不收按金，辦成才收費，辦不成功分文不收。

香港旅遊移民顧問公司
地址：九龍彌敦道363號恒成大廈1201室
電話：3-882803　鄭先生　駱先生
傳呼機晚上同日：3-833833—755

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航

桂林五天豪華直航團
住宿喜來登或花園酒店　$1790
住宿錦桂或凱悅飯店　$1690

昆明四，五天直航團
住宿金龍飯店　$1990/$2190

海南五天豪華直航團
住宿海口泰華或金融酒店 $1790

桂林錦桂飯店香港總代理
聯誼旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡

大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

韓國專線

漢城4/5天	$3890起
慶州、釜山5天	$4390
雪嶽山5天	$4390
全韓國7天	$5390
濟州4/5天	$4090起
漢城、台北6天	$4890

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2750起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $3350起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

威威旅遊 3-7801271

牌照號碼：350019

台灣四天遊權威天天出發
$999
小人國、六福村、故宮、忠烈祠、雙溪公園、木柵動物園、陽明山、中正堂
台灣快証 $50 台灣百貨包賺免按金
台北機票＋天成大飯店四天 $1550
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室

星輝 3-3204080 3-3255135

電腦直接定位．價錢公道絕不取巧

韓國 $3880起 4至5天
皇帝式伎生晚宴
享用免費溫泉浴
參觀奧運會場館
回程可停留台北

泰國 $3030起 4至7天
遍遊華欣及七岩
訪四面佛芭堤雅
海鮮乳豬皇帝餐
早去晚返可停留

活力假期 SUNRISE HOLIDAY

歡迎同業諮詢 電話:5-217355 牌照號碼:350412
- 日本專線總代理旅遊
東京迪士尼五天團
日本本州迪士尼七天團
鹿兒島九州東京八天團
日本北海道六天團
- 廈門專線總代理旅遊
廈門、泉州、集美鼓浪嶼五天團
廈門、鼓浪嶼、武夷山福州、泉州八天團
- 專售世界各地機票，中國直航機，包機。
- 代訂世界各地大城市酒店服務。
- 特快台胞証及韓國旅客往大陸簽証。
- 專辦大陸各線旅行團。

歐美

台北	1150	馬尼拉	870	紐約	3980
曼谷	1540	星加坡	2250	倫敦	3000
日本	2320	馬星泰	3000	德國	3000
韓台	2250	夏威夷	2500	巴黎	3000
大阪	4110	三藩市	3025	羅馬	3000
印尼	2850	洛杉磯	3025	荷蘭	3000
檳城	2950	溫哥華	3580	雪梨	4150

特快台證 $190
各地特快簽證．平機票

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE

5-447821　5-447301
中環永樂街85號2樓
牌照號碼：240094

全台灣阿里山6天高級豪華團
3660 逢六出發

印尼探親 28天4400（專辦印尼簽證：商務多次簽證）
菲泰聯遊7天3990
韓國4天3880
代辦台證、泰證、韓證
台北華華290、麒麟350、一樂園350、天成290
台灣百貨包收包賺包你滿意

金門 平價機票 3-7719151

旺角運輸署樓上登打士街柏裕大廈20字

專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

一心旅遊

尖東:3-7397773　中環:5-213223
旺角:3-7803233　荃灣:0-4984367

來回機票＋酒店4天3晚

台灣	1160	星加坡	2890	韓國	3190
紐約	3280	北京	3280	越南	4990
菲律賓	1890	日本	3690	吉隆坡	2850
南京	2940	布吉島	2820	上海	2440

平價機票　全港最多

台北	1150	韓台	2300	三藩市	3350
韓台	2250	南美	7990	美國	2200
日本	2400	中東	2200	澳洲	4550
三藩市	3550	泰國	1600	紐西蘭	4200
菲律賓	1350	星加坡	2350	南非	8630
印尼	2950	吉隆坡	2350	印度	2200
檳城	3050	越南	3100	印尼	3550

日本旅行

- 日本火車證：有效期內，不限次數．距離．乘搭日本鐵路交通。
- 日本酒店證：通用全日本52城市．97間酒店網，HK$450起
- 機場巴士證：毋須轉車便可直達東京市內各大酒店。

*凡購買火車證壹張或訂房滿兩晚者，奉送精美卡片銀包乙個．先到先得！
熱線電話：3-7211348　5-8683399

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司

政府註册牌照號碼NO.350389 K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320

高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票 $1180　台北花蓮四天 $999　台北四天 $888　台證全套多次 $111
專售移民留學探親商務機票

利華 3-7703288 LEE WAH

韓國．台北　東京．曼谷　機票＋酒店　全港最平 天天出發

柬埔寨金邊
八天 $11900
暢遊胡志明市吳哥窟金邊
15/5, 19/6, 17/7, 14/8出發

西貢旅遊局合辦　SAIGON VIETNAM　特快三天簽証
越南
貨運　僑滙　郵包
旅遊　探親　商務
十一天 $4990　專人隨團往返
乘搭國泰法航班機　保證　逢週一四出發
南北越實況　本公司贊助環宇風情外影隊實地拍攝歡迎欣賞請電預約

香港彌敦道636號銀行中心905室　LEE WAH TRAVEL :RM905 BANK CENTRE 636 NATHAN RD., H.K. TELEX: 35428 OTOHK　FAX: 3-7808331

司諾

旅遊部：3-691692
機票部：3-698008

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精選$	5190起	新航歐洲假期遊$	13398起
翠明假期夏威夷$	5298起	國泰歐洲假期遊$	11498起
新航美洲假期遊$	7699起	翠明假期歐洲遊$	9990起
翠明假期美加遊$	9698起	英航歐洲精華遊$	9990起
西北美加精華遊$	8990起	國泰澳紐假期遊$	9990起
聯合美洲假期遊$	11990起	新航澳紐假期遊$	8680起
大韓美加精華遊$	8099起	澳航澳紐精華遊$	8790起
西北美加里程遊$	7998起	翠明假期澳紐遊$	8498起
國泰加拿大假期$	9490起	國泰澳紐里程遊$	8498起
翠明假期加拿大$	9798起	文明古國之旅遊$	16680起
加航加拿大精華$	9690起	東非肯雅勝景遊$	13998起
國泰加拿大里程$	9598起	金羅中蘇東北歐$	18980起

得其利 招牌響噹!噹!

旅行社代理商牌照No. 240188
各地 特快 帶台 本港
機票 台證 百貨 住房
歡迎台灣大陸旅客　特設高尚套房
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯18字
☎：3 7801275（3線）

菲航假期

Licence No. 350307

馬尼拉，碧濤灣四天團　$2460
馬尼拉、宿霧五、六天團由 $3320起
菲泰聯遊七、八、九天　由 $3990起
*住宿國際知名五星級大酒店
*行程精心策劃，歡迎比較

3-882121　3-321188　5-8901186　3-808080

*電腦操作專業代訂國內及世界各地最平機票、酒店。
*精辦泰國、台灣、馬來西亞、南韓、菲律賓入境簽證。
歡迎電話查詢
（總代理）特惠套票：香蜜湖、小梅沙、石岩湖、西麗湖、東湖、南海、新都、上海、金山等訂房及旅遊。
湖南張家界岳陽遊　七天$1,488

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1690起 五天直航豪華團
一次遍遊桂林，柳州，陽朔．
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店，新漓江飯店
天天出發

夜間旅遊專業文憑課程

★免費旅遊★增廣見聞★
特點：
1）本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2）本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3）本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社；任職領隊者可獲免費旅遊之機會。
課程包括（即將開課★報名從速）
*801旅遊從業員文憑課程 *803票務文憑課程IATA
*802註册旅遊聯絡員及領隊文憑課程 *3801酒店管理文憑
香港旅遊業訓練學院，查詢電話：5-416105（下午二時至六時）
中環租庇利街10號富興大廈5/F502室（中央街市側）

四海旅行社

IATA　牌照號碼：350161

．特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲

香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓	尖沙咀河內道3-4號世紀商業大廈7樓	九龍彌敦道525號鑽寧大廈A座20樓	香港中環德輔道中40號通明大廈12樓	荃灣青山道南豐中心1022室
5-8682823	3-7226112	3-7802237	5-232065	0-4112668

氣功以外（一）

——憂心如焚

莊道正

氣功漫談

執筆時「憂心如焚」，正如所有有良知的中國人，誰都緊張注視瞬息萬變的國內局勢的發展。

當北京大學學生發起聯合各高校，藉追悼胡耀邦逝世在天安門舉行集會遊行，演變成爲全民性的反獨裁專制的運動。學生們在天安門絕食的行動，是具有無比的勇氣和不怕犧牲的精神，用生命寫成誓言，要爲民主與自由而奮鬥。

由於當政者處理不當，通過「人民日報」四月廿六日的社論，以「動亂」一詞，判決學生爲「反黨」、「反政府」的陰謀，一本過去「專政」統治手法，漠視人命，脫離羣衆，把事件拖延推展到撼人心魄的境地。

北京以至全國二十多個城市的各個階層，紛紛表示支援。由開始時的學生、知識分子、大學教授，以至工人，農民，其後更有記者，警察，公安人員，軍人，國務院各部門的中層幹部，老將老帥徐向前、聶榮臻、葉飛等，確認學生的行動是「愛國行動」。

數以十萬、百萬計的人民羣衆上街遊行，震撼了中華大地，蜚聲國際。

此次「新五·四」行動，是「和平」的請願行動，並無求推倒政府，只要求政府淸除貪污腐化，促進民主自由！

統治者實無必要調動幾個軍區數十萬精銳部隊開拔鎮壓，脫離羣衆，鎮壓羣衆。

（一八三）

元宮奪艷記

八：八不罕議降

「如不開城，不但放箭，還要攻打。」不花帖木兒說。

「不要攻打！不要攻打！」倒刺沙尖叫起來。

「不攻打也可以，快快獻出傳國寶璽，開城投降。」不花帖木兒說。

「可以獻，可以獻。」倒刺沙說：「不過不是投降，總要留個面子。而且，皇太后和皇上也要安全。」

「一定要開城投降！」不花帖木兒說：「要由阿吉八刺和八不罕親自獻出傳國玉璽，開城讓大軍進來，自然不會傷害他們。若不依言，即令攻城。」

不花帖木兒說罷，和月魯帖木兒回馬便走，倒刺沙想再說幾句話也不成了。好在城下並未放箭，也未攻打，大軍只是靜悄悄地守着。倒刺沙只得如實回稟八不罕，一連告罪。八不罕說：

「告什麼罪，這樣就保存了我母子性命，趕快照辦。」

八不罕巴不得早些回到大都，那裏仍可安富尊榮地過日子，燕鐵木兒也好，伯顏也好，甚至圖帖睦爾也好，只要跟着一個，就不會輸了。

倒刺沙就依命去安排獻璽。八歲的阿吉八刺已懂得了一點人事，哭了起來，八不罕哄了一會，也就穿起青衣，跟着母后八不罕，一起出城獻璽。

城門大開，白旗揭處，八不罕和阿吉八刺以及倒刺沙等百官，一齊在城門口跪倒，迎接不花帖木兒元帥，獻上傳國寶璽。

不花帖木兒一個一個親自扶起，說了幾句好話，上馬進城，把上都佔領了。

不花帖木兒受了傳國寶璽，隨即交月魯帖木兒說：「王爺，這件寶貝，便是你的大功。」

「元帥的大功，怎說是小王的？」月魯帖木兒說。

「得了這件寶貝，就算報答了武皇帝的恩賜了。」不花帖木兒說：「也不想做官，仍舊做個塞外元帥算了，有一塊地，牧養牲畜，也養了族人，我願已足。此去大都，却要王爺自己率領了，王爺不要着急，我撥二千人，都是精壯健卒，助你押了八不罕、阿速吉八、倒刺沙等到大都，伯顏太尉前，要託你拜上。這邊上都，由我暫管，看守宮城，請燕鐵木兒即刻遣來接，我也不要上都一隻羊一頭牛。」

月魯帖木兒不禁肅然，原來不花帖木兒是這樣的人，轉眼一想也難怪，他不是忽必烈皇帝的近親，所以一直閒在塞外，掛個空名做老百姓。仍舊說：

「回大都之後，一定要伯顏薦元帥入宿衞。」

「千祈不要做這種蠢事。」不花帖木兒說：「我現在的日子不好過嗎？你爲官鯁直，應得此功。」

（四六）

·高旅·

櫥窗內外

收音錄音機兼跳字鬧鐘

·赤松·

每早起床對某些人來說是十分辛苦，尤其工作過勞的人，或精神欠佳的人，一聽見鬧鐘的聲響，精神便立即緊張起來。

事實上，過於響鬧的聲音對仍在夢中的人的精神會造成影響，如造成神經衰弱症等。因此鬧鐘的聲音便有了改良，有的可調較大細聲，有的成音樂。

而圖中這座則是收音錄音機連鬧鐘，它可讓你調較起床的時間，當時間到了收音機便會自動響起，讓早晨的節目叫醒你，又不致令你過於緊張，反而讓輕鬆的早晨節目使你精神煥發。

愛情沙律

·易夏·

六三：旁人的關心

聽到這裏，范菁不得不坦白一些了。說：「你們怎知道？」

「他幾乎隔天晚上都來我們那裏和忠蒔聊天，看樣子，他也不像有另外的女朋友，否則，他就沒工夫來我們那裏了。」盧太說。

「他們聊些什麼？」

「天南地北，閒聊，他們是老朋友嘛！」

「他買的房子在哪裏？」

「你眞的不知道麼？」

「眞的。」

盧太於是說了地點。

「你們怎知道？」

「我們認識那經紀嘛！」

「啓才有沒有告訴你們買了房子？」

「沒有！你不會怪我吧，我絕不是挑撥是非的人，只不過覺得麥先生近來的行爲與過去有點不同。我們關心他，也關心你，只希望你們兩個感情好，無別的。」

盧太說到這裏，范菁於是坦白起來了，因爲，她覺得盧太的態度很眞誠。便說：「啓才近來在家裏，態度也有點怪。他在你們前面怎樣？」

「也沒什麼？只不過像心事重重，常常，在談得好好的時候，忽然走了神了，好像幷沒有聽見我們講什麼，而且會「唉聲歎氣」而不自覺。他身體沒什麼問題沒有？」

「誰知道？」范菁苦笑了一下。

「他的胃部開過刀，最近有沒有擴散的迹象？」

「最初，每次複查都由我陪他一起去，醫生一直說情況很好。近來，他就不用我陪。如果我問起病情，他就氣沖沖地說：『我很好嘛！你問這幹什麼？我經常去檢查，有一點問題，醫生也會立刻告訴我。我老提這些，煩死人，你難道想影響我心理，威脅我的寧靜麼？』他居然那麼兇，我就不敢問啦！」

「你爲什麼不自己去問問醫生？」

「我問過，醫生也沒說什麼。」

海陽小品

惡夢報病與治病

水清

人們說夢幻，是指夢是虛渺的東西。然而又有所謂夢兆，夢兆者，某一件事情，由夢給以預兆，而夢中預報疾病却又是十分靈驗的。

比如有人夢見自己胸部被蛇咬了一口，後來夢中被蛇咬的部位果然發毒。有人在夢境中被人卡住喉嚨，非常難受，後來果然咽部患病。

「夢兆」因何靈驗？心理、生理和醫學家探索了夢與疾病的關係，發現病人在出現明顯的症狀前，常常會做一些惡夢，而且每次夢的內容大致相同。比如心臟病人在發病前，總是夢見從高處跌下，又因此而驚醒過來；肺炎、胸膜炎、肺結核病人，總是夢見身負重担，似千斤壓胸，呼吸十分困難；發燒病人時常夢見騰空飛行，與怪獸搏鬥；癲癇病人往往夢見相撞、墜落和死亡等。

科學家們還發現，至少有三種類型的惡夢與精神病有聯系。一是「驚夢」，入睡不久就開始做夢，夢中充滿恐懼，使人突然從夢中驚醒，然後很快又深深地入睡。「驚夢」是睡眠機能失調症的一種表現。二是「駭夢」，做這種惡夢的人總是看到自己肢體殘缺的幻象：四肢被切斷，腦袋被劈開，器官被撕裂。美國一位精神病學者認爲：經常做「駭夢」是精神病就要開始的一個信號。

三是「長期性惡夢」，這種人惡夢連綿不斷，難得睡個安穩覺，很容易導致精神分裂症。

科學家認爲，惡夢能預報疾病，是因爲軀體內潛伏的疾病，初期傳至大腦皮層的信息很微弱，而白天活動不停，掩蓋了疾病給予的微弱信息。只有在更深夜靜時，外界强烈的信息進入大腦皮層大大減少了，於是來自病變器官的弱刺激就相對地突出起來，使大腦皮層部位的細胞發生興奮，於是便做起了各種預兆夢。

夢既成爲某些疾病的早期信號，也因報夢使頭腦敏感的人或聰明的醫生得以及早防治，也能起到治療某些疾病的作用。還可以[illegible]夢治好病人的某[illegible]病。

心理學家認[illegible]理病態處在壓抑中得[illegible]到表現出來，但在[illegible]却會自由出現。由此應運用一種心理分析法，配合[illegible]作用。

萬象

京華感舊錄

天橋賣假藥種種

周簡段

報載，內地有「治[illegible]」，結果使不少人大上其當，原來她是用紅薯藤、花生藤、澱粉製成藥劑出售，根本無治癌作用，理所應當地受到了法律制裁。

這使筆者想起三十年代，筆者在北京天橋也曾見到過賣假藥的。江湖人稱之爲「挑漢兒」。

「挑漢兒」的騙人之術五花八門，十分巧妙，有個賣咳嗽藥的，手裡拿着[illegible]子標本，來回擺弄着，彷彿活的一般。他身邊還有一個小伙計，拉開嗓門唱起了京[illegible]「[illegible]河灣」：「適才離了汾河境，一馬來至在柳家村……」等駐足圍觀的人多了，行話這叫「圓黏子」，賣藥人便滔滔不絕地說了起來：「咳嗽帶喘不一般，白痴輕，黑痰重，吐了黃痰就要命，有風寒咳嗽，有肺熱咳嗽，有腎虛咳嗽，有火盛咳嗽。不怕吐痰一大片，就怕痰中[illegible]。我們這是三代祖傳的秘方，用三十[illegible]藥配的兜腦丸。我這藥不賣，賣一毛錢兩丸子。兩丸子准能保好，小孩半丸子，病輕的一丸子。如若吃不好的，發票爲憑，祇管來找我，原錢退回，今天我爲傳名，減價一半，賣一毛錢四丸子，那位要哪位說話。」

這時候，祇見圍觀者中出來一人說：「你再給我來四丸子，頭兩天買了兩丸子，吃着不錯。」這樣一宣傳，旁邊觀衆也紛紛掏錢爭相購買，生意興隆。其實這個人，是藥販子花錢買來帮忙的，行話叫「貼靴」的。

還有一種是賣藥的，有一個叫馬萬寶的和尚，他長得又黑又胖，五大三粗，專賣大力丸。賣藥前先要一陣飛鈸，等圓好了黏子，就說道：「血脈好似一長江，一處不到一處傷，寒處就成病，血熱就成瘡，眞頭疼必死，眞心疼必亡，想當初，曹操眞頭疼而死，姜維眞心疼而亡。我們人得的是肚腹疼痛，有九種肚腹疼，哪九種呢？食疼打飽嗝，寒疼着涼重，氣疼兩肋攻，水疼古（車旁）轆轆，蟲疼胃酸水。五積疼，六聚疼，七癥疼，八痞疼。」他說的人人愛聽，說完了便把胸膛拍得咚咚作響，指着手中的大力丸道：「你們看，我就是吃了這種大力丸，才身强力壯，精神飽滿的。」大家信以爲眞，就都踴躍搶購，其實哪裡是甚麼大力丸，是從藥店弄來的藥渣和藥末，放上些大麻子摻合而成。不過吃了藥販子的假藥治不了病也害不了命，他們祇是爲了糊口而[illegible]。

批山旗下

孩子的名字

秋雨

孩子生下來了，做父母的所遭遇到的第一個難題，不是別的，是爲孩子改個好名字，這名字改要好聽，也要有意義，事關這個名字可以影響孩子的一生，說不定孩子一生命運也與此有關，老人家常那末說，名字必定要改一個好的。

孩子必定要在滿月之前命名。陳先生兩口子讀書不多，要爲孩子改名也有困難，照習俗孩子是由祖父命名的，可是陳先生的尊翁早已去世，而今，孩子的名字只有由他兩口子去動腦筋了。

「別忙，我有不少老友，請他們爲我的孩子改個名字便是。」陳先生說。

「這也是個好主意。」陳太太說：「但我知道有一些人一時想不出好名字，便向報上找，報紙上每一段新聞都有人名的呀，撿一個合心意的便拿來一用，慳水慳力。」

「這眞是好主意，比請朋友改名更好。」陳先生說。「或者我們向歷史人物中找，找個威水人物的名字。」陳太太笑說。

「這更妙，比如歷史上最威的人物，秦皇漢武唐宗宋祖，他們的名字我們都可以拿了過來，作爲孩子的名字，豈非甚佳。」

「對呀，你心目中歷史上最威水的人物是誰。」陳太太問。

「大禹治水，沒有他老人家，中華民族都可能成爲魚鼈了。」陳先生說：「叫兒子做大禹，未免過份一點，我就取了那個大字吧，而且孩子是我們大家有份的，你也應提出一個字來。」他說得有理。

現在孩子是陳大了，陳大什麼呢，要等候做媽媽的主意了。

「沒有神農嘗百草，我們民族如何能健康地活到今天，我就用那個農字。」

「好主意。還得爲孩子想個別號，風雅一番，但別號也得嚴正名有關係。」

「對了，治水，嘗百草。」

陳先生爲孩子命名了，名爲大農，衆親友聽了感到高興，這孩子他日做農業專家，別號百水，這更妙，做了農業專家大把銀紙。

湯餅會那一晚，熱鬧得很大家都認爲名字改得好，有心思。

香江雜詠

今年天氣

預測今年風災水災多據說與太陽黑點有關。

正是：

老天發怒緣何多
驀地狂飈驟雨來
變色風雲常慣事
耐心守得見雲開

情網集

葉玲女士主持 爲君解結信箱

生長在物質無缺之家 想過背囊生活有困難

李讀友：

妳的信，有如詩，有如畫，讀了妳的信，令我十分喜悅，也令我興起許多聯想：聯想到童年時候！

妳，正活在快樂童年，童年真的是人生黃金時代，有父母，有兄弟，而妳，雖然無兄無弟，亦無姊及妹。

正因此，妳是父母手中的掌上明珠，也因此，妳在食無缺，物質無缺，也無憂愁，亦無困擾。

信中，妳很欣賞那些預了背囊四處遊蕩的生活，所以，很想如此的到歐洲去流浪一下，享受一下無拘無束的生活。

我告訴妳：預了背囊到處遊蕩，看來輕鬆，說也容易。

但，要自己去做，就不是那回事了。例如：要自己背了自己必用物品，很易疲倦的，也易辛苦的。

還要捱得渴，捱得餓，也要捱得日曬雨淋。

偶然，還要忍受就地坐下休息，和隨便吃，隨便睡。

妳[illegible]信中描述：妳無異已是溫室中的花朵，[illegible]能抵受得風風雨雨的吹打，故此，妳[illegible]到[illegible]洲去旅行，最好向父母[illegible]，並要求[illegible]們爲妳安排。[illegible]與親友同去。

信中，妳又描述了：遇到心中人，他一個剛由日本回來香港渡假的遠親，照信中描述：他不愧可選之人。

不過，這份心事大可告知母親，不應[illegible]心中，這樣，會令妳變爲單方面的暗戀，暗戀祇有自己辛苦。

也難成事實，因對方絕不知情，也不察覺。

照妳的描述：他年紀不太大，有學識，有見地，也有一個英俊外型，是可作爲終身伴侶之選。不過，應了解他是否已有戀人？因日本女性比之香港的，更開放，對一個英俊男子，是不易放過！

萬靈門

第十一章　圖窮七現

秋香連忙接問道：

「張爺有何良策？」

張三苦笑道：

「良策是談不上，是一個笨辦法。」

秋香頓足說道：

「快呀！人家急死了，您快說嘛！」

張三笑道：

「人家急死了，與妳何干啊？」

吳伯同笑問：「老弟台是有準備由甄大元身上着手？」

張三含笑接道：

「是啊！甄大元身爲他們的太上護法，找起來不敢太費事……」

任個點首接道：

「對！只要找着甄大元，也就可以找着雲娘了。」

張三目注秋香，笑問道：

「妳是否還要同去？」

秋香媚笑道：

「張爺認爲我還能同去麼？」

吳伯同正容接道：

「這妮子不能同去，我也不去那鬼城了，但你們二位……」

任個截口笑道：

「我們兩個，自然是義不容辭。」

吳伯同連忙接道：

「不過，也得在救出季雲娘之後。」

張三接着說道：

「但目前距十五大婚盛典，已不足半個月，如果在這期之前，救不出季雲娘呢？」

吳伯同道：

「我們將盡力而爲，希望在這期限之前，能順利將人救出。」

任個輕嘆一聲道：

「這問題，恐怕不容易，因爲，雲娘是他們大婚的主角之一，如果讓我們輕易地救走了，那他們將如何向全體同道交代。」

吳伯同笑道：

「任兄，怎麼如此老實，他們那大婚盛典，本來就不過是個晃子啊！」

（二六八）

·諸葛青雲·

僑樂村

拍馬小姐

八：複雜的訊息對尾妹有利

尾妹繼而考慮，若對佐理說明或退出，或請他帮忙，會有怎樣的結果，他會用怎樣的眼光看這看相的女人？是喬裝貴婦的騙徒，是收買人心的江湖女性，是黑社會人物？

但是她又想到，憑佐理對各方面的認識，對貴才一定有幫助的。

貴才背上的黑洞十二窟，憑她的推算，只欠「一個洞」，即是只欠一顆星，除非湊巧洞穿在頭上，他將必大富大貴，她心裡更有左右他人的力量。

尾妹此刻心情矛盾非常。這叫做能替別人推算對本身的推算有時可能有把握有時却相反。

不過這一回，她推算的結果，加上紫薇斗數的方位，指示她貴才和佐理都將成爲助力，對她都有利，但千萬別讓兩人碰頭。只能告訴對方有這樣的一個人。

首先她向佐理說明「金妖嬈」從美國來港的「道宗買賣」，我算過了，是不是先生能有這方面的綫索？或是？

佐理笑起來：「小姐眞直人。不過不要開罪小姐，尋找一顆舉世聞名的名鑽，不等於買一斤菜呢。」

「那麼先生是同意我的要求了？」

「不要絕對，讓我好好思索、訪問，伸出十個指頭到處點一下。還得要我們的秘書帶一把，那位容先生在交際界活動四十年。」

尾妹沒有向貴才提出問題，那是由於貴才應向她報導而非尾妹向貴才報導。

過了三天，「金妖嬈」的秘書來酒店，報告尾妹，說他的主人已經找到兩位鑽石商，給夫人答話說過兩三天就送來名貴鑽石：「但並非皇室的紅寶石。」

看來，這紅寶石的問題，忽然顯得有點複雜，這感受，只有尾妹曉得。而無論這紅寶石來自那一方，對尾妹該是有利的。

·林擒·

握不住的情

·朱秀娟·

李導演趕快衝進了洗手間，取了個毛巾把給黃景塘。

「我自己來。」倪老太太很窘：「幸好我沒有心臟病，否則早就被嚇死啦！」

「媽，都是我不好。」紫薈跪在地上。

「又有誰眞存心使壞呢？」倪老太太自己站起來：「這都是命！」

何世君把紫薈拉起來：「妳也息着吧，別整人啦！」

「你們——」紫薈看着他們三個。

「來看看妳甚麼時候回影棚。」何世君說。

「你帶我推了吧！」紫薈說：「我不再演戲了。」

黃景塘正要說些甚麼，何世君搶着說：

「可以，把『春之神』演完，然後我們愼重的宣佈妳退出影壇，可是現在，妳無論如何都得把『春之神』演好，這是王編劇爲妳寫的劇本，相形之下，我不過是個配角。」

黃景塘把她拉到一邊：「妳還有——債務呢？」

「不多啦！」紫薈小聲說：「劉家任——借給我。」

「何必呢？」黃景塘笑着：「妳自己有能力！」

「我再想一想！」

「想到明天！」黃景塘不容她多說：「我帶了個劇本給妳，王編劇又修改過了，妳更搶戲，不得金鐘獎，把黃字倒過來寫。」

紫薈搖頭，披上件晨褸，陪大家到客廳去坐。

黃景塘把劇本交到她手上：「爲我們爭口氣。」

「妳就勉強接了吧！」是倪老太太在說話。

「媽。」紫薈大吃一驚：「妳和爸——」

（一七二）

浮雲

我要跟一個男人爭丈夫嗎？不，爭那半個丈夫嗎？我的玫瑰園在一瞬間消失在空氣中。

里昂扯着啓祥的臂膀，又揚聲道：「啓祥本來就是我的！你憑什麼發脾氣！」

我要嘔吐！未待啓祥啓齒，我搶白：「啓祥，你眞心愛我嗎？」

他不假思索答道：「我發誓，我愛你的！」

「但，你也是愛他！」我歇斯底里地罵他，我鄙視眼前這兩個男人。

啓祥忙安撫我。他以試探的口脗問：「雯，讓我們一切依照從前的方式過活！忘記了今晚的事吧！」但我的腦袋十分清醒。「你是說，要我接受半個丈夫？」

不！我的心在吶喊！不，不能，我不能忍受他今天擁着我，明天摟着里昂。

是我錯，錯愛了一個不完整的男人！

「雯，我們的日子不是一直愉快融洽嗎？」啓祥想乘勢拉我入懷中。但我的理智教我推開了他。過去是夢，因爲我被蒙在鼓裏。

「程啓祥，我們完了，我這面擋箭牌要拒絕服務了！」我的聲音變得沙啞，一顆心在滴血。我摔開他，掉頭跑出屋外。

「樂雯，樂雯！」啓祥追着我。但里昂又拉着他。我不願多看他們一眼，匆匆跳上了寶馬，漫無目的的在夜空中飛馳着。何處是吾家呢？我淚如泉湧。

（三十）

·曉儀·

夢人佳

三一八：管仲之交

「琴，別再想這些，保重自己吧！有了仔仔，一切便會不同的，經濟方面讓我帮帮忙，仔仔滿月那一天，來一次大的慶祝好不好？」「但千萬不要讓逸民知道是用我的錢，那會影響他的自尊心。」

「那萬萬不能，我沒理由接受，而且我也沒辦法向逸民交代。」詠琴連忙擺手。

「琴，難道你還不明白，這些日子我過得悲凄痛苦極了，孤零零的一個人，祇有你這個患難與共的姊妹了，現在好容易有了仔仔，這樣可愛的繼仔，對精神總算有個寄托，我希望以後仔仔和你過得舒舒服服，我要高高興興爲的契仔快樂慶祝，難道你也不成全麼？金錢算得了甚麼，我這些日子也積了不少的錢，我寂寞夠了。」蘭施說完十分傷感。

「是的，琴，由她高興一次吧！每個月她也送我不少零用的……」瑞球低聲說。

「別提了，那算不了甚麼，有你這個知己姊妹談談，我安慰多了。」

「好吧！讓我考慮，考慮。」

「不必再考慮了，你對丈夫說是自己私蓄好了。」

「但，我覺得這樣不好，我的心會不好過的。」詠琴感到爲難。

「我和你還要分彼此嗎？我大病的時候，你爲我下海去伴舞賺錢，爲我犧牲還不夠大麼？養我醫我？琴，你幾時學得這樣婆婆媽媽的？」

「過幾天再決定好不好？」

翠瑩

濃霧下

·信華童·

一〇一：柔情難抗拒

「麗麗，我們兩人已在一起了，還有什麼秘密，你要對我說，我或者可以帮一把忙，縱不然，也可以爲你分憂。」玉明在她臉頰上一吻。

他的柔情，使她難以抗拒，何況兩人已在一起了，彼此之事，也應讓對方知道，要以後大家生活得愉快，彼此間便盡量減少不讓對方知曉的秘密。

雖然，每一個人都有私秘，說出來亦無大礙，亦無損感情，但人們總愛收藏一些，作爲自我的享受，保留一些，不欲人知。

麗麗今天之事，終于讓玉明知了，今天，姓羅的突然到來，這是麗麗的家，以前，他也曾來過多次的了，是他與麗麗同居的早期，兩人如膠如漆的時候。

他來的時候，麗麗還未回來，伍媽媽對女兒的事情知得無多，只知道麗麗與姓羅的近來不大合得來，所以麗麗帶了孩子回娘家暫住，這等事亦很平常，而做老人家的多想女兒與女婿能夠言歸于好。

任何一個老人家的心願也都如此，因此姓羅的到來，麗麗雖不在家，伍媽媽也開門讓他進去。

孩子見了爸來了，也十分高興，摟着爸，要爸帶去飲茶吃東西，這是父子天性。

伍媽媽看到這情景，也是高興，夫妻吵架，孩子常扮演了中間人，做了橋樑，使父母言歸于好，伍媽媽也如此想。

「麗麗快回來了，大半個鐘頭前來過電話。」伍媽媽說。

是的，麗麗在離開酒店前曾撥電話返家。

「我等候她。」羅强說。

勾奇錄

壯胆藥

·福臨·

一個第一次公開當衆演說的人，往往會臨時怯場，說話不能自如；一個初登台的歌手或演員，因臨陣怯場導致失敗的情況是經常有的。爲了消除出場時的過份緊張引起不安，就有人研究出用藥物來穩定情緒。

一九七四年英國人發現B受體阻斷藥「心得舒」能改善管弦樂隊隊員的情緒激動。

一九七七年英國倫敦皇家醫院詹姆士博士等人，巧妙地設計了一個頗具規模的實驗，來研究「心得舒」改善演出時心情緊張的作用。使人驚奇地發現，服用「心得舒」後，無論是演出前還是演出後，神經緊張的顯著地穩定下來，就是拉弓手的顫抖頻率和幅度也顯著降低。

一九八四年，詹姆士在三十三名倫敦音樂院第一次登台演出的同學中，又用同樣的方法比較了堃氫　心安和抑制神經中樞的安定劑。發現堃氫（艸旁）心安能提高演出水平。

B受體阻斷藥是一類能與腎上腺素競爭而同B受體相結合，阻斷腎上腺素等物質激活B受體的效應的藥物。

（上）

梁叔的故事

人邊岸

梁叔攜那青年扒手，走進茶水部，向着一名正在那裏喝茶的伙記，笑道：

「喂，大蛇洪，今日到我，你唔好蛇，你替我『交更』，好不好？」

說着，梁叔從皮袋中，取出了那疊車票，以及一個寫着銀碼的信封，繼續道：

「二百四十五個四，你點點數，今天眞和味，七轆車，由頭爆到尾。」

「收咁多錢，咁落力做乜，要好似我咁，求求期期，買下大飽，係咁意收番一些俾公司。」

大蛇洪當然是綽號，他有「個「蛇」字，可見此人如何，他接過信封車票，哈哈一笑。

突然，他發現梁叔身邊有個青年，眉淸目秀，一表斯文，唔了一聲，笑曰：

「喂，此人是誰？係你女婿是不是？」

這話一出，那青年王江章一怔，十分尷尬，頭也抬不起來，他聽了大蛇洪這話，十分不好意思，而且內心感到十分慚愧。

那青年雖然是扒手，但面皮薄，內心有愧，便形於色，恨不得找一個地方，躲藏起來。

「飲你嘅頭，我嘅女還未夠大去嫁人，這位是我的朋友，姓王。」梁叔好像看穿王江章的心事。

「對唔住，對唔住，王先生，我這個口不擇言，唔好見怪呀。」大蛇洪知道說錯了，連忙道歉。

梁叔交下了數目給大蛇洪，便拉了王江章到一個大牌檔，這個檔口是距離剛才那個站頭不遠的一條橫街內。

這一條街，可算是「爲食街」，確實成條街都有得食，各式各樣的大牌檔，都在這裏。

有賣飯的，賣粥的，賣粉麵的，鹹的甜的都有，比比皆是，而牌檔與牌檔之間，枱椅相連，上面亦架着斗大的帳蓬，可謂日曬雨淋都不怕。

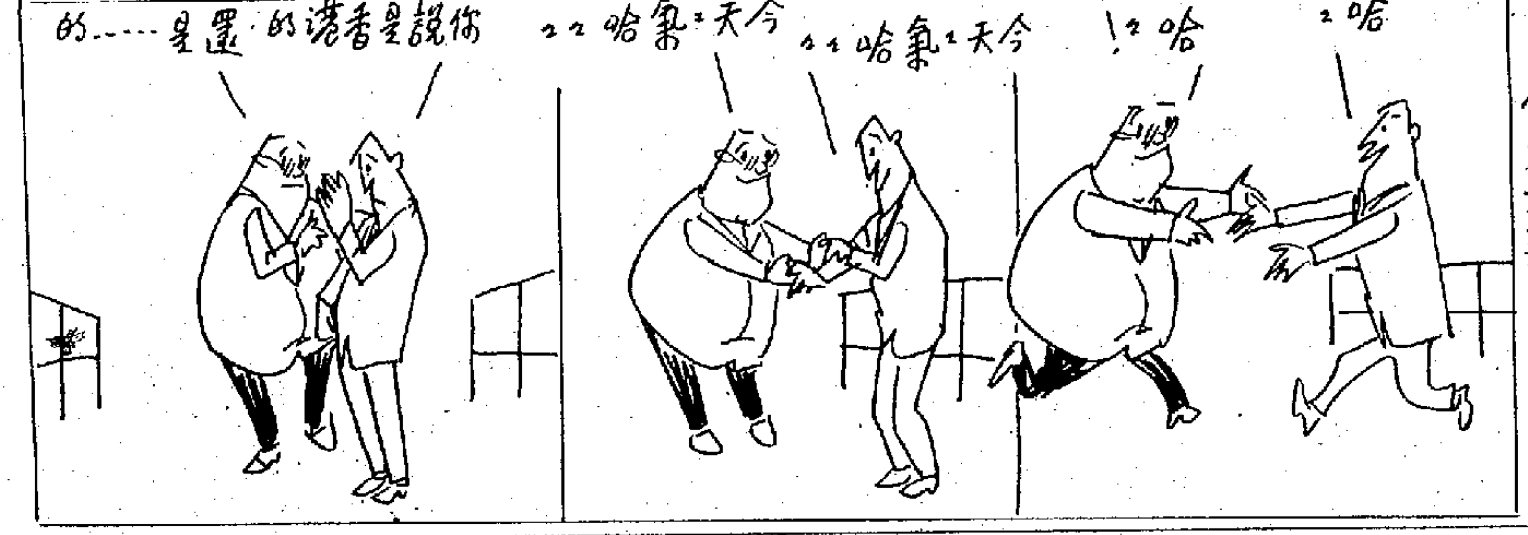
生意十分好。

（十三）

牛公垂傳

楚子

今天天氣



HONG KONG PUBLIC LIBRARY

三四十年代最受歡迎小演員
莎莉譚寶「童星」自傳
旋風式戀情浪漫激情
英俊丈夫不知她是大名鼎鼎紅女星

由童星出身，現在是美國政府官員的莎莉譚寶，最近出版了她的自傳，書名是「童星」，講述她自幼從影經過，由童星到演成熟少女戲，也講及她的兩次婚姻，內容還提到她雖然從影近二十年，片酬可觀，可是卻發現自己銀行戶口，只剩得少量金錢，大部份辛苦賺來的血汗錢都給父親揮霍掉，令她非常不滿，甚至想對簿公堂，不過，為了顧全父親面子和她的聲譽，她沒有作出這樣的決定。

莎莉譚寶是三四十年代的一位著名童星，她幾歲大已經開始在水銀燈下工作，由於她聰明伶俐，樣貌可愛，對着鏡頭一點也不怯場，加上當時童星不易求，莎莉譚寶很自然成為片商爭取的小演員，當時莎莉的一切片約全是由她父母一手代辦。

由於她有演戲天才，表情投入，而自然，很快成為觀衆歡愛的小角色，她的片約如雪片飛來，而片酬也是由她的父親決定，不斷的提高薪酬，譚寶只是依着父親的指示，一部戲，一部戲的演下來，由童角一直演到少女，她的整個童年時間全是在片場渡過，無可否認，她的確是名成利就，但所有財政卻是由父親處理。

少女時代的譚寶，已是名聞遐邇的女星，追求她石榴裙下的男士，不勝枚舉，但她卻愛上當演員約翰雅格，而且很快便嫁他結婚，可惜她這段婚姻很快便不歡而散。

當時廿二歲的莎莉譚寶，已經嘗試到婚姻失敗的痛苦，心情欠佳，跑到夏威夷渡假散心，然而卻再掀起另一段旋風式的戀情，與相識十二天的英俊商人查理柏克共諧連理。

莎莉譚寶在她的「童星」自傳裡很詳細的講述和第二任丈夫在一九五〇年的邂逅經過，她形容查理柏克給她的第一個印象是高大英俊，爽朗的笑容，濃密的黑髮，他自我介紹時那對藍綠色的眼睛就像火勞奴奴的海洋藍這般，很是迷人，查理以為譚寶是一位秘書，他竟不知道她是大名鼎鼎的女明星。

譚寶告訴他自己的職業，並且問他有沒有看過她主演的電影，查理的回答多少令譚寶感到失望，因為他從沒看過她的影片，所以對着這位如花似玉的紅星，他感到陌生。

不過，他們的初次認識卻是愉快和諧的，他們在夏威夷享受一個開心的假期，認識了十二天，他們決定訂婚，並且交換了訂婚戒指。

這段旋風式的羅曼蒂克戀情，莎莉譚寶當回到加州時亦有點担心，她不知道自己的訂婚決定，是否過於草率，因為她還未清楚了解未婚夫的背景底細，她的好友艾嘉高華建議她請聯邦調查局的人調查查理柏克的家庭背景及有關他的個人資料。

得到的結果，查理是個正直上進的愛國青年，有良好的家庭背景，調查員還開玩笑地告訴她，查理是個可托終身的人，譚寶在她的自傳說：我的確找到個好丈夫，在這三十八年的婚姻生活中，我感受到他對我無微不至的愛。

他們是在一九五〇年十二月十六日在加州住所公證結婚，但事前沒有任何公佈，沒有記者，沒有警察，參加婚禮的，只是雙方的家人和幾位好友。查理送給新娘子的是一枚特別鑽製的鑽介，譚寶送給愛郎的是一隻價三千美元的手錶。

他們沐浴在幸福愉快中，但是譚寶卻發現自己的經濟狀況出現問題，原本她多年來拍片的收益，有三百二十萬元的信托基金，但是銀行的通知，她戶口只得四萬四千元，一查之下，是父親把她的錢花掉，令她非常氣惱，甚至想控告他，但結果她沒有這樣做。

其後查理應召入伍，他的部隊駐守華盛頓，她一家便遷到華盛頓，她以海軍人員的家眷身份再展開新生活。

莎莉譚寶婚後息影，現為美國政府官員，她的「童星」自傳最近出版，相當暢銷。

①莎莉譚寶在她的「童星」自傳內頁，簽名發售。

②童年的譚寶活潑可愛，所有片約由父親代簽。

③一九五〇年，查理柏克邂逅譚寶，但不知道女友是鼎鼎大名的女星。（武）

花邊錄

差利卓別靈 上月為其百歲壽辰，在洛杉磯有紀念活動，表揚他在默片時代的貢獻。他的兒子辛尼卓別靈，在其父親的大海報旁拍照。

女青年會康樂部辦 女子公餘游泳班
即起接受報名六月六日開課

香港基督教女青年會康樂部主辦之工餘女子游泳班，首期已定於六月六日星期二下午七時開課，該部主辦該班已有十多年歷史，雖由於場地限制未能全面滿足各會員需要但每年亦有超過百人以上的婦女姊妹們參加習泳，而且能在一個暑期內初步掌握自由式和蛙式泳術，同時由於該部聘請之導師具有豐富教學經驗，且備專車在中環郵政總局接送，故此深受公衆歡迎。

現該班第一期訓練課程即將開課，並從即日起接受報名，詳情可電五一四八四七四八查詢，章程備索。此外該部備有暑期活動，老少咸宜，歡迎參加。

女子男性化
有好的一面，亦有壞的一面。

據說，南人北相，乃主大富大貴；北人南相，也非池中之物。準此而論，女人而具男子漢氣概，應該也是一種福相了？不，事實並不完全如此，至少，在社交時期，一個男性化的女人是屬於不利地位的。

從好的方面來說，富有男子漢氣概的女子是有魄力、有決斷，待人接物落落大方，不讓鬚眉。就壞的方面來說，則是粗獷、狂野，缺少女性應有溫柔氣質。

男性化的女人雖有缺點，但也有優點。那麼，似乎不應該成為交友過程的障礙。如果你這樣想，那只是你不明瞭男人心理的緣故。在體型上，在精力上，男性都要比女性強健得多。而在心理上，男性也希望成為強者。換句話說，他們喜歡成為自己心上人的保護者。唯有這樣，他才感到自己強壯有力，也唯有這樣，他才能滿足自己。

所以，聰明的女孩子都隨時隨地找機會讓男友充英雄、當好漢自己甘心做一個被保護者。要是你演技精湛，能夠使他意識到自己是如何強大，你是何等殷切地盼望他的庇護，以及在他身旁時你才有安全感的話，無疑的，他將全心全力地做一個最好的保護者。

假定那男孩的女友富有男子氣，言行舉止乾淨俐落，絕不拖泥帶水。那麼，沒有溫柔的襯托，就無法顯露出他的剛強，也就是剝奪了他做一個強勁有力的保護者所應有的權利，他必然會若有所失的感覺。

探索女孩子所以會具有男子漢氣概的原因，似乎不外乎下述二端：一個是家庭中沒有男孩子，父母們由於愛子心切，自小把她當作男孩子看待，藉此聊以自慰。日子一久，女孩就自然而然地掩藏起她原有的溫柔，轉而事做男孩子的剛強、粗野。

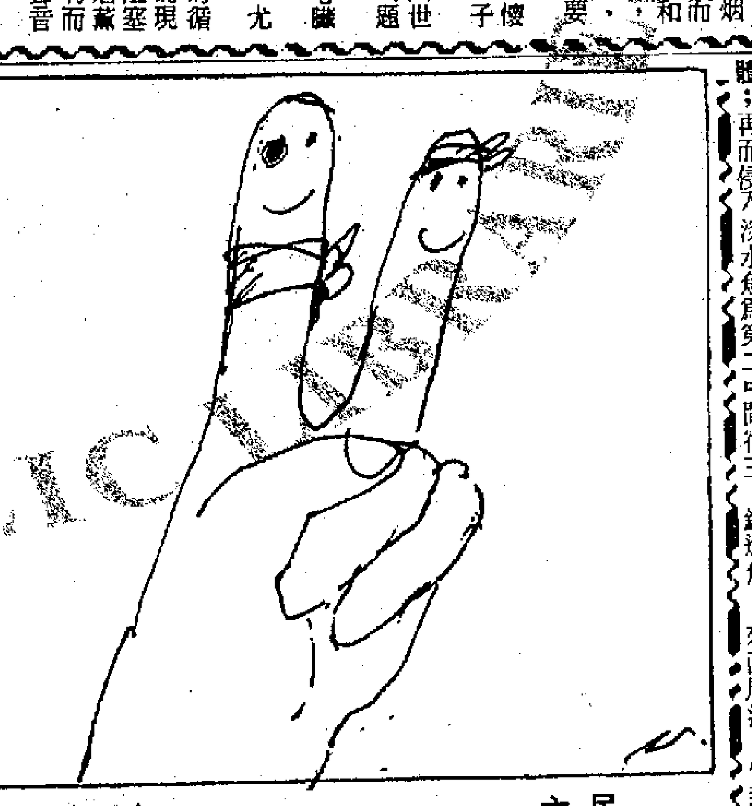
這一類的女孩子，當她一旦弄清男人欣賞的是像個女人的女人時，而不是像男人的女人，她必能痛自檢點，收斂不讓鬚眉的雄心，散發出惹人憐愛的溫柔。不過，這需要長時間的克制和自我改造。

上天為男人的原因是出於造物者一時的疏忽，給了她一副男性的外貌，此類女孩子在擇偶時期，雖然遭遇的困難比較多，但也不必過份沮喪和憂慮。因為任何一個女性（包括有男性外表的女性在內）都有特別嫵媚的一部份。有的是眼睛特別明媚，有的是香唇極端性感，有的是手指柔若無骨，有的是小腿修長圓潤，曲線玲瓏，可以吸引異性的視線，皮膚白皙，當然也能夠轉移男性的注目。簡單一句，男性化外貌不足慮，問題是你能否找尋本身特殊魅人的一點，並能加以靈活運用，那就行了。

此外，富有男性氣概的女性也可以採取其他的途徑，使異性忘卻妳男性化的外表，而注意妳完全女性化的內心。

一般來說書信是最好的工具，因它能把妳的優雅、溫順性格，直接打入對方心坎。

他對妳的內在美有了深刻的准象，還會在乎妳的外貌是否酷似男性嗎？



民主 ·余國康·

備忘錄

▲意大利皮具展於今（一）日開始，一連三天假希爾頓酒店舉行，展覽時間，上午十時至下午六時。

▲科達全港中文打字公開比賽將於本週末（三日）下午二時半在香港會議展覽中心四〇一號會議室舉行。

▲香港駕駛學院將於本星期六（三日）於沙田安全駕駛中心慶祝六週年典禮，屆時邀得交通諮詢委員會主席譚惠珠主禮，屆時並會介紹全東南亞第一輛「模擬駕駛實習車」。

▲俊文寶石店定於六月七日（星期三）上午十一時至下午五時在中環置地廣場店內展示一系列耀目生輝，車工完美的麗澤美鑽，同時有鑽石專家自紐約來港即席示範精巧鑽石切割技術及解答有關鑽石問題。

▲設於銅鑼灣建德豐商業大厦之法國美容學校，定於六月三日（星期六）中午開幕。有剪綵儀式及醒獅，同時酒會款賓。

愛山物語
火鳳凰

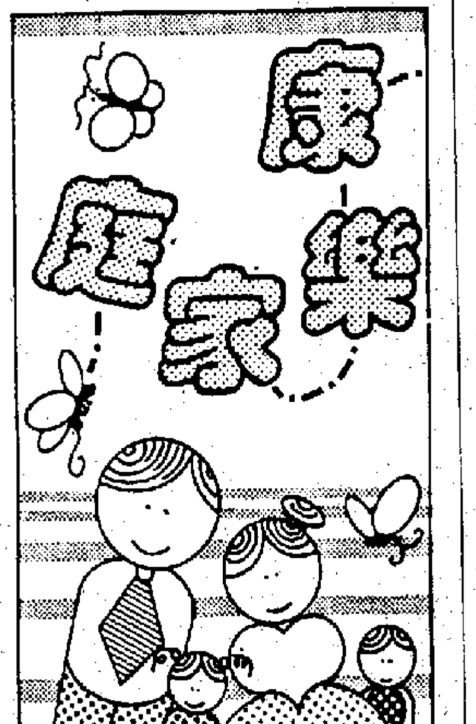
車子沿薄扶林駛往南區，一路綠蔭蒼蒼，許是下了一晚的雨吧，把塵封的樹洗得一臉新綠。

遠處山巒頂上還蓋着白灰稀疏的薄霧，晨早空氣特別清新，英雄樹的木棉換一身翠綠的新衣，漫漫長路一片碧涼，忽地不遠處的上空，燒了一天的火紅，紅綠相映，耀目刺睛，近看原是一行數棵的鳳凰木。

鳳凰木又叫影樹，影樹的名字雖別緻，但，不及鳳凰木這名字來得好，那紅火霍霍的花朵，盡情恣意，開得好開心好燦爛，燃燒得紅透半邊天。

記得燦然眩然的鳳凰木，使人聯想起古埃及的傳說。那是據說古埃及有一隻神鳥，大如蒼鷹，一身紫金的羽毛，燦然奪目，鳴聲悅耳，壽長五百歲，死前用香料和芬芳的木料築巢，引火自焚。最後，一隻新的神鳥便在火焰中誕生，就這樣的相傳不滅，永無伴侶。後人常引用此種忘我的精神來讚賞一些忘卻自我成全大業的人。

今天，平地風雷起的神州，一羣為民主、自由而絕食的學生，是否有着火鳳凰的忘我精神，為死而生，為生而死的大義精神，他們所作的一切比古埃及的火鳳凰還有意義，及成功得多。因為火鳳凰之死而生的相傳不滅，卻永無伴侶，孤獨地一人去作。但，我們的同學這樣做，卻引起全球華人的醒覺及共鳴，可見，北京高校同學所作的，比火鳳凰饒有意義及偉大得多。



皮膚早衰·影響儀容
吸烟婦女面臨更多危險
胎兒受損·骨骼退化

一九八九年五月卅一日星期三被世界衛生組織指定為第二屆世界不吸烟草日，而更特別選了「吸烟的婦女面臨更多的危險」這句口號來宣揚不吸烟的社會觀念，及特別指出吸烟對婦女，尤其是少女們健康的影響。香港的「不吸烟行動組」為了響應這個有意義的世界性的活動，亦指定昨天為一年一度的不吸烟日。

目前四位吸烟者中就有一位因為吸烟而引致死亡，大多數人以為男性因吸烟而死亡的機會比較多，其實不然，女性和男性吸烟習慣也會如男性般死亡。再者，女性除了像男性般染上如肺癌、心臟病、肺氣腫及其他因吸烟引致的疾病外，還要面臨以下的危險：

（一）生育問題——較低的受孕的機會比不吸烟者高出兩倍之多，經痛會增加；較大機會患上子宮癌及比不吸烟的婦女遲早兩年進入更年期。

（二）胎兒受損——懷孕期間吸烟的婦女所誕下的嬰兒在出世時的體重比正常的平均輕二至三百克，更會引致其他妊娠的問題，如產前出血，早產等等。

（三）心臟及脈管的疾病——服食避孕藥的吸烟婦女患上心臟病、中風及腿部靜脈血栓塞的機會比不吸烟者高出多倍。

（四）骨骼退化症——吸烟可能會引致骨骼退化症的危險，尤其是那些過了更年期，年紀較大的婦女。

還有，吸烟有損你的儀容。首先，吸烟影響皮膚，使血液的循環減慢，減少氧氣輸入皮膚，因而使皮膚過早出現皺紋及衰老的現象。另外，吸烟使烟的物質緊貼在皮膚上，發出難聞的氣味及阻塞了毛孔，頭髮同樣受到影響而變得脆弱，易於折斷，眼睛因為烟薰的刺激而引發結膜炎，而牙齒受烟中的尼古丁及焦油的物質影響而變色，又同時增加牙肉潰爛的危險，而直接引致口臭，最後連聲音都被影響。

希望藉着這個「第六屆香港不吸烟日」來增加公衆注意及了解，尤其是女吸烟者，吸烟對她們的害處及鼓勵她們因此而戒除烟癮，擺脫受尼古丁的束縛，而開始一個更健康、更美好的將來。

醫事顧問
·陳神發 台灣中醫醫院院長

食魚生發生肝虫病

譚永明君問：

你說：由於你是做大陸生意的，數年來，在旅途中，與朋友就食於內地食肆，吃野味，食魚生，已成習慣。但問題是內地飲食衛生水準不若本港之嚴格，最近覺得肝臟部位不適，胃納不開及腹瀉，會就診於西藥，據說：可能患上了「肝蛭虫」病，病因很可能與多吃魚生有關，但服藥無效。你問中醫中藥有無治「肝蛭虫」之良方？

答：「肝蛭虫」又名「中華枝睾吸虫」，簡稱「肝虫」。病因主要是多吃魚生所致，由於魚生的材料，主要是淡水魚肉，通常是新鮮的鯇魚片，正因為這些魚肉往往會有肝蛭虫存在，非自力所能看到的，原來這是連環性感染而來。因為肝蛭之成熟毛蚴，以淡水螺為中間宿主，在不潔水中吞食後，潛伏於體內孵化，繼發育為包蚴、雷蚴，最後形成尾蚴，脫離螺體；再而侵入淡水魚為第二中間宿主，鑽進魚肉裏成為囊蚴。因此，如果吃下魚生或半生熟的魚片後，所含囊蚴，經過十二指腸脫囊，幼虫穿過「乏特氏壺腹」，經胆總管至肝內胆小管而寄生。

據了解，本病患者以成人為多，輕度感染之虫數，由十餘條至數十條不等，重度感染者，可達數千條至二萬餘條。

本病臨床症狀之有無，取決於感染程度之輕重、病程之長短與有無併發症而定，一般而言，多數患者祇是輕度感染，雖然肝組織已有顯著的變化，但多無任何症狀表現，即有之，亦祇是上腹部不適，食慾缺乏，腹瀉及乏力等，往醫生檢查，可能發現肝腫大。

治療方面，由於本病相當頑固，根治不易，普通杜虫藥不能生效，但可試用「烏梅丸」治之。

方用：烏梅一百五十枚（酒浸一宵，去核），細辛，桂枝，炮附子，人參，黃柏各三兩，乾姜五兩，黃連八兩，蜀椒（炒去汁），當歸各二兩。共研細末，蜜丸，每服二錢，日三次。一月後，每次服量加至三錢。需禁戒生冷及穢腐之品。

（本欄逢星期二、四、六刊出，歡迎讀者來函問症，信封面請寫「康樂家庭版轉」）

意大利最新皮具展
今起一連三天舉行

一九八九年秋、冬季最新皮具趨勢，港人有機會先睹為快，二十六間意大利著名皮具製造商，定六月一日至三日（星期四至六），假座香港希爾頓酒店，展示各類皮具的最新產品。

展覽時間由早上十時至下午六時，多姿多采的真皮系列，包括時裝配飾、皮袋、公事包、運動皮袋、皮箱、旅行皮具、皮帶和各種小皮具，每件物品都經過專師設計，精巧手工製造，保持意大利皮具高質素的聲譽。

為護老者消除壓力
松柏之聲不容錯過

老人月刊「松柏之聲」一四一期經已出版，此刊由聖雅各福羣會出版，除為長者提供每月不可缺少之精神食糧外，亦關心到照顧老人家的人士之需要。以今期為例，該刊就邀得醫學界專業人士執筆撰寫專題，從實際及觀念兩方面，深入剖析護老者在照顧老人時所遇到的心理壓力及情緒反應，並提供實際有效的應付技巧，護老者實不容錯過。

為應廣大讀者對老人足部疾病查詢，今期該刊執筆醫生特再次詳述較嚴重以致影響老人行動及社交之老人足患，同時提供有關夏日衛生常識，以確保健康。另除以上精彩內容外，長者眉有專家介紹旅遊勝地香港鐵路博物館，還有大家熟悉的電台老友鍾偉明的個人專訪，向有多位文壇名家為大家撰寫小品文章，內容豐富，為長者及關心長者人士必讀。

如欲免費索取此份老人專刊，可親往或去函香港灣仔石水渠街八十五號。去函時請詳列姓名，年齡，地址及電話便可。（五一—七三三五九九）

婚禮百合
·絲帶花製作·
·愛麗·

很多婚禮中無論是禮堂插花或是新娘花球，都喜歡用百合花，一方面是由於百合代表堅潔高貴，同時也有百年好合的好兆頭。這裡介紹的一款婚禮百合絲帶花，就很適宜用來造新娘花球。

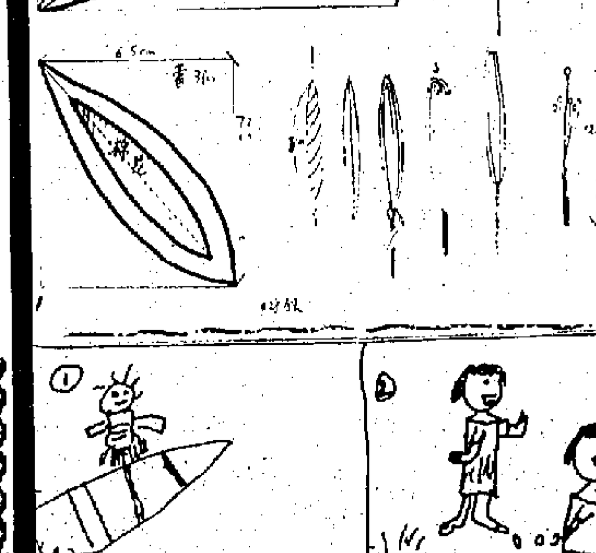
製作一枝婚禮百合的材料：花用十四號粉紅陰陽彩虹絲及一號白淨色絲各八十五厘米。葉及細枝用二十九號綠淨色絲一百五十厘米及四十四號淺綠淨色絲八十厘米，鐵綫百合花芯三枝。

製法：粉紅陰陽彩虹絲與白色絲相貼，依圖剪花瓣六片及花蕾三片，花瓣中央夾入二十六號白鐵綫一枝，注意花蕾與花瓣深淺色方向須一致。花瓣用啡色幼筆在彩虹絲的一面加些小點用燙花器彎鈎形燙咀依圖示方向先在彩虹絲的一面拉燙，再在白色絲的一面在燙過的間隔位再燙一遍。

葉用兩種綠色絲相貼，依圖剪葉六片，葉中央夾入二十四號白鐵綫一枝。全部葉用刀形燙咀在中央鐵綫兩旁各拉燙三次，中央一次，反底在燙過的間隔位再拉燙一次，形成幼窄的平行葉脈。

花芯三枝剪半，每半枝花芯加半枝二十六號白鐵綫，用些少白色絲細好，把六枝花芯高低不一地合起來，最高的一枝十二厘米，最低的十厘米，用白色絲細好。先取三片花瓣圍貼花芯，再取另三瓣貼於間隔位，造成一朵花。

花蕾的造法：取二十八號白鐵綫一枝在頂端二厘米下塗膠捲八厘米棉花，兩端尖中央濶，最濶處棉花約一點五厘米，取花蕾一片塗滿膠，對摺包貼住棉花，共造三個。把三個棉花蕾頂端對齊，相貼口向外，用白色綫細住。把三個棉花蕾向下反轉，這時相貼口應收入向內，在下端對齊，加兩枝二十四號白鐵綫，用綠色絲細實，細蕾莖二十厘米花下加五枝二十四號白鐵綫，用二十九號綠色絲細三十厘米，加入花蕾，再加七枝二十四號白鐵綫，細五厘米加入一對葉，七厘米加第二對葉，再隔八厘米加一對葉，再細取適當長度即可。



夢自由

人來人往，他在笑，她在笑，你在笑，我在笑；

自由，自由，好自由。

他在叫，她在叫，我們在哭，

自由，自由……。

× × ×

看着無邊的天際，

嚷着冷雨撲面，

我們都感到冷和凍。

看着無邊的天際，

那遠處的彩雲變得無光，

一切漸漸變得黑暗。

冷，我們都覺得很冷，

你，我，她緊緊握着大家的手，

感到血在流，

一股暖意從手中冒起，

自由，自由，我們再尋到自由。

我們在笑，我們在叫；

再看遠處的雲端，

那七色的彩虹重現頭頂，

已感到自由可再次飄到我們身伴，

希望那不是個夢。

縱然是在夢境，

那裏有你，有我，有她

追尋理想，大家緊握雙手，

在自由的路上喚醒我們。

知情識趣 陳國安

用心學習普通話
◀唐姨姨▶

小芬最怕上普通話堂，因為她覺得學拼音是難事，她和同學們說：「沒有九七問題多麼好，起碼不用我們忽然要學起普通話來。」

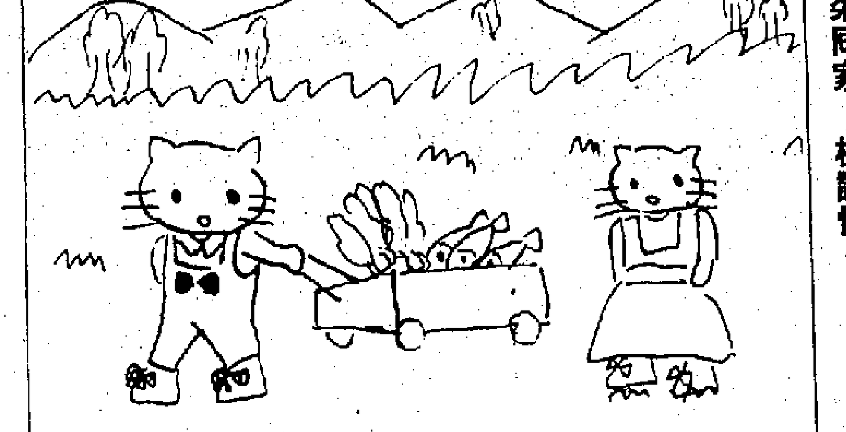
小朋友，我們不說「九七」，身為中國人是不是首先應學好母語？懂得寫暢順的中文；會講流俐的國語，是中國學生起碼具備的學識。

只因為香港近百年是英國殖民地，學生一向着重英文多過中文，一般學校在低年班不教「國音」，在接受殖民地教育下，香港青年人毫無國家觀念，幾乎忘了自己是中國人。

由於我們平日講廣東話，學校普通話課程又並非從幼稚園教起，現在有點要，才將這課程中途加插，自然引不起多數同學的興趣，認為是苦事或難事。

唐姨姨和你們的家長，小學時候在學校也沒有國音學習，可能由於今日謀生的需要，大家還須參加普通話補習班，所以你以你們在校要用心學普通話啊！

學習甚麼語文也好，如果你們覺得學校的課程悶，可參加一些兒童普通話班之類，或先買些幼兒聽故事或唱歌學普通話錄音帶來學習，由淺入深才進步得快。必定要多聽多講，不要心急，只要有恆，結果一定會講得好的。「七九」問題和學普通話是兩件事，起碼我們要學會一種語言可以和國內同胞溝通。



買菜回家 杜詠怡（聖公會基恩小學）

偉大的學運
·海迪·（聖方濟愛德小學）

如果我問，現在本港最受人關注的時事是什麼？我相信這個答案必定是「北大學運」這則新聞了！我希望在此能談談我對這事的感受。

我覺得觸發起「北大學運」的發生，是胡耀邦之死。因為胡耀邦是一個廉潔，民主的人。在學生的腦中，純粹是為了愛國的心理，所以他們要遊行，絕食來爭取民主。他們要求和領導人對話，希望國家能夠民主，法治，但未獲批准；而又不肯接他們的請願信。他們只好一起跪在石階上。在中國的傳統文化來說，向人下跪，是有損人格。但他們甘願損失自己的人格，來換取整個國家的希望。有些人更在出發前，寫下遺書，他們的誓言，甘願犧牲自己的性命，也要爭取民主。有些人在絕食的過程中，會經多次入醫院急救，有些死去；有些人更從此成為植物人。學生們付出這麼多的代價，為了什麼？他們為了爭取民主，甘願失去一切。在這次學運，不單北京學生絕食，連香港的大專生也一起絕食，支持他們的愛國行動。

中國的領導人，請你們想一想，如果你們的制度是完善的話，為什麼會有這麼多的香港人害怕「九七」而移民呢？為什麼北京學生會搞學運啊？龍的傳人也應醒悟想想民主，自由是多麼可貴呢？

和外星人交朋友 韋嘉盈繪

離別母校細說心聲
·甘雅婷·（五邑鄒球小學）

校長，各位老師，各位同學：

現在已是六月了，還餘一個月我們便要畢業！現在，大家的心情都是悲喜交集的。可喜的，就是我們要畢業，升上中學，可以結識新的朋友，這也可算是我們人生的轉捩點？可悲的，便是我們將要離開母校，親愛的老師和各同學，但是「天下無不散之筵席」，我們怎可以永遠留戀在母校的懷抱裏呢？

在母校的六年生活裏，同學們互助互愛，有快樂的事情，大家分享，若同學犯了錯，其他同學則加以規勸；老師亦和藹可親，是非分明，同學有疑問，就會耐心地教導同學；校長在六年裏面，教導我們很多做人處世之道，雖然校長常做出一個嚴肅的樣子，其實內心是很關懷學生的。

升上中學後，大家一定會努力讀書，為母校爭光，絕不會辜負老師對我們的期望的！

無論任何言詞，都無法表達我內心對母校長和老師的感激，我只好默默地對母校說一聲，謝謝！

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

（本報記者北京報導）北京市政府發言人丁維峻昨天利用外交部新聞發佈會最後十分鐘時間，對北京市政府日前發佈的第一、二，三號令的有關條款向中外記者作說明。……國公民到外國記者、港澳台記者駐地，寓所，飯店等場所進行北京市人民政府令所禁止的活動內容的採訪；未經北京市人民政府批准，外國記者，港澳台記者不得對戒嚴部隊進行採訪，照相，錄像；

外交部宣佈記者商對策 香港記協抗議

（本報記者北京報導）由於中國外交部昨日對外國及港、澳、台記者宣佈更嚴峻的採訪限制，香港駐北京記者正與外國記者商討對策，部份記者堅持留下，亦有記者要離開……

法國文化協會法文班招生 特設暑假速成班

東華三院